







Sticht,

De

Stieboenboorte



c 1 f a b

Land van de Nederlanden

Sticht van de

Sticht van de

Sticht van de

Sticht van de

S. 510. B. 3.



Skrifter,

som udi

Det

Kjøbenhavnske

Selskab

af

Lærdoms og Videnskabers Selskere

ere

fremlagte og oplæste

i Aaret 1747.

Med et fuldstændigt Register

---

Tredie Deel.

---

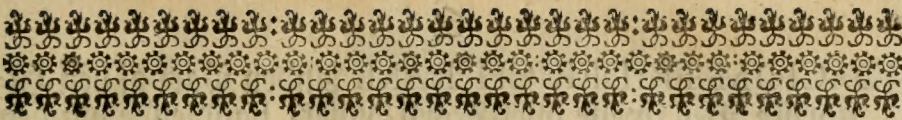
KJØBENHAVN,

Udi det Kongelige Børsenhuses Bogtrykkerie,  
og paa dets Forlag.

Trykt af Gottmann Friderich Kiesel. Aar 1747.







## Fortegnelse

paa de i denne Tredie Deel afhandlede Materier.

I.

HANS GRAM, om Kong Christiern den Andens fore-  
havte Religions Reformation i Danmark, samt flere til  
højbemeldte Konges og den Danske Kirke-Historie henhø-  
rende Materier, pag. 1. sqq.

2.

Idem om det Navn Christiern, pag. 77. sqq.

3.

Bar. LUDVIG HOLBERGS Danmarks og Norges Søe-  
Histories første Periodus, pag. 91. sqq.

4.

D. PETER HORREBOW om Fjirstiernernes Aberrati-  
oner, som nu, efter at deres rigtige Theorie og Aarsage  
er funden, bør kaldes Refractioner eller Anaclases,  
pag. 107. sqq.

5.

ERICH PONTOPPIDANS korte Efterretning om nogle  
Coloniers eller fremmede Folkes Ankomst og Fortplantelse  
her i Danmark, særdeles om Amagerne, og flere fra Ne-  
derlandene her ankomne, pag. 121. sqq.

6.

JOACHIM FRIDERICH RAMI Anden Part af den Historiske Beskrivelse over Nord-Lysset, handlende om den Kundskab, som de gamle Græker og Romere have havt om dette Meteoro eller Lust-Ekin, samt deres adskillige Meeninger derom, item, hvorledes de Betragtninger, som udi gamle Historier og Kroniker læses om forfærdelige Cometer og Himmeltegn, og om deres Betydninger, have deres Sprindelse fra det Hedenske Afguderie, og ere iblant de Christne forplantede, med videre, pag. 147. sqq.

7.

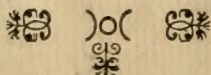
M. JENS KRAFTS Betænkninger over Neutons og Cartesii Systemata, tillige med nye Anmærkninger over Lysset, pag. 213. sqq.

8.

HANS GRAM om Naturens Kunst-Verk i at forestille visse Ting's Aftegning paa Iis-frosne Binduer, pag. 297. sqq.

9.

Idem om det Ord i Dansken Arilds-Liid, saa og om det Mands-Navn Arild, pag. 327. sqq.



H. G.



H. G.

Om

# Kong Christiern den Andens

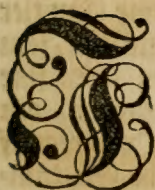
forehaste

## Religions Reformation i Danmarck:

samt flere

til hønbemeldte Konges og den Danske Kirke-  
Historie henhørende Materier.

### §. I.



Kong Christiern den Andens Historie er jeg forsikret, at der er intet Stykke, vore Landsmænd skulde saa gierne ønske at have noget bedre oplyst, end af Svaningio og Hvitfeld er skeet, som det der handler om hans Evangeliske Reformations Forsæt. Derfor er det, at jeg har besluttet, dette Stykke, saasom een til vort Fædernelands Historie hørende Materie, udi denne høyanseelige Forsamling at fremføre, og ikke at holde længere tilbage, eller maaſkee til befrygtende Forglemmelse at vove, det lidet som jeg Tiid efter anden derom har opdaget, imedens jeg er til, og endnu haver det i frist Hukommelse.

### §. 2.

Det fand en være nogen, som har anvendt nogen Tiid paa vore Historiers Læsning, ubekiendt, at alt hvad Cancellær Arild Hvitfeld haver meddeelt os om denne Handel, det har hand ikke taget andensteds fra, end af Jo. Svaningii *Historia Christierni II.* hvilken den Tiid en var kommen for Lyset, men var da i Manuscript, tillige med det øvrige Svaningii Arbeide, i Hvitfelds Hænder. Hand (Hvitfeld) haver paa dette Sted, saavel som og ikke faae andre Steder, fuldt Svaningii



ningii Godspor troligen, og copieret ham næsten Ord fra Ord, undertiden ogsaa en Deel af hans Bildfarelser. Alle de Efterkommende, som have skrevet om Sagen, have i Mangel af Documenter, ikke fundet sagt os mere. Jeg taler om det, som Kongen egentlig vedkommer. Thi hvad Indgang og Begyndelse den rette Glds Ords og Sandheds Lærdom, efter Lutheri Prædiken, her hos os, end ogsaa i højbemeldte Konges Tid, haver vundet ved private Personer, er uden for mit Forsæt at omhandle.

## §. 3.

Hvitfeld maae jeg alligevel melde dette til Roes, at hand haver anbragt sin Fortællning under det rette Aar, nemlig 1520., efter at Kong Christiern var i bemeldte Aar om Høsten hjemkommen fra Sverrige. I den sted at Svaningius haver, uden at paa-agte Tiden, eller den med ringeste Ord at bemærke, fortalt os det samme i sin anden Bogs fjerde Capitel, strax efter at have meldet om Lutheri Disputats med Tegel i det Aar 1517. og altsaa langt for i Bøyn og mange Capitler førend den Svenske Krig. Herudi er da Hvitfeld, og de samtlige, som følge efter hannem, rigtig. Thi de Breve, som Kongen skrev sine Mior-Brodre, Churfyrst Friderich og Hertug Hans i Særen til, om en Mand herind at bekomme, til at lære og prædike Glds Ord, var af Aar 1520. Dernæst træffer mand ogsaa en Forskiel, paa de Slutninger, som bemeldte tvende Skribentere giøre, om Kongens Aarsager og Hensigt i dette Verk. Hvitfeld siger, at som Kongen havde hørt om den Baade og Fordeel, Churfyrsten og Hertugen i Særen havde havt af den Lutheriske Lærdom, nemlig af "det geistlige Gods, som de havde annammet under dennem; Saa fik hand og til Sinde, her at vilde begynde en Forandring med Tiden, naar Almueen forstod sig derpaa, mere for den geistlige Rentes Skyld, at drage den under sig og Kronen, og at forsvage Bisperne, end af stor Andagt, saa og for at tiene Folket for Dyen." Svaningius haver herudi foregaaet hannem allene med een af disse Aarsager at melde. Og hans Ord liude saaledes: "Christi-  
ernus, quia supremos regni ordines graviter offenderat, atqve ase  
abalienarat, Senatorium quidem & Eqvestrem gradum, per suppli-  
cium nimis severe de Torberno Oxe sumtum; Ecclesiasticum vero  
per captiuitatem Episcopi Othoniensis; solum autem plebejum Ordi-  
nem,



"nem, cui plurimum favebat, ad nutum præsto haberet; sed in eo  
 "parum præsidii positum esse animaverteret, qvod is ordo ut plurimum  
 "qvidem impetu primo valet, ita retropulsus & disiectus, omnem bene  
 "gerendæ rei occasionem subito amittit. Ut igitur hos majores regni  
 "ordines sibi conciliaret, atqve ad pristinam observantiam retraheret,  
 "ab Illustrissimis Saxoniz Ducibus Friderico ac Johanne avunculis suis,  
 "misso nuncio, scriptisqve litteris, petiit, ut virum gravem, pium  
 "doctumqve sibi transmitterent." &c. Begge disse gode Mænds Rai-  
 sonnements kunde jeg vel lade blive staaende ved deres Bærd, og gaae  
 dem forbi, med sig Undskyldning, at jeg ey har paataget mig, at op-  
 luse Kong Christiørns Tanker, og hvad som laae i hans Hierte for-  
 borgent; Hvis det ikke var for at gjøre nogen Justice til Arrild Hvitsfelds  
 Mening, der maae høre ilde saa vel for dette, som for flere Steder i  
 Kong Christiørns Historie, og beskyldes for at have viist sig partiist, ja  
 gjort ham største Uret.

## §. 4.

Jeg siger da, at uden al Tvivl har Arrild Hvitsfeld havt Ret paa  
 dette Sted, forstaae i sin Siætning om Kong Christiørns forehavde  
 Reformationens Aarsag. Det eneste jeg finder at mangle, er at hand  
 ikke har lagt til, og skreven derhos, at Kong Christiørn havde herudi  
 ogsaa rett, nemlig i at tænke paa ald Middel, til at drage den geist-  
 lige Rente under sig og Kronen, og forsvække Bisperne. Skulde  
 nogen derimod vilde troe, at Kongen gjorde det af Andagt, hensigtende  
 allene til Guds Ære og sine Undersaatters Salighed, den maae see til,  
 om ikke sig Godtroenhed bliver langt vanskeligere hos floge Folk at for-  
 svare, end alt hvad Hvitsfeld om denne Konge haver sagt. Langt fra,  
 at jeg i alle Maader vil stadfæste hans haarde Talemaader; Men ikke  
 heller er jeg saa ondssindet, at dømme derom saaledes som de fleste,  
 nemlig at de have meeste Parten ingen anden Grund, end at Hvitsfeld  
 var en Adelsmand og Rigens Raad, og Kong Christiørn var saadan en  
 Regent, der holdte den gemene Mænds Partie, og var Borgeres og  
 Bonders Forsvar imod den selvraadige Adels. Saadant er det almin-  
 delige Mundheld hos høn bemeldte Konges Apologister. Men hvorfor  
 glemmer mand her Svaningium, der jo ingen Herremand var? og har  
 dog ikke været noget Haar mildere imod den ulysfælske Konge, men fast

værre end Hvitfeld, og virkeligen fourneret denne de flemmeste Talemaader og Fortællinger om ham? Sagen er, man giver ikke agt paa Tiden, naar disse tvende Mænd levede, og bragte deres Arbejde til veje. Havde de skrevet en tyve eller fyrretyve Aar sildiger, da, naar som end Facta, som de fortælle, vare bleven de selsamme, vare dog deres Critiquer ikke just bleven saa heftige. Svaningius skrev efter Ordre, og den Herre, som hand havde Befalning af, og tjente, nemlig Kong Frederich II. af høylofl. Ihukommelse, taalede ikke at der blev noget mildere talt om en Konge, hvis Børn og Børne-børn hans Majest. havde at ansee paa samme Maade, som det Kongelige Protestantiske Huus i Store-Britannien anseer endnu det Stuartske. Den maae ikke være stort erfaren i Historierne af Kong Friderici II. Tider, som ikke begriber dette, eller og ikke er videndes, hvorledes høyst-bemeldte Konge ideligen havde Dye med det Lothringiske Huus og dets Jdrætte. Jeg kunde vel skrive endnu mere herom, hvis jeg fandt det at være af Fornodenhed.

## §. 5.

Alt og Kong Christierns Dnemerke med Reformationen har ikke været meget reen og hellig, skal tilstrekkeligen vorde opliust i det efterfølgende. Men at hans Forsæt, med at faae Bisperne forsvækket, som Hvitfeld skriver, og bringe det meeste geistlige Gods under Cronen, har alligevel, paa en verdslig Maade, været heel got, viist og fornuftigt, tør jeg vel bestaae, omendskiont det ikke siges af Hvitfeld: Og naarsomhelst høybemeldte Konges Forsvarere ville tale saaledes, bliver jeg gandske af deres Mening. Intet er vissere, end at hand, og enhver Konge i Danmark udi de Tider, var dertil høytrængende og nødtørftig, naar mand betænker, at Bisper, Prælater, og Herre-Clostere besadde langt over den tredie Deel af det, som Kongen burde eye; og saa snart som nogen Krig paaakom, da motte, foruden Almuens strænge Beskatning i Kjøbstæder og paa Landet, laanes store Summer Penge inden- og udenlands, hvorved endnu mere Gods fra Kronen blev panttsatt, og Kongen blev i Bund forgældet. Altsaa var ved slige Tidernes Beskaffenhed, til at opholde en Konges Stat her i Norden, og at Riget kunde eengang vorde satt i nogen Velstand og Anseelse, det eeneste og intet andet Middel, end det, som Guld omsider beskaffede, og gav



gav sin Betsignelse og Lykke til, i det Aar 1536. under den honnorseligste af Kongerne, Kong Christian III. Til hvilken Herres Opkomst paa Thronen, samt til den lykkelige Forandring med Bispernes og det meget geistlige Gods Resitution til Cronen, GUD Herren, som allene flytter og omskifter Throner og Kongeriger, bandede Benen ved Kong Christiern den Andens Fald og Fængsel. Hvorfore det nu en har behaget den Allerhøjest, at give samme Lykke til denne sidst benævntes Forsæt, kand mand ikke fortænke nogen, om de søge Aarsagen dertil i hans sætte foretagne Maade og Udfærd. Sandt er det ellers, at hand havde adskillige gode Egenstaber. Hand var bras, kærmodig, en god Krigsmand, forfaren i Videnskaber, vel intentioneret for Lov og Ret og en god Politie at handthæve, ja heel ivrig til Almuens Tarf og Beste at befodre, samt at beskærme de Fattige imod de Mægtiges Vold. Men, naar mand igien beseer hans Fejl og Synder, kand en Deel deraf ikke med noget got Skiel undskyldes, allermindst paa saadan en Maade, som hans Forsvarere hidindtil have forsøgt det. Og naar som deriblant bliver meldet om hans bekiendte Forretning i Stokholm Aar 1520., da er vel intet slettere og usikkert, end det slags Apologie som de derfor giøre. Min Tanke har altid været, at domme derom paa en anden Maade, bygget paa det Fundament, som jeg allerede har omrørt; nemlig at hente og herfore hans unilde Medfart med de Svenske, ikke fra nogen naturlig Drift til Grumhed og Blodgiærighed, (da jeg dog ikke negter, at hand var alt for hid sig og hastig,) meget mindre fra Pavens Band og Fuldmagt, men heller og langt mere fra den uhyksalige Herres onde Raadgivere, for at kunde bøde paa den omtalte store Mangel og Penge-Trang. Hand havde lovet, og med sin Kongelige Eed tilsagt de Svenske, iblant andre Artikler, denne, "Ingen u-vaanlige Tynge at paalegge, med Eise, Skat, eller andet, uden med Rigens Raads og Edelinges Samtykke." Paa denne Eed blev hand hyllet og kronet. Men som hand strax derefter besluttede, ikke at vilde eller at kunde holde denne Eed, blev Diderich Slaghefs Raad folget, som var, at Sverrige kunde aldrig komme under Skatt (saaledes var Talemaaden,) saa længe de af Raadene og Edelingene bleve i live, som havde Myndighed nok til at sætte sig derimod, og indtil Kongen fik et Raad der i Riget efter sin Villie. Derpaa blev Blodbadet besluttet, og til at besmykke det, blev af bemeldte Slaghef udfundet, at Kongen skulde giøre Pavens

Sag heraf, og foregive sig at være besuldmægtiget til at erquire det forhen over de Svenske ergangne Band. Men herom skal videre tales, inden jeg ender denne Afhandling. Hvad Danmark angaaer, da er forberorte Mærsga og saa aabenbar; hvorefter jeg vel kunde føre mere paa Banen, end hvad som hos Hvitfeld findes. Men hvo der har kun læst hans Historie med Ugtomsomhed, behøver ikke noget videre, til at vorde om Sagen overbevist.

## §. 6.

Vel kunde mand endnu desforuden indbilde sig en anden Mærsga, og henlede den fra Kongens nærværende Omstændigheder, i henseende til det Romerske Hof, jeg mener til Paven. Kongen havde paa nogle Mærsga Tid maget det saaledes, at hand ilde kunde have bemeldte Hof til Bens. Hans Medfart med Biskop Jens Anderson i Odensee, med Erke-Bisp Erich Valkendorff i Trundhiem, med Angelo Arcemboldo og hans Broder, og med Uslads-Pengene, hand bemægtigede sig, bragte ham adskillige Paamindelser og Formaninger til, uagtet det Guld hand spenderede i Rom paa visse Prælater, for at holde Paven i gode Lune. Dog var dette ikke at regne, imod hvad nu sidst i Sverrige var passeret, med tvende Biskoper og flere Geistlige at lade rette og brænde, syv Præster at lade drukne ic. hvilket hand ey kunde være forsikret om at kunde hos Paven gotgiøres allene med Diderich Slaghefs Paafund, helst naar de Svenske maatte stødes til Gienmæle. Altsaa kunde det vel siunes, at, efterdi hand nu saa strax, efter saadan Forretning i Sverrige, bekom disse Reformationens Tanker, og skrev nu først til Særen, for at faae en lærd Mand herind, til at lære og prædike paa Lutheri Viis, hand da dermed kand have havt i Tanke, at forskaffe sig Respekt hos Paven, og holde ham tilbage fra at falde de Svenske bi. Kong Christiern kunde maaskee have spurt, hvorledes Churfyrsten i Særen blev flatteret af Paven, der havde stiftet ham den gyldene Rose, og gjort ham de skionnest Tilbud og Hosligheder i Verden, for at faae ham afvendt fra Luther. Og naar Paven nu fornam, at Kongen fangede det an paa samme Viis, blev det vel at formode, at hand opofrede baade Arcemboldum samt de Svenske og Danske Biskopper, for at stoppe det sig her indsnigende nye Rædterrie.



## §. 7.

Men lad være, at denne sidst-ommeldte Motiv ikke engang kom i hans Tanke, saa er derom nu en heller Spørgsmaal. Her maae vi nu tale om, hvor vidt hand bragte det med sit Forehavende. Til sine Herrer Morbrodre i Særen skrev hand sidst i Septembri i forebemeldte Aar, strax efter sin Hiemkomst fra Sverrige. Disse anbefalede hans Begiering til Lærerne i Vittenberg, Dr. Andreas Carlstad, Dr. Morten Luther, og Dr. Nicolaus Amisdorf: hvilke antog og foreslog een af deres, i sær Dr. Carlstads, Discipler, der havde været Præst i det Stift Würzburg, navnlig Mag. Martinus Reynhard von Eyvelstad. Hand kom her til Kiøbenhavn, med Breve til Kongen fra Churfyrsten og Hertug Hans, nogle Dage for Juel. Og om hannem er det, Luthers taler i det bekiendte Brev, dateret den 7. Martii 1521. (*Tomo I. Epistolar. pag. 313.*) Ita retulit, quem illuc dedimus, Dn. Martinus. Kongen lod ham strax anvise en Plads in Facultate Theologica paa Kiøbenhavns Universitæt; Og den 20. Decembr. blev hand indskreven i Matricula Academica med disse Ord: "Martinus Reinhardt, Presbyter Herbipolensis Diœcesis, intitulatus est ad Facultatem Theologicam, feria quarta, quæ Vigilia fuit Beati Thomæ Apostoli, ex jussu Principis vocatus huc venit." Denne vores ældste Matricula er nu ikke mere at finde, efter at den i nogle og tredive Aar er bleven savnet, og u vist ved hvis Forseelse, bortkommet. Men en Lykke er det, at den Sl. Biskop i Aalborg, Dr. Jens Jacobson Bircherod, havde havt den i Hænder, imens hand var Professor, og udfikret adskilligt deraf; og at den meget flittige Mand Mag. Albret Thura haver i Trykken udgivet disse Bircherods Excerpta i en liden Bog, under den Titel: *Regiæ Academiæ Hafn. Infantia & Pueritia sub tenebris Pontificiis*, trykt i Glensborg Aar 1734. in 8. hvori og dette oplæste treffes. Og at denne Martinus Reynhardt er den selvsamme Mester Morten eller Hr. Morten, som Svaningius og Hvitseld og alle deres Efterfølgere tale om, er aldeles ingen tvivl paa. Sl. Christiern Olivarius haver imidlertid, udi sit smukke Skrift *de Vita & Scriptis Pauli Eliæ* (*pag. 37.*) fundet et slags Bannselighed i at troe det; Ikke veed jeg hvad det har været, saasom hand en giver det tilkiende. Saa haver ogsaa, da jeg for nogle Aar siden udloed mig med samme Mening til Autores der

Dáni-

Dänischen Bibliothec, (som de og sige i det første Bind, pag. 15.) disse halv om halv videt giætte, at hand kunde have hedet Martinus Röser. Og hvorfor? Nemlig Lutherus skriver i det foromtalte Brev til Spalatinum: "Rex Daciæ etiam persequitur Papistas, mandato dato Vniversitati suæ, ne mea damnarent. Ita retulit, quem illuc dedimus," Dn. Martinus, *reversus ut promoveretur, rediturus illuc.*"

Mand har da ment, at dette betydede en Magister-Grad, som hand var kommen tilbage for, til Wittenberg, for at tage den der. Og just finder mand en Martinum Röser nævnet, i Aaret 1522. til Wittenberg, udi Sennerti *Inscriptionibus Witteberg.* ved Lejlighed af een da holden Magister-Promotion. Men jeg motte vel spørge: Hvor haver Lutherus sagt, at det var en Magister-Grad, hand skulde promoveres til? Og hvorfor er Jo. Pauli Resenius, i hans *Luthero triumphante* (pag. D. 2.) just falden paa saadan Mening? Kunde det ikke været en Licentia, en Baccalaureatus, om ikke Doctoratus in Theologia? Hvad skulde en Philosophisk Magister-Grad være ham saa fornøden, nu at reyse tilbage efter, og hente den hos Professores Philosophiæ i Wittenberg, ja bie over gandske Aar og Dag derefter, indtil 1522. for at læse Theologien i Kiøbenhavn, hvor hans Collega og Alvindsmand Paulus Eliæ var allerede promotus Theologiæ Doctor? Dernæst maae jeg vise, at det er en mærkelig Fejl og Bidsfarelse, at regne den Martinum Röser hos Sennertum til een af dem, der promoveredes til Magistros. Thi hvis mand havde seet ret til, havde mand fundet, at denne Mand var Promotor, og en Candidatus eller nye Magister; nemlig hand var Facultatis Philos. Decanus, og creerede 4. Magistros i det benævnte Aar. Hvilket endnu klarere er at see udi samme Andrex Sennerti *Academiæ Witteb. Historia*, pag. Hhh. 2. b. in *Catal. Decanor. & Promotorum*, hvor mand finder dette rettet og henført til An. 1523. Thi udi Aaret 1522. var Henricus Stackmann Decanus, og creerede 23. Magistros; Men i det følgende var Martinus Röser det, og promoverede fire. In Summa, vores Martinus Reynhardt var alt Magister, førend hand kom i Kiøbenhavn, og blev, siden hand drog herfra, ikke til videre Academisk Grad promoveret. Om hand har ladet dette Forsæt fare, fordi hand maatte reyse hastigen fra Wittenberg igien, (hvorom siden skal tales) eller fordi hand blev en Efterfølgere af Dr. Carlstads Meninger, der udi sin sidste Actu Promotionis



tionis An. 1522. erklærede sig en Fiende af alle Academiske Grader, lader jeg staae derhen. Hans (Martini) Uffald til Sectererie og derpaa fulgte Forliis af hans Prædike-Embedet til Jena, findes der noget lidet om hos Seckendorff, og de andre Reformation-Historicos. Af hans Skrifter er mig ikke falden i Hænder, uden disse tvende: Det første: *Eine Christliche Brüderliche Unterricht an die Christliche Gemeine yn der Stadt Jhene ym Landt zu Döringen*, der verbannten Ketzerschen Mönch halben, wie und wess sich Christlich gegen yn verhalten sollen. M. Martinus Keynhardt von Eyuelstadt, in 4to. 3. Ark. Derudi er Fortalen dateret til Jhen, Montag nach Nicolai 1523. og Underskriften er: Martinus Keynhart Ecclesiastes zu Jhen. Det andet har denne Titel: *Unterrichte, wie sich ein frummer Christ bey den Papistischen Messen, so yetz noch vil gehalten werden, (wenn er sich mit gutten Fug mit absundern kan.) halten soll, daß er sich nit versünde, und die Zeit unnütz verlicre.* Item ein Christliche Betrachtung, so du zu dem hayligen Sacrament wilt geen. Martinus Keynhart Ecclesiastes zu Jhen 1524. Er kun 4. Blade in 4to. Og vidner om, at Manden udi Alterens Sacraments Forklaring var da gandske ret lærende, og endnu ingen Secterer. Ja det er bitterligt, at hans Læremester, Dr. Carlstadt selv, var, indtil denne Tid, udi eens Mening med Luthero, over bemeldte Artikel, og faldt endeligen dersfra om Høsten i samme Aar 1524. Ellers skal bemeldte Keynhardt ogsaa være Autor til den Bericht der Handlung zwischen Luthero und Carlstadt, An. 1524. den 22. Augusti zu Jena geschehen, som findes i Tomis *Operum Lutheri*.

## §. 8.

Men at komme igien tilbage til M. Martins Forretninger her i Staden, da taler Svaningius derom (*pag. m. 139.*) saaledes: "Quum Regem Hafniæ adiunxer, assignatus est ei docendi locus in Templo "D. Nicolai, ut ibi diebus Dominicis ac festis, & quoties in septimana "ipfi commodum visum esset, conciones ad populum haberet. &c." Er saa vel at slutte, at hand udi den strax indfaldende Juul, saavel som derefter, har holdet jævnlige Prædikener, som de Papistiske Canniker

ved vor Frue Kirke og de andre Præster have, i deres Jule-Lege, giort Spot af, spillet Comedier med, og ladet efterabe ved den Gade Dreng, som bekiendt er. Paa Universitetet har hand og holdet en Disputats, uden Tvivl i Januario 1521. hvis Titel var, *Positiones ex libro de Captivitate Babylonica*; nemlig disse Theses vare uddragne udaf det bekiendte Lutheri Skrift om samme Materie. Herom taler Dr. Joannes Pauli Resenius i hans *Luthero triumphante, ad an. 1522.* og melder derhos, at Biskop Ove Bilde formaaede Paulum Eliæ, der havde forhen været Meynhards Tolk og daglig Omgangsmand, til at refutere det.

## §. 9.

Alt nu benævnte Martinus er, for sine Prædikener, og i sær for sine Facters og Laders Skyld paa Prædikestolen, bleven til Spot og Vidunder, er rigtigt nok. Dette vidner Svaningius, som gandske vist selv har været med og seet de Comedier an, som spillede om ham; saasom Svaningius (der var fød A. 1503.) gif den Tiid i Skole her i Staden. Og hannem har Hvitfeldt og de andre sagt det efter. Men at dette Ubespil har jaget Manden herfra, og været saaledes Marsage til, at Evangelium ikke fik videre Fremgang, (hvilket nogle saaledes have skrevet, og indbildet sig og flere,) er forviidt strækket: Og saadant har jo ingen af bemeldte tvende vore Historie-Skrivere sagt. At han alligevel reyste bort herfra i Februarii Maaned 1521. er ligeledes sandt: Men hand reyste i et lovligt Grunde, og i Kongens anbefalede Forretning, med fuld Forsæt og Aftale at komme igien og blive her. Dette gif saaledes til: Kong Christiern saae vel og merkede, at han ikke havde bekommet den rette Mand; Mester Martin var allene ey fuldkommen voksen til dette Verk; Men at her giordes flere og stærkere Mænd fornoden, til at binde an med Bisperne og deres Forsegtere, og til at sætte Universitetet i den Stand, som Kongen attraaede. Martin Meynhardt har vel ogsaa været selv saa oprigtig, at erkiende dette, og haver end videre fortrostet Hans Majestæt om, at mand vel skulde faae flige Mænd herind, som behøvedes, ikke een eller to, men flere. Ja, han tvivlede ikke paa, at, efter som Kongen nu noksom havde givet sig blot, og ladet udgaae sin Befalning til Universitetet, hvorudi strængeligen var forbudt, at tale eller skrive imod Luthers Skrifter, mand da vel skulde faae Dr. Luther



ther selv overtalt til at komme herhid, eller i det mindste hans Collega og Formand Dr. Carlstad, og deslige andre. Dette Haab grundede sig fornemmeligen paa den Uvisshed, disse brave Mænd svævede udi hvor de vare, meest formedelst Rigs-Dagen til Wormbs, som var i forgangen Aar udskreven af Kæyseren, og nu alt begyndt. Saaledes stod det da in Crisi, og mand vilde snart faae at see, hvorledes det gik af med Religions-Væsenet, og om ikke Luther og hans Anhang bleve forjagede ud af Tydskland, og maatte være vel tilfreds at komme til Danmark. Herinde kunde de have en frie Plads, til at bestorme Paven, og forsvække de stolte Biskoppers Wyndighed, saa got som ssee kunde, og vor Herre vilde give Lykke til.

## §. IO.

Efter saadanne Betraatninger og Overtæggelser, blev det besluttet, at Martin Reynhardt skulde nu strax reyse til Wittenberg, og der handle med Doct. Carlstad og Luther, om at faae dem til Kiøbenhavn. Og til den Ende bleve Skrivelser og Breve gjort færdige, til Fyrsterne i Sæxen, om deres Tilladelse og Forlov hertil, samt Passer og Leyde-Breve for saa mange deslige Mænd som kunde bekommes, paa det de ufortøvet kunde begive sig hid. Kongens Tydske Secreterer, Stephan Hovfensteiner, fik Ordre at reyse med, paa samme Tid; eftersom hand desforuden havde i Befalning, visse magtpaaliggende Erinder til Wormbs, hos Kæyseren og adskillige af Rigsfyrsterne at forrette. Derfor, saasnart de havde bestilt hvad der var at giøre til Wittenberg, skulde de begge drage hen til Wormbs. I Sæxen kom de da, i Begyndelsen af Martio. Lutheri Brev herom er af den 7de i bemeldte Maaned. Derudi staaer ikke noget Ord om Hoved-Sagen. Martin Reynhardt haver vel i denne første Besøgelse ikke endnu udladt sig derom, men haver allene sagt, at hand var kommen i sit eget Erinde, for at promoveres: Med mindre mand vil tænke, at Dr. Luther har havt sin Aarsage, at holde endnu Hoved-Sagen fordult for Spalantino. Det er ellers klart, at M. Martinus har banet Beyen og præpareret Luther, med at fortælle ham om Kongens Aversion for Papisteriet, og om hans Gunst imod Evangelium og Luthers Skrifter, hvilke hand havde forbuddet sine Geistlige at antaste og fordømme. Hvorvidt nu Luther maae siden have erklæret sig paa det øvrige, skal herefter høres.

høres. Med Doct. Carlstad blev man strax færdig. Han tog imod Bocationen, og lovede at vilde med det første gjøre sig færdig at reyse til Kiøbenhavn; hvortil Martinus Reynhardt leverede ham Kongens Leyde-Brev. Churfyrsten og Hertug Hans vare paa den Tid ikke hiemme, men alt længe tilforn, førend vore Folk indfunde sig i Saren, afrenste til Wormbs, hvor og Kæyseren selv forleden Aar i December-Maaned var ankommen. Hopfenstein og Martinus Reynhardt begave sig nu derhen; og hin afslagde saa meget, som skee kunde og Leyligheden tillod, af de Bærv som hannem vare anbefalede, hos Kæyseren og de andre Fyrster. Imidlertid er Doct. Luther, midt i April-Maaned, ogsaa kommen til Wormbs. Vore Folk havde, førend hans Ankomst, erfaret saa meget, at Churfyrst Friderich af Saren ingenlunde vilde miste ham, eller overlade ham til Kong Christiern. Luther skal selv ikke have været vanskeligt at overtale. Og efterat Forhøret med hannem var overstanden, blev ogsaa Churfyrsten noget søveliger imod vores, og gav dennem Haab, om at naae deres Forsæt med Luthero. Alt dette, som jeg nu har fortalt, om disse Hopfensteiners og Reynhardts Grinder, og deres Forhandling Carlstadt og Luther angaaende, ligger noksom aabenbare og beviist, udi den Skrivelse, som oftbeholdte Martinus Reynhardt, den 25. Aprilis fra bemeldte Stadt Wormbs, sendte til Kongen, og hvoraf Originalen er endnu forhaanden, liudende Ord fra Ord, som følger:

"Allerdurchleuchtigester, Großmechtigester König, Allergnädigester Herr. Ew. r. K. Mt. seind mein pflichtig Dienst in aller Uutterthänighait allzeit zuvor, samt meinen Gebett gegen Gott für E. K. Mt. zu bitten, beraitt. Allergenedigster König, Als ich von E. K. Mt. zu Kopenhagen, in Beuelch derselbigen E. K. Mt. umb Doctorn Andreem Bodenstein von Karolstat, gen Wittenberg, in Hoffnung denselbigen bis an E. K. Mt. Universität zubringen, gerahst, In alda gefunden, und das Geleid, so E. K. Mt. eegenanten Doctorn zugesandt, gegeben, hat sich bemeldter Doctor Andreas ganz gutwillig E. K. Mt. zu dienen erkaigt und befinden lassen, auch das Geleid in gross'n Freyden angenommen. Aber die Durchleuchtige Hochgeborne Churfürsten, Fürsten u. E. K. Mt. Dehmehen, Schwager und Rat u. seind all aus Freu Fürstenthumben, gewest, eylich, als die Durchleuchtigste



leuchtige 2c. Fürsten, Herzog Friderich von Sachsen 2c. Joachim Margraue zu Brandenburg 2c. beyde Churfürsten 2c. seynd zu Wormbs gewesen; welchen ich E. K. Mt. Briue geliebert; und von Herzog Friedrichen Rheinen Beschied, ee Doctor Luther allhie gen Wormbs kame, entphangen; denn Sein Churfürstliche Genaden machten sich so schwer der Man zu vorlassen, daß ichs E. K. Mt. izomals nicht alles schreyben, verhoff aber doch Doctor Carlstadt und Doctor Luthern auch, samt andern vil Hochgelarten Leutten an E. Mt. Universitet zu bringen. Dann Steffan, E. K. Mt. Secretarius, hat, nach Doctor Luthers Verhör, mit dem Churfürsten gehandelt, der sich ganz gut hat lassen finden, als bemeldter E. K. Mt. Secretarius clerlich erzelen würt. Aber Margraue Joachim Churfürst E. K. Mt. Schwager 2c. hat mich mit Seiner Genaden Gelaid genediglich abgefertiget. Die Herzogen von Mecklenburg 2c. seynd nicht zu Wormbs gewest; dan Herzog Heinrich ist von Römischer Rån. Mt. E. K. Mt. Schwager 2c. Legation weys gen Schweizerland gesandt, so ist Herzog Albrecht mit dem jungen Margrauen wider zu Land gereist; Derohalben ich von Jne Rhein Geleid, sonder E. K. Mt. vff heut dato noch hab; nedoch hat sich Steffan in Römischer Canklei beworben, daß wir Röm. Rån. Mt. 2c. volkhomen vehelich Geleid erlangt haben. In den Sachen Anthoni v. Metz berürende, hab ich in nicht funden, kan auch nit erfahren wo er sey: Aber beyden Herzogen von Braunschweig 2c. Erichen und Heinrichen den Jüngern hab E. K. Mt. Briue geantwort, Rheinen andern Beschied, dan wo gedachter Anthoni v. Metz zu Jne kum, so wollen sie, nach E. K. Mt. Schrifften, Jme gesüederlich und rätlich beholfflich sein. Der Erz-Bischove von Bremen 2c. E. K. Mt. Rat und Dohmen 2c. ist hinweg von Wormbs geritten, acht Tag eher ich bin dahin kkommen, deßhalben Ich denselben Briue, auch Anthonis Briue, und E. K. Mt. Ohmes Briue des Herzogen von Holstein 2c. alle noch habe, und der Rheinen zu Wormbs von mir geben khan: Dan der Jung Herzog v. Holstein will seines Her Batters Briue nicht annehmen."

"Allergenedigster Künig und Herr, Neue Zeitung des Reichstags khan jetz E. K. Mt. ganz wenig oder nichts sagen noch schreyben: Dann die größest Red ist alle vom Doctor Luther, den vordret man,

und ist Rhein ander Beger an In, dan daß er widerruff; das will er nicht thun. Andere Handlung umb Kürze willen hie unnterlassen, vnd E. K. Mt. von Steffan und mir, so Gott vns hißft, zu Pfingsten, als ich hoffe, clarlich hören. Thue mich hiemit E. K. M. untertäniglichen beuehlen, E. K. Mt. wolle mein gnedlichen bedencken und beuolhen haben: Will ich gegen Gott umb E. K. Mt. Wolfart und Langleben zu bitten allezeit geflissen sein. Datum Wormbs vff S. Marci des heiligen Evangelisten Tage 1521.

E. Kon. Mt. demütiger Caplan

Martinus Reinhart.

Dem Großmechtigesten Durchleuchtigsten Künigen und Herrn, Herrn Cristiern, zu Denmark, Schweden und Norwegen ic. König, Herzog zu Holstein und Schleswig ic. Graue zu Aldenburg und Delmenhorcken ic. Meinem allergenedigsten Herrn."

Mand seer da af dette Brev, at Kongens Forlangende har været, foruden Doct. Carlstad, ogsaa at vorde Doct. Luther mægtig, og faae ham herind til Universitetet; Men at Churfyrst Friderich ikke har vildet samtykke derudi, eller slippe ham fra sig. Churfyrsten vilde i det mindste først see, hvorledes det vilde løbe af med ham, naar hand kom til Wormbs. Da nu Luther havde været til Forhør, og mand fornam, hvorledes Kæyseren, Paven Runtius, og det øvrige stærke Partie af de Catholske, havde alt ondt i Sinde med hannem og med Evangelio, haver Churfyrst Friderich begyndt at tage det Danske Værk i Betænkning, og givet Kong Christierns Secretario et bedre Svar, menende maafee, (førend hand fandt paa det andet Raad,) at Manden kunde ey blive saa ilde forvaret, naar hand fik et Asylum i Danmark. Saaledes bekom Secretereren og Martinus Reynhardt den Forhaabning, at bringe baade Luther og Carlstadt herhid med sig. Men ikke blev det alligevel Churfyrstens Moere, at miste Luther; og det lader sig ansee som hand haver ickun simuleret for de Danske. Thi hvad skeede? Esterat Reynhards Brev er skrevet, paa Marci Evangeliste Dag, som er den 25. Aprilis, saa er næste Dagen derpaa, den 26. Luther reyst fra Wormbs, da Churfyrsten lod hannem ved forklædte Folk optage paa Bøyen, og udi største Hemmelighed henføre paa den Fæst-



Fæstning Wartenborg: hvor hand blev siddendes, indtil hand Aaret derefter 1522. den 6. Martii, imod Churfyrstens Villie og Vidende, drog derfra, og indfandt sig i Wittenberg; som af Historierne noksom er bekiendt. Mand maatte spørge, hvorfor Churfyrst Fridrich ikke kunde have ladet hannem slippe fra Wartenborg herind til Danmark? Men hvo seer ikke, at Churfyrsten vilde have hannem forvaret udi ald Sikkerhed, til sig selv, og til sit eget Lands Nytte? Langt heller end at vove hannem hos sin Søster-Søn Kong Christiern, hvis ustadige Væsen og anden Gemytts Bestaaffenhed hand vel kiendte, og hvis Dye-mærke med Evangelio hand mueligen ikke holdte for at være saa aldeles reent. Ja maa mand her ikke giøre denne Slutning, at denne Konge var det ey beskieret, at saadan dyrebar Glds Betsignelse, formedelst Glds sande Ords Prædiken, skulde faae Fremgang under hans Regimente eller ved hans Forsorg, udi vort Fæderneland? Det mindste, man kand tænke herom, er at erindre sig det Sprog i Bibelen i Chrønik. 23. Cap. 8. Vers.

Fra Stephan Hopffenstein findes ogsaa en Skrivelse til Kongen, af samme Dags dato: hvilken, omendskiont den gandske intet indeholder om Luther eller Carlstadt, eller noget til Religionen hørende, jeg dog, i en vis henseende, vil ogsaa affkrive, helst den er ifkun kort:

"Durchleuchtigster, Großmechtigster Künig, Eueren Ku. Mt. seyn meyn ganz willig gehorsame verpflichte Dienst allezeit untertäniglich mit allem Bleiß zuvorn. Gnedigster Herr, Ich byn E. Kū. Mt. Beuhell nach inn ganz wenig Tagen ser eyhlendt gen Wurms bey Ro. Kay. M. kumen, und meynne Gewerch, so mir von E. Ku. Mt. beuholen, mit allem Bleiß geworben, und ausgericht. Ich byn aber mitt der Muthwurt verzogen und auffgehalten worden, bis auff diesen Tag dy erst erlangt. Dan dy Sachen der eilenden Reis Key. Mt. geendert, vund Ir Key. Mt. mir von Tag zu Tag schir alle Stund vertroftung gethan; Daraus ich E. Kū. Mt. mitler Zeit nichts eigentliches kund zuschreiben bis auff nu mir Ir Key. Mt. gesaget, wie Ey unaquerlich xiiii. Tag nach Pfingsten in Brabandt sein wollen. Wy ich dan auffß lengest in x. Tagen bey E. Kū. M. selbst eigner Person zu sein verhoff, der unnd ander Sachen, Ich von E. K. Mt. wegen hab  
aus-

ausgericht, selbst allenthalben mündlichen berichten will. Das geb ich E. Kn. Mt. als meynnem Allergnedigisten Herrn unterteniger dinstlicher Meynung zu erkennen. Dann E. K. Mt. dy ich dem Allmechtigen Gott in langwirige geluckfame Gesundtheit beuhelle gehorsam unterteniglich zu dinen byn ich alle meines Vermügens allezeit mit ganz untertenigen Bleiß willig : : : ganz eilig in Wurms am 25. Tag des Monats Aprilis Anno rc. 21. E. K. Mt.

ganz gehorsamer untertenig williger Diner

Steff. Hopffenstein.

Dem Durchlechtigisten Großmechtigisten Fürsten und Herren, Hern Cristiern, zu Denmargken, Schweden, Norwegen ic. König, Herzog zu Sleßwigk, zu Holsten ic. Grauen zu Aldenburgk und Delmenhorst, meynnem gnedigisten Herrenn."

## §. II.

Førend jeg nu gaaer videre, er det fornødent at jeg fortæller eet og andet til Historiens nogen mere Oplysning; først, om Kongens Negociationer til Rom ved det Pavelige Hof, imedens hand her hjemme havde denne Religions Reformation for Hænde; saa og dernæst om hans Majestæts Rejse til Nederlandene, der at besøge sin Svoger Kæiseren, og hos hannem at udvirke adskillige Stats-Ændringer. Til Rom holdte Kongen ved, at skikke sine Oratores og geistlige Gesandter hele Tiden igiennem, i begge Aarene 1520. og 1521. og gav dem overflødigt hos Paven at sollicitere. Aar 1520. havde hand didsendt Mester Povel Andersson, Cancellik og Cantor i Ribe, deels for at bekræfte og retfærdiggjøre hans Majestæts Beskyldninger imod Angelum Arcemboldum, som var nu allerede i Rom tilstæde, og af ald Magt drev sine Klagemaal imod Kongen, over den Uret og Vold, som hand foregav ikke mindre den hellige Rømerske Kirke, end sig selv, her at være vederfaret; deels til at berette Paven om Kongens Forhold imod de oprørske Svenske, som Kongen havde fundet fornøden at hende en Exemplarisk Straf over; hvilket hand haabede at Paven fandt ikke noget paa at sige; helst efterdi samme Svenske, Geistlige saavel som Verds



Verdslige, vare af Paven i Band satte, formedelst deres u-christelige Omgang med Erke-Bisps Gustav Trolle, og deres mange Forbrydelser imod den hellige Kirke. Saa skulde og bemeldte Kongens Sendebud begiere Confirmationer af Paven for Mester Diderich Slaghek til Skare-Stift, og for Biskop Jens Andersson af Fyn til Strengenes-Stift, i de afluvede Biskopers Vincentii og Matthiæ stæd. Men udaf disse Grinder finder jeg ikke at Mester Povel Andersson fik mere udrettet, end det første, og derudi blev resolveret saaledes, at Paven havde befaleet Cardinal Laurentio Puccio tit. Sanctorum quatuor Coronatorum, at gjøre et Forlig udi Sagen imellem Kongen og Arcemboldum. Med hvilket Forlig Povel Andersson nu maatte reyse hjem, og forfare om Kongen vilde være dermed fornøyet, og give sit Samtykke og Confirmations-Brev derpaa. Pavens Brev om selvsamme Sag, hvilket endnu haves in originali, er dateret til Rom den 22. Martii 1521. og fandt saa bemeldte Gesandt en være dermed hjemkommen, førend engang imellem Paaste og Pinsedag. Jeg forbeholder mig derom videre at tale udi en egen Afhandling om Angelo Arcemboldo, da ogsaa mere skal vorde sagt, hans Forretninger angaaende, end mand, enten i vores eller de Svenskes Skrifter, endnu har bragt for Liuset. Men neppe var Povel Andersson hjemkommen, førend herfra bleve endnu flere Gesandter skikkede til Rom, i Foraaret af Anno 1521. just paa selvsamme Tid, da mand bemoyede sig om de nye Lærere fra Wittenberg. Thi da reyste herfra ud til Paven Johann Slaahet, Mester Diderichs Broder, Mester Hartwig Lange, og Mester Claus Pedersen Cannik i Lund, den ene efter den anden, og alle med Kongens Grinder, deels udi sær, deels med samlet Raad og Flid, at besørge udrettede. Her findes endnu tilstæde af deres Original-Breve, skrevne fra Rom, in Julio, Septembri og Novembri i bemeldte Aar 1521. og i Martio 1522. Og til selvsamme Samling have ogsaa henhørt de, som nu findes hos Hr. Etats-Raad Foss, (efter Chr. Olivarii Beretning de Paulo Eliæ pagg 27. seqq.) og som jeg ikke veed ved hvad Tilfælde derfra maae være bleven afskiltte. Hvad deres Grinder angaaer, da seer man af bemeldte Breve, at de have betroffet, foruden de forhen omtalte Stifter i Sverrige, Skare og Strengenes, ogsaa Usløe- eller Opsløe-Stift i Norge, hvortil Kongen havde nævnt Mester Hans Mule, item Lunde-Erke-Biskopdom, som Hans Maj. søgte at

at faae Mester Jorgen Skotborg, sin forrige troe Tienere, gandske afsat fra, og Mester Diderich Slagheck af Paven dertil confirmeret. Da for denne Sags Skyld var det, at en allene Broderen Johannes Slagheck var udreyst, men den var ogsaa Mester Klaus Pederffon paa det flittigste anbefalet. Herom kand og videre læses Joannis Svaningii Fortællning, (*Hist. Christ. II. l. 2. cap. 6. §. 7. & 8.*) dog at man retter derudi den Fejl, at hand nævner Theodoricum i Stæden for Johann Slagheck, (*pag. 127.*) Denne sidste Sag var og den eneste, som de udrettede efter Vnske; Thi udi Skare, Strengenes og Opsloe-Biskopsdomme gjorde Paven dem immerhen Bausteligheder. Og hvad de Svenskes Klage-maale angik, nemlig over de til Stofholm aflivede Bisper, da kunde vore Gesandter ikke forhindre, at jo Paven og Cardinalernes Collegium besluttede, at sende en egen Commissarium herind til at undersøge Sagen, og forfare hos hvilken af Parterne den meeste Skyld befandtes, enten hos Kongen eller hos de Svenske. Endeligen blev og een Post den-nem bevilget, angaaende tvende vore Nordiske Helgene, Hellig Eler og Hellig Hogen, om hvilke M. Claus Pederffon skriver Kongen til (den 21. Sept. 1521.) at hand hiemskifter til Hans Majest. med Mester Hartvich tvende Brevia Apostolica, lydende paa, at "endskiont be-meldte Helgene ikke ere canonizerede, maae Kongen dog lade gjøre "Officia, og sige Messer om demnem, og helligholde deres Fester, og "dertil lade tilrede, gjøre og udstaffere de Stæder og Altære, som deres "Legomer og Reliquiæ skulde ligge, hviles og bevares udi, med Kon-gens Navn og Titel derhos skrevet eller udgravet, og hvad hans Naade "vilde have digtet eller giort, enten Vers eller andet ic." Saadanne herlige Brev og Forretninger havde Kong Christiern til Rom at lade forhandle, nu imedens hand her hiemme satte Paven Briller paa, ne-gocierede med de Wittenbergiske Lærere, og vilde have anstillet en Re-ligionens Forandring her i Riget.

## §. 12.

Den anden Post, som ogsaa horer til, just ved selsamme Tiid, at paaagtes, er at Kongen, da hand havde fra Wormbs bekommet de tvende Skrivelser, fra M. Martin Reynhardt og fra Hopffensteiner, og af denne sidste Brev fornummet, at Kayseren vilde være i Braband 14. Dage efter Pinkedag, resolverede Hans Majest. straxen, at gjøre



en Rejse til Nederlandene, for at besøge sin Svoger Kæiseren, og selv udi egen Person at udrette de Ting, som vare hannem høyiligen magtpaaliggende. Deraf var en Deel hans gamle Penge-Jodringer betrefsende. Kæiseren sad endnu inde med den største Deel af Dronning Elisabeths anseelige Brudskat. Denne at kræve havde Kongen alt tilforne ikke forsømt; og herom var det fornemmeligen at Hans Majest. Gesandt Anthonius von Mez var udskicket i foreleden Aar til Kæiseren, som paa den Tid var udi Spanien. Kongen havde ventet, at Anthonius skulde have kommet udi Kæiserens Følge til Wormbs, og derfor havde Hans Majest. skrevet til Hertugerne af Brunsvig, Erich og Heinrich den Yngere, at de maatte være Anthonio til Hielp i sin Ansøgning, saasom de da kunde bekomme deres Deel af bemeldte Penge, som Kongen var dennem skyldig og blev krævet for. Af saadan Aarsag, saa og for adskillig anden Billighed og Tieneste, som Kong Christiern havde at anmode Kæiseren om, deels imod sin Hr. Farbroder, Hertugen af Holsteen, (hvorom Hvitefeld fand læses;) deels imod de Svenske, til at forbyde Lybekkerne og de andre Søe-Stæder at giøre de Oprørske udaf dennem Tilførsel, men meget mere at assistere Kongens Folk i Stokholm, lavede Hans Majest. sig selv til denne Rejse. Hand drog til Lands herfra, med et prægtigt Antal af Adel til Hest, efter de Tiders Viis, og det saa snart Pinksefest var forbi, som i bemeldte Aar indfaldt den 19. Masi. Denne Rejse og Kongens Besøgelse hos Kæiseren gav stor Opsigt i Europa paa de Tider. Mester Claus Pederson skrev derom, fra Rom den 20. Julii, at "hver Mand forundrede sig i Ita-

"lien, at Kongen var kommen did til Kæiseren, og med saa meget Folk;  
 "Der sagdes at Hans Naade havde meere end 16000. Mand med sig;  
 "og de der aldrig vidste at sige af Hans Naade, de havde nu alle deres  
 "Munde fulde af Hans Naades Mægtighed: og uden Tvivl skulde det  
 "rygtes heden udi Tyrkiet inden faae Dage." Ibland udenlandske  
 Skribentere, som derom mælde, er endogsaa Petrus Martyr Anglerius, den fornemme Prælat i Spanien og Kæiserens Raad i det Indianske  
 Conseil. Hand udi sine Latinske Breve (*epist. 724.*) taler derom saaledes:  
 "Venit ad Cæsarem (*in Flandriam*) Rex Daciarum & Gottorum  
 "Orcadumque insularum, quem vulgus dicit Dinamarcam, properato  
 "curfu, cum intellexerit, Regem Gallum esse Cæsari sororio suo ini-  
 "micum. Suas offert ad unguem vires. Ducem exercitus Cæsarei

"se futurum offert, comitatuosque Suam Majestatem, quocunque  
 "ierit, equites traduxit non multos, peditum offert numerum quin-  
 "quaginta millium. Virum ajunt esse procerum & decorum, vultu-  
 "que miti & unà martiali, animo, sub benignitatis velamine, ingenti,  
 "præ se ferre Regis egregii auctoritatem scribunt, &c." Dette Brev  
 er skrevet til Valladolid i Spanien 1521. og (som det i Trykken læses,)   
 XVIII. Calendas Junii. Hvilket er visselig en Trykke-Feil, og skal være  
 XVIII. Cal. Julii, nemlig midt i Junio: thi før kunde denne Tidende ikke  
 være kommen til Spanien. Jeg mener den Tidende om Kongens An-  
 komst. Thi det øvrige, om Tilbuddet af de 50000. Mand imod Fran-  
 kerige, og ligeledes om de 16000. Mand i Kongens Følge, som Claus  
 Pedersen skriver at der snakkedes om til Rom, er af saadant Slags,  
 hvorudaf vi ofte endnu om Dage fornøye os med at læse adskilligt fra  
 fremmede Stæder, og de Fremmede ligeledes fra os, i ugentlige Uviser.

## §. 13.

Jmedens Kongen var nu paa denne Rejse, og opholdte sig, nu i  
 Gent, Bryssel og Brygge hos Kæiseren, nu til Amsterdam, veed jeg  
 ikke, hvormeget der blev tænkt paa Dr. Luther og Carlstad, eller hvad  
 som Religionen tilhørde. Saavidt er dog bekiendt, at Hans Maj.  
 værende til Brygge, beviiste stor Ære og Naade til Erasmo Roterodamo,  
 og havde hannem ofte til Tafel med sig; hvor der, iblant an-  
 det, forefaldt alvorlige Samtaler om Religionen, og Kirkens høysfor-  
 nødne Reformation. Til en Prøve læser mand dette i een af Erasmi  
 Episteler (*lib. 14. ep. 7.*) "Invictus Danorum Rex Christiernus mihi  
 "simile quiddam dicenti respondit, ludens opinor, levibus pharmacis  
 "(*ad tollendos Ecclesiæ morbos,*) nihil agi, sed illud esse remediorum effi-  
 "cacium, ut primum corpus omne concutiant." Og i en anden (*lib. 23.*  
*ep. 6.*) "Nunc quoties foris prandebam, aut cœnabam, apud optima-  
 "tes, atque etiam apud Danorum Regem, qui me vel quotidianum  
 "convivatorem optabat." Men hvad der ellers er vist, og rigtigheden  
 passeret, er, at imidlertid Hans Majest. var borte, haver Doctor An-  
 dreas Carlstad, i Følge af Kongens Bocation, indfundet sig her i Ri-  
 sbenhavn, enten ved Maa-Naanedes Udgang, eller i Junio, og, efter  
 at have været her en Uges Tid, eller maaskee fiorten Dage i høiest, er  
 draget herfra tilbage, saa at han var hjemme igien til Wittenberg inden  
 St.



St. Hans Dag. Dette er en Anecdote i denne besynderlige Mands Historie, og een ikke mindre i vores Danske Kirke-Historie, som jeg endnu ikke veed om endnu nogenstæds er paa agtet, eller ved Trykken bekendtgjort. Udi den Mængde af fremmede Skribentere, saavel de, som udi egne Tractater have beskrevet Mandens Levnet og Forretninger, som og de, der udi andre Verker, hørende til Kirke-og Reformationens- eller lærde Mænds Historier, eller til alle slags Theologiske Materier, være sig hvad de hede, have enten vidtloftigen eller kort handlet om hannem, har jeg ikke kundet træffe nogen eneste, der have vidst noget om hans Danske Rejse. Mand kand slutte deraf, det som og Sandhed er, at Kensen og hans Forblivende her i Staden haver været fort, og at hand ikke længe er bleven savnet fra sit Huus og Hiem. En Deel Skribentere kand mand ikke negte jo at have været heel flittige, i at op- passe alle hans Gierninger og Jdrætte, hans Udgange og Indgange, ja forfuldt hannem fra Land til Land, fra Stæd til Stæd. Men her er hand alligevel sluppen fra dem, kommen dem af Siime, og haver ligesom staaen sig herind og tilbage igien; saa at ingen har merket det eller bleven det vaer, førend hand sad igien i Wittenberg, og gav sine smaae Tractater ud, snart een, to eller tre hver Maaned, saasom hand pleyede. Jeg haaber derfor, at denne liden Forbedring, som jeg nu frembærer, til denne navnkundige Mands Historie, ikke skal worde ubehagelig, men saavel udaf Tydske, som af Danske, vel optages.

## §. 14.

Til hans Ankomst i Kiøbenhavn at bevise, forstaaer sig vel selv at her behoves noget mere, end det forhen oplæste Martin Reynhardts Brev, hvorudi staaer allene, at hand tog imod Tilbudet og Kaldet, samt mod Leyde-brevet til at rejse hid med. Saa bliver da det første og beste Bidne, om hvis nu er sagt, den forhen ofte-benævnte ærlige Joannes Svaningius. som havde belevet og været Bidne til dette og mere mærkeligt her i Staden, imedens hand gif i Kiøbenhavns Skole, og var udi bemeldte Aar 1521. atten Aar gammel. Vel burde den gode Mand at have indført dette om Carolstadio paa sin rette Plads i Ronning Christiern den Andens Historie. Men hand havde da alt tilforne fortalt det paa et andet, endskjönt mindre beqvemt Sted,

nemlig in Historia Regis Christierni I. hvilkken ikke er bleven trykt, og hvoraf findes en Copie udi det Kongelige Bibliothek. Derudi haver hand taget Lejlighed af det Kongelige Universitets Stiftelse ved den Høypriselige Herre Kong Christiern I., til at tale, dog en vidtløftigen, om een og anden af de første Lærere i Universitetet. Strax derpaa fortæller hand, hvorledes Kong Christiern II. kort Tiid, forend hand forlod Riget, havde skicket Mester Christen Torkildson Morsing, eller Morsianus, (den Tiid var hand endnu ikke Doctor,) ud til Tydskland, til at forskaffe og hente tvende Professorer herind, nemlig en Theologum, og en i det Græfiske Sprog, og at saadant blev foranstaltet med Bisperne her i Riget deres Samtykke. Biskopperne havde villet, at M. Christen skulde draget enten til Löwen eller til Cölne, og derfra hentet den Theologum. Men hand, (siger Svaningius,) reyste i den Sted til Wittenberg, og efter Raadføring med Professorerne sammesteds, forde herind med sig Doct. Carlstad, og tillige med hannem een ved Navn M. Matthias Gabler, som var en kyndig Mand i det Græfiske. Da nu Dr. Carlstad her var ankommen, hendtes det strax i Begyndelsen, at hand her i Staden blev indbuddet til et Giæstebud, i et Selskab af fornemme Folk. Der, hvad heller hand af Binen blev for meget rundtalende, (som er Svaningii Mening,) eller og for Alvore og med Forsæt, fremsatte hand sine nye-fattede Forklaringer over Alterens Sacramente. Hand gjorde dette og med saadan Hefstighed, at en Deel af Giæsterne forargede sig heel meget derover. Dagen derpaa kom Angtet om denne Dispute ud til flere. Hermed havde hand nu fordervet alting; saa at mand var betænkt paa, uden videre Ophold, at blive hannem qvit igien. Mand fandt paa nogle Mærksager at give fore, af lagde ham med en Foræring og en ærlig Nye-Penge, og takkede ham for den Beredvillighed hand havde ladet see, i at vilde tilbyde dette Land sin Tieneste: Lod ham saa reyse i Glds Navn hjem igien til Wittenberg. Hvor hand siden udspredde sin vrange Lærdom, indtil at Dr. Luther kom, fra Rigsdagen til Wormbs, tilbage til Wittenberg, og igiendrev ham af Glds Ord. Saadan er Svaningii Fortællning, den jeg nu med hans egne Latinske Ord vil igientage; helst den indeholder endnu noget mere, som jeg her har ladet ude, efterdi det en horer til Historien:



“Præterea etiam paulo ante fugam Chriſtierni II. *Doctor* Chriſtier-nus Torchilli Morſianus, a Rege Chriſtierno II. miſſus eſt in Germani-am, pro Theologo & Græcarum literarum Profeſſore adducendis, idqve Epiſcoporum regni conſenſu. Verum Epiſcopi voluerunt, di-ctum Doctorem Chriſtiernum, Theologum ex Lovanio vel Colonia petere. Ipſe vero Witebergam adiit, & conſilio Theologorum Wit-tebergenſium Doctorem Carloſtadium huc adduxit; ſimul & M. Mat-thiam Gabelerum, Græcarum litterarum peritum. Erat autem Car-loſtadius ſectæ Sacramentariorum non modo auctor primus, ſed ejus-dem fideliffimus propugnator. Qvi ſi hæſiſſet paululum in ſchola, haud dubie non ſolum eam, ſed & univerſum regnum erronea hac ſua opinione infeciſſet. Verum ſingulari Dei beneficio factum eſt, & hominum piorum precibus, qvod in adventu ſuo invitatus ſit ad convi-vium ab honeſtis hominibus Hafniæ: in qvo poſtqvam largius biben-do frontem exporrexiffet, movere novas de Cœna Domini qvæſtio-nes cœpit. Qvas cum mordicus tueretur, qvodaſdam inter convivas ſic offendit, ut qvæ privatim in convivio diſputata erant, poſtero die in publicum prolata ad aures piorum hominum pervenerint. Qvibus divulgatis, inventæ ſunt rationes, qvibus honeſte dimitterentur. Dato igitur viatico, actisqve gratiis, qvod ultro operam ſuam regno ob-tuliſſet, magno regni commodo dimiſſus, Witebergam rediit. Vbi hoc dogma ſuum renovavit; qvoad D. Martinus Lutherus, a Wor-matienſi Conventu Witebergam reverſus, manifeſtis institutionis Chriſti verbis eum refutavit. Qvi convictus atqve ſchola ejectus, Kemberg oppidulum haud procul a Witeberga ſeſe contulit. Poſt inde in alia Germaniæ loca ſecedens, dogmati huic ſuo ad extremam usqve ſpiritus exhalationem inhæſit. Deus Opt. Maximus pro Divina ſua clementia ſervet in poſterum hanc novam Academiam ab omni-bus erroneis & fanaticis opinionibus, & luceat in cordibus Doctorem per Spiritum ſuum, ut verbum potentiæ ejus pie amplectantur, & captivantes ſuam propriam conſcientiam ac rationem, pure id ipſum ſeqvantur! Amen.;

## §. 14.

Her falder da at ſpørge, om denne Svaningii Fortæling er i alle Maader rigtig og troværdig? Jeg ſvarer, at om Hoved Sagen er ſlet intet  
at

at tvivle, nemlig at Dr. Carlstad kom her, og var her ifkun saare kort i Kiøbenhavn, maaſkee en Uges Tiid eller lidt mere. Om Matthias Gabler, nemlig at denne og var her paa ſamme Tiid, har det ſin Rigtighed, og er en gandske opluſt Sag, ſom herefter ſkal viſes. Det øvrige i Narrationen tager jeg mig ikke paa at være Borgen for og forſvare. Jeg kiender Joannem Svaningium meget for vel dertil. Og naar jeg endſkiønt er forſikret om hans Hiertes Oprigtighed, at hand intet Factum eller Hoved-Gierning har med ſlid opdigtet, ſaa forbeholder jeg mig alle Tider hans Circumſtancer at underſøge og paadømme, og vil ikke raade nogen, at ſette Troe til enten Nars-Tal, eller Navne, eller Narsſager ſom hand foregiver til Ting, og deſlige Bi-Omſtændigheder, førend de have examineret dem tilgavns. Thi udi ſligt forlod hand ſig formeget, nu paa ſin egen Hukommelſe, nu paa andres; og ſlumpede ſaa til at ſkrive, undertiden hvad ret var, undertiden ikke. For Ex. Udi hans Historia Chriſt. II. nævner hand nogle gange Pave Julium, hvor det ſkal hede Leo X. andenſteds i ſteden for den ſidſtbenævnte ſætter hand Clemens VII. Hand ſkriver, at den unge Hertug Hans, Kongens Son, døde da hand var ſexten Aar, Anno 1532. da hand dog tilforn haver ſagt paa tvende adſkillige Steder, at ſamme Prins blev fød 1518. (ſom ogſaa er ret; Thi Hvittfeld, ſom anfører hans Fødsel til 1519. har Uret.) Om Biſkop Jens Underſſon af Odense ſiger hand, at Greve Chriſtopher af Oldenborg befriede ham af det Børringholmſke Fængſel, og at Kong Chriſtian III. gav hannem Stiftet igien. Begge Deeſe er aabenbare falſkt og urigtigt, og mig undres over, hvor Manden kunde fare ſaa groveligen vild i denne Biſpes Hiſtorie, om hvilken hand havde ſaa ofte hørt fortælle af ſin egen Morbroder, Meſter Hans Hanſon, der tiende ſamme Biſp i mange Aar. Meſter Aage, ſom blev udvalt til Erke-Biſp i Lund, næſt efter Birgerum, men blev ikke Stiftet raadig, førend efter tre andre, regner Svaningius til de Bilde, da hand var en Sparre; Men hans Søſter-Son, og ſidſte Erke-Biſp, var en Bilde. Dronning Margretes Feld-Overſte, ſom Aar 1388. overvandt og fangede Kong Albret i Sverrige, kalder hand Magnus Munk, da hans Navn var Jøer Lyſke. Udaſ ſaadanne og flere Prover i denne ene Konges Hiſtorie, foruden et ſtorre Tal i de forrige Kongers, (hvoraf jeg nogle hiſt og her haver bemærket i mine Anmerkninger til Jo. Meurlii Hiſt. Dan.)



Kiendes denne Mands maadelige Gliid og Agtsomhed, i hvor frie hand ellers bør holdes for nogen forsætlig Usandsfærdighed. Skal jeg nu sige min Tanke om den oplæste hans Fortælling angaaende Dr. Carlstad, da kommer Begyndelsen deraf mig noget sær, ja meget urigtig for; Thi jeg kand ikke vel rime, eller giøre den overeensstemmende med M. Martin Reynhardts Brev til Kongen, som visseligen er et u-omstødeligt Beviis, og et Hoved-Document. Thi naar Reynhardt blev sendt efter Carlstad, hvad skulde da Morsianus skikkes efter? Er hand maaskee sendt derefter, til at værve den Professorem Græcum, Gabler, og haver da taget Dr. Carlstad med i Folgeskab, som tilforne af andre var engageret? Jeg troer det intet: Men er derimod fast i den Tanke, at det er en pur Bildfarelse af vores Confusions-Mager Svaningio, der haver her, ligesom andensteds, kiort i Ring og berettet det ene om det andet. M. Christen Morsianus maa tilforne vist nok have været skikket af Kongen til Wittenberg, og været den som har hentet M. Martin Reynhardt herhid i det forrige Aar. Deri har nu Svaningius taget feil, og confunderet Tiderne, helst da hannem var u-bevidst, at bemeldte Reynhardt var den, der blev sendt til at værve Carlstad og Gabler. Dog jeg vil troe, at Gabler er ikke hidkommen med Carlstad, men i forrige Aar med Reynhardt. Saaledes bør det uden Tvivl hænge tilsammen. Thi og saa meget bør mand at tage an, og lade staae til Troende af Svaningii Narration, nemlig at Morsianus har været engang i disse Aaringer i Wittenberg og bragt en Theologum derfra herhid, samt og den Græcum Gabler; helst efterdi Svaningius gif i samme Tider i Vor Frue Skole, hvor Morsianus da var Rector.

Dernæst veed jeg ikke hvad jeg skal sige om den Dispute, som Dr. Carlstad fortælles at have havt her i Kiøbenhavn i det Siæstebud, vores Autor taler om. Ikke at jeg jo troer, at hand har været til Siæst, og man har over Borde disputeret om Religions-Sager, hvor Manden er bleven hidsig, og talt noget skarpt imod de gamle Bildfarelser. Men haver og Materien været just om Alterens Sacramente? Eller, er dette Svaningii pure Siætning, efterdi det var Carlstad, som heri var interesseret, og som hand var vred paa? Ja jeg lader endog saa dette staae, og vil giøve Magt, at vore Folk have ikke endnu kundet taale, at deres Papistiske Troe om Transubstantiationen blev af denne nye Lærere an-  
D
fegtet

fegtet og talet ilde om. Alleneſte, at Svaningius, i ſin Fortællning herom, haver villet tage Partie, og declameret med ſaadan gudelig Iver om den Fare, ſom Uniuerſitetet og Riget havde foreſtaaet, hvis denne Mand var bleuen lidt længere herinde, er hvad mig ſtøder, og derudi viſer hand ſig en vel ivrig Theologum, men en ſlet Historicum. Jeg ſiger, at han viſer ſin alt for maadelige Kundſkab i Reformationſ-Hiſtorien. Thi det er jo en bekjendt Sag, at paa den Tiid da Carlſtad fandt have været her i Kiøbenhavn, havde hand endnu ikke nogen adſkilte Meninger fra Doct. Luther i Chriſtendommens Hoved-Artikler, i ſær ikke udi den om Alterens Sacramente. Hvilket er noſſom klart udaf hans egne Skrifter, i Særdeleſhed af eet deriblant, ſom hand udgav nogle Maaneder ſildiger i det ſamme Aar, nemlig den 1. Novembr. 1521. med denne Titel: Von Anbetung und Ererbietung der Zeychen des Newen Testaments. Derudi forklarer han ſin Bekjendſe og Lærdom om bemeldte Høyværdige Sacrament udførligen, og er tilfulde, ja vel ſaa ſtærk Lutheraner i ſamme Artikel, ſom nogentid Luther ſelv. Hans Uffald fra ſamme Bekjendſe ſkeede ikke ſørend i det Aar 1524. ſom var tre Aar efter hand havde været hos os. Maafkee, var hand bleuen i Danmark, var det ingen Tiid kommet ham i Sinde; ſaaſom mand veed, at det ſkeede ved Omgængelſe med de Zwinglianer i Swizerland, udi hans Landſugtighed. Hvad ſom og Dr. Luther og hannem var imellem, og ſom hin, ved ſin Tilbagekomſt fra Wormbs og Wartenborg, antaſtede og refuterede ham udi, vare jo gandske andre Ting, og Sacramentet uvedkommende. Mand haver altsaa her igien en nye Prove paa Svaningii Urigtighed, om ikke i Hoved-Sagen om Dr. Carlſtads Hidkomſt og Bortrenſe, dog i Omſtændigheder.

### §. 15.

Til Hoved-Sagens Bekræftning haver mand ellers en trykt Piece, af den i Svaningii Fortællning benævnte Matthia Gabler ſelv: ſom er et Latinſk Vers paa fire Blade, in 4to, trykt her i Kiøbenhavn ved Balthaſar Blumme, Anno 1521. menſe Junio. Dets Titel er: "In laudem "Illuſtriſſimi Inviſtiſſimique Chriſtierni Danorum Regis, Matthiæ "Gableri Stutgardiani extemporanea Epistoſa." Og ſamme Epistoſa er tilſkreven "Incomparabili Viro Chriſtierno, ab epistoſis Danorum  
"Regis



”Regis illustrissimi invictissimique.” Derudi læses og dette, iblant andet, til Kongens Berømmelse:

„Cœlestis Sophiæ vindex fulcire ruinam  
 „Aggreditur, doctos vult quoque habere viros.  
 „Magna Carolstadio promisit præmia docto,  
 „Adventum cuius Curia tota vocat.”

En Criticus kunde maaskee vilde indvende, at dette Vers fastsætter ikke hans virkelige Ankomst, men siger ifkun at hand var i Bente, eller blev hid-forlangt. Jeg er derimod forsikret, at Poeten har sat dette *vocat* af pure Forlegenhed, enten i stæden for præterit. *vocavit*, eller for, *Adventu gaudet*, vel *gesit*. Og vil mand endelig staae haardt derpaa, bliver den naturligste Forklaring, at Gabler var først hidkommen, og Carlstad endnu i Bente, hvis Nærværelse Hoffet hver Dag længtes efter.

## §. 16.

Alt hand og virkeligen har indfundet sig, derpaa haver mand endnu eet Vidnesbyrd, som beviser, at den Tid hand reyste bort igien fra Kiøbenhavn, haver Folk her i Staden, som havde hjemme og deres Forældre eller Venner i Saren, betient sig af denne Lejlighed, til at sende Breve og Bud hjem med hannem. Her er endnu forhaanden, (iblant de mange, saavel slette og unyttige som gode Papirer, fra bemeldte Tider,) en Supplik til Kongen, skreven paa Dansk af en Tydsk Cancellist, som havde sin Fader i Saren boende. Den er dateret i Kiøbenhavn Aar 1522. men Dagen ikke nævnt. Supplicanten, der kalder sig Johan Wefring, Tydsk Skriver, (og som mand ellers andensteds har funden at have været brugt i Forretninger,) klager over sin Løns Forholdelse, og beder Kongen om Forstrækning af nogle Penge til sine Creditorer. Ibland andet bruger hand disse Ord: Og haver jeg skrevet hjem til min Fader, om Penge, med Doctore Carolstadio.

## §. 17.

Endeligen, at Dr. Carlstad var her ifkun i saare kort Tid, og foer strax sin Vey herfra tilbage, ligesom og Svaningius beretter, dertil ta-

ger mand et klart Argument af Mandens egne udgivne Skrifter i det benævnte Aar 1521. Udaaf disse smaae Piecer haver Autor til den Halliske Tydske Anmerckning, (som er den 8de i den tredie Deel,) opregnet med stor Flid elleve Stykker. (Thi de trende, som følge efter paa den 243. Side, ere, ved Bogtrykkerens eller Autoris Fejl, ikke satte til det rette Aar, men hore, som jeg rigtigen fandt gotgiøre, til Annum 1522.) Jeg eyer dennem alle selv, undtagen tvende Latinske af Aar 1521. som nævnes i bemeldte Fortegnelse, pag. 241. og ere: *Articuli super celebratione Missarum &c.* og *Loci tres Wittenbergæ in arena tractati &c.* De andre 9. haver jeg tilsammen, saavelsom og de trende pag. 243. opregnede, hvilke den Halliske Observator har satt under et uret Aar. Hermann von der Hardt haver en heller vidst af flere Carolstadianis Anni 1521. end de samme, udi sine trende Tomis Autographorum Lutheri & Coætaneorum. Naar man nu vil gaae disse Pieces igiennem, finder man snart intet Rum til Mandens Rejse herind og tilbage, uden i Maji og Junii Maaneder. Sablers Vers er og trykt her menſe Junio. Men at Carlſtad var hjemme igien til Wittenberg S. Hans Dag, lærer mand af eet hans Skrift, der har denne Titel: Von Gelübden Unterrichtung Andres Bo: von Carlſtadt Doctor: Auflegung des XXX. Capitel Numeri, welches von Gelübden redet. Thi derudi er Tilskriften, til Cunrad Gutman, dateret Wittenbergk am Tage Johannis Baptiste 1521. Siden følger dette: *Super Celibatu, Monachatu & Viduitate &c.* dateret Wittenberg, die Petri & Pauli, som er den 29. Junii. Og derpaa: Bericht dyesser Red, das Reich Gottes leydet Gewalt 2c. Wittenberg, Montags nach Jacob, d. e. den 25. Julii. o. s. f.

## §. 18.

Carlſtads Bortrejſe herfra er da ſkeet imedens Kongen var borte, lige ſaavel ſom hans Ankomſt, ſom jeg tilforne har meldet. Thi Kongen kom ikke hjem af ſin Nederlandſke Rejſe, forend om Hoſten, ſidſt i Auguſto, eller i Septembri. Hvorledes det da er bleven optaget, hvad ſom i Hans Majestæts Graværelſe var foregaaet, og at mand ſaa hovedfulds havde ſtilt ſig af med Manden, findes vel ingenſteds omtalt, enten af Svaningio, eller i noget mig forekommet Document. Jeg mener alligevel, at Sagen er ikke vanſkelig at giætte: Og er jeg gandske



gandſke i den Tanke, at det er ſkeet altsammen med overlagt Raad og Forſæt, og efter Kongens udtryffelige efterladte, eller og undervejs ſkrevne og hiemſendte Befalning, endſkiønt ſamme Ordre maae have været hemmelig og ikkun til ſaae viſſe given, der ſkulde drive dette Spil. Thi hvorledes ſkulde vel ellers nogen torde vovet ſligt, at jage en ſaadan Mand bort, og paa egen Haand give hannem Uſſkeed, Foræring og Rejſe-Penge, ſom Kongen med ſtor Attraae, Gliid og Bekoſtning havde kaldet herind? Og mon ikke Kong Chriſtiern var den Herre, der vidſte at reſſentere langt ringere Ting paa det allerhøyeſte og ſtrængſte? Men her er det alligevel gaaet ſaa ſtille af, ligesom aldrig det ringeſte var paſſeret. Saa fornemmer mand ey heller ſiden det mindſte, enten til den Grækiſke Profeſſor Matthias Gabler, eller til vores Meſter Martin Reynhardt. Hvis denne ſidſte ſkulde være ſolget herhid tilbage med Secretereren Stephan Hopfenſtein, da fand dog dette ey heller være ſkeet, førend at Kongen var bortreyst; Thi her findes endnu et Recreditif, ſom Churfyrſten af Brandenburg har givet til bemeldte Hopfenſtein, og er dateret til Wormbs am Sonnabend in der Pfingſt-Wochen. Dog holder jeg end nokſom troligt, at Hopfenſtein har imidlertid ſaaet Befalning af Kongen, om at takke M. Martin Reynhardt af, og paa en god Maade der udi Tydſkland at ſtille ſig af med hannem, førend hand ſelv drog her hiem. Siden fornemmer mand aldrig noget til M. Martin, førend om et par Aar derefter, da hand vogner op og er Præſt i Jena. Kort ſagt, Gabler og hand, maae virkeligen have ſagt Danmark Farvel med alle den ſamme Sommer ſom Carlſtad, og her haver mand ey heller været forlegen, i at finde paa et ſlags Aarſage til enhver af dem, for at blive af med dette Reformationſ Selskab tiſammen. Altsammen ufeilbarligen udi Følge af en hemmelig Befalning udaf Kong Chriſtiern ſelv, at ſligt maatte ſkee imedens hand var fraværende, og ligesom Hans Majestæt uvidendes. Saa-dant kommer og overeens med denne Herres bekiendte Uſtadighed. Hvad hand ſaldt paa, endogsaa med ſtor Iver, og reſolverede paa een Tid, forandrede hand en anden Tid, og gjorde der tvert imod. Hand havde paa nye foretaget ſaa mange Ting at lade negociere hos Paven; Og udi den Svenske Sag, angaaende de aſſivede Biſper, ſaae hand nu at der vilde yttre ſig en hoven Vanſkelighed, efterſom Paven negtede beſtandigen at confirmere Stifterne, Skole og Stren-

genes, til dem, som Kongen dertil havde nævnt. In Summa, havde hand tilforne tænkt at vilde bravere det Rømerske Hof, og tvinge det efter sin Villie, saa begyndte hand nu at blive bange og frygte sig. Hertil kom ogsaa, at det var allerede kommen hans Svoger Kæiseren for Dren, hvad som var handlet imellem Kongen og de Wittenbergiske Lærere, og at hand vilde have den nem herind i Danmark, saafremt de skulde fordrives af Særen og det Rømerske Rige. Mand finder og, at det Papistiske Partie anholdt hos Kæiseren, om Skrivelse og Formaning til Kongen, at hand ey skulde antage nogen af det Lutherske Riketterie i hans Land til Beskyttelse. Saaledes haver Spalatinus vidst at berette til Doct. Luther, som fra Wartenborg skrev det igien til Melanchthon, Dominica Exaudi 1521. (Det er, Søndagen imellem Christi Himmelfart og Pingedag) "Spalatinus scribit, iuger Luther, Cæsarem impetitur, ut Regi Daciæ scriberet, ne reliquias Lutheranæ hæreseos recipiat." Jeg slutter, at saadan Skrivelse og Formaning havde Kongen alt for den Tid fra Kæiseren bekommet; Thi Kæiser Carl var paa de Tider alt for ivrig, i at vilde have Riketteriet dæmpet, i hvad det skulde kostet. Hvad er da vel rimeliger, end at, naar Kongen fik derefter i Sinde, saa stræven at giøre en Rejse ud til sin Herr Svoger, og havde saadanne vigtige Begjæringer til hannem, som laae hannem høyligen Magt paa at vorde bønhørt udi, og faae dem udvirke, (hvorom tilforne er sagt, og videre af Hvitsfelds Land erfares,) at hand ey da skulde vilde have disse Anstøds-Stene af Benen, nemlig de Lutherske Lærere bort af Landet igien? Saa er og ingen Tvivl om, at jo Kæiseren, ved Kongens Nærværelse, haver læst hannem en Brev paa samme Capitel, og taget Løfte og Forsikring af ham, at hand ikke skulde have mere med dette slags Folk at skaffe. Imidlertid haver dog Carlstad ikke ladet det blive derved, men ved samme Tider, som Kongen kunde tænkes at være hjemkommen, anmeldet sig hos Hans Majestæt, ja forsogt, at komme herind igien. Derom haves et temmelig aabenbart Vidnesbyrd i en Memorial eller Supplik til Kongen, af en Cancellist, ved Navn Johannes Büttner von Bayreuth, skrevet i Foraaret 1522. Denne beretter, hvorledes hand af sin naadige Lands-Herre, Marggræf Casimiro af Brandenburg, regierenden Fürsten Fræntischer Nation, havde faaet Tilladelse at forsoge sig udi fremmede Lande, var derpaa kommen herhid til Kiøbenhavn, og iblant andre havde



havde Doctor Andreas Bodenstein Carolstadt givet hannem Brev og Recommendation, med til Kongen, ladende hannem derhos forstaae, at hand selv (Carlstadt) vilde komme efter og være her om fire Uger. Derpaa var bemeldte Johannes Büttner reyst herhid i forgangen Høst, blev saa antagen i Tjeneste hos Mester Diderich Slaghek, og imidlertid anbefaler til Steffan Hopfenstein, for at lære Cancellie-Stylum. Men nu, da Steffan var udviget af Hans Majestæts Lande, og Mester Diderich straffet paa Livet, vidste hand ey til hvem hand skulde holde sig; Bad derfor om Pass og Reys-Penge at komme hjem med til sit Fæderneland igien. Ordene, som betrefte det om Carlstadt sagt, ere disse: "Und hat Doctor Andreas Bodenstein Carolstadt gnandt mir "Fürderung und andere Brieff, (mit Unterrichtung Ine inn vier Wochen nach mir hieher zu erscheynen vorghehen,) geben; Derhalben "ich hieher zu Land komen, und bey Mayster Dietrichen Dinst angenommen." Men ingenlunde findes at være skeet, ey heller er det engang troligt, at bemeldte Theologus er nogentid kommen herind igien. Kongen haver uden ald Tvivl ladet ham denne gang skrive af, og givet hannem at forstaae, at det var ikke belehligt mere.

## §. 19.

Saaledes endede sig Kong Christierns forehavte Religions-Reformation i Danmark, og saavidt gaaer dens Historie, som jeg nu hertil haver fortalt. Om nu høybemeldte Konge haver tænkt at opsætte Ting til en bedre og belehligere Tid, lader jeg være u sagt: Da jeg ellers er forsikret, at hand haver kiendt dens Fornødenhed, samt og omskient mere af Verdslige, end Gudelige Aarsager,) ynsket og attraaet dens Fremgang saa meget som nogen; hvorom og, foruden andet, hans forhen omtalte Discours med Erasmo Roterodamo bærer Vidnesbyrd. Men hvorledes vilde vel hand kommet affærd med sligt et Verk her udi sine Riger? Hand, som foruden Kæyseren og Paven, som hand paa een gang tillige vilde flattere, og bildte sig ind høylig at trænge til deres Venkab, havde indviklet sig i saa store Vanskeligheder med Sverrige, som nu udi samme Aar 1521. stod udi fuld Rebellion, og skaffede hannem gandske meget andet at tænke paa, end det hid indtil omtalte? Tilmed saa er jo bekændt, at her indkom endnu inden samme Aars Udgang

gang den Commissarius fra Paven, F. Joannes Franciscus de Potentia, for at forfare og examinere de Svenske Sager: Og om hvis Forretninger ingen af alle vore Skribenter har sagt os noget, uden det lidet de med faae Ord har taget af Corn. Scepperi Skrift imod Lybekerne; og dernæst at samme Pavelige Commissarius var tilstøde her i Kiøbenhavn, den Dag Diderich Slagheck blev henrettet. For nu at give nogen mere Oplysning, om disse og flere Geistlige Ting, hørende til højbemeldte Konges Regering, og deriblant udi sær om Diderich Slagheck og Jo. de Potentia, vil jeg gjøre denne min Afhandling noget længere, end jeg først havde tænkt; i Formodning, at den ey derfor skal worde desto ubehageliger for dennem, der holde af, at vide noget udførligt om vore Danske Sager, hvorsomhelst de endnu ikke tilfulde ere udi almindelige Skrifter forklarede.

## §. 20.

Jeg vil begynde med Diderich Slagheck, men forbigaae alt hvad som horer til hans Herkomst, hans Unkomst i Danmark, hans Indtrædelse i Kongens Tieneste ved Moder Sigbrets Recommendation, saasom noget der noksom af Svaningio og Hvittfeld er bekiendt. At denne Mand har jo været trædsk og forslagen, og duelig til adskillige Forretninger, er slet ikke at tvivle om. Ja at hand har vidst mere, end sin Chirurgie, og været studeret, tvivler jeg ey heller om. Hans Mester-Titel var og ikke af hans forrige Barberer-Profession, men virkeligen en Gradus in Jure Canonico eller Artibus Liberalibus, som jeg giætter at hand har bekommet af Angelo Arcemboldo, eftersom jeg og haver seet, og kand fremvise deslige andre Bullas af bemeldte Pavelige Legat, meddeelte til baade Tydske og Danske. Saa blev og Slagheck brugt udaf Kongen i Commissioner og vigtige Forretninger udenlands, saasom An. 1519. i Nederlandene, hvor hand negocierede Penge til det Svenske Krigs Tog, og antog en heel Deel Krigs-Folk: Og Jørgen Skodberg, som paa samme Tid var Kongens Gesandt i Bryssel, giver ham det Vidnesbyrd i et Brev til Kongen, at hand havde forrettet sine Erinder heel vel. Men ved dette vil jeg nu ikke opholde mig, saavelsom ey heller ved hvad Deel hand havde i det Stokholmske Blodbad, hvorom baade tilforne er sagt, og skal endnu mere ved Leylighed erindres siden. Jeg vil kun tale om, hvorledes hand i dette Aar 1521. er kommen hjem fra Ever-



Sverrige, og har derpaa tiltrædet Lunde Erke-Biskopdomme, og siden hvorfra den gruelige Straf er ham overgaaen. Man veed, at Rebellionen i Sverrige tiltog i bemeldte Aar jo længere jo mere, og at Gustaff Eriksens Partie imod Kongen blev immer stærkere. Saa er og bekiendt, at Mester Diderich Slaghek var den ypperste Mand, som Kongen havde der i Riget betroet Regimentet, og forordnet ham saasom en Statholder i sin Fraværelse. Men dette Regimente og Statholderskab blev hand nu Dag fra Dag mere feed af, og ynskede sig tilbage til Danmark. Saa havde hand og havt den Lykke, at erholde noget som var Umagen værdt at længes efter, og at komme her hjem for at tage det i Besiddelse, nemlig det anseeligste Erke-Stift i hele Norden, og den største Værdighed, som nogen Particulier kunde opstige til, næst Kongen. Thi allerede i dette Foraar var det skeet, at Sigbret havde formaaet Kongen til, at nævne hannem til Erke-Biskop i Lund; og derpaa havde ey allene Mester Claus Pedersson, Kongens Orator hos Paven, faaet Befalning at anholde om Pavens Confirmation og Pallio, men Mester Diderich havde endog saa fikket sin egen Broder Johannes Slaghek til Rom, selv samme Erinde at besørge, som forhen er sagt. Imidlertid maatte hand, imedens denne Negociation varede, holde det ud i Sverrige, hvor alting faldt ham jo længere, jo fortrædeliger. Biskop Jens Undersson af Odensee og han kunde og aldrig komme til Rette med hinanden, eller stemmes sammen. Og samme Biskop Jens var den, som havde meest udi Raadet at sige, næst Mester Diderich, udi hvilket Raad desforuden vare Erke-Bisv Gustaff Trolle af Upsal, Cancelleren Gottschalck Eriksen, Henrich Slaghek, en anden af Diderichs Brødre og Statholder paa Stokholms Slot, Gorris Holst og Michel Blick, Krigs-Overser, saavel som flere. Som det nu stedse gik ilde til, i hvor som noget i Provinzjerne foretoges imod det oprørske Partie, kom baade fra Kongens Folk, Danske og Tydske, saa og fra de Svenske Hans Majestis Tilhængere, den ene Klage over den anden ned til Danmark. De meeste og sandfærdigste Klager vare over Mester Diderich. Og hand som merkede, sig at være forhadet af alle, og at hans umaadelige Streng-hed havde ingen Nytte skaffet, men fordærvet alting, havde nu gierne været derfra; hvis ikke Kongens hastige Rejse til Glandern havde forhindret, at hand ey kunde faae saa hastigen slig Tilladelse hos Hans Majest. udvirket. Biskop Jens merkede og dette hans Forsæt, og satte sig

derimod, sit og de andre Raad paa sin Side, saa at de beviiste hannem over, at han maatte endeligen blive tilstæde, indtil at Kongen kom selv med en nye Armee dennem og sit Rige til Hielp. Thi eftersom alle Ordres og Foranstaltninger vare hidindtil skeedte ved ham, efter Kongens Gotsfindende, og alle Skatter samt andre Indtægter, saavelsom Penges Betalning og Assignationer hannem allene tilfortroede, saa kunde de andre ikke være derfor ansvarige, men det tilkom hannem at gjøre Rede derfor, naar Hans Maj. selv kom og vilde have sligt forklaret. Med disse Argumenter bragte de ham ogsaa til, at skrive igien herved, og forlange at hand maatte saa længe blive deroppe. Men paa det hand ikke skulde under Haanden practisere sig nogen anden Ordre til, da skrev Biskop Jens med samme Bud til Raadet i Kiøbenhavn, som var her i Regeringen i Kongens Fraværelse; hvorudi ydermere paastodes, at Mester Diderich maatte jo endelig forblive i Sverrige, indtil at Kongen kom der selv. Saasom intet af dette forekommer udi vore Historier, vil jeg anføre nogle Artikler af dette Biskop Jenses Skrift. Hand siger: "Item, er det aldeles raadeligt, at Mester Diderich bliver her tilstæde i Stokholm, saa længe dette Oplob er affillet, og at hand bliver her saa længe, at vor kiæreste Naadige Herre kommer her selv tilstæde, at hver Mand maae da fange at see, at Mester Diderichs Handel er ikke ganget efter vor kiæreste Naadige Herres Befalning. Og om ikke saa skeer, og at Mester Diderich kommer af Landet, da skulle alle Mester Diderichs Gierninger tænkes vor kiæreste Naadige Herre til; og det skulde Hans Naade ikke vilde for saa meget Guld, som Mester Diderich veyer til; thi Sverriges Rige er bedre end saa meget Guld." "Item, er det uraadeligt, at Kongelig Majestet retter sig nogen Tiid efter Mester Diderichs Handel, være sig enten Raad eller Skrivelse; thi der skal aldrig følge andet efter, end Skade og Ubestand." "Item, Mester Diderich er udraabt over alle Landene for en aabenbarlig Misbødere, for de mangfoldige aabenbarlige uchristelige Gierninger, hand haver gjort imod ald Christendom." "Item, siger hand aabenbarligen, at hand veyer ikke mere, at tage en Biskop fra Halsen, end en Hund." "Item, for saadanne uchristelige Gierninger hand haver gjort, skiotter hand aldrig enten Kirker eller Kloster, eller vil nogentiid bekiende Guld; derfor siger nu hver Mand, at dette Oplob og Orlog er en ret Hevn af Guld: og er Almuen deraf dristig, naar



“naar dennem saa prædikes fore. Derfor er det endelig raadeligt, at Mester Diderich bliver her selv tilstæde, som han og selv begiærer.” Siden, efter en Hoben flere Artikler, betreffende Tilstanden deroppe, og hvad som behøves af Baaben og megen anden Forraad, til Stokholm og flere Fæstninger ic. slutter hand med dette: ”Item, naar en Christmet Konning fanger merkelig Skade, for hand troer de hand skulde ikke troe, og mistroer dem som hand skulde troe, da er det en Straf af Glds lønlige Domme for nogen aabenbarlige Gierninger. Da skal Konningen agte Davids Ord: Cor Regis in manu Dei est, og gjøre Gld Lofigien, som David gjorde.

Ita est. Io. An: Episcopus Ottonien: manu propria.

### §. 21.

Saaledes liubde Mester Diderichs Skudsmaal og Eloge fra Biskop Jens Andersson, hvori det værste var at derudi sagdes ikke noget eeneste usandt Ord. Thi det selvsamme bevidnes af alle andre, som levede udi og efter de Tider, baade Svenske og Danske, nemlig at denne Kong Christierns store Gunstling og Handtlanger var en aabenbare Glds Bespottere og uchristelig Mand, ja en Atheist, Glds og Kirkens Fjende. Og ham var det dog, som Kongen, og hans Raadgiverse Sigbret Willems, gjorde til et Kirkens Hoved her i Rigerne, og ophoyede til Erke-Biskopdommet i Lund. Hvorledes dette kunde rime sig med de rette Reformations Tanker, med en Christelig Omsorg for Kirken, med Retfærdighed og en redelig Intention for Gld, til hans Ords og Evangelii Forfremmelse, indstilles til enhver fornuftig at domme om. Alt hvad der kand siges til Kongens Undskyldning, veed jeg ikke paa anden Maade at udfinde, end at forestille sig den Verdslige Interesse, som Kongen søgte, i at faae en Erke-Biskop til Lunde-Stigt, der vilde være Hans Majest. aldeles til Billie, og afstaae det saa længe omtvistede Borringholms Land til Cronen. Sligt var forsøgt med de forrige Erke-Bisper, men forgiaevs. Den Ged, som disse ved deres Indtrædelse maatte aflægge til Capitelet og Cannikerne i Lund, om at holde alle Kirkens og Stiftets Herligheder ubeskaarne, var saa udtryffeligg og saa streng, at ingen kunde bevæges til at rygge den. Mester Jørgen Skodborg selv, som Kongen havde stædse fundet den største Lydighed og Tro-

skab hos, og forsikret sig om det samme af hannem, da hand i Maaret 1520. indtrængde ham i Stiftet imod Aage Sparres Val, gjorde siden ligesom de andre: Nemlig, saa snart hand havde svoret i Capitelet, vilde hand intet mere høre om Borringholms Afstaaelse. Altsaa maatte Kongen have en Mand dertil, som intet Kiorteede om nogen Sed, en u-gudelig Krop, som det var ligemeget hvad der blev svoret og lovet, og hvad Meen-Sed der gjordes i eller uden Kirken. Og hertil var ingen beqvæmmere, end Dirik Slaghek. Om nu Biskop Jens Underfføns Memorial, hvoraf vi haver hørt Mandens Beskrivelse og de Beskyldninger imod hans Regiment i Sverrige, er kommen Kongen for Øyne og er bleven Hans Majest. tilsendt til Flandern, veed jeg ikke at sige noget om. Alleneste hvad jeg veed, er dette, at da Kongen allerede i Juli-Maaned var bleven underrettet fra sine Folk udi Rom, at Mester Diderichs Confirmation til Lunde-Stift var udaf Paven samtykt og accorderet, skrev Hans Majest. strax derpaa med Posten fra Brygge i Flanderen til Rom til Mester Claus Pederfføn, at mand skulde holde inde dermed, og en lade den expedere: Og hvis det skulde alt være kommet saa vidt, at Pavens Bulla eller Brev var færdig, skulde mand med mueligste Flid ansøge om, at faae Diderich Slagheks Navn ud deraf, og Steden at staae aaben, til saadan Person som Kongen vilde i hans Sted have igien til Stiftet. Herom vidne klarlige baade Mester Claus' Breve, saa og Factorens i Rom Antonii Fuggers, som ere endnu tilstæde. Denne sidste besværgede sig ikke lidet derover udi et Brev fra Rom, af 3. Septembr. til sin Fætter Jacob Fugger, og til Poppe Occo den bekiendte Banqverer i Amsterdam. Hand skriver, at Expeditionen paa Lunde-Stift for Dirik Slaghek laae allerede færdigskreven i Cancelliet, og dertil havde hand udbetalt til Johan Ingenwinckel og Johan Slaghek 7800. Ducater: Disse Penge var en at tænke paa at faae igien. Og hvis mand skulde dog endeligen vorde saa lyffelig, ved megen Solliciteren og Ansøgning at faae Sagen omgiort, og Bullerne in blanco skrevne efter Hans Majests. Villie, kunde dette dog en udrettes, uden med 6. eller 800. Ducater til Foræringer ic. Heraf seer mand da, at der maae være kommen en Kurre paa Traaden, som mand siger, og Kongen er bleven ubeständig i sit fattede Forsæt at have hannem til Erke-Biskopdommet. Dog tør jeg ikke sige, at saadant har været en Birkning af de Klagemaale fra Sverrige over Manden, eller af Biskop

Jen



Jensens Memorial. Jeg skulde ligesaa snart troe, at Kæyser Carl maae have erfaret og ved Samtale udlokket af Kongen, hvo der var hans Raadgiver og Marskalk til den gruelige Medfart med de Svenske efter Kroningen i Stokholm: foruden at Kæyseren kunde og tilforne fuldkommelig være underrettet herom af sin egen Gesandt, der var tilstæde i Stokholm, den Tiid Blodbadet skeede. Kong Christiern fand da være gaacen i sig selv, og undseet sig ved at giøre ham til Erke-Biskop, hvis Rygte nu stod saa ilde udi alle Lande.

## §. 22.

Men i hvorledes dermed end var beskaffet, og i hvad det har været, som nu forandrede Kongens Intention med Diderich Slaghek, saa varede det dog ikke længere, end indtil Hans Majestæt kom her hjem. Thi strax i de første Dage efter Hiemkomsten, sendte Kongen en sin Secreterer op til Stokholm, med Befalning til Diderich Slaghek at begive sig strax herhid. Denne Befalning findes endnu in Originali, med Hans Majestæts egen Haand under, er paa Dansk, eet og et halv Ark, med denne Latinske Titel: *Memoriale Domini Regis ad Magistrum Theodoricum Slagheck, & in ejus decessu relinqvatur penes Secretarium nostrum præsentium latorem.* Den bestaaer af 41. Artikler, nemlig om hvad hand skulde bestille og foranstalte førend hans Bortreise, og hvad Bispen af Fyen, og de andre, som skulde efterblive, maatte udi Kongens Navn befales at forrette fremdeles. Hand kom derpaa til Kiøbenhavn, og bragte med sig (ogsaa i følge af bemeldte Ordres anden Artikel) en gandske Deel Fanger, af det fornemteste Svenske Fruentimmer, nemlig Frue Kirstine afgangne Herr Steen Stures, og hendes Dotter Jomfrue Magdalene, samt mange flere Fruer og Jomfruer, (hvoraf Navnene fand læses i Erich Jorenssons Historie *Tom. I. p. 32.*) Dette skeede ved Michelsdags Tider. Saa var og een af Artiklerne, "at hand skulde tage med sig alt sit Meenskab, paa hvis "hand havde oppebaaret og udgivet paa Kongens Begne." Dette skulde mand slutte, at hand haver giort til Takke, saavel som fornøylig Rede for det øvrige; eftersom Hans Majestæts Hiertelag blev hannem nu gandske igien tilbendt. Mester Claus Pederson blev derpaa tilstillet en nye Ordre, at Lunde-Stift maatte nu uden videre

Ophold paa Mester Diderich udfærdiges. Herom liuder bemeldte Mands Skrivelse, fra Rom den 20. Novembr. Sede vacante, saaledes: "Min ydmygelig bepligtig tro Tjeneste. Kiære naadigste Herre. Som Eders Naade mig af Flandern tilskrev, at Expeditionen oppaa Lunde-Domkirke skulde saa længe forholdes, indtil Eders Naade ydermere skreve ic. Da haver jeg herforinden underviset Eders Naade baa-  
de med Brev og Skrivelse, og desligest med mit eget Bud, som jeg haver affendt; Twivler mig intet, Eders Naade er vel berettet om alle Sager. Jeg haver gjort det mig burde at giøre. Nu haver jeg fanget Eders Naades Brev paa nye, at Bullerne skulde expederes og afskiffes med det snarest ic. Efterdi det er Eders Naades Villie, hvilken som bør at gaae for sig i alle Naade, da sender jeg dem Eders Naade vel expederet in meliori forma. Men oppaa Skare-Kirke der kunde vi ingen Framgang faae med, førend der bliver en nye Pave keest igien, hvilken der bliver neppe gjort inden Fastelagen." (per Parenthesin maae jeg her erindre, at den gode Mester Claus har udi Tanker skrevet sit Datum i Brevet seil, nemlig Novembr. i stedet for Decembr. Thi Pave Leo døde visseligen ikke førend den 1. Decembris.) Imidlertid bleve disse Pavens Breve og Buller ikke opbiede, inden Mester Diderich tog og bekom Lunde-Stift i Besiddelse; hvortil og en Udvalgelse, eller Kongens Nomination, var alt nok. Hand indtraadde i Stiftet den 25. Novembris; Men Bullerne fik hand aldrig at see; Thi inden de kunde komme her tilstæde, var hand enten af med Livet, eller ey langt derfra: Hvorom videre herefter skal fortælles.

## §. 23.

Foruden de forhen omtalte Negotiationer ved det Rømerste Hoff, som de Kongelige Oratores havde i Befalning, var her endnu et andet Grinde, som skaffede dem nok at bestille. Der opholdte sig sammentæds, fra nogle Maaneder af, en Svensk geistlig, den bekjendte Johannes Magnus Gothus, (thi mand kiender ham hos os mere ved dette hans Latinske Navn, end ved det hjemme-brugte Hans Nogenssens) den Tiid Cannik i Linkioping, og som siden blev Erke-Bisp til Upsal. Hvilken u-ophorligen supplicerede, klagede og anholdte hos Paven, om Hevn over Kongen for det Mord, som var skeet i forgan-  
gen



gen Var paa Biskoper og andre Geistlige, saavel som paa mange fornemme verdslige Folk, imod Troe, Love og Edelige Forpligtelser. Kongens Oratores lode derimod intet fattes til Hans Majestæts Forsvar imod slige Klager. Hans Majestæt fattedes en heller paa Unseelse, Gunst og gode Venner; og det ikke saa meget for det Guld hand spenderede, som for hans Svogerskabs Skyld, med Kæyseren, Kong Ferdinand, Kongen af Portugal, Regentinden i Nederlandene, og de mægtigste af Churfyrsterne. Saa var og det Spanske, og nu Kæyserlige, Partie mægtigt i Rom, og Cardinalernes Doyen eller Formand var en Spanier, og bemeldte høye Svogerskab meget tilneyet. Imidlertid trængde de Svenskes Raab og Lamentationer saavidt igiennem, at mand besluttede at sende en Commissarius herind, til at undersøge, hvorledes det egentlig hang tilsammen, og hvorvidt hines Klager vare grundede. Alt hvad her kunde gøres, var at beskikke dertil en Mand, som vidste at behandle en ond og vanskelig Sag med god Fornuft. Samme Mand kunde da ogsaa med det samme afgjøre den Trætte mellem Kongen og Arcemboldum. Saadan een blev da funden, og var en fornemme Munk af det Neapolitanske, udaf Minoriter-Orden, ved Navn Joannes Franciscus de Potentia, eller Potentinus. Han nævnte Paven, efter Cardinals-Collegii Forslag, til sin Nuncius til Kong Christiern, og sin Commissarius i disse Nordiske Kongeriger. Denne Resolution var alt tagen i Junio eller Julio i dette Aar. Bore Folk til Rom havde gierne forhindret det, om de havde kundet: Og den Tiid de hørde, at Kongen var kommen til Flandern at besøge sin Svoger Kæyseren, og der gjordes saadan megen Snak til Rom og andenstæds, om Hans Majestæts prægtige Folgeskab, og forunderlige Magt, Herlighed og Unseelse, roede de sig ved at denne Commissarius kom vel nu til at blive tilbage, af Undseelse og Frygt for at forføre Kongen i det mindste. Ja de fortrøstede ogsaa Kongen dermed. Thi saaledes skriver Mester Claus til Kongen d. 20. Julii: "Paven vilde intet unde Eders Naade Oslo Kirke, og en heller Skare, heller og Strengenes, at de maatte blive confirmerede paa denne Tiid; Udi hvad Mening det skeer, kand jeg ikke vide, uden at Paven havde agtet at sendt en Munk til Eders Naade. Men siden her kom Nytte, at Eders Naade var i Flandern hos Kæyserlig Majestæt, veed jeg ikke, om hans Hellighed bliver anderledes beraadt." Og i Johann Slaghefs Brev

Brev til Moder Sigbret af 19. Julii, findes dette: "Voert, werde lieue Moder, had onser allerhilligste Vader de Pauvres geordineert, dat en Commissarius solde reysen na die Kon. Maj. om en Process to maken, van Arcemboldis Stücken und Berrederien, und om der Bischopen willen, die doot sint, allene dat Collegium to contentiren ic. So had ich my dorch bede van Meester Herduvius und Meester Nicolaus auergeuen, dar to komen und op die Dinge to syene, dat sie recht gaen mochte voer des Konyncks Syde. Darnae, werde lieue Moder, is hyr vast und waer Tydhunge gekomen, wo die Kon. Maj. is auergekomen myt veel und groten Schepen und Macht by de Kæyserlicher Maj. des sich heel Rome in Wonder set, und men secht nu hyr mer van eynem Konynck van Denemarkt, dan van eynem anderen Forst naest Kæyserl. Maj. in Kristenheit ic. So dat ich no nit wetten en kan, off die Commissarius sal werden gesant off neit, als B. L. voerder von Brenger desses Breuis wel verstaen sal." Men bemeldte Commissarius blev alligevel affendt, endskiont dermed forhaledes en Tiidlang: og her indfandt hand sig i Kiebenhavn sidst i November-Maaned.

## §. 24.

Det er sært nok, at mand her i Landet ey har vidst mere at sige os om denne Mand, og hvorledes hand forfoer og gik til Verks med sin Forretning; ja at Urrild Hvitsfeld ey engang, for 150. Aar siden, har kunnet finde andet derom, end hvad Scepperus og Svaningius, begge med stor Urigtigahed, havde skrevet og den sidste forbedret den forstes Digt. Hvitsfeld, som end og siunes ligesom halv at staae Tvivl om Sagen, og lader den ankomme paa Cornelii Scepperi Beretning, siger, at denne har skrevet, det "Kong Christiern skal have fodret, at Pavelig Hellighed vilde lade forsende herind hans Sendebud, som maatte og kunde forfare, hvad Tilfald hand havde havt til den Stokholmske Gierning." Men aldrig har Scepperus skrevet dette, at Kongen fedrede sigt af Paven. Det er allene hos Svaningius at Hvitsfeld har læst saadant; og af Hvitsfelds Historie har, efter Sædvane, Messenius siden taget det, i Seond. illustrat. Tom. XV. pag. 98. Nemlig *lib. 2. cap. 12. §. 11.* skriver Svaningius: Ut autem hujus sui facti Christiernus seriam adferret excusationem, seqve propter eadem hanc purgaret, quam



in præcipuos regni Sueciæ primores fecerat, quamque non solum per Sueciam, sed etiam per uniuersam Germaniam, ac borealia hæc regna publice fama diuulgarat, ne immeritam apud ignaros rerum animos inuidiam sibi hoc factum conflaret, missø Romam nuncio, a summo Pontifice Julio, cujus mandato id ipsum executus fuerat, hujus sui facti testimonium postulauit. Julius conscius sibi, qvod a Christierno Rege, aduersus Suecos excommunicatos, auxilium secularis brachii implorasset, ut veritati testimonium ferret, misit in Sueciam legatum D. Johannem de Potentia, qvi legitima inquisitione facta, nihil in Suecos præter justitiam fecisse Regem judicauit, atqve hanc suam sententiam, publico comprehensam processu, in manifestum post se signum reliquit." Scepperus derimod, udi det Svar imod Lybekkerne, taler slet inter om Kongens Begiering, eller at det var der efter denne Gesandt som herind. Hans Ord ere allene disse (pag. N. 2. b.) "Quid vero ad vos, quomodo cum Stockholmensibus & Suetis egerit? Nam illius seueritudinem, quam dicitis in causa fuisse, ut Sueci denuo deficerent, justam judicauit Romanus Pontifex, missø Legato Dn. Joanne de Potentia, qui legitima inquisitione facta, ut ex ipsius, qui penes nos est, processu patet, nihil præter justitiam factum esse judicauit. Et vos, quod Romanus Pontifex Leo decimus justè factum judicauit, seuerius, hoc est, injustius factum arbitramini? Sed hujus rei tum demum amplior mentio futura est in Serenissimi Regis aduersus Suecos excusatione." Man fand grandt fiende, naar mand holder disse tvende Passager sammen, at Svaningius har taget visse Ord og Talemaader af Sceppero, ja intet vidst mere af eller om Joanne de Potentia at sige, førend hand læste det hos Scepperum; hvorpaa hand af sig selv har giættet til og opdigtet, at Kongen lod begiære denne Mand herind af Paven, som hand af en særdeles stor & fiendesløshed kalder tvende gange Julium. Slige Giætninger og Forbedringer i Historien ere Svaningio heel lige, og mand finder vel flere, der ikke undsee sig ved samme slags Maade. Skade ellers, at den af Sceppero belovde *Excusatio Regis aduersus Suecos* er ingentiid kommen for Luset, saa at mand kunde have faaet at læse denne Legatens Proces og Dom; hvilken Scepperus meget dristigen, og paa en uanstændig sophistisk Maade kalder Pave Leonis X. egen Dom; som er ligesom mand vilde kalde hver en Commissarii Dom en Kongelig Majestæts egen Dom, blot fordi

Kongen bevilger Commissoria at udstædes af Cancelliet, eller nævner Commissarier til Sager at undersøge og kiende paa. Manden maatte vel have skammet sig ved saadant Argument at bruge. Pave Leo var og alt død, imedens denne hans Commissarius var her, ja inden hand fik Foden varm i Danmark, eller havde begyndt at foretage bemeldte Process. Leo kunde altsaa ikke bekræfte den, eller sige om den var ret eller ikke. Og hans Estermand Hadrianus VI. confirmerede den heller aldrig, blev og af Kongen derom, saavidt man veed, uanmodet: Tvertimod, denne Pave forordnede en nye Undersøgning i Sagen, som herefter skal siges. Hvitsfeld har da, udi slig Henseende, havt nogen Skiel til følgende sine Ord, at "hvis saa havde været, (som "Scepperus (skriver,) da havde vel Kong Christiern ladet det offentlig "paa Tryk udgaae, eller komme til fleres Kundskab, som det dog ikke er." Men at tvivle derfor om Tingen, det er, om bemeldte Nuncii Hidsending, og om Kongens nogenlunde Friiendelse ved hans Sentens eller Process, gøres ikke fornoden. Den er rigtig gaaen for sig, i hvorledes den ellers er bleven stilet. De Svenske vide og nok at tale derom, iblant andre Messenius paa adskillige Steder i hans Skrifter, baade i *Scondia illustrata*, og i *Chronico Episcoporum Sueciæ*.

## §. 25.

Tiden, naar denne Nuncius blev fra Rom affendt, treffer mand udi et Brev, som hand bragte med til Dronningen, fra Cardinal-Decano, Don Bernardino Caruajal, Episcopo Ostiensi & Cardinali tit. Sanctæ Crucis; hvilket jeg her, for dets Mærkeligheds Skyld, vil indføre ex originali:

"Serenissima & Excellentissima Domina Regina, Domina mihi obseruandissima: Humill: Commen: Venerabilis pater, frater Franciscus de Potentia, nobilis Neapolitanus, Ordinis Minorum de Obseruantia, doctissimus & religiosissimus, Sanctissimi D. N. Papæ Nuncius, proficiscitur ex mandato Suæ Sanctitatis ad regnum Daciæ, ad uisitandum Sereniss. D. Regem & V. Serenitatem, & intelligendum nonnulla, quæ famam Serenissimi D. Regis grauarent, nisi excusarentur, uel integre purgarentur, (prout omnes desideramus.) Persona



sona est apta ad omne bonum exequendum. Sereniss. D. Rex excipiat eum obviis & gratissimis ulnis, quia hominem integerrimum inveniét. Per eum mitto etiam benedictionem meam simul & carissimam servitutem V. Regiæ Majestati, sicut ejus patrinus spiritualis in sacramento Confirmationis, quod Serenissimo Domino meo Imperatori, & Majestati Væ. cum aliis duabus sororibus suis, Portugallix & Vngariæ Reginis, deuotissime exhibui Machliniæ post missam meam XV. Octobris Anno Salutis Dominicæ M. D. VIII. Nunc Domino concedente valeo sicut tunc, & ad omnia beneplacita V. Serenitatis constanter manebo, prout ex eodem Domino Nuncio Majestas Vestra poterit de omnibus edoceri. Quem sicut amicum & fratrem meum charissimum V. Serenitati facio commendatum, & rogo per eum Majestas V. mihi significet uota & desideria sua: In quorum executionem diligentissime juxta vires me exercebo. Commendo me humillime bonæ gratiæ V. Majestatis, quam Dominus Deus felicissimam seruet. Romæ xx. Septembris M. D. XXI.

Q. V. Sa. R. Mtis.

humill. servitor & cariss. patrinus

B. Episcopus Ostiensis Car. S. †.

Serenissimæ & excellentiss. Dnæ D. Helisabeth, Daciæ, Gotiæ, Sueciæ & Noruegiæ Reginæ: Hispaniarum Infanti, Dnæ meæ observmæ."

Jeg sagde, at dette Brev er mærkeligt, og dette meener jeg i Henseende ey alleene til vores nu omhandlende Materie, men endogsaa til Manden, der har skrevet det, og bemærket denne særdeles Omstændighed i hans Levnet, som hverken Ciacconius eller nogen anden har afvidst, nemlig at hand, som siden An. 1493. var Cardinal, haver An. 1508. været Biskop i Mechelen, og forrettet den her i Brevet omtalte Confirmations-Act. Ellers er heel vel bekendt, at hand var den, som under Pave Julio II. spillede den mærkelige Person i Kirken, og gjorde sig til Hovedmand for det Concilio, som blev holdet imod bemeldte Pave, først til Pisa, og siden til Milan; hvorom noksom er at læse i den Franske Historie af K. Ludvigs XII. Regering. Men at komme igien

til vores Materie, da lærer mand, af anførte hans Brev til vores Danske Dronning, ikke allene Tiden, naar omtrent Franc. de Potentia blev afskicket fra Rom, men endog saa, at der sammesteds havde i god Agt, ikke at fare for strengt med Kong Christiern, og at Kongens Sag kom ikke i onde Hænder, naar den kun i sig selv ey befandtes desverre, og stod nogenlunde til at hielp. Men, hvordan den fandtes, og at det har holdet noget haardt, inden at Kongen kunde for sin Person vorde kiendt paa en vis Maade uskyldig, kand deraf sluttet, at Diderich Slagheck, den kiæreste Mand hand havde, og den hand saa nyligen havde giort til den høieste i Riget næst sig selv, ja Moder Sigbrets beste Ven og Slegt, maatte blive et Offer, bære Skylden alleene, og, uanseet hand var den Geistlige Stands Hoved i gandske Norden, straffes med Galge, Baal og Brand, til et ynkeligt og grusomt Exempel. Hvilket maatte skee udi den Pavelige Nuncii Paasun, og uden Tvivl førend Kongen kunde selv blive absolveret; paa det der kunde siges, at hvad som var alt for strengt og utilbørligen skeet i Stokholm, og som de Svenske havde Føye til at klage over, var skeet inod Kongens Billie, og at den, som var Stiftere deraf, var igien af Kongen retfærdeligen bleven straffet, og paa samme forsmædelige Maade offentlig henrettet, som hand havde øvet mod de Svenske Bisper og Raad. Magnus Matthiæ, Superintendent i Skaane i Kong Friderici II. Tiid, skriver herom, in *Catal. Episcopor. Lund. pag. 231.* "Factum est id, præsentè tum Hafniæ "Legato ipso Pontificis, cui se hac ratione purgare Rex uelle uisus est, "sumto supplicio de eo, qui in Suecos fuisset, quam Rex uellet, inle- "mentior." Det samme haver og Hvitfeld i sin Bisper-Chronike. Bemældte Magnus Matthiæ fortæller det ellers, udi sin *Serie Regum Danie Msc.* med disse Ord: "Anno Dn. 1522. in profesto Conversionis Pauli "Theodoricus Slagheck, jam tum Archiepiscopus Lundensis electus, "Hafniæ in foro, quod vetus vulgo appellatur, suspensus primum, "mox in rogam accensum conjicitur & crematur, jubente Rege, ad "placandum Pontificem, qui, missò Nuncio, excommunicationem "ob commissas tot in Suecia cædes hominum innocentium, & in his "ecclesiasticorum quorundam, fuerat interminatus. Atque eò, sup- "plicium de Theodorico in præsentia Legati Pontificii sumptum vul- "go existimabatur; voluisse enim videri Regem, non se, sed eum, "in quem usque adeo severe tum animaduerebatur, malorum  
"omnium



“omnium fuisse & fontem & fomitem. Quo sublato, expiatis jam “esse tot cædes injustas.” Og endeligen Jo. Pauli Resenius, in *Luthero triumphante*, ad an. 1522. ”Rex suum Theodoricum Slagheck, Archiepiscopum scilicet Lundensem, ut Magistrum magnum crudelitatis, “ad lanienam Stokholmiensem &c. in foro veteri q: suspensum prius, “comburi jusserat, inspectante Legato, pridie Conversionis Pauli Apostoli.” Mand fand lægge dette til, at, imedens hand sad i Fængsel, som varede et par Ugers Tiid, blev her holdet Raad om hvad slags Død hand skulde lide, da det blev for got befundet, at Executions-Maa-den skulde være den forsmædeligste, nemlig baade at hænges og at brændes levende; thi med mildere kunde det ikke bødes, hvad som var skeet paa Bisperne i Stokholm. Jeg er derfor i den Tanke, at Biskop Jens Anderssons Spaadom, (hvorom Hvitfeld fortæller, *pag. 1181. ed. in fol.*) har den Tiid ey været meget gammel, og maae være skeet, den Tiid der vidstes om den Pavelige Commissarii Hidkomst, til at examinere den Stokholmske Sag. Biskop Jens var og da just kommen herhid fra Sverrige, imellem Michels-og Mortens-Dag, noget efter Mester Diderichs Hiemkomst derfra. Biskopen kom uden Kongens Billie og Forlov, for at forsvare sit Forhold deroppe, meest imod den andens Beskyldninger. Men Kongen lod ham strax fæste i Fængsel; hvor det da ogsaa maae være tilgaaet, at hand spaaede Mester Diderich Galge og Baal; og dette ey af Hæxerie eller den sorte Konst, ja ey engang af Astrologie, men af hvad som saadan en klog Biskop forud kunde giætte at burde skee, naar en Pavelig Nuncius kom hid, deres Sager at undersøge. Saaledes mener jeg ogsaa at Biskop Jenses første Fængsel hos Hvitfeld (*loc. cit.*), bør forståaes, ey om det An. 1517. men om det andet 1521. som nu kaldes det første, fordi hans sidste Fængsel var efter den Tiid paa Hammershuus. Saafremt nu oftbemældte Biskop af Fyen havde ogsaa været skyldig i det Svenske Blodbad, som vore Skribentere, samt og de Svenske, hist og her ville mene, da fand man være vis paa, at hand ey havde sluppet bedre derfra, end Mester Diderich. Alt hand taled i Stokholm, efter Blodbadet, om den onde Stank, vil mand udtyde derhen, at hand gav dermed hemmelig tilkiænde, at de Dræbte skulde brændes op, som Bands-Menneker. Jeg holder dette for en pur Mistanke af hans Uvenner. Hand var (1) en vittig og lærd Mand i Jure Canonico, og forstod Tingen langt bedre, end at den

Pavelige Bands Execution, som Kongen her skulde paatage sig, burde stræffe sig saa vidt, som Diderich Slaghek udtydede; (2) Var hand, efter det Stofholmske Blodbad, Slagheks uophørlige Anklagere, saa vel for denne, som for andre Sager; og (3) havde hand nu faaet Kongens forrige Had og Unaade igien paa sig, og Kongen havde gierne seet ham opofret til Legaten, tillige med Slaghek, hvis det kunde skeet med noget Skæfel. Kongen havde og, siden Mandens Hiemkomst fra Sverrige, givet Ordre til M. Claus Pedersson i Ron. at forklage ham for Paven, som sees af dennes Svar til Kongen af 20. Decembr. liudende saaledes: "Item, som Eders Naade skriver om Bispen af Fyen, hvilkeledes hand haver beviist sig udi hans gamle Stykker, da raader jeg, Eders Naade lader giøre en liden Proces derom, efterdi at den Commissarius er der ved Haanden, og med de andre Processer hid opstikker. Eders Naade kand vel lovliglen skille hannem fra Biskopsdommen, og faae Net over hannem, saa at hand faaer Løn for hans gode Gierninger." Kort sagt, Biskop Jens slap, og, ihvorvel Kongen skal, som skrives, have havt i Sinde at lade ham senke eller drukne, blev han dog qvit med at føres til Borringholm i Fængsel. Hvilket om det er skeet førend Joannis de Potentia Hiemkomst, eller siden, har jeg ingensteds fundet.

## §. 26.

Hvorklænge Diderich Slaghek besad Erke-Biskopsdommet, har mand en været tilfulde underrettet om afvore Skribentere. Magnus Matthiæ skriver først, at hand blev aflivet, "cum vix semestre in Archiepiscopatu exegisset." Men kort derefter siger hand: "Quidam scribunt, Theodoricum secundo mox mense suæ præsentia ad furcam & rogam damnatum animam in flamma exhalasse." Dette sidste er rettest: Thi det varede knap nok i to Maaneder. Herr Hans Skovgaard, der var, udi hans og flere Erke-Bispsers Tiid, Forvalter over Erke-Biskop-Sædets Temporalia, Jorde-Gods, Tiender ic. haver efterladt sig en Klade, eller et slags Journal over sine daglige Indtægter og Udgifter, og derudi med egen Haand antegnet efterfølgende Data: "Item Anno Domini MDXXI. Mandagen, som var S. Katharinæ Jomfrues Dag, och et Tegn, som kaldes Li-bra, tha indleedes Mester Dirick Slaghek til Electus at være. Och  
Fre-



“Fredagen, som var Convent. S. Povelis Aften, och et Tegn kaldes “Capricornus, tha blev Mester Dirick rettet i Riopnehaffn. Item, “ther jeg foer met Capitelis Breff til Mester Dirick, och hand sad i “Fængsel, tæret jeg VI. Maerck, Aar MDXXII. S. Antonii Dag.” Her er da et rigtigt Bidue om Tiden, nemlig at hand ikke blev indfattet til Erke-Bisp at være, førend den 25. Novembr. Den 17. Januarii sad hand allerede i sit Fængsel; Og den 24. næst efter blev hand hængt og brændt. Det omtalte Capitelets Brev har uden Tvivl betreffet hans Exauktion eller Udsættelse, som var billigt og lovmæssigt at mand lod hannem selv forkynde, førend Execution kunde skee.

§. 27.

Formedelt alle flige Tilfælde og Omstændigheder, og udi disse nu beskrevne Conjuncturer, seer vel enhver, at det ikke var mueligt, det Kong Christiern haver kundet bekynne sig mere om den Evangeliske Glds-Dyrkelse at indføre her i Landet. Hans Majestæt var nu hjemkommen fra sin Svoger Kæyser Carl; og mand erindrer sig, hvad ieg tilforne derom har anmerket. Ingen Carlstad, eller nogen hans lige, var det nu beleyligt, at lade komme her mere. Og hvis Mester Martin Reynhardt havde end været her, da Kongen kom hjem fra Flanderen, (som jeg ikke troer hand var,) havde hand og vist nok faaet sin Udsættelse, foruden at Cannikerne skulde behøve at jage ham bort med deres Abe-Epil. En Pavelig Legat, Nuncius eller Commissarius, var mand og nu i vente, i hvor gierne mand havde været ham foruden. Samme var mand hønligen nød til at have til Bens, og ynske, at hand ikke maatte faae det ringeste at vide, om hvad som med Wittenbergerne var passeret. Kongen haver endogsaa, til at overbevise denne Legat om sin Orthodoxie, maattet udgive en nye Forordning, i Faveur af den Papistiske Messe og Kirke-Stiftene. Dette bemerker Biskop Resenius in *Luthero triumph.* ad an. 1522. med disse Ord: “isto tempore vigeat bellum inter Svecos & Regem “Christiernum: qui a Pontifice per Legatum admonitus, novam “Legem tulit de Ceremoniis & Missa Pontificia.” Hertil fand endnu føyes en anden Observation: Hans Majestæt havde, strax førend sin Udvæjsel til Nederlandene, udgivet den ene af de tvende Love, som vi, for.

formedelst den flittige og af vort Fædernelands Skrifter høynfortiente Sl. Etats-Raad Peder Resens Omfarg, have paa Tryk. Samme Lov, som kaldes i bemeldte Edition den Geistlige, (endskiont der er snart lige meget baade Geistligt og Verdsligt udi dem begge,) haver Kongen underskrevet paa sit Slot Kiøbenhavn, Hellig Trefoldigheds Sondag, (som var den 26. Maj,) Aar 1521. Og deri havest det 17. Capitel saaledes forfattet: "Skal ingen Prælat, Præst eller Clerke, Aandelig eller Verdslig, maae kiøbe til sig noget Jorde-gods, Kiøb-stæd gods, eller Land-gods, efter denne Dag, i nogen Maade, uden de ville efterfølge S. Pauli Lærdom, som hand skriver i sin første Epistel Cap. 3. ad Timotheum, raader dennem, at de tager Hu-strue, og leve udi den hellige Ægteskab, som deres gamle Forfædre gjort have." Aarsagen til denne Lov var vel ikke directe, at Kongen havde i Sinde, at afskaffe saa straxen det Pavistiske urene Cœlibatum Sacerdotum, og indføre igien det fra 400. Aar af forbudne Geistlige Mænds Ægteskab. Men Sagen var, at naar Prælater og andre Geistlige vare formuende, og kiøbte Jorde-gods, blev dette gemeen-ligen testamenteret til Kirker, Altære og Clostere, og maatre saa være skattefrie, hvorved Kongens og Cronens Indkomster svækkedes: Hvad Guld, Penge og Løssere der var, sørgede disse aandelige Mænd for, at deres Huusholdercker, og de med dennem i Cœlibatu avlede Børn bleve med forforgede. Nu skeede det siden, ikkun syv Maanedes Tiid derefter, at høynbemeldte Konges anden Lov kom ud, som mand kalder den Verdslige, og blev publiceret just i den Tiid, Legaten de Potentia var her ankommen; thi den er underskrevet Hellig Tre Kongers Dag 1522. Og da kom selvsamme Artikel, (som var i den forrige Codice den 17de men i denne sidste er den 90de) allene udi disse Ord at bestaae: "Vi ville en at herefter nogen "Prælate, Præst eller Clerk, Aandelig eller Verdslig, skal eller maae "kiøbe til sig noget Jorde-gods efter denne Dag udi nogen Maade: "Og hvilken som vil giøre sit Testament til Kirker eller Closter, den "skal give udi Guld, Sølv, eller Pendinge, og ikke udi Gods efter "denne Dag." Her blev da ingen Præste-Ægteskab, ingen S. Pauli Lærdom til Timotheum, omtaalt mere. Og har uden ald Tvivl været een af de Poster, vore Biskoper og Theologi have paa denne Tiid



advaret den Pavelig Legat om, at der skulde saadant et Riætterre udi Kongens forrige Lov, som endeligen fik at munstres ud.

## §. 28.

Ja til samme Tiids Conjuncturer tør jeg og, med god Formodning og heel rimelig Siætning, (thi andet giver jeg dette en ud for,) henregne Secretereren Stephan Hopfensteins Disgrace. Derom have ellers ikke nogen anden Oplysning, end at der staaer udi det Manifest, eller Forklaring af Aarsagerne, som Biskoper, Prælater og Riddereskabet udgave imod Kong Christiern An. 1523. dette: "Hans Majestæts Tydske Secreterer Steffan Hopfensteiner, hvilken "hand udi stor vigtige Handel hos Kæiserl. Majestæt, Churfyrster "og Fyrster udi det Romerske Rige brugt havde, har hand, formedelst "den uforkammede Qvindes Sibrets løgnagtige Beretning, med "Unaade forfulget, og efter hans Liv og Guds tragtet; Hvilken er "dog formedelst Guds synderlige Hielp udaf hans blodige Hænder "befriet, og kommen til Lybte. Der haver hand alligevel ladet "fængsle hannem, og ved hans Fuldmægtige anklage, hvor hand paa "det sidste, med Dom og Ret, imod den ugrundede Tiltale er frigiort "og løskommen." Alrild Hvitsfeld, som uretteligen (pag. 181.) kalder ham Jörgen Hopfensteiner, legger dette til, at Kongen skrev siden efter hannem, og vilde gierne havt ham tilbage, fordi hand vidste altsam hans Hemmelighed, men at denne vilde ikke komme, og blev derefter en lang Tiid boende i Lybeck. Sagen er da, at Beskyldningen, som Kongen, efter Sigbrets Angivende, tillagde Manden, var pur Digt og fingeret, kunde hverken bevises, ikke heller var det den rette Aarsag. Deres Mistanke har, (efter min Siætning,) været, at denne Mand, som var udi Cancelliet de Udenlandske Sager betroet, og maatte jævnlig omgaaes med Legaten, ja var og Catholsk, havde snaffet formedelst af Skolen, og aabenbaret Legaten adskilligt, som Kongen kunde fornemme at denne vidste Besked om: I sær om Kongens Correspondens i Religions-Sager med Churfyrsten i Særen og de Wittenbergiske Lærere, samt om sin egen og Martin Reynhards Forhandling med Dr. Luther og Carlstad. Ligesom bemeldte Legat kunde fattes paa Underretning om det meeste af slikt, hvis end Hopfensteiner ikke havde været til mere, nu da hver Mand i Kiøbenhavn, en at

tale om vores hele Papistiske Geistlighed, kunde noksom fortælle hannem derom. Men Hopfensteiner skulde nu bære Skylden. Og hand, som merkede sin overhengende Ulykke, tog Flugten, medens Legaten de Potentia var her, ikke længe før Dirik Slaghefs Execution. Thi paa S. Vincentii Martyris Dag, som er den 22. Januar. skriver en Officerer, ved Navn Jweth Landt, fra Glensborg, til Kongen saaledes: "Som Eders Kongel. Majest. undte og gav mig Orlov at feerdes til mit Borgelegher, tha som jeg kom til Blensborg, og Tyle Peders-son sagde mig, at Mester Steffen var rumpet udaf Landet, mod Eders Naades Billighe, tha reed jeg strax til Hamborg, som sine Kleder vare, og havde han dydkommen, tha skulde hand vel haved bleven tilstede: Tha spurde jeg thæt, at hand var grybben til Lübeck, Guld have Lof." Om bemældte Hopfenstein vides ellers, at hand boede i Lybck endnu Anno 1536. men siden i Bremen; og var stædse ivrig Papist. Jeg har og seet Breve fra hannem til Kong Frederichs I. Cancellier Wolf von Btenhof, og udi eet af dennem skriver hand alt ondt om Kong Christiern, samt haaber meget got om Kong Frederichs Lykke og Fremgang, og at Guld havde besluttet med dennem lige saadan Forandring at giøre, som fortdum med Konning David og Saul. Ja samme Mand har og været i megen Credit og Anseelse hos de Kænserlige Ministrer, og brugt i vigtige Sager. Anno 1534. Aaret efter Kong Frederichs Død, blev hand tillige med Biskopen af Brescia, Graven af Montfort, og Gotschalk Erik stikket i en Legation, som var destineret herind, til at befodre Kong Christierns II. ældste Datters Mand til Danmarks Kongerige, da samme Ambassade kom dog en længere, end til Buxtehude, som Hubertus Thomas fortæller *pag. 192.* men kalder ham urigtigen Steph. Hoppenmeister. Kænserens fornemme Raad Johan Wess, forrige Erke-Biskop i Lund, haver Anno 1535. i et Brev til Cornel. Scepperum ladet hannem hilse, og tillige udi Kænserens Navn recom-menderet ham den forhen forjagede Lybekske Borgemeisters Nicolai Bromses Sag. Udaf Antonio von Metz findes og et Brev til hannem, dat. 27. Octobr. 1535. med saadan Paaskrift: "Dem Erbarn und Ervesten Hrn. Steffan Hopfensteiner, Ritter, Kænserl. Majestæt Rath." Anno 1542. sendte Pfalzgræv Friderich endnu nogle Gesandter til den Nederjariske Kreds, nemlig til Biskopen af Bremen, Hertugen af Mecklenborg, de Wendiske Stæder, og andre, for sin Præ-  
ten



tenstion til disse Nordiske Riger at befodre: og gav samme i Befalning, iblant andet, at raadføre sig med Steffan Hopfensteiner, den Tiid boende i Bremen. See Hvitfeld pag. 1531.

§. 29.

Hvorlænge den Pavelige Legat, Nuncius, eller Commissarius, Jo. de Potentia, (thi med alle disse tre Titeler findes hand kaldet i flæng i vore Documenter,) er forbleven her i Landet, og naar hand er reyst herfra, har ey heller nogen sagt os. Førend om Efterhøsten af bemeldte Aar 1522. fandt hand en være gaaen bort, som jeg ret nu skal gotgiøre. Mand vil spørge, hvad hand havde at bestille her i saa mange Maanedre? Dirck Slaghek havde jo staaen sin Straf, og Kongen var uden Tvivl derpaa afløst. Mon hand maaskee er siden gaaen til Sverrige, for at tage videre Kundskab og Information om de Svenskes Klagemaal over Kongen? I det mindste fører vores Joan. Svaningius ham derhen, som vi have hørt af hans Ord. Men hand er vel og den eneste. Thi hos ingen af de Svenske finder jeg noget Spor dertil. Jeg troer og aldrig at hand er kommen der; som ey heller vel kunde see, uden at giøre ondt værre i Kongens Sag; Ey at tale om, at alting deroppe var i Oprør, og udi Krig imellem det Kongelige og det Svenske Partie, hvoraf hine havde Stockholm og lidet mere af Fæstninger inde, og disse bredde sig dagligen videre ud. Saa meget veed jeg, at een af bemeldte Pavelige Commissarii Forretninger, som kunde vel tage ham en god Deel Tiid bort, var at visiterer alle sin Ordens Clostere, nemlig af Minoriter eller Franciscaner-Orden, i Danmark, og reformere dem efter den stricte Regel og Observantiam, som hand selv var af. Dette skeede, efter Kongens egen besynderlige Uttraae og Begiæring, og var een af Kongens Poenitenkes Frugter, og af de gode Giærninger, hvormed hand vilde insinuere sig hos denne Mand, og give Paven et Beviis paa sin Omvendelse, Aludagt og Fromhed. Bore Minoriter-eller Graabrødre-Clostere vare dog alt forhen i god Stand, og meest samtlige reformerede efter den saa kaldede Observantiam. Hvilket var begyndt over 50. Aar tilforne, ved en meget ivrig Munk, navnlig Broder Lauritz Branderssen, den første som indførte Observantiam i Graabrødre-Ordenen i Danmark, blev og udvaldt til Vicarius provincialis an. 1481. Denne Mand bragte med stor Møye ved Reysen til Rom, og giennem

adskillige Fortrædder af Munkene her i Landene, endelig elleve Clostere i Stand paa omtalte Viis: Og efter hans Død, som indfaldt Aar 1496. bleve indtil Aar 1519. endnu fiorten andre reformerede, ved de efterkommende ligeledes ibrige Vicarios & Ministros provinciales. Her gior- des nu Forskiæl paa reformerede og ureformerede Graabrodre, endog- saa i Navnet: Hine kaldte mand Fratres observantes, eller de Obser- vantia, disse Fratres conventuales, ja ogsaa, saasom til Spot, Gau- dentes, fordi de ey vilde antage den strænge Disciplin og Tugt, men elskede et friere Levnet og de gamle vedvante gode Dage. Hines Præ- later og Forstandere bleve kaldte Ministri secundum tenorem regulæ S. Francisci, de ureformeredes lode sig nævne Magistros. Men nok om dette. Den forommædte Pavelige Commissarius Jo. Fr. de Potentia vilde nu fuldkomme Resten, og uden Tvivl, (efter alle fremmedes og nykomnes Viis der have Medhold af Hoffet,) fandt vel paa at forbe- dre og sliske noget, hvad heller fornøden gjordes eller ikke. Der blev og udi samme Sommer, da hand var her, holdet Capitulum provinciale Ordinis Fratrum Minorum, til Odensee, just St. Hans Dag 1522. hvor Broder Lauritz Hansson, i den afdøde Broder Jespers Sted, blev udvaldt til Ministrum provincialem. Siden udi October-Maaned drog den Pavelige Commissarius ud til Fyrstendømmene, i samme slags Forretning, og Kongen sendte med ham i Følge Broder Hans Brun, Guardian i Kiøbenhavn, og en anden Graae Munk ved Navn Broder Hennicke. Kongen vilde, at Clostjerne i Slesvig og Holsten skulde ogsaa vifiteres og reformeres. Hvorledes dette løb af, kand jeg ikke bedre forklare, end med et Udtog at indføre af bemeldte Broder Hen- nickses Skrivelse til Kongen, skreven udi Flensborg-Closter, Simonis & Judæ Apostolorum Aften 1522. Hand beretter saaledes: "Kiæreste Naadige Herre, som Eders Naade vel fortænker om den Befalinge, Eders Naade gav Bærdige Fader Fr. Joanni Francisco de Potentia, helligste Fader Pavens Commissario, om de Clostere udi Landte Hol- sten, da have vi nu der ydermere gjort ald den Gliid og Bindfibelighed, os haver været mulig: Saa hand kaldede for sig, formedelsf Pavelig Magt og under Lydelse, til Slesvigk alle Gardener af samme Clostere, og holdt dennem fore ther udi Closteret alvorligen Eders Naades Me- ning. Dog tilforne sendte hand two Brodre med Brev til Høyboren Første Herr Frederick Hertug i Holsten, givendes Hans Naade samme

Befal-



Befalninge af Eders Naade tilkiønde; og bedendes at hand vilde udi samme Vrende giøre hannem Hielp og Bistand, eftersom sidst talet, lovet og besluttet var imellem Eders Naade og hannem udi Borssholm. Da lod hand give samme Brødre med en god Mand for Svar, at hand fikendtes ingen at have nogen Magt at skikke noget om de Clostere udi Landte-Holsten, uden sig alleene: Dog den Foreeninge og Beslutning imellem Eders Naade og hannem gjort udi Borssholm vilde hand i altingest fuldgjøre, og bad at mand vilde lade Brødrene udi fornævnte Clostere betemme og være med Fred. Og derefter gavede alle Gardener fornævnte Commissario for Svar, understrevet med eygen Haand, som Broder Hans Brun, Gardian i Kopenhaffn, ydermere med alld Sagens Forlebhninge, fandt give Eders Naade tilkiønde. Og efter saadan Leylighed, meest fore at Hertug Frederick er os eyder ydermere villig, kunde vi nu intet ydermere giøre dertil. Desligest beder jeg Eders Naade for Glds Skyld, at Eders Naade vil selver nu (betænke) de beste Raad og Middel dertil. Og befrugter jeg mig, at den Befalninge, Eders Naade haver givet Commissario Apostolico til vor Helligste Fader Paven derom, bliver forgiæves, uden der fares fuld viseligen med. Men jeg veed ingen bedre Raad og Middel, end de som jeg selver sidst sagde Eders Naade, om Eders Naade drages dem til Minde, og Eders Naade dem vilde bruge, da skulde de vel, som mig haabes, give Sagen en snar Ende. Og var værdige Fader Biskopen i Slesvigk derudover, og gierne havde seet det havde ganget for sig, og lovet altiid at giøre derudi al den Hielp og Bistand hannem mugelig er &c."

## §. 30.

Og herudi haver mand da en nye Prøve paa Kong Christierns besynderlige Politisk, hvor omhyggelig hand har været for at vinde denne Pavelige Commissarii Gunst, med at vise en usædvanlig Omfarg for den Orden, som bemeldte Commissarius var af, og betee dennem alt hvad hand kunde optænke af Belgierninger og Naader: Hvilket og denne Broder Hennicke med mange Ord og en vidtloftig Taksigelses Compliment berommer, i det nu omtalte Breves Begyndelse, hvilken jeg ey har fundet fornøden at afskrive. Jeg slutter, at bemeldte Commissarius haver taget Afsked med Kongen, den Tiid hand drog ud til Holsten,

sten, ja er saa bleven borte med alle, og reyst hjem. Foruden andre Belønninger, til at gjøre hannem Meysen og de anseelige Tjenester, hand her gjorde, betalt, haver og Kongen nævnt ham til Biskop i Skare-Stift i Sverrige: som var eet af Dirick Slaghefs Spolii, hvilket forhen noksom er talt om, nemlig hvorledes Paven ikke vilde give Kongen eller Slaghef nogen Confirmation derpaa, forend der blev examineret, af hvad Aarsage den forige Biskop i Skare Vincentius var afstivet. Hverken vores, ey heller de Svenske Historier vide noget om Jo. Francisci de Potentia Forfremmelse til Skare-Stift. Men mand trefser det udi *Annalibus Ordinis Minorum* per Lucam Waddingum, Tom. XVI. nov. edit. under det Aar 1523. Hvor der iblant dem, som Paven i dette Aar confirmerede til Biskoper, staaer: "Ad Scarensem in Suecia, sub Archiepisc. Vpsalensi, Frater Joannes de Potentia, olim, ut diximus, Ordinis Procurator, & Minister Provinciae Basilicaræ, per obitum Vincentii, die xv. Maji." Den gode Mand fik dog aldrig nogen Nytte af Stiftet, kom ey heller derhen; hvorsore hand og ey afviedes, eller nævnes iblant Præsules Scarenses hos Messenium. Der sad og alerede en anden Mand i Skare-Stift, som Regenten Gustav Erickson i Aaret 1522. havde bestiftet, og recommenderet ham, med andre til Paven til at vorde confirmeret. Sammes Navn var Magnus Haraldi. Her kand vel tænkes, at Paven ey gjorde dette, da Stiftet var alt forstuenet med Jo. de Potentia. Imidlertid skal Gustavus have faaet et høfligt Svar fra Rom, men Confirmationen kom aldrig. Og da benævnte Bisp Magnus 7. Aar derefter blev oprørist imod Kong Gustav, og rønde Aar 1529. udaf Sverrige, gav hand iblant andet fore, at vilde reyse til Rom, at hente sin Confirmation. v. Messen. Chron. Scand. Tom. V. pag. 48. Cypræus i sin *Hist. Eccles. Slesv. & Holf.* pag. 408. gjør vores Joan. de Potentia til en Romanæ Sedis Cardinalem, ligesom og vore tvende Historici, Meursius og Pontanus: Men hverken var hand Cardinal, ey heller blev hand det i sin Lives Tid. Hans Fornavn skriver mand adskilligen: Det var egentligen Joannes Franciscus; men ofte kaldes hand i Bøgerne ikkun med det ene deraf, nu Joannes, nu Franciscus. Videre om hannem kand læses hos Waddingum, naar mand søger udi Registeret paa *Joannes Franciscus Potentinus*. Sært nok, at hverken hos denne Skribent, ikke heller hos Odoricum Raynaldum in *Annalibus Eccles.* er noget ringeste Ord meldet om hans Gesandtskab her



til Danmark. Og hvad Abrahamus Bzovius derom haver, imod Enden af det Aar 1522. haver hand ikke vidst andensteds fra, end taget det Ord fra Ord af Johannis Magni *Historia Metropolitana Sueciae, seu Episcoporum Upsalensium.*

## §. 31.

Jeg sagde forhen, at Joannis de Potentia, eller Potentini, Dom, hvormed hand friskændte Kongen, (om det ellers kunde kaldes en Dom; thi vel bruger Scepperus to eller tre gange det Ord *judicavit*, men kalder det dog til sidst ifkun en *Processum*, og dette rettest:) Men hans Dom, siger jeg, eller Processus, blev hverken af Leone X. som alt var død før end Sagen her kunde blive foretagen, ikke heller af nogen hans Eftermand holden for gyldig. Mand maa vide, at den Svenske foromtaltte Johannes Magni, (eller Hans Mogenssøn) den Tiid hand fik at høre om Kongens Friskændelse ved den Commissarium de Potentia, fangede hand an igien at solicitere hos den nye Pave Hadrianum VI., under hvilken samme Pave, der havde været Professor til Löwen, hand selv (Johannes Magni) for nogle Aar tilforne havde studeret paa bemeldte Löwens Universitet. Hand fandt og Pave Hadrianum saa bevaagen, at hand forhvervede en Fuldmagt af ham paa sig selv, til at være Legatus Apostolicus i Sverrige. Næste saa hiem endnu i samme Aar 1522. tog Sagerne for, examinerede Kongens og Erke-Bisps Gustav Trolles Giærninger, og med hvad Skialde afdøde Biskoper vare henrettede. Mand fandt læt tænke, at Potentini Forretning kom da ikke til at due meget, og Guld veed med hvad Titler den er bleven belagt, saasreimt Joh. Magni har fundet for got at melde derom i sin Processu. Ved samme Joh. Magni Sentents er og Gustav Trolle dømt reent fra Erke-Bispedømmet. Derpaa skiffede bemeldte Svenske Legatus Apostolicus sin Broder Olauum Magni. med sin Process og Riændelse til Rom, og beskom udi Aaret 1524. Pave Clementis VII. rigtige Confirmation derpaa. Thi Hadrianus var død Aaret næst tilforne. Dette fortæller en allene Jo. Magni selv i sin *Historia Metropolit. Suec.* men ogsaa Jo. Messenius in *Chronico Episcoporum.* saa og Erik Jørensøn i Kong Gustavs Historie pag. 80. Merkeligt er det ellers, og en besynderlig Anecdote, at, uagtet Joannis Magni Commission, havde den foromtaltte Gustav Trolle, Aaret tilforne, tilforhværvet sig Pave Hadriani VI. Intercessions-Brev

Brev til Kong Frederik I. og hans Søn Hertug Christian, (som begaae udaf Paven, der ey erkjendte Kong Frederik for Konge, kaldes, *Dilecti filii, Nobiles Viri, Duces Holstiacæ,*) "at de maatte være hannem be-  
 "hielpelige til at igienbekomme hans Stift og Sæde i Upsal, hvorsaa  
 "hand ved afg. Steen Stures BOLD og uchristelige Medhandling, og  
 "det paafuldte Oprør i Sverrige, var bleven udstødt." Dette Brev er  
 dateret i Rom 1523. den 17. Junii og saasom det endnu er bevaret in  
 Originali, skal jeg engang søge Lejlighed, for Historiens Skyld, at gjøre  
 det bekjendt.

## §. 32.

Udaf dette, som nu er sagt, om Joannis Franc. de Potentia u-con-  
 firmerede, og den Svenske Joannis Magni ved Pave Clementem VII.  
 confirmerede Process, fand da sluttes, hvor ilde grundede de Skriden-  
 tere ere, som til at undskyldte nogenledes Kong Christierns Stokholmske  
 Giærning, efterfølge hans urigtige Advocats Cornelii Scepperi Fod-  
 spor, beraabende sig paa Pavens og hans Legats Approbation. Thi  
 hvad fand vel siges daarligere og uandsfærdiger, end at Pave Leo X.  
 havde erklæret bemeldte Giærning for retfærdigen og vel gjort? Ja  
 hvad mere urimeligt, end at Kongen skulde være constitueret Executor  
 af Pavens Band, til at afdrive og henrette Biskoper, uden at have no-  
 gen særdeles og udtryffeligg Fuldmagt til just saadan slags Execution?  
 Saa er jo ogsaa vitterligt, at Erke-Bispe Gustav Trolle selv, for hvis  
 Skyld dette Band var gaaet, der nu skulde exequeres, hand blev gandske  
 perplex, da hand hørde, at Kongen vilde have en Dods-Dom over de i  
 Band satte, men blev af Kongen satt til rette for saadan sin Frygt og  
 Feighed. (See Messen. *Chronol. Scand. Tom. IV. p. 88.*) Hvitfeld har der-  
 fore største Ret, naar hand skriver, at Kongens Befalning af Paven  
 kunde jo ikke strække sig til Folkets Dod. Om Pontano bør mand at mer-  
 ke, at han, som ellers for største Deelen skriver sin Historie ud af Hvit-  
 feld, haver paa dette Sted i denne Konges Historie, hvor der handles  
 om foromrørte Pavens Fuldmagt, gandske ey holdet sig inden sin Ori-  
 ginals Grændser. Thi naar Hvitfeld siger (*pag. 1138.*) at Pave Leo  
 stadfæstede Erke-Bispe Bryges Band over de Svenske, og at "Kong  
 "Christiern forhvervede Pavelige Buller, som han saagde, at han skul-  
 "de straffe de Bands Wiennisker;" da tager Pontanus sig for, at lægge  
 et



et stort Stykke til af sit eget, eller rettere af en anden gandske urigtig Auctore, og udtyde det saaledes: "Pontificem addidisse atrocem insultum per sententiam, ut Sueci pœnis afficerentur, quibus affici schismatici solent, id est, gladio igneque de medio tollerentur." (*edit. Dn. Canc. de Westphal. Tom. 2. col. 1012.*) Men saadan en atrocem sententiam fældede Paven aldrig. Pontanus maae have taget dette af Joan. Adolpho Cypræo (en Skribent, som ingen bør lide paa eller troe, uden hvor hand haver andre og bedre Vidner med sig,) hvilken i sin *Historia Eccles. Slesv. & Hols.* pag. 407. siger og fremsætter saadant meget dristigen og med flere Ord: Da det dog var allene, som jeg før haver sagt, Dirich Slagheks Digt og Paafund, som siden gif ud over ham selv. Og hvor lidet Kong Christiern haver tordet lade sig merke med slig Urimelighed, enten hos Kæyser Carl, eller hos Pave Clemens VII. ville vi herefter faae at høre. Til denne hedde det stedse, saavel som hos andre Fyrster og Herrer Hans Majestés. Slegt og Venner, at hand havde gjort det efter onde Raadgivere; ligesom og Hr. Thure Jønsson siger i sit Brev til Peder Lyffe, hos Hvittfeld pag. 1340. Den ærlige Joannes Meursius haver (*pag. 76. b.*) ikke videre sagt, end refereret den Tale, som Kongen lod holde, Dagen førend Executionen, hvorudi sagdes: "Pontificem Româ ad Regem litteras dedisse, quibus omnes fœdæ adeo conjunctionis socios, ni Gustavum restituerent, & illata ei damna refarcirent, statim sacris prohiberet, ac sententiæ hujus suæ executionem ei demandasse;" Og siden (*pag. 79. a.*) fortæller hand, efter Svaningium, hvorledes Kongen, til at justificere sig, begiærede Pavens Vidnesbyrd, at hand ey havde gjort andet, end erøbet Pavens Band, og derpaa havde Pavens Legat det samme dømt og kiendt. Videre haver Meursius ikke skrevet om Sagen. Men hvor haardt og umiddeligen er ikke denne meget lærde Mand bleven herfore medhandlet af Odorico Raynaldo? der (*ad an. 1520. §. 88.*) skældes ham ud med saadanne Ord: "Meursius in Historia Danica impudentissime mentitus est, Romanum Pontificem Christierno persuasisse, ut carnificinam illam in Suecos exerceret." Men ikke at tale om, det hverken den ubilligen frem for andre antastede Meursius, eller nogen af vore Skribenter, ja end ikke nogen Kong Christierns Apologist, mig videndes, har skrevet paa saadan Maade, nemlig at Paven havde overtalt Kongen til denne Carnificinam; Saa falder alt, hvad Raynaldus fandt vredes over i saa Maade.

de, paa ingen rettere, end paa Cornelium Scepperum og Jo. Adolphum Cypræum. Og disse tvende Mænd levede jo og døde i den Rømerſke Kirkes Samfund, og burde ſaa meget mere have forſkaanet Paven for ald ubillig Paaſagn. Jeg haver ellers en Copie af et Latiniſt Brev, ſom Scepperus har ſkrevet, An. 1535. den 6. Decembr. fra Bryſſel, til Biſſkopen af Ermeland, hvori der tales meget om de Danſke Sager paa de Tider, og deriblant om de Danſkes Ubillighed i at forholde Kong Chriſtierns Døtre deres Fæderne Arv. Derudi glemmer hand ſine Undſkyldninger for Høybemeldte Konges Giærninger, og ſiunger aſen anden Tone, nemlig ſaaledes: "De patre ipſarum nihil dico, niſi "ſi peccata ipſius meruerunt, ut perpetuo carcere acerbam ducat vitam. Quid ad hoc filia?"

## §. 33.

Alt Kong Chriſtiern, efter Diderich Slaghefs Henretning, indſatte til Erke-Biſkop i Lund, i hans Sted, ſin Tydſke Secreterer Johan Beſſ, er en bekjendt Sag. Paa dette Val fandt mand ikke med Føye have noget at ſige, i Henſeende til Mandens Perſon; thi hand var lærd, kloq og habile, og af et anſtændigt ærbart Levnet: hvilket nokſom udviiſte ſig, ſiden hand, efter ſin Bortgaaſe af Danmark med ſin Herre Kong Chriſtiern, kom udi Kønſer Carls Tieneste, og var een af de beſte Miniſtrer, ſom Kønſeren forlod ſig paa; omendſkiønt hand en altid var udaſeens Mening med de ivrigſte Papifter. Det er ham, ſom, i Histoſierne af de Tider, kaldes ofte Dominus Lundensis, og undertiden Episcopus Constantiæ: Sleidanus ſkriver hans Tilnavn Vefalius, men Corn. Scepperus kalder ham Joannem Vezium. Ved hans Jndtrædelse til Lunde-Stift forefalder et Dubium i vores Kirke-Histoſie, enten det var, førend hand blev indſatt, at Kongen lod kalde til ſig de ældſte Domherrer af Lunde-Capitel, og lod fodre Borringholms Land af dennem til Cronen at reſtitueres; hvilket da de undſkyldte ſig for, holdte hand dem i Fængſel i fem Dage, og ſiden lod hente de øvrige Canniker herhid, og med Truſel aftvang det hele Capitel bemeldte De: Eller og dette alt var ſkeet i forleden Aar, ſiden Meſter Jørgen Skodborgs Bortgang, og førend Kongen beſkiftede Slaghef til Stiftet? Magnus Matthiæ, ſom mand ſkulde tænke, at kunde havt den beſte Underretning herom af Lunde-Capitels Archiv, ſtatuerer det forſte, og



fortæller det i Johan Wessens Historie. Svaningius derimod, og Hvitsfeld (*pag. 1180.*) haver den anden Mening, og siæe at det skeede efterat Jorgen Skodborg havde forladt Stiftet, og forend Slaghek fik det. Og dette troer jeg at være rettest. Thi, naar Kongen havde een gang i Skodborgs Tiid begyndt paa denne Sag, forstaae Borringholms Restitution til Cronen, med ald Hefstighed at bevæge, hvorfors skulde hand da ey paadrive og forfølge den til Maalet, naar Stiftet var forladt, og forend hand nævnte nogen nye Erke Bisp? Vel har jeg sagt tilforne, at Kongen nævnte just Slaghek dertil, som en Guds forgaaen Krop, der ey skjøttede om at giøre Sed for Capitelet, og at bryde den Kongen til Billie. Men, naar end saa haver været, er jeg dog tillige vel saa fast udi Tanke, at Diderich Slaghek selv er gaaen Kongen til Haande med det andet Raad, som var langt sikrere; nemlig at forpligte Capitelet til, ingen saadan Sed at tage, af ham eller andre mere, hvorudi Borringholm ey var exciperet. Thi naar hand, Slaghek, var bleven Biskop, og havde siden imod sin Sed overladt Landet, var mand dog ey vis paa, at jo de for deres Domkirkes Herligheder med saa stor Iver og Superstition indtagne Canniker vilde sende til Rom, og fore strenge Klagemaale over deres Erke-Bisp, som en Meen-Eder og Kirkens Eyedomis Forfrænkere. Dette kunde aldrig gaae af uden vidtlostige Fortrædder og usigelig Penge-Omkostning. Raadet var derfor smidit nok, at tvinge Capitelet selv Landet af, medens Sædet eller Domkirken var vacant. Dernæst (2) holder jeg det neppe troligt, at Kongen, bare udi de otte Dages Tiid, der var fra Dirick Slagheks Henretning og indtil Johan Wess blev kaldet, har faaet alt dette bedrevet; først at kalde de ældste Capitels-Herrer fra Lund til Kiøbenhavn, og holde dem fængslet i fem Dage; og siden, (som Magnus Matthiæ skriver,) alle de andre Canniker herind forsamlede, for at bringe Sagen til Endskab ved Trusel af sine bevæbnede Dravantere. Men allermindst (3) fand jeg indbilde mig, at Kongen skulde nu paa denne Tiid foretage sligt, imedens den Pavelige Commissarius var her ved Hoffet tilstæde, der vilde have fundet dette sig meget lidet rimende med de ForbedringsFrugter, som hand ventede af Kongen, og Hans Majest. studerede paa at vise. Ulsaa giver jeg Svaningio og Hvitsfeld aldeles Bisald, hvad Tidens Omstændighed af denne Post anbelanger.

## §. 34.

Ingaaende Kongens andre Geistlige Foretagende i dette Aar 1522. og hvad Hans Majest. fand endnu have havt til Rom at negociere, da er mig ikke mere end eet Brev forekommet, som den ostbenævnte Mester Claus har skrevet deraf den 22. Martii. Hand beretter derudi, at "Pave Hadrianus, som nu var udvaldt, en var ventendes fra Hispanien til Rom forend Paaske; at Erke-Bispen af Trondhiem var for nogen Tid siden kommen til Rom, og laae til Herbergs med den hvide Munk, der var Provst udi Borlum; Mester Claus havde vel været i Tale med hannem, men kunde ikke retteligen forstaae hvad hans Mening var eller hvad hand havde med at fare; Hannem tyktes at hand vilde have at giøre med Mester Hans Mule Electo til Oslo; Udi bemeldte Hans Mules Erinde kunde mand intet faae bestilt, forend Paven ankom; og inden den Tid udbad hand sig Kongens nærmere Ordre; Endelig melder hand, Kongen ikke til megen Trost, at Arcemboldus kom nu udi stor Yndest baade hos den nye Pave saa og hos Kæyserl. Majestæt, fordi hand var udi Rom Hertugens af Milan Orator, og havde altid været for Kæyseren, ja hjulpet meget til at Kæyseren fik Milan indtaget." Siden slipper denne Correspondens; saa at jeg ikke har fundet opdage mere til disse Materier, forend i det næste Aar 1523. udi Februarii Maaned, ifskun et var Maaned, forend Høystbemeldte Konge undvigede her af Riget. Mig er da forekommet et ilde skrevet Papir, med Concepter til fire Breve, eet til Pave Hadrianum, og de andre til Cardinal-Protector, samt til tvende andre det Romerske Hofes Prælater. Aarsagen og Materien deraf er denne: Kongen opholdte sig, Aar 1523. i Februario, som bekjendt er, i Fyen, da Jylland var allerede i Oprør imod Hans Majestæt Cannikerne i Odensee, som fra Kong Hanses Tid af, ved den Proces og Dom An. 1489. vare skilte ved St. Knuds Kirke, havde siden faaet Kong Christiern gandske paa deres Side; saa at Hans Majest., snart fra sin Regierings Begyndelse, havde ladet handle til Rom, for at faae Pave Sixti IV. Unordning igien bekræftet, nemlig St. Knuds Kirke indrettet til en Domkirke, og Cannikerne samme igien, i Munkenes Sted, indrommet. Men endnu var denne Sag ikke til Ende kommen. Herr Hans Hansson, Provst i Toste, som for mange Aar tilforne, nemlig Aar



1515. havde til Rom arbeidet i samme Erinde, bød sig endnu til at gaae derhen, og tillige at besørge en anden Geistlig Sag, som angik S. Birgetes Hospital i Rom. Mester Povel Andersson, Cantor i Ribe, (som ligeledes var vel kiendt ved det Romerske Hoff, og vidste alle Gange og Veye der paa sine Fingre,) blev af Kongen bestikket til at følge med bemeldte Provst, og hannem blev Dom-Degne-Embedet lovet i S. Knuds Kirke, naar Paven havde bevilget den foromtalte Ansøgning. Men det betydeligste af Befalningen til disse tvende Oratores var det tredie og sidste Stykke, nemlig at udvirke hos Paven de alvorligste og skarpeste Formaninger, med Trusel og Band, til de af Raadet, Biskoper og Adel i Danmark, der nu vare bleven affældige og oprørske, og havde dristigen opsagt deres Konge Troskab og Lydighed. Jeg vil meddele en Udskrift af det Brev til Paven selv, der findes i Concepten saaledes:

"Osculum terræ ad pedes Sanctitatis Vestræ: Ad quam, beatissime Pater, tanquam filius ad Patrem longè pientissimum, in necessitatibus, sive pro consiliis & auxilio, crebrioribus litteris accedere non omnino dubitamus. At quod eo semper (Dii norunt) fuerimus animo, postquam sacrosancti Apostolatus primarium apicem Divino nimirum auspicio digna quidem conscenderit, eam tanti ---, ut in terris inter mortales nihil æquè, ne dicemus magis, ponderemus, neque etiam modo nos aliquo spe tanta frustratum iri confidimus. Verum sub Vestri Pontificatus gubernatione sic res videntur atque regna, quæ nunc temporis tumultuaria quadam vice fortunæ fluctuant, Divino atque Vestro ductu, consilio & auxiliis, pacata stabiliri, atque diutine prosperari, uti jam aurea secla Christi fideles omnes & nobis atque ipsis, ut par est, rediisse congaudeamus. Idcirco negotia quædam nostra, quæ ad præfectionem reipublicæ regnorum nostrorum in optatum finem deducta non parum facere speramus, super erectione Ecclesiæ Sancti Kanuti Ottoniæ, sed & Romæ super Hospitali S. Birgittæ, atque certis nunciis, inobedientia, contumacia, violataque fide quorundam erga nos Episcoporum, Equitum auratorum, à consiliis nostris regni Daciæ, dilectis nobis Magistro Paulo Andreæ, Cantori Ripensi, & Joanni Joannis Præposito Toftensi, Secretariis & Oratoribus nostris, eidem Vestræ Sanctitati latius re-

ferenda commisimus. Quorum vel uni, vel alteri, vel utrisque simul fidem indubiam præstare adhibereque velit, summopere deprecamur, atque ita demum efficere, ut omnia quæ justè per unum vel alterum vel utrosque prædictos Oratores nostros proposita fuerint, ex animi nostri sententia quam felicissimè succedant: Quibus si manum extremam ipsa Væstra apposuerit Sanctitas, fierique pro voto demandaverit, paternum ea in nos affectum satis cognoscitur absolvisse. Quam Deus Opt. maximus in annos primi Sedis Romanæ Antistitis quam faustissimè vivere & valere faciat, ex animo desideramus. Datum Ottoniæ in Curia nostra apud S. Albanum, 13. mensis Februarii, Anno Christi 1523. Nostro sub Sigillo."

## §. 35.

At disse Mænd have dog derefter fortøvet indtil imod Paaſke, eller imod Tiden, da Kongen selv gif bort, lader sig tilsiune af andre Skrif-  
ter; saavelsom og, at Kong Friderich haver ladet sætte Provsten Hr. Hans Hanssøn efter, og, da hans Person ey var at antrefse, ladet heste og arrestere hans Gods, hvor det sandtes, baade hos hans Søster Son, Mester Peder Berentsøn, Cannik i Kiøbenhavn, saa og hos Abbedis-  
sen i S. Claræ Kloster i Roskilde, Søster Margrete Knudsdaatter. Men om Gesandtſkabet til Rom gif for sig, og hvorledes Udfaldet blev, veed jeg ikke noget at sige om. Kong Christiern havde og imidlertid fundet paa en anden Maade, som var kortere og behændiger, til at jage nogle af sine oprøriske Biskoper en Skræk ind. Iblant disse vare ingen værre, end de tvende Bisper i Borlum-Stift eller Bendisyssel, baade den gamle og den unge, Hr. Niels Styge og Hr. Styge Krumpen, de første og ivrigste Hovedmænd for Rebellionen imod Høybemeldte Konge, saavelsom udi andre Maader ingenlunde af de beste slags Mennisker, ja intet mindre end gode Geistlige. Hans Majest. havde faae Nar tilforne nævnt til Provst i bemeldte Borlum en Tydsk Mand, ved Navn Doctor Antonius Fyrstenberg, og for hans hyperlige Slæates, samt Lærdoms og Klogskabs Skyld indfatt samme Mand i Rigens Raad. Ved hannem lod nu Kongen bestille at begge disse Vendelboe-Bisper bleve indstevnte lige ind til Rom, der at møde, personligen eller ved Procuratores, og for Pavelig Hellighed at svare til adskillige Sager og haarde Beskyldninger, som bemeldte Provst havde imod dem i paa  
Stif-



Stiftets og Geistlighedens Begne. Dnmem kom nu ikke liden Angest paa, da dette skeede just i de Dage, medens de og flere vare i største Bevægelse og gjorde Anstalter til Rustning imod Kongen. Hvorfore de toge deres Tilflugt til den nyligen udvalgte Kong Frederich, som de formaaede til at skrive et Intercessions-Brev til Paven, hvorudi blev bedet, "at Paven vilde forstaae disse Biskoper for saadan Proces ved det Romerske Hoff, saasom sligt sigtede til deres yderste Skade og Forderv; Ja end ikke heller forunde eller tilstøde Antonio Fürstenberg nogen Bands-Dom over dem for Udeblivelse; Men i det Sted at vise Sagerne her hjem tilbage, under Biskop Gotschalks af Slesvig eller andre Prælaters Kiændelse: Til hvilken Ende Kong Friderich var overbødig at give benævnte Antonio ald behørig Sikkerhed og frie Lende &c." Dette Brev til Paven er dateret i Viborg den 28. Martii 1523. Men imedens der lavedes paa at skikke det bort, er mand bleven anderledes beraadet, uden Tvivl da man spurde at Kong Christiern forlod Riget og seglede bort, og Antonius ligeledes i samme følge. Hvorfore Brevet findes her endnu i Originali, med Kong Friderichs Signet forseglet, og er ikke blevet Paven tilsendt.

## §. 36.

Her er da saaledes igiennemgaaet saa meget af Kong Christierns Forretninger udi Kirke- og Religions-Sager, hvilket, foruden det som andre derom have, jeg hidindtil, meest af utrykte Documenter, haver sammensanket. Hvoraf sees, hvor ringe den Nytte har været, som Evangelium haver vundet hos os ved denne Herres Omsorg og Foranstaltninger, eller engang kunde tænkes at vinde, naar mand anseer hans Ustadihed og andre verdslige Uffigter. Hvorimod, det lidet som hand herudi lod kiende, virkede langt mere til hans egen Ruin og Fordervelse. Det hjalp hannem og slet intet, at hand, siden sin Hiemkomst fra Niederlandene, og i sær efterat den Pavelige Commissarius kom her, stillede sig da an, som den der havde slet bortkast sine Reformations-Tanker, og var falden gandske og aldeles i de Papistiske Superstitioner. Mand troede hannem ikke mere, og den Spot hand tilforne havde gjort af Papisteriet, den Ringeaagting hand blev ved at betee imod Bisper og andre Geistlige, og den Attraae at rive geistligt Gods til sig, kunde ikke mere

mere glemmes. Hvortil nu allerlidst kom hans meget stærke Bestatning, ey allene af de Verdslige, men i sær af Kirker og Klostere, og hver en ringeste Landsbye-Præst, ved hans udskiftede Skrivere og Fogeder, altsammen til sin nye Krigs Rustnings Behov imod Sverrige, som skulde gaaet for sig, hvis Revolutionen ey var paakommet. Og herudi haver det da alt bestaaet, at hand er bleven udraabt af vore Papi-stiske Landsmænd for Rætter, og Rætters Patron og Handthævere, og den Hellige Kirkes Forfølgere. Den Munk-Kronike, som mand falder her Manuscriptum Skibyenſe, og er skreven i det Interregno efter Kong Friderichs I. Død, førend Kiøbenhavn blev af Kong Christian III. indtagen, taler, iblant andet, om hannem saaledes: "Rex Christiernus, summa injuria omnipotentis Dei, multorumque simplicium "subditorum manifesto offendiculo, atque perniciosi erroris occasio-  
 "ne, ad Hafniam regiam ciuitatem accersiri fecit manifestos & ab ec-  
 "clesia dampatos hæreticos atque schismaticos, qui orthodoxam fidem  
 "impia doctrina labefactarunt, qui etiam freti violento præfati Regis  
 "principatu, mira impudentia & temeritate suaserunt defectionem ab  
 "obedientia Ecclesiæ Romanæ, (quam subinde Satanæ sedem & An-  
 "tichristi regnum appellabant.) - - Hinc factum est, ut ecclesia-  
 "sticos viros nullo duceret honore dignos, contemneret etiam sacros  
 "Canones, patrum decreta, ecclesiasticos ritus, - - auersaretur  
 "item vota Deo dicata, adeoque existimaret nullum esse rerum disci-  
 "men, ut nihil putaret sacrum, sed omnia haberet profana." Alt  
 dette er endnu vidtloftiger anført udi den Forbindelse, som de Jydſke  
 Biskoper og Raad gjorde imellem hinanden, til at opſige Kong Christiern  
 Regimentet, og hvormed de allerførste gang udskiftede Mogens Munk  
 til Hertug Friderich, som var gandske fire Uger førend at deres Opſigel-  
 ſe til Kong Christiern er skreven, saa og fem Uger ældere end deres udi  
 Historierne omtalte og indførte Brev, hvori de antog Hertug Friderich  
 til Konge. Denne nu omtalte Forbindelse, samt første Ansøgning hos  
 Høybemeldte Hertug, er dateret til Viborg St. Thomæ Dag 1522.  
 Arrild Hvitfeldt haver intet vidst deraf at ſige, og ſigeliggen ey heller an-  
 dre af vore Skribentere. Eftersom da ſamme Document er længe efter  
 Hvitfeldts Tid her bleven fundet og opdaget, og endnu in Originali paa  
 Pergament heelt og holdet er tilſtæde, hører det ey allene til de nu om-  
 handlede geistlige Materier i Kong Christierns Historie, som ſagt er,



men tiener endogsaa til Omstændighedernes bedre Forklaring, udi den største Revolution som nogensinde er gaaen for sig i vores Norden, at jeg ved denne Lejlighed giver det ud for Luset. Det er da Ord fra Ord saaledes:

"Vii Nilss Stygge til Borlom, Nils Klawsson til Silkeborgh, Iwer Munc til Ribe, Styggæ Krompen til Borlom, Owe Bille til Nars, och Jorghen Friis til Viborg, Biskoper: Mogens Goye Ridder oc Danmarckes Riges Marsk, Prebern Podbuss, Nils Høgh, Zachym Lycke, Tyghe Krabbe, Per Lycke, Riddere og Danmarkis Riges Raadth: Mogens Munc, Nils Loduigson, Otthe Holgersson, Erick Erickson, Erick Stygge, oc Oluff Nilson, som Debner er, Gior alle vittherligh med thette vor obne Bress, at Vi hassue nu aff lang Tiid betractid, besindtth oc offuerweyeth then Hellighe Kirkies, Bore och Wenighe Indbyggers uti Danmarcks Rige Stadhe oc ewigh Forderffuelse, uti saa Modhe, at then Hellighe Kirke oc Hennes Personer emodt ald Christelighe Tro oc Ræth besworres oc beroffues theres Friheder, Priuilegier, Gods oc Klenodie: Thesligeste Hennes Prelater emod Dom och Reth oc Christelighe Tro tages vid theres Hals, indsettes och aldrig mæe komme uti Rætthe: Messer, Glds Tiensthe och alth thet Gldt tilhorer odhelegges: Kettere, som gangne ere fran then Hellighe Christen Tro, som os fra then Hellighe Christen Tro med syn Lutteraniske Stycker och Skalkhedt fortalendes alt thet then ewig Gldt tilhorer: Tyssver, vii seer dagligen for Dagen, at uti tiise tre Rige, Danmark, Sverrig oc Norg, er ingen Erkebisp, som Hovedhe vere skulle for then Hellige Christen Tro nest vor Helgeste Fader Pawen: Thesligesthe er Fyen, Oysloe, Bergen, Westeraes, Skare och Abaoe Biskop-loos: Kirkers Slotte, Gordhe, Gods, Kirker oc Presther udi fornævnte Stycker, regeres aff undhe Tiranner, Scriffuere och Leeghmendh; Hvilket vii warasttighe besindhe kunne, at then ewighe Gudh thisse tre Rige uti sin War gang hordeligen med Pestilenz, Sygdom, Armød, Fynde, Krigh, Orloff och umylt Herscap hordeligen straffet hafver, och er tillige emod Gudh oc Menniske affstilleth worden; Sameledes Danmarckes Riges Raad, tesligesthe Sveriges, Norges, efterskrifves til venligst Herremodhe, tages

tages ved theres Halss, affliiffues udhen Dom och alle Brodhe, thesligest Riddermendtsmænd, Klobstemend oc Bønder oc Almue, och theres Liiff, och ganger under Kronen, oc aldrig the nime høres til Ordts, men dødes som Hunde och andre uskellighe Creature, berøffuendes thennem Liiff, Ere oc Gøg, oc tesvær theres Siele Skriftemaal oc Sacrament, hvilket aldrigh førre hørdt er at hafve skædt aff the som Christelighe Requimenthe holdhe skulle: Tyranner, Skælke, Trolqvinner, och andre Udedings Folk, indiettes oc tilskiffes orver alle andelighe oc verkgelighe, som off alle forderffue skulle: Then Friihedt vore Foreldre oc off foret oc beseglet er, tages off vedelighe fra; Ridderkabbet emod theres ewig Friihedt bestattes som andre Bønder; Uredelige Sold, Syse oc andre unyttighe nye Sedvonne polegges, emod ald Danmarks Riges Ratts Raadt oc Samtycke, som aldrig hertil skedt hafver; Poleggenes ofver os nye Ordinanke, Skickelse, saa vi icke vidhe hørledes vi off holdhe skulle, Os oc Danmarks Rige til ewig Stadhe, Treidom oc Forderffuelse. Hvilke fornevnte merkelig Sager, Skadhe og Forderffuelse os ingelede anthen for Gld heller Mennisken lengher stor til at lidhe, menere forplichet under vor Ere oc Kælighedt, som vor Necesser indholder, med Liiff, Hals og Gøg, at afverghe sadanne Skadhe og ewig Forderffuelse. Tha uti then Hellige Trefoldigheds Naamn haaffue vi oc Mienighedt forbundet off under vor Ere, Liiff, Hals, Gøg, oc thette vort obne Bref understreffuet med vore egne Hender, at ville thet affverghe, oc off, vore Liiff oc Gøg at forderdinge, oc aldriig sodant at lide, then Stund en Mand lefver uti Danmark, Sverige og Norge, brugendes ther tiil Høyborne Første Her Fredriq, met Gldes Nadhe Hertug ic. vor Nadige Herre, som udaff sandt Danske Blod født er, oc sig emod Gld oc Mennisken som en Christen Første skickedh hafver til thenne Dag. Hvilket vi alle samdrechtelig tiltroedt haver haff Hans Førstlig Nadhe at forhandle thenne Br. swisere Mogens Muncz Landzdommer uti Nor. Julland, vo alles vore Begne, ligesom vi alle personlighe tilstede vare. Skeer thet saa, Gld forbudihe, at noget aff off her emod, Udrelia heller Verkgelig aff off, fran os tredendes vorder, emod thette vor Bress oc Forbundet, tha skulle vi alle under vor Ere oc Kælighedt then at straffe, ofver Liiff, Hals og Gøg, som then alle vore oc Danmarks Riges



ges Skadhe oc Forderffue vil radhe. Giffuet i Viborgh Sancti Thome Apostoli Dag, Nar Chr. MDXXII. under alle vore Signeter, oc alles vor Handferiff.

Niels Stygge, Biscop.

Iver Munk, Biskop i Ribe.

Styghe Krumpen, Episcopus.

Joren Friis, Episcopus.

Prebern Poddusf, Ridder.

Jachym Lykke, Ridder.

Tyghe Krabbe, Ridder.

Peder Lykke, Eig. Hd.

Mons Munkf."

(Og derunder ni hængende Segl.)

Mand seer her, hvilken spottelig-liden Hob det har været, der har anfaaget og drevet dette store Verk, ikke engang en halvsnæes Mænd. Thi, ihvorvel det er et dobbelt større Antal af Navne, som Brevet begynder med, og som har maaskee været tilstæde i Viborg, da der blev beraadslaget om Tingen; Saa dog, da det skulde til Underkrift og Forsegling, er den halve Deel gaaen dervfra og har undslaget sig. Mand veed, at Hr. Mogens Gise, den ypperste af de verdslige Rigens Raad, stod stærk derimod, og vilde ey lade sig overtale. Hand bad, og med grædende Taare formanede de andre, endnu at betænke sig, og bruge mildere Middel, nemlig at fordrage sig med deres Konge paa en sømmelig Maade. Hvorfore hans Haand og Segl findes ligesaa lidet under dette Document paa St. Thome Dag, som under det andet Oppligelse-Brev af 20. Januarii 1523. hvorom, foruden Hvitfeld, kand besynderligen læses Scepperus (*Respons. ad epist. Ducis Frederici, pag. M 3.*) Saa savner mand her ogsaa udi Underkriften baade den gamle og unge Biskop af Aarhus, samt sex andre af de Verdslige; saa at udaf atten i Begyndelsen nævnte, er her ikkun ni Hænder og Signeter kommen tilstæde under Brevet. Og hvor meget større, ja ulige mangfoldiger et Tal, af de beste Mænd og Familier i Riget, (en

at tale om det gandske Morges Rige,) havde ikke Kongen endnu paa sin Side, til at sætte imod disse saae? (Seer Scepper. pag. cit. & sqq.) Virkeligen et skrækkeligt Exempel i Historierne, og i Glds Huus-holdning! Maae mand da ikke vel sige med Arrild Hvitsfeld, (pag. 1211.) at "det var fast at forundre, at disse saae Bisper udi Jutland, deres Medbrødre ubespurdt af Raadet, torde dennem denne Siærning understaae, imod saadan en mægtig Herre og Konge, som hand var, der saa var besvogret med Kæyserlig Majestæt, og andre "Fyrstelige Huse i Tydskland forvandt? Men den Siærning var af "Gld; Ellers havde den ikke lykkedes." Ja Bisperne, som begyndte denne Siærning, og som, endskjønt Gld tillod dennem sin retfærdige Straf over denne Herre at ercvere, dog alligevel intet redeligt og Christeligt Menneske bør holde med, men paa det høieste detestere, (hvilke samme ogsaa Glds Retfærdighed siden rammende, da deres Ondskabs Maal var fuldkommet, Anno 1536. under Kong Christian III.) de have selv, udi deres Apologie (hos Hvitsfeld, pag. 1232.) skrevet en Sandhed om Kong Christierns ilde-raadede og foretagne Flugt af Riget; den liuder saaledes: "Glds retfærdige Dom, og hans egen mistroftige Consciens, forjagede hannem, og "ingen anden."

## §. 36.

At tale endnu noget, til Slutning, om Høybemeldte Konges egen Religion, da er intet vissere, som og enhver veed, end at, siden hand forlod Regimentet, haver hand udi sin Landflygtighed bekommet en sand Glds Ords Kundskab, og af Hiertet bekiendt sig der-til: Hvilket hand ey allene udi Saxen lod kiænde, ved den Omgængelse med Dr. Luther og andre, men ogsaa paa flere Stæder. Hans berømmelige Omfarg, for det Nye Testaments Oversættelse i Dansk Sprog, samt for hans Frue-Søsters Churfyrstindens af Brandenburg Underviisning i den sande Christendom, er og alle vitterlig. Denne Gudsfrugt varede vel endnu noget, efter at Hans Majestæts usfatteerlige Egtefælle, den aldrig noksom prisede Dronning Elisabeth, var død, hun som med Billighed bør agtes for eet af de største Exem-



Exempler af de Dyder, som hore til en rettskaffen Christi Efterfølgelse. Hende tog Guld til sig, udi denne hendes og hendes Herres Landflygtighed, Aar 1526. Siden efter fornemmer mand den ulyksalige Herre at være bleven skrobelig og ustadig, og udaf Kiærlighed til Verden, og sine Riger igien at vinde for sig og sine Born, at have givet de Raad og Formaninger Rum, som hannem Tiid efter anden tilbragtes fra den Høysalige Dronnings høye Sødskende og Paarørende. Bores Svaningius veed endogsaa at anføre disse Kæyser Carls Ord: "Quia vero Christiernus affinis noster Religionem contra consilium nostrum mutavit, & nos vicissim animum nostrum in eum mutabimus." Med slig hans Banskemodighed haver hand givet Leylighed til den haarde Censur, som Hvitfeld sælder over hannem, (udi Kong Friderici I. Historie *pag. 1332.*) "Hand haver skromtet med Religionen; Stundum haver hand været Papistisk, stundum Lutherisk, som det kunde komme ham til Fordeel." Mand kand og ber ingenlunde undskyldte ham udi dette. Saa meget maae mand dog sige, at gandske indifferent har det ikke været hannem; Og at det alene har været den store Nød, og den Ultraae at faae Ende paa hans Armod og Landflygtighed, der haver til sidst gjort ham skromtende. I hans Hierte var hand overbevist om Sandheden. Og saa snart hand havde faaet frie Hænder, og seet Leyligheden, er det en at tvivle paa, det hand jo baade selv var bleven Evangelisk, saa og bekymret sig om at bringe andre dertil. Jeg vil forsøge at gotgiøre, med eet og andet Exempel, hvad jeg nu herom har sagt. I det Aar 1529, den Tiid Freden til Cambray imellem Kæyseren og Kongen af Frankrige var sluttet, bragte Gubernantinden i Nederlandene Frue Erzhertuginde Margareta det dertil, at Kong Christiern skulde gives Haab om en kraftig Hielp og Befordring, af Krigsmagt til Lands og Vands fra Nederlandene, og hvadsomhelst der hørde til at indtage hans trende Riger igien. Men her behøvedes først u-omgængeligen, at hand maatte gandske afstige sit Kiætterie, og reconciliere med den Romerske Kirke. Og, eftersom hans Navn og Rygte stod hos alle Catholske meget ilde anskrevet, baade for det hand havde forøvet i hans Velmagt imod den geistlige Stand, allermeeft hans Stokholmske Forretning i Aaret 1520., saa og for hans overalt bekjendte Luther-

dom, saa maatte hans Omvendelse være dermed proportioneret, og Paven maatte formaaes, til at forunde hannem en fuldkommen og høytidelig Afløsning. Kong Christiern samtykte disse Forslag, og var villig til alt hvad hannem foreskredes. Og her maae vides, at mand havde alt tilforne været betænkt paa, at skaffe bort af Veyen de meest ivrige Lutheriske Betientere, som vare omkring hannem, saasom Povvel Kempe hans Vice-Canceller, Hr. Hans Hansson, een ved Navn Peder Stub, og flere, som maatte nu pakke sig hver deres Vey bort. Dermed blev da, ved disse tre, Kæyser Carl, Kong Ferdinand, og deres Fæster Fruen Erzhertuginde Margareta, forhandlet hos Paven. Hvilken Forhandling omsider i Aaret 1530. kom til Ende. Cardinal Campegius, som da var fra sin Engelske Legation kommen over til Tydskland, fik Ordre af Pave Clemente VII. at afsløre Kong Christiern, og paa Kirkens Vegne at tage ham til Naade, paa efterfølgende Vilkor: Kongen skulde (1) udi Kæyserens og flere Fyrsters Nærværelse, udi een af de fornemmeste Kirker offentlig afsvære og fordomme det Lutheriske Kætteri, og lade sig, som en Apsstat, igien forsone med den Catholske Kirke; (2) Efter et halvt Aars Forløb indstille sig for Paven personligen, og udi St. Peders Kirke i Rom, anholde som en væmodig Poenitent om Naade og Tilgivelse for de skrækkelige Synder, som hand i Sverrige imod de Geistlige havde begaaet; Og (3), naar hand blev Sverrige igien mægtig, da sammesteds, inden et Aars Forløb, stifte og oprette et Hospital, af 2000. Ducaters Indkomst i det mindste, som skulde kaldes Hospitale Poenitentia. Der Kong Christian dette hørde, og maatte fornemme, at det ikke var nok, (som hannem maaskee forhen var bleven indbildet,) at hand havde allerede tilforne skriftet hos en Catholsk Præst, og af samme Præst, saavelsom af andre fornemme Folk da nærværende, ja ogsaa af Cardinal Campegio selv, bekommet de bedste Bidnesbyrd om sin exemplariske Bodfærdighed, Anger og Poenitent, beyndte hand at gaae i sig selv, og at pønsse paa et andet Grinde. Gud veed hvad Undskyldning hand fandt paa, eller om hand lod sig mærke med nogen Undskyldning. Kæyseren og Kong Ferdinand vare den Tiid til Augsburg, paa Miasdagen, hvor den Augsburgeriske Confession nu blev overgivet. Og Erzhertuginde Margareta, den fornemmeste Mæglerke



imellem Kæiseren, Kong Christiern og Paven, døde siden den 1. Decembr. i samme Aar. Rygtet blev ellers udspredet, at Høybekrædte Konge forligte sig igien med den Papistiske Kirke, og afsvor sin Lutheriske Troe til Augsburg, Kæiseren til Billie: hvorom Svaningius siger og (*lib. 3. cap. 4. §. 3.*) quod hæc constans hominum fama fuerit. Men vist er det, at Sagen kom aldrig til de af Paven forelagde Bilkor. Kongen holdte sig til Side; hand hverken indstillede sig for Cardinalen til at abjurere, og ligesaa lidet gik hand til Rom, at hente Afløsning hos Paven. Brevet herom fra Clemente VII. til Cardinalen vil jeg her med det samme indføre, saasom det er mærkeligt, og hører til en Dansk Konges Historie. Jeg har endelig taget det af en trykt Bog, nemlig Odorici Raynaldi *Annal. Eccl. an. 1530. n. 58.* Men dette Brev er ikke i hver Mands Hænder.

*"Cardinali Campegio.* Cum ex litteris circumspeditionis tuæ cognovissemus, CHRISTIERNUM olim Daniæ, Sueciæ, & Norwegiæ Regem, qui dudum Episcopos Sueciæ complures ad prandium vocatos, vivos igne cremaverat, posteaque Lutheranam hæresim aperte ac publice senserat, & continue foverat, nuper inspirante Domino, & pientissimo admonente Cæsare, cujus sororem in matrimonio habuit, & prolem ex ea suscepit, ad cor rediisse, seque cum suis populis in dictis regnis & aliis suis dominiis, si ad illa restitueretur, deinceps catholice victurum, idemque in sancta fide cum eodem Cæsare, & fratre ejus Ferdinando Hungariæ Rege, & Archiducissa Austriæ eorum amita, semper sensurum promississe; Cum deinde litteræ ejusdem Cæsaris ipsum CHRISTIERNUM nobis studiosissime commendantes, tuæque alteræ de confessione ejusdem CHRISTIERNI sacerdoti facta, signisque plurimis ejus contritionis, humilitatis, & pœnitentiæ attestantes supervenissent; Nos rem, ut erat gravissima, in Consistorio nostro secreto retulimus, ut venerabi-

rabiliū fratrum nostrorum S. R. E. Cardinalium sententias super ea exquireremus, ex quibus tuæ circumspectioni mox respondere, & quod expediens visum fuisset, demandare possemus: Nec sane cuiquam eorum fuit dubium, quin, præter hæresim per se detestandam, atrocitas crematorum per convivii speciem Episcoporum, qui semper habiti sacrosancti sanctorum Apostolorum locum & successionem referunt, esset tanta, ut animos omnium à venia concedenda prorsus auerteret, aut si locus veniæ esse ullus posset, quin eam veniam, more ac præcepto majorum, ipsi CHRISTIERNO, ad hanc Sanctam Sedem suppliciter venienti dandam censerent; Sed cum ex parte altera staret commendatio optimi Cæsaris, qui errorem affinis sui sibi condonari peteret, flexi omnium animi respectu ejusdem Cæsareæ Majestatis fuerunt ad veniam eidem CHRISTIERNO concedendam, vigoremque in hoc juris, quoad salva hujus sedis dignitate fieri posset, temperandum, ut, quoniam pietas dictæ Majestatis tanta, quantam pro Dei optimi causa & hujus sanctæ Sedis sublevatione, & vidimus maximam, & futuram speramus majorem, ipsum CHRISTIERNUM ad pœnitentiam sua cohortatione revocasset, ejus quoque delictum ipsi Majestati condonaretur: quam etiam speramus honori in hoc tum summi Dei, tum hujus Sanctæ Sedis, cujus ipsa Majestas advocatum gerit, esse consulturum, ut eidem Sedi juxta Canonicas Sanctiones, si non nunc, saltem commodiore ipsius CHRISTIERNI tempore satisficiat; Quamobrem Servatoris nostri exemplo ad clementiam proni, & eidem Majestati in omnibus, quibus possumus, complacere cupientes, de fratrum eorundem consilio, tuæ circumspectioni concedimus, quod in aliqua cathedrali Ecclesia, Missa solenni prius per te vel alium celebrata, ipsoque Cæsare præsentē, in



conspēctu procerum & populi ad diuina convenientium, eundem CHRISTIERNUM, si coram te constitutus id humiliter ac flexis genibus petierit, à crimine hæresis hujusmodi, illa prius canonice per eum abjurata, à sacrilegio vero & cæde crematorum Episcoporum, prius idonea cautione, & suo etiam juramento, de veniendo personaliter ad Sedem Apostolicam intra sex menses tunc computandos, pro venia personaliter à Nobis, & eisdem fratribus in Basilica beati Petri petenda, deque intra annum, postquam in regnum Sueciæ restitutus fuerit, unum Hospitale, Pœnitentiæ nuncupatum, in dicto regno pro alendis Christi pauperibus construendo, & congruenter ad minus in annuo reddito duorum millium ducatorum auri dotando præstitis, in foro conscientiæ tantum, alias in forma Ecclesiæ consueta absoluerē, pœnitentiamque salutarem ad nos veniendi, & dictum hospitale construendi, ac dotandi hujusmodi, & si quid aliud injungendum existimaueris, injungere libere & licite possis & valeas. Nos enim, quia hoc totum eidem Cæsareæ Majestati, pro singularibus ejus in Deum & nos meritis, libenter condonamus, eundem CHRISTIERNUM, si per te absolutus fuerit, ut præfertur, in nostram & Apostolicæ Sedis gratiam per præsentēs recipimus, eumque, quantum justitia mediante facere poterimus, omni favore & benignitate nostra prosequimur, sperantes ipsum, pro tanto nostro & dictæ Majestatis in eum munere, ita in postremo & pio erga Deum, & obsequenter erga nos & hanc Sanctam Sedem se gesturum, eandemque Majestatem in hoc incitaturum, ut recentibus ejus benefactis vetera oblivisci possimus: Quod illi ac nobis Deus omnipotens concedat! Datum Romæ in die XIV. Juni MDXXX. Pontificatus nostri anno VII."

## §. 38.

Endnu et par andre Prover, paa tillige hans Ustadihed, og hans Samvittigheds Mellemkomst og Virkning, haver mand i et og andet slags Breve, som hand lod concipere, den Tiid hand i Maret 1531. var kommen til Norge, og som her bleve fundne udi hans eller hans Cancellers Kofferter, da hand i Kiøbenhavn blev fangen. Deriblant er een Concept, forfattet til at publiceres i Norge, saaledes lundende: "Wi Christiern, med Glds Naade, Norriges, Danmarks, Swerriges, Gottes og Wendes Konning ic. Giøre vitterligt, at efter som vort Elskelige Norriges Riges Raad haver os tilkienegiffuet, oc beklaffuid, at sidhen Vii undvigte aff Vore Righer, er freit i Righet indført, begynnet oc med Bold oc Mactt opphollet oc brughet en bedraghelige oc falsk Lerdom, som er modt Gld, Rome-re Kirke oc alle Christene Menniskers Samfund, som kallis Luthers Verck, af hvilket stoor Olydelse, vrangh Troo, oc Ugudelighedt, oc helge Manne Bespottelse er upveckt oc uchristelige brughet; hvilket Vii, som en Christen Konning forbiuder, oc en i noghen Naade ville, moghe eller kan tilstede esther thenne Dag, at saadan uchristelige oc forderffuelige Lerdom skal i noghen Made i vore Righer brugis, eller oppeholles efter thenne Dag; Wille Vii oesaa som en Christen Konning oc Forste holle Gld oc Retferdighed for Dghen, then Helge Kirke hennes Prælater oc Personer, vort Elskelige Riges Raad, oc alle vore Geisthelige og Verdhlige troo Undersatter, alle thennom og hver særdeles vidt theres Friihett oc Priuilegier, oc Christelige Siidvaner i alle Maade. Therfore ville Vii at I alle forskreffne vore fiare og troo Undersatter bliffue og veere saadan for<sup>de</sup> Lerdom ukomeret oc ubeuarett i alle Maade efter thenne Dag, under Utsleghevergh, som Norriges Log oc Christen Rætt therom inneholder

oc



oc udiuifer; liisfuendes udi rett Lydelse viid Guld oc then Helie Kirke, gorendes oc giisfuendes Eders Prælater oc Sogneprester all then Renthē oc Rettighett, som I thennom met Renthē plictige ere, oc Eders Fiære Foreldren fore Eder hafue gierne gjort oc uthgiffuit i theres Tiid, efter Guldts Log, then Helge Kirkes oc gamle gode Christelige Siidvaner. Giisfuit i vor Stad Oslo ic.” Men saa liigt, som dette Skrift nu er, til at være een af de Norske Biskpers eller Prælaters Opsatt, som det vel ey andet kand være, og at disse maae have givet Kong Christiern sligt et Raad, som det sikkerste Middel til at vinde ald Geistligheden i Riget paa sin Side; Saa, omendskiont hand kand have samtykt deri, og ladet denne Udkast giøre, troer jeg dog aldrig at noget Brev er derefter udsærdiget, eller af hannem underskrevet til at publiceres. I den Sted haver mand andre aabne Breve, med Hans Majestæts Segl paatrykt, som bleve skrevne fra Hestnes-Havn den 6. Novembr. 1531. og overalt udsendte og forkyndede. Derudi mælder hand intet udtryffeligt om Religionen, men lover, at ”dersom de vilde antage hannem, og bevise sig som de bør, vil hand holde dem alle og hver særdeles ved Guldts og Noriges Riges Lov, Skiel og Ret og gode gamle Sedvane, og ey tilstæde, at nogen skal ssee Uret eller Ufskiel i nogen Maade; men hand vil stikke sig imod dennem, som en Christen Konning bør at giøre imod sine gode og troe Undersaatte udi alle Maade.” Derforuden bleve ogsaa udi samme Knipper fundene, og ere endnu forhaanden, fire conciperede Breve paa Latin, med Hans Majestæts Cancellers Povel Riampes Haand, til de trende Biskoper i Jylland, nemlig i Ribe, Aarhus og Viborg, samt Biskop Knud Gyldenstiern i Odense, alle daterede til Opslo den 1. Decembr. 1531. og udi saadan Mening, at ”eftersom hand havde hørt og erfaret af troværdige Folk, at dennem havde fortrødt deres Forseelse og Forhold imod ham, og at de ynskede at have hannem igien i Riget og paa Thronen, naar det kunde

"fsee med nogen taalelig Vilkor for Kirken, og i det mindste at den  
 "Biskopelig Værdighed maatte ved Magt holdes, som i forrige Ti-  
 "der; Saa lovede hand og forsikrede dennem, om saadanne Vilkor  
 "at vilde indgaae: Og, om der tilforn af hannem var imod dem  
 "og deres noget forseet, vilde hand herefter stræbe det at rette, og  
 "med desstørre Naade og Velgierninger at vederlægge. Ja hand  
 "gav og hermed i dette Brev, tilstod og overdrog dennem selv fuld-  
 "kommen Magt og Myndighed, til at handle, tractere og slutte med  
 "deres Medbrødre af Bisperne, saavel som med andre af Naadet og  
 "Adelen i Danmark, i hvem de end vare, saa at hvadsomhelst de  
 "til Glds Væge og Fædernelandets Gavn og Beste, vilde og funde  
 "for got at beslutte, og paa hans Begne indgaae, i Henseende til  
 "hans Restitution i Riget, det forsikrede hand paa sin Kongelige  
 "Tro og Love, at skulde staae fast og vorde holdet 2c." Men disse  
 Breve ere end ikke heller bleven udfærdigede, eller til de benævnte  
 Biskoper affendte; Jeg skulde troe, fordi Kongen har omsider be-  
 tænkt denne Ting alvorliger, og givet Algt paa, at derudi blev for-  
 sikret og lovet saadant, som hand ikke med nogen god Samvittighed  
 kunde holde.

Om hans andre meget bedre Skrivelser og Breve, saasom til  
 Borgemeesteren i Danskig Johann Wendeland, til Doctor Luther,  
 til Mester Hans Monboe, ja til hans Hr. Farbroder Kong Friderich  
 I., hvorudi megen Gudelighed af en Evangelisk Vland lader sig kæn-  
 de, vil jeg her ikke handle, eftersom de samme ere noksom  
 bekjendte, og findes udi trykte Boger.





H. G.

Om det Navn  
Christiern.

**S**ig er forekommet, hos een og anden af vore nyere Skribenter, en Beskyldning imod vores gode Historie-Skriver, fordum Rigens Cancellier Arrild Hvitfeld, at hand haver kaldet Kong Christian II. ikke med sit rette Navn, men, saasom til Forkleinselse, stædse Christiern, eller Kong Christen. Der meenes, at hand har gjort dette af Ondskab, og beviist derudi en stor Uforstand, sig selv til større Spot. Haver nu saadan Critique fundet falde paa denne store og velfortiente Mand, som hand vel aldrig i sin Tiid havde formodet, hvor meget mere paa mig, der udi min nyeligen oplæste Afhandling haver i denne Post gjort ligedan, og ikke kaldet Høysebmeldte Konge nogen eneste gang, uden med det Navn Christiern? Jeg beder derfor, at det maae være mig tilladt, en liden Undskyldning at gjøre for os begge; haabende, at kunde blive saa lykkelig, at forekomme sligt Præjudicium hos dennem, som læse disse Blade, og som ere saa billige, en at fiinde sig fornærmede ved at paamindes om deres urigtige Mistanker, og deres Bilsfarelser. Langt fra ellers, at jeg vil laste nogen, eller regne dennem til allermindste Fejl, der give Høysebmeldte Konge det Navn Christian, (som jeg og vel selv kalder ham oftest i daglig Tale,) efterdi det er og reent og aldeles det samme Navn som Christiern. Ja jeg vil end heller ikke undskylde Arrild Hvitfeld i alting, men meget mere tilstaae, at hand selv haver givet Lejlighed nok til den omtalte Beskyldning. Hand haver med en besynderlig Ubetænksomhed draget sig denne Tort paa Halsen, i det hand udi Fortalen eller Dedicationen til samme Konges Historie haver sagt disse Ord: "Allernaadigste Herre og udvalde Konning, dette haver jeg saa fortelia villet fortælle om Kong Christens Regimente, hvilken vore Danske ikke haver værdiget med det Navn Christian, som hand ikke

"havde forskyldet." Slig Anmærkning kunde den brave Mand vel have sparet, og ladet den være uskrevet; thi den duer, sandt at sige, en det ringeste. Forst er Christen ligesaa godt et Navn som Christian, og paa deres Kraft og Betydning kand i ald Verden ikke være Forskiel uden for saavidt, at dette sidste er rettere, i Henseende til Ordets Oprindelse og efter det Græske og Latinske Sprog; men det andet er efter vore Nordiske Folkes ældgamle Udtale, der i Steden for Christian haver sagt Christiær, og Christiærn. Og dernæst er det en pur Daarlighed, af Folkes Navne at giøre mindste Slutning til deres Dyder, Laster eller andre Egenskaber; ligesom at en Pave, fordi hand kalder sig Bonifacius eller Pius, skulde derfor være, som Navnet liuder. Den gamle Scaliger har om denne Materie en artig Discurs, i hans 266. *Exercitatione* imod Cardanum. Men, at komme nu til Sagen, da er min Raison, hvorfor jeg ikke nævner Høybemeldte Konge med det Navn Christian, allene denne, at jeg mener det mand bør kalde Folk saaledes som de selv ville hede, og som de have kaldet og skrevet sig selv deres hele Livs Tiid. Den Konge, vi nu omtaler, er jeg vis paa at have været døbt Christiern, og ikke Christian. Thi hvorfor skulde hand ellers skrevet sig Christiern, saa længe han var til i Verden? Og hvo giver os Forlov til at dobe Folk om? Med sit eget Navn har enhver Magt til at handle og skifte, som hand finder selv for got. Ikke har jeg seet den Døbe-Bog, som kunde vidne om Kong Christiærns II. Navn, den Tiid det blev ham først givet. Men jeg har seet hans egen Haand og Underskrift under et stort Antal Breve og Papirer, hvor hand aldrig har skrevet sig anderledes, end Christiern. Og jeg tør vedde med hvem det skal være, om alt hvad jeg eyer, at der skal aldrig findes noget Beviis paa, det hand har selv kaldet eller skrevet sig Christian, i Dansk eller Latine. Hans samtlige Mynter, saa mange som endnu ere bleven seete, og alle hans Sigiller, have jo ikke andet Navn, end Christiærnus. Det er altsaa ikke Hvitfeld, jeg deri følger, ikke Joannes Svaningius, ikke nogen Svensk eller anden fremmed Historie-Skriver; men det er Høybemeldte Herre selv, som jeg holder for at bør kaldes, som hand selv vilde være nævnt. Alle Røysen Carls og Kong Ferdinandi, hans tvende Svogres, saavelsom andre Kongers og Fyrsters, hans egen Dronnings, hans Frue Søsters Churfyrstindens af Brandenburg, og hver eens af Hans Majestæts Tieneres, Raads og Under-



saatters Skrivelser, bruge ey heller andet Navn til hannem. Saa var og intet andet bleven brugt til hans Høylovlige Hr. Far-Fader Kong Christiern I. siden hand blev Konge i disse Riger, og efter ham var jo Kong Christiern II. bleven opnævnt.

Mand vil nu spørge, hvoraf dette Navn er kommet, og hvorfore disse tvende Konger, Christiernus I. og Christiernus II. ikke ere bleven kaldede i deres Tiid Christian, lige saavel som Kong Christian III. og hans Efterfolgere? Paa dette sidste er heel læt at svare, nemlig om Kong Christian III. Hand var ikke døbt Christiern, og kaldte eller skrev sig det ey heller nogen Tiid. Mand finder virkelig fremmede, Italienske og andre Nationers Historie-Skrivere, der skrive ham Christiernum III. ligesom ogsaa Christiernum IV. meenende maaskee, at den ene Konges Navn i Danmark skulde ey anderledes skrives, end den andens. Men sligt er en Bildfarelse, og en Bane de ere komne i, fra vore tvende Konger Christierners Tider. Ingen har imidlertid af Fremmede distingueret disse tvende Navne tydeliger, end Famianus Strada, i sine Historiers første Bog, *ad an. 1559.* "Obiere Christianus Rex Daniæ, & Daniæ itidem Rex Christiernus, non plures viginti quatuor diebus Christiano superstes." Til det første veed jeg ingen anden Mærksag at give, end at Christians Navn har i gamle Tider været hos os Danske gandske ubrugeligt, saavelsom og i Sverrige, til et Nomen proprium. Derimod var Christiarn, Christiern, Christern, og Christen, i Brug, og efter vores Nordiske Mund-Art, fra de første Christendommens Tider af. Mand finder det hos Svenonem Aggonis, hos Saxonem Grammaticum, og i Witherlags-Retten. Sveno Aggonis har meget om den Christierno, der var hans egen Farsfader, (*pag. 110. og 150. seq.*) og samme Mand er det, som Saxo omtaler i sin 14. Bog, i di Kong Nicolai Historie, hvor hand kalder ham Christiernum, *splendidissimo inter Jutos loco natum* (*pag. 243.*) det er, "født af en gandske fornemme Slægt i Jylland." Hand hedde Christiern Svendsøn, og hans Fader var Svend Trundsson, een af de mægtigste og myndigste Adelsmænd i Danmarks Rige, under Kong Svend Estridssøns og hans Sonners Regjeringer. Denne Svend Trundssøns Sonner vare Alder, den første Erke-Biskop i Lund, Svend Biskop i Viborg, Ebbe, Alage, og den benævnte Christiern, alle tre Krigs-Hovedsmænd. Alt-  
saa

saa see vi, at Navnet Christiern haver været hos os i det ellefte hundred Aar, næsten 700. Aar fra nu at regne, og 400. Aar førend vores første Kong Christiern antog det. I det gamle Exemplar af Witherlags-Retten skrives samme Mand, Christiærn. Vel staaer der i Biskop Abfalons Testamente nævnet en Christianus Cocus; men Doct. Sperlings Exemplar var en flet Copie, og ey meget gammel: og er jeg vis paa, at der har staaet Cristiarnus i Originalen. Saaledes har jeg fundet i Breve af XIII. Seculo, Cristiarnus Kupe, og strax ved samme Tider Cristiarnus Episcopus Ripensis. (Nævne vil jeg vel her, men dog intet videre befatte mig med den urimelige Fabel, som Jo. Caramuel a Lobkowitz har indført i sit Skrift, som hand udgav til Antwerpen 1639. in fol. under denne Titel: *Philippus Prudens Caroli V. Imp. fil. Lusitaniae &c. legitimus Rex demonstratus*, nemlig om en Gravskrift, der skulde været funden i Castilien af Seculo XIII. med disse Ord: Lianora Alfonso III. Lusit. R. filia, Jani Daciae R. Conjux, Christierni R. mater. Thi foruden at ingen nu om Dage hverken i eller uden for Danmark er saa stor ignorant i Historier, at hand io seer det er en grov Munke-Digt, saa haves herom en udførlig Discours af Vito Beringio, udgivet i Resenii *Notis ad Jus Aulicum ant. Danicum*, pag. 719. seqq.) Siden finder mand i alle Seculis, hos os og hos de Svenske, mange af det Navn Christiern; endstønt jeg tilstaaer, at samme langt fra ikke har været saa gemeent i gamle Tider, som Jens, Niels, Peder og Anders: ligesom endogsaa i de gamle Seculis, eller i Medio Aevo, findes vel allestæds i Europa nogle med nomine proprio *Christiano*, men dog overmaade faae, imod andre Navne at regne. Mand haver hos os i Seculo XIV. Christiern Boosen, Landsdommer i Viborg, Christiern Ughisson, Christiern Wagnsson, Hr. Christiern Nielaesson, Christiern Holck, Hr. Christiern Wendelboe, og flere. I Seculo XV. Hr. Christiern Kaas og Christiern Friis, Riddere, Christiern Mund, Christiern Hemmingsson, Dom-Propst i Roskilde, Christiern Krabbe, Christiern Skram, Christiern Frellevson, og mange andre, førend Kong Christiern I. no-gentid kom til Danmark. De Svenske skrive det ogsaa Christer, foruden i og n; og saaledes har den Svenske Rigs Raad Christer Bonde, i Kong Carl Gustavs Tid, skrevet sig. Hos de Tydske er Navnet bleven skrevet, nu Cristian, nu Kerstan, nu Karsten, eller Kersten, saa og Kristen. I *Necrologio Fuldenfi*, ved det Aar 871. nævnes Cri-



Cristan Comes, (See Leibnitii *Scr. Brunsv. Tom. III. pag. 762.*) Kænsler Maximiliani I. Marskalk Anno 1495. var Hr. Kerstan von Honstein, Ritter. Iblant Meckelborgisk Adels Anno 1505. opregnes Kristen von Halverstat, Kristen von Dietten &c.

Det er da vel saaledes skeet, den Tiid Kong Christian I. af Høylovlig Jhu Kommelse kom her ind i Danmark, og blev en vældig Konge over disse Nordiske Riger, haver denne Herre, som lagde særdeles Binde paa sine Undersaatters Yndest og Kiærlighed, endogsaa vildet behage dennem i dette, og kalde sig, ikke Kersten, eller Karsten, som hand havde heddet hiemme, men, saaledes som her i Norden var brugeligt, Christiern, og i Latine Christiernus. Tilforne finder mand ham kaldet, efter den Westphaliske Mund-Art, Karsten, og paa Latine Christianus. Saaledes i den Revers, som hand udgav strax efter sin Udvælgelse, og førend han blev hyllet, Aar 1448. Wir Karsten von Göttes Gnaden, Greve tho Oldenborch und Delmenhorst &c. Og siden i samme Brev: Wi Greve Carsten erbenömt. Og udi Hertug Adolffs Revers, af samme Aar, til Biskopen af Roskilde, førend Høfstmeldte Konges Udvælgelse: Unse leue Süster Sone Junker Kersten Greve tho Oldenborg &c. Men, siden hand blev Konge, skrev hand sig stædse Christiern, ja udi alle Danske og Latinske Breve, som bevises med nogle hundrede endnu i denne Dag. Derfor have og alle Italienske Historici, som tale om hans Romerske Rense, Annales Bononienses, Historia Senensis, Augustinus Dathus i sin Oration, Bartholomæus Dulcinus, Annales Cremonenses, Odoricus Raynaldus, Spondanus, Bzovius, Ciacconius og Victorellus de Virtis Pontificum, Lucas Waddingus ex Diario Sixti PP. IV. og flere, kaldet ham ikke anderledes, end Christiernum. Og udi det Frydeskreiig, som skeede hannem til Væ i Milan, heder det, Christierno de Dania. Imidlertid forekommer nu og da, iblant en Deel af de Tydske og Holstenske Documenter, Hans Majestæts Titel med Navnet Christian; som er af de Tydske Secretariis og Cancellister, der ey vare vante til dette Christiern; hvilket sidste Hans Majestæt dog selv brugte i Sigillerne under selvsamme Breve, og ligeledes saa ofte hand skrev sit Navn. I Tydskland, som jeg nys sagde, vidste mand ikke af dette Christierns Navn. Og de Oldenborgiske Græver, hvilke udi gamle

Latinske Kroniker, samt i Latinske Breve, ere kaldede Christiani, (der af findes syv, førend vores Kong Christian I.) have hedet Karsten, eller Kersten, i deres eget Land. Saaledes bleve ogsaa Neder-Saxerne ved at kalde vores Høybemeldte Kong Christiern I. Bothonis *Chronicon picturatum*, som Hr. Leibniz har udgivet, siger, ved det Aar 1460. "König Karsten to Dennemarck, de Hertogh Uffens Suster Sone was." Og ved Aa. 1483. "In düßem Jare starff Konigh Karsten to Denne-marcke, und syn Sone Johannis wart wedder ein Konigh." Udskillige Holstenske og andre Neder-Saxiske Haandskrevne Kroniker og Aar-Bøger, i det Kongelige Bibliothek og andenstæds, have i Fleng, nu Karsten, nu Kersten, nu Christiern, til Kong Christierni I. Navn; men derimod til K. Christierni II. aldrig uden allene Christiern.

Hvad endnu mere er, vil jeg fremføre Hans Majestæts K. Christierni II. egen Frue-Dotters, den berømte Hertuginde af Lothringen, Exempel. Det er bekjendt, at hun var kaldet i Daaben Christine, efter sin Frue-Farmor, en Chur-Saxisk Prinsesse, og Kong Hanses Dronning; hvorfra hun og retteligen af de fleste Franske Skribentere kaldes Christine de Dannemarc. Men, da hun udi sin Barndom kom med sine Forældre udenlands, og, efter sin Frue-Moders Død, i Erzhertuginde Margaretæ og Enke-Dronningens af Ungarn deres Hoff, er hun bleven kaldet Christierna, efter Hendes Hr. Faders Navn. Med dette Navn giftede Kæyser Carl hende til Hertug Francisco II. Sfortia af Milan. Egte-Pagterne staae fuldkommeligen indførte i Lünigs *Codice Diplomatico Italiae*, Tom. III. col. 838. ff. under saadan Titel: "Contractus matrimonii inter Franciscum II. Sfortiam, Mediolani Ducem, & Christiernam, filiam secundo-genitam Christierni, Daniæ Regis, atque neptem Caroli V. Romanorum Imperatoris, d. 10. Junii 1533." I samme Document kaldes hun ofte og bestandigen Christierna, samt med den Titel, Infans Daniæ. Ligeledes i hendes andet Egteskabs-Contract, med Prinsen af Lothringen, sluttet Aa. 1540. den 20. Martii, (hvilket Document Pere Calmet har indført iblant sine *Preuves* til den Lothringiske Historie, Tomo III.) der heder hun, Madame Christierna de Dennemarcque, Duchesse Veufue de Milan, niepce de Sa Majesté Imperiale. Endeligen i den Spiriske Tractat sluttet imellem Kong Christian III. og Kæyser Carl V. Aa. 1544. heder hun

Fran



Frau Christierna Herzogin zu Lothringen. Efter denne Tid har hun dog selv forandret sit Navn, til Chrestienne og Christiana; som mand seer af hendes Medailler, saa og af de Breve, som forekomme hos Calmet, dans les *Preuves au III. Tome*, udi de Aar 1545. 1546. 1549. 1550. hvor hun altid skriver sig Chrestienne; (og ikke Christine, som hun dog baade her var nævnt, saa og kaldes udi Franske Bøger, hvoraf alligevel nogle, saasom Laboureur, P. Daniel &c. skriver hende Chrestienne, ja Scipion du Pleix og Mezeray mere end eet steds Christierna.) Hos alle Italiænere, der baade i Latinske og Italienske Skrifter tale om hende, heder hun Christierna; og saaledes kalder ogsaa Thuanus, Belcarius og flere hende allevegne. Hos Pontum Heuterum in *Rebus Austriacis*, Franc. Haræum in *Annalibus Brabantie*, og, at jeg skal forbigaae flere, hos den Pfaltziske Raad og Historicum, Hubertum Thomam Leodium, nævnes hun immerhen Christierna. Saa at vores Pontanus, i hans *Historia Gelrica*, er maa skee den eneste Latiner, der bliver ved hendes Døbe-Navn Christina, som hand havde lærdt af vore Danske. Hubertus Thomas, hand som jeg nu nævnte, fortæller i sin XIII. Bog, at hand var selv med paa den Rejse, som hans Herre Churfyrst Friderich af Pfaltz og Churfyrstinden gjorde til Lothringen, for at besøge deres Frue-Søster Anno 1551. og at Enke-Hertugininden Christierna havde tvende Døtre, hvoraf den ældste hedde Renata, den anden Christierna. "Altera Christierna, pedibus laborans, quod plurimum dolebat, de collo nutricis dependebat." (pag. 275.) Dette synes noget sært og besynderligt. Thi de Lothringiske Skribentere vidne alle samtlige, samt andre ligeledes, at der vare ifkun tre Børn udaf Hertug Francisci og vores Christinæ Egteskab, der Faderen døde: og den Tid var Sonnen Prins Carl ikke endnu fuldt tre Aar gammel: Renata, som siden blev gift med Hertug Wilhelm af Bæjern, var 18. Maanedes: og den yngste Dotter, Dorothea, som siden fik Hertug Eri den yngre af Brunsvig, blev fød tre Maanedes efter sin Hr. Faders Død. Haver da Hubertus Thomas maa skee glemt, eller taget feil i denne sidstes og yngstes Navn? Jeg mener nej; og at mand bør tænke til hans Forsvar, at samme yngste Princesse haver havt tvende Navne, og været kaldet Christierna-Dorothea, eller Dorothea Christierna, og at mand har gandske skaffet det ene Navn af, da hun siden blev ældre. Ved samme Læylighed kand jeg en forbigaae, at Reusnerus i *Basilic. Ge-*

neal. f. 525. og Olivarius Vredius i *Genealogia Comitum Flandr. Tab. XX. Dd.* haver tilegnet Hertug Francisco og Christiernæ Danicæ sex Børn, nemlig foruden de trende nu omtalte, endnu to Sønner, Joannem og Antonium, og een Dotter, Elisabeth, alle tre døde i Buggen. Jeg tænker og at det er gandske ret, og at et Par af dennem har været Tvillinge; thi ellers blev sex Børn for mange til et Egteskab af knap fire Aar. Men hvorfor har Franciscus de Rosieres, Baleicourt, Pere Calmet, og andre Lothringer, ikke eengang nævnt disse tre? Jeg svarer, at med saa smaae bortdøde Børn regnes det ikke saa nye i Historier. Vi finde det ligeledes hos vore Danske Skribentere, hvilke alle samtlige have forglemt, eller og ikke vidst at mælde noget om tvende af Kong Hanses Børn, som døde i deres Barndom. See Spalatin, in *Vitis aliquot Electorum Saxon. ap. Mencken. Scriptor. Germ. Tom. 2. col. 1101.*

Jeg maae fremdeles blive ved Navnet Christiern og Christierna, og tilføje denne Observation, at ved denne vores Danske Princesse, er samme Navn, eller dets tilforne allene her i Norden brugelige Form, bleven til Udenlandske forplantet, og er kommen i Brug, ikke allene i Lothringen, men endog saa i Italien. Thi først blev hendes Sønnes Dotter, Prinsessen af Lothringen, der blev Anno 1589. giftet med Grof-Hertug Ferdinando I. af Toscana, kaldet i Italien Christierna; omdøbt hende hun ved det Franske Hof, hvor hun blev opfodt hos Dronning Catherine de Medicis, hedde Christine, ligesom ogsaa i de fleste Genealogiske Skrifter. Men Josephus Ripamontius in *Historia Mediolanensi lib. 23.* Cæsar Campana in *Historia Philippi II. R. Hisp. Tom. I. lib. 6.* Thuanus Historiar. lib. 93. og 94. ja vel flere, nævne hende Christiernam Lotharingicam. Efter hende lod siden Kong Henrich IV. i Frankerige opkalde sin anden Princesse-Dotter, som blev fød An. 1606., da hand indbød Hønbemeldte Grof-Hertuginde til Gadder; som mand finder hos de Franske Historie-Skrivere. Og er hun den Christine de France, som siden blev Hertuginde i Savoyen, og maatte meget lide og giennemgaae under Kong Ludvigs XIII. og Cardinal Richelieus Regimente. Altsaa deriverer sig denne Princesse's Navn ogsaa fra vores Christine de Dannemarc. Og hun kaldes i de Engelske Fuldmagter, da der blev negocieret om Giftermaal imellem den Engelske Prins Carl og hende, An. 1614. og 1616. Christiana, secunda filia Franciæ. Vid.



Rymer T. XVI. p. 769. 788. Græve Paulus af Salm, Stats-Minister og Ober-Cammerherre hos Hertug Carl III. af Lothringen, nævnte og sin Dotter, efter Enke-Hertuginde, sin Herres Frue-Moder, Chrestienne; hun som A. 1571. blev fød, og A. 1597. med det Navn Chrestienne i Egte-Pagten, blev gift med Høybemeldte Hertugs yngste Son, Græve Francisco af Vaudemont, og var Moder til den navn-kundige og urolige Hertug Carl IV. Meget længe før de Tider, maaskee over 30. Aar tilforne, havde Græv Maximilianus Stampa, vores Christiernæ Danicæ Hofimester medens hun var i Milan, kaldet sin Son efter hende Christiernum. Fra hvilken Son dette Navn er stædse hen forbleven udi samme Familie, som endnu flourer i det Milanessiske. Cardinal Stampa, Erzbiskop i Milan, som nu for faa Aar siden er død, hans Fader hedde Christiernus Stampa, Græve af Monte-Castello. Den Kæyserlige General-Feldt-Tøjnimester, som maaskee er endnu i Live, og er bemeldte Cardinals Broder, har det samme Navn, Græv Christiernus de Stampa, og blev A. 1739. af Kæyser Carl VI. gjort til Ridder af det Gyldene Flyjs. Hvo vil tvivle paa, at det fra denne saa anseelige Familie jo er ogsaa kommen til mange andre ringere? Og saasom det er Skik alle Lande, at store Folkes Døbe-Navne optages af de mindre, i sær hos deres Vasaller, Undersaatter og Tienere, saa kand maaske ey være langt fra, at nu i denne Dag findes snart lige saa mange i Lombardien af dette Christiern Navn, som nu omstunder hos os: thi her har det paa mange Stæder maattet giøre Plads for Christians. Endnu et Exempel af en anden Italiensk Familie: Der forekommer udi forrige Seculo i bemeldte Lombardien tvende Herrer, med det Navn Christiernus de Gonzaga, en Farsfader og en Sonneson. Den første af disse var opnævnt efter vores Christierna Danica. Dertil gaves saadan Anledning: Hans Fader, Ferdinandus Gonzaga, af de gamle Mantuaniske Marggrævers Uffom, og af den Branche, som besidder det Fyrstendom Castiglione, med det Herskab Solferini &c. havde været længe i Spanien, i Kong Philippi II. Tjeneste, og der giftet sig med Donna Martha Tana y Santena, Dronning Isabellæ Favorite, med hvilken hand havde otte Born, hvoraf Christiernus var det syvende. Thi da Ferdinandus var af Kæyser Rudolfo II. gjort til Rigs-Fyrste, og havde begivet sig fra Spanien hjem til sit Herskab i Italien,

lien, circa An. 1579. var Enke Hertuginde af Lothringen, Christiernes de Bannemarc, kommen der i Landene at boe, paa sit Livgædding i det Milanesiske, som efter hendes første Egteskab med Francisco Sfortia var hende stædse blevet forbeholden, og hun holdte sit Hof i den Stad Tortone. Her var hun i den største Anseelse, formædlest hendes høje Byrd, Forvandt- og Svogerskab med de allerførste Regenter i Verden, samt hendes egne vidtberømte Dyder og Fortienester; og blev opvartet af alt hvad stort var deromkring-boende. Hun blev da jævnlig besøgt af Martha Tana og Ferdinando Gonzaga: Og deraf er det da skeet, at Martha har kaldet een af sine Sønner, som endnu i Erke-Hertugindens levende Live er fød, efter hendes Navn Christiernum. Hvorlænge denne Christiernus har levet, er mig en bevidst; Men An. 1622. var han endnu til, og da vel maaskee 40. Aar gammel, meer eller mindre. Thi udi Lünigs *Codice Diplomatico Italiae*, Tom. II. col. 60. ff. num. XI. staaer et Document, som hedder, Ferdinandi II. Imp. Rom. Confirmatio Transactionis inter Principem Christiernum de Gonzaga, Dominum Sulferini, ex una, ac illius subditos & Communitatem Sulferini, ex altera parte, initæ d. d. 29. Januarii Anno 1622. Samme Christierni eneste Son Carolus haver ogsaa haft en Son, ved Navn Christiernus, som var af hans syv Børn det fjettede, og har levet endnu An. 1705. ugift. Slige smaae Observationer, udi fremmede og os her til Lands uvedkommende Genealogier kunde vel af mange holdes for heel unyttige; Og man kunde undre sig paa, hvorfor jeg vil iblant bemøje mig dermed, og ode nogen Tiid derpaa. Men jeg fandt svare, at just denne Observation om bemældte Gonzagiske Familie nytter alligevel til noget. Nemlig den nytter til at overbevise enhver, som læser disse mine Blade, hvor vanskeligt et Studium Historierne og Genealogierne ere; og den fandt tiene til at rette et heelt Dofin Feyl og Mangler udi een eneste, og endda heel kort Tabelle af Hübners, som er i hans første Tomo (*edit. an. 1737.*) den



31ode. Jeg skal, (som jeg sagde, allene til en Prove,) holde mit Ord, med at rette et Dofin Fejl og derover: (1) Hübner veed slet ikke, hvem Ferdinandi Gonzagæ Gemahlinde har været, eller hvad Navn hun havde: Jeg har nu sagt, at det var en Spansk Dame, og nævnt hende ved Navn; Jeg kunde og sige meere om hendes Herkomst og Slegt, om fornoden giordes. (2) Veed Hübner ikke, naar samme Ferdinandus er bleven gift: og dette fand jeg sige, at være skeet just i Aaret 1566. (3) Veed hand intet, naar Ferdinandus er død, men sætter allene, at hand var i Spansk Tjeneste An. 1579. Og jeg lægger dette til, at hand døde udi sit Herfskab i Italien Anno 1586. (4) Giver hand hannem ifkun fire Sønner, og ingen Døtre: Og jeg fand opregne med Vished, og nævne ved Navn, om behøvedes, syv Sønner, og een Dotter. (5) Kalder hand den fjerde, og hos sig den yngste, af Sonnerne, Christianum; Men hand heder, som jeg har sagt, Christiernus, og var den næst-yngste eller siecte Son, men det syvende Barn. (6) Siger hand, at Carolus Gonzaga, som var Christierni Son, succederede i det Fyrstendom Castiglione, in Anno 1675. efterat den ældere Linie var uddøet: Men dette skeede ikke forend 1677. (7) Veed hand intet om den sidstbenævnte Caroli Egteskab, med hvem det har været: Og hende maae mand vide, at have været Isabella Græv Lælii Martinengi Dotter; Hun levede endnu Anno 1705. og var da ved 90. Aar gammel. (8) Opregner hand fem Børn af bemældte Carolo, og sætter dem derforuden i en gandske urigtig Orden: Men disse vare syv tilsammen, og deriblant var Aloysia, som blev gift med Marchese de Malaspina, og som Hübner gjør til den yngste, det allerældste Barn af dem alle syv; ey at tale om de andres Urigtighed. Alt dette kunde den gode Mand ligesaavel have observeret og rettet, som jeg, naar hand ifkuns vilde have taget sig den samme Umage. Hand vidste jo, og har selv anført, at den ældste af Ferdinandi Gonzagæ Sønner, og den nu omtalte

Christierni Broder, var B. Aloysius Gonzaga. Altsaa kunde hand have slaget efter i Actis Sanctorum, ad diem XXI. Junii, hvor bemeldte Helgens Historie staaer vidtloftigen indført, (og denne Tomus er jo trykt Anno 1707. hele tredive Aar førend den her omtalte Edition af Hübners Tabeller.) Der kunde hand have fundet alt hvad jeg nu har sagt, og som den flittige Jesuit, Conradus Janningus, havde deels selv ved sin Udrejse til Italien, deels ved Correspondence sanket tilsammen, for at kunde skrive B. Aloysii Vitam med nogen fuldkommen Accuratesse. At have folget andre, der ingen bedre Genealogie af denne Gonzagiske Branche have meddeelt, bliver ingen lovlig Undskyldning: helst det heder om dette slags Videnskab, som om andre flere: Supervacuum foret in studiis longior labor, si nihil liceret melius invenire præteritis. Men jeg maae fare fort, og opfylde mit Tal: Hübner siger (9) at B. Aloysius er død An. 1592. som ey er ret; Thi det var Aaret før, 1591. in Junio, udi hans Alders 24. Aar. (10.) Siger hand, at samme B. Aloysius blev canoniseret Anno 1621. Men den Tid blev hand ikkun beatificeret, som er en stor Forskiel. Med Canonisation pleye Paverne ikke altid at gaae saa hastigen til Verk: Og Jesuiterne kunde hverken ved andre Middel, ey heller med Kæyserens og mange fleres Recommendationer, formaae enten Gregorium XV. Urbanum VIII. eller de efterfølgende Paver dertil. De maatte have Taalmodighed, og vie endnu over et heelt hundrede Aar, inden deres Beatus Aloysius blev ret Sanctus. Det skeede da endeligen nu for en Snees Aar siden, at Pave Benedictus XIII. canoniserede Aloysium Gonzagam, nemlig An. 1726. den 31. Decembr. hvorom den dertil hørende Bulla eller Constitution findes i *Bullarii Romani Continuat. P. IV. under bemældte Aar, pag. 272. seqq. og*



er ellers noksom bekendt af de offentlige Tidender. (11.) Haver Hübner ingen Born givet Rudolpho Gonzagæ, (den næst-ældste af Christierni Brodre,) af det Egteskab med Helena Alipranda, som bleve gifte tilsammen An. 1588. Og de efterlode sig dog fire Døttre, hvoraf den ene døde et Barn, men de andre tre, Cynthia, Olympia, og Gridonia, levede enhver over sine 50. Aar, som hellige Gomme-  
feuer, og ere, den Dag i Dag er, udi stor Veneration der i Landene. (12.) Francisco Gonzagæ giver hand ikkun tre Born: Dog hand havde otte. Thi Polyxena, Aloyfia, og Martha, som bleve Nonner, veed hand intet af; og en heller af Maria, og Ludovico Antonio, hvilke tvende døde i Barndommen. (13.) Den Fyrstindes Navn, som Ludovicus, sidstbemeldte Francisci Søn, havde til Egte, er ham ubekendt: Hun hedde Laura de Bosco. (14.) Johannam, Francisci Døtter, gifter hand allene eengang, med Græv Martinitz, og mælder intet om hendes andet Egteskab, med Græv Zappata. Jeg kunde opregne mere, men er nu træt deraf.

Jeg tilstaaer gierne, at slige Italiænske Genealogier hore ikke til os Danske at bryde vore Hoveder med, og at spille vores Tid paa, ligesom Italiænerne agte vel endnu mindre om vores. Ingen har heller behov at paaminde mig om dette, som jeg noksom skionner paa desforuden, og veed at bebrejde mig selv. Men maae her og tillades mig at gjøre eet Spørgsmaal: Hvem har bedet dem at befatte sig med Genealogier, Italiænske eller andre, der ikke kunde eller ville gjøre sig vedborlig Uimage dermed, og behandle dem sluttiger? Jeg lader Hübner ellers gierne beholde den Ære og Roes, som ham tilkommer, og holder hans Genealogiske Tabeller for et nyttigt og got Verk,

som og ikke fand undværes, saa længe mand intet bedre haver, og som jeg selv jævnlig maae tage i Haanden. Men Calepinus var ogsaa i gamle Dage et nyttigt og got Lexicon, for dem som intet bedre havde. Derfor bliver vel og ikke nogen saa ubillig, at regne mig til værste, det jeg viser Mangler og Usfuldkommenheder udi bemeldte Hübners Verk, ynskende at det Tiid efter anden maatte vordet rettet, forbedret, og sættes i en mere brugbar, tilforladelig og efterrettelig Stand. Endeligen var vel aldrig kommet mig i Sinde, denne Critique og Anmærkning over samme Tabeller at sætte paa Papir, hvis ikke nu saadan Lejlighed havde frembuddet sig selv, ved at tale om Kong Christierns Navn. Jeg haver da sagt kundet profitere deraf, ved sligt Exempel, end og saa langt borte og fra Italien hentet, til blot at overbevise dennem, der lægge Vind paa Historier og Genealogier, hvor møysomt et Verk saadant Studium er, (som maaskee mange ere anderledes om indbildede,) ja hvor stor Forraad af gode og kostbare Boger, og hvor megen Tiid og kedsommelig Arbeide dertil maae bruges og anvendes: Udaf hvilke Ting naarsomhelst nogen, ja ikkun een af Delene fattes, foder mand som oftest blinde og usfuldkomne Fostere.





L. H.

# Danmarks og Norges Søe = Historie.

Første Periodus.

**A**fskillige fremmede Stribentere have bebreidet vore Historie-Skrivere, at de tale for prægtigen om disse Rigers Ælde og Fortædrenes Bedrifter. Maaskee at mange af en patriotisk Iver derudi ere gangne for vidt: Det alleene kand man med Sikkerhed sige, at fast ingen af de nu værende Europæiske Riger have distingueret sig meer udi Seilads og Søemandskab. Dertil har givet Anledning Dannemarks Situation, efterdi Riget bestaaer af afskillige omflodte Der, item Norges mange herlige og bequemme Havne. Der tales om anseelige Flaader udi de allerældste Tider. Landets Deeling og Districternes Navne viise ogsaa, at Søe-Etaten har været disse Nordiske Rigers Styrke: thi Landet var deelt udi Havne-lag, Skib-reeder, Styreshavne &c. Naar jeg siger anseelige Flaader, saa er derved at forstaae Skibe efter de Tiders Maade; thi det, som man i gamle Dage kaldte et Krigs-Skib, var en Jagt med 12. Mær: thi det var ikke uden i Tidens Længde, at man begyndte at bruge de saa kaldne lange Skibe, hvortil behøvedes 120. Mand. Dog finder mand end ogsaa udi de ældste Tider visse faae store Fartøi, som Kongerne lode bygge, ikke mindre til Stats og Pragt end til Krigsbrug. Jeg finder, at den første Enevolds-Konge udi Norge, Harald Haarfager, haver havt anseelige Flaader udi Søen, og at han har bygget blant andre et saadant stort Skib kaldet Dragen, hvorpaa han satte sine Børsærker eller stærkeste Riemper. Det store decisive Slag, hvorudi Harald Haarfager erholdt Seer over de mange sinde allierede Konger, holdtes til Søes udi Haversfiorden ved Jæderen (Hafuers Firdi): Saa at det er ved et Søeslag, at han erhvervede sig Herredom over heele Norge.

Norge. Dette gav Anledning til de mange Migrationer, som da steede til Søs af Norge, og forarsagede, at Jisland, Orknoer, Hetland og Færøer bleve bebygde; item at Vester-Soen blev opfyldt med Sø-rovere, som da kaldtes Vikinger: thi de fornemste Mænd udi Norge kunde ikke beqvemme sig til at leve under Haarfagers Herredom, og derfor gjorde saadanne Tog. Man seer saaledes, at fra Rigets første Begyndelse Havet har vrimler af Norske Sø-Haner, hvilke den heele Sommer holdte Soen, og om Vinteren retirerede sig til Syderøer og Orknoer. Det Ord Viking eller Sø-Røver var da et hæderligt Navn: thi man finder, at den bekjendte Norske Helt Gange-Rolf, som undertvang Normandien udi Frankerig, roefes deraf, at han var en mægtig Viking eller Sø-rover. Andre Nationers Historier viise ogsaa, at saadan Handel ikke har været lagt store Mænd til Last, men tvertimod, at de brystede sig af at have erhvervet Midler derved. Herudover er πολυλῆιος, (a) eller en der ved Rov er kommen til Rigdom, det samme som en rig Mand hos Homerum. Historien viiser, at unge Prindser, førend de finge Skæg paa Hagen, bleve af Kongerne udstykkede udi Viking: Erik Blodøve, Harald Haarfagers kæreste Son, fik udi sit 15de Aar af sin Fader 5. Skibe, hvormed han rovede udi Øster-Soen, paa Dannemark, Sachsen og Jisland udi 4. Aar. Med et Ord: Alle de Nordiske Folkes Hu var fæstet til Søemandskab. Det var udi deres Flaader at Landets Styrke bestod, og bleve derfor alle Bygder og Gaarde deelte udi Skibreder, saa at et hvert Lehn vidste, hvor mange Skibe det skulde udrede. Den Norske Chronik gjør Autor til denne Deling Hagen Udelstein, efterdi Riget i hans Tid var trued med Erik Blodøves Sonners Indfald. Navnet hvorunder viise Districter befattes varer endnu til denne Dag.

De Nordiske Folk have fra første Begyndelse havt talrige Flaader; thi man seer, at den Flaade, som Harald Gormsen og Hagen Javel førte til Norge, har bestaaet af 700. Skibe: men man kand sige, at Skibene vare dorefter; thi Konsten har her saa vel som paa andre Steder havt ringe og usfuldkommen Begyndelse. Det er troeligt, at de første Mennesker først have betient sig af Planker, for at flyde paa Ban-

(a) Mand kand vel holde for at πολυλῆιος er det samme som πολύτιμος i.e. qui multas segetes habet: men Homeri interpr. forklarer Ordet λῆιος ved τὰ ἐκ πολέμου λάφυρα.



Bandet; derefter af sinaa Baade; og at de af Fiske og Fugle have lært at betiene sig af Plarer, og siden af Seil, for at komme frem. De Fartøi, som paa disse Tider kaldtes Krigs-Skibe, vare vel aabne uden Dek, men distinguerede fra Kiobmands Skibe ved Spidse Stavn, i Form af Sporrer, hvorudover de kaldtes sporrrede Skibe (naves rostratæ). Hvad Skikkelse de Nordiske Skibe da ellers have havt, derover findes hos vore Skribentere ingen nyere Beskrivelse: Det er troeligt, at de have været dannede som de Skibe, der vare brugelige udi andre Lande, og hvorefter de Nordiske Søe-Helte, som da flakkede Verden vidt omkring, have taget Mynster. Man seer, at nogle Skibe udi Størrelse og herlig Bygning have været distinguerede fra andre: Jeg haver talet om det Skib kaldet Dragen, som Harald Haarfager til Stats lod bygge; Historien melder alleene om, at det var fiendeligt fra andre Skibe, men beskriver ikke dets Bygning. Det samme fand siges om Olav Tryggvasons store Skib, kaldet den lange Orm eller Ormen hin lange. Historien taler alleene saaledes derom. Den næste Vinter Olav Tryggvason var kommen fra Helieland igien, lod hand bygge et stort Skib ved Lade-Hammer, Torberg Skofflaugsen var ypperste Bygmester derfor med mange andre konstige Bygmestere. Skibet var baade langt og breedt og høyt paa Borde, item stærkt af Tommer. Kongen lod det kalde Ormen hin lange, efterdi det havde en Drages Skikkelse. Hovedet for paa Skibet og Rumpen var forgyldt. Saa vidt derom tales allene udi Sturlesons Danske Oversættelse; hvorudi adskilligt er forbigaaet. Udi Originalen findes meere, nemlig, at Bygmesteren Torberg, førend Skibet var fuldfærdiget, gjorde en udenlands Reise, mueligen for at perfectionere sig udi Skibbyggerie, og at da han kom hjem, var alting i Stand. Paa Skibet blev graven en Drage eller Orm; hvilket baade udi Størrelse og Herlighed overgik det andet forhen bygde Skib, kaldet den lille Orm, (Ormin scamma). Paa den lange Orm, siger Autor, var 34. Noersbænke: og holdtes det for det største Skib, som havde været bygget udi Norge. Det var paa samme store Skib Olav Tryggvason omkom udi det fatale Søe-Slag, som hand holdt med de Danske og frasalidne Norske. Man fandt sige, at, ligesom Skibet var paa de Tider det største, som man saae udi de Nordiske Farvande, saa var ogsaa denne Konge den største Søe-Helt paa de Tider. Historien taler forunderlige Ting om hans

Behandighed; blant andet, at hand kunde gaar paa Narene, imedens hans Folt roede.

Udi Dannemark haver Soemandskab ikke mindre udi de allerældste Tider floreret: Ja man kand sige, at dette Riges Indbyggere have fast bestaaet af lutter Søefolk. De vare derfor udi Klædedragt kiendelige fra alle deres Naboer; thi, saasom de fleeste opholdte sig paa Vandet meer end paa Landet, og større Gliid anvendtes paa Seilads end paa Algerdyrkning, saa brugte de gemeenligen Matrosklæder: og synes det, at en Deel Konger selv maa have fort Baadsmands-Dragt. Thi den bekiendte Sø-Helt Kong Regner blev kalden Lothbrok, efterdi han var beegede Burer; og er det klart, at saadan Dragt maa heller tilskrives hans bestandige Seilads, end den Frygt hand havde for Slangere. Dette anførte bestrykes af et mærkeligt Vidnesbyrd, som findes hos Arnoldum Lubicensen saaledes: Olim forman nautarum in vestitu habuerunt Dani propter navium consuetudinem, quia maritima inhabitabant. Nunc non solum scarlatico vario, grisio, sed & purpura & bysso induuntur: omnibus enim divitiis abundant propter piscationem, quæ quotannis in Scania exercetur. Det er: De Danske vare fordm klædte som Soemand, efterdi de ideligen opholdte sig paa Søen, og boede udi Sø-Stæder; men nu bære de baade Scarlagen og Purpur, efterdi de ere blevne rige formedelsst Fiskeriet ved de Skaanske Kuster.

Det er saaledes troeligt, at de gamle Danske ikke maa have lagt stor Vind paa Algerdyrkning. Historien viiser og, at saa vel Kongerne selv, som Uundersaatterne nærede sig ved at rove til Søes; hvilket Handverk blev kaldet Fribytterie. Det samme holdtes ikke allene sammeligt, men endogsaa priisværdigt under de Hedenske Konger. Det havde da taget saadan Overhaand, sær udi Kong Regner Lothbroks Tid, at det er uvist, om der vare flere Danske paa Havet end paa Landet, eller om der have været flere Land-Konger end Sø-Konger. De som ovede dette Handverk, blive udi den Norske Kronike betegnede med det Navn af Vikinger; og udi de Danske Historier blive de kaldne Fribyttere. Man seer af samme Historier, at Jomsborgerne eller Julinerne, som vare en Dansk Colonie, vare de stærkeste Fribyttere, og at de derfor

førte



førte Navn af Joms-Vikinger. Man holder for, at de Vendiske Stæder lærte allerførst Handverket af dem, som de øvede, nu under den Titel af Ascomanner og siden af Vitalianer &c. Det almindelige Navn var Vikinger eller Fribyttere; hvoraaf man deriverer det endnu brugelige Ord Flibustiers, som gives de Americanse Soe-rovere. Jeg har viiset, at saadanne Gierninger holdtes priisværdige under de Hedske Konger. De paafølgende Christne Regentere, sær St. Olav fordomte vel saadant Handverk, hvorvel det derfor ikke blev affkaffet, saasom de Nordiske Folkes Hoved-Passion var at flakke om i Soen, og der at viise Prover paa deres Tapperhed. Fattigdom og Mangel paa retskaffen Handel opmuntrede dem og dertil.

Intet tiener meere til Beviis, saa vel paa det eene som det andet, end de mange store og mærkelige Tog, som ere skeede af disse Riger, og hvorpaa udi intet Land findes saadanne Exempler. Disse Tog, naar man undtager de Cimbrers, og maaskee de Gothers, ere alle skeede til Soes. De Angler, et Folk som beboede den Syndre Part af Cimbrica Chersoneso, nu Jylland, gjorde Anno 449. under deres tvende Anførere Hengisto og Horsa det mærkelige Tog til Soes mod Brittannien, hvilket Land af dem blev undertvunget, og siden indtil denne Tid har ført Navn af Engeland eller de Anglers Land. Skibene hvorpaa de bleve transporterede, kaldtes hos de Tiders Latinske Autores Ciulæ; hvoraaf man meener, at det nu brugelige Danske Ord Jolle kommer.

De Normanners store Tog under den bekjendte Norske Soe-Helt Rollo, gemeenligen kalden Gange Rolf, er ikke mindre mærkværdigt. De gjorde sig da en stor Deel af Frankerige Skatkyldig, og endeligen bekomme til Eyendom den vigtige Province Neustria, som siden indtil denne Tid har ført Navn af Normandien.

Longobardernes første Tog er og skeed til Soes. Historien melder, at de samlede sig først udi Skaane, og at de seilede siden til Gulland, hvor de toge sig Navn af Longobarder. Om dette Tog og Longobardernes Bedrifter udi Tydskland, Pannonien og Italien findes et gammelt Gullandsk Vers, som jeg har indført udi min Dannemarks Historie. Jeg haver tilføit talet om de Norske Colonier, som udi Harald

vald Haarfagers Tid steede, og hvorved Island, Færoe, Gulland, Syderøer, Manøer ic. bleve af de Norske bebyggede.

Dette steede alt udi denne første Periode under de Hedenske Konger, og tiener til Beviis paa de gamle Nordiske Folks Seemandskab, hvorudi ingen anden Europæisk Nation fandt lignes med dem. Jeg holder mig alleene til det, som er beviisligt, og som af alle andre Nationer tilstaaes, og extenderer mig ikke videre med nogle andre Skribentere, hvilke finde Nordiske Colonier udi alle Verdens Parter; saa at de af Nidkierhed for Fædernelandets Ære henfalde til en slags Charlatanerie, og grunde Historier allene paa Gissninger. Naar man vil tage sig saadan Frihed, og give Imaginationen Tøyle, fandt man udfinde, hvad man foretager sig at viise: Jeg vilde paatage mig, efter andres Exempel, at viise, at de Argonauter, som bemægtigede sig det gyldene Fæ, vare Danske Fribyttere, og at udi den Græske Flode, som seilede til Troja, var en Escadre af Norske Viskinger. Lader os holde os til det, som er beviisligt, og som andre Nationer ikke fandt nægte: Lader os ikke bryste os formeget af visse Forsfædres Bedrifter; thi visse af dem ere saadanne, at hvis de viise Prove paa Tapperhed, saa give de derhos Immoralitet tilkiende. Guld give, at man i Steden for de gamle Nordiske Folks Fribyttarie, kunde viise deres Hurtighed udi retskaffen Handel og Bandel, og gjøre dem til saadanne Seemand, som Tyrier og Phœnicier fordiu vare, saa kunde man nogenledes undskyldte vore Antiquarii, naar de søge at multiplicere deres Søe-Tog. Just denne bestandige Streiffen til Søes, og just disse store Søe-Tog viise, at de Nordiske Folk ingen Omsorg have havt for deres egne Lande, og at de have ladet Algre og Enge ligge udryfede. Saadant fandt meere undskyldes hos de Norske, der beboede et klipagtigt og ufrugtbart Land, end de Danske, hvis Jord Naturen har distingueret udi Frugtbarhed. Saa at derfor den Berømmelse, som legges paa vore Forsfædre forme- delst deres Bedrifter til Søes, hvilke gemeenligen bestoede i at plyndre alle Nationer i Fleng, er lige saa ilde grundet, som om man nu omstunder vilde legge det Tartariske Folk og Araber til Berømmelse, at de lade deres egne frugtbare Jorde ligge udryfede, og søge at erstatte den fattigdom, som deres egen Dovenhed bringer til Bøye, ved idelige Excursioner, ved at plyndre Caravaner, og at foruroelige andres retmæs-



sige Handel. Vel er sandt, at adskillige andre Nationer paa de Tider øvede samme Handverk, som de gamle Danske og Norske, ja at ingen skiemmede sig ved, naar hand blev adspurt, hvo han var? at svare: Prædo sum. Det er: Jeg er en Fribytter. Men ingen har øvet det i saadan Grad, som de gamle Danske og Norske: thi Opmuntring til Fribyttarie var den første Artikel udi de Nordiske Folks Catechismo; og Kongerne selv tilholdte deres Born at gjøre saadanne Tog, forend de havde faaet Skiæg paa Hagen, foregivende, at det var deres Pligt at efterfølge deres berømmelige Forældres Fodspor, anseende saadant ikke alleene som tilladelige, men endog som hyperlige Gierninger, helst naar de deelede Byttet med deres Guder.

Dette siger jeg ikke, for at sværte vore Forfædre; thi de beste Nationer fand ved Bane og ond Lærdom fordærvet; men alleene, for at erindre vore Skribentere, at de ikke tale saa prægtigen om Bedrifter, som man heller burde tie med; item, at de ikke multiplicere saadanne Expeditioner, gjøre dem større og flere, end de virkeligen have været, og tillegge de Nordiske Folk adskilligt, som af andre Nationer er bedrevet. Jeg for min Part bynster mig ikke deraf, at vore Forfædres Grumhed har været indførte udi andre Nationers Litanier. Jeg siger heller med Poëten:

Excidat ista ætas, nec postera credant Secula.

Hvis de gamle Nordiske Folk havde kunnet anføre retmæssige Årsager til de øvede Siendtligheder, kunde man holde Skribentere deres Berømmelser til gode, og ansee de gamle Skialdres Lovsange som Opmuntringer til Tapperhed. Men Historien viiser, at de forede Krig alleene for at føre Krig, og uden at give mindste Skin dertil; hvorudover de fortienede meer at lastes, end de gamle Græker, der udi 10. Aar befriede Troja for et Qvindmenneske af maadelig Reputation: thi der var dog noget Skin, men her intet. Vil nogen forekaste mig, at jeg herudi viger fra alle andre Skribenteres Meeninger, og at jeg ikke skriver som en Patriot; da svarer jeg dertil: Alt det er ikke den første gang jeg gaaer ud af den alfare Vey, og at jeg ikke holder det for en Patriots Pligt at forsvare sine Landsmænds Synder; Alt hvad jeg siger, og meener, at man bør sige herom, er dette: Alt vore Forfædres Bedrif-

ter bør lastes, men tillige med admireres; thi, hvis deres Stridbarhed havde været øved udi rette Tider og paa rette Steder, kunde man sige, at vor Norden har været meer frugtbar paa Heroes og store Helte, end noget Land; saasom ingensteds fandt viisets Folk, der have ladet see saa stor Foragt for Døden. Det er i den Henseende, og efter den brugelige Stiil jeg giver Titel af store Helte til Harald Haarfager, Gange Rolf, Olaf Tryggesen, Regner Lothbrok, Svend Tiugustkægg. Man seer af deres forunderlige Bedrifter og Halsbrækkende Actioner, at de have været store Soe-Hæner, og saadanne, som i Algier, Tunis og Tripolis endnu bæres med Titler af berømmelige Amiraler, men ikke udi vel indrettede og moraliserede Stater, hvor saadant ikke fandt ansees som Heroismus, og hvor Grumhed skilles fra Tapperhed. Dette seer mand dog tillige med, at mange af dem have besiddet saadanne Egenskaber, at hvis de havde indfaldet i mindre fordervelige Tider, og havde havt anden Skolegang, de vilde ved den rette Brug af deres naturlige Qualiteter været blevne saadanne, hvilke man kunde ansee som Zirather udi et Land.

Hvad Harald Haarfager angaaer, da er hans Bedrifter mindst at dæle, saasom hans Soetog havde et vist Sigte, nemlig at foreene alle smaa stridige Stater under et Hoved. Han beskrives ellers udi den Norske Kronike at have været en viis Herre, driftig, og derhos agtsom. Udi Selskab og Omgiængelse var han lystig og venlig, sær i Ungdommen. Han ærede gamle Folk, og omgikkes venligen med sine jævnlige udi Alder; hvorudover han var kjær for alle sine Undersaatter. Man elskede ham formedelst hans Gæmtilhed, og ærede ham formedelst hans sædelige og prydelige Hoff, som han dagligen holdt. Med et Ord: Han forøgede sit Rige ikke meere med Magt, end med Bølgelighed og Venlighed. Saadant Portrait gives ham udi Historien, hvoraf man seer, at han havde bleven en dydig Regent, hvis han havde levet udi en meere moraliseret Alder.

Den anden mærkelige Soemand, som er bekiendt ikke mindre udi udenlandske end indenlandske Historier, var Rolf, en Son af Ragnwald Jarl udi Norge. Samme Rolf blev en mægtig Soerover. Han var saa stor af Væxt, at ingen Hest kunde bære ham; hvorudover, saasom han af Nødvendighed stedse maatte gaae til Fods, han blev kalden

Gange



Gange Rolf. Hand blev af Harald Haarfager dreven i Landflygtighed: og giver Historien saadan Narisag dertil. Kongen havde befalet, at ingen maatte ove Soeroverie inden Rigs: Dette uanseet, ovede dog Rolf sit gamle Handverk, sær en Sommer udi Vigen, hvorfra hand med et stort Bytte kom tilbage. Da Kongen fik dette at vide, domte hand ham offentlig til Landflygtighed, og, endskiont hans Moder Hildis intercederede for ham, blev dog Dommen fuldbyrdet. Efterat Rolf saaledes var erklæret Fredløs, forlod hand Norge, for at forsøge Lykken udi fremmede Lande. Hans øvrige Bedrifter henføre meest til den Franske Historie, efterdi hand udi Frankerig, ved at bemægtige sig en anseelig Deel af Landet, lagde Grundvold til det store Kyrstendom af Normandien. Om hans personlige Qualiteter findes intet synderligt antegnet udi de Nordiske Historier. De Franske Skribentere beskrive hans Person saaledes. Rollo var en Mand, som var elsket og æret ikke alleene af hans eget Folk, men endogsaa af fremmede. Hand havde en majestætisk Ansæelse og en heroisk Skikkelse. Hand var af stor Forstand, Belevenhed og Oprigtighed; hvorudover, da hand fik i Sinde at forsøge Lykken udi fremmede Lande, fik hand stort Tillob fra alle Kanter udi Norden; saa at hand i en Hast tilveiebragte en anseelig Flode og en stor Krigshær, hvormed hand efter adskillige Tog omsider landede udi Frankerig. Torfæus udi hans Orcadiske Historie siger, at der endnu findes udi Sundmoer udi Norge nogle af denne Rollonis Skibs-Levninger, som hand havde brugt til det Franske Tog; og citerer han til Beviis en gammel Provstes Sigelse ved Navn Christoffer Hierman: men hvor vidt saadan Sigelse kand gielde, vil jeg lade staae ved sit Værd. Franske Skribentere vidne, at han efter visse store Heltes Exempel, der have, for at giøre sig anseelige, fingeret Albenbæring, foregav, at han havde havt et mærkeligt Syn, som forsikrede ham om en særdeles Lykke: og siges der, at samme Syn erhvervede ham ikke mindre Tillob, end hans personlige Qualiteter. Naar man legger dette tilsammen, kand mand ansee ham som en Nordisk Scipio. At hand i Begyndelsen ikke ovede de Dyder, som man udi Ungdommen saae at fremstaae hos den Romerske Helt, maa tilskrives hans flette Optugtelse og Tidernes Fordervelse; thi hvis hand havde gaaet i Scipionis Skole, havde hand maaskee og øvet Scipionis Dyder udi Ungdommen. Til Beviis herpaa tiener dette, at, da hand kom udi et meere moraliseret Land, og blev un-

derviiseth udi den Christelige Troe, distinguerede hand sig saaledes udi Dyd og et fornuftigt Regimente, at hans Thukommelse endnu er stor og hellig, ikke alleene udi Normandien, men endogsaa udi andre Europæiske Lande. Man seer saaledes heraf, at den Grumhed og Uretfærdighed, som mange af de gamle Nordiske Søemænd øvede, maa tilskrives allene Tiderne, paa hvilke de levede, og Stederne, hvor de vare opdragne. Et ligesaadant mærkeligt Exempel viises udi den Danske Konge Canuto Magno, hvilken af en vild Fribytter blev forvandlet til en stor Lovgiver, og til en af de dydigste Regenter udi Historien.

Den tredie Nordiske Sø-Helt, som udi denne Hedenske Periodo gjorde Søerne urolige, var Olaf Tryggvesen. Jeg siger den Hedenske Periodum: thi, endskjønt hand udi sit 46de Aar ved Daaben blev indlemmed udi den Christne Kirke, saa seer man dog, at hans Christendom fast derudi allene har bestaaet; thi hand continuerede med sit Fribytterie, som tilforn; og viiser Christendommens Indførsel udi Norge, som skeede ved hans Middel, at hand for tiligen var kommen af Skolen. Historien melder om trende Ting, som bevægede ham til at antage den Christelige Troe: 1.) De Jertegn, som hand havde seet af den Nordiske Apostel Poppo, da hand døbte Kong Harald Gormsen udi Dannemark. 2.) Den Underviisning hand havde faaet af en geistlig Mand ved Navn Tangbrand, som siden blev hans Hof-Prædikant eller Hirdpræst. 3) Af en udenlandsk Eremit, efter hvis Raad denne Olaf seilede til et Kloster, og der lod sig døbe udi sit 46de Aar. (4.) Af et Syn, hand udi Garderige havde om Matten, hvilket udi den Norske Krønike fortælles saaledes. Samme Vinter døde hans Dronning Geira; thi seilede hand af Sorg udaf Landet, og kom til Garderige: Der havde hand et Syn udi Søve om de Christnes evige Glæde og de fortabte og fordømte Hedningers evige Pine; hvorudover hand reisede til Grækenland, og derfra forede en lærd Mand med sig tilbage ved Navn Paulum. Der efter seilede hand i Vesters Havet, og rovede paa Engeland, Skotland, Suedoer, Irland og Frankerige. Hvoraf hand sluttes, enten at dette Syn ikke maa have gjort stor Impression paa ham, eller at hans Læremesters Catechisation ikke har været ret orthodox; thi hand blev forvandlet af en Hederst til en Christen Viking, hvorved allene forarsagedes, at Handverket blev meere lastværdigt. Det er troeligt, at Man-



gel paa grundig Underviisning har allene forarsaget saa slet Virkning; thi man ser ellers af hans Historie, at hand har været en Herre af fortreffelige Qualiteter. Den Norske Kronike vidner, at hand var altid glad og skiemtsom, item at hand var from og ydmyg. Hand hastede med alt hvad hand foretog sig, var rund og gavmild. Hand var den dueligste og mandigste udi Striid, og stræng imod sine Fiender; hvorudover hand var ligesaa meget frygtet af sine Fiender, som hand var elsket af sine Venner: og efterdi somme vare ham lydlige af Kiærlighed, andre af Frygt, havde hand stedse Fremgang i sine Sager. Man ser af dette Portrait, at, hvis Olaf Tryggesen havde haft anden Optugtelse, eller hvis hand ikke havde levet paa de Tider, da uretsfærdige Krig og Søeroverie vare regnede for heroiske Gierninger, hand kunde have erhvervet lige saa stort Navn af Dyd, som af Stridbarhed, og at hand kunde fortjene al den Berømmelse, som ham tillegges udi gamle Kroniker, hvilke grunde deres Lovsange allene paa hans store og mange Søetog, item paa hans forunderlige Styrke og Behændighed. Historien vidner, at hand var den behændigste Mand, som man veed at sige af: Hand var stærkere og raskere end nogen anden. Hand kunde bestige den Klippe Smalsethorn, og der fæste sin Skjold op i Bierget; og da een af hans Mænd havde forsteget sig udi Bierget, saa at hand kunde hverken komme frem eller tilbage, tog Kongen ham under sin Arm, og bar ham ned paa den flette Mark. Hand kunde gaae paa Klæverne uden Borde, naar hans Mænd roede. Hand kunde hugge med begge Hænder, og skyde med tvende Spyd tillige ic. og lignede ham ingen udi at svømme paa Vandet. Jeg vil ikke tale om andre forunderlige Ting, som fortælles om denne Herre udi det besynderlige Skrift, kaldet Olaf Tryggesens Historie: thi det synes, at Skribenten i mange Ting gaaer for vidt. Af det, som findes antegnet hos Snorro, en tilforladelig Skribent, sees dog, at hand har været en forunderlig Mand og den største Søe-Helt, som er at finde udi den gamle Historie. Intet tiener meere til Beviis herpaa, end det sidste fatale Søe-Slag hand holdt mod de combinerede Danske, Svenske og Norske Misfornoyede, hvilke med en talrig Flaade angreb hans faae Skibe. Kongen blev da raadet at redde sig med Flugten; men hand svarede: Jeg har aldria flyet i Striid, og derpaa bandt an med Fienderne, settende sit eget Skib, nemlig den lange Drm, hvorm tilforn er talt, først udi Spidsen. Efter

at Trefningen med stor Hidsighed havde været en Tiidlang, besteege de Norske Misfornoyede, som anførtes af Eric Jarl, omfider Kongens Skib; hvorudover Kongen, seende ingen Redning meer, efterdi de meeste af hans Folk vare slagne, og de øvrige udmattede, kastede sit Skiold over sig, og styrtede sig ud i Vandet, hvor det er troeligt, at hand strax druknede, hvorvel nogle lode udspreede, at hand var bleven reddet; og rygtedes siden, saavel udi Engeland, som udi Norge, at hand skulde have været seet udi et Kloster i Syrien. Men man fandt holde saadant for en Digt, og regne det blant de prægtige Historier, som fingeres om forunderlige Mænd. Vist nok er det, at hand aldrig blev siden Slaget seet i Norge.

Dannemark haver udi denne Periode ikke været mindre frugtbar paa store Søemænd. Saadanne vare de fleeste Regentere; hvorudover man fandt sige, at Riget var heller regieret af Amiraler og Fribytter-Capitainer end af Konger. Ingen har derudi overgaaet Regner, som gemeenligen kaldes Lothbrok. Hans Historie findes beskrevet udi en særdeles Bog paa Jyslandst: og seer man deraf, at hand har været en af de største Avanturiers, som man veed at sige af; thi hand slakkede sin heele Tid om i Søen, uden at have noget vist Sigte dermed, og uden at bekymre sig om sit eget Rige, hvorudover ofte, naar hand kom tilbage, hand fandt, at Indbyggerne havde taget sig andre Konger. Der siges vel, at hand paa disse Tog undertvang sig Engeland, Skotland, Ørfensørerne &c. men det vil ikke andet sige, end at hand udplyndrede samme Lande, og reisede med stort Bytte deraf. Derudi bestoede saa vel hans som de andre Danske Kongers Conqvæter, som de siges at have gjort i Engeland: thi ingen søgte at sette sig fast udi Landet, førend Svend Haraldsen, kalden Tiugustik, eller rettere førend Kong Knud den Store. Kong Regner lod sig ikke noye med at agere Fribytter udi de Nordiske Søer, men frydsede ogsaa udi det Middellandske Hav: thi Historien viser, at han gjorde Tog til Constantinopel, som de Nordiske Folk da kaldte Mykilgaard; thi alle fremmede Stæders Navne expri- merede de paa Dansk og Norsk: saaledes kaldtes Strædet Norva Sund, Italien Walland, Jerusalem Jorsala, den Flod Tanais Vanaqvist, Rusland Ostragard &c. Til Beviis paa Kong Regners idelige Flaften til Søes, er det Navn, som ham gives, nemlig Regner Lothbrok, det er med



med de lodne eller beegede Buxer; saa det er troeligt, at hand har lignet meer en Baadsmænd end en Konge. At de Nordiske Søe-Helte ellers ved deres mange Expeditioner intet andet Sigte have havt, end Fribytterie, sees deraf, at de jævnlig have krydset udi det Midlandste Hav, hvor de beste og rigeste Priiiser fulde. Der tales om denne Regners Tog til Constantinopel, og Olaf Tryggesen, som levede paa samme Tid, blev kalden Olaf Græske, af hans Tog paa de Græske Stæder. Det er troeligt, at de have luvret paa de Skibe, som ginge fra Alexandria, hvilkene da var en Stapel-Stad for den rige Ost-Indiske Handel, efterdi den Indianiske Rigdom blev ført der igiennem til Græske og andre Europæiske Stæder, indtil Portugiserne udfunde en anden Vei forbi Capo bonæ spei. Det er ubeskriveligt, hvad Rigdom dette Fribytteri haver bragt de Nordiske Folk til Veye. Det var fra den Midlandste Søe Kong Harald Sigurdson og Sigurd Jorsalafar bragte det meget Guld og Sølv med sig til Norge.

Den anden navnkundige Danske Søemænd udi denne Periode var Svend Haraldsen, som gemeenligen kaldes Svend Tinguskiægg. Denne Konge er særdeles bekendt af de ulykkelige Søe-Krige hand førte med Jomsborgerne eller Julinerne, og af de lykkelige Tog, hand gjorde mod Engeland, om man ellers kand kalde lykkelige Krige, de som føres alene af Begierlighed efter Rov og Bytte. Udi den Krig, som hand førte med Julinerne, blev hand 3 gange fangen. Dette fortæller saaledes: Kongen, efter at hand efter 2de Fængsel var løskommen, forsamlede hand 3die gang sin Flode imellem Moen og Falster, hvormed hand agtede at besøge sine Fiender paa nye. Julinerne grebe da til en dristig Gierning, som neppe har lige udi Historien. Thi da den Danske Flode laae for Anker, begave nogle af dem sig udi en Baad, hvormed de roede til Kongens Skib, foregivende, at de havde noget at sige ham, som var magtpaaliggende. Men, da Kongen stak sit Hoved over Bord, for at høre, hvad deres Forlangende var, grebe de ham om Halsen, og roede bort med ham: Og er dette et Beviis paa Jomsborgernes store Forbovenhed. Kona Svend, da hand kom løs igien, var siden lykkeligere: thi hand erholdt ved de Svenskes og mistornoyede Norstes Hælp Sejer udi det store Søe-Slag udi Sundet, hvor Olaf Tryggesen omkom. Derefter gjorde han adskillige Tog mod Engeland, udi hvilket Land hand

huserede skrekkeligen. Hidindtil vare saadanne Strejferier skeede, alene for at erhverve Bytte: men ved det tredje og sidste Tog, som Kong Svend gjorde paa Engeland, søgte han at sette sig fast i Landet. Han havde da og saadan Fremgang, at han tvang den Engelske Konge Ethelred at flygte til Normandien, og derpaa erobrede den Stad London, hvor han blev proclameret til Konge.

Jeg vil ikke tale om flere af denne Periodi Søe-Beдрifter: man seer tilstrækkeligen af ovenanførte, at de Nordiske Folk da have spillet Mester til Søes. Det var at ønske, at disse Expeditioner havde sigtet til andet, end til Fribytteri. Man seer dog, at adskillige Colonier ved disse Lejligheder ere stiftede. Island, Færøe, Hethland, Suderoer ic. ere da blevne bebyggede af de Norske; et nyt Herredom udi Britannien opretted af de Angler; Northumberland, et vigtigt Stykke Land udi Engeland, gjort til en Dansk, ligesom Normandien udi Frankrig til en Norsk Province. En Dansk Colonie blev iligemaade stiftet udi Ben-den. Denne Colonie førte Titel af Jomsborgere eller Joms-Vikinger, det er Julinske Søerovere. Disse Folk overginge alle udi Driftighed, Halsbrækkende Actioner og Foragt for Døden; hvorpaa viises mærkelige Exempler udi den saa kaldede Joms-Vikinga Saga. Men med al den Grumhed, som antegnes hos dem, findes dog visse Tegn til Moralitet, ja noget, som nærmer sig til Heroismus. Saadant tilskrives deres Lovgiver Palnatoko, en Dansk Herre, som levede under Harald Gormsen. Den samme gav disse Juliner, eller den Søe-Republique nogle Love, hvilke jeg her vil opregne, saasom det er de ældste Love, som man med Omstændighed finder omtalte her udi Norden. Vel anfører Saxo nogle af Kong Frodes Forordninger, iligemaade Kong Snies; men man fandt lidet bygge paa den allerældste Danske Historie. Samme Saxo taler ogsaa om en Unordning af Regner Lothbrok, hvorved blev befalet, at hver Huus-Fader skulde overgive til Krigs-tjeneste den af sine Sønner, som var meest uduelig, og som han ingen god Forhaabning havde om; item at alle Tretter skulde paakiendes af tolv gamle fornuftige Mænd. Intet videre meldes derom; hvorudover man fandt holde Palnatokos Love for de allerældste.

Lovene, som findes antegnet udi Torfæi store Norske Historie, ere efterfølgende:

- 1.) Hvo som er under 18. og over 50. Aar, maa ikke antages udi det Joms-



Jomsborgske Societet, en heller den, som veigrer sig ved at gaae i Kamp med en bevæbnet Mand. Hvoraf seer, at hand vilde, at Republiquen skulde bestaae alleene af unge og stridbare Mænd, og at hand havde samme Principia, som den Lacedæmoniske Lovgiver Lycurgus, hvis Stifter sigtede fornemmeligen til at giøre Staden stridbar.

2.) Enhver som blev antagen udi Societetet, skulde forbindes til at hæbne den Uret, som vederfoer een af de andre Medborgere, og det lige som det kunde være hans egen Fader eller Broder. Dette viiser, at Jomsborgernes Republique har været et Gilde-Laug, hvoraf de paa følgende Gilde-Love udi Norden fandt være udcopierede.

3.) Ingen maatte bagtale en anden.

4.) Hvis nogen begik noget Mord, kunde hand dog ikke drives ud af Societetet strax derfor, men Sagen maatte underkastes Palnatoki Riendelse allene.

5.) Ingen maatte under Straf af Landsflygtighed udspreede nye Tidender; hvis de horte noget nyt, maatte de bringe det for Palnatoko, som meenede ved saadan Anordning at hindre Oprør og Bevægelser udi Societetet.

6.) Ingen Qvinder maatte boe udi Staden: saasom deres Omgiængelse kunde ikke være tienlig for Stridsmænd.

7.) Ingen maatte uden Palnatoki Tilladelse være 3. Dage fraværende.

8.) Alt Bytte maatte henføres til et vist Sted, for der at sælges.

9.) Ingen maatte lade see mindste Tegn til Frygt, endskjønt hand var i yderste Fare ic.

Disse Love bleve helligen iagttagne og florerede længe der under dette Societet eller Amiralsskab. Staden Jomsborg eller Julin var stor og anseelig, og havde en Havn, som kunde bierge 300. lange Skibe. Den blev ogsaa kalden Søeborg, efterdi den var anlagt ved Søen. Hvorledes dette Amiralsskab ellers videre har tiltaget, og hvilke Figurer den Julinske Republique har gjort i Norden, indtil den omsider af Waldemaro I. blev ødelagt, derom skal tales udi efterfølgende Periodi Historie, hvortil saadant henhører.

Man seer heraf, hvorledes Søe-Sagerne vare paa den Tiid udi Norden. Jeg haver tilforn viiset, at man i Begyndelsen betienede sig af Jagte, hvortil udfordredes 12. Røerskarle, og at man siden byggede

de saa kaldne lange Skibe, hvoraf nogle forte over 100. Mand. Jeg har ogsaa givet en liden Beskrivelse over de tvende statelige Krigs-Skibe, nemlig Dragen og den lange Drm. Det sidste Skib, hvorpaa Kong Olaf Tryggvesen omkom udi det store Slag, som blev holdet i Sundet, havde 34. Rørsbænke; hvoraf fandt sluttet, at det maa have været af en anseelig Størrelse. Udi samme Slag tales om Erik Jarls store Skib, kaldet Jærnbarden, hvilket var beslaget med Jernsprænger fra Vandgangen op ad Borde, og havde en Jern-Ram oven paa rundt omkring. Dette viiser, at man da allerede stærkt haver konslet paa Skibbyggerie, skiont man ikke begriber, hvortil det Jern-Beslag skulde tiene, som gjorde kun Skibet tungt og umageligt til at seile, helst saasom man seer af de Tidens Søe-Slag, at mand gemeenligen sigtede fra Stavnene, hvilke, naaar Slag: t skulde gaar for sig, bleve lagde tilfammen, og søgte man gemeenligen udi Søe-Slag at bestige de fiendtlige Skibe, og efterat man havde omkommet Folket, at lade de tomme Skibe bortlobe.

Man maa forundre sig over de Nordiske Folkes store og vidtloftige Søe-Expeditioner paa de Lider, efterdi Compasser da ikke vare opfundne. Det samme fandt vel og siges om andre Nationer; men ingen svær mede saa ideligen til Søes som de Danske og Norske, ey heller gjorde saa vidtloftige Rejser, som fra Norge til Constantinopel og andre Steder udi den Middellandske Søe. Det er troeligt, at de stedse ey have fulgt Kusterne; hvorudover man maa holde for, at de ikke have været ukyndige udi Himmels Løb, helst saasom man finder, at de ikke gierne have taget Feil udi Seiladsen.

Jeg har viiset, at deres Søe-Tog sigtede allene til at berige sig ved Fribytterie, og det ikke allene ved at plyndre alle fremmede Skibe udi Søen, men endogsaa ved at gjøre Landgang, og lade sig derved nyde, uden at bekymre sig om at gjøre videre Conquæter: Saa at Tilstanden her udi Norden var, som den nu omstunder er udi Algier, Tunis og Tripolis, hvilke føre Krig mopen med det heele menneskelige Rion, og subistere allene af Fribytterie. Saadan Handtering rejsede sig af Mangel paa Handel og anden reedelig Næring. Det er troeligt, at de ingen Bind have lagt paa Algerdyrkning, og finder man intet tale om nogen Nordisk Handelstad paa de Lider. Saadan var Tilstanden ikke allene udi den Hedenske, men endogsaa længe udi den Christelige Alder, og varede den længere udi Norge end udi Danmark, hvor den efterhaanden ophøred, da Zndbyggerne begyndte at bestitte sig meere paa Algerdyrkning, og at nære sig ved det Skaanske Jisserie, som da var af stor Importance.



*P. Horrebow*

Om

# Sjirstiernes ABERRATIONER,

som nu,

efterat deres rigtige Theorie og Aarsage er funden, bør kaldes Refractioner eller Anaclases.

## §. 1.



et er nu fem og firsindstive Aar, siden Mr. *Picard* Anno 1661. begyndte til Paris at observere Sjirstiernes Aberrationer, som hand vidner udi sin Voyage d'Uranibourg §. 8. men siger derhos, at hand ikke vidste noget Middel eller Maade, saadan Urigtighed udi Astronomiske Observationer at raade: Pour dire la verité, je n'ay encore rien pû m'imaginer, qui me satisfist ladedessus, d'autant plus, qu'il y a eû des années, que ces inegalitez estoient moins sensibles, qu'en d'autres.

## §. 2.

Min Præceptor salig *Roemer* var med Mr. *Picard* udi de Observationer, som efter Kongens af Frankerige, Ludovici XIV., Ordre bleve gjorde udi Kiøbenhavn paa det runde Taarn, og paa Hveen, der Uraniborg havde staaet, udi Aarene 1671. og 1672.; og kunde altsaa udi samme Aar ikke være ukyndig om disse Aberrationer; men hand vidste endnu ingen Theorie derover Anno 1693., da hand skrev ved Observationerne, hvoraf hand vilde demonstrere parallaxin orbis annui, saaledes: Sed de altitudinibus non perinde certus reddebar tam ob refractionum varietatem, quam ob aliam nondum liquido perspectam causam. Scilicet per hos duos annos, quemadmodum alias, expertus sum, esse quandam in declinationibus varietatem, quæ nec

refractionibus, nec parallaxibus tribui potest, sine dubio ad vacillationem aliquam poli terrestris referendam, cujus me verisimilem dare posse theoriam observationibus munitam spero; sed cum talis poli vel axis terræ vacillatio nullam, vel insensibilem in ascensiones rectas inducat hallucinationem, & quæ circa illam vel observavi vel commentatus sum, nondum ad votum sint perfecta, nolui in re liquida dubiis vel scrupulosis declinationum uti testimoniis,

## §. 3.

Hidindtil vare disse Aberrationer saasom skulde udi een eller anden Krog, da adskillige saasom *Picard* og *Roemer* ifkun hos sig selv havde tegnet nogle Linier derom uden nogen éclat. Men ved Aaret 1699. bleve de saa offentlig bekjendte, at de meest verserede Astronomi gjorde store Dyne der ad, da den Engelske Astronomus *Joannes Flamsted* havde observeret paa Polar-Stiernen i samfælde 7. Aar, at hand med disse observerede Aberrationer vilde demonstrere Jordens aarlige Gang, udi et Brev skrevet til *D. Wallisum*, dateret den 20. Decembris ann. 1698. De Parisiske Astronomi og *Roemer* tilstoede strax, at Flamsteds Observationer komme gaudske overeens med dem, de havde erhholdet udi Kiøbenhavn og Paris; men nægtede, at samme kunde contribue noget til, at bevise Jordens Gang: thi *Mr. Cassini*, som endnu lever, viiste aabenbarligen *Flamsteds* Misgreb, som fandt sees udi *Memoires de l'Academie Roy. des sciences* for Aaret 1699. og tillige salig *Roemer* her i Kiøbenhavn, hvis Anmærkninger over denne Sag, som endnu ere i mine Hænder, slutte saaledes: Error Flamstedii, quem ex figura sua pag. Epistolæ 706. hausisse videtur, supponit polarem in coluro solstitiorum, cum sit coluro æquinoctiorum proxima. Debuit itaque adhibere pro parallaxibus ex declinatione obtinendis observationes Vere & Autumnno factas, inquirere scilicet in convenientem arcum; nam arculus ipsius redundat in adlensionem rectam. Og strax derpaa skrev hand et Brev til *Flamsted*, hvorudi hand paa det allergelindeste androg, at hand nu for Haanden var occuperet i andre Forretninger, og kunde altsaa ikke fatte Demonstrationen; og i Forhaabning, at *Flamsted* selv skulde see sin flette Grund, bad hand, at *Flamsted* vilde



vilde selv nøyere eftertænke Sagen og forestille den noget klarere. Dette *Roemers* Brev fandt læses i den tredie Tome af mine Skrifter pag. 80.

## §. 4.

Ufforegaaende er noksom at see, at *Roemer*, da hand lavede paa, at demonstrere Jordens Gang af Rectascensionerne, vidste meget vel, at der var en Aberration udi Fjirstiernes Declinationer, som ingenlunde kom overeens med hans parallaxi orbis annui; dog ikke desmindre kalder hand sin parallaxin demonstreret af Rectascensionerne en klar Sag, hvorom ikke fandt tvivles: thi hand saae, som varssommeligen, saa og til visse, at denne Aberration, i hvor den ellers kom fra, kunde ingenlunde tilføye hans Demonstration nogen Skade, meget mindre nogen total Undergang. Jeg lod mig ellers ogsaa af min Præceptors Authorité overtale til at troe, som sees udi bemeldte tredie Tome pag. 391. §. 197. førend jeg havde ret overvejet Tingen, at Declinationernes Variationer maatte tilskrives en aarlig Slingren af Jordens Arel, som dog en fandt være: saa at *Roemer* med all Nær kalder sine Commentationer herover usuldfomne; men af usfejlbare Observationer havde hand saa meget sluttet, at Lyrens Declination observeret om Aftenen altid var 36. Secunder større, end naar den blev observeret i Morgenstunden, hvilket jeg endeel Aar derefter nøye eftergrundskede, og Tingen paa nøyetie nær saaledes befandt; og, ligesom *Roemer* for-dum, satte mig for, Sagen engang ved Theorie at forklare. Men jeg havde da, nemlig Anno 1714., at bestille med Jordens Gang af Rectascensionerne at demonstrere, og maatte sætte denne Sag op til en belejliger Tid, som her ikke magtpaaliggende.

## §. 5.

Imidlertid jeg da lignede Sirii og Lyræ Rectascensioner sammen, faldt mig i Sinde, tillige at forsøge, om der ikke noget af samme Fjirstiernes observerede Declinationer til Fordeel for Jordens aarlige Gangs Demonstration kunde udledes; men jeg fandt dem til mit For-

rehavende ligesaa unyttige, som Roemer forðum havde befundet dem. Dette alleneste fandt jeg, at baade Sirii, Lyræ og Capellæ Declinationer om Aftenen observerede vare bestandeligen større, end de samme observerede om Morgen; hvoraf mig da begyndte noget Lys at fremstikke; men dette maatte ogsaa giemmes til bedre Lejlighed, paa det jeg nu kunde fare fort med Hovedsagen, nemlig at forfærdige Demonstrationen paa Jordens aarlige Gang omkring Solen. Denne bedre Lejlighed begav sig omsider alt for sildig, da jeg Anno 1736. havde faaet at see Wolfens *Elementa Astronomiæ*, som vare trykte forrige Aar Anno 1735. Author taler der pag. 602. om nogle aarlige Variationer i Fjirstiernernes Declinationer, som ingenlunde kunne repræsenteres ved den aarlige parallaxin. Det var mig noksom bekiendt, saavelsom Roemer da hand levede, at de hverken kunde eller burde repræsenteres, endogsa naar Jordens aarlige Gang demonstreret af Rectascensionerne var saa tilforladelig, som noget Geometrisk Theoreme. Jeg havde da ikke seet den berømte Engelske Astronomi *Bradleys* Skrift, hvilken *Wolfius* siger, at have deduceret disse Declinationernes Forandringer af Lysets successive Bevegelse og Jordens aarlige Gang, hvilken folgelig af *Bradley* sættes forud. Ikke heller havde jeg da seet *Manfredi* Skrift, som *Wolfius* samnæstet anfører. Jeg skal videre mælde herom ved en anden Lejlighed, om Guld vil, og ickun her anføre de Spørsmåale, som jeg da gjorde hos mig selv: Monne *Manfred* i Italien har understaaet sig, at skrive sit Hjertes Meening? Monne hand har svækket min Demonstration? Monne *Wolfius* selv har neget besøgt og overvejet min Demonstration, som en accurat Logicus og Mathematicus bør, førend hand skrider til Doms? Monne hand paa nogen Maade er god for at imodstaae eller eludere min Demonstrations Kraft? Sagen selv og dens rigtige Demonstration skal jeg altid være ham god for, og det haardeste Ord, jeg vil tale til den fornemme Mand, skal være dette, at hand burde at have vidst, at Declinationerne have mange vidrige Tilfælde, som Rectascensionerne ere frie for.

## §. 6.

Hvad ellers den ferme Astronomus Mr. *Bradley* videre angaar, da  
som



som hand meget flittigere ex professo har observeret paa Firsierner-  
nes Aberrationer, og det med et meget fuldkommere Instrument end  
enten *Picard*, *Roemer* eller *Flamsted*, saa har hand og frem for dem havt  
den Lykke, at spore deres Beye, og forklare dem med en Theorie, som  
udi saa vigtig en Sag formaaer at vejlede andre Astronomos: den be-  
staaer, som sagter, udi Lysets successive Bevegelse og Jordens aarli-  
ge Gang, hvilket alle Astronomi tilstaaer, at være meget vanskeligt at  
begribe, hvorudover adskillige gode Mathematici have taget sig fore,  
ved bekvemme Signelser at illustrere denne Theorie, dog vil den endnu  
ikke i alles Hoveder; saa at oftbemældte *Manfredus* holder den for ufuld-  
kommen, indtil den af principiiis Opticis vorder demonstreret; hand  
skriver saaledes derom *Commentariis Bononiensibus* pag. 620. Ce-  
terum theorematis hujus plane novi, ac Physicis haecenus inauditi  
veritatem, e qua universa aberrationum syderalium ratio pendet, si  
demonstratione aliquva ex Opticis principiiis deprompta comprobasset  
Auctor ingeniosissimus, dubium omne sustulisset, qvod sane pleris-  
que ejus scriptum legentibus hic suboritur. Nunc cum hanc inven-  
ti sui partem plane præcipuam non nisi leviter attigerit, factum est,  
ut qvorundam judicio nonnihil in egregio opere desiderandum re-  
liquerit.

§. 7.

Ovenbemældte Aar 1736., som var 7. Aar førend jeg fik enten  
*Bradleys* eller *Manfreds* Skrifter at see, kom det mig fore som noget rime-  
ligt, at Jordens aarlige Gang kunde være nogen Aarsage til disse Aber-  
rationer; men at de til deels ogsaa skulde kunde foraaarsages af Lysets  
successive Bevegelse, hvilken forud af *Roemer* var demonstreret  
da han opholdte sig i Paris, kunde jeg ikke begribe ihvordant jeg end drene-  
de mine Tanker; saa at jeg faldt paa at troe, at der maatte kunde op-  
tænkes en anden Theorie, som kunde være bedre: hvorudover jeg fik  
Lykt til, at prove mine Kræfter paa dette Probleme, førend jeg fik at  
see, hvorledes den lærde *Bradley* havde fattet sig herudi. Men at jeg  
kunde i Fremgangen være saa meget tydeligere, vil jeg mælde forud, at  
jeg forstaaer ved Jordens *Vorticulus* en *Globus* eller *Sphæra* bestaaen-  
de

de af en meget tynd og flydende Materie, som alle vegne omgiver Jorden, og strækker sig langt uden for Maanen. Og med saadan Vorticulo forstaaer jeg enhver Planete omgIVEN.

## §. 8.

Jeg har sagt tilforne §. 5. at mig Anno 1714. begyndte noget Lys at fremstikke udi denne Sag, da jeg fandt, at baade Sirii, Lyræ og Capellæ Declinationer om Aftenen observerede vare bestandeligen større, end de samme observerede om Morgen. Saaledes begyndte jeg at tænke Sagen efter: Den subtile og tynde Materie, som opfylder alle Rum omkring Solen og strækker sig i det mindste uden for alle Planeterne og Saturnum, denne Materie, siger jeg, bevæger sig omkring Solen udi dens Vortice med en ubeskrivelig Hastighed: Udi denne omløbende Materie flyder Jordens Vorticulus, som et Skib udi Vandet, saa hastelig at den gjør meere end 4. Danske Miile udi een Secunde i Tiden. Var nu Materien i den viide Solens vortex, og i Jordens Vorticulo just eet og samme Slags, saa at der var plat ingen Forskiel paa begges Natur og Sammenhæng, saa maatte de, naar de ere satte i saadan hastig Fart, blande sig sammen ligesom Luft med Luft, Olie med Olie og Vand med Vand, saa at Jordens Vorticulus blev ikke meere til i den Form, og alting kom i Confusion. Om da Jordens Vorticulus skal kunne forsvare sig og beholde sin Sphæriske Form, maae der af Fornødenhed imellem begae Slags Materier være nogen saadan Forskiel, at naar formoedentlig Vorticulens Materie er tyffere end den i vortice, og mindre bevægelig eller meere sammenhængende, den da tilligemed er af saadan Textur og Constitution, at den ikke letteligen eller og aldeles ikke blander sig med Materien, som egentlig horer til den store Solens vortex. Saadan Forskiel mærke vi iblant adskillige Materier, som vi omgaaes med, som for Exempel, imellem Vand og Olie, og af begge disse blander sig ingen med Qveg-Solv, ic. At jeg ikke skal tale om de flydende Materier, som Physici helde sammen udi eet Glas for at præsentere de fire Elementer.



## §. 9.

J Begyndelsen syntes denne Meditation mig intet at giøre til Sagen, saa længe jeg tænkte, at Jorden selv var midt udi sin Vortikel; men naar jeg i mine Tanker satte Jorden uden for Centret, saae jeg dog ikke klart nok, paa hvad Maade der kunde genereres paa Vortikelens Bryn (superficies) saadanne Refractioner, som uden Exception komme overeens med alle Observationer. Undertiden fattede jeg Afstye for disse Tanker; men undertiden igien fattede jeg stort Haab, endnu tvivlsraadig, saasom jeg da, som sagt er, ey havde Tid nok til for Alvor at igiennemgaae Sagen. Jeg satte da flige Tanker op, enten nyere at examinere til beleyligere Tiid, eller og gandske at fordomme dem.

## §. 10.

Som sagt er, Anno 1736. for 10. Aar siden tog jeg Sagen for Alvor for, og Tingen nøye eftertænkt og overlagt, saae ieg mig forarsaget, at vige den høye Fornødenhed, eftersom jeg paa denne og ingen anden Maade kunde forklare Observationerne og hielpe dem til rette; og begyndte at statuere en Sag som tilforne var uhørt, nemlig at Lysets Straaler refringeredes og brækkedes naar de fulde ind udi Jordens Vortikel. Sagen er da giort, og om nogle mindre erfarne skulde laste mig derfor, saa vilde der dog blive flere, som have større Erfaring, der vilde holde for, at mine Refractioner kunde ligesaavel tilstaaes udi Vortikelens Bryn, som vor Landsmaands *Thyge Brahes* Refractioner med Glæde bleve imodtagne udi Dampfluglens Bryn, og holde de første, saavel som de sidste, nyttige og nødvendige, saasom de øyensynligen tiener til at afhielpe de Forandringer udi Fixstjernernes Declinationer, som aarligen til sine bestemte Tider igienkomme.

## §. II.

At komme nærmere til Sagen. Naar man betænker, at der ved Jævndognernes Tider behøves ingen Correction i Polar-Stiernen  
 P eller

eller andre Fjirstierner, som ere ikke langt fra Jævnøgnernes Coluro: men at ved Foraars Jævnøgn Sirius observeres for lav om Aftenen, og Lyra ligeledes for lav om Morgen; og tvertimod at ved Høstens Jævnøgn Lyra observeres at opløstes for høyt om Aftenen, og Sirius ligeledes at opløstes for høyt om Morgen, skulde man letteligen falde paa de Tanker, at alt dette kunde forklæres at foraaarsages ved en aarlig Svingeren af Jordens Axel frem og tilbage: hvoraf man da letteligen begriber, at Roemer og andre ikke middelmadelige Astronomi have faaet den Tanke om Jordens aarlige Svingeren eller Vacillatione, da de ikke endnu havde taget sig den Tiid, Sagen med vedbørlig Attention at overlegge. Men igien paa den anden Side naar man tillige betænker, at den lyse i Capella eller den lyse Tvillingernes Foed løstes op imod Nord paa just den samme Tiid, da Sirius trykkes ned imod Synder; og tvertimod at den klare i Capella eller den klare Tvillingernes Foed trykkes ned imod Synder just paa den samme Tiid, da Sirius løstes op imod Nord; det første observeres at skee, naar bemeldte Fjirstierner observeres i Aftenstunden; det sidste, naar samme observeres udi Morgenstunden; saa er det uimodsigeligen Mathematice demonstreret, at disse Variationer eller Forandringer, som vi her omtale, ikke kunde foraaarsages af Jordens Axels Svingeren eller nutatione, men at man maae søge Aarsagen andensteds fra. Men at man i denne Investigation fandt have noget fast at foede paa, maae man paa nyeste overveie Observationerne, og udi faae og tydelige Ord befatte, hvad jeg og mange andre Observatores have derom erfaret udi mange Aar. Sagen er med faae Ord denne: Enten det er ved Jævnøgnus eller Solhvervs Tiider, eller naarsomhødst man observerer udi det gandske Aar, saa befindes om Aftenstunden alle Fjirstiernes, enten de ere Norden eller Synden for Ecliptiken, deres *Latituder* eller Afstand fra Ecliptiken for store, og altsaa maae *Correctionerne* subtraheres fra de observerede: og tvertimod befindes om Morgenstunden alle Fjirstiernes, enten de ere Norden eller Synden for Ecliptiken, deres *Latituder* for smaae, og altsaa maae *Correctionerne* eller *Refractionerne* legges til de observerede *Latituder*, om man ellers agter at forfatte en rigtig *Catalogum* over Fjirstiernerne.



## §. 12.

Lysets successive Bevegelse og Jordens aarlige Gang have begge af min Præceptore Roemer bekommet deres Demonstration, hvorefter jeg gierne udi denne Sag vilde lade det beroe ved disse Principier allene, om jeg saaledes kunde finde nogen rigtig Udkomst. Men at Læseren af en klar og bar Theorie retteligen kand erfare, hvad Udvæne jeg har fundet, vilde hand besee Figuren, udi hvilken DIFI er Jordens Vortikel, og den gandske Sphæriss. Axelen DF er en Partikel af Ecliptica eller den Bø, som Jorden aarlig ombandrer; samme Axel haver tvende Spiger D og F, hvoraf D følger i Ecliptiken, og F gaaer for an. E er Vortikelens Centre. T Jorden selv. Nu spørger jeg ikke om, hvad Aarsage der er til, at Jorden inden udi Vortikelen avancerer for Vortikelens Centre; dette overlader jeg for denne Gang til enhver at domme om det beste hand kand og vil; men det er vist, at man kand see af Effecten, at saadan Translation, som nærmeste Aarsage, er til, i hvorvel formoedentlig meget liden.

## §. 13.

Om Jorden forblev midt i Vortikelen udi E, skæde der runden omkring Vortikelens Bryn (superficies) gandske ingen Refraction; men alle Straaler fra alle lysende Puncter CE. cE. AE. aE skulde falde directe ind til Vortikelens Centre E uden nogen Refraction. Men naar Jorden transfereres fra Middel-Punctet E til Punctet T, saa genereres der Refractioner udi alle Brynnens Puncter hen til samme Kant, undtagen udi de eeneste Puncter D. F, som ligge udi lige Linie med Translations-Linien ET, hvor alle Refractioner gandske forsvinde.

## §. 14.

Paa det man af Opticis kand have en Geometrisk Demonstration: Fra Centret E drag EA, som bliver perpendicular til Periferien

ferien D I F udi Punctet I. Dernæst fra et lysfende Punct C drag en Straale C I, hvilken af Fornødenhed skal brydes udi Punctet I nærmende sig imod bemældte perpendicular, og gangende lige frem til Punctet T. Endelig drag denne brudne Straale T I lige ud til et Punct efter Behag B. Saa skal Stierne efter Refractionen synes at være i Punctet B da den virkelig er i Punctet C, det er, den skal synes forflyttet til samme Rant, som Jorden er forflyttet.

## §. 15.

Saa har da min Læser en demonstreret Theorie af dette Slags Refractioner, saa at alt det er tilforladeligt, som nogen ved lovlige og Geometriske Consequentzer heraf deducerer, saavel udi Henseende til Longituder, som Latituder. Saa snart Jorden er forflyttet fra Vortikelens Centre E frem ad til T, saa skulle alle Fjirstierner imellem Spizerne D. F. synes at vige længre fra D hen imod F, end de i Sandhed ere ved disse Refractioner, og som Spizen F gaaer for an, saa bryde Refractionerne Stierne frem ad, ligesom Jorden er forflyttet fra E til T. Alt jeg maa skee kand sige Tingen noget klarere: Alle vegne paa hin Side af Ecliptikens Pol blive Fjirstiernernes Longituder forminskede af disse Refractioner, som drage dem tilbage mod den høyre Haand, fast fra Kloffen 6. om Morgen en til Kloffen 6. om Aftenen. Og tvertimod alle vegne paa denne Side af Ecliptikens Pol blive Fjirstiernernes Longituder forøgede af disse Refractioner, som drage dem frem mod den venstre Haand, fast fra Kloffen 6. om Aftenen til Kloffen 6. om Morgen en, og det med Refractionernes heele Quantitet og Størrelse, naar en Stjerne observeres udi det Plan som er perpendiculart til Ecliptiken, og gaaer igiennem mit Observatorium og Ecliptikens Poler.

## §. 16.

For gandske Sagen at begribe, maae man endnu forestille sig et andet Plan, som er perpendiculart til forrige Plan, og tillige til Ecliptiken selv: dette andet Plan bliver et Skillerum imellem de Stierne, som  
ere



ere paa denne og paa hin Side af Ecliptikens Pol. Men disse tvende Planer, som ere perpendicularare til Ecliptiken og imellem sig selv indbyrdes, deele Ecliptiken selv udi fire lige Deele, eller Quadranter. (Hvo dette agter ret at overveie, kunde, for at lette Meditationen og gjøre sig Sagen tydeligere, gjøre sig en rund Briske af Pap, og falde den Ecliptiquen, og derpaa sætte tvende halve Cirkeler skaarne i hinanden igiennem midten.) Naar Stierne nu er i det første Plan, som gaaer igiennem mit Observatorium, da er denne Refraction i Længden allerstørst; men naar man gaaer fra dette Plan frem eller tilbage til det andet Plan, formindskes Refractionernes Effect i Longitude ligesom Cosinus af Fremgangen eller Tilbagegangen beregnet i Grader og Minuter, indtil man er kommen til det andet Plan udi D eller F, hvor Refractionerne gandske forsvinde. Og dette er det rette og sikkert Principium, for at beregne disse Refractioner, eller Longitudernes Correctioner. Maaſkee jeg havde bekvemmeligere sagt saaledes: Naar man gaaer fra det andet Plan frem eller tilbage til det første Plan, forøges Refractionernes Effect i Longitude ligesom Sinus af Fremgangen eller Tilbagegangen beregnet i Grader om Minuter, indtil man er kommen til det første Plan I E I, hvor Refractionerne blive de største. Thi saaledes kand man lettest forfatte en Tabelle over Longitude-Refractionerne.

## §. 17.

Dette var nu Cirkelen DIFI overbøjet som liggende paa Ecliptikens Plan, eller gjørende en Part deraf; om man nu forestiller sig, at den dreier sig omkring sine tvende Spiger D og F, indtil den staaer perpendicular paa Ecliptiken, bliver den strax til det nyeligen omtalte andet Plan, som er et hvert Steds Meridian, naar Klokken er 6. om Morgenen eller Aftenen, ved hvilke Tider man observerer Fjærstjernernes største Refractioner i Latituden. Og da udi Kraft af nærværende Theorie er der ingen Latitude-Refraction udi Puncterne D og F, hvor der heller ingen Latitude er; men udi en liden Latitude bliver denne Refraction nogen, og jo større en Fjærstjernes Latitude er, jo større bliver dens største Refraction, indtil den største Refraction

iblant de største bliver udi Ecliptikens Pol, alting udi samme Orden som meldet er om Longitude-Refractionerne; det er, udi adskillige Latituder af adskillige Fixstjerner, vore de største Refractioner til fra Ecliptiken ligesom Latitudernes sinus, indtil den allerstørste Refraction finder sig udi selve Ecliptikens Pol, hvorfra de igien vore af immerfort brydende sig hen imod F, indtil de omsider udi F gandske forsvinde.

## §. 18.

Endnu udi Kraft af denne Theorie ere der ingen Latitude-Refractioner, naar Observatorii Meridian I E I falder ind med det første Plan I E I, saasom Vorticulus agtes at være saasom drejet eller svarvet omkring de tvende Spigser D og F. Men naar andre Verticaler komme i Observatorii Meridian, gaae Refractionerne ikke gandske hen i Longituden, men de som forandre Latituderne vore ligesom sinus til Grader og Minuter fra det første Plan indtil de blive størst i det andet Plan; det er, udi tolv Time-Cirkelen er ingen Latitude-Refraction, men udi sex Time-Cirkelen er den størst.

## §. 19.

Fremdeles er det af denne Theorie aabenbart, hvorfor Latituderne udi Aftenstunden observeres større end udi Morgenstunden. Thi det er demonstreret, at alle Refractioner, som skee allevegne uden Forskiel udi Vortikelens Bryn, føre Fixstjernerne længre fra Spigsen D hen ad Spigsen F. Men nu om Aftenen ved Klokken 6. observeres Latituderne omkring Spigsen D, og eftersom Refractionerne føre Stjernerne fra denne Spiz, som allerede er demonstreret og ofte ommeldet, saa synes deres Latituder for store: Ivertimod om Morgenens ved Klokken 6. observeres Latituderne omkring Spigsen F, og efter-

som



som Refractionerne føre Stierneerne nærmere hen ad denne Spis, saa synes deres Latituder for smaae. Og disse ere de samme Phænomena, som §. II. ere opregnede, og have genereret os denne Theorie.

## §. 20.

Endeligen flyder ogsaa af denne Theorie en ikke uartig Betænkning: nemlig udi Vortikelens Æquator I E I, som er beskrevet ved Polerne D. F, rundt omkring heele Vortikelen ere Longitude-Refractionerne af alle Fjirstierne lige store §. II. og lige saa stor er Latitude-Refractionen udi selve Ecliptikens Pol, hvorfra Latitude-Refractioner mindskes ligesom Cosinus, indtil de udi Puncterne D og F, det er, udi Ecliptiken selv, gandske forsvinde. §. 17. Saaledes skal da aldrig nogen Fjirstierne imellem Ecliptikens Pol og Plan synes paa sit rette Sted, men enhver Fjirstierne skal aarligen synes at beskrive en Ellipsis omkring sit egentlige Sted, efterdi Longitude-Refractionen fører den eengang om Aaret ud til den eene Side, og sex Maanedere efter ud til den anden Side, og ligeledes fører Latitude-Refractionen samme Stierne eengang om Aaret op ad, og sex Maanedere derefter ned ad, saa at her kommer da ud en Ellipsis, hvis Diameter transversa eller den længste Diameter bliver parallel med Ecliptiken, og forholder sig til Diametrum ordinatam, som er perpendicular til Ecliptiken, ligesom radius forholder sig til sinus af Fjirstierens Latitude.

## §. 21.

For det sidste og til Slutning følger ogsaa af denne Theorie, at denne Ellipsis udi Ecliptiken selv, hvor der er ingen Latitude-Refraction, som ofte er mældet, gaaer gandske over og bliver til en ret Linie, som udi Ecliptikens Plan strækker sig ud i Longitude, paa en

Aar

Maſene Tid til den høyre Haand, og ſex Maaneder derefter til den venſtre Haand. Strax naar man gaaer fra Ecliptikens Plan hen imod dens Poler genereres der en Ellipſis, hvilken nærmere og nærmere gaaer til en Cirkel, jo meere man nærmer ſig til Ecliptikens Poler, indtil den endeligen omſider bliver til en perfect Cirkel, ſom omringer Ecliptikens Pol; ſaa at om der var en Fjrstierne tilſtede udi Polen ſelv, ſkulde den dog aldrig ſynes at være der, men heldere ſynes aarligen at beſkrive en Cirkel rundt om Polen, og ſaaledes hvert Aar at igiennemvandre de tolv Himmeltegn, ſom alle i Polen ſtøde ſammen.

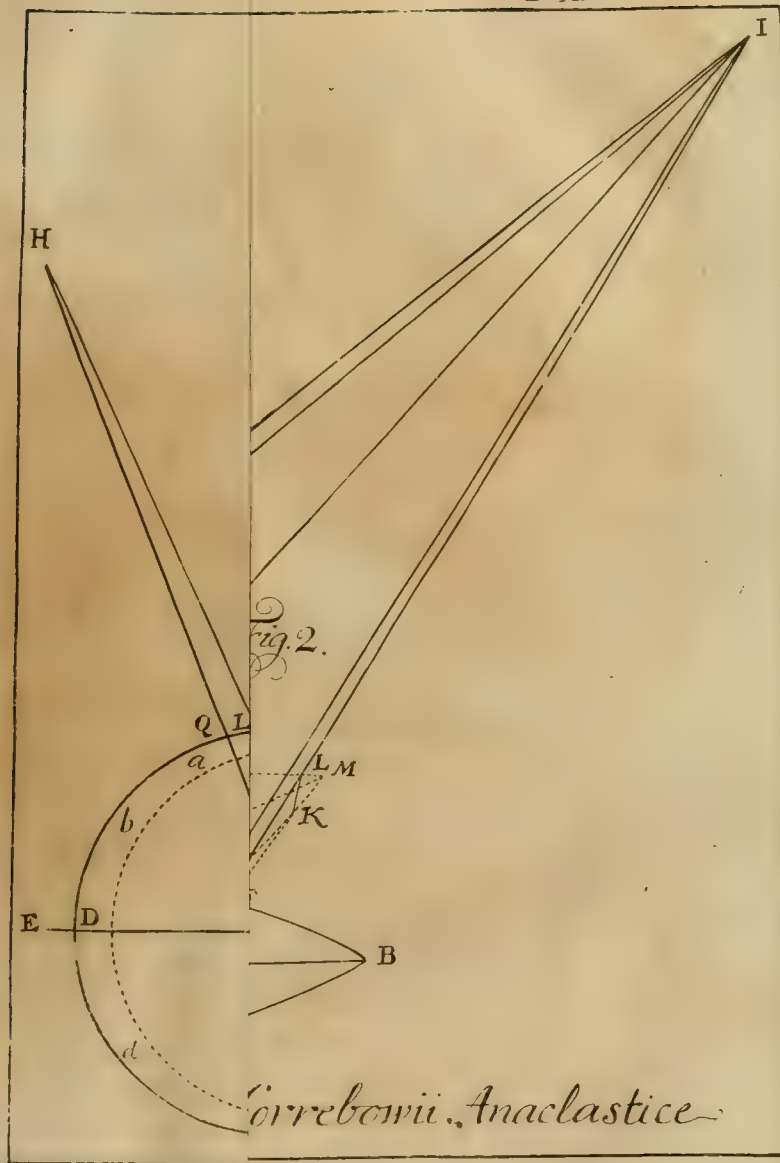
Vidre ſand Læſeren underrettes om diſſe Refractioner, ſom genereres udi Brynen af Vortikelen omkring vores Jord, og ſammes lette Application udi Praxi, naar min *Anaclaſſice*, ſom nu har været færdig udi 12. Aar, og er udi nærværende Aar vidtloſtig prøvet og examineret efter Aſtronomiſke Obſervationer, ſom jeg nyeligere har ver erholdet fra Engelland og Frankerige, ſaaer offentlig Lys at ſee.

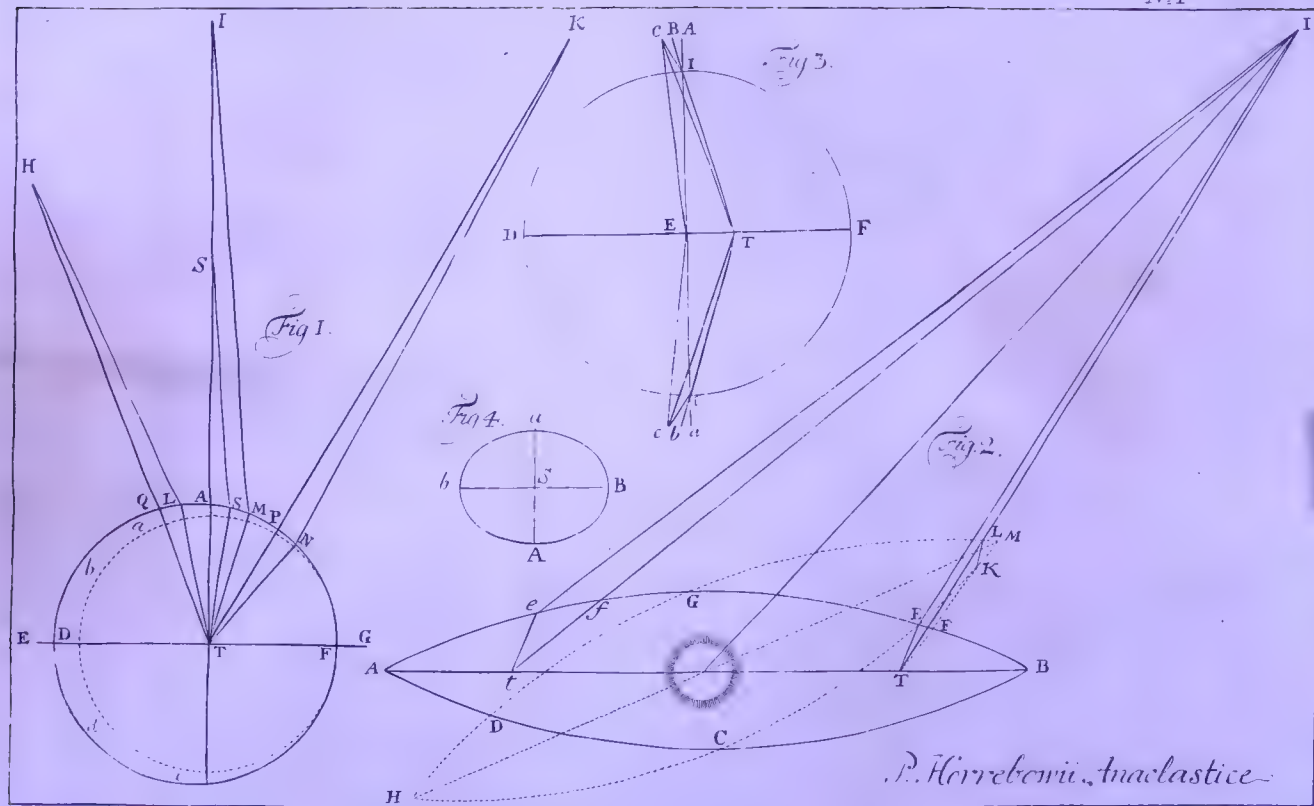
Gud allene Vren.

✻ ( 0 ) ✻









*P. Herrebowii, anastaltice*



E. P.

# Kort Efterretning om nogle Coloniers eller fremmede Folkes Ankomst og Fortplantelse her i Dannemark,

særdeles først

om

## M a g e r n e ,

og flere fra Nederlandene her ankomne.

Det er nogle Aar siden jeg, efter min liden Evne, satte et Forsøg paa at oplede en Deel af vore Landsmænds, de gamle Dan- skes Godspor og Bedrifter i fremmede Lande. Dette Arbejds Ufuldkommenheder indseer jeg selv meget vel, og haaber at Kionsomme Lesere ikke heller vilde vente eller kræve noget fuldkomment i en Materie af det Slags; thi hvad er der vel i Historiske Sager, som fand siges mørkere og meere underkast Tvivl, Modsigelse og Critique, end just den Materie de Migratione gentium, om hvilken Wolfgangus Lazius, Liv-Medicus ved det Kæiserlige Hoff, udi forrige Seculi Be- gyndelse har skrevet en stor Bog, fuld af ingenieuse Gissninger, men ligesaa Mangelfuld i Henseende til det Slags Beviisligheder, som vore Tiders Historici udkræve, naar de skulde give fuldkommen Bifald. Denne gang vil jeg stræbe at oplyse en Sag, som staaer i nogen Rela- tion og Hensigt til den foromtalte, men har derhos den Fordeel, at være vissere, og saa got som ingen Tvivl underkast, nemlig, Sagen er, at jeg vil opsøge visse fremmede Folkes Godspor og Skiebne her hos os i Dannemark, forstaae ikke i de fabuleuse Tider, hvilke jeg ey har Lyst til at give mig af med, men i de 2. eller 3. sidst afvigte Seculis, da det er skeet ved adskillige Anledninger, at visse Colonier af fremmede Folk, ere hid indkomne og have nedladt sig iblant os, samt forholdt sig som gode Medborgere, Kongerne og Landet til kiendelig Tjeneste. At disse

og deres Afkom i sin Tiid, saavel som andre Landets Indbyggere, maae have nogen Efterretning angaaende deres Oprindelse og Skiebne, da har jeg derom samlet hvad jeg hist og her har fundet finde troværdigt.

Begyndelsen vil jeg giøre med de fra Nederland herhid forflyttede, og af det dem til Beboelse indrømmede Eyland Amag, saa kaldede Amagere.

En ældre Colonie af samme Nederlandske Nation, nemlig Grønninger, kunde jeg vel ogsaa her beraabe mig paa, men det jeg veed at sige om dem, er ikkun saare lidet, nemlig, at de for 2. a 300. Aar siden, da Handelen tilfulde florerede i Ribe, der har boet i saadant Antal, at den end nu bekiendte Grønne-Gade, qvasi Grønninger-Gade, af dem bærer Navn, ligesom de ogsaa der har havt deres Stabel og Oplags-Huus paa det gamle Raad-Huus, hvor den Tiid var Børs, og i de øverste Værelser Packrum for Kiobmænd af Grønninger Nation, denne Beretning grundes nu ikke paa det blotte Navn, i hvilket Fald man kunde supponere det samme om Kiøbenhavn, der ogsaa har en Grønne-Gade. Men, om de Grønningers gamle Bøe-pæl i Ribe vidner Matth. Wormius i nogle Vers, som hand har skreven P. Resenio til Ære for i den 1683. udgivne Bog kaldet *Nonnulla antiqua jura civitatum Danicæ*, hvor det heder blant andet:

Sligt vidner Stabelen af Grønninger opsatt,  
Liddog den siden er omvendt og slet forladt.

Saa og noget udførligere D. Peder Terpager in *Ripis Cimbricis. pag. 673.* Confluxere tamen huc ex peregrinis oris præcipue Grōningenses, qvisedem hic fortunarum suarum & mercium elegerunt atque mercatum instituerunt. Nam qvæ non ita pridem erat Curia, ea olim eorundem, ut vocant, Bursa, ædes ad quotidianum mercatorum conventum splendidissimæ, in quarum superiori contignatione, nihil non venale proffitit. Vicus in hunc usque diem ab ea denominatur, Grønner-Gade, qvasi Grønningers Gade, Grønninggen-sum vicus.

Men som sagt er, da holder jeg mig egentlig og allermæst til de fra Nederland herhid forflyttede Amagere paa den De Amager ved  
Riø-



Kjøbenhavn. Dette Navn som klinger noget fremmet, er dog Dens eget ældgamle Navn, og har Hensigt til dens overflodige Frugter, med hvilke en alleene dens Indbyggere, men ogsaa mange flere forsynes, ligesom af et Magazin eller Forraads-Huus, hvilket i det vidt udstrakte Celtiske Sprog, kaldes Mag. Udi vor Danske Talemaade sammenfoyes ofte Koe og Mag, det er Fred og Velstand, eller at man lever magelig, gallice, *à son aise*, fordi man har overflodig nok at leve af. J. J. Pontani Ord ere herom in *Chorograph. Dan. pag. 725*. disse: Et hoc notandum quoque, vocabulum hoc, quod censetur, haud aliud quam domum ac penuarium denotasse, Germanis olim antiquissimis, apud quos hodieque Drusomagus, Barbetomagus, Rigomagus, Duro-magus, & Magunciacum, (Under er det at Pontanus har glemt Noviomagus) & apud Italos Magasino, quod rerum venalium majorumque mercium veluti promptuarium signet. Om P. J. Resenii Gissning anført in *Inscript. Havn. p. 304*. nemlig, at *σμάχος* Stomachus, estomach, Mage, eller, efter vor Udtale, Mave er af samme Oprindelse, det overlader jeg til andres Efterforskelse, da det en saa meget er Landet selv, som den der fastsatte Colonie eller Plantning af et fremmet Folk, jeg her har at gjøre med, skiont Landets Beskrivelse en heller gandske skal forglemmes paa sit Sted.

Det første som jeg ved dette Folkets Forslyttelse maae undersøge, er deres forrige Boelig eller Fæderneland, saa og deres Forslyttelses Tid og Anledning. Hollændere er det almindelige Navn med hvilket vi kalde dem, sigendes Hollænderne paa Amager, item om deres Bye Hollænder-Byen, og af deres Læringer i at omgaaes vel med Mælk, Smør og Ost, har uden Tvivl de Herregaards Forpagtere, som holde Koe og en Stude, faaet her til Lands det Navn Hollændere, item deres Handel Hollænderie, som svarer til det tydske Ord *Meyeren*. Dog torde jeg paa den Grund alleene en forsikre, at vore Amageres Fædre vare komne fra den Nederlandske Provins Holland, efterdi alle 7. foreenede Nederlandske Provinsker, hos os i daglig Tale kaldes med det Navn, per denominationem a potiori. Mogle, som jeg mundtlig har consuleret i den Materie, meene de skulde være Friser, ja særdeles Ost-Friser, altsaa halv Tydske og halv Hollandske, hvilket man vilde slutte af den Blanding i deres Sprog, da dette nu omstunder er meere

Platthøst end Hollandst. Men ligesom denne Blandings Marsag siden skal vises at være gandske noget andet og tilfældigt, saa rimet sig deres Herkomst fra Ost-Friisland ingenlunde dermed, at den Nederlandske Regentinde Maria, efter Svaningii Beretning, blev bedet at sende dem herhid, da hun ey havde over Ost-Friislænder at befale. Arrild Hvitfeld siger in *vita Christi. II. pag. 43. edit. in quarto*, at disse Hollandere komne fra Vaterland i Holland, og at dette er egentlig Holland, kand ey tages i Tvivl, da det District Waterland nofsom er bekjendt; nemlig saa kaldes det Stykke af Nord-Holland (som ellers ogsaa kaldes Vest-Friisland) der ligger lige over for Amsterdam, hiin Side Ye, og er omgiven med Kennemerland, Beemster og Syder-See. Deri ligger de Stæder Edam, Nønnikedam og Pyrmereent.

Fra dette Nord-Hollandske eller Vest-Friiske District Waterland, ere da disse Amageres Forfædre komne herhid, og det i Foraaret Anno 1516., altsaa i Mars Tiid efter Dronning Elisabeths, Christiani II. Dronnings Ankomst i Dannemark. See Hvitfeld l. c. Naar dette staaer fast, da seer man, de fare vild, som foregive, at denne Colonie skulde have været i Felgeskab med Høysbemeldte Dronning. Saa heder det ex. gr. udi Buddei algem. Histor. Lexicon in voce Amack: Als Kønig Christianus II. Anno 1514. (skal være 1515.) sich mit des Kaysers Caroli IV. (skal være V.) Schwester Isabella (saa kaldtes hun af nogle) vermählte, und selbige viele Niederländer mit sich brachte, wurde ihnen diese Insul zu bewohnen gegeben. Herhos citeres Pontani Chorograph. Dan. Men naar denne eftersees, heder det pag. 725. ikke, at Dronningen forte dem med sig, end skiont hun hialp til at de kom herind. Ordene ere: eo ante seculum & quod excurrit, traducta Colonia est, idque volente aut saltem adjuvante Sorore Caroli V. quam thori sibi sociam assumperat Christianus Secundus. At dette skeede efter, ja, som jeg før sagde, hen ved Mar og Dag efter det Kongelige Bryllup, beviser deels J. Svaningii deels Hvitfelds Ord, som her fortjene at læses. Den første siger in *vita Christiani II. cap. II. §. III. p. 98.* saaledes: Post confectas autem nuptias regias, ut Isabella apud se haberet præsto utriusque sexus homines, ex sua gente, apud quam nata atque educata erat, qua cum conversaretur & ejus opera ministerioque uteretur, donec indigenarum mores lin-



lingvamque addisceret, scriptis ad D. Mariam præsidem in Belgico literis, excolendis hortis, ferendisq; diversi generis radicibus atque leguminibus culinæ servituris, homines idoneos ex Hollandia evocari Christiernus curavit, qvibus in Amagriam Insulam, Havniæ vicinam, introductis, villam in ea ad habitandum eis concessit, in qva posteritas illorum etiam hodie commoratur. Det andet paaberaabte Vidnesbyrd, nemlig Hvitefelds Ord, er endnu merkværdigere for flere Omstændigheders Skyld, blant andet denne, at en alleene Dronningen, men ogsaa den berygtede Sigbrit, Døvekes Moder, som ogsaa var fra Holland, angives saasom disse Hollænderes Patronesse og store Befordrer hos Kongen. Ordene ere i *Christ. II. Levnet* pag. 43. edit. 4to. "Anno 1515. lod hand (nemlig Kongen) forhandle udi Vaterlandene udi Holland, at hid skulde indkomme nogle Hollænder at boe, hvilke hand tilfagde stor Frihed, og paa Foraaret 1516. kom her nogle ind, hvilke hand indgav en Bye paa Amager at boe paa, kaldes Hollænder Byen, hvortil Dronningen meget hjalp, fordi det Folk særdeles veed at omgaaes med Ost, Smør, Løg, Rødder, Hauver at anrette og Bildgaase-Fang, hvilket var et evigt Gavn for Kiøbenhavns Bye end paa denne Dag. Kongen blev siden de Hollænder saa tilnæget, baade for Dronningens og Sigbriets Skyld, ja fordi det er et nært Folk, at hand havde været tilfreds, at alt Riget, alle Kiøbstæder og Landsbyer med dennem havde været besatt, som de og udi de Dage vare fast myndige, thi ikke alleeneste de, men og de Skotter og andre fremmede bleve forlænet med Rigens Slotte og Læn paa Genant, og mange Stæder paa Her og Landsbyer, findes Hollænder, indplantet paa den Tiid her i Riget, som siden stedse haver boet her. Da blev og Sprov besatt med Hollænder, men de siden flyttte til Bytte i Falster. Helsingør vilde hand slet indgive Hollænder, men de Danske, som havde Eyedom og Udkomst, vilde ikke romme, hvorudover hand blev den Bye fast unaadig.

Hvormange de først hid indkommende Hollændere vare, hvad de første Huusfædre heede, hvad Bey de kom ad, hvad Gods de førte med sig, hvorledes de først bleve boesatte paa et Stæd som andre for dem havde i Ene, og hvorledes de allerførste Privilegiers Ord egentlig lyde, det er Ting som jeg vel vilde oplyse, men kand en tilfulde, og det af den

Aarsag, at hos dem eller deres Skout, aldeles ikke findes nogen skriftlig Efterretning ældre end siden midt i forrige Seculo, da deres Bye udi den Svenske Krig, særdeles i Kiøbenhavn's Beleyring Anno 1659. blev gandske afbrændt (see *Olai Borrichii Amagria vindicata in deliciis Poetarum danorum T. II. p. 481. seq.*) og saa got som intet reddet, ikke engang deres Privilegiens Original-Documenter, endskjønt Summen af deres Indhold noksom sees af de i Kong Christiani III. og alle følgende Kongers Tiid til dem udgivne Breve, Confirmationer, Resolutioner og deslige, hvilke jeg deels i Cancelliets Archiv, deels i gode Benner's Giemme har opsporet, og saa vidt behøves til deres Histories Oplysning, siden summariter skal anføre. Her vil jeg først melde dette, at efter gamle Følkes Sandsagn, skal Tallet af de hid indkomne Familier, som nu ere nogle hundrede, have været 24. Disse fik af Kongen mod saare taalelig Afgift, og med Frietagelse fra Siællandske Bønders da værende Borne-Net, ja ogsaa fra visse andre Puncter i den Danske Lov, som dem ikke anstod, den paa Amager Lands Søndre Ende liggende Landsbye, da Maglebye (hvilket i Siælland sædvanlige Navn betyder store Bye) nu af dem kaldet Hollænder Bye, med alle dens tilliggende Marker, saavel som med den De Saltholmen.

Om deres Udspredelse i mindre Colonier paa andre Danske Øer, særdeles Sprov og Bytoe ved Falster, melder foranførte Hr. Hvitfeldts Ord saasom om en Ting der skulde være skeet tillige. Dog, dersom man paa Grund af foranførte Tradition, vilde holde for, at alle deres Fædre udgjorde en flere end 24. Familier, saa synes det at Maglebye Sogne-Marker vare dem meere end tilstrækkelige nok, helst da de dem alleene bleve indrømmede, og det heed til hine forrige Beboere uden Undtagelse

*Veteres migrate Coloni.*

Hollænderne beholdt ingen af dem hos sig, ligesom de indtil denne Dag ikke taale at nogen fremmet bliver en boesiddende Løds-Eyere imellem dem, eller ved Giftermaal blander sig i deres Folkefær, ey anderledes end om de havde hine Israeliters Love ved Canaans Indtagelse at efterleve. Som de da af Begyndelsen knap have kunnet bestride alt det Arbeide deres frugtbare og Kiøbenhavn nærliggende Jords Dyrelse

ud,



udkrævede; saa slutter jeg, det har vel været en Generation eller længe-  
 re, førend de gavede den nye Sværm af sig til Sprov og Bytøe, ja vel 3.  
 til 4. Generationer, førend en anden Sværm indtog den Mark i Hvid-  
 ovre Sogn, paa Kiøbenhavns Vester-Side, som kaldtes Kongens  
 Amager, eller nye Amager, og er nu Friederichsbergs Bye, hvilken  
 blev skilt ved sine Marker mod Enden af forrige Seculo, da det Kongeli-  
 ge Slot Friederichsberg blev anlagt med sin vidtloftige Hauge og Allær.  
 Udi bemeldte Friederichsbergs Bye, boe endnu nogle Descendenter af  
 dem, dog blandede med andre Landsens Indbyggere, som i Stæden for  
 de dem frataagne Jorder, have faaet anden Kongelig Benaadning at  
 nære sig af, saasom Kroer-hold og deslige. Men hvad sig angaaer den  
 omtalte ældre Sværm af samme Colonie, vil jeg, saa vidt mueligt, søge  
 at oplyse dens Skiebne, førend jeg taler videre om vore Amagere selv.  
 Hr. Hvitsfelds Ord ere paa bemeldte Sted disse saae: Da blev og Sprov  
 besat med Hollænder, som siden flyttede til Bytøe. Den liden De  
 Sprov, eller, som andre skrive Sprogøe, ligger midt i det store Belte,  
 mitvejs imellem Korsør og Nyeborg, noksom bekjendt for alle, som  
 reyse den Vei, og ofte om Vinteren maae tage deres Tilflugt derhen.  
 Denne fortæres aarlig og eyensynlig af den skarpskiærende Strom, som  
 der falder forbi af Rætegattet ind i Østersøen, og Den maae endelig  
 have været meget større den Gang end nu, da ikkuns een eeneste Bonde-  
 gaard der findes. Saadan Landets kiendelige Formindskelse har vel i  
 Tide advarer Hollænderne om den Fornødenhed at flytte andensteds hen.  
 Dog for at blive, efter deres Principium, et særdeles og adskilt Folke-sær,  
 har de ikke flyttet til det faste Land, men attrer udbedet sig et Eyland,  
 nemlig den liden dog frugtbare De Bytøe, som Hvitsfeld kalder den, egent-  
 lig Bytøe under Falsters østre Side, nær ved det navnkundige Gæøer.

Hvad Alar denne nye Migration er skeet, findes ikke, men af nogle  
 troeværdige Documenter, som Belærværdige og Høylærde Hr. Johan  
 Burserus, nu værende Sogne-Præst til Weggelose Sogn i Falster, har  
 havt den Gødhed at lade mig meddeele, sees at mod Høyløvlige Kong  
 Christ. III. Regjerings Ende, nemlig Alar 1552. die visitationis Mariæ,  
 haver 13. Hollændere af de under Kong Christ. II. fra Waterland her  
 indkomne Colonister, fastet det meste af Bytøe paa deres Livs Tid.  
 De Mænds Navne, som fandtes under Første-Brevet vare Hans Reep-  
 fla-

flager, Jacob Cornelissen, Diric Koel, Jep Reersen, Tonnes Reersen, Niels Friis, Hans Friis, Peter Reersen, Herman Oldebrandsen, Adrian Tonisen og Tonnes Hansen. Aar 1610. da ingen af disse var i Live, og Fæstet altsaa expireret, haver deres Børn og Berne-Børn fæstet paa nye, af Hendes Kongel. Majest. Sophia, Friderici II. efterladte Enke Dronning, mod 600. Rixdal. Erleggelse, og Tilbud herefter at betale, hver Gang en Gaard blev ledig, 30. Rixdal. saa og at svare aavlig Land-Gilde og anden Afgift efter Landets Sædvane. De Hollændere, som indgik denne nye Contract i sidstbemeldte Aar, kaldtes Diric Mortensen, Cornelis Lambertsen, Hans Adrianen, Cornelis Friis, Peder Tønnesen, Daniel Tønnesen, Diric Cornelissen, Johan Lambertsen, Hübert Volgersen og Hübert Tønnesen. Disse samt deres Børn besadde Bytøe indtil Anno 1670. da Hendes Majestæt Sophia Amalia, Høylovlige Kong Friderici III. efterlevende Dronning fik Fælster med dets Tilhørende, som sit Livgeding, og fandt for got, efter sin Hoff-Marschals von Bülow's Raad og Tilskyndelse, at lade disse nu temmelig naturaliserede Colonister opsfige deres Gaarde, og flytte efter Behag andensheds hen, hvor de kunde, da Landet ey længere skulde dyrkes, men ligge til Gresgang for tvende smaae Meyerier af 160. Røer. Dette stod saa hen, indtil Høystbemeldte Hendes Majestæts Død Anno 1685., da Landet igien tilfaldt Høylovlige Kong Christian V., og man ved Undersøgelse befandt, at den nye indførte Huusholdning dueede intet, hvorfor den gamle maatte foretages og Bøndergaardene af nye opbygges, efterdi de andre Bønder paa Gæboer, hvorved Bytøe henger, som en Peninsul, ellers bleve ødelagde med den megen Høebiering og Høverie, som gjordes til Meyer-Gaardene.

Den Gang søgte man de tilforn bortviiste Holländer eller deres Børn, men fandt ikkun 4., som havde Lust til at beboe deres Stavn, nemlig Peter Holländer, Tygge Holländer, Jan Albertsen med sin Son, og Claus Adrianen. Resten af de nye Beboere vare deels Fælstringer og Lolliker, deels Holsteener, med hvilke Holländernes Børn have besvögret sig, saa at nu neppe nogen veed sin Herkomst. Det samme er skeet med de, som før er meldt, Anno 1670. fra Den bortviiste Holländeres Afkom, hvilken vel findes i Fælster og Lolland, men uden nogen Distinction af Klæde-Dragt, Sprog, eller Levevmaade, da dog



dog deres Forfædre, indtil midt i forrige Seculo, heri komme næsten overeens med deres Stallbrodre, Amagerne ved Kiøbenhavn. Den kiendeligste Levning af denne Colonie synes at være paa Hassløe, et lidet Eyland ikke langt fra Bytøe, og bedre end den, i Henseende til Jordens Frugtbarhed; thi her have Bønderne langt meere end andensheds at giøre med Roder, Roer, Løg og andre Kiøffen Urter, som de med god Fordeel selge til Nyekiøbing, for hvilken Bye bemeldte Hassløe er at ansee i den Henseende, ligesom Amager for Kiøbenhavn.

Angaaende denne Colonies Nederlandste Sprog, da har den vel ikke havt anden Gudstieneste end paa Dansk, i Sogne-Kirken Bøggerløse, og deres Born snart antaget det Danske. Dog har den derhos tillige i lang Tiid brugt indbyrdes det Hollandske og omklistet det til Plattysk ved Anledning af daglig Søefart paa Rostock, hvor de den Gang solte meget Smør og Ost. En Hollandsk eller Plattysk Gravskrift findes ogsaa paa Bøggerløse Kirke-Gaard huggen i en Steen og lyder saaledes:

Her unter liegen begraven Dirik Jansoon Kool und sin Huusfro-  
ve Inger Elbertsdochter, storven Anno 1606. und 1605.

Uarsagen hvorfor denne Dirik Kool skal, efter velbemeldte Hr. Joh. Burferi Beretning, bygget paa gammel Sandsagn, have fortient dette Ureminde, frem for Resten af sine Landsmænd, er, at hand dem alle til Beste, har indlobet et stort Stykke Jord af Geshørs Greshang, da det, som man fortæller, var et Vilkaar ved Fæstet, at Bytøes Indbyggere skulde bekomme saa meget, som een af dem i en vis foresatt Tiid, kunde løbe omkring. Dirik Jansoon Kool, som siges at have fundet løbe i Kap med en Hest, har altsaa havt samme Merite hos sine Landsboer, som den bekiendte Hellig Anders hos Bøggerne i Elagelse, da hand, si fabula vera, paa et 9. Nætter gammelt Jøl, indreed dem en stor Byemark, i Kraft af sin Hellighed.

Med denne Efterretning meener jeg da, at have oplyst nogenlunde hvad tilforn er anført af Hr. A. Hvitfeld, nemlig de Ord: Mange Stæder paa Her og Landsbyer findes Hollændere indplantede paa den Tiid her i Riget, som siden stædse haver boet her, da blev og Sprog besætt med Hollændere, men de siden flytte til Bytte i Falster.

Nu kommer jeg tilbage til Amager Land, og den der, med bedre Held henplantede nederlandske Colonie, hvis Herkomst og Ankomst tilforn er beskreven, saa vidt Efterretningerne vilde tilstrekke, og saa vidt er det og, jeg fremdeeles skal stræbe at oplyse dens Stiebné samt nærværende Tilstand. Dog maae jeg allerførst melde noget om Amager Lands naturlige Bestaaffenhed, ligesom Navnet tilforn er undersøgt. Den De Amager ligger paa Siællands østre Side, og skilles derfra ved Kalleboe Strand, som gjør den berømte Havn der har givet den Kongel. Residentz-Stad sit Navn. Stranden er her ikkuns et Byffe-Ekud bred, saa at en Deel af Kiøbenhavn, nemlig Christianshavn, ligger paa Amager. Dette Land er ikkuns lidet i Udstrekning, nemlig efter de flestes Ord 6000. Skrit og udi Bredden noget meere end halv saa meget, eller som jeg finder i en anden Efterretning 1. og en halv Miil langt og lidet over en halv Miil bredt. Grunden er over alt gandske flet og jevn uden mindste Banker. Skov skal der fordum have været i Overflodighed omkring ved Søekanten paa alle Sider: Men siden Kiøbenhavns sidste Beleyring (da deels de Danske selv i Begyndelsen, deels Fienden, som siden holdte ilde Huis, nedhug og til adskillig Brug anvendte alle store Træer) findes der ingen anden Skov, end nogle smaae Lunde her og der med Gliid plantede og indhegnede for Under-Viltets Skyld, nemlig Hare, som der findes i utrolig stor Mengde, hvilke Lunde af Jægerne kaldes Remiser. Mens om end Amager havde meere Skov, da taalte Indbyggerne den ikke gierne, efterdi Jordens Frugtbarhed er alt for stor og langt bedre Land anvendes til Kornavl og allehaande Hauge-Urter, eller andre Vexter, hvortil Amagerne alleene ere hengivne, og derfor holde saa lidet paa Træer, at endogsaa de frugtbare, saasom Eble-Pære-Kirsebær Træer og deslige finde lidet Sted hos dem. Deres Brændsel maae de altsaa hente af Torve-Moser og Skov-Egnene Norden for Kiøbenhavn og fra Dragør. Ja endogsaa til Gresgang holde de deres Jord alt for rar, og græsse ikkun lidet hos sig selv, men meere paa den hørt hosliggende De Saltholm, som dem dertil alleene er indrommet og ey pløyes eller b. boes, undtagen af nogle Steenbrekkere, som derfra bortføre utroelig megen Kalk-Steen, at jeg ey skal tale om, det meeste som dets Rocr æde er Mafl og Spoel, hvilken hver Torve-Dag tages tilbage fra Kiøbenhavn i de Bogue, der ellers maatte gaae ledige hjem. Kornet som voxer her af alle Slags i største Overflodighed og staaer tyk-



tere paa Ageren end i noget andet Dansk Land, er dertil meget stort og Kiernesuldt, saa det altid selges noget dyrere end andet Siællandsk Korn. Smidlertid hvile Agrene aldrig eller ligge til fellede og Overdrift som paa andre Byemarken, men ere idelig under Ploven, da de kunde faae Gjødning nok i Anledning af Kiøbenhavns Naboei. Dog det som Almager Grund allermest og til Bondens største Fordeel giver af sig, er de omtalte Kjøkken-Urter, særdeles allehaande Kaal, Rodder, Roer, Pø og deslige, hvormed Kiøbenhavn ret rigelig, for billigt Kjøb, forsynes, saa at om ikke disse Almager-Marker vare, maatte saa Folkelig en Bye endelig have store Forstæder paa den anden Side, hvor vel ogsaa nogle Hauger aarlig anlegges, men dog forslaaer deres Afgrøde intet imod den der kommer fra Almager-Siden, og importerer mange 1000. Rixdaler om Aaret, hvilke Penge tillige med de der løses af Smør, Ost, Kierne-Mælk, Smør-Mælk &c. gjøre dette Folk saare velhavende ja for en god Deel Hovedrige. Meere om Landets naturlige Egenkab kand eftersees i Arendt Bernthsøns Dannemarks og Norges frugtbare Herlighed, pag. 50. Almager Land, hvis samtlige Indbyggere regnes til 800. Familier, er nu, og har af Alrilds Tid været delt i 2. Kirke-Sogne, det eene kaldet Taarne-Bye, som ligger Vester paa Landet eller nærmest mod Christianshavns Port, er ulige større end det andet, og bestaaer af følgende 9. Landsbyer: Taarnbye, Kastrop, Mariebolille, Illerup, Tammerup, Sundbye-Vester, Sundbye-Oster, Naagaard og Viberup. Dets Indbyggere ere Danske, men blandede med Hollænderne, saa og brugende samme Klædedragt, dog med den Forskiel, at Qvinderne Lintøj er meere blaae, hvorved de distingueres. Det andet Sogn, som ligger en Miil fra Porten paa den Syd-Ost Ende og bestaaer af 2. store Byer, nemlig Hollænderbye og Dragoe, kaldtes forbum Maglebye, nu Hollænderbye, af dets Beboere; thi ifkums dette Sogn er det, som blev disse Colonister indrommet, om hvilke her videre skal tales. Dog vil jeg først indrykke noget af den berømmelige Viti Beringii Beskrivelse over Almager, og det saa meget meere, efterdi det er et utrykt Fragmentum af hans Obsidione Havnix, hvoraf det med meere blev udeladt, for saadanne Aarsagers Skyld, som mig ere ubekiendte. Ordene som hid henhøre ere efterfølgende: Infulam hanc, non naturæ credas beneficio, sed humana solertia admodum urbi, maximis commodis ipsoque loci positu adeo adopportu-

nam, ut cella Havniæ dici ac horreum mereatur, & nova prorsus Sicilia, si ad terræ ubertatem, spatii quoque accessisset magnitudo. A Septentrione projecta est in Meridiem, fronte tamen nonnihil obversa in Ortum. Tenet in longum sena millia passuum, plus dimidio in latitudinem excurrens, haud magno ambitu, si usum compones. Dirimitur à continente modico intervallo freti, ubi permeat mare, angusto rapidissimum alveo, quem contraxit sublicio ponte Regum defunctorum ultimus, inque proxima area ac planitie, qua ex alto insula ad urbem inflectitur, posuit urbem, incinxitque vallo, quam ex suo nomine Portum Christiani nuncupavit, novam nuper Havniam, nunc veteris appendiculam. Reliquis insulæ spatiis nulla tellus est feracior, ubique culta agrorum conspicias & ex omni gleba proventum. Arvum omne ad sementem quotannis proscinditur. Reliquum omne quicquid non occupant sata & aratro quæsitæ fruges, luxuriat herba non pecorum minus pastu opportuna, quam sativa & esculenta. Hinc legumina ubique & quicquid ex satis terra in siliquis nascitur, tum ex oleraceis, quos ex terra non ocyus soli ubertas & genius, quam habitantium labor elicit, rigente adhuc hyeme, antequam ver primum factorum seminibus inferat animam, fimi madore ac incubatu tepescientium agros, & velut cum rerum natura de principatu industriæ & fertilitatis contendunt. Nec segnius scrutantur piscium mare & stagnantia freti. Fuscina imprimis figunt angvillas, aut ratibus educunt radici novas cupedias, & ad diffitos procul populos mitti solitas, etiam (qui his illecebris maxime delectantur) Britannos, degentes in medio mari, in ipsa piscium sede, unde circa omne littus prospectant otiose aliorum solertiam, & sic tamen vario aquatilium genere locupletant orbem, omnium aliquando indigentes & omnium semper domini.

Dette saa frugtbare og for Kiøbenhavn særdeles vel situerede Eyland var det da, som Kong Christian den Anden sandt for got at indromme en Deel af, nemlig Maglebye Sogn, til de fra Vaterland i Holland hid hentede Colonister. Paa hvilke Vilkaar dette Bytte egentlig er skeet, skulde nu best sees af deres første Privilegii Ord, dersom disse vare at finde. Men da de, som før er meldt, bleve brændte tillige med heele Hollænder Byen i den Svenske Krig, Anno 1659, saa maae man be-  
hielp



hielp sig med de Summariske Tzientagelser der findes i de følgende Kongers Confirmationer, Rescripter og deslige Breve, udi det Kongelige Cancellie-Archiv, som temmelig ophyster dette Folkets Vilkaar End efter anden.

Det allerældste Brev jeg har fundet finde, dateret Dom. Lætare 1541. handler om Amager Lands Indbyggere i Allmindelighed, og har noget som bestyrker den Talemaade Hvielfeld bruger om dem paa oft anførte Sted, nemlig, at de vare fast myndige i de Dage. Brevets Extract er denne, at Indbyggerne paa Amager ikke skulde deeles, eller plases, eller i nogen Maade trenges til at bygge, eller fæste nogen Gaard andenstæds, uden paa Amager, og en NB. af Hollænderne trænges eller fæstes derfra. De skulde en heller besværes med lange Egter at gjøre uden Landet, men arbejnde til Kiøbenhavns Slot og paa Amager-Gaard, efter gammel Sædvane. De skulde ubehindrede bruge deres Handel og Mæring paa Saltholmen. Dog skulde de ingen fremmede Folkes Fæe forlove at føre did paa Landet. Dersom Hollænderne paa Saltholmen boende (den Gang, nu ikke) ere en tilfreds at samme Amagere endda bruge deres Handel der paa Landet, da skulde Hollænderne have frie Forlov at drage der af Landet, men de derimod være forpligtede at give til fornævnte Kiøbenhavns Slot saadan Rettighed og anden Afgift, som samme Hollændere nu give, som beløber til 3. Tønder Smør. Heraf seer man, at de ældre Amagere i det Danske Sogn Tornebye har flaget over disse deres Naboer og nye Giester.

Det andet Brev angaaer Hollænderne alleene, og er givet dem til Beste af samme Høyslovlige Kong Christiano III. Aar 1547. die Margr. Virginis. Saaledes, at Hollænderne stedse skulde beboe Store Maglebye paa Amager med dens tilhørende Grunde, og give deraf aarlig til Kronen 300. Mark Danske Penge, saa og forsyne Kongens Kiøffen paa Kiøbenhavns Slot med alle de Rødder og Løg, som behøvedes til Udspiisning; derhos tilholdes de at føre et got Christeligt Levnet og Regiment iblant dem selv, en tilstedende eller dølgende nogen som fører Bildfarelse imod den hellige og reene Evangeliske Lærdom. De skulde være Lehnsmænd paa Kiøbenhavns Slot horige og lydige, naar hand dem tilliger. De maae bruge det Land Saltholmen ligesom an-

dre Kongelige Undersaatter paa Almager, og deraf svare en Deel af den aarlige Udgift til Kongen.

Ao. 1569. den 6. Febr. fik de Friderici II. Brev, at ingen maae hindre Hollænderne i Maglebye at bruge det Aale-Fiskerie, som deres Forsædres havde opfundet og i Stand sat, hvoraf de give aarlig 6. Tønder saltet Aal til Kiøbenhavn's Slot.

No. 1573. den 20. Aug. Samme Konges Brev, som indeholder en Bekræftelse paa Kong Christ. III. oven anførte Brev af 1547. med det Tillæg, at de af Slots Fogeden ey skulde tilliges at giøre meere Egt og Arbejd, end hidindtil sædvanligt havde været.

No. 1574. den 11. Junii. Samme Konges Brev, at efterdi Maglebyes Indvaanere formeeres og ey alle finde Sted eller Næring i Byen, da maatte efter Ansøgning, deres unge Folk fæste Gaarde eller nedsætte og nære sig i de andre Byer blant Danske Folk paa Almager, og der nyde samme Ret og Skiel som de.

No. 1575. den 11. Junii. Samme Konges Bekræftelse paa, at Maglebyes Indvaanere maae nyde og bruge det af deres Forsædres for 40. Aar siden (altsaa Anno 1535.) opfundne og indrettede Aale-Fiskerie baade under Siælland og Almager, foruden nogen Forkrænkelse. Til at søge denne Kongelige Confirmation tages Anledning af Walløe Eyere, som ey vilde tillade dem at fiske paa sin Forstrand, men af Kongen blev anmodet derom med venlige Ord.

No. 1579. den 14. April. Samme Konges Brev til 10. Mænd af Maglebye, som havde fæstet Cronens Ladegaard, liggende ved Tornebye, mod 700. gamle Dalers Fæste-Penge, og 100. Daler aarlig Afgift. Naar den sidste af de 10. Mænd var død, skulde Fæstet fornyes, om de vilde beholde det.

No. 1584. den 18. Aug. Samme Konges Brev, at efterdi Hollænderne i Maglebye klagede, man udskev alt formeget af deres Mandskab til at tiene paa Kongens Flode, saa skulde de ansættes til 30. Mand gode Matroser og ey flere at udgiøre.



No. 1596. den 4. Octobr. Kong Christiani IV. Beskjermelse-Brev for Hollænderne paa Almager og fuld Bekræftelse paa alle de Privilegier dennem tilførn vare givne.

No. 1615. den 10. Julii. Samme Konges Brev om at Schulteis og Schepens med samtlige Indbyggere i store Maglebye paa Almager hos Kongel. Majest. havde forestillet, hvorledes deres Forsædre havde fra Nederlandene med sig ført nogle visse Forordninger og Statuter, og de samme hidindtil efter Leylighed brugt: Men nu fremdeerles befinde de, at samme vel der udi Nederlandene, men ey længere her hos dem paa Almager ere tienlige, baade fordi de ere noget mørke, og vanskelige at forstaae, saa og for andre Aarsagers Skyld. Fremdeerles, da det dog ogsaa skulde falde dem vanskeligt, at udføre deres Sager for Siællands Lands-Ting, og efter Siællands Lov, i hvilken de ingen Kundskab have, saa bede de, at Kongen vilde afskaffe bemeldte Statuter, men derimod anvise dem som Rettesnoer den Jydsk Lov-Bog og Recessen, item tillade, at de for deres Schulteis og Schepens, maatte afgjøre deres Sager uden Appellation til Lands-Tinget, hvorimod der maatte appelleres først til Aumptmanden paa Kiøbenhavns Slot, og siden til Rigsens Raad. Endnu begjærede de den Frihed at maatte give deres Børn et Stykke Jord til Medgift. Item, at ingen Fremmed maatte komme og købe Jord eller Eyendomme iblant dem, men hvem som vilde selge, skulde selge alleene til dem og deres Familier. Item, at de maatte selge deres Al og Korn hvorhen de vilde, uden at falholde det først i Kiøbenhavn. Alle disse begjærede Poster bleve dem af Kongel. Naade tilstaaede og bekræftede.

No. 1624. den 19. April. Samme Konges Brev, at Maglebyes Indvaanere have faaet i Forpagtning paa uviste Aar, Cronens Ladegaard hos dem beliggende, mod 200. Rird. Specie, hver Jule-Aften at erlegge. Jorden ey at udnytte og 3. Pund Korn foruden Tienden at afgive til den tydske Prest hos dem, saa og continuere den Afgift af 3. Pund Korn, som den Danske Prest hidindtil havde faaet af samme Lade-Gaard.

No. 1648. den 15. Decembr. Kong Friderici III. Brev, ved hvilket alle Privilegier, som tilførn af Høylovlige Konger ere givne Hol-

lænderne i Maglebye paa Amager igientages og bekræftes uden Undtagelse.

No. 1655. den 26. Sept. Samme Konges Brev, at endskiønt Kongel. Majest. fort tilforn havde privilegeret Jonas Heinemars, Tolder i Drefund, alleene at maatte udføre her af Riget til fremmede Stæder levende Alal, saa skulde dog dette Privilegium ikke ophæve den ældre Frihed, som Amagerne havde til at benytte sig af deres Alale-Fiskerie, og at forføre Alalen hvorhen de vilde.

No. 1667. den 20. Aug. Samme Konges Brev af det Indhold, at, siden Regierings-Formen i disse Lande var forandret, vilde Kongel. Majest. dog have Amagerens Privilegier confirmerede, saa vidt samme ey fandtes stridige mod den Kongel. Souveraineté. Dernæst tillædes at herefter maae skiftes og deeles iblant dem efter deres gamle Betsagt, som bestaaer i efterfølgende Puncter: 1.) Alt naar Fader eller Moder døer, da skal der skiftes og Bornene settes Formyndere, men denne samme skal ey være beføyet til at kræve af den tilbage levende Fader eller Moder, den tilfaldne Arv paa Bornenes Begne, med mindre man saae at Godset blev forødet. 2) Alt Broder og Syster skal gaae i lige Arv og Deel med hverandre, og Systeren ikke nøyes med det halve, saasom Dansk Ret ellers fører med sig. 3) Alt naar et Barn, efter en død Fader eller Moder, har faaet Arv ved Skifte, og Barnet derpaa døer, da arver den efterlevende Fader eller Moder ey all Barnets Deel, mens en Deel lige ved een af det døde Barns Endskende. 4) Alt naar et Barn døer, som er uden Broder eller Syster, og dets Forældre haver allerede arvet, da arver Farbroder eller Farsyster paa den eene Side, og Morbroder eller Morsyster paa den anden Side, og Godset imellem dem skiftes i lige Deele.

No. 1670. den 4. Aug. Kong Christ. V. Bekræftelse paa bemeldte hans Hr. Faders Brev.

No. 1672. den 6. Nov. Samme Konges Brev om, at meenige Indbyggere i Maglebye, som selv paa egen Bekostning og uden andres Hielp, har bygget deres Kirke og den ved lige holdet, maae fremdeles ligesom hidindtil, beholde dens aarlige Indkomst og forrige Aaringer



Beholdning, svarende til Kirkens, Præste-Gaardens og Degne-Boelighens Vedligeholdelse, item til Præstens Undsætning i hans Skatter.

No. 1674. den 16. Sept. Samme Konges Brev af Indhold, at efter Stift-Amptmand Korbjergs Forestilling, blev Dragoerne affslagen den giorte Begjæring om at maatte separere sig fra Maglebye Kirke (uden Tvivl for Sprogets Skyld) og gaae til Tornebye Kirke. Item all anden Separation i Skatte-Register, Fogedens Embede, eller deslige blev affslagen, og Dragoerne tilholdte at blive i Communion med hine.

No. 1683. Samme Konges Brev at udtage af heele Almager-Land en mere end 40. Matroser.

No. 1690. den 28. Junii. Samme Konges Brev med Tilladelse at Maglebyes Indbyggere med egne Skibe maae lade udføre til Holsten eller andre tydske Lande, deres Heste, som ere over 10. a 12. Aar gamle. Item et andet Brev af samme Aar og Dag af Indhold, at Schultheis Jan Isbrandsen besværede sig, der fandtes i Maglebye nogle gienstridige, som ved Skifte og Deeling ikke vilde tilståde at en Syster gif lige i Arv med en Broder, endskiont denne Vedtægt af Kongel. Majest. var confirmeret, hvorfor denne Punkt i Særdeleshed paa nye blev confirmeret og anbefalet at efterleve.

No. 1694. den 17. Julii. Samme Konges Brev om, at Maglebyes Indvaanere havde klaget over Dragoerne i disse 4. Puncter: 1) Ved Giftermaal og Bornenes Medgifter, vare mange Stykker Jord komne fra Maglebye til Dragoe. 2) Ligeledes skeede det ved Arv, at Dragoerne stodte Maglebyerne af deres Stole-Stader i Kirken, hvilken dog af dem er opbyggt. 3) Tillegnede sig Dragoerne ved Ligbegængelser, samme Frihed som de, til Jord og Klokker. 4) Skulde Dragoerne som tiltage, være sindede at skille sig slet fra Hollænder Meenigheden. Herpaa haver Kongel. Majest. allernaadigst resolveret saa, som følger: ad artic. 1. All den Jord, som er kommen fra Maglebye til Dragoe, skal falde tilbage, naar den Eyermænd, som nu har den, er død, og det for en vis fastsatt Priis. Hvem som i Fremtiden vil selge Jord, skal selge den til Byens Indvaanere og ingen anden. Ad artic. 2. Stole-Staderne falde ligeledes efter Eyermændens Død, til Kirken, og skulde

Dragøerne herefter leye sig Stole-Stader, som kunde anvises. Ad artic. 3. Jord og Klokker skulde betales. Ad artic. 4. Dragøerne maae ikke adskille sig fra Maglebye i nogen almindelig Sag, og en undrage sig felles Bedtægter, eller sælles Opsyn af Schulteis, hvilken altid forestaaer Dragøe, men der maae holde en Under-Foged, som alting i hans Navn uden Ophold kand udrette.

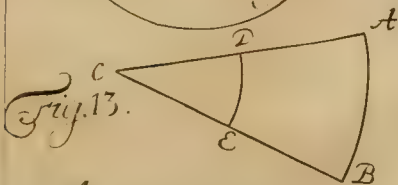
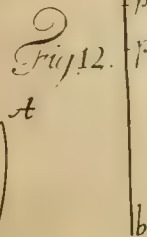
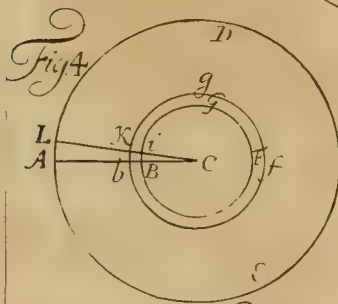
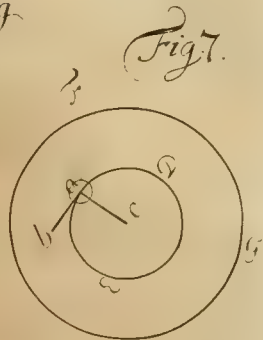
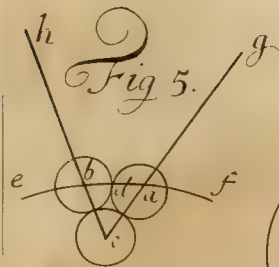
No. 1700. den 14. Decembr. Kong Friderici IV. Bekræftelse paa hans Br. Faders Privilegier givne Maglebye Indbyggere.

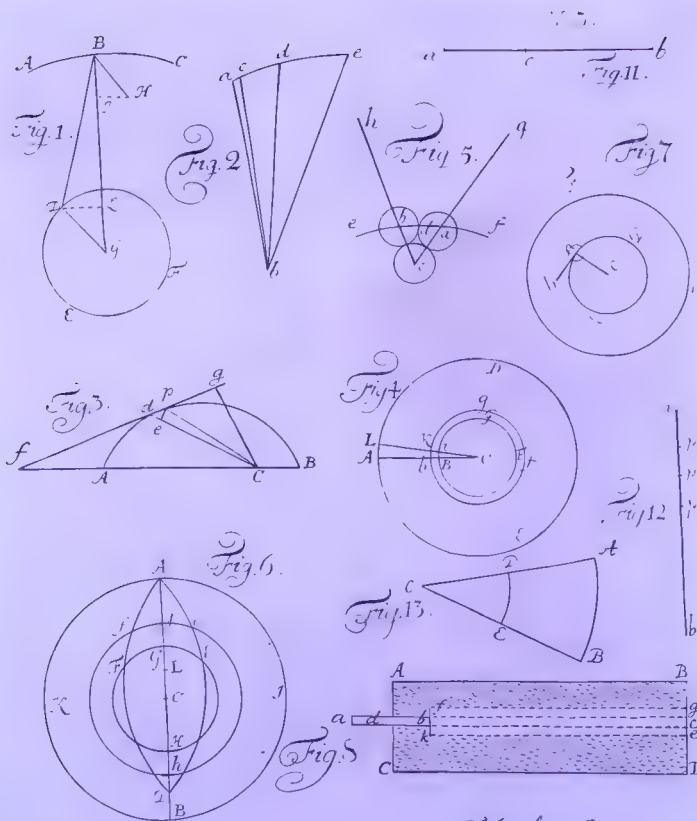
No. 1704. den 16. Maji. Samme Privilegiens Bekræftelse igien-tagen, af hvad Anledning veed jeg ikke.

No. 1726. den 8. Martii fik Hollænderne i Maglebye, efter Cornelis Cornelissen Schout, Jacob Raegaar og Willum Tønnes deres Begiering, en Kongel. Confirmation paa en Bedtægt, giort Anno 1663. den 3. Decembr. imellem deres Bye og Indbyggerne paa Dragøe, og da samme Bedtægt er skreven i deres eget af Hollandsk, Plattysk og Dansk sammenblandede Sprog, saa vil jeg, *speciminis gratia*, her indrykke det Instrument, fra Ord til Ord:

Anno 1663. Donnertages dend 3. Decembr. dat Recht gehalten van Schultes Didrich Cornelesen und de gemene Schepens namentlig Jacob Clausen und Didrich Weibrandsen. De solwen Dages heft Schultes Didrich Cornelesen alle Indvaaners op Dragøer vor et Rath stevnen laten, unde wegen de vorige Contract so ere Vorfahren mit unse Vorælders heben gemacht unde ingegangen, este si dorbi wollen bliwen, hier na als si toforn hebben gedan, welche Contract in det vorgangne Krigs-Wæsen unde Fürs-Noth is to nichte geworden. To welcher Citation vorchrevne Dragøers Lude alle samtlich vor it Rath sind gemötet, und hebben dar to geantwortet, dat se bi ere vorige Contract wolten bliwen, herna als se toforne gedan hetten, welcher Indholdt also lüttet. (1) Vor het erste, wat se den Præster schöllen gewen vor sin Denst, dat he se underricht in de Kirche. (2) Dat se nemand van unse gemeende ut er Kirchstule sollen drengen. (3) Dat se vor ein olde dode schöllen gewen, der hier in et Kirchhoff begraben wird, 8. §. und vor ein Kind 4. §. (4) Dat se nemand van unse Gemeen-







Tabula I.

THEATRO SCIENTIAE



meende schölen uddrengen, even dar ein Schip an de Grond komt, unde nemand van unsere schölen de Dragöer Lüde uddrengen. (5) Dat se belowet hebben, vor jeder paar Perde dat se hier op de Weide hebben, to gewen 2. Rixdal. (6) Unde ein Kühle ein Slechdaler. (7) Vor ein Færken 4. ff. unde er Færkens to ringen, nach de Königs Mandat, als behörig ist. (8) Dat alle de jenige so up Dragöe wohnhaft sind, unde Perde unde Wagens hebben, schölen to Brig-Geld gewen jærlig jederman 4. ff. und de dar Perde und Wagens hebben schölen gewen gelich mit üns hier in Dörp. (9) Dat se de Bosmand schölen lehnem wen der Udskrift falt, gelich als ere Vorfahren gedan hebben. (10) Wen der Königs-Schatt upkomt, oder Reuter-Schatt, so nu upkomt in de Stede vor de Königs Schatt, dat se vor 4. Höffe schölen gewen, gelich als ere Vorfahren alle Tidt hebben gedan. (11) Dat se den Schout schölen anspreken um Vorlof wanneer dat se kley efte sade van unse Wide nödig hebben. Dat dit in der Wahrheit ende unwidderröplik van uns ende unse Nachkömlinge schal gehalten werden, wo bowen vermeldt, hebben wi nachgeschribenen Mons Nielsen, Christen Nielsen, Thomas Mathiesen, Piter Hendrichsen, Palm Hendrichsen, Peter Asmusen, Joen Svendsen und Söeren Paulsen up de gemene Dragöer Manne wegen, dat met unse egen Hande efte Boemerke bekræftiget unde undergeschrewen up Amack im Holländerdorp, geschrewen Jar und Dag wo bowen vermeldt.

No. 1723. den 15. Febr. begierte og sinne Maglebyes Indbyggere Kongelig allernaadigst Bekræftelse paa en Vedtægt giort til almindelig Bedste, hvoraf den Summariske Indhold er: (1) De siden Pestens Tid øde staaende Gaarde eller Pladser skulde udvises dem, som vilde bygge, og taxeres ved fire Mark, men bruges Pladserne imidlertid til Hanger, da skal af hver fire Fag Huus Rum, betales til Byen fire Mark Dansk. (2) At Farbrodre og Morbrodre eller deres Born arve efter den, som ingen nærmere Arving haver. NB. Denne Punkt synes meget overflodig i et Privilegio. (3) At myndige Samfrender maae stifte Arb imellem sig selv, alleene at Schulteis og Schepens faaer deres Lon efter Sædvane. (4) At de Myndlinge, som have taget Skatte paa deres Capital, formedelfst Pengenes Reduction, ey kunde kræve det af Formynderne, naar disse har udbødet Pengene paa Kirke-Stevne,

og om de ey ere udsatte, have ladet dem forsegle med Schultes Signete. (5) Den Formynder, som forsømmer at sette Pengene ud, naar Læylighed gives, skal selv svare Rente af dem, og af hans Stervboe skal man forlods udtage Borne-Penge. (6) Kirkens, Byens, Møllens og de Fattiges Penge-Forliis ved seeneſte Reduction, beregnes enhver Cassa efterſom lidet eller meget af den reducerede Mynt deri findes. (7) Den som flytter fra Hollænderbyen, taber sin Ret til Stole-Stade i Kirken, og om det ved Arv tilfalder nogen uden Byes boende, da beregnes det dog Kirken til Indtægt. (8) Haandverks-Folk, som boe i Hollænderbyen har ingen Tilladelse at kiobe Stole-Stader i den gamle Kirke, ey heller nogen af Byens Jorder, Enge, eller Hauger; men hvad dem arvelig tilfalder, maae de beholde ſaa længe de boe i Hollænder-Byen, og ſvare Skatt. (9) Ey heller har Haandverks-Folk eller Enter Forlov, at ſelge nogen Slags Drik der i Byen, under to Rixdalers Straf første Gang og ſiden dobbelt. (10) Hver Mand ſkal efterleve det, ſom Schulteis og Schepens beſlutte. Men har nogen noget derimod, da ſand hand klage for Amptmanden.

No. 1731. den 28. Decembr. Boreſ nu regierende allernaadigſte Konges Confirmation og Gientagelſe af oven anførte hans Hr. Faders Brev de dato den 16. May 1704.

Til Oplyſning om det, ſom i en Deel af de anførte Breve meldes om Indbyggernes paa Dragoe og deres Tviftigheder med Maglebyes Indbyggere, maae her gives nogen Efterretning om bemeldte Dragoe. Denne Bye, ſom ligger paa Landets yderſte Pyndt mod Øſter-Soen og er en Dependenz af Maglebye, haver i Begyndelſen ikkun havt 2. Gaarde og nogle faae Fiſker-Huue. Men nu er den at anſee ſom en temmelig god Flek, eller liden Kiobſtad, beſtaaende af meere end 150. Familier og temmelig god Bygning, ſiønt Huuſene for Grundens Koſtbarheds Skyld, ligge ſaa tæt paa hverandre, at om en Ildbrand paaſom, knap et eenefte ſtood til at redde. Indbyggernes ere deels Danſke, deels Hollændere, og deres Næring beſtaaer i Søefart med ſtore og ſmaa Skibe, af hvilke de altid har i det mindſte 100. Stykker til Tienefte for Kiøbenhavnſ eller andre Stæders Kiøbmænd. Andre nære ſig med Fiſkerie og atter andre med at lotſe og ledſage fremmede Nationers Skibe igiennem Sundet ind i Øſter-Soen eller Kattegat. De have hos ſig



en liden Navigations-Skole, og ove deres Ungdom i Styrmands-Konsten, forstaae ogsaa til deels baade Engelsk og Hollandsk.

Nu kommer jeg til den Punkt om dette Folkets Sæder og andre Singulariteter, saasom deres Sprog, Lov, Klædedragt, Levemaade og deslige. Sproget angaaende, da har deres Forfædre talet reen Hollandsk, og deri holdet deres Gudstieneste og Rettergang, men ved Tidens Længde er det bleven en Miskmaak af Hollandsk, Plattysk og Dansk, saa at ingen Hollænder nu forstaaer dem tilfulde, hvilket sees saavel af deres Anno 1715. udgivne Psalme-Bog og Catechismo, som af den tilforn anførte Vedtægt i deres nu brugelige blandede Maal. Af den Aarsag har de ondt ved at faae en Præst, som de kunde forstaae i Begyndelsen og indtil hand lærer deres Idiotismum. Dette har bevæget Deres Kongelige Majestæt Anno 1735. at sætte dem tvende Præster for een, nemlig een Plattysk for at vedligeholde efter Begiæring deres eget Maal, i hvilket de sætte en Slags Herlighed og ansee det som en For-Muur af deres Privilegier; men derhos en Dansk, som den største Hob baade i Hollænder Byen og paa Dragoe, der meest bestaaer af Danske, best fandt forstaae og opbygges ved.

Deres Øvrighed, Lov og Rettergang angaaende, da domtes deres Sager fordm efter Nederlandske Love og Vedtægter, indtil de, som før er meldt, selv udbade sig af Kong Christ. IV. den Jydske Lov og Recessen pro norma, hvorefter de og nu staae under vores almindelige Lands Lov, alleeneste med den Undtagelse, at Arve-Gods deels anderledes, nemlig saasom findes tilforn anført i Frid. III. Brev af 20. August. Anno 1667. Deres saa kaldte Schulteis, som Amtmanden sætter med sine 4. tilforordnede Schepens eller Bisiddere, dommer alle Sager in prima instantia. Fra ham gaar de til Amtmandens, og omsider til høyeste Rettes Paaskiendelse. Bemeldte Schulteis, som i Byen Dragoe holder sin Underfoged, haver temmelig Anseelse, og hans Befalninger eller Anstalter til god Orden og Skik, have vim legis, saa at Amtmanden ogsaa grunder sin Dom derpaa, og de maae i visse Tilfælde efterleves endogaa af Tornebyes Indvaanere. Ex. gr. Schulteis har for mange Aar siden gjort det til en ubrydelig Lov, at

naar de fiøre til Torvs, da maae ingen, af hvad Bye hand end er, fiøre den anden forbi, enten i eller uden for Kiøbenhavn, men enhver skal, ligesom hand kommer, blive i Linien, undtagen Schulteis eller Schouten selv, som har den Frihed at kunde fiøre dem alle forbi. Denne Øvrigheds-Mand svarer til deres Skat og betaler den i en samlet Summa. Deres Amts-Segl, som i Stevnemaal, Domme og deslige Tilfælde bruges, er Billedet af en Almager in corpore med et Beggere i Haanden, og en Kurb med Urter paa Armen, hvilket efter Sandsagn foregives at være dem beskiftet ved den Lejlighed, at Sal. Ober-Kammer-Junker von Knut, som den Tids Amtmand, gav en Ordre, hvilken Schulteis tog i Tvivl, og derfor ey efterlevede, saasom hand ey kiendte Amtmandens Haand og Segl, hvorover de fik et bestandigt Amts-Seigl, som de maatte kiendes ved.

Deres Klædedragt sees her daglig paa alle Gader, dog vil jeg beskrive den for deres Skyld, som ey have seet den. Mandfolkene studse deres Haar af, saa det ikke naaer længere end til Skjorte Kraven, som er særdeles rynket, med en smal Som, og staaer lidet ud fra Halsen. Fligene paa deres Hatte opfæstes ey, men henge flade og krummes lidet op ad. Deres Stads-Huer ere runde og temmelig store, bestaaende af blaae Ulden-floffet Garn, saa tunge at de veje vel 10. Pund, disse Huer skulde de, efter gammel Tradition, fordm have brugt som Skjolde og taget dem i den venstre Haand, naar de duellerede paa deres Viis, nemlig med lange Knive. De bruge hverken Kiortel eller Kamisol, men have gemeenlig 2. eller 3. korte Tøyer paa, af hvilke den yderste ikke naaer længere end til Byer-Linningen, og staaer ud med en stiv Kant fra Livet, gemeenlig af blaae Klæde. Deres Byer ere vide og rynkede efter Soc-Mands Viis, og naar Almageren er i sin fulde Prydelse, har hand i det mindste 5. Par Byer paa, som gior hans Under-Deel meget breed og anseelig. Deres daglige Strømper ere gemeenlig hvide; men naar de ere i deres rette Prydelse, have de sorteblaae Klædestrømper, og røde Charlagens Undertrøyer. Deres Skoe have spidse Hæle, og Over-Lederet ikke heftet videre til Under-Lederet, end saa vidt det gaaer noget over Tærne; dernæst er en smal Stremmel over Foden og Bristen, hvor den med Bagslyfferne

fan-









sankes og ey spendes, men bindes med Baand, i hvis Ender henge smaae Dufte.

Uvindfolkes Dragt er denne: De Ugiftedelgaae med blot Hoved og fletted Haar udi Solennitæter, og undertiden, naar de komme til Kiøbenhavn, ellers ligesom Konerne, nemlig med en hvid rynket Hat. Paa Livet bære de forte Tøyer med smalle Ermer, gemeenlig med smaae Opflag. Skjorterne, som ere enten af sort glindsende Lærret, eller blaae Klæde, heftes over Tøyerne, men gaae ikke længere end til lidet under det Tykke paa Beenene. Naar de ere i fuld Prydelse, skulde de have 8. a 9. Skjorter paa, tilligemed en Pels af hvid Skind, meget konstig syet og bestuffen. De bære gemeenlig sorte Strømper, og Sko næsten ligesom Mændenes. Deres Hals-Tørklæder eller Kraver have smaae Dufte og Knuder i Enderne. Paa Hovedet bærer de aldrende Koner en sort Carduans Hue med Forværk om.

Udi bemeldte deres Klæder, saavelsom i Omgang med all deres Arbejde, ere Almagerne særdeels reenlige frem for andre Bønder-Folk, og lade deri intet falde af deres Fædernelands Brug, anseet, at de endog-saa til Overflodighed toe, skylle, og skrabe deres Kar og andet Huusgeraad, hvorved deres Mælk og Smør, som tillige med Hauge-Urterne, 2. gange om Ugen offentlig fallholdes i alle Kiøbenhavns Gader, særdeles paa det efter dem kaldte Almager-Torv, vinder en særdeles Priis, og haver stor Reenligheds Credit.

Slet saa reenligt synes det ey at kunde gaae til med den Mad, de daglig selv æde, eller i det mindste synes det, at Smagen maatte være underlig for en uvant, nemlig nesten all den Mad de æde Ugen igiennem, faaage de om Søndagen tilsammen i een eeneste stor Kiedel, og opvarme daglig deraf noget efter Fornødenhed. I Kiedelen legges efterfølgende ulige Species: 1. Saltet Kiød og Flest. 2. Grøn-Kaal i en Garn-Pose eller et Net. 3. Hvid Kaal i et andet Net. 4. Erter i en stor Kruffe. 5. Brød i en Pose. 6. Gule Rødder, Roer ic. Danske Folk, som tiene hos dem og antage deres Dragt, venne sig snart dertil, efterdi de give god Løn. De leve alle tarvelig, gifte ikke deres Born uden for deres Stand, og sanke gemeenlig stor Rigdom. Levermaal hører man hart ad aldrig at begaas imellem dem. Paa deres Brylluper og andre Samkvem

leve

leve de tarvelig, sætte ingen Værd i at kunde drikke, og Drukkenskab har altid været foragtelig iblant dem. Derover opnaaede de gemeenlig en meget høy Alder, og paa Slagsmaal findes gandske faae Exempler, med mindre det fandt være imellem deres Tieneste-Folk. I deres Ord og Udførd lade de see en Slags Gravitæt, endog saa naar de tale med fornemmere Folk.

Dog gaaer deres Erbarhed en saa vidt, at de jo have adskillige Lege og Danke imellem sig, samt egne Spillemand. Af Dankene er særdeles een som skal vise en Dvælsel i stor Behandighed, nemlig, da de paa en liden Dynge Sand, sætter et hvalvt Beggere, og paa Beggeret et Egg. I det de danke der omkring, give de et saa behændigt Stød med Foden til Beggeret, at dette flyver bort, og Egget ubeskadet bliver liggende paa Sandet. Den Dankende bliver ved, og kommer Egget saa nær at hand meget lemsældig fatter det imellem begge Fodder, flytter det adskillige Gange, og endelig opleder under bestandig Dancen sit Beggere, som hand atter med Fodderne i en hoppende Danc hvælver over; Egget og omsider fremviser dette ubeskadt. Deres offentlige Lege, som indtil vore Tider har vedværet, vare først om Fastelavns Tider at indelukke en levende Ratt i en Tonde, naar denne var ophængt ved et Reeb 6. a 8. Alen fra Jorden imellem tvende Stotter. Der igiennem reed een Almagere efter den anden, og med lange Stager, saasom temmelige Spyd, gav hver et vældigt Stød til Tonden, indtil saa længe Bunden gik ud, og den bærgstede Arrestant slap af sit Fængsel, efter lang Skrig og Klage, da dens Forlosere blev et Mars Ratt-Konge, og af sine Medbrødre holdt Skatt-fri. Deres Tieneste-Folk var det ikke tilladt at ride med dem, deres vorne Sonner rede hos Faderen naar hand var bleven gammel. Samme Tid havde de en anden Slags Lege, som bestod i at ophænge ligeledes imellem tvende Stager, en levende Gaas ved Fodderne, og at bestrynge Halsen med grøn Sebe, saaden blev gandske glat. Siden rede de igiennem, og grebe den saa længe om Halsen, at denne omsider fulgte med, og den Rytter, som beholdt Gaasens Halsen i Haanden, blev det Mars Gaase-Konge. Slige Daarligheder holdtes for dums, pro more & gustu seculi, meget solenniter, og i mange endog saa fornemme og høye Tilfæres Nærværelse. Nu synes det de gode Almagere indsee den Synd, der er i at underkaste Creatur t den Piinagtige Forsængeligheds Tieneste, uden nogen Nytte eller Fornødenhed, saa de siden No. 1733. har undholdt



holdt sig derfra, da deres Sogne-Præst Mag. Matthias Hviid, ved en særdeles Prædiken overtalede dem til at lade det fare.

Om disse deres Lege siger W. Beringius i det tilforn anførte fragmento *Ohfsd. Havn. anecdoto*. Nullæ huic genti perpotationes, nullum in contuberniis fritillum, nisi quod ament quædam ignota gentibus, ruralis otii oblectamenta, ad equestres ludos accedente quam proxime imagine: decurrunt enim in stadio, sed ad feles & anseres, ne de indole dubites, aut rusticos ignores. Et vero has festivitates vix permittunt sibi, nisi in remissionibus Bacchanalium, cum lascivire universo prope modum orbi, non usu jam magis quam legibus est receptum.

En Ting maae jeg endnu erindre, angaaende denne Hollandske Colonie, nemlig, at naar den mod Dannemark rasende Calumniant Molesworth Cap. IV. foregiver: Amagerne havde forðum havt store Privilegier, og besadde endnu nogle, men vare blevne Resten berøvede og ventelig vilde med Tiden tabe dem alle, da er denne Spaadom om det tilkommende, ligesaa formastelig, som Beretningen om det forgangne, Grundfalsk. On leur avoit accordé autrefois de grands privileges, de quelques uns desquels ils jouissent encore aujourd'huy; mais les autres leur ont été retranchez, & il est à craindre, qu'on n'en vienne peu à peu à les traiter comme les autres sujets. Denne Usandhed behøver ingen anden Tziendrivelse, end at man erindrer sig, hvad tilforn er anført til Beviisning paa det som er tvertimod, og jeg tvivler meget at vore Hollændere paa Amager, efter et Mars Forsøg, skyttede om at bytte med Hollænderne i det Land, som deres Fædre vare uedtagne af, hvor Allmuens Frihed er stor i Ord og Indbildning, men ellers liden nok.

Ligesom jeg tilforn kortelig meldte om en ældre Colonie af Nederländer, forðum etableret i Ribe, saa vil jeg og endnu sige lidet om et Par andre Colonier af samme Nation paa Dansk Grund, siden Amagernes Ankomst; Den een er de udi Fridrichstadt i Fyrstendømmet Schleswig eller Synder: Jylland, for 120. Aar siden boesatte Hollændere, hvis Fædre, fordi de holdt med Jacobo Arminio, og nægtede den absolute Naade, maatte i forrige Seculi Begyndelse, udstaae megen Trængsel, endog saa der, hvor Republiquens Hoved Grund skulde være Religions-Frihed. Hvor mange de da ankomne Hollændere vare, vides vel ey til visse, dog sluttes, at deres Tal maae have været temmelig stort, efterdi Caspar Danckworth p. 136. siger, at Byen Fridrichstadt af dem blev opbyggt ziirlig og

ordentlig NB. paa een Gang. Dernæst sluttes ogsaa deres Almues Mængde nogenlunde deraf, at der iblant dem var et temmelig Tal rige, fornemme og berømmelige Mænd, saasom Adam van de Wahl, Herre til Muisbergen, Johan de Hahn, tilforn Pensionarius i Harlem, Wilhelm van der Howe, Herre til Wedde, Florentius Simon, Med. Doct. Petrus van Dam, Conradus Vorstius, Grevincovius, Johannes Arnoldi, Petrus Engelgrafe &c. Disse søgte strax, efterat deres Sag paa det Concilio til Dordrecht, Anno 1619. havde fundet saa slet Medhold, Tilflugt til Herkog Friderich III. af Schleswig, og udbade sig af ham et lidet Stæd kaldet Seebyll, i Amtet Stoppelholm, ved den Flod Treene, hvis Band de ved kostbare Sluser og Canaler ledede deels omkring, deels igiennem deres Stad. Dens Bygning begyndtes Anno 1621., efter Hollandsk Façon, og er den allernetteste Bye her til Lands. No. 1625. blev den saa kaldte Arminianske eller Remonstrantiske Kirke begyndt, og No. 1650. er dertil kommen en Lutherisk Kirke, siden mange af Landets egne søgte Borgerkab sammesteds, og blandede sig med hine. Nogle af de første Stiftere søgte Holland igien, da de efter Prins Mauritz af Oranien hans Død, fik meer Medhold i deres Fæderneland, men derimod indfandt sig andre Hollændere af den saa kaldte Menonistiske Sect, som endnu leve der fredelig og vel med Ri. sten.

Den anden Colonie, som siden Amagerens Tiid er ankommen fra Nederland til Dannemark, bestod af en Deel Fabriqueurs, som under Kong Frid. III. og Christ. V. Regiering indfandt sig i Kiøbenhavn, deels af Reformert Religion, hvilke søgte den, dem og andre Nationer af samme Bekiendelse indrømmede Reformerte Kirke, deels af den Augsburgiske Confession, hvilke vel ikke fik en eegen Hollandsk Kirke, da deres Tal ey var ret stort. Men derimod blev dem til Bedste beskiftet en Hollandsk Tolv-Prædiken i Holmens Kirke No. 1687. Dog dette varede ey længe, efterdi de, saa vidt jeg har fundet spørge, ey havde flere end tvende Hollandske Præster, nemlia Mag. Hummer, som siden kom til Amager, og Mag. Thura, siden Biskop i Ribe. Men da denne 1703. blev kaldet til Marhuus, kom ingen Hollandsk Præst efter ham, og de saae Hollændere af Lutherisk Religion, holdte sig enten til Dansk eller Tydsk Kirke.



J. F. R.

# Anden Part

## af den Historiske og Physiske Beskrivelse over Nord-Lysset,

handler om den Kundskab, som de gamle Græker og Romere  
ic. have havt om dette Meteoron eller Luft-Skin, samt deres adskillige  
Meeninger derom, item hvorledes de Beretninger, som udi gamle Hi-  
storier og Kroniker læses om forfærdelige Cometer og Himmeltegn, og  
om deres Betydninger, have deres Oprindelse fra det Hedenſke Afſju-  
derie, og ere iblant de Christne fortplantede med videre; hvil-  
ket udi efterfølgende fem Capitler ſkal blive  
forklaret:

Det I. Cap. Om adskillige Lysninger i Luften, som af de  
gamle Græker ere beskrevne.

II. Cap. De Grækers Forklaring og Meeninger om fore-  
skrevne Lysningers naturlige Oprindelse.

III. Cap. Om forſkrækkelige Himmeltegn og Cometer,  
som de Romerſke Pontifices og Augures hos Hed-  
ningene forklarede at være Advarſeler om deres  
Guders Hævn og Brede.

IV. Cap. Hvorledes den Hedenſke Lærdom og Over-  
troe om forfærdelige Himmeltegn og Cometers  
Betydninger iblant de Christne er fortplantet.


V. Cap. Betænkning om den Nytte og Gavn, som fly-  
der deraf, at man paa en fornuftig Maade betrag-  
ter og beſkriver adskillige ſlags Phænomena, som  
i Naturen forekommer.

## Den Anden Part.

## Det I. Cap.

Om adskillige Lysninger i Luften, som af de gamle  
Grækere ere beskrevne.

## §. 1.

 en vidtberømt Aristoteles af Stagira i Macedonien, som levede omtrent for 2100. Aar siden, har udi et Skrift til Kong Alexander M. (kaldet: ΠΕΡΙ ΚΟΣΜΟΥ ΠΡΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΝ) i det fjerde Capitel talet om adskillige Lysninger, som lader sig see i Luften, hvilke hand kalder i det Græske Sprog med et almindeligt Navn Σέλα (Lat. Fulgores). Nogle af disse Lysninger, siger hand, skyde sig ud med en hastig Fart, andre blive stillestaaende paa et Sted, nogle slukkes strax ud igien, andre vare længere. De ere tilshyne paa Himmelen udi adskillige Figurer og Skikkelser: nogle, som Falker, (a) andre som smaae Bieller, (b) nogle som runde Kar eller Tønder, (c) nogle seer ud som Huuler; (d) hvilke Navne de Græker, efter Aristoteles Beretning, have givet dem alt af saadanne Ting, som de syntes at ligne. Hand melder ydermeere om disse Lysninger, at de sees til deels i den Østlige, deels i den Vestlige Part af Himmelen, og til deels imellem begge, sielden ere de Nordlige eller Sydlige; men dog holder hand alt dette for at være uvist, fordi der er intet (siger hand) tilforn skrevet noget derom, at saadanne Lysninger have noget vist og bestandigt Sted, hvor de lode sig see, eller først fremskinne.

## §. 2.

Fornævnte store Philosophus Aristoteles haver ogsaa efterladt os et andet Skrift, som kaldes ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΑ, hvilket, som Lexico-

gra-

(a) Gr. Αεμπίδες, Lat. Faces,

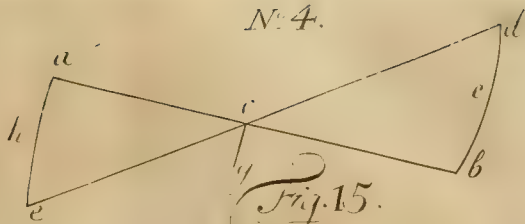
(b) Gr. Δονίδες, Lat. Trabeculae,

(c) Gr. Πόλεις, Lat. Dolia,

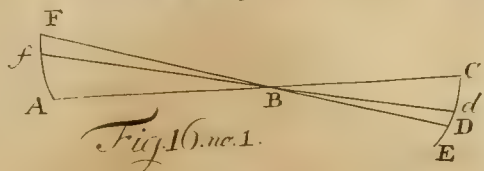
(d) Gr. Βόθροι, Lat. Foveae.



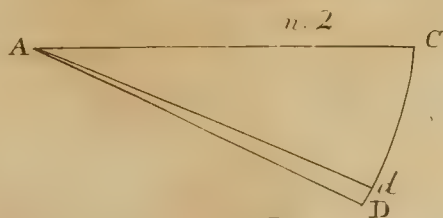
N<sup>o</sup> 4.



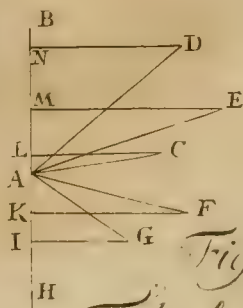
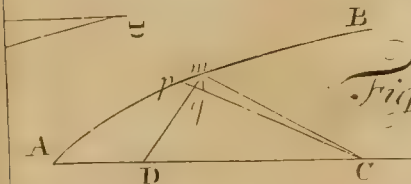
*Fig. 15.*



*Fig. 16. no. 1.*



*Fig. 14.*



*Fig. 17.*

*Tabula II.*  
*Thiele sculp.*





graphi forklare det, skal betyde en Discours eller Tale om de Ting i Naturen, som seer i Luften, eller i Høyden oven over Jorden; (e) enddog Aristoteles under samme Navn synes at indbefatte flere Ting, som besagte Skrift selv udviser.

Her vil jeg nu ikke opholde mig med at tale om adskillige andre Mæninger, hvad ved det Ord Meteoron egentlig skal forstaaes; thi jeg vil blive ved den almindelige Talemaade, som Physici nu omstunder bruger, nemlig: De forstaaer ved det Ord Meteoron adskillige Phænomena eller Syne, som i Luften fremstiller sig, saasom: Skyer, Regnbuen, Ringe om Solen og Maanen, Lyn-Flid og Torden, Orcaner, og alle andre slags Lysninger oppe i Luften, og Forandringer i Væreliget.

### §. 3.

Gemeenlig deeler man Meteora i to slags, som ere Meteora ignita eller ignea, og Meteora aqvea eller aqvosa: Til den første Classe henføres alle de Phænomena, der give et Skin, Glands eller Lysning i Luften, som nogenlunde ligner Jlds-Luer; men til den anden Classe henregner man Regn-og Snees-Skyer, Taage, og alle saadanne Ting, som virkes og genereres af vaade og fugtige Damper, der stige op af Jorden og Havet, hvilket nærmere udi det efterfølgende andet Capitel skal blive forklaret. Imidlertid vil jeg her alleene forblive ved at tale om de Meteora, som kaldes ignita, eller brændende og skinnende Meteora, og fremstille, hvad videre Aristoteles derom udi hans Meteorologie frembringer, som bestaaer fornemmelig udi følgende Puncter:

I Meteorologiens første Bogs 4de Cap. taler hand om et slags Lysning, som vidt og bredt udstrekker sig i Luften, ligesom det kunde være et Skin af en Lue, der var optændt i Straae ude paa Marken, hvilket Skin hand siger, at de Græker kaldte *φλόξ καιωμένη*, det er: En brændende Lue; naar saadan Lysning strækkede sig meere hen udi Længden end udi Bredden, og den imidlertid udstiød af sig Snister eller lysende Straaler, da kaldtes den *Αἴξ* (Lat. Capra) det er: en Geed; men

derisom ingen Straale-Skud vare derudi at see, da kaldtes den *Δαλός*, (Lat. *Torris*) det er: en Brand.

Videre udi næstfølgende 5te Cap. meldes om nogle Synne, (paa Grædsk kaldede *Φασματα*) som undertiden i klart og stille Vejr om Nat-ten tillige udi de foromtalte Lysninger have ladet sig see, hvoriblant var en Deel, som kaldtes *χάσματα* (Lat. *Hiatus*) det er: Sprekker og Ab-ninger paa Himmelen; nogle kaldtes *Βόθρυοι*, (Lat. *Foveæ*) det er: dybe Huuler; item *Ματώδη χρώματα* (Lat. *Colores sanguinei*) det er: Blod-røde Farver.

Udi det 7de Cap. handles om tvende slags Cometer, hvilke Aristoteles iligemaade henfører iblant brændende eller skinnende Meteora: Det eene slags Cometer kalder hand i Bessynderlighed *αίτη κομήτης* (Lat. *Stella Crinita*, eller, som Cicero siger, *Stella Cincinnata*) det er: en Stierne runden om besat med lysende Straaler, ligesom med Haar. Det andet slags kalder hand *αίτη περιγονίας* (Lat. *Stella barbata*, sive *caudata*) det er: en Stierne med et langt Skiæg eller Hale. Aarsagen, at hand henfører Cometerne til Meteora ignita, synes at være, fordi hand holdt dem for at virkes og antændes udi Jordens Atmosphæra af Damppe, ligesom andre Lysninger, der sees oppe i Luften, hvorom videre siden skal handles.

#### §. 4.

Hvad jeg nu her haver anført af Aristotelis Skrifter, er ikke saa tydeligt og omstændeligt af ham beskrevet, at man deraf fandt udfinde de rette Spor og Kiendetegn til Nord-Lysset, thi hans Hensigt har meere været at giøre en Forklaring om saadanne Lysningers naturlige Oprindelse, end at efterlade os nønagtige Observationer over deres Figur og Skikkelse, samt andre Omstændigheder, som Observatores i vore Tider særdeles have besittet sig paa at betragte og antegne. Dog alligevel naar vi efterforsker udi andre gamle Skribenters Bøger, saasom udi L. Annæi Senecæ *Qvæstionibus naturalibus*, item udi Plinii *Secundi historia naturali*, saa finde vi derudi en bedre Oplysning ikke alleeneste om de foromtalte Meteoris, som Aristoteles melder om, men endogsaa om adskillige andre Luft-Ekin, som de gamle Græker (hvis Skrifter nu ikke



ikke ere meere til, eller i det mindste ere os ubekiendte) have vidst at tale om. Jeg vil derfor her anføre den Underretning, som hos disse sidste bemældte Skribentere om disse Ting forefindes, paa det vi deraf kand see, hvor vidt det stemmer overeens med de Phænomenis, som i vore Tider ere observerede.

## §. 5.

Den skarpsindige Philosophus Seneca, som levede i Kæiser Neronis Tid omtrent for 1700. Aar siden, har udi hans 7. Bøger de Qvæstionibus Naturalibus nøye undersøgt, hvad de Græker fordum have skrevet om allehaande Meteoris:

Udi den første Bogs første Cap. forundrer hand sig derover, at Aristoteles har kaldet et slags Phænomena eller Lust-Skin med det Navn *αἶρες*, (Lat. Capræ) det er Geedder, og derfor spørger hand, af hvad Aarsag hand har kaldet dem saaledes? men hand giver dog ingen anden Raison eller Aarsag hertil, alleeneste hand svarer sig selv herpaa med dette nye Spørgsmaal: Hvorfore kalder vi det Hædi, det er Bukke-Rid? hernæst begynder hand at forklare os, hvad ved dette Navn skal forstaaes, sigende, at det er en Jld-Klump, som farer om i Luften, og i sit Lob forsvinder. Men som denne Forklaring ikke synes at komme overeens med den korte Beskrivelse, som Aristoteles derover har gjort, saa have mange gjort sig Uimage for at udfinde en bedre og rigtigere Forklaring derover.

Iblant de nyere physiske Skribentere haver Casparus Schottus (f) udtolket Aristotelis Ord om denne Post saaledes: Det er (siger hand) en Lysning i Luften, som strækker sig meere ud i Længden, end i Bredden, hvoraf opskyder sig snart hisset, snart her adskillige lyse Straaler, som hopper og springer, og gjøre saadanne Krumspring, som de unge Geedder med deres Fodder. Skal nu dette være saaledes, da kommer samme Lysninger overeens med saadanne, som i vore Tider ofte ere blevne seet, da man har observeret en Lysning i Norden at strække sig i Læng-

(f) Physica Curiosa, Part. II, Libr. XI, Cap. III, §. 3, de mirabilibus Meteororum.

Læguden meestendeels fra N. O. til N. W., og har opskudt af sig hisset og her adskillige Straaler. (g)

Monf. de Mairan (h) formeener ogsaa at have udfundet en bedre Forklaring over Aristotelis Ord *αἴρες*, det er Geedder, end Seneca, og vil henføre dets Betydning til det store Nord-Lys, som 1726. til Brevillepont i Frankrig blev observeret, og findes her udi den første Part Cap. 5. obl. 3. beskrevet, og betegnet med den Figur 14., hvor Nord-Lysset opstigede fra Norden indtil midt paa Himmelen, og udbredede sig runden omkring, og imidlertid, da det var i Bevægelse, syntest det (siger hand) ikke uligt en Flok springende Geedder.

Andre Physici, saasom Muschenbroeck, (\*\*) og flere, gjøre igien andre Forklaringer derover, som mig ikke synes er fornøden her at anføre. I Almindelighed kaldes de hos de nyere Skribentere Capræ saltantes, det er: Spring-Geedder.

### §. 6.

Nu vil jeg gaac videre fort til de Phænomena, som tydeligere give tilkiende deres Overeensstemmelse med Nord-Lysset:

Herom taler Seneca videre udi hans første Bogs 14de Cap., hvor hand opregner adskillige slags Lysninger og brændende Luer, som sees i Luften. Og disse (siger hand) hænge undertiden stille paa et Sted, undertiden ere de flygtige; deriblant er et slags, som kaldes Bothynoi, (hos Aristotelem kaldes de *βόθυνοι*, som forhen er sagt) det er: En lys Ring, som indslutter ligesom en dyb rund Huule paa Himmelen (i). Dette slags Phænomenon ligner aldeles det Nord-Lys, som 1710. og 1721. er bleven seet til Giesßen, og udi den første Part Cap. I. §. 7. og Cap. 3. §. 15. findes beskrevet og aftegnet ved Fig. 4. og 10.

Dernæst (siger hand) er et slags, som kaldes Chasmata; naar Him-

(g) Vid. den første Part, første Figur af dette Skrift.

(h) *Traité physique & historique de l'aurore boreale* pag. 158. cfr. p. 162.

(\*\*) *Essai de physique*, Leiden 1739. Tom. II. p. 839.

i) Cum velut corona cingente ingens cœli recessus est similis effusæ in orbem speluncæ.



Himmelen synes at aabne sig, og deraf, ligesom af et Mørke, frembryder en Lue (k). Exempel herpaa finder vi ligeledes udi den første Part Cap. 2. §. 12. hvor man seer af de mørke Skyer og Taage paa Himmelen at udbryde skinnende Straaler, ligesom af et sort og dybt Svælg. Man har ogsaa (siger hand) seet udi saadanne og mange andre Lysninger adskillige slags Farver; nogle Jld-røde, nogle blege, som blege og svage Flammer, nogle som et skinnende Lys, nogle blinkende, og nogle ere guule, og skinner jævnt og stille hen, uden at give nogen Blinken eller Straale-Skud fra sig (l). Dette kommer iligemaade overeens med de Observationer, som i vore Tider ere giorte over Nord-Lysene, og fand læses i den første Part Cap. 2. §. 41. og flere Steder.

## §. 7.

Videre mærker vi i det 15de Cap. af samme første Bog hos Senecam, at naar hand taler om Maaden, hvorledes adskillige saadanne Lysninger skeer, da siger hand derhos, at nogle have et vist blivende Sted, og de give saa stort Lys af sig, at de fordrive Nattens Mørkhed, ligesom Solens Lys i Dagningen, indtil deres Materie bliver fortæret, formindskes, og falder ned, da de først begynde at blive mørkere, og dernæst ligesom en Lue idelig aftager, indtil de gandske forsvinder (m). Og iblant disse slags store Lysninger, (siger hand) ere nogle tilsyne neden udi Skyerne, nogle oven over Skyerne, nogle vare noget længe, andre slukkes ud igien strax paa Stedet, hvor de fremskinner. Disse sidste kaldes derfor Lysninger, fordi de vare kun kort, og strax falder bort. Mærkeligt er og dette, at Seneca siger derhos, at naar saadanne Lysninger ere faldne ned, har de giort Skade, og stukket Jld i Tagene, ligesom det skeer ved Lyn-Jld, hvilke skadelige Lysninger de Græker (siger hand) kalde Astropolecta.

Seer

(k) Cum aliquod cœli spatium discedit, & flammam dehiscens velut in abdito ostendat.

(l) Colores quoque horum omnium plurimi sunt; quidam ruboris acerrimi, quidam evanidæ ac levis flammæ, quidam candidæ lucis, quidam micantes, quidam æqualiter & sine eruptionibus aut radiis fulvi.

(m) Quidam fulgores certo loco permanent, & tantum lucis emittunt, ut fugant tenebras, & diem repræsentent, donec consumto alimento primum obscuriores, deinde flammæ modo, quæ in se cadit, per assiduam diminutionem redigantur in nihilum.

Seer vi nu efter, hvad der staar skrevet i den første Part §. 20., 30. og 56. om Nord-Lysen, som blev observeret at skinne saa klart, ligesom Dagen begyndte at opkomme, og at man derved kunde see at læse, da er det intet andet, end det samme, som Seneca her beretter derom, og saadanne store Luer kaldes af Aristotele *φλόξ καιωμένη*, det er brændende Lue, som tilforn er omtalt. Hvad Seneca siger om saadanne Jlds-Luer, der falde ned, og stikke Huuse i Brand, er vel intet andet, end saadant ugrundet Rygte, som vi og i vore Tider om Nord-Lysene har hørt, og udi Aviserne læst; I sær finder vi iblant Frobesii *Spectacula antiqua & nova luminis borealis* et Exempel paa saadanne ugrundede Beretninger om flig en Jdebrand, som No. 1719. i Islanden skulle være opstændt af et Nord-Lys, som dog er befunden at være falskt (n).

## §. 8.

Endelig gjør Seneca Forstaaelse imellem de smaa Lysninger, og de store, som varer længere, og skinner stærkere. Det første slags (siger hand) holde vore Lands-Mænd, nemlig de Romere, for at være Cometer, hvoriblant bleve henregnede Pogoniæ, det er: Stierner med en lang Hale eller Skæg; Lampades, Blus, og Cyparissæ, Cypresser, og alle andre saadanne slags, som i Enden udspreder sig i Straaler. (o). Men hand tvivler, om man iblant Cometer skal henregne de Lysninger, som kaldes Trabes og Pithiæ, (Bieler og de store runde Lysninger, som forhen ere omtalte) som sielden sees; thi, siger hand, disse ere saa store, og bestaaer af saa stor Samling af Jld, der udbreder sig i en Rundding, at den undertiden strækker sig videre, end det Lys, man seer paa Himmelen om Morgenens ved Solens Udgang (p). Saadanne Lysninger have vi ogsaa seet i vore Tider i Norden, hvor Nord-Lysen har udbredt sig over Horizonten som en rund Cirkel, eller som et Stykke af en Cirkel, ligeledes som Daanningen, førend Solen opkommer; og herpaa har man Exempler tilføjet i den første Part §. 10. og 35. Fig. 5. og 12. Ingenmaade undtager hand fra Cometernes Tal det Syn, som man

(n) Vid. Frobes. c. l. pag. 88. ad annum 1719.

(o) Quærum ignis in exitu sparsus est.

(p) Dubium, an inter hos (sc. Cometæ) ponantur trabes vel pithiæ, quæ raro sunt visæ. Multa enim conglobatione ignium se conjungens illorum orbis aliquando matutini amplitudinem solis exsuperat.



man ofte i Historierne læser om, nemlig: at Himmelen synes at staae i Brand, da Luen synes somme Tiid at stige saa høyt op paa Himmelen, ligesom den rakte op til Stiernerne, og undertiden igien staaer den saa lavt ned ved Jorden, ligesom man kunde see en Ildbrand langt borte paa Marken; saaledes (siger hand) skeede det udi Kæyser Tiberii Tiid, da Kæyseren om Natten ilede med sin Guarde hen til den Bye Ostia, for at komme Indbyggerne til Hielp, ey vidende andet, end at Byen stoed i Brand.

## §. 9.

Hvad Seneca her kalder Pogonias, synes egentlig at skulle være de Stierner, som Astronomi i vore Tider kalder Cometer, men dog alligevel have de gamle ikke havt den Kundskab om Cometerne, som vi nu have; thi Aristoteles og mange andre iblant de Græker, og i sær de Romere vare i den Meening, at alle Cometer vare intet andet, end Lysninger, som bleve optændte i Atmosphæra udi en Damp, der opstigede af Jorden, og derfor bleve mange saadanne skinnende Phænomena af dem holdte for og kaldede Cometer, som dog ikke vare andet end et slags Nord-Lys. Paa saadanne Pogoniae, eller Stierner med et langt Skæg eller Hale, findes adskillige Exempler i den første Part.

De nyere Stribentere have derfor fundet for got at giøre en Distinction imellem de gamles Lærdom om Cometer, i det de distinguere dem i to slags, som ere Cometæ elementares og Cometæ cœlestes. Til Cometæ elementares henfører de saadanne Lysninger, som antændes i Luften, og med deres Straale-Skud synes at ligne Cometerne Hale; derimod Cometæ cœlestes ere de, som nu holdes for at være Planeter, og have deres bestandige Løb paa Himmelen, om hvis Gang og Løb at udfinde og udregne de have nu nok at bryde deres Hoved med, hvilket er os noksom bekiendt af de mange Observationer og Udregninger, der udi de sidste 50. eller 60. Aar, og i sær om den Comet, som 1743. udi Decembr. Maaned saavel som udi Jan. og Febr. Anno 1744. var paa Himmelen tilsynne, ere udkomne. Hvad ved Lampades og Cyparissæ skal forståes, det seer vi i den første Part, hvor Fig. 8. forestillter en Lampas, og Fig. 10. og 11. Cypresser. Tilgemaade hvad hand siger om

Himmelen at brænde, det finder vi ogsaa Fig. 9. Num. 2.; saa at vi seer heraf Exempler nok paa, at hvad de gamle Grækere have skrevet om Cometer og Lysninger, er intet andet, end det samme Phænomenon, som vi kalder Nord-Lys.

## §. 10.

Nu vil jeg lade Seneca fare, og kun kortelig anføre noget af Plinii Historia Naturali, som kand tiene til nogen meere Oplysning om det, som allerede sagt er om Cometerne, at man deraf desbedre kand erfare, hvorledes de gamle have confunderet Cometer med Nord-Lyse, og kaldet alle saadanne Lysninger Cometer. Denne Author (9) opregner 12. slags Lysninger eller skinnende Phænomena, hvilke hand betyder med Grædske Navne, som paa Dansk lyder saaledes:

- (1) Et slags Lysninger, som oven omkring ere besatte med lysende Straaler, ligesom med Blodrode Haar.
- (2) En Stierne med et langt Skiæg eller Hale efter sig.
- (3) Luer, der farer hastig frem ligesom Kaste-Piile.
- (4) Endnu et andet slags Luer, som ere kortere og bredere end de foromtalte, men dog spidse, og af en gandske bleeg Farve, som et blankt Sværd, men giver ingen Straaler af sig.

(5)

(9) Plinii Secundi Hist. Nat. Lib. II. Cap. 25. De Cometis & cœlestibus prodigiis, natura & situs & generibus eorum.

- (1) Cometas Græci vocant, nostri crinitas, horrentes crine sanguineo, & comarum modo in vertice hispida.
- (2) Idem Pogonias, quibus inferiore ex parte in speciem barbæ longæ promittitur juba.
- (3) Acontiz jaculi modo vibrantur ocyssimo significatu.
- (4) Eisdem breviores Xiphias vocavere, quæ sunt omnium pallidissimæ & quodam gladii nitore, ac sine ullis radiis.
- (5) Quos Discus suo nomine similis, colore autem electro, raras e margine emittit.
- (6) Pithetes (Pitheus) doliorum cernitur figura in concavo fumidæ lucis.
- (7) Ceratias cornu speciem habet.
- (8) Lampadias ardentes imitatur faces.
- (9) Hippeus equinas jubas celerrimi motus, atque in orbem circa se euntes.
- (10) Fit & candidus Cometes argenteo crine ita refulgens, ut vix conueni licet, specieq; humana Dei effigiem in se ostendens.
- (11) Fiunt & hirti villorum specie, & juba aliqua circumdati.
- (12) Semel adhuc jubæ effigies mutata in hastam est.



- (5) En rund Plade guulagtig af Farve, og hiffet og her udskyder Straaler af sin Rand.
- (6) En Lue, som ligner et Kar eller en Tønde, og af Seneca er bleven beskrevet, som forhen er sagt.
- (7) En Lysning af Figur, som et Horn.
- (8) Brændende Følter.
- (9) Lyse Straaler, der springer rundt omkring iblant hinanden med en hastig Fart.
- (10) Der sees og et slags Lysninger saa blanke, som Sol, der have saa stærkt et Lys, at man neppe kand taale at see paa dem, og som inden i forestiller Guds Billede i et Menneſkes Skikkelse.
- (11) Lysninger, som ligner Haarlokker eller en staaende Heste-Man.
- (12) En Lysning af Lignelse som et Spyd.

Her seer vi nu disse 12. slags Lysninger, som Plinius taler om. Hans Forklaring derover er ifkun meget kort, og noget uforstaaelig, hvorforsø adskillige Skribenter ikke komme overeens om disse forhen opregnede Navnes egentlige Betydning. Ricciolus (r), og andre for ham, holder for, at alle disse slags Lysninger skal af Plinius være kaldede med et almindeligt Navn: Cometer; saa at det første slags, som hand egentlig kalder Cometer, er kaldet *κατ' ἐξοχὴν κομήτης*, naar de lade sig see store og runde i deres største Fuldkommenhed allevegne besatte med Jld-Straaler, alle de øvrige ere ifkun smaae Cometer, som have faaet hver sit særdeles Navn af deres adskillige Figur og Skikkelse.

Ricciolus fremsætter ogsaa de samme med rette Græske Navne, som hand siger, at hand har taget af den Bog, hvilken Cornelius Gemma har skrevet de Divinis Naturæ characteribus; og udi denne Bog (siger hand) finder man enhver af disse slags Lysninger med Figurer betegnede. Jeg havde gierne villet fornøye min Læsere med her at hoføye samme Figurer, men denne Bog er rar, og har ikke været hos os at bekomme. Imidlertid fader det være nok, at jeg her kortelig anviser, hvorledes, om ikke alle, dog de fleeste af disse Lysninger, Plinius taler om, ere intet andet, end hvad vi i vore Tiider har observeret; hvilket

destydeligere fand Kiendes deraf, naar Plinius udi ovenmeldte 25. Cap. taler om Stødet, hvor disse Himmeltegn lader sig see, nemlig: at alle disse Syne lade sig næsten see i Norden eller den Nordre Deel af Himmelen; det er at sige: de lader sig undertiden see imellem Norden og Østen, undertiden imellem Norden og Vesten, eller som Plinius siger, meestendeels i den Kant i Norden, hvor Melkevejen henstrækker sig. (s)

Heraf følger da, at de store Cometer blive intet andet end de store Nord-Lys, som sees i Norden, og meestendeels strækker sig fra Norden til N. W. eller N. O. og udsfyder Lyse-Straaler fra sig. Det samme bekræfter og Seneca Lib. 7. de Quæst. natural. Cap. 21., naar hand siger, at Cometerne lade sig oftest see omkring i Norden.

Her maa jeg heller ikke forglemme at anføre, hvad Aristoteles udi hans Meteorologies første Bogs 6te Cap. melder om en stor Comet, som loed sig see, da Eucleus Molonis Søn regierede over Athenen. Samme Comet (siger hand) loed sig see i Norden i Januarii Maaned. Tilmed beretter hand, at saa mange Cometer, som udi hans Tid ere blevne seet paa Himmelen, ere forsvundne, og blevne borte oven over Horizonten; først har deres Lys aftaget, og er blevet svagere, og derefter lidt efter lidt formindsket, indtil de gandske ere blevne usynlige, og har ikke efterladt sig det ringeste Spor, hvor de havde ladet sig see.

Ydermeere slutter man af det, som Aristoteles melder i det efterfølgende 7de Cap., at saadanne slags Cometer, som hand taler om, have ladet sig see mange og tit paa engang; Item at de have havt nogen Connexion og Sammenhæng med Veyrliget, efterdi hand foregiver, at saadanne store Cometer, som ofte lader sig see, forarsager tort Veyr med Storm og Blæst, hvorpaa hand fremsetter det Exempel om Achaja, som undergik af en Vandfloed formedelst de stærke Nordlige Binde, som indfaldt kort efter de Tider, da den store Comet loed sig see.

Den gamle Grækkiske Poet Aratus, som levede omtrent for 2000. Aar siden, har udi hans Skrift om Phænomenis anført noget, som synes

(e) Omnes ferme (cernuntur) sub ipso septentrione, aliqua ejus parte non certa, sed maxime incandida, quæ lactei circuli nomen accepit.



synes at stemme overeens med hvad Aristoteles har skrevet; hvor hand siger, at efter tort Beyrligt kommer tit og ofte mange forfækkelige Cometer. (t)

Vi finde ogsaa hos Senecam i hans 7de Bogs 5te Cap. de Qvæstionibus Natural., (u) at hand taler om den samme Vandfloed, som fulgte strax paa, efterat man havde seet paa Himmelen den store Lysning, som Aristoteles kaldte en Comet; men Callisthenes, Aristotelis Synter-Søn, kalder den Gr. δόμος (Trabs) det er en Bieske, da ved samme Vandfloed de to Byer Buris og Helice i Grækerland underginge, og Marsagen dertil var den store Storm, som fulgte strax paa fornevnte Comet.

Med et par Ord melder ogsaa Plinius i hans 2den Bogs 25 Cap., at Cometerne efter Aristotelis Beretning lade sig see mange tillige, og derpaa følger stærke Stormvinde og høye Vandfloder.

## §. II.

I Besynderlighed maae jeg dette fortelig herhos sene, at hvad de gamle have anmærket om Stormvinde af Norden og høye Vandfloder, som skulle følge efter, naar saadanne store Cometer lade sig mange og tit tilshue; det kommer ogsaa noaenledes overeens med hvad vi i vore Tider have befundet; thi efterat Nord-Lyset Anno 1716. begyndte saa stærkt at udbrede sig, og tit og ofte at lade sig see, fulgte og strax derefter heftige Stormvinde, saa at i Mæret 1717. reyste sig den store Vandflod, som overgik Mærsklænderne i Holsten, Bremen, Oldenborg, Ost-Friesland, Holland ic., og derefter continuerede høye Vandfloder Mar efter andet, ligesom Nord-Lysene velvarede; hvorpaa ogsaa mueligt flere

(t) Arati Ord af Grædsk paa Latin oversatte, lyder saaledes:

Sæpe dat horreidos tempestas sicca Cometas.

Og paa et an. et Ord:

Læus ut optanti contingat & aureus annus,

Nunquam erinitum videatur in ære sidus,

Non unus geminive micent, pluresque cometae,

Nam, arit multos tempestas sicca Cometas.

(u) Cfr. Senec. Libr 7 de Qvæstion. natural. Cap. 28., hvor hand ligesledes taler herom, og fortlæser Aristotelis Beretning.

fleere Exempler kunde findes, om man ville gjøre sig Umage for at randsage gamle Krøniker.

## §. 12.

Vi mærker videre hos Plinium i det 27de Cap., at hand taler om Blodrode Syner, som er et skrækkeligt Spectakel, og hver Mand frygter for, efterdi de synes ligesom en Jildebrand at falde ned paa Jorden, hvilket er det samme, som Monfr. de Maupertuis Anno 1736. taler om, at hand har observeret tvende gange i Lapland, hvorom her tilforn udi den første Parts §. 45. er talet.

## §. 13.

Det er og en Hoved-Post, hvorpaa Nord-Lysets Phænomena kien- des, som bestaaer derudi, at man kand see Stiernerne der igiennem, som Observatores fornemmelig have anmærket. Det samme finder vi og, at de Gamle fortæller om Cometerne, at deres Lys er saa stærkt, at Stiernerne kand sees der igiennem, hvilket kand læses hos Senecam udi hans Quæst. Nat. Libr. 7. Cap. 18.

## §. 14.

Naar nu alt dette foregaaende noget nøyere betragtes og sammenlignes med de Observationer, Beskrivelser og Figurer, som udi den første Part af dette Skrift indeholdes, da finder man, at det alt i adskillige Maader stemmer overeens med hinanden, saa at man noksom kand deraf gjøre den Slutning, at Nord-Lysets Phænomena, som i vore Tiider ere observerede, ere intet noget nyt, men haver været de gamle Græker ligesaavel som os bekiendte, endstiont de befindes af dennem ved adskillige Navne at være betegnede; hvilket jeg maa overlade til enhver, som har bedre Tiid og Lejlighed dertil, nærmere at undersøge. Og at de Græske Philosophi have i denne Post viseligen opført sig, og ikke, som de fleste blinde og dumme Hedninger, ladet sig forskrække ved saadanne Himmels Tegn, men gandske fornuftig betragtet dem, og gjort sig Umage for at udfinde Ursagen til deres naturlige Oprindelse; det skal vi nu af næstfølgende Capitel nærmere faae at fornemme.

Det



## Det II. Cap.

De Grækers Forklaring og Meeninger om foreskrevne  
Lysningers naturlige Oprindelse.

## §. 15.

**A**t der iblant de Græker, saavelsom iblant de Romere og andre Hedninger, sandtes megen Overtroe, Afguderie, daarlige Lærdomme og Fabler, det kand vel ingen nægte; thi man seer derpaa mange Exempler udi de ypperlige Skrifter, som Cicero har skrevet de Natura Deorum, saavelsom de Divinatione; hvorfore jeg ikke foretager mig her at undskyldte de Græker meere end de andre Hedske Nationer udi dette Tilfælde, men min Hensigt er alleene at tale noget lidet om, hvad Tanker en Deel Græske Philosophi (det er saadanne Mænd, som vare Elskere af Viisdom, og beslittede sig paa at lære Sandheden, og paa en fornuftig Maade efterforskede adskillige naturlige Tings Oprindelse) have havt om allehaande Luft-Skinnes Art og Bessaffenhed. Med gemeene Folks og deres blinde Læreres Phantasier og afgudiske Fabler at undersøge vil jeg mig ikke opholde; thi saadant kand læses nok om hos Joh. Gerh. Vossium i hans Skrift de origine & progressu Idololatriæ; derfor begiver jeg mig til besagde philosophiske Lærere, blant hvilke vi have nu omstunder ingen os meere bekiendt end Aristoteles.

Denne Philosophus giver os herom følgende Oplysning: Hand deeler den gandske Verdens Hoved-Bygning i tre Deele, som ere: (1) Dens yderste Omkreds, nemlig Himmelen, der indeholder alle Stierne, Planeterne, Soel og Maane; al den Materie, som dette store Himmels Rum imellem disse himmelske Corpora er opfyldt med, kalder hand Æther, og siger, at det er en subtile Materie af samme Egenskab, som Soelen, Maanen og Stierne i Henseende til at alle de Ting, som ere indsluttede i dette Rum, er et evigt og uforanderligt Væsen. (2) Den nederste Part er Jorden, som vi Mennesker beboer, og findes indsluttet midt i Verdens Centrum. (3) Den tredie Deel inde-

holder alt det Spatium, som er rundt omkring Jorden, og strækker sig indtil Maanen.

De to sidste Deelee, nemlig Jordens Klode, saavelsom det Spatium imellem Jorden og Maanen, holder hand for at være af en anden Natur end den øverste Deel; thi i Steden for denne sidstbemeldte er evig og uforanderlig, som sagt er, saa er derimod alt, hvad der findes udi de tvende øvrige Deelee, ubestændigt og mange Forandringer undergivet; Dog er der og imellem disse to Deelee denne Forskiel, at Jordens Klode, og hvad derpaa eller derudi findes, det være sig levende Creaturer, eller Træer og Urter, Metaller og andre saadanne Ting, som genereres og virkes hver paa sin Art og Maade, har et meere bestandigt og regulier Væsen; derimod hvad som genereres her oven over i Luften, i den Plads imellem Jorden og Maanen, er meere usfuldkommen og ubestændigt; men dog alligevel komme de igien herudi overeens med de Jordiske, at de alle bestaaer udi en Blanding og Mixtur af de 4. Elementer, som ere Jld, Luft, Vand og Jord. Af disse 4. Elementer ere alle slags levende og livløse Ting, som genereres paa eller udi Jordens Klode sammensatt, og disse siger hand at være fuldkommen blandede, fordi de udi en bestandig Orden forblive ved at propagere og forplante sig, indtil de naaer en vis Fuldkommenheds Grad, da de igien aftager og forgaaer, og andre af deres Art komme igien i deres Sted. Herimod udi det mellemste Rum imellem Jorden og Maanen, som sagt er, ere vel de 4. Elementer ligeledes forsamlede, men den heele Materie, som opfylder dette Rum, bestaaer alleene udi Damp, som opstiger af Jorden og alle de Ting, som deru i findes. Disse Damppe ere to slags, saasom Jorden fornemmelig bestaaer af de to Elementer Jord og Vand. De Damppe, som opstiger udaf Havet og Vandet, kalder hand de fugtige Damppe, som ere de groveste og tungeste; de Damppe, som opstiger af den jordiske Materie, kalder hand de tørre Damppe, som ere subtilere og lettere. Begge disse slags Damppe opstige af Jordens Klode udi Luften, som omringer den, og opfylder det heele Spatium rundt omkring Jorden indtil Maanen; dog stiger de tørre Damppe, som ere lettest, øverst, og de andre blive hængende neden under. Alt dette store Spatium kaldes gemeenlig Atmosphæra, fordi alle slags Vind og Veyrligt paa adskillige Maader derudi virkes, saa at undertiden samle sig Skyer, som give Regn,



Regn, undertiden Sne, undertiden falder Dug, Taage og Rimefrost, undertiden seer man Torden og Lyn: Ild, undertiden Regn-Buer, Ringe omkring Soel og Maane, og mange andre slags Lysninger, som i det næstforegaaende Capitel er omtalt, hvilke alle saadanne slags Syne i Luften kaldes med et almindeligt Navn Meteora, og, saa vidt man kand slutte af Aristotelis Ord, skal betyde saa meget, som en Mixtur i Luften af de 4. Elementer, som er ustadig og ufærdigkommen, og mange Forandringer underkastet, og bliver kun til ustadig Bind og Beyrlig, der igien hastig adspredes.

## §. 16.

Jeg har tilforn talt om, at alle Metecora deeles i fugtige, og brændende eller skinnende Meteora; begge har eens Oprindelse, som vi nu have hørt; men at jeg i Særdeleshed efter mit Forsæt skal tale om de skinnende og brændende Meteora, da har det været de gamles Mening, at de genereres paa denne Maade: De letteste og tørre Dampe, som sagt er, stige højest op i Luften oven over de vaade Dampe, og som de ere som en subtil Spiritus, der er adskilt fra al Fugtighed, saa kand de og letteligen antændes og stikkes i Brand, naar de kommer nær ved Ilden eller Barmen (x). Nu er Ilden, det fjerde Element, som Aristoteles siger, lettere end de tre første, og svømmer allerøverst i Luften; (hand kalder dette fjerde Element en Ild, fordi, som hand siger, ham fattes et andet Navn at sætte derpaa (\*); men udi sig selv er det dog ifkun den subtilste Damp eller Spiritus iblant de øvrige Elementer, som dog ikke er saa subtil og reen, som Æther, der er uforanderlig, som forhen er sagt,) naar nu bemeldte ovensvømmende Spiritus eller Ild rører ved de tørre Dampe, saa antændes disse og stikkes i Brand.

Herved er da at mærke, at alle brændende og skinnende Meteora af een og den samme Materie paa een og den samme Maade genereres og virkes oven i Luften; men hvoraf det kommer, at nogle Meteora brænde længere, andre snarere udslukkes, item, at de fremslille sig i saa

Æ 2

man-

(x) Dette kand nogenlunde illustreres med de Experimenter, som gøres ved Electriciteten, da man seer, at electricerede Corpora kand antænde Spiritus vital.

(\*) Aristot, Meteorol. Libr. I. Cap. IV.

mange slags Figurer, dertil giver hand denne Raifon : Naar tørre Damppe, siger hand, have samlet sig i saa stor Quantitet og Mængde, at de ikke udi en Hast, ligesom i et Blus kand opbrænde, da behøves længere Tiid, forend den brændende Materie kand fortæres, saaledes som det skeer ved de store Cometer, som synes en lang Tiid at brænde; men naar ikkun en liden Straale eller en ringe Quantitet af den tørre Materie et eller andet Sted i Luften er samlet, og bliver antændt, da sees de Syne, som man kalder Straale Skud, Fakler og deslige, som snart forgaaer. De mange slags Figurer og Skikkelser, som de gloende eller brændende Meteora ellers udbrede sig udi, forarsages alt paa eens Maade; nemlig: Ligesom de tørre Damppe hisset og her i Luften i mange Figurer og Straaler fordeele sig, nu som Bieller eller Støtter, nu som runde Kar, nu hisset og her i mange Aarer udspire, og naar Materien er tør og beqvem nok til at fatte Jld og at brænde, og den rører ved den subtille Spiritus, som forhen er omtalt, da antændes den derved, og blusser og brænder, saa vidt denne Materie i adskillige Figurer sig udfrekter.

Dette er fornemmelig Aristotelis Forklaring og Meening om alle saadanne Lydningsers naturlige Oprindelse; og eftersom der fornemmelig udkræves en Motus eller Bevægelse til at bringe disse tørre Damppe og den subtille Spiritus eller Jlden tilfammen at beblendes med hinanden, saa supponerer hand, at saadant lettelig kand skee derved, at den overste Deel af Verden, som indeholder Soelen, Maanen og Stierne, svinger sig daglig omkring Jorden, og at herved saadan Bevægelse og Blanding af denne Jld Materie og de tørre Damppe kand forarsages.

## §. 17.

Efterat vi nu har hørt, hvorledes denne Philosophus af de fire Elementers Mixtur og Blanding vil lære os Oprindelsen til alle Luft Sten, saa vil vi nu hernæst betragte, hvad hans Landsmænd (jeg meener de andre gamle Græfiske Philosophi) herom have sagt, hvis Skrifter vel ere os ubekjendte, dog finder vi derom hos Seneca den Underretning, som her siden følger. Og eftersom Seneca i hans første Bog de Quaest. natural. paa adskillige Steder, særdeles idet 1ste, 14de og 15de Cap. ta-



ler i Almindelighed om, hvorledes saadanne slags Lysninger kand virkes og forarsages i Luften, saa vil jeg her kortelig forud tilføie dette, at hand meestendeels efterfølger Aristotelis Meening, og foregiver 5. slags Maader, paa hvilke saadant kand skee, nemlig (1) ved Luftens Raagning og Fermentation eller Oprorelse; (2) at stærke Vinde har den Effect at frembringe saadanne Ting; (3) item den øverste Himmels Heede; (4) kunde det vel ogsaa hænde sig, at Luften har i sig den Kraft, at den kunde undertiden udskynde af sig op imod Himmelen den Jld, som derudi længe har været indstuttet, og (5) kunde ogsaa Stierne ved deres hastige Omlob og Bevægelse tilveiebringe en Heede eller Varme, som kunde anstikke saadan Materie, som findes neden under dem. Udi alt dette i Henseende til Materien, hvoraf saadanne Luft-Skin bestaaer, holder hand for, at det ere tørre og varme Damppe, som opstige af Jorden. De adskillige Figurer, som de repræsenterer, tilskriver hand ligeledes Dampernes Udspredelse, og Fordeeling paa adskillige Maader i Luften. De adskillige Couleurer og Farver, som sees, kommer af Materiens diverse Beskaffenhed, som bliver antændt, og sees at brænde i Luften.

Hernæst gaar hand videre, og ligeledes efterfølger den Distinction, som vi finder hos Aristotelem, i det hand inddeeler Verden i tre Hoved-Parter, nemlig: cœlestia, sublimia og terrena. Ved cœlestia forstaaer hand alle Stierne, Planeter, Soel og Maane, som Jorden synes at være omgivet med. Ved sublimia forstaaer hand de Ting, som ere over Jorden, og strekke sig indtil Maanen, og ved terrena forstaaer hand alt det, der horer til Jorden, som vi beboer.

Jeg vil herforbigaae, hvad hand vidtloftig taler om Luftens Beskaffenhed og Forandringer, som hand har holdt fornøden først at forklare, paa det man desbedre kunde fatte og forstaae, hvad hand siden ville sige om Lyn Jld og Jordens Oprindelse. Thi vi kand ikkun deraf have liden Oplysning om de Ting, som jeg egentlig har foretaget mig at skrive om; Her er ikkun at observere den Forstaaelse, som hand gjør i alle Lysninger (Fulgores), Lyn-Jld (Fulmina), og Blinkninger i Luften (Fulgurationes). Ved Lysninger (Fulgores) forstaaer hand alt saadant Skin, der fremstinner i Luften, og ligner de Meteora,

som vi kalder Nord-Lys. Det kalder hand Lyn-Jld, (Fulmen) som er enhver bekiendt, der følger med Torden-Beyr, og er en virkelig Jld, der kand stikke alle slags Materier i Brand, som kand brænde; men ved det Ord Fulguratio, forstaaer hand saadan en slags Blinken i Luften, som giver et hastigt og blankt Skin fra sig, dog uden at giøre nogen Skade, og pleyer undertiden at følge med Nord-Lysset, som jeg tilforn i den første Part har talt om, og i Særdeleshed saadanne Lysninger, som A. 1716. og 1726. ved de to store Nord-Lys ere observerede, hvilke Observatores og undertiden kalde Coruscationes, og paa Dansk gemeenlig kaldes Korn-Moed eller Silde-Skiær, hvorom kand eftersees Anmærkningerne til den første Part Iode §.

## §. 18.

Men for nu at komme til de differente Meeninger, som sagt er, da var Anaxagoras, som levede for Aristotelis Tider, af den Meeening, at der neddryppede eller nedrandt en Spiritus eller Jld-Damp fra æthere eller den heede og subtile Materie, som er i den øverste Himmel, ned i Skyerne, hvor den samlede og længe opholdt sig, hvoraf da skulde følge, at naar denne Jld slog op, saa blev der adskillige slags Lysninger, og naar den slog ned ad, skulde Lyn-Jld fremkomme.

Anaximenes siger, at det er en Spiritus eller subtil Materie, som falder ned, og bliver indeskemt i Skyerne, og i det den bliver deraf udpresset og udspringer, forarsager den saadanne Jlds-Luer; men hand siger ikke, hvorfra disse Spiritus kommer, eller hvoraf de bestaaer.

Anaximander deriverer iligemaade saavel Lyn-Jld, som andre Lysninger af en subtil Spiritus, som nedkommer fra Æthere, og falder ned paa Skyerne, og naar den nedfalder i stor Mængde og med en hastig Fart, bryder den igiennem, og giver et Knal med Lyn-Jld; men naar den langsom og i mindre Quantitet bemænger sig udi de jordiske Damppe, som svæmmer i Luften, da har den ikke saa stor Kraft, men forarsager allene et Luft-Skin eller Lysning i Beyret. Denne Meeening synes ikke at vige langt fra den Forklaring, som nogle Philosophi i vore Tider vil giøre over Nord Lysset, i det de sige, at Nord-Lysset er et umoed Torden-Beyr; andre holder for, at Solens Atmosphæra eller den subtile



Spiritus, som uddamper runden om Solen, undertiden stiger ned i Jordens Atmosphæra, og formænger sig med den, og forarsager de adskillige skinnende Phænomena, som sees i Luften, hvorom nærmere i den tredie Part skal blive handlet.

## §. 19.

Hernæst begynder nu Seneca Libr. 2. de Quæst. nat. Cap. 21. at raisonere noget videre i denne Materie, og gjør imellem Lyn-Jld og andre Lysninger den Forskiæl, og siger, at Lynet er en Jld, men Fulguratio er intet andet end en Lue, som kunde blive en Lyn-Jld, dersom den kom til Fuldkommenhed, det er at sige, som forhen er sagt: Fulguratio er et umoed Jorden-Beyr. Hvad ellers denne Author taler i det 32. Cap. næst efter om de Betydninger, som de Toscanier (Lat. Tusci) fordiim sagde, at saadanne brændende Meteora medførte, vil jeg her forbigaae, og derom udi det efterfølgende tredie Cap. melde.

I samme Bogs 56. Cap. fremfører hand endelig Heracliti Mee-ning om den Forskiæl, der er imellem Fulgurationes og Lyn-Jld. Denne Author (siger hand) holder for, at Fulguratio eller en Lysning i Luften er ligesom naar man her hos os paa Jorden vil tænde en Jld an, og den begynder at optændes, da seer man i Begyndelsen en Lue, som snart udslukkes, og snart igien opstiger. Dette har jeg her anmerket, fordi hvad hand her kalder Fulguratio, synes at ligne den Beskrivelse, som i den første Part paa endeel Steder findes om de Luer og Straale-Skud, der udslyder sig af Nord-Lysene, og ligeledes snart forsvinder, og snart igien optændes.

## §. 20.

Omsider kommer ogsaa Seneca Libr. 7. til at tale om Cometerne, hvor hand fortæller de gamle Grækers adskillige Mee-ninger derom, og heraf laad man videre fornemme, at de have ligeledes, som Aristoteles, regnet Cometerne iblant de Lysninger, som steer neden i Luften; dog nogle iblant dem have ogsaa, som forhen §. 9. sagt er, holdt fore, at der vare to slags Cometer, nemlig: at det eene slags vare Planeter med en lang Hale eller Skiæg, som stigede høyt op paa Himmelen, og det andet

andet Slags genereredes her i Skyerne af adskillige Dampe, som Luften var bemænget med.

I det tredie Cap. siger hand: Democritus meente, at der vare mange Planeter eller vankende Stierner, som havde deres Gang og Omløb; og iblant disse (som Aristoteles i hans Meteorologie Lib. I. Cap. 6. siger) skal Democritus have regnet Cometerne; men hvorfra Aristoteles har dette, vides ikke; thi Seneca siger, at Democritus hverken navngiver dem, ikke heller siger, hvor mange de vare; en heller var paa de Eider, da Democritus levede, de 5. Planeters Tal bekiendt; thi Eudoxus var den første, som bragte den Videnskab om deres Løb fra Egypten ind i Grækerland. Men denne Græker taler dog intet om Cometerne, hvoraf da kand sluttes, at ikke engang Egypterne, som dog havde lagt saa meget større Vind paa at observere Himmelenes Løb og Beskaffenhed, vare komne til nogen ret Kundskab om Cometerne.

Conon, (siger Seneca videre i samme Cap.) som selv var en flittig Observator, sankede vel sammen endeel Observationer, som Egypterne havde gjort over Solens Formørkelse, men hand taler ikke eet eeneste Ord om Cometerne, hvilket hand dog vel ikke skulle have forbigaaget, dersom hand havde fundet noget at være Egypterne herom bekiendt. Ydermeere befindes tvende Græker, nemlig Epigenes og Apollonius Myndius, som sige, at de begge havde studeret hos Chaldæerne. Denne sidst bemeldte (siger hand), en meget erfaren Mand i Naturens Undersøgning, beretter, at Chaldæerne regnede Cometerne iblant Planet-Stierner, og at deres Løb var dem bekiendt; men Epigenes siger tvert imod, at Chaldæerne havde ingen vis Kundskab om Cometerne, men dennem syntest, at de kunde være en Jid, som optændtes ved en heftig Hvirvel-Vind i Luften; ligesom og Epigenes (farer hand fort i det 4de Cap.) holder for, at de Lysninger, som vi kalder Bielser, (Trabes) item Fakler, (Faces) foraarfages derved, at Dampe, som opstige af Jorden, blive indsluttede udi en Lust-Hvirvel, som svæver hid og did i Luften, og hvor den farer frem, synes den at udskyde en Jid vidt og bredt omkring.

Denne Meening, som Epigenes har havt om bemeldte Lysninger (faces og trabes), bliver af Seneca i det 5te Cap. refuteret med disse Argumenten-



gumenter: (1) De Hvirveler, som opkomme i Lusten, sees altid neden under Skyerne, derimod lade de omtalte Lysninger sig altid see oven over Skyerne. (2) Seer man, at Lust-Hvirvelerne (Turbines Gr. Typhones) altid fare frem, og dreje sig rundt om med en hastig Fart, og ved den store Kraft, som de have, og formedelst deres hastige og stærke Lob brister de hastig og adspredes, da derimod de andre Phænomena (se. Trabes & Faces) blive stadigere paa deres Sted, og flyve ikke saa hastig omkring.

J samme 5te Cap. melder hand, at der har været en Dispute om Cometer og Trabes vare et og det samme. Charimander i hans Bog, skreven om Cometer, fortæller, at Anaxagoras saae et stort og usædvanligt Lys paa Himmelen, af Skikkelse som en stor tyk Bielse; ligeledes beretter Callisthenes, at et lige saadant stort og langt Lys var tilsyne paa Himmelen kort førend de to Byer Buris og Helice undergik ved en Vandfloed. Aristoteles herimod siger, at det var ikke en Bielse, som Callisthenes omtaler, men at det var en Comete, og hand giver hertil denne Raifon, at i Begyndelsen kunde man ikke see, hvad Skikkelse den havde, fordi den lysede saa stærkt, men omsider, da det stærke Lys var formindsket, havde den sin Skikkelse, som en Comet.

§. 21.

Denne Dispute synes ufornoden, thi Aristoteles selv tilstaaer udi hans Meteorologies Libr. I. Cap. 7., at alle saadanne slags Lysninger paa Himmelen, hvad Navn de end haver, og hvad Skikkelse de end har havt, saa bestaaer de allesammen af een slags Materie, og har een slags Natur og Oprindelse, saa at der er ingen anden Forskiel imellem dem, uden alleeneste, at ligesom den lysende Materie fordeeler og adspreder sig i adskillige Figurer, saa bekommer den og adskillige anseende Lignelser og Navne, nu af een, nu af en anden Ting, som de synes at ligne, som forhen §. 10. er forklaret. Hvorfore kunde da ikke ogsaa dette Lys, som Callisthenes taler om, i Begyndelsen have havt den Figur, som en Bielse, og derefter forandret sin Skikkelse, og samlet sig i en Kunding, og udfødt Jld-Straalene af sig, og forestillet en Comet efter den Beskrivelse, som Aristoteles giver paa en Comet? saa at de kunde begge, baa-

de Callisthenes og Aristoteles have ret: thi vi have jo seet i vore Tider, hvorledes Nord-Lysen udi een Times Tiid har forandret sig, og nu repræsenteret een Figur, nu en anden; undertiden et Stykke af en Cirkel, undertiden strekket sig ud i Længden, som en Bielse, undertiden igien fordeelt sig i adskillige andre Figurer, undertiden udstødt Straaler fra sig, ligesom mange Haler af Cometer. Ville nu Observatores, som have seet eet eller andet af saadant Syn, begynde en Dispute derom, hvad Figur saadant Phænomenon havde, da ville det alt falde ud til en Ord-Krig; thi enhver kunde have ret efter sin Phantasie; og den gode Aristoteles synes i dette og adskilligt andet, som hand disputerer imod de gamle om Cometerne, ikke vel at kunde undskyldes fra den Fejl, som Baco de Verulamio tilskriver ham: at hand vil føre alleene Ordet, og gjøre sig til en Mester over den heele Philosophia naturali, og at denne hans Hovmodighed gik saa vidt, at hand ikke engang sparede sine egne Landsmænds Skrifter, men søgte ved sin Logica eller Dialectica at sværte og ødelegge alt, hvad for hans Tiid var skrevet, ret ligesom de Ottomanniske Porter pleyer at gjøre, hvilke en troe sig faste og sikke i deres Enevolds Regjering, uden de faaer myrdet alle deres Brødre.

§. 22. . . . .

For nu igien at komme til fornævnte Epigenis Beretning om Cometerne, da siger denne, at der er to slags Cometer; Det eenes slags skyde Jld fra sig rundt om, og blive stillestaaende paa eet Sted, ere næsten altid lavt neden ved Jorden, og disse skeer paa samme Maade, som Bielser og Fakler, (trabes facesque) nemlig: Ved det at mange baade tørre og fugtige Damppe stiger op af Jorden, formænger sig tilsammen og antændes i Lusten. Det andet slags Cometer skyder ud alleene fra een Kant en flygtig og ustadig Jld, og stiger op imellem Stierne.

Det forste slags af disse Cometer synes ikke at kunde være andet end et Nord-Lys, fordi hand siger, de ere lavt ved Jorden, og skyder rundt om Jld Straaler fra sig; thi hvad vi nu omstunder kalder Cometer, naar de synes runde og med Straaler besatte, da ere de samme længst fra Jorden og mindst tilsynne, ikke heller er det mueligt, at de kunde genereres og antændes i Atmosphæra.



## §. 23.

Seneca gjør i det følgende 11te Cap. en Anmærkning over de Græfers Forklaring om Cometerne, nemlig, at de ikke altid paa et vist Sted paa Himmelen lade sig see, ikke heller i Zodiaco eller Dyrre-Kredsen, men de sees (siger han) saa vel i Østen, som i Vesten, dog alleroftest i den Nordre Kant paa Himmelen. Og endskjønt de Græfer gjør denne Forstkiæl imellem Cometerne, at nogle af dem lader sig see med et langt Skæg eller Hale paa een Side, andre runden om med Jld-Straaler, ligesom med Haar besatte, og atter andre, som har en lang bred Jld, men stiger op imod Himmelen's Top-Punkt (Zenith), saa ere dog alle disse af een Art og Natur, og med rette kaldes Cometer. Dog er det vanskeligt at sige, hvad Lighed og Ligning der er imellem disse Cometer, efter som der gaaer saa lang Tiid bort, førend man faaer dem igien at see.

Herefter vil det ikke blive saa vanskeligt for vore Efterkommere, naar saadanne Phænomena igien lade sig see, at finde de samme Figurer og Lignelser, som i vore Tider ere observerede, og det vil blive dem en let Sag, naar saadanne Syne igien forekomme, at kiende de samme igien, som vi have observeret; thi de Tegninger og Beskrivelser, som vi efterlade os derom, ere tydelige og klare nok til at oplyse vore Eftermænd om saadanne Lysningers adskillige Bestaaffenhed, hvilket fattedes de Græfer, som ikke have efterladt sig uden blotte Navne, hvoraf man ikke kand blive meget klog, hvad derved skal forstaaes.

## §. 24.

Nogle af de gamle (siger Seneca i samme 11te Cap.) vare af den Meening, at adskillige vankende Stierne samlede sig tillsammans paa et Sted, og forarsagede en stor Lysning, ved det at de stak Hovederne sammen, og det Rum imellem dem blev opfyldt med lysende Straaler, saa det repræsenterede et stort rundt Skin besat med Straaler, som de kaldte en Comet.

## §. 25.

I det 13de Cap. siger hand, at Artemidorus meente, at foruden de 5. vankende Stierner var der utallige andre, som havde en særdeles Gang, saa at naar de kom Jorden nærmest, kunde de først sees, og naar disse vankende Stierner kom nær at staae ved en anden Stierne, løb deres Skin tilsammen udi eet, og gjorde en større Lysning.

## §. 26.

Videre viser Seneca i det 17de Cap., at Apollonius Myndius er af en gandske anden Meening, og siger, at en Comet ikke bestaaer udi en Samling af mange Planeter eller flygtige Stierner, men at alle Cometer ere selv Planeter, og have hver for sig deres særdeles Løb; Hand siger, at det ikke er en blot Lysning eller Skin, som repræsenteres ved to eller flere Stierners Sammenkomst; men Cometerne ere virkelig selv et himmelsk Corpus ligesom Solen eller Maanen, og deres Skikkelse er ikke Cirkel-rund, men høy og langagtig. Deres gandske Omløb paa Himmelen er ikke alleene eller alletider tilsyne, fordi de stikker sig høyt op iblant Stiernerne, og sees ikke, førend de kommer ned til Jorden igien; og dette legger hand endnu til, at Cometerne ere mange, og af atskillige slags, og ulige baade af Storrelse, Couleur og Farve, og jo nærmere de komme Jorden, jo større og klarere sees de, men jo længere de komme fra Jorden, jo mindre synes de, ligesom andre Stierner (y).

Der fattes ikke heller paa, (siger Seneca i det følgende 18de Cap.) at Apollonius Myndius jo har havt sine Modsigere, som ville svare, at Cometerne, naar de først lade sig see, da ere de størst; Skulle de nu, som Apollonius Myndius siger, komme nærmere til Jorden, saa maatte de synes større, men nu tvert imod befindes Cometerne allerstørst, naar de først lade sig see, og siden blive de mindre, indtil de tage af og forsvinde. Dernæst for det andet har man og imod Apollonium Myndium det samme at sige, som man plejer gemeenlig at fremføre imod de andres Meeninger, nemlig, at dersom Cometen var en Planet-Stierne, maatte

(y) Dette er det samme, som vi nu omslunder sige om Cometerne.



maatte den befindes i Dyre-Kredsen, eller Zodiaco (z). For det tredje har de endnu derimod at sige, at dersom Cometen var en Stierne eller et himmelsk Corpus, da kunde man aldrig see en Stierne derigien- nem, men igiennem Cometerne lader sig Stiernerne tilsyne, ligesom igiennem en tynd Skye, og heraf vil de da slutte, at Cometer ikke ere Stierner, (sidera) men ifkun en subtil og flygtig Lysning.

Naar man nu betragter, hvad Apollonius Myndius her har skrevet, og hvad der er bleven fremført imod ham, saa er det klart nok, at den heele Dispute bestaaer ifkun i en Ord-Krig eller Æquivocation. Den første har ved Cometer forstaaet de Cometer, som vi nu omstunder kalde Corpora cœlestia; de andre derimod have forstaaet derved saadanne Phænomena, som vi kalde et Nord-Lys, hvilket er ikke andet end en tynd og flygtig Damp, hvorigiennem Stiernerne sees, som i den første Part af dette Skrift er videløstlig bleven omtalt.

## §. 27.

Zenon, som var Senecæ Landsmand, er af Artemidori Tanker, at de store Luft-Skin og Cometer forarsages, ved det at mange Stierner sammenløbe og blande deres Straaler tilhømmen med hinanden.

## §. 28.

Ud alt dette, som vi tilforn har talt om, seer vi, at de Græker have havt tre slags Meeninger om Cometer; og at nogle have holdet fore, at Cometerne alleenesse bestaaer i et Lys, som Stiernerne forarsager, naar de komme sammen; andre igien sige, at Cometerne ere virkelige Stierner, der have sit bestandige Løb, og efter mange Aars Forløb lade sig see, alt efter deres Løbs adskillige Beskaffenhed. For det tredje meener nogle, at Cometerne ere vel virkelige skinnende Corpora, men ikke af den Beskaffenhed, at man fandt kalde dem Stierner, eller ewigvarende Himmels tegn, fordi de ere ubestandige og i en kort Tid forsvinder. (Seneca Libr. 7. de Quæstion. nat. Cap. 19.)

I denne sidste Meening (siger hand Cap. 20. 21.) vare og de fleeste

23

(2) Hvilket var Aristotelis Argument, som tilforn er sagt, nemlig: at alle Planeter have deres Løb inden for Zodiacum,

Romerſke Philoſophi, eſterdi der loed ſig ſee paa Himmelen adſkillige ſlags Jld eller Lysninger at antændes, ſaa at undertiden ſyntes Himmelen at ſtaa i Brand; undertiden ſaaes Flamme og Luer at udſkyde lange og hvide Straaler fra ſig, og atter igien blev ſeet ſtore Jld-Fakler at flyve. Og diſſe Philoſophi holdte Cometerne for at være af den ſamme Materie, ſom Bielker, Fakler (trabes, faces) og alle ſaadanne ſkinnende Phænomena, og at genereres og virkes paa een og den ſamme Maade udi den tykke og dampefulde Luſt (Atmoſphæra); og at de loed ſig ſee meſtendeels i Norden, det kom af den Uarſag, fordi Luſten der er meſt tung og tyk. Dette var Poſidonii og andre Romerſke Philoſophi deres Meening om Cometer; thi de kaldte alle ſlags Lysninger paa Himmelen med det almindelige Navn Cometer. Men Seneca i denne Poſt, hvad Cometerne angaaer, var af en anden Meening; thi hand holdt ikke Cometerne for en Jld, ſom antændtes og igien udſlukt, men at de havde ſtedſe været til i Naturen lige ſaa længe ſom de andre Stierne.

Dette beviſer hand (Cap. 22. og 23.) af tvende Cometer, ſom i hans Tiid ere obſerverede, hvilke hand ſiger havde en Gang eller Omlob, ligesom Stierneerne pleje at have, og det kunde ikke være nogen ſaadan Jld, ſom de andre kalde Cometer, hvilken ſnart antændes og ſnart forſvinder, og her neden i Luſten er tilſyne, og, ligesom Luſten, er uſtadig i mange Maader og foranderlig; thi ſnart er den fuld af Skyer, ſnart klarer det op igien, undertiden er den ſtille, undertiden i ſtærk Drift og Bevægelse, ſaa kunde det ikke være mueligt, at de to omtalte Cometer, der havde deres ſtadige Omlob, og vare i lang Tiid tilſyne, have været en Jld, der var antændt i Dampene udi Luſten, der er et ſaa uſtadigt Element og Væſen, at de i en Haſt forgaaer, eſterat den nu hiſſet, nu her blinker og flyver om udi en kort Tiid. Ydermere derſom diſſe Cometer havde været en Lysning eller Luſt-Skin, da maatte de blive ſnart ſtørre, ſnart mindre tilſyne, ligesom andre Lysninger, ſom i Luſten have ſit Sted og Oprindelse, ſaaledes ſier vi, at Fakler, Bielker, Lynet, Stierne-Skud ere foranderlige baade i deres Figur og Størrelſe, ſnart fremſkinne, og ſtrax udſlukt de igien. Cometerne derimod ere ikke ſaa foranderlige, ikke heller udſlukt de, men gaaer os eſter Haanden af Sigte.



## §. 29.

Hvad Aristoteles har sagt, som synes at være imod Senecæ Mening, nemlig: at en Comet ikke kunde være nogen Planet eller vankende Stierne, fordi der er kun 5. Planeter, som have deres Gang inden for Zodiacum; til dette svarer Seneca (Cap. 23. 24. 25. 26.) paa denne Maade, og spørger: Hvem fandt sætte et vist Maal og Grændse, hvor vidt eller hvorledes Stjernernes Løb skal være, og hvor vil indslutte Guds Gierninger i saa trangt et Rum? Nemlig de 5. Planeter have deres diverſe Løb fra hinanden, hvorfore kunde der da ikke være andre Stierner, som kunde have et andet særdeles Løb? Skulle man vel troe, at i denne store Verdens Bygning, hvor man seer utallige mange Stierner at pryde Himmelen, fandtes ifkun 5. Planeter beskaffede til at løbe omkring, og alle de andre derimod at staae stille og ubevægelige? Vil nogen spørge: Hvorfore man ikke har seet andre Stjerners Løb, saavelsom de 5. Planeters? da vil jeg hertil svare: Der ere mange Ting, som vi tilstaaer at være til, men hvordan de ere, vide vi ikke. Hvad Under er det derfor, at Cometerne, som ere Stierner, der saa sielden kommer til Syne, deres Gang er os endnu ubekendt, at vi ikke vide, hvor de begynder eller ender deres Løb, efterdi de have saa lang og vidtloftig Vei at løbe, førend de komme tilbage igjen? Det vil engang i fremtiden skee, at de Ting, som nu ere ubekendte, skal udi lang Tid herest r ved Efterkommernes Gliid og Arbejde blive opdagede. Et Menneſkes Alder er ikke tilstrækkelig nok til at undersøge og udforſke saadanne store Ting, omend skönt hand ligede Stierner sin gandske Livs Tid. Der skal engang komme den, som skal demonstrere, paa hvad Sted paa Himmelen Cometerne have deres Løb, og hvorfore de gaar saa langt fra de andre Stierner, item hvor store og hvordan de ere. Vi faaer imidlertid at være fornøjet med de Ting, som hidindtil ere opfundne; Efterkommerne faaer ogsaa at hielpe noget til Sandheds Ophvøsing.

En anden Objection, som kunde gøres, nemlig, at man fandt see Stiernerne, som ere langt borte, igiennem Cometerne, men igiennem Stiernerne fandt man ikke see en anden Stierne, som staaer høiere, altsaa skulle en Comet ey være en Stierne. Derimod svarer, a. Come-

tens Hoved er en Stierne, hvorigiennem man ikke kand see, men at Halen er en tynd Lysning, hvorigiennem Stiernerne sees.

## §. 30.

Hernæst ville vi see, hvad Plinius herom i hans Historia Naturali taler. Denne Author (Libr. II. Cap. 25.) beretter, at Cometerne efter nogles Meening ere stedsevarende Stierner, og har deres Omløb paa Himmelen, og ikke kand sees, førend de ere komne langt fra Solen; men at andre derimod meene, at de have deres Oprindelse af Damp, der opstige af Jorden, som antændes, og igien ved Jldens Kraft fortares.

De adskillige Couleurer og Figurer, (siger hand i det følgende 61. Cap.) som sees i Cometerne, forandres ligesom Jlden, der i dennem optændes, er stærkere eller svagere.

## §. 31.

Saa vidt gaaer nu de gamles Meeninger om de brændende Meteora, som sees i Luften eller paa Himmelen, i Henseende til deres naturlige Oprindelse, hvoraf vi mærker, at dem har seylet paa Observationer, og at de i den Sted har betient sig mestendeels af Gissninger og Hypotheses til at forklare disse Tings naturlige Bestaaffenhed. For det andet mærker vi og, at de af samme Aarsag har confunderet Comet-Stierner med alle andre Luft-Skin, som genereres udi Atmosphæra eller Bejrdampen. Dog ere nogle iblant dem, som have vidst ligesaavel som vi nu omstunder, at Cometerne vare himmelske Corpora eller Stierner, der havde deres reguliere Omløb iblant Stiernerne; men det synes, som de forvilder sig udi det Navn Comet, hvilket de fleeste have taget i den Meening, at det var en Lysning, som udbredde sig i mange Straaler udi Enderne eller i de yderste Kanter, og derfor, naar man vil forstaae dem ret, da maa distingueres imellem de Elementariske og himmelske Cometer, og bliver da det første slags Cometer intet andet end saadanne ustadige Lysninger og Luft-Skin, som genereres i Luften af den adskillige Damp, der opstiger af Jorden. Det sidste slags derimod, som Apollonius Myndius og nogle flere af de gamle Græker kalder Co-

meter,



meter, er det samme, som nu omstunder under det Navn af Comet er bekiendt.

Overalt kand heraf sluttes, at hvad de Græske Philosophi angiver at være Oprindelsen og Ursagen til alle skinnende og brændende Phænomena, hvoriblant ogsaa forstaaes de, som vi kalde Nord-Lysene, falder derpaa ud, at adskillige subtile Dampe og Exhalationes opstiger af Jorden op i Luften, hvor de fordeele sig undertiden i større, undertiden i mindre Quantitet, og mange slags Figurer, nu paa et, nu paa et andet Sted antændes, da præsenterer de adskillige slags Phænomena, som ere forunderlige udi deres Skikkelse og Skabning.

Dette maa da være nok sagt om de gamle Grækers Meeninger, som de have havt om saadanne Tings naturlige Ursager; og alt dette kand tiene til et Beviis paa, at i gamle Tider ere og fundne nogle, som have vidst paa en fornuftig Maade at beskue og raisonere over Guds Gierninger i Naturen, hvilke bleve forfulgte og bespottede af den gemeene Mand, og deres Afgudiske Lærere, som forvendte saadanne Phænomena og Luft-Skin til daarlige Spaadoms Tegn, og dreve Afguderie dermed, som nu herefter skal vises.

### Det III. Cap.

Om forstræffelige Himmeltegn, som de Romerske Pontifices og Augures hos Hedningene forklarede at være Advarsel om deres Gunders Hevn og Brede.

#### §. 32.

Her vil vi nu begynde fra de gamle Romeres Tider, eftersom deres Historier ere os best bekiendte, og vi have fra dennem faaet adskillige Lærdomme, som deres Afgudiske Pontifices eller hypperste Præster og Spaamænd have paafundet. Den bekiendte Romerske Skribent Livius, som fortæller om det Romerske Riges første Stiftelse og Hovedstadens Roms første Grundvold, giver os derom følgende Underretning:

Da Rom var funderet, og af den første Konge Romulo havde faaet sit Navn, og efterat den, imedens fornævnte Konge Romulus levede, var paa en sær Maade ved adskillige ugudelige og vilde Mennisker peupleret, som ikke vare vandte til andet end Roven og Plyndren, blev hans Efterkommer i Riget, Numa Pompilius, den anden Konge i Rom, betænkt paa at bringe Indbyggerne og hans Undersaatter til bedre Etik, og Lydighed, hvortil hand meente det bedste Middel at være, naar hand bragte dem derhen, at de havde Guder at frygte for, hvis Hevn og Brede de maatte forskrekkes over, om de foretog noget imod de Bud og Befalninger, som hand paalagde dem at efterleve. Hand stillede sig derfor an, som hand om Nætterne havde Samtale og Omgængelse med en Gudinde, der kaldtes Egeria, og at hand af hende blev underrettet om, hvorledes Guderne ville dyrkes og æres, samt at hand efter denne Gudindes Raadføring skulde beskikke de Præster og andre Betientere saa vel af Mænds- som Qvindes-Personer, hvilke hun sagde ham, at Guderne bedst behagede. Den gemeene Mand, som forhen var forblindet, og opdragen i det Hedenske Afguderie og Overtroe, var ham en let Sag ved saadanne Foregivende at indtage, heldst fiden de vare vilde og vankundige Mennisker, der ikke vare vant til andet end Krig, Mord og Plyndren, og de troede blindt hen efter deres Spaamænds Formaning og Digt, at deres Afguder raadde for all deres Velfærd og Lykke; og for desmeere at bestyrke dem i denne deres Overtroe og Blindhed, betiente de sig af adskillige usædvanlige Hændelser, som i Naturen forekommer, hvilke de udlagde til at være Jertegn og forfækkelige Prodigia, som Guderne lode ske for at vise dem den overhængende Straf og Ulykke, de havde besluttet at paaføre dem, naar de ikke fandtes villige til at følge deres Konges Love, og Lærernes Erindringer og Paaminde-  
delfer (a). Dette var nu Fundamentet til deres Religions Forbedring og Indretning, som Numa Pompilius havde foretaget sig at giøre; hand beskikkede derpaa flere Augures, (Spaamænd) og Pontifices med flere, som skulde forestaae Gudernes Tieneste; hvad disse har været for slags Mænd fandt man let slutte af deres Forklaringer og Udtolkninger,

(a) Mueligt, at den Latinske Poët Petronius Arbiter har haft Hensigt til denne Afgudiske Religions første Stiftelse i Rom, naar hand in fragment. siger:

Primus in orbē Deos fecit timor: ardua cælo  
Fulmina cum caderent, discussaque mœnia flammis,  
Atque ictus slagret Athos,



som de gjorde, naar en eller anden Lysning paa Himmelen loed sig see, item, naar et Monstrum eller vanskabt Creatur, eller andre usædvanlige Ting blev seet eller hørt, hvilket de altsammen gjorde til betydelige Tegn og Advarseler, som kom fra Guderne, for derved at sætte det gemeene Folk i Angst og Banghed, og saaledes fik de da Anledning til at digte en Forklaring, hvad Gudernes Meening og Villie var, og at paalegge Skat og Contribution til at bekoste de Gaver og Foræringer, hvormed Guderne skulde blive forsonede og tilfredsstillede, og de afgudiske Præster selv kunde have noget at leve af.

## §. 33.

Her vil jeg nu forbigaae alle andre slags Mirakler og Prodigia, som disse afgudiske Præster havde at bestille med, og alleene blive ved mit Forsæt at tale om de forskrækkelige Himmeltegn, som de gjorde af adskillige slags skinnende Meteoris, som saaes i Luften, og vare dog ikkun naturlige.

Cicero forklarer os Oprindelsen til saadanne Prodigia og Spaadoms Tegn, og siger derhos af hvad Aarsag de udi Italien vare meere og oftere end paa andre Steder tilsyne, nemlig fordi Luften var der tykkere, saa loed sig der mange usædvanlige Ting tilsyne saa vel paa Himmelen som paa Jorden, hvilke havde sine visse Betydninger, og derfor bleve de kaldede Spaadoms Tegn (b).

Vi finder hos den Historiske Skribent Livius i hans 21de Bog med det om, at om Vinteren i Italien, da Hannibal havde holdt Feltslag med den Romerske Consul Sempronius, blev i Rom seet mangfoldige

3 2

Tegn

(b) Cic. de Divinatione Libr. I. cap. 47. *Ægyptii & Babylonii in camporum patetium æqvoribus habitantes, cum ex terra nihil emeretur, quod contemplationi Cæli officere posset, omnem curam in siderum cognitione posuerunt. Etrusci autem quod religione imbuti studiosius & crebrius hostias immolabant, extorum cognitioni se maxime dediderunt, quodque propter aëris crassitudinem de cælo apud eos multa fiebant, & quod ob eandem causam multa inusitata partim e cælo, alia ex terra oriebantur, quædam etiam ex hominum peccatumque conceptu & situ, ostentorum exercitissimii interpretes exstiterunt, quorum quidam vim, ut tu soles dicere, verba ipsa prudenter a maioribus posita declarant, quia enim ostendunt, portendunt, monstrant, prædicunt, ostenta, portenta, monstra, prodigia dicuntur.*

Tegn paa Himmelen, hvoriblant og saaes et Skib, som lianede et Skib. En anden Tid, da Hannibal overfoer Italien med Krig, horte man atter Tidender fra mange Stæder tillige om Spaadoms Tegn, som vare seet, og iblant andre dette, at paa et Sted saae man en Jld ved Havbredden, paa et andet Sted saae man hiffet og her store Abninger paa Himmelen, og store Luer deraf at fremstikke, paa det tredie Sted syntes Himmelen ligesom at staae i Brand. Disse og mang'oldige andre Himmeltegn, som da blev seet, bleve holdne for saa vigtige og betydelige, at der blev anordnet af Øvrigheden, at man skulde ofre adskillige kostbare Gaver til Guderne, og derhos paabudet tre Bededage, paa hvilke skulde gøres Bon ved alle Gudernes Altære efter den Hedenste Skik; samme Tid blev og besluttet, at til deres ypperste Afgud Jupiter skulde øres en Gave af 50. Pund Gulds Værdie, Minerva og Juno skulde have et Kunstværk af Solv, og at der til Gudinderne paa de andre Stæder iligemaade store Skienk og Gaver skulde gives. Desligeste skulde ogsaa alle Fruentimmer, hver efter sin Formue, give Penge til at forsone deres Guder med. Og imedens nu den Romerske Consul var occuperet, og havde at bestille med Gudernes Forsoning, ryffede Hannibal ud af sin Vinter Lejr.

## §. 34.

Dette foregaaende Exempel har jeg af Livio alleene fremsat, for det første til at vise, hvorledes den Romerske Øvrighed og de afgudiske Præster fordm betiente sig af saadanne Prodigia eller Himmeltegn til at samle Penge til deres Afguds-Templer og Altære, og vi seer heraf videre, at disse Himmeltegn, der beskrives, som Abninger i Luften med udskydende Flammer, og flere Luft-Skin, som Livius her har meldet om, have intet andet været, end saadanne naturlige Phænomena, som gemeentlig om Vinteren i vore Tider har ladet sig see i Italien, og findes i den første Part Cap. 4. beskrevne. Men nu vil vi her saae videre at høre, hvorledes de Romere fra ældre Tider af, saa vidt vi af Historierne kand finde, have beskrevet saadanne Lysninger, som ere i deres Tider seet, og hvorledes de have udtolket deres Betydninger; hvorved vi merker dette, at naar noget saadant skinnende Syn er seet i Luften, have de strax antaget det for et Prodigium, der forestillede enten Spyd, Sværd, Brand,



Brand, eller andre saadanne forfkræffelige Ting, og hvad uhykkelig Hændelse samme Tiid har tildraget sig, særdeles udi Krigs-Tider, eller i andre Maader, som holdes for store Lande-Plager, ere gemeenlig af de gamle Skribenter antegnede og hosfønede, ligesom saadanne Himmeltegn forud skulle have betegnet, at nogen uhykkelig Hændelse skulle paafølge, og var af deres Guder først saaledes betegnet og besluttet.

§. 35.

Julius Obsequens en Rømersk Skribent, som man holder for at have levet i det fjerde Seculum efter Christi Fødsel, har skrevet en Bog de prodigiis, hvilken Lycosthenes siden har forbedret og continueret, og deraf gjort en stor Kronike, som kaldes Prodigiorum & Ostentorum Chronicon, om hvilken udi Fortalen til den første Part er gjort videre Forklaring. Af denne Kronike, som er sammendraget af mange gamle Latinske og Grækske Skribenteres Bøger, vil jeg her fornemmelig benytte mig i besagde mit Forehavende, og deraf fremsætte saa vidt, mig synes fornødent at være, som følger:

I det Aar 251. fra Roms Foundation at regne blev seet langt ud paa Natten gloende Spyd, som man pleyer at bruge i Strid, hvorpaa skæde et fiendtlig Indfald i de Rømers Lande, og da tabte den Rømerske Consul Posthumius et stort Feltslag, hvilket skulle være Betydningen af besagde Prodigium eller Himmeltegn. 502. for Christi Fødsel.

Aar 288. blev Himmelen seet at brænde, og da var i dette Aar en stærk Pest iblant Mennesker og Dvæg. 465. for Christi Fødsel.

Aar 290. saae man en forfkræffelig Jld paa Himmelen, og mangfoldige andre forunderlige Tegn vare tilsynne, som meenige Mand i Rom skræffedes ved, og havde da den Rømerske Borgemeister Furius liden Lykke i Krigen, dog var den anden Borgemeister Posthumius udi sit Felttog lykkeligere; og for at afvende den Skræk, som var kommen den gemeene Mand paa, blev anordnet 463. for Christi Fødsel.

tre hellige Dage, udi hvilken Tiid alle Afgudernes Temppler bleve opfyldte med Mænd og Qvinder, som bade til deres Guder om Fred; Mæret derefter var en grim Pest udi den Bye Rom.

461. for Christi Fødsel. Aar 292. blev Himmelen igien seet at staae i Brand, og en Roe befandtes at tale, da kom Fienden, og ville overrumple Rom, men bleve med stor Forliss afslagne; de Volsci bleve samme Aar nesten gandske udryddede.

223. for Christi Fødsel. Aar 530. saae man Himmelen atter at brænde i Toscanien, (Tuscia) og om Natten blev seet et meget klart Skin at frembryde paa Himmelen. I det samme Aar bleve de Gallier overvundne af de Romere, hvilket ogsaa skeede det næst efterfølgende Aar.

217. for Christi Fødsel. Aar 536. saae man udi Rom Lysninger ligesom Skibe paa Himmelen; et andet Sted udi Italien faldt skinnende Lamper ned af Himmelen; endnu et andet Sted syntes Himmelen at staae i Brand. Samme Aar overfaldt Hannibal Etrurien, (Florentz) og de Romere bleve udi et blodigt Slag overvundne.

Vi finder ydermere paa adskillige Steder paa Himmelen at være seet mange slags lysende Meteora, hvilke Julius Obsequens og efter ham Lycosthenes opregner, saasom Fakler, Spyd, Vaaben og mange slags Gevær, og i sær i det Aar 103. for Christi Fødsel skal i Italien være seet paa Himmelen tvende Armeer, som kom fra Østen og Vesten imod hinanden at stride, og de, som kom fra Vesten, bleve slagne. Herom taler Plinius saaledes: Der fortæller, at der er bleven hørt et Vaaben-Brag og Trompeters Lyd af Himmelen i den Cimbriske Krig, hvilket ogsaa tit baade før og siden den Tiid skal være hørt. Men da Marius tredie gang var Consul i Rom, blev paa nogle Stæder udi Italien seet tvende Armeer, som stødte sammen fra Østen og Vesten, og at de, som kom fra Vesten, tabte Slaget (c).

§. 36.

(c) Plin. hist. Natur. Libr. 2. Cap. 57. *Armorum crepitus & tubæ sonitus auditos e cælo Cimbricis bellis accepimus, crebrosque & prius & postea. Tertio vero Consulatus Marii spectata arma cælestia ab ortu occasuque inter se concurrentia, pulsæ, quæ ab occasu erant,*



## §. 36.

Jeg vil nu ikke her vidtløstigen anføre, hvad man ellers af Historierne kunde samle om adskillige saadanne smaae Lust-Skin, som Tiid efter anden have ladet sig see og i Kronikerne findes antegnede; thi det kand enhver, som har Lyst til at læse det, finde hos Frobesium i hans Bog om Nord-Lysket, som jeg tit tilforn har citeret, Exempler nok paa. Men derimod vil jeg her ikkun anføre, hvad som jeg finder at være af de gamle Skribentere beskrevet, som noget merkeligt og betydeligt Prodigium, paa det vi deraf kunde see, hvad Overtroe de gamle Romerske Hedninger i Almindelighed have havt om saadanne Himmeltegn's Betydninger.

Jeg har tilforn talt om Cometerne udi det andet Cap., at Seneca siger, at de Romere, efter endeel Grækers Maade, holdte alle Lysninger for Cometer, og at de gave dem adskillige Navne efter deres differente Figur og Skikkelse; men i sær blev den kaldet Comete, som var stor og rund, og skød Straaler fra sig runden omkring, hvilken Plinius holder for at være et græffeligt Himmeltegn, og taler derom saaledes: En Comet er de fælte Tider et forfærfeligt Syn, og som har kostet os dyrt at sone, saasom det skede, da Octavius var Consul, og igien, da Pompejus og Cæsar førte indbyrdes Krig imod hinanden (d). Merkeligt er det, at Plinius dog derhos beretter, at en Comet bliver tilbedet og æret paa eet eneste Sted i Verden, som er i Templen til Rom, hvilken Comet Kæiser Augustus holdt for at have betegnet ham en stor Lykke (e).

Endnu taler Plinius om et slags Blodrode Skin paa Himmelen, hvilke hand afmaler som det forfærfeligste Syn for Menneskens Øyne, og at det til ansende er ligesom en Ild, der nedfalder paa Jorden, saadant blev seet, da Kong Philippus oversaldt Grækerland med Krig Aar 347. for Christi Fødsel (f).

## §. 37.

(d) Plin. hist. Natur. Libr. 2. cap. 25. Cometes terrificum magna ex parte sidus, ac non leviter piatum, ut civili mori Octavio Consule, iterumque Pompeji & Cæsaris bello.

(e) Plin. c. l. Cometes in uno totius orbis loco colitur, in templo Romæ, admodum faustus Divo Augusto judicatus ab ipso.

(f) Plin. hist. Natur. Libr. 2. cap. 27. Fit & sanguinea species, & (quod nihil terribilius mortali-  
um

## §. 37.

I hvorvel Plinius her hoføyer de ullyffelige Hændelser, som til-  
droge sig, da de bemeldte Phænomena lode sig see, saa giver hand dog  
strax derpaa sin Meening derom tilkiende, som gaaer derhen, at saa-  
danne Ting skeer naturligen paa visse Tider, og at de ikke ere Forvarseler  
for nogen paa kommende eller paa følgende Ulyffe, hvilket dog de fleste  
holdte for at have sine visse Betydninger og Marsager, men hand der-  
imod siger, at saadant er kun en Digt, som spitsfindige Gemytter paa-  
sandt, og siger ydermeere, at saadanne ullyffelige Hændelser have til-  
draget sig, ikke fordi der har ladet sig see et eller andet usædvanligt Syn  
paa Himmelen, men saadant Syn er indfalden paa de Tider omtrent,  
da een eller anden Ulyffe haver hændet sig (g). Hvoraf man slutter,  
at Plinius ikke selv har havt den Overtroe om Spaadoms Tegn, men  
hand fortæller det ifkun, som en Historicus, hvad i Almindelighed blev  
troet iblant Folk. Det samme finder man hos Seneca, og andre gamle  
Romerfke Skribentere, som iligemaade have havt langt andre Tanker,  
saa det var ifkun den gemeene Mand og deres Lærere, som vare nedstunk-  
ne i denne blinde Superstition og Overtroe.

## §. 38.

De gamle Latinske Poeter har ey heller forglemmt at røre ved den-  
ne Materie i deres Vers, i sær Virgilius (h), Lucanus (i), Silius Ita-

lium timori est) incendium ad terras cadens inde, sicut Olympiadis centesimæ septimæ  
anno quarto, cum Rex Philippus Græciam quateret.

- (f) Plin. c. l. Hæc ego statim temporibus naturæ, ut cetera, arbitror existere, non ut plerique  
variis de causis, quas ingeniorum acumen excogitat, quippe ingentium malorum fuere  
prænuntia. Sed ea accidisse, non quia hæc facta sunt, arbitrator; verum hæc ideo facta,  
quia incassum erant illa.

- (h) Virgil, Georg. Libr. I.

Non alias cælo ceciderunt plura serena  
Fulgura, nec diræ toties arserunt Comæte:  
Ergo inter sese paribus concurrere signis  
Romanas acies iterum videre Philippi,  
Nec fuit indignum superis, bis sanguine nostro  
Æmathiæ & Latos Hæmipingvescere campos.

Virgil. Libr. 8. Æneid.

Arma inter nubes cæli in regione serena  
Per sudum rutilare vident.

- (i) Lucanus Libr. I,

Ignoro



Italicus (k) og Claudianus (l), hvilke beskriver flige Luft-Skin som grumme Cometer med lange Blodrøde Jld-Straalere, som betyder Rigers og Byers Odeleggelse, store Krige og Blods Udgydelse, stærke Stormvinde og ulyffelig Skibbrud.

## §. 39.

Efterat vi nu have seet af disse foregaaende Exempler, hvad Tanke de Hedenske Romere havde om Himmeltegn, som de meente at være komne fra deres Afguder, saa vil vi hernæst kortelig bemærke, hvor ivrige de have været til at handthæve denne deres gamle Overtroe og Afguds-Dyrkelse.

Man skulle vel tænke, at efterhaanden, da det Romerske Rige vorte til, og udbredede sine Grændser saa vidt over Verden, og da der fandtes mange lærde og vel studerede Mænd iblant dem, der vare bedre oplyste i Naturens Kundskab, og de havde faaet Videnskaberne fra de gamle Græker, saa skulle ogsaa dette afgudiske og dumme hedenske Bæsen blevet afskaffet, og igien en fornuftigere Guds-Dyrkelse iblant dem bleven

*Ignota obscuræ viderunt sidera noctes,  
Ardentemque polum flammis, cœloque volantes  
Obliquas per inane faces, crinemque timendi  
Sideris, & terris mutantem regna Cometen.*

(k) Silius Italicus Lib. I. Punicorum:

*Crine ut flammifero terret fera regna Cometes  
Sanguineum spargens ignem, vomit atra rubentes  
Fax cœlo radios, & fœva luce coruscum  
Scintillat sidus, terrisque extrema minatur,*

Libr. 8.

*Non unus crine corusco  
Regnorum everfor rubuit lethale Cometes.*

(l) Claudianus Lib. I. de raptu Proserpinæ:

*Augurium qualis laturus iniquum  
Præpes sanguineo dilabitur igne Cometes  
Prodigiale rubens; non illum navita tuto,  
Non impune vident populi, sed crine minaci  
Nunciat aut ratibus ventos, aut urbibus hostes,*

Paa et andet Sted:

*Et nunquam terris spectatum impune Cometen.*

bleven indført; men det forblev dog ved den gamle Skik alt indtil Apostelens Pauli Tider, som hand udi hans Epistel til de Romere bebrejder dem deres store Blindhed og afgudiske Bæsen, ja endogsaa efter Pauli Tider, da den Christelige Religion udi Italien var indført, og Theodosius Magnus regierede, hængte de endnu saa hart ved deres Afguderie, at da Magistraten efter Kæiserens Befaling ville afskaffe deres Spaamænd og Hedenske Afguds-Dyrkelse, satte den gemeene Mand sig derimod, og ville rebellere imod Øvrigheden, foregivende, at efterdi de havde befundet sig vel derved, og været lykkelige i 1200. Aar, fordi de havde dyrket deres Guder efter gammel Skik, saa ville de og derved forblive; men som Kæiser Theodosius siden loed fratage deres Præster og Templer alle deres Indkomster, blev da deres offentlige Afguds-Dyrkelse til intet giort, og efterhaanden gandske bortfaldt, og blev da ikkun nogle Levninger tilbage, som ved Traditiones bleve fortplantede hos Efterkommerne, hvorom vi nærmere i næstfølgende fjerde Capitel skal handle.

## Det IV. Cap.

Hvorledes den Hedenske Lærdom og Overtroe om forskædelige Himmeltegn og Cometers Betydninger iblant de Christne er fortplantet.

§. 40.

**N**æst de gamle Romere fra Numa Pompilio, den anden Romerske Konge, af, og alt indtil Christendommens Begyndelse have holdet ved den Superstition og Overtroe om Himmeltegn og deres Betydninger, det har jeg udi det næstforegaaende Capitel viist adskillige Exempler paa; men hvorfra de Romere have faaet deres Lærdom, og hvoraaf samme har sin forste Oprindelse, det har jeg forbigaaet, saasom det er uvist, og intet tilforladeligt derom at berette. Der ere vel de, som meene, at saadant ved Traditioner fra Noæ Tider af er udspreidt iblant hans Efterkommere; men denne Materie passer sig ikke paa dette Sted at afhandle, og findes vidtloftigen udført og forklaret af den berømte Gerhard. Joh.



Joh. Vossius i hans Bog de origine & progressu Theologiæ gentilis. Af denne Author vil jeg her alleene dette korteligen berøre, nemlig, at hand formeener, den Hedenske Afguds-Dyrkelse, saavidt Aander (Spiritus, eller Dæmones) angaaer, er ved Tradition fra bemeldte Noa Tiid forplantet paa fire Maader: (1) Ved Superstition om Spøgelsjer. (2) Ved Drakler. (3) Ved Hererie eller den sorte Kunst. (4) Ved Himmeltegn (ostenta seu prodigia).

Og endskjønt bemeldte Vossius er af den Meening, at der er meget iblant saadanne Ting, som har været lutter undersundige Menniskers, særdeles deres Afgudiske Præsters, Bedragerie, saa holder hand dog for, at der er noget deriblant passeret, saavel ved Spøgelsjer, som Mirakler, og iligemaade ved den sorte Kunst, som ikke af noget Menniske kunde practiceres eller i Verck sættes, men udfordrer en dybere Indsigt i Naturen til saadant at udrette, end noget Menniske er begavet med; og derfor nodes man til at statuere, at der ere Dæmones eller Engler til.

Den spidsfindige Italiæner Machiavellus har ogsaa iblant andet taget sig for at gruble paa denne Post, og i sær om Prodigiiis og Himmeltegn, om de skulle have nogen naturlig Aarsag; Hand taler derom Libr. I. Disputationum cap. 34. omtrent saaledes: Man pleyer forud at kunde forkynde store Forandringer og Oprør, som skeer i store Kongeriger, og saadanne Spaadomme gøres af Prodigiiis eller Himmeltegn, og eftersom destlige Spaadomme og Gisninger ere tit indtrofne, saa veed hand ikke, hvad hand skal sige derom, hvorfra saadanne Tegn komme, og hvoraf de have deres Oprindelse, med mindre man maa skee ville statuere, som nogle Philosophi sige, at Luften er fuld udf Aander og Engler, som seer forud, hvad Ulykke Menniskene forestaaer og overhænger, og at de derfor af Medlidenhed og Medynk ved saadanne Tegn advarer Menniskene derom i Tide.

Men den gode Vossius og de Philosophi, som Machiavellus taler om, siger her intet andet om Englene, end hvad de Hedenske Pontifices og Augures sagde om deres Afguder og deres Prodigiiis; thi disse sagde ligeledes, at saadanne Himmeltegn vare Gudernes Advarsel om deres paaafølgende Straf og Brede, som ubi det foregaaende Cap. er viist.

## §. 41.

Men at alt dette er en Superstition og Overtroe, som vi have faaet af Hedningene, eller rettere at sige, som Hedningene have fort ind med sig i Christendommen, og er bleven forplantet indtil vore Tider, det synes gandske rimeligt og beviisligt nok; alleene med den Forandring, at i Steden for de Hedenske Afguder, som forud troedes at udsende saadanne Tegn, er denne Forretning med at giøre Spøgerier og Spectacles i Luften siden tilskrevet Englene og Dieblene, at skrekke Menneskene ved Prodigia og Himmeltegn; og altsaa vil jeg herfra begynde igiennem alle Secula med Exempler at vise, hvorledes de gamle Patres og Skribenter have afmalet saadanne Lysninger, som ere seet paa Himmelen, ligesom forskreffelige Prodigia, der betyde adskillige Forandringer udi Riger og Regieringer, saavelsom store Lande-Plager, saasom Krig og Pestilents, og andre uhykkelige Tilfælde.

## §. 42.

Iblant de gamle Lære-Fædre, som levede ikke langt efter Christi Fødsel, taler Tertullianus om saadanne Himmeltegn, og siger, at de ere Advarslar om Glds overhængende Brede. Augustinus, som levede sidst i det 4de og i Begyndelsen af det 5te Seculo efter Christi Fødsel, taler om en Jld-Skye, som blev seet over Constantinopel, hvilket Tegn hand ogsaa forklarer at være af Gld saaledes beskikket at skulle lade sig see til en Advarsel om Glds Brede, i Fald Stadens Indbyggere ikke afstode fra deres Hedenske Afguderie, og antog den Christelige Religion. Johannes Damascenus, som levede udi det 8de Seculo, udi hans Libr. 2. orthodoxæ fidei cap. 7. siger om Cometer og slige Himmeltegn, at de ikke ere naturlige, eller skabte af Begyndelsen, men efter Glds Unordning paa visse Tider fremkomme, og genereres, og igien forgaaer og forsvinder, og saadanne Tegn, siger hand, seer for at betyde store Herreris og Regenteres Død og Undergang. Saaledes seer vi da, at Patres, hvoriblant Tertullianus og Augustinus, som begge havde været Hedninger, og vare omvendte til den Christelige Religion, have indfort iblant de Christne den Lærdom, at Cometer og Himmeltegn skulle være Advarslar om Glds Brede.

Socra-



Socrates, som levede først i det 5te Seculo, og var af en Hedning bleven en Christen Libr. 6. hist. Eccles. cap. 6. taler om en meget stor Comet, som var tilsynne Anno Christi 400. over Constantinopel, og strekkede sig alt ned til Jorden, hvis lige en tilforn var seet. Og denne Comet, siger hand, var beskicket til at betynde den store Ulykke, som Staden overhængde ved det Forræderie, som Gainas, en Gothe, der var i Rænser Arcadii Tieneste, stiftede, da hand havde i Sinde at overrumple Staden, og drage Riget til sig. Om denne samme Comet eller Himmeltegn taler ogsaa Zozomenus i hans Hist. Libr. 8. cap. 4.

## §. 43.

Alt vi nu skal komme til disse Tegns Beskrivelser, hvorledes de ere blevne afmalede paa gammel Hedensk Buis, som forstreckelige Krigs-Rustninger og Vaaben, da vil jeg her opregne nogle af den Samling, som findes udi Lycosthenis Kronike:

Aar 454. blev seet mange Himmeltegn: Udi Norden blev om Aftenen Himmelen rød, ligesom en Ild, og udi dette røde Skin saaes lange klare Straaler af Skikkelse som Spyde.

541. blev i Frankrig seet mange Himmeltegn, og en Comet loed sig see Paask. Hellig Dag, og Himmelen syntes at staae i Brand; samme Aar indfaldt Cosroës de Persers Konge fierde gang i de Romeres Lande, og blev igien af Belisario dreven tilbage.

556. den Tiid Medardus Biskop til Dornik, som af Paven er bleven indført iblant Helgenes Tal, og findes i Almanakkerne indført den 8de Junii, ved Doden afgik, da skeede en Aabning i Himmelen, hvoraf fremstømmede tvende Lys, som varede udi to Timers Tiid.

557. saaes nogle forunderlige Stierner og Fakler paa Himmelen, og samme Tiid indfaldt store Jordstælv og høye Vandfloder.

567. saaes gloende Spyd paa Himmelen, som betegnede de Longobarders Indfald i Italien.

570. saae man udi Italien gloende Krigshære paa Himmelen, og Blods-Udgydelse, og man horte Trompeters Lyd af Himmelen. Paa denne Tiid faldt de Longobarder ind i Italien uden nogen Modstand.

589. Efterat en Comet havde ladet sig see en heel Maaned, døde mange Fyrstelige Personer.

597. saae man mange og forfærdelige Himmeltegn, som betydede de store Ulykker, som skulle komme fra Mahomed, der blev fød i dette Aar i Arabien; thi endogsaa i dette selvsamme Aar blev til Byzantium (Constantinopel) seet en forfærdelig Comet.

603. loed sig igien saadanne store Prodigia see, som aldrig tilforn havde været seet, som gave de tilstundende store Plager tilkiende; thi baade blev seet en meget klarffinnende Comet i September og November Maaned; der loed sig og see et Blod-rødt Himmeltegn af Skikkelse som et blodigt Spyd, og et klart Lys skinnede den heele Nat.

673. saaes en Regnbue og Jid paa Himmelen, der var saa forfækkelig at see til, saa at alle Folk raabte og skreeg, at den yderste Dag var nu forhaanden.

735. blev seet en Jid paa Himmelen, og da er Rom af de Longobarders Konge bleven bileyret.

745. var en Comet tilsyne i Syrien, og derpaa fulgte en stor Pest.

763. blev Stierner seet at falde ned af Himmelen, af hvilket Syn og Mirafel Folk bleve saa forfækkede, at de tænkte Verdens Ende at være nær; samme Aar var der saadan stærk Frost, at det Pontiske Hav frøs 30. Allen dybt, og der oven paa faldt 20. Allen høyt Sne (m).

778., 803., 808. blev seet store Krigshære paa Himmelen.

871. saae man Skyer paa Himmelen ligesom Krigshære at stride med gloende Spyd imod hinanden.

876. den 10. Augusti saaes en Comet, som havde et meer end sædvanligt brand-rødt Skin, og da ere mange Stæder blevet oversvømmende af en hastig opkommende stor Vandflod.

905. i May-Maaned blev en Comet seet; strax derpaa gjorde de Ungerer mange Indfald i Tydskland, og ødelagde mange Stæder.

930.

(m) Det synes urimeligt, at Snen kunde fryse saa dybt; thi af Erfarenhed veed man, at 1709. var ferst Vand en frosset Eydere end 2. Allen efter vor Danste Maal; og endnu mere urimeligt synes dette, da der er falden saa megen Snec oven paa Isen; thi Snen forhindrer Frostens, undtagen, at der skulle være store Jis-Stykker sammendrevne og sammenfrosne til Jiebjerg, ligesom i den Grønlandste Søelængst mod Norden plejer at see.



930. den 25. Febr. blev i Frankrig seet blodige Krigshære i Luf-  
ten, hvilket Syn varede fra Midnat, indtil Dagen begyndte at frem-  
komme.

941. blev udi Costnik, som ligger øverst i Tydskland, i 14. Nætter  
efter hinanden seet Cometer paa Himmelen.

956. blev i Italien seet en forunderlig stor Comet, som betegnede  
den Hunger og dyre Tiid, som paafulgte.

979. bleve gloende Krigshære en heel Nat igiennem seet paa Him-  
melen.

983. blev seet en Comet, paa hvilken fulgte Hunger, Pest og  
Jordstælv.

999. den 14de December hen ved Kloffen 9. om Aftenen blev Him-  
melen aabnet, og der saaes ligesom et Sækel med et langt Skin, som ly-  
fede ligesom Lynet, saa at man derved ey alleene kunde see de Ting, som  
laae paa Marken, men ogsaa de Ting, som vare i Huusene, og da den-  
ne Aabning forsvandt, blev Lysningen at see til som en Drage med et  
stort Hoved og Himmelblaa Fodder.

1058. blev nogle Dage seet en Comet i Pohlen, og strax derefter  
døde Kong Casimir.

1093. den første Augusti Kloffen 1. om Natten blev seet et gloende  
Syn at flyve fra Syden til Norden; samme Aar faldt Kong Vratis-  
laus af sin Hest og døde.

1098. den 27. Septembr. blev Himmelen paa mange Stæder seet  
at staae i Brand om Natten.

1099. den 1ste Octobr. blev seet en Comet i 15. Dage, som kastede  
den største Jidstraale mod Osten, og den mindste imod Syd-Ost, og  
der loed sig og see andre Stierner, som skødte Jidstraaler imod hinan-  
den.

1101. var en forunderlig stor Comet tilsyne, hvorpaa fulgte man-  
ge Ulykker; Kong Erich af Danmark med sin Dronning Bothildis døde  
paa den De Cypern, da de vare paa deres Rejse til Jerusalem.

1104. skeede mange underlige Himmeltegn i Norden paa Himme-  
len;

len; man saae Himmelen tit at staae i Brand, mange Stierner faldt ned paa Jorden; der blev og seet flyvende Jidsluer, gloende Sphæ, og brændende Fakler paa Himmelen.

III5. Paaste Høytiid skeede en stor Nabning paa Himmelen, hvoraf udbrod et klart Skin, hvilket varede en heel Time, og midt derudi saae man et Kors skinne som Guld.

III6. blev om Natten paa Himmelen seet Krigshøre, som bredde sig ud fra Norden til Østen; dette Syn varede langt ud paa Natten, og var et forfærdeligt Spektakel.

III7. blev seet mange store Himmeltegn i Norden paa Himmelen, at see til ligesom Blod-røde Jidsluer, da Kong Knud, Kong Valdemar den stores Son, stridede med sine Frender Sven og Valdemar om Kongeriget.

1211. blev i May-Maaned seet en stor Comet i Pohlen, som varede udi 18. Dage, og havde sin Betydning om tilkommende Ting.

1223. blev seet en grum Comet udi gandske Frankenland (Francia).

1255. blev i Engelland seet en stor Comet.

1307. loed sig atter see et stort Feltslag i Luften sidst i Februarii Maaned.

1352. loed sig i December Maaned en Comet tilsyne i Norden, og da den var forsvunden, fulgte derpaa stærke Stormvinde, og der blev seet en brændende Bielde at fare frem paa Himmelen.

1353. og 1354. blev der atter seet forfærdelige Jidsluer paa Himmelen udi Syd-Vest efter Soelens Nedgang.

1446. den 27. Januarii blev udi Zopfingen, Lenzborg, Sursee, Araune om Natten seet en klar Lysning saa klar som Dagens Lys, hvilken varede en Times Tid, da det imidlertid var en heftig Storm, og loed sig høre en stærk Torden med Blinken, som Lynet; strax derpaa igien blev det mørkt.

1453. blev udi en Bye i Frankrig, da Dagen gik under, seet en stor Mængde af Hunde fare frem i Luften, efter hvilke fulgte adskillig Tros og Bagage, dernæst kom Godfolk, som vare let bevæbnede, og siden

Strids-



Stridsmænd med Spyd og Skjolde, og Ryttere, ligesom Esquadron-Biis efter hinanden, og vare opstillede i en stor Slagt-Ordning; og dette Syn varede hen ved tre Timers Tiid. Saadant skeede, førend Tyrken indtog Constantinopel.

1478. blev paa mange Stæder udi Svizzerland seet Krigshærer i Luften, som holdte Fjelslag imod hinanden.

1491. loed sig en Comet see, hvorpaa fulgte Pest iblant Dvæget.

1500. omtrent midt i December Maaned blev i Pohlen udi 18. Dage seet en skrækkelig stor Comet i Norden paa Himmelen, og i dette samme Aar odelagde Tartarerne Rusland og Pohlen.

1520. blev til Erfurt seet en forfærdelig brændende Biiske eller Jldstytte, som skød sig ned til Jorden, og opbrændte mange Ting, siden trekkede den sig op i Luften igien, og satte sig i en synderlig Figur og Skikkelse.

1527. den 11te Octobr. Kloffen 4. om Natten blev ved Rhinstrømmen seet en forskrækkelig Comet, som varede 1. og en fjerdedeel Time, den opsteg fra Østen omkring til Vesten, dog var den klarest i Norden. Den var umaadelig lang, og af Blod-røde og brand-gule Farver; den øverste Spids af Cometen bukkede sig krum, som en Arm, med et meget stort Sværd i Haanden, ligesom den var færdig at hugge til. Paa Spidsen og begge Siderne af Sværdet vare tre Stierne af usædvanlig Størrelse. Fra disse Stierne udstraalede lange sorte Strimer, ligesom Haler udaf Haar. Paa Siderne udskjød sig smaa og lange Jldstraaaler ligesom Spyd, som vare saa røde som det bare Blod, og imellem disse Jldstraaaler og gloende Spyd vare Mennesker til syne med fæle Haar og Skæg, og sortagtige, som en mørk Skye, og over dette Syn blev der saa stor Skræk iblant Folk, at mange, som saae dette, havde nær død af Skræk.

1538. saae man paa adskillige Stæder i Tydskland bevæbnede Stridsmænd, døde Legemer og Gevær paa Himmelen; men imod Østen blev seet en meget stor Stierne, som udskjød Blod-røde Straaaler af sig; nær ved Stierne var og et Blod-rødt Kors, og en Standart saaes at flyve omkring i Luften.

1540. blev en Comet seet, som foraarfagede en mægtig tør og heed Sommer.

1540. den 3die Januarii blev udi Hamborg om Aftenen seet et forunderligt Syn paa Himmelen, og derpaa fulgte en nye Sygdom, hvoraf mange Folk døde (n).

1547. blev i Svizzerland seet to Krigshære, og ligeledes to Løver, som bidedes stærk tilsammen, indtil den eene rev Hovedet af den anden; samme Tiid blev og seet et langt hvidt Kors udi Luften.

1548. den 10de Februarii blev der i Særen seet Jld at falde ned paa nogle Landsbyer. Item saaes i Nvedlingburg to Krigshære at holde et hidstigt Feltslag med hinanden, og derforuden blev og seet adskillige andre slags Prodigia i Luften.

1551. den 28. Januarii saaes skrekkelige Jldsluer paa Himmelen.

1554. blev den 24de Julii i Ober-Pfalz Kloffen 10. om Aftenen seet tvende Mænd udi Harnisk, som sloges med hinanden, hvoraf den ene blev overvunden, og den anden satte sig ned paa en Stoel og broudede af sin Manddoms Gierning, indtil de begge forsvandt i Luften.

1554. den 5te Augusti Kloffen 9. om Aftenen ved den Bye Stolpe blev i den Sydre Kant paa Himmelen seet Stridshære tre gange at holde Feltslag med hinanden med stort Skrig, og hver gang Slaget var til Ende, udbrød store Luer, som skulde Krigshærerne.

1556. blev udi Februarii Maaned paa Himmelen seet to Krigshærer, som sloges med hinanden.

1556. blev til Eustrin udi Mark Brandenburg utallige mange Jldsluer seet paa Himmelen, og midt paa Himmelen saae man brændende Bieller.

#### §. 44.

Disse foregaaende Beretninger om Cometer og Himmeltegn har jeg udsamlet af Lycosthenis Chronicis prodigiorum. Jeg veed vel, at  
adskill-

(n) Dette eene Exempel er udtagen af Vesphalii Monum. Cimbriorum & Megapolensium Tom. 2. p. 1403., da alle de andre ere udfteevne af Lycosthenis Chron. prodigiorum.



adskillige ikke ere tilfreds med denne Authors Chronologie, saavidt de anførte Aarstal angaaer, men det giver her hverken til eller fra, om hand ikke saa just kommer overeens med andre Kronike-Skrivere udi Registeret over Tiden; og lad være, at hand har taget feil paa endeel Steder udi Aarstallene, saa er det ikke Spørgsmaal just i hvad Aar og paa hvilken Dag et eller andet Prodigium er bleven seet, men det er mig nok ikkun her at viise, hvorledes saadanne Lysninger, der have ladet sig see paa Himmelen, ere blevene stedsse fra de Hedenske Tider af beskrevne som forfærdelige og forfærdelige Tegn, der have nogle visse Betydninger, hvoraf man her for det første kand see, at den Hedenske Superstition i denne Post iblant de Christne er bleven forplantet indtil Lycosthenis Tider, som levede midt udi det 16de Seculo efter Christi Fødsel.

## §. 45.

Udi dette 16de Seculo og videre indtil vore Tider har og denne samme Beretning og Overtroe om forfærdelige Cometer og Himmeltegn og deres Betydninger holdet ved, som nu videre ved nogle Exempler skal blive beviist.

Vor berømte Danske Historiske Skribent Niels Hvittfeld udi hans Danske Kongers Kronike fortæller, at udi Christiani 3tii Tiid Aar 1556. blev om Vinteren seet en stor Comet med et forfærdeligt Riis og Straaler. Og denne Comet, siger hand, betydde uden Tvivl den store Plage over Liffland af Muskoviterne.

1560. har man seet forfærdelige Phænomena i Luften udi Dithmarsken; det syntes, ligesom Himmelen aabnede sig, og to Krigshære sloges imod hinanden. I Begyndelsen blev Folk meget forfærdet ved denne Syn, faldt paa deres Knæe, og bad til Gud, thi de holdte for at den yderste Domme-Dag var forhaanden. Men da man i de efterfølgende Aar blev vant til at see flere saadanne Phænomena, og merkede, at det var naturlige Lysninger, som Skipperne pleyede at kalde Nord-Lys, gavede sig tilfreds, og forundrede sig ikke meere derover, men lode sig nøye med den Erfarenhed, at det var intet andet, end Tegn til Forandring i Venrliget (o).

B b 2

Den

Den oft-omtalte Author Frobesius, som har skrevet den Bog om Nord-Lysset, som kaldes Nova & antiqua Luminis borealis spectacula, beretter iblant andet, som følger:

1588. da de Spanier udrustede en stor Skibsflode imod Holland, blev der seet i Luften over Amsterdam et Søeslag, som varede i to Timer.

1563. blev til Calais i Frankrig seet to bevæbnede Stridsmænd i Luften, den eene førte et Kors, den anden en Løve i sit Skjold; strax efter dem kom et Fruentimmer i lange hvide Klæder, som mueligt betegnede den Fred, som imellem Frankrig og Engelland strax fulgte paa.

1586. den 3die Febr. saae man om Natten udi det Churfyrstendom Brandenburg, saa og i det Biskopsdom Hildesheim Telte og Strids-hære, som stridede med lige Lykke paa begge Sider, derpaa kom en sort Sky, som skjulede dette Syn, og gjorde Ende paa denne Luft-Krig.

1621. den 2den Septembr. Kloffen 10. om Aftenen, og siden den heele Nat igiennem, syntes Himmelen at staae i Brand, og loed sig samme Tiid see Felt-Leyre, og en stor Mængde af Stridsmænd, som vare bevæbnede med lange Spyd.

1624. den 2den May blev udi Fyrstendømmet Unhalt seet nogle Trøpper af Rytttere og Fodfolk i Ungerisk Klædedragt med en lang Rad af Krigs-Rustning, som holdte Feltslag.

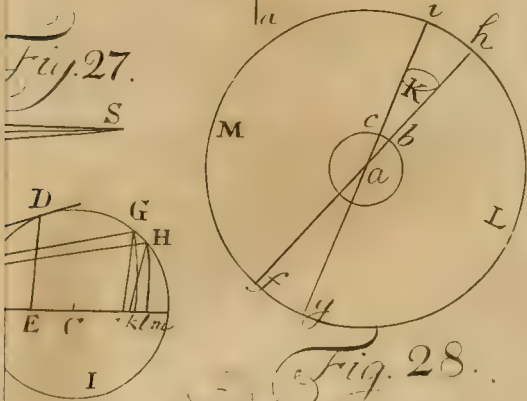
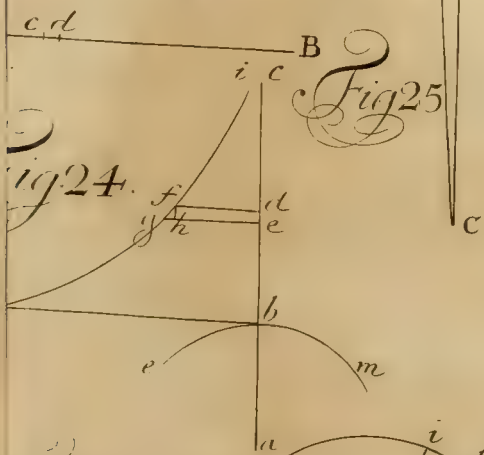
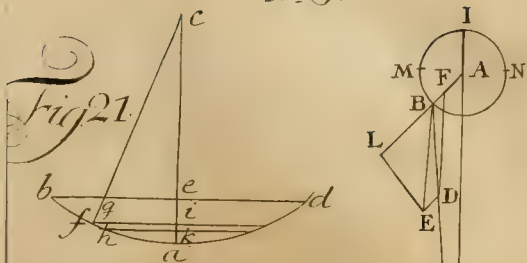
1629. da Kong Gustavus Adolphus af Sverrig rustede sig til Krig imod Pohlen, har Indbyggerne udi Dankzig og andre, som seylede i Øster-Soen, seet et Søeslag i Luften.

Udi Martii Maaned samme Aar saaes til Meissen neden i Luften to Krigshærer at holde Feltslag med hinanden, og de vare saa fiendelige i Skyerne, at man kunde see deres Ansigter og Munde; den største Armee blev slagen og den mindste fik Syer.

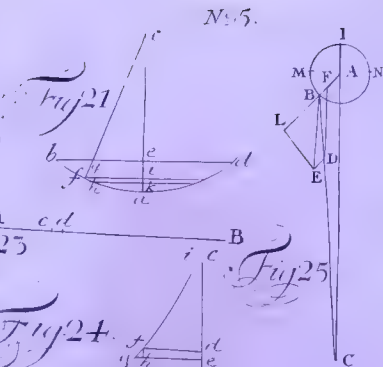
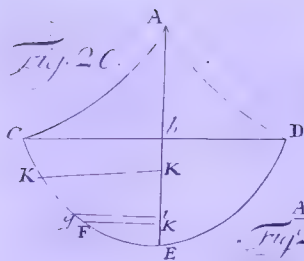
1644. udi May Maaned, da Rochlig var belejret, blev ved An-neberg seet en stor Mængde Ildstraaler udkomme af en sort Sky, og foreslledde Almeer, som skode imod hinanden.



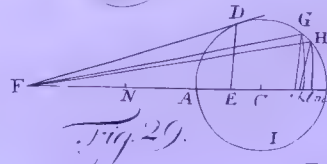
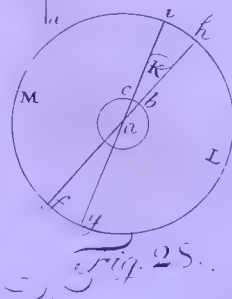
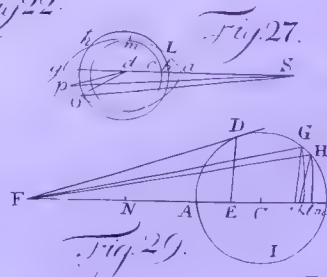
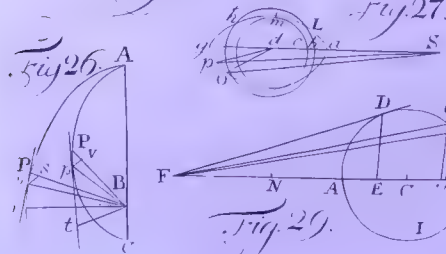
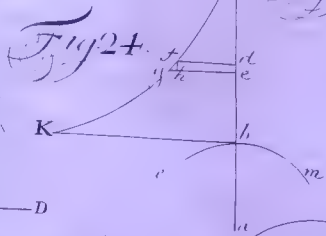
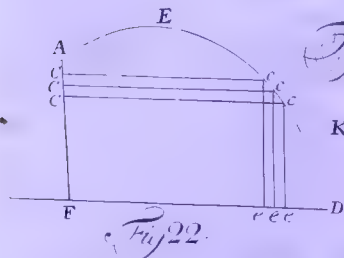
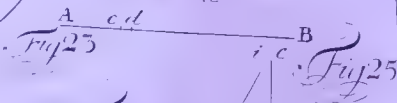
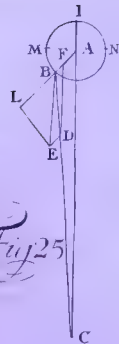
N<sup>o</sup> 5.



Tab: III. *Three Sails*



N<sup>o</sup>. 5.



*Tab. III.*

*Tab. III.*



1680. den 20de Septembr. efter Solens Nedgang blev til Chemnitz seet en stor Kiempe udi Harnisk og Krigshæver ligesom at udkomme af en sort Skye saa vel i Norden, som i Østen, hvilke af og til holdte skarpe Skermyd sler med hinanden, og imellemstunder bleve de usynlige formedelst en heftig Skyden af Canoner, siden kom de tilsyne igien. Dette Snn siger Lehman i hans Meisniske Kronike at være bekræftet med eedforne Vidner.

1707. den 5te og 6te Augusti om Natten blev til Breslau adskillige Strids Vaaben og betydelige Himmeltegn seet paa Himmelen.

1718. den 6te Septembr. blev i Slesien seet et Lys i Norden paa Himmelen udkomme af en sort Skye. Lyset var fordeelt udi adskillige Straaler, som havde en gesvind og hastig Fart. Den gemeene Mand meente, at det var Ryttere, som foer igiennem Luften med brændende Fakler, og gjorde deraf Krigshære, som holdte Feltslag med hinanden.

1721. blev seet et Nord-Lys i Lausniz, Preussen og Pohlen om Natten, hvilke nogle holdte for en Comet, andre gjorde andre Prodigia deraf.

1729. den 17de Decembr. var et stort Nord-Lys paa adskillige Stæder udi Tydskland, saavelsom paa mange andre Stæder at see, som den gemeene Mand meget forstræffedes over; een Deel af Ukyndighed, een Deel ogsaa af den gamle phantastiske Superstition holdt det for at være Cometer, Kors og brændende Fakler, andre gave for, at de saae Jld-slytter, og andre saadanne Ting paa Himmelen.

### §. 46.

Disse anførte Exempler kand være nok til at vise, hvorledes den Snak og Overtroe om saadanne Billeder, der lignede Dyr, Mennesker, og adskillige skræffelige Krigs-Rustninger og Gevær, som fordum skal være seet, og endnu lade sig see paa Himmelen, er dog intet andet end det samme, som først af det Hedenske Afguderie og Lærdom har sin Oprindelse, og af Ukyndige for Sandhed er antaget, og indtil vore Tider

fortplantet. Men det, som meest er at undre over, bestaaer derudi, at der findes lærde Mænd i Pavedømmet, som ogsaa ere kyndige og erfarne udi *Philosophia naturali*, hvilke have foretaget sig at stadfæste denne Lærdom, og bestyrke den gemeene Mand udi saadan Overtroe, foregivende, at de ere Tegn, som af Gud beskiftes paa visse Tider til at give sin Hevn og Brede tilkiende, ligeledes som de Hedenske Pontifices og Spaamænd fordum tilskrev deres Afguder den samme Magt og Gierning.

Jeg vil her ikkun kortelig fortælle, hvad den Jesuit Casparus Schottus (p) derom skriver: Denne Author vil giøre en Forskiel imellem de naturlige Meteora, som sees i Luften, og de overnaturlige Meteora, som haver en vis Betydning, og derfor kalder hand disse sidste Portenta, Ostenta og Prodigia; dermed vil hand sige saa meget, at de ere Himmeltegn, som ikke have deres Oprindelse af nogen naturlig Aarsag; ligeledes gjorde ogsaa Hedningene, og brugte de samme Navne at kalde deres Afguders Tegn med.

#### §. 47.

Tre Ting fornemmelig forefalder ved disse Himmeltegn, som denne Jesuit, saavelsom hans Medbrødre har taget sig for at bevise. Det første er, at saadanne Tegn og Billeder, som ligner Mennesker, Krigshære og andre saadanne Ting, som vi af foregaaende Exempler udi det næst forrige og dette Cap. har seet noksom Prover paa, virkelig have været til paa Himmelen. For det andet, hvorfra de kommer, og have deres Oprindelse; og for det tredie, at de ere anordnede til at betyde noget, som skal paafølge.

Det første, nemlig: at saadanne forstræffelige Cometer og unaturlige Himmeltegn virkelig i fordum Dage have været, og endnu ere til, og bestaaer ikke i Phantasie, vil hand bevise med Exempler af Bibelen, saavelsom af de hellige Lærefædres Skrifter; sigende: Hvad de Græker og Romere, som vare Hedninger, have skrevet om saadanne Ting, derom kand man vel tvivle, og holde saadant for at være Fabel og

(p) Hans *Physica curiosa* trykt til Würzburg 1662. Libr. 6. de mirabilibus portentorum, pag. 747. ff.



og ugrundet Snak; men efterdi det findes udi anden Maccabæernes Bogs 5te Cap. v. 2. 3. saaledes: "Men det hendte sig over den gandske Stad (nemlig: Jerusalem) i 40. Dage, at der saaes i Luften Rensnere, som rendte, og havde gyldene Riorteler paa, og væbnede med Glavinde, som udi en Slagt-Ordning, og der uddroges Sværd, og at Hestene løbe i Orden, og de dræbte sammen, og løbe om paa begge Sider, og Skjolde, som vortes, og der vare mange Spidser og Spyde, som de sloge løs med, og uddroge Sværd, og at gyldene Smykker blinkede og adskillige Harniske." Dette Jertegn skeede nyelig, førend Antiochus overfaldt Jerusalem, og øvede megen Grumhed imod Staden Indbyggere.

Videre siger den Historiske Skribent Josephus udi hans 7de Bogs 12te Cap. om den Jødiske Krig, at førend Titus med de Romere belejrede og indtog Jerusalem, blev der seet Bøgne alle vegne i Luften at fremfare, og bevæbnede Krigshære kom ud igiennem Skyerne og omringede Staden.

Ydermere den hellige Pave Gregorius udi hans Homilia I. in Evang. vidner, at udi sin Tid, da de Longobarder ville indfalde udi Italien, er ligeledes saadant Syn udi Rom seet paa Himmelen; herom taler hand saaledes: "Førend Italien kom under Hedningenes Vold og Magt, have vi seet gloende Krigshære paa Himmelen, som øyensynlig betegnede det selvsaame Mord og Blods Udgydelse, der paafulgedes."

#### §. 48.

Dette er nu de fornemste Beviiser, hvorpaa Schottus grunder den første Proposition, som meldt er, nemlig: at saadanne Billeder, som ligne Krigshære, adskillige slags Vaaben og Børge med videre, livagtigen har været til syne paa Himmelen.

Det samme beviser hand end ydermere med adskillige andre Exempler af Historiske Skrifter, saasom af Julii Obsequentis Bog de prodigiis, Eutropii 6te Historiske Bog, af Plinii historia naturali, og af mange fleere saavel Hedenste, som Christne Skribenteres Bøger, hvilke jeg  
her

her forbigaaer, efter som tilforn allerede saadanne Exempler iblant andre findes fremsatte. Endskiont disse Beviiser synes langt fra ikke kraftige nok til at stadfæste den Hedenske og Paviske Lærdoms Rigtighed, som Schottus selv tilstaaer, sigende: at der ere mange Ting deriblant, som kunde tvivles om at være sandt, saa paastaar hand dog, at det bør derfor ikke alt forkastes, med mindre Guld derover maatte fortørnes; for det andet, efter at hand nu saaledes, som sagt er, formeener at have fuldkommelig beviist de foromtalte Synne eller Himmeltegn i Sandhed saa at forholde sig, som de berettes at være seet, og at de ikke ere noget phantastisk Væsen, som blinder Øynene, saa foretager hand sig hernæst at ville forklare os, hvorfra de kommer, og hvorfra de har deres Oprindelse.

De bestaaer (siger hand) udi Damp, som ere saaledes samlede og dannede, at de kand forestille Menniskers og adskillige andre Creaturers Billeder og Efterlignelser, item alle slags Ting i Naturen; Krigs-Rustninger, saasom Spyd, Gevær, Bomber, Kanoner og Jdsluer, samt Felt- og Sø-Slæge med videre, som opnævnes kand; men saasom denne Materie, der er intet andet end en Damp, som er adspredt og forstødt i Luften, er i sig selv kun et dødt og magtesløst Væsen, og derfor ikke kand sætte og danne sig i saadanne livagtige Tings Figurer og Skikkelser, ikke heller staaer i noget Menniskes Magt, Visdom eller Forstand saadant Syn i Luften at repræsentere og tilveiebringe; saa vil hand derfor slutte, at det er den almægtige Guds Gierning alleene, som saadant ved Englerne lader i Verf sætte, saavel ved de gode Engle, som ved Dæmønerne, hvorefter hand dog intet vist kand sige, hvilken af Deelen saadan Forretning af Gud er anbefalet, og hermed formeener hand da for det andet at have beviist, af hvad Materie saadanne Synne bestaaer, og hvorfra samme Spektakler kommer.

For det tredie, naar hand nu er kommen saa vidt med sin Forklaring, at hand formeener noksom at have beviist, at saadanne Synne ere af Guld anordnede og beskaffede, og af Englene saaledes paa visse Tider sat i sin fuldkomne Stand og Skik, saa holder hand for, at der er ingen Tvivl tilovers, at de jo maa have sin visse Betydning, efterdi Guld gjør intet forgievet. Og gjør hand da derom denne Slutning, at saadanne



danne Tegn ere af Guld beklædte til at advare Menneskene om de forestaaende Ulykker, som hand udi sin Brede har besluttet at paaføre dem. Dette vil hand igien bekræfte med de to forrige Exempler af Maccabæernes anden Bog, St. Gregorii og andre saadanne Tegn, som skeede for end de Longobarder og andre Hedenske Nationer faldt ind i Italien, og endelig formeener hand disse Beviiser at være saa kraftige og klare, at ingen kand sige noget derimod, uden de ere Athei, det er saadanne Mennesker, som ingen Kundskab har om Guld. Til sidst berømmer hand de Hedenske Skribentere, som herudi have været af den samme Troe, som de Christne.

§. 49.

Jeg agter ikke at gaae saa vidt ud i denne Materie, saasom enhver, der har nogen Skionsomhed, let kand see, at det bestaaer udi Sophistetrie; thi hvo vil vel tilstaae, at alt hvad der staaer i Maccabæernes Bog, eller den Historiske Skribent Josephus, eller den hellige Pave Gregorius har skrevet, item hvad de gamle Hedenske Skribentere fortæller om Prodigii og forfærdelige Himmeltegn har virkeligen saa forholdt sig, som de beretter? Monne de ikke kunde have skrevet meget efter gemeen Mands Relationer, eller ogsaa selv imagineret sig adskillige saadanne Figurer og Billeder i Luften, som tilforn er talt om; thi saaledes skeer det endnu i vore Tider, at naar man seer et eller andet Phænomenon paa Himmelen, da gjøre Tilskuerne sig ulige Idéer deraf; nogle gjøre deraf Cometer, andre gjøre Stridsmænd og Baaben, andre gjøre sig adskillige andre Skabninger deraf, somme hører en Lyd og Baabenbrag, Canon-Skud og deslige, somme foregive, de kand fornemme en Svovel-Lugt tillige; derimod de, som nye betragter slige Phænomena uden nogen Præjudice og forudfattede Meeninger, kunde ikke see noget af alt saadant, ikke heller høre nogen Lyd, eller fornemme nogen Lugt. Saaledes har det tit hendet sig i vore Tider, hvorpaa man finder Exempler i de Skrifter, som handle om Nord-Lysene, der i dette Seculo ere observerede. Jeg vil allene anføre to Exempler, som i forrige Seculo har tilbraget sig; det eene Exempel finder vi hos Monsr. Mairan i hans *Traité physique & historique de l'Aurore boreale* Sect. 4., Cap. 4. p. 188., som beretter, at Mar 1615. den 26. Octobr. Klokken 8. om Afte-

nen blev udi Paris seet et Phænomenon paa Himmelen, hvilket den eene Tilskuere Baptiste le Grain har udi sit Skrift, kaldet: Decade de Louis le juste, beskrevet omtrent saaledes: Alt der loed sig see gloende Mennisker i Lufsten, som sloges med Synh, og som ved dette forstrækkelige Syn gav tilkiende den grumme Krig, som paafulgte; herimod befindes en anden Author ved Navn la Motte le Vayer, som udi sit Skrift de la credulité la 78me Lettre skriver om det samme Phænomenon, og siger om sig selv, at hand var udi Paris selv samme Tiid, og saae det samme Phænomenon, men hand gjør os derom denne Forklaring, at, ihvorvel hand det noye betragtede og beskuede indtil Klokken 11. om Natten, saa kunde hand dog ikke i ringeste Maade mærke noget saadant, som Baptiste le Grain derom har skrevet; men jeg kand vidne, siger hand, at det var ikke andet end en Lysning, som gemeenlig pleyer at lade sig see paa Himmelen, og hand føyer derhos, at der lever endnu mange tusinde Mennisker, som kunde det samme med hannem bekræfte. Det andet Exempel hendte sig ligeledes i Frankrig 1621. udi Septembr. Maaned, da et stort Nord-Lys blev seet, hvoraf man i Almindelighed gjorde Krigshære, Feltslage og andre saadanne Spaadoms Tegn. Men Petrus Gafsendus derimod, som disse Phænomena fornøftig betragtede og observerede, giver os derom den Forsikring, at det var intet andet, end et ordinar naturligt Himmeltegn, og at alle de andre Lignelser og Figurer vare intet andet end Phantasier, som videre kand sees af dette Skrifts første Part §. 31.

## §. 50.

Heraf seer vi nu, hvad Phantasier og Imagination kand gjøre hos dem, som ingen Kundskab have om Naturens Virkninger, naar dennem noget usædvanligt Syn paa Himmelen forekommer; ligeledes kunde det og være hendet med de Exempler, som Schottus haver anført, nemlig, at det kunde have bestaaet udi lutter Phantasier, hvad Maccabæernes Bog, saavel som Josephus melder om. Og endstønt jeg bør have stor Respect for Pavelige Helligheds Vidnesbyrd, saa understaaer jeg mig dog ikke at frietage ham fra den Skrøbelighed, at hand jo ligesaa vel, som andre Mennisker kunde blive bedaaet af Phantasie, heidst naar hand var ufhyndig i Naturens Bog, som saadanne Viænd gemeenlig paa de



de Tider vare; og om dette sig nu saaledes forholder, saa er det kun en svag Grund, som den gode Schottus har bygget det øvrige paa, saa at man her fandt see en Prøve paa, hvad Udfaldet bliver, naar man vil foretage sig at gjøre menneskelige Phantasier og Bildfarelser til Guds Sandheder, og hertil betiene sig af Theologien og Philosophien, saa bliver heraf en Mixtur og Blanding, som man med Billighed fandt kalde Theologia hæretica og Philosophia phantastica, som den lærde Baco de Verulamio siger.

### §. 51.

Det gøres vel ikke fornøden, at jeg her indlader mig udi at gjøre nogen Sammenligning videre imellem de Exempler, som i det 3die Cap. af de Hedenske Skribentere ere fremsatte, og de Beretninger, som de Christne Skribentere siden have efterladt os om saadanne Himmelstegn, thi jeg formeener, enhver noksom selv fandt see, naar hand ligner de tvende sidste Capitler sammen, at hvad de Hedenske Skribentere og de Christne berette, løber ud paa een og den samme Lærdom, som fra de Hedenske Tider og indtil denne Dag er bleven forplantet og at derved den gamle Overtroe om saadanne Ting endnu hos os er i Minde. Ikke heller behøves nogen vidtløstlig Forklaring at gjøre derom, hvad saadanne Phænomena have været, enten de have været naturlige eller unaturlige; thi nu i dette Seculo, som vi lever, have vi saa mange slags Figurer og Phænomena beskrevne og aftegnede over Nord-Lysens forunderlige Skikkelse og mange slags Figurer, at man deraf fandt gjøre efter sin Imagination og Phantasie alle de slags forskreffelige Syne og Skabninger, som de gamle Historier og Krøniker indeholder. Jeg vil derfor her afbryde, og til Slutning tale noget lidet om, hvor nyttigt det maatte være, at de Lærde beslektede sig noget meere paa at studere i Naturens Bog, og at betragte Guds Gierninger i Naturen paa en fornuftigere Maade, end vore Forsædere have gjort, hvilket da bliver Indholden af det efterfølgende 5te Capitel.

## Det V. Cap.

Betænkning om den Nytte og Gavn, som flyder deraf, at man paa en fornuftig Maade betragter og beskriver adskillige slags Phænomena, som i Naturen forekommer.

## §. 52.

**A**f det, som tilforn i det 3die og 4de Cap. saa vel af gamle, som nye Skribentere om forskræffelige Spøgelsler i Luften er anført, kand noksom erfares, hvad Uhyndighed og Blindhed i physiske Videnskaber kand udrette. Det er ikke saa meget at undre over, at gemeene og eenfoldige Folk kand falde paa saadanne urimelige Phantasier, men at Lærde, som burte fornustig overveie, hvad de skrive og lære, udspreder og forsvare saadanne Fabler, der strider imod Sandhed, da de dog af Naturens Lys ved en fornustig Betragtning kunde komme i en bedre Oplysning og Erfaring derom, er noget, som ikke meget kand berømmes. Vi har her tilforn seet Exempler udi de Græker, at iblant dennem fandtes nogle, som ikke loede sig bedaare af saadanne slags Imaginationer. Vi have ogsaa nu i vore Tider seet en stor Forskiel og Forandring imellem de Beskrivelser, de Lærde have gjort om Nord-Lysene, og de gamle Skribenters Fabler derom; thi hvad nu omstunder i dette Seculo om deslige Luft-Skin er skrevet, grunder sig ikke paa Traditioner eller løs Snak, eller saadanne Phantasier, som Skrek og Indbildninger kand tilveiebringe, men paa nohyagtige Observationer og paa Glds Gierningers flittige Betragtning, som i Naturen ere til syne. Hvad Frugt og Nytte man har deraf, at de Lærde have i vore Tider gjort sig saa megen Umage for at give os nohyagtige Beskrivelser over Nord-Lysenes Phænomena, som mange ellers maatte tænke skulle være et unyttigt Arbejde, er værd noyere at betænke.

## §. 53.

Det er ikke saa rart at finde, ja endog iblant de Lærde, saadanne, der bilde sig ind, at physiske Videnskaber ere af ingen Nytte, uden saa vidt, det kand være fornøden til Medicinen, Chymien og saadanne Sager. Der findes vel ogsaa de, som siger, at den Tiid er ilde anvendt, som bruges til Experimenter, og andre physiske Observationer; deres Hoved-Raison er denne: fordi, siqe de, saadanne Ting overgaaer et Wiennisses Begreb, og man kand af Fornuften ikke fatte det allerringeste af Naturens Beskaffenhed. Andre igien, som ville være klogere end alle, tale med Foragt om Studio physico, holdende dem, som derpaa besitter sig, for at være Atheister og ugudelige Folk. Saadanne adskillige Domme

sæl-



fældes der om dem, som besitter sig paa Philosophiam naturalem, eller at faae nogen sand Kundskab i adskillige Ting om Naturens Virkning og Beskaffenhed.

Her maa jeg bede om Forladelse, at jeg disse gode Mænd, hvor høylærde og vise de end maatte være i andre Maader, ikke kand give mit Bifald derudi, at physiske Videnskaber, i sær Experimenter og Observationer bør foragtes, forsommes eller forkastes, men meget meere frem for mange andre Studia øves, handthæves og høytages. Thi naar vi vil see hen til Grunden, hvorpaa dette Studium er rodfæstet, saavel som til Maallet, hvorhen det fornemmelig sigter, da kommer vi paa bedre Tanker.

Hvad den første Grund angaaer udi det physiske Studio, da er den almægtige Guds og Skabers selv den første Begynder og Author der-til; den heele store Verdens Bygning; den prægtige Himmel, som med saa mange tusinde Stjærner og himmelske Lys er udstaffet, de mange slags Meteora, og denlige Illuminationer i Luften; mon alle disse Ting ikke være værd at beskue og betragte, som vidner om Skabersens Majestæt, Almagt, Herlighed og uendelige Bliisdom? Raster vi Dynene ned paa Jorden, som vi beboe, da finder vi, hvorledes baade vi selv, saavel som allehaande andre levende Creature ikke alleene paa Jorden, men ogsaa udi Havet, underholdes, næres og vederqvæges hver efter sin Art paa utallige Maader. Videre seer vi adskillige frugtbare Træer og Urter, som til allehaande Brug baade for Mennesker og andre Creature tiener til Føde, Skiul og Beskiemmelse. Jeg vil ikke tale om Insecter og andre smaae Orme og krybende Dyr, hvoriblant mange ere saa subtile, at de for Dynene ere usynlige, hvorledes de paa utallige Maader ables, og generes, og finder ligeledes deres Ophold og Næring hver efter sin Art og Natur. Ikke heller vil jeg tale om adskillige slags Edelsteene, Mineralia og Metaller, som tiener til Menneskens store Nytte i Handel og Bandel med videre. Monne ikke alle disse Ting være værd at beskue og betragte? Kand vi ikke heraf lære at kiende den almægtige Skabers uendelige Godhed og alvise Forsyn for sine Creature? Naar vi alt dette retteligen oververveier, da er vel intet fornuftigt Menneske saa sandsejls og dum, der jo kand begribe, at dette heele Naturens Verk er som en Bog forfærdiget med den almægtige Guds egen Haand og Finger. Staaer nu dette fast, at Gud selv er Author for alt dette Verk, saa maa den jo skamme sig, der

er saa doven og hovmodig, at hand ikke gider givet sig Umage at studere derudi, paa det hand kunde lære at kiende sin egen Naturs Svaghed og Skrøbelighed, at hand er ikke andet end en ringe Skabning og Creatur, og at hand har den store og almægtige Gud og Skabere at takke for alle sine store Velgierninger.

Der ere endnu utallige mange Ting at lære af denne Naturens Bog, hvilket og de viise Hedninger ved deres fornuftige Eftertanke have meget vel erfaret. Ja dette var Grunden til deres heele Theologie: at de betragtede Verdens Skabning, og de Ting, som ere derudi til syne, og af Skabningen lærte de at kiende, at der var en almægtig og uendelig GULD til, item, at hand var alvidende, og at hans Godhed og Forsyn stræffede sig til alle Creaturer og den gandske Verdens Bedligholdelse. Og deri bestoed deres Philosophia naturalis; at de gave deres Sind og Hu til Speculationer, og randsagede i Naturen for at finde det høieste Væsen, hvorfra alting havde sin Begyndelse. Hedningene gjorde vel og meget af philosophia morali, som man kand læse hos Ciceronem. Men den store og skarpsindige Philosophus Seneca, som ogsaa var en berømt Moralist, naar hand ligner philosophiam naturalem og moralem imod hinanden, da agter hand den første langt høyere end denne sidste; thi hand siger: saa stor Forskiel, som der er imellem GULD og Mennisket, saa stor Forskiel er der ogsaa imellem philosophiam naturalem og moralem; thi den eene betragter GULDS Gierning, og den anden overvejer og igiennemhegler Menniskenes Fjehl og Bildfarelser.

#### §. 54.

Med saae Ord at sige: Vi finder ogsaa i vore Tider adskillige nypperlige Skrifter, som ere fulde af skionne Lærdomme grundede paa Naturens Betragtning. Den berømte Physicus Robert Boyle i Engeland har efterladt sig et herligt Skrift under denne Titel: The Usefulness of Experimental Philosophy. Lond. 1663. og oplagt igien til Oxford 1671., hvorudi hand har viist, hvad Nytte physiske Experimenter og Observationer haver udi adskillige Videnskaber, og i særdeleshed i Theologien til at overbevise Atheister deres Bildfarelse, og at vejlede dem til den sande GULDS Kundskab. Denne samme Skribent haver ogsaa gjort en Stiftelse, at udi London i Engeland skulle holdes aarlige Prædikener, om hvorledes man skal lære at kiende den almægtige og alvise GULD og Skabere



ber af alle Tings Beskuelse, som forekomme i Naturen. Denne Stiftelse har heller ikke været frugtesløs, thi derved ere smukke Tractater udfomne om denne Materie, hvoriblant i sær ere at berømme de 16. Prædikener, som William Derham Doct. Theol. og Canonicus i Windsor har holdet Aar 1711. og 1712. udi London i en Kirke kaldet Mary-le-Bow, hvilke siden udi Trykken Aar 1714. i 8vo ere udfomne, og derefter adskillige gange oplagte under Titel: *Physico-Theologie or a Demonstration of the Being and Attributes of God from his Works of Creation. Being the substance of sixteen sermons preach'd at St. Mary le Bow Church at the Hon<sup>ble</sup> Mr. Boyles Lectures in the Years 1711. and 1712. with large notes and many curious observations by William Derham. Lond. 1714.* Iligemaade har en Medicus og Mathematicus, der tillige var Borgemeister i Purmerent i Holland, navnlig Bernhard Nieuwentyt, skrevet en Bog, som første gang er udfkommen 1716. i det Hollandske Sprog med følgende Titel: *Het recht Gebruik der Wereldbeschouingen ter ovetuiging van Ongodisten en Ongelovingen, aangetoont door Bernhard Nieuwentyt.* Udi disse lærde Skrifter viiser fornævnte Authores, hvorledes man af Verdens fornuftige Betragtning, endogsaa af enhver Ting i Naturen grundig fand lære at kiende Guds Wijsdom, Almagt og Godhed; de gaaer herudi ikke saa løselig til Verks, som mange Physici i forrige Tider have gjort, der har betient sig af løse Relationer og Beretninger, ikke heller tager de hypotheses eller Gisninger til Grund, men de gaaer alting igiennem ved Experimenter og Erfarenhed, ved eyensynlige Prover og Observationer, som ere uimodsigelige, og hervaa bygger de saadanne herlige Lærdomme og dennem saa krafteligen bevise, at ikke alleeneste Philosophi, men og Theologi derudi have fundet stor Behag og Fornøjelse, og der er vel ingen saa dumdriftig og uforskammet, som læser og forstaaer saadanne Skrifter, at hand skulle nægte, at jo studium physicum har sin usigelige Gavn og Nytte endogsaa i Theologien, saavelsom udi Philosophien, og andre verdslige Handteringer og Videnskaber.

## §. 55.

Vel er det saa, at det er Wiennisserne umueligt at randsage og udforske alle Naturens Arcana og Klenodier, saa at det meeste af de Ting, vi vide eller begribe, er det allermindste af de Ting, som for os endnu ere skjulte og ubegribelige; dog kunde vi ved Flid og

Atbende, ved Observationer og Experimenter opdage meget til det almindelige Gavn og Bedste, som ellers ville blive stedse ubekiendt. Vi have herpaa Exempler nok, at mange Ting og nyttige Videnskaber ere ved Experimenter og Observationer udi næst forrige og dette Seculo bragte for Lyset, som de Gamle ikke have vidst noget af at sige, særdeles siden man har begyndt at bruge Mathematiquen til Hielp at randsage Naturens Virkninger i adskillige Maader og Tilfælde; thi som der ere mange Ting i Naturen saa smaae og subtile, at vi med vore Øyne ey kand see dem, eller blive dem vaer, andre Ting igien ere i saa lang Distance fra os, at vi ikke kand see eller skielles noget deraf; saa har man dog alligevel ved kunstige Instrumenter, saasom Microscopia og Riffelter opdaget meget, som tilforn var ubekiendt, hvilket her ville blive for vidtløftigt at specificere, men saadant kand man læse udi de Bøger, som det Franske Academie i Paris, saavelsom det Kongelige Societet i London har udgivet, hvorafr man noksom kand lære, at den Tiid og de Bekostninger ikke har været spildt, som ere anvendte paa disse og alle slags andre physiske og mathematiske Experimenter og Observationer.

## §. 56.

Hvad de Følk angaaer, som bilde sig ind at være saa kloge, og vide at snakke om alle Ting, og tale med Foragt om Philosophia naturali, da var det fast ikke Uimagen værd at ansee eller agte paa deres Ord; thi det gaaer gemeenlig med dem, som det gamle Ordssprog lyder: Imperfectissimus quisque maximus criminator: det er: Den største Spotttere er gierne den største Uvitting. Herpaa maa jeg ogsaa fremsætte eet Exemplum: Lactantius, som levede i det 4de Seculo efter Christi Fødsel, var en stor Orator, der rosende sig af, at hand kunde Ciceronis Skrifter uden ad; men, at jeg skal tage mig den Frihed at sige mine ringe Tanker, da havde hand ikke Ciceronis Forstand og Skionsomhed, da hand taledes saa spotteligen om de Philosophis, som lærte, at Jorden var Kugel-rund; thi Cicero udi hans anden Bogs 45. Cap. de Natura Deorum gjør saadan herlig og ypperlig Forklaring over Jordens Figur, og fornuftig beviser dens Rundhed, og hvoreledes man allesteds, hvor man farer omkring paa Jorden eller Havet, har Himmelen til syne oven over sig, og Jordens Centrum eller Middel-Punkt er det nederste Sted, hvorhen alle andre Ting, som ere runden oven paa Jorden, ved sin Vægt og Tyngde Lodret eller



eller udi en perpendicular Linie henviser, saa at der er ingen Forskiæl paa op eller ned, men hvor man er paa Jordens Klode, synes man altid at vende op ad. Af disse Ciceronis Ord kunde Lactantius noksom lære, at der fand være Antipodes til, det er: Dyr og Mennesker paa den eene Side af Jorden, som vender deres Fodder tvert imod dem, som ere paa den anden Side. Men saadant har den gode Lactantius ikke fundet begribe, hvorføre hand har beleet og bespottet den philosophiske Lærdom om Jordens Rundhed, og holdt det for falskt og urigtigt, at Jorden var rund, som en Klode, og at der boede Mennesker, som vendte deres Fodder lige imod vore, thi hand kunde ikke begribe, hvorledes saadant kunde tilgaae eller være mueligt; hand beleer derfor saadan Philosophie med mange urimelige Indvendinger, sigende: at saa maatte deres Fodder staae oven over deres Hoved, Træer og Urter maatte hænge i Luften med meget meere saadan Snak, som hand forebringer (q), og afmalser det alt med Rhetoriske Sværte-Roeste, ligesom det havde været den urimeligste og uformuftigste Tanke, noget Menneske kunde falde paa; og efterat hand i denne Post i hans Bog, som hand har skrevet (de falsa sapientia) om falsk Viisdom, saaledes har igiennemheglet Philosophien paa det spotteligste og argeste, som hand kunde, skryder hand til sidst deraf, at hand paa mange Maader kunde bevise, hvor falsk og urigtig denne philosophiske Lærdom var. Men det var Skade, at denne store Orator ikke loed sin Viisdom høre, men afbrød med den Undskyldning at hand nu skulde slutte hans Bog, og derfor kunde det ikke skee (r), saa at man herudover ikke har saaet at vide, hvorudi hans øvrige Beviiser har bestaaet.

Et

(q) Lactantius de falsa Sapientia Libr. 3. Cap. 24. Quid illi? qui esse contrarios vestigiis nostris Antipodas putant? num aliquid loquuntur? aut est quisquam tam ineptus, qui credat esse homines, quorum vestigia sunt superiora quam capita? aut ibi, quæ apud nos jacent, inversa pendere? fruges & arbores deorsum versus crescere? pluvias & nives & grandinem sursum versus cadere in terram? & miratur aliquis hortos pensiles inter septem mira narrari; cum Philosophi & agros & maria & montes pensiles faciant.

(r) Lactantius c. 1. Quæ illos ad Antipodas ratio perduxit? videbant siderum cursus in occasum meantium, solem atque lunam in eandem partem semper occidere, & oriri semper ab eadem. - - Hanc igitur cæli rotunditatem id sequébatur, ut terra in medio sinu ejus esset inclusa. Quod si ita esset, etiam ipsam terram globo similem; si autem rotunda etiam terra esset, necesse esse, ut in omnes cæli partes eandem faciem gerat, id est: montes erigat, campos tendat, maria consternat. Quod si esset, etiam sequébatur illud extremum: ut nulla sit pars terræ, quæ non ab hominibus cæterisque animalibus incolatur. Sic per-

Et andet Exempel har vi ogsaa i samme Tilfælde udi den store Prælat Bonifacius Erke-Biskop af Maynk; denne vakkre lærde Mand, som levede i det 8de Seculo, anklagede Biskop Virgilium af Salzburg for Pāv Zacharias, og beskylbte ham for Kietterst Lærdom, fordi hand havde sagt, at der vare Antipodes til, eller at Jorden var Kugel-rund.

Hvo skulle nu vel tænke, at Mathematici ved et lidet physisk Experiment haver siden gjort saadanne høylærde Mænds høye Indfald og hovmodige og spottelige Snak til intet? thi for 300. a 400. Aar siden, da man observerede Magnetens Egenskab, at den altid vendte sig imod Norden og Syden, var dette en Anledning til at man indrettede Compasset, og betiente sig deraf i Seyladsen, som en Beyviisere over det store Hav, og er saa siden efter Compassets Beyviisning Jordens Klude nogle gange gandske runden om beseilet, mange Lande og Øer opdagede, som tilforn vare ubekiendte. Er det ikke en Prove nok paa, hvor store og nyttige Ting et lidet physisk Experiment kand udrette, naar man fornuftig betragter de Phænomena, som i Naturen forekommer? Enhver Styrmand og befaren Matros er udi denne Post om Jordens runde Figur nu langt klogere, end den berømte Lactantius eller Pāv Zacharias med sine andre Prælater vare i deres Tanke, og hvad vilde de gode Mænd sige, om de nu kom til Live igien? monne de nu vel skulle finde nogen Behag udi den stolte Tale og Spotterie, hvormed de lastede dem, som lagde sig efter philosophiam naturalem.

## §. 57.

Saa seer vi da heraf, at det er bedre for dem, som ville være store Oratores, ikke at besatte sig med de Ting, som de ikke forstaaer, og at de gjorde langt klogere, om de taugde stille, end at de skulle tale ilde derom, at det ikke maatte hede om dem, som Ordspøget lyder: Satis eloquentiæ, sapientiæ parum.

## §. 58.

Aulos istos Antipodas cæli rotunditas adinvenit. . . . . At ego multis argumentis possem, nullo modo fieri posse, ut cælum terra sit inferius, nisi & liber jam concludendus esset, aulos sup. Antipodas cæli rotunditas adinvenit. . . . .



## §. 58.

Alt jeg nu igien skal komme til at tale noget lidet om, hvor skadeligt det er at lade sig blinde af Superstition og Overtroe, da vil jeg her ifftun anføre eet Exempel af den Græske Skribent Plutarcho, som fortæller (in Nicia) om de Atheniensers Krigs-Overste Nicias, at da hand var færdig at seyle bort fra Syracusa med de Atheniensers Flode, og letteli-gen kunde undkommet, efter som Fienden ikke kunde paa den Tiid formode, eller blive vaer, at hand toeg bort; saa loed hand sig dog af en Formørkelse, som indfaldt i Maanen, forskrefte formedelt den Superstition og Overtroe, at dette var et Himmeltegn, som betyhde ham nogen Ulykke, i Fald hand da bortseylede; og var just denne hans Overtroe Marsagen til, at den Atheniensiske Flode blev ødelagt, fordi hand forsamte derudover den Tiid og Lejlighed, hand kunde have havt til at undflye.

En anden Krigs-Overste hos de Atheniensers ved Navn Pericles forstoed (efter Plutarchi Beretning) den Sag bedre, eftersom hand var underviist af en Græsk Philosophus Anaxagoras om saadanne Ting, at de vare naturlige, og derfor, da hand ogsaa engang var færdig at giøre et Krigs-Tog til Vands, og en Formørkelse i Solen indfaldt, hvorudover Skipperen og hans Folgeskab bleve forfærdede, og forestillede ham, at deres forehavende Reise ville gaae ulykkelig af, satte Pericles Moed i dem, og overbeviste dem om, at dette var et naturligt Phænomenon, som intet havde at betyde.

## §. 59.

Det gif til paa de Løder i Grækerland saaledes, som i andre Hedenske Lande, hvor Afguderie og Superstition har Overhaand, at de, som lagde sig efter physiske og mathematiske Videnskaber, og fornuftigen ville be-  
tragte og forklare den almægtige Guds Gierninger i Naturen; i sær saadanne Phænomena, som saaes paa Himmelen eller oven udi Lusten, de bleve forfulgte, og anklagede for at bespotte deres Hedenske Guder, og derfor maatte endeel, som loed sig mærke med, at de forstoede noget af saadanne Ting, flygte af Landet, andre bleve fæstede i Fængsel, og nogle

bleve ombragte, og de mathematiske Videnskaber bleve udi all Grækerland forbudne.

§. 60.

Paa denne Maade har Philosophi, i særdeleshed de, som lagde sig efter at observere Himmelsens Løb og adskillige Meteora i Luften, og efterforskede deres naturlige Aarsager og Oprindelse, været efterstræbende og forhadende, og maatte hemmeligen studere paa saadanne Ting. Hvorledes det gik til iblant de Romere, har jeg allerede i det foregaaende sierte Capitel talet om, hvor man seer Exempler nok paa deres Overtroe og Vankundighed, som indtil vore Tider har efterladt sig Spor og Levninger iblant de eenfoldige, saa at mange urimelige og for fornuftige og lærde Folk uanstændige Fabler ere blevne handthævede, som ikke saa lettelig fandt udryddes, uden man ved Observationer og Experimenter oplyser og beviser Sandheden og Sagens rette Sammenhæng, og dette er fornemmelig et Bærf, som henhører til Philosophiam naturalem; thi hvorledes ville vi ellers befries fra de mange Dæmpler og Spøgerier, som de Papistiske Lærere ved deres forfængelige Philosophie har opfyldt Luften med, naar vi blindt hen skal troe, at der ere livagtige Skabninger og Billeder, som ligner Mennesker, Creature, adskillige slags Krigs-Rustninger og deslige Ting til i Luften, som deres Traditioner og Skrifter handler om? Bør man ikke bruge sine Sandser og Forstand til at betragte og observere, om noget saadant i Naturen lader sig see? Dette have nu de Lærde i vore Tider fornemmelig besluttet sig paa at iagttage, og bliver Efterkommerne dem derfor megen Tak skyldige, at de af deres Observationer fandt blive oplyste derom, at de mange Beretninger om forfækkelige Himmelstegn, der skulle betyde store Lande-Plager, ere intet andet end Fabler og Drømme, som fra de gamle mørke Hedenste Tider have deres Herkomst og Oprindelse.

Ende paa den anden Part.





# Betænkninger

over

Neutons og Cartesii Systemata, tilligemed nye  
Anmærkninger over Lyset,

ved

Jens Kraft.

## §. 1.

**J**eg har den Lykke at overlevere det høye Selskab mine Tanker over de to store Systemata, Neutons og Des-Cartes. Jeg holder det for en særdeles Ære, at jeg fandt i en saa tvivlsraadig Sag udføre min Meening for et Antal Personer, som den lærde Verden saa særdeles høyt agter.

## §. 2.

Det er bekjendt, at for des Cartes, var Philosophien i alle Henseende paa meget slette Fødder; man havde en andet end et fordervet Værk under Navn af den Scholastiske eller Aristoteliske Philosophie, hvori en fandtes et eeneste fornuftigt Spørgsmaal; med Videnskaber om Naturen stod det endnu meget slettere, derom havde man ifkun nogle usle Gissninger. Astronomien syntes eene at have naaet nogen Fuldkommenhed, man kunde dog regne et og andet himmelsk Legemes Bevægelse ud, men naar man ret besaae denne sidste, var den lige saa slet deran, som de to første, thi om man en vil gaac efter Apparencer, har det Ptolemaiske System alleene dette, at de Kræfter, som dertil udfordres ere umuelige: thi om en krum Linie ABC er given, hvad for en man vil, hvori et Punkt B bevæges omkring et Kraft Center D som og tillige bevæges i en anden Linie DEF altid ligedan med B omkring et

andet Kraft-Center G, da om man trækker BH parallel med DG, og kaster de Perpendicularer HI og DL paa BG, ydermeere, om man kalder den Vinkel IBH, x, den Vinkel DBL, y, og c er det Tal i den hyperboliske Logarithmica hvis Logarithmus = I, og i de givne Linier Kræfterne imod G og D, V og v; da findes Kraften fra D efter BG

Tab. I. 
$$= \frac{1}{2} v \cdot (c^{y\sqrt{-1}} + c^{-y\sqrt{-1}})$$

Fig. I. Kraften fra G efter BG 
$$= \frac{1}{2} V \cdot (c^{x\sqrt{-1}} + c^{-x\sqrt{-1}})$$

I. og altsaa den heele Kraft efter BG 
$$= \frac{v}{2} (c^{y\sqrt{-1}} + c^{-y\sqrt{-1}}) + \frac{V}{2} (c^{x\sqrt{-1}} + c^{-x\sqrt{-1}})$$

Kraften efter IH 
$$= V \cdot (c^{x\sqrt{-1}} + c^{-x\sqrt{-1}}) : 2\sqrt{-1}$$

Kraften efter DL 
$$= v \cdot (c^{y\sqrt{-1}} + c^{-y\sqrt{-1}}) : 2\sqrt{-1}$$

og er da den heele Kraft, som er perpendicularair paa Fore-Linien BG

$$= \frac{V \cdot (c^{x\sqrt{-1}} + c^{-x\sqrt{-1}}) + v \cdot (c^{y\sqrt{-1}} + c^{-y\sqrt{-1}})}{2\sqrt{-1}}$$

hvilket er den almindelige Kræfternes Størrelse, ved hvis Hielp den søgte Linie findes af de givne.

### §. 3.

Saaledes, da Kræfterne, som udfordres i det Ptolemaiske System til de Epicycliske Bevægelser ere muelige, staaer dette Systema nogenlunde til at hielp i Henseende til den Elliptiske Bevægelse, man maae for at faae samme ud, antage, at den Linie DEF er en Cirkel, og ABC en Elliptisk Linie, hvis staaende Størrelser haver en vis Hensigt til hinanden. Vi har en Memoire af Mr. Godin i de Pariser Samlinger for Mar 1733, hvori hand viser en Deel Apparencer, som alle synes at hielp noget paa det Ptolemaiske System, saa det bliver af alle de Gamles Philosophie det eeneste, som man endnu kunde holde udi noget af sin gamle Anseelse; men iblant utallige Ting, hvori dette System feiler, er endelig Falskheden af dette og alle andre deslige Systemata fuldkommen bleven beviist af Retrogradationerne og Veneris Phases,



saa man fandt ey meere tænke paa at anføre nogen Ting til dette Systematis Forsvar.

§. 4.

Det som synes meest underligt indi dette Systema, er, at man der efter holdt Himmelen for et gandske fast og digt Legeme, for at have en Aarsag, hvorover Planeterne ey gik bort efter Rore-Linien. Des-Cartes merkede, at denne Sag neppe kunde have sin Rigtighed, havde da Ptolomæus gjort Verden for haard, gjorde hand den derimod saa flydende, at den stod Fare for gandske at flyde bort og for at blive adspilt aldeles. Hand saae, at alle Planeterne bevægedes omkring Solen, efter den samme Direction, som Solen bevægedes om sin Arel, og faldt derover paa, at alle Planeterne førtes om den af en Strøm, som bevægede sig fra Vesten til Østen, denne Strøm meente hand, blev sat i Bevægning af Solens Nulling omkring sin Arel.

§. 5.

Dette synes meget begribeligt og tillige ret Philosophisk, saa det ey er at undre, at Des-Cartes, der havde sat sig i Ansæelse ved sin Geometrie, fik i samme sin Meening Bifald hos alle Lærde, uagtet at i samme findes de største og uovervindeligste Vanskeligheder. Jeg vil ey tale om den store Urimelighed i Des-Cartes Meening, at hand holder for, at alle Planeterne meenes at have drevet deres egne Hvirveler, men hvad heller deres Lys er blevet skjult ved Pletter, saa de ey meer kunde drive dem, eller og de havde for liden Kraft til at imodstaae de Hvirveler, som rorte dem, og som vare mægtigere end de, er det skeet, at de ere blevne bortrevne af den store Solens Hvirvel, som nu siden driver dem. Dette synes mig et unyttigt Arbeid i Naturens Bygning, at Hvirveler skulde anlægges for at ødelægges. Hvorfore ikke ligesaa got give Tingene alderførst den Orden, som de burde have. En ligesaa underlig Meening har Des-Cartes om Cometerne, saa det efter hans Meening ey synes utilladeligt, at Hoved-Parter af Naturen gaaer til Grunde, hvilket man da vel ikke lettelig fandt tilstaae, naar man deraf ikke seer en særdeles Nytte.

§. 6.

## §. 6.

For da fuldkommen at sige min Meening om det Cartesianiske System, vil jeg gandske kortelig vise, at ihvorvel dette System er udraabt for saa meget Philosophisk, at der dog ikke er noget mindre end Philosophisk derudi: Først holder jeg for, at det er en slet Forhold, at til at omdrive saa smaae Rugler maae en saa forfærdelig stor Hvirvel, dette kommer mig for, som om man til at trække en Cubic-Fod Band op til 3. Fodders Højde, vilde bygge et Løfte-Bænk saa stort, som vores heele Jord. Ingen har nogen Tiid giort Naturen meere ødsel end Des-Cartes, hvor er da den store Philosophie, som ligger udi dette Bænk? men det som er endnu mindre Philosophisk, er, at Cartesianerne maae flye til Guds umiddelbare Virkninger. Marsagen er denne: Cartesianerne nægter alt tomt, de vil derimod, at alle Ting ere gandske opfyldte, dette gjør ikke den absolute Bevægelse, men synes meere at gjøre den relative umuelig, for nu at vise, hvorledes Cartesianerne raisonnerer, vil jeg anføre Mr. de Gamaches Meening, hand er een af de nyeste Cartesianer, som med stor Forstand har stræbt at forsvare denne Philosophie, hand siger Astronomie Physique pag. 20. Representons nous deux corps l'un éloigné de l'autre, & puis supposons, que l'espace par lequel ils seroient séparés fut tout d'un coup aneanti, on voit bien, qu'alors les deux corps venant à se toucher changeroient d'etat relatif - - - on voit aussi, qu'il en sera de même si après leur union un nouvel espace créé venoit tout à coup à les separer, or je dis, que cela representeroit parfaitement l'etat, où sont les choses - - mais qu'on vout avoir la cause des différentes relations successives, que les corps ont entre eux, je dis, qu'il faudroit la chercher dans l'action de Dieu, qui selon nos Principes tombe à chaque instant sur toutes les parties de la matiere à la fois.

## §. 7.

Altsaa har i denne Philosophie Verden alle Nyeblik Guds særdeles Hielp nodig, det er en alleene, at Gud maae som igienskabe den Gierning, som hand cengang har giort, og ved sin Forsyn regiere og under-



derholde alt, hvilket vi i alle Henseende tilstaaer, men herforuden maae den allermindste relative Forandring skee ved et Miracel, altsaa fand jeg en andet see end at Cartesianernes Meening bliver af alle den, som er mindst Philosophisk, thi skal Guld umiddelbar giøre alt, da har vi ingen Philosophie meer nodig; men det er endnu det allerunderligste, at det bliver Guld selv umueligt at forandre noget udi Verden, thi efter som Cartesianerne vil, at den relative Bevægelse forandres ved Rommets Skabelse og til intet Giørelse, da maae Rommet en være nødvendigt, hvilket det dog bliver efter Cartesianernes Meening, og altsaa, naar det er nødvendigt, fand det en skabes eller af Guld forandres. For at bevise, at Materien og Rummet efter Cartesianernes Sætning bliver nødvendige, vil jeg igien indføre af Mr. de Gamaches Astronomie Physique pag. 7. La matiere que devient-elle, ne feignons point de le dire, elle devient precisement ce que le commun des Philosophes designe par le mot de vuide. Men det Tomme, for saa vidt jeg veed, ansees en for andet end et Stykke af Rommet, hvilket er saa nødvendigt som de Geometriske Figurer i sig betragtede, altsaa naar Materien holdes saa nødvendig, fand den en blive nødvendigere, endskjønt man maae tilstaae, at ingen Cartesianer har vildet denne følge.

§. 8.

Det tomme er i sær det Cartesianerne ilde fordrager, men paa den anden Side nodes de til at falde i en anden Urimelighed, nemlig at tilstaae, at der ere meere end fulde Ting i Verden, saafremt de vil tage Beviiser af Metaphysiquen, hvilket slags de bruger til at forkaste det Tomme. Det flyder vel af deres Hypothese om det Opfyldte, at alle Ting skal være lige tykke, fordi de ere alle lige opfyldte, thi at Ting kunde være gandske opfyldte, uden at være lige tykke, er noget som jeg holder baade for urimeligt og umueligt; men betragter man tillige Naturen, da beholder Cartesianerne en uden en eeneste Tilfælde, i hvilken de fand sige, at der ikke bliver meer end gandske opfyldte Ting i Verden, endskjønt samme bliver efter de metaphysiske Begrebe umuelig. Thi fordi Tyngden er som Massen, hvilket Mr. Neuton fuldkommen har beviist, da om man slutter fra Tyngden til Tykkelsen, maae man sige, at fordi der ere ulige tunge Ting til, at der og ere ulige tykke Ting til, og ef-

terdi da de Ting der endog ere mindst tunge, maae udi Cartesianernes Hypothese være fuldkommen opfyldte, da maae de meere tunge Ting være meer end gandske opfyldte. Nu er, som jeg har sagt, en eeneste Tilfælde, som man kand undtage, nemlig om man vil, hvilket gierne kand tilstaaes, at der ere ingen fuldkommen opfyldte Ting til som tillige ere sammenhængende, og at da de adskillige slags Tyngher kommer deraf, at de allermindste Partikler, som ere lige tykke, bindes saaledes sammen, at den flydende Materie, som opfylder alt, kand opholde sig imellem de sammenhængende Partikler. Men det er umueligt, at man kand tilstaae denne lige Tykkelse i de concentrerteste Partikler, at jeg saa skal kalde dem, thi fordi de mindste Masser, naar de betragtes udi sig selv eller for saa vidt de haver ikkun en Inertie, differerer alleene i deres Figurer, de større Masser maae derforuden sammensættes af de smaa, om da samme betragtes under samme Figur og Omsvøb, da haves ingen Marsag, hvorføre en given liden Massa hellere skulde sættes i det Corper A end i det Corper B, hvilket naar man antog maatte Grundlæren om de uadskillelige Ting gaae til Grunde.

## §. 9.

Saaledes har den fortreffelige Geometre Mr. Euler smukt beviist i sine smaae Skrifter fra forrige Aar, at naar man tilligemed Cartesii hypothese betragtede Naturen, at deraf fulgte, at de mindste tunge Masser ere af den samme Tykkelse; men det er noget langt andet, at man undersøger, om samme og kand bestaae med de almindelige Sandheder? Som jeg da har beviist, at det ikke lader sig giøre, maae man sige, at der findes i Verden Ting, som ere meer end opfyldte; og er jeg derved kommen til det, som jeg just vilde, nemlig at den Cartesianiske Hypothese ey har af Philosophie uden det blotte Navn. Fremdeles, naar man antager, at Ting af eens Omsvøb og ulige Tyngher har deres mindste Deele af ulige Tykkelse, da om Tynghen kommer ved en flydende Materies Bevægelse, maa under samme Omsvøb de tykkere Ting blive de letteste, og de mindre tykke de tungeste, efterdi den flydende Materies Trykning altid er i Forhold med Omsvøbet, derover, naar Bevægelsen skal skee i en flydende Materie, som staaer inod, maatte det letteste stærkest og længst bevæges, naar alt for Næsten var eensdan.

## §. 10.



§. 10.

I den particuliere Sætning af Des-Cartes er og denne store Feil, at hans bevægende Principium til sidst maa miste all sin Kraft. Thi, efterdi Hvirvelen er uendelig stor, og et Corpus, som ved Trykning bevæger et andet, mister af sin Bevægelse, maae et saadant Central-Corpus saa længe miste af sin Bevægning, indtil Hvirvelen er kommen til en jevn og ligedan Bevægelse med det: Men efterdi en saadan Hvirvel antages tillige, at være idelig trykt af de omstaaende, og dens Lav har derforuden en Ristning paa hinanden, maatte den ved denne Forvirrelse idelig miste en Deel af sin Bevægelse, hvorover Central-Corpo- ret maae igien anvende nye Kræfter, og endelig tilsidst komme til at hvile med den heele Hvirvel.

§. 11.

Det er derover langt bedre at sætte, at Hvirvelen bevæger Central-Corpo- ret, end at Central-Corpo- ret bevæger Hvirvelen. Adskillige Cartesianer have søgt at finde Udvæne, for at kunde give Central-Corpo- ret en bestandig Bevægning. Mr. Villemot i sin nouvelle explication du mouvement des Planetes meener, at det kommer af en heftig indvortes Raagning udi Solen. Mr. le Marquis de St. Aubin sur Loire i hans traité de l'opinion, tome cinquieme pag. 67. meener, at det kommer af den indvortes Tumling af de tre Elementer, og af den Fortyndelse, som Solens Straaler forvolder i den flydende Materie imod Planetens nederste Hemisphærium; saaledes naar man gietter lykkelig, er det ey vanskeligt at udfinde en heel Hob Marsager, og Mængden er til ingen Bøstning. Imidlertid synes mig den Frihed at være temmelig stor, da enhver Cartesianer fandt ey alleene sætte Verden i hvad for en Figur hand selv vil, men endog give heele Tølter af ubekiendte og forunderlige Marsager, saa det bliver et Slave- Arbeide endogsaa ret at forklare hvad Navnene vil sige. Disse berømmelige Mænd har den Skiebne, som treffer enhver, der tænker confus om Naturen, at de meener, at det gaaer lige saa confus til i Naturen, som i deres Tanker; saaledes naar Monsieur le Marquis faaer opregnet en stor Deel Marsa-

ger, kalder hand og de Magnetiske Kræfter til Hielp, og altsaa seer jeg ikke, paa hvad Fundament hand er ilde fornøyet med Mr. Neuton; Cartesianerne siger vel almindelig Viis, at de Neutonianiske Kræfter ere skjulte Egenskaber, men for saa vidt jeg seer, ere de Cartesianske ikke klarere eller meer bekiendte, thi Raagninger, Magnetiske Kræfter, tre Elementers Tumling og andre flere, ere Navne som intet betyder, og i hvad muelig Meening, som man end vil give dem, saa faaer dog aldrig Cartesianerne det derved ud, som de vil have.

## §. 12.

Men alt dette indeholder ikkun de mindste Vanskeligheder, der ere de, som ere langt større, ja plat uovervindelige, og som aldeles maae kuldkaaste det Cartesianiske Systema. For ret at forstaae Fundamentet til disse Vanskeligheder maae man agte, at da den fortreffelige Tyge Brahe hos os havde begyndt med sine paa den Tiid ulignelig skionne Instrumenter at ret observere paa Himmelen, blev hand derudi efterfuldt af Kepler, som virkelig er et af de største og lykkeligste Hoveder Naturen har frembragt; Kepler observerede først af sine og Brahes Observationer, at de himmelske Corporer maatte bevæge sig i Ellipser, i hvis Brende-Punkt Solen er, at deres Omlobe-Tider vare som Quadrat-Rodderne af Cubis, af Middel-Distancerne, og at de Elliptiske Sectors vare som Tiderne. Dette har gandske bragt det Cartesianiske Systema udi Vorden, som sees af følgende.

## §. 13.

Man veed af Mecaniquen, at naar et Corpus bevæges i den Løbe-Tab. Linie  $a c d e$ , og Sectors fra det Punkt  $b$ ,  $a b c$ ,  $a b d$  og  $a b e$  ere  
 1. som Tiderne, da drives Corporet af den bevægende Kraft imod samme  
 Fig. Punkt, altsaa efterdi efter Keplers Observationer alle Planeterne be-  
 2. skriver omkring Solen Sectors, som ere proportionerede Tiderne, da  
 er det klart, at alle Planeterne i Himmelen driver imod Solen. For  
 da at finde Kræfterne, med hvilke de søger imod den, maae de bestem-  
 mes ved et Experiment, som er den anden Keplers Observation om den  
 Elliptiske Bevægelse. Er da  $A d B$  en saadan Omlobe-Linie,  $g d f$   
 dens



dens Rore-Linie, Punktet, hvorhen Corporet søger C, Cd og Cp to Føre-Linier, som ere hinanden uendelig nær, gC er en Perpendikfel fra C paa Rore-Linien, pe Elementet af Cirklen  $=dx$ , pc=y, de=dy, Cg=p dp=ds og Elementet af Tiden  $=dt$  er

Tab.  
I.  
Fig. 3.

$dt=y dx=p ds=\frac{ds}{V}$ , V er den Høyde, som svarer til den ubestemte

Hastighed, og fordi Sectores ere som Tiderne er

$$p=\frac{1}{V} \frac{dp}{p}=-\frac{dV}{2V} \text{ og } 2Lp=L\frac{1}{V}+C.$$

Denne staaende Størrelse bestemmes, om Perpendikflen i A  $=\pi$  og

Hastighedens Høyde der  $=A$ , og  $V=\frac{A\pi^2}{pp}$ ,  $dt=\frac{pds}{\pi V_A}$ ,  $\frac{ds}{dx}=\frac{y}{p}$ , men

$\frac{ds}{dx}$  er efter de Mechaniske Regler, som Kraften i Rore-Cirkelens Diameter med 2. gange Hastighedens Høyde forkeert, altsaa om Kraften, som driver imod C kaldes P,

Rore-Cirkelens Diameter kaldes R. er  $PRdx=\frac{2A\pi^2}{p^2} \cdot \frac{y}{p}$

og  $R=-\frac{2ydy}{p^3dv}=\frac{ydy}{dp}$  og  $P=\frac{2A\pi^2dp}{p^3dy}$ .

#### §. 14.

Efterdi nu Planeterne bevæges i Elliptiske Linier, i hvis Brendepunkt er Solen, og man veed af Geometrien, at Ligheden til en Ellips Brendepunkt er, naar den store Axel kaldes m, Parametern p,

Føre-Linien y, Perpendikflen paa Rore-Linien p er  $4pp=\frac{mpy}{m-y}$ ,

og altsaa  $P=\frac{1}{yy}$ , hvoraf man seer, at Kraften, som driver imod Solen, er som Distancens Quadrat forkeert.

## §. 15.

Dette er geometricke nødvendigt, og altsaa maae Hvirvelerne nødvendig have den Egenkab, at deres Central-Flugt er som Distancens fra Centro-Quadrat forkeert, men man veed af det Hugenius har demonstreret, at Central-Flugten er som Hastighedens Quadrat divideret ved den halve Diameter, altsaa om Hastigheden  $= v$  er  $vv = \frac{1}{y}$  og  $v = \frac{1}{\sqrt{y}}$ , og er da nødvendig Hastigheden i Hvirvelerne som Quadrat-Roden af Distancen forkeert; men fordi Tiderne ere som Sectores, maa Bevægelsen i en Cirkel være jevn og ligedan, og om Omløbe-Tiden kaldes  $t$  er Central-Kraften som  $\frac{y}{tt} = \frac{y}{y^4} = \frac{1}{y^3} = vv$  derover er  $\frac{1}{y} = v$ , altsaa for denne Marsag, ere Hastighederne, som Distancerne forkeert, men fordi Omløbe-Tiderne ere og som Quadrat-Rodderne af Middel-Distancernes Cubis, da er  $\frac{vv}{y} = \frac{y}{y^3}$  og  $v = \frac{1}{\sqrt{y}}$ , altsaa udfordres, at Hvirvelernes Laug skal bevæges

- 1) Med en Hastighed, som Quadrat-Roden af Distancen forkeert.
- 2) Med en Hastighed, der er som Distancen forkeert.
- 3) Med en ligedan Bevægelse.

## §. 16.

Tab. I. Fig. 4.  
Nu er det umueligt, at de to forste fand være sammen paa en Tiid, og det 3die strider med Observationerne, thi Planeterne gaaer nu hastigere, nu langsommere, iligemaade fuldte heraf en circular og ingen Elliptisk Bevægelse, men det som endnu er det allerværste, er, at begge fornævnte Hvirveler bliver umuelige, og fand en bestaae, thi er D A C en Hvirvel, da maae Central-Flugten idelig blive større fra C imod A, om en de tyngere Parter, eller som har meer Central-Flugt skal brække ind paa de lettere, og folgelig ødelegge den heele Hvirvel. Og er det ligesaa urimeligt, at vilde sige, at Central-Flugten imod C kunde være størst,



størst, som om man vilde sige, at de lettere flydende Materier kunde bære de tyngere. Er nu Hastigheden, som  $\frac{1}{y}$  eller  $\frac{1}{\sqrt{y}}$  bliver Central-Flugterne som  $\frac{1}{y^3}$  og  $\frac{1}{yy}$ , følgerlig tager de af fra C imod A, og altsaa ere de umuelige.

§. 17.

Denne Proposition er saa ruineuse for det Cartesianske Systemat, at ingen Redning meere kand være tilbage for det, thi dertil udfordres en Hvirvel, udi hvilken Kræfterne tager af imod Peripherien, og samme er umuelig. Mr. de Gamache har, saa vidt jeg begriber, vildet rede dette slags Hvirvelers Muelighed, ved at agte, at efterdi Central-Flugten er som  $\frac{1}{yy}$  og (superficies) Omsvøbet af Kuglen som  $myy$ , altsaa blev den heele Kraft som  $m$  som en staaende Størrelse, men jeg er herudi ikke af samme Meening, thi Massen af den Sphæriske Ring gbfGBF er proportioneret  $yydy$ ,  $bB = dy$ , thi gbf og GBF ere to Sphæriske Omsvøbe, som ere hinanden uendelig nær, er da Hastigheden som  $\frac{1}{y}$  bliver den heele Pression af Cbgf paa gbf som Log.

$y$ , er Hastigheden som  $\frac{1}{\sqrt{y}}$  er den heele Trykning af Cbgf proportioneret med  $y$ , altsaa er det æquilibrium ikke mueligt, som Mr. de Gamache meener. Der er endnu en Ting man kunde tage i agt hos Monsieur de Gamache, nemlig hand meener, at endskjønt over Bi Central-Flugten er større end over bk, saa kand dog Bi en bække bk, fordi en Kugle i Bi støder paa to i bk, men at jeg en skal tale om, at den Frihed er temmelig stor, at sætte alleting i en saa overmaade konstig Orden, saa at om det mindste kommer af lave, maae alt falde, vil jeg alleene agte, at naar en Kugle c kommer til at støde to andre, hvis Centrer ere b og a, og de samme ere lige med den Kugle, hvis Centre er c, og rører hinanden, da naar man treffer cbh og cag igiennem Centrene, bliver samme deres Directioner, og altsaa bliver de ved idelige saadanne Stød tvungne til at gaae fra hinanden, og saa stærk at vige

Tab.  
I.  
Fig.  
af 5.

af fra Cirkel-Linien e b d a f, at man ey tydelig fandt see, hvorledes de kunde blive udi samme, endskjont Kraften efter Rore-Linien var ulige, og maatte derover Hvirvelen føres udi Uorden.

## §. 18.

Denne Umuelighed, som er nævnet §. 16., har ey været vel i agt taget af de der har erklæret sig Forsvarere af Cartesii Hvirveler. Mr. Leibnitz har allene tænkt paa, hvorledes de to Banfkeligheder, som ere anførte §. 15. kunde komme til at stemme overeens, og endelig at den Elliptiske Bevægning kunde komme ud, men for at fuldføre det, er hand til deels gandske viget af fra Cartesio, eller rettere at sige, hand har gjort en Blanding af Des-Cartes og Neuton deres Systemata, hand har derover givet en Memoire i de Leipziger Samlinger Aar 1689. i Februario, hvori hand antager, at Planeten beskriver Sectores udi Forhold med Liderne derved, at den stille svømmer uden nogen sin egen Kraft i en Hvirvel, hvis Hastigheder ere som Distancerne forkeert, og denne Bevægning kalder hand den harmoniske, imidlertid meener hand, at Planeten gaaer til og fra Solen med en Bevægning, som hand kalder den Paracentriske, og som kommer af Solens Attraction eller Impulsion og Central-Flugten i Hvirvelen, samme meener hand er forarsaget af en Kraft, hvilken er som Distancens Quadrant forkeert. Mr. Leibnitz lover tilsidst i sin Tractat at vilde vise, hvorledes af den ætheriske Materies Bevægelse disse Ting kand komme, men det er siden blevet derved uden videre Forklaring, saa at Banfkeligheden staaer endnu urørt, hvilket er Skade, thi jeg veed vist, at Monsieur Leibnitz baade har vildet og fundet i denne Sag sagt noget af Vigtighed. Man seer ellers let, at Mr. Leibnitzes Hvirvel har alle de Feil, som gjøre en Hvirvel umuelig §. 16. Videre kand man læse David Gregori i hans fortreffelige Astronomie prop. 78. og har altsaa end ikke dette store og færdige Hoved fundet løse de Banfkeligheder, som dette Systema bringer med sig.

## §. 19.

Den Lykke har Des-Cartes Philosophie havt, at de allerstørste og meest-skikkede Mænd har paataget sig at hielpe og forsvare den. Vi har



to Piecer af den store Mathematico Monsieur Johannes Bernoulli, som begge har vundet Priisen ved Academiet i Paris for Aarene 1730. og 1731. og hvori Monsieur Bernoulli har stræbt at hielpe Cartesii Tanker saaledes, at deraf skulde udkomme et ret tydeligt og sandt Systema. For jeg taler meer om begge disse Piecer, vil jeg kortelig melde et og andet, som er nødvendigt udi en Hvirvel at den kand bestaae. Vi har seet §. 16. at Central-Flugten maae vore fra C til A, derover naar man vil vide, hvad for een af alle Hvirveler, der best kand bevares uden Fare at forgaae, da maae tages i agt, om Laugene BF bf, har en Rivning paa hinanden, da er den Hvirvel, som best kand bevares den, hvis Hastighed er som Distancen, og følgerlig Omlobe-Tiderne lige. Har de ingen Rivning paa hinanden, da ere alle muelige, hvis Central-Flugt vorer fra C til A. Hvad de flydende Materiers Rivning paa hinanden angaaer, da i hvor subtil den etheriske Materie sættes, maae dog udi et fuldt Rom Rivningen blive merkkelig stor, thi naar Lavenes Omlobe-Tider ey ere lige, da synes, at i et fuldt Rom Partiklerne nødvendig maae brekke hinanden, thi perfect Geometriske Partikler ere umuelige. De nyere Cartesianer har fundet, at disse Partikler ere elastiske, men da maatte de holdes udi en idelig Tension, hvilket ey er meere fordeelagtig end det første, thi Rivningen derover bliver altid særdeles stor, hvorledes man endog sætter at Parterne bevæges over hinanden.

Tab.  
I.  
Fig.  
4.

§. 20.

Det er i Consideration af dette, at den store Neuton har givet 2. Propositioner, som ere den 51. og 52. i sin anden Bog, ved hvilke hand har vildet bestemme Omlobe-Tiderne i en Hvirvel, naar den blev drevet af et Central-Corper DGC, som enten var en Cylinder eller en Kugle; efterdi disse Propositioner ey ere meget favorable for det Cartesianiske Systema, har man almindelig angrebet dem som falske, og Mr. Johan Bernoulli i den Piece for Aaret 1730. har deri i sær rettet, at Mr. Neuton ey har multipliceret med Distancen CK eller CB, men mig synes, at det er meget tvivlsraadigt, enten at man deri skal give Monsieur Bernoulli Bifald eller ikke, og det af denne Marsag: Endskiont Trykningen kommer af den heele Masse C b g F, saa dog er alleene at agte i Henseende til Rivningen, hvad Virkning de to Laug FBG og fbg have paa

Ff

hin

hinden; thi de flydende Ting, ved det de meddeeler hinanden fra Laug til andet deres Trykning, kand og bør ansees, som om alleene det Laug F B G virkede paa det andet f b g, som er det uendeligt nært, og om ingen Cohæfion eller Tenacitet var imellem Partiklerne udi det samme Laug, hvorved det hængte sammen, da var det det samme, som om hver Partikel for sig virkede paa den anden, og i den Tilfælde er det klart, at ingen Løstestang (vectis) bør tages udi agt, efterdi der ingen relativ Distance kand antages mellem Trykningen og Igien-Trykningen, som voldes all Riving, med alt dette har Mr. Johan Bernoulli en fundet udbringe Keplers Regel for Omlobe-Tiderne; hvad Mr. Bernoulli en har fundet sætte udi Verk, har Mr. de Gamache fuldført pag. 186. Astronomie Physique; hand har seet, at en saadan Hielp til, som den af Mr. Bernoulli, kunde giøre Sagen god, hand beholder da en alleene med Mr. Bernoulli, at man maae multiplicere med Løste-Stangen CE, men hand antager endnu efter Mr. Amontons Observationer, at Trykningen er som Tyngden eller Central-Flugten, og ydermere, at de smaae Corporer a, b, tager i hinanden, hvilket hand kalder Engrainement, og faaer hand da rigtig ud, at Omlobe-Tiderne ere som Quadrat-Roden af Middelt-Distancernes Cubis, og Hastigheden derimod som Quadrat-Roden af Distancen forkeert. Var Mr. de Gamaches Regning saa rigtig, som den er artig opfunden, da kunde den være til nogen slags Hielp i dette Stykke for den Cartesianske Philosophie, men i samme er dette som kand desidereres en alleene, at hand med Mr. Bernoulli antager en Løste-Stang og følger Mr. Amontons Regel for Rivingen, hvis Urigtighed Mr. Muschenbroek forlængst har beviist ved sine Erfaringer, men det som er endnu det anseeligste er, at Mr. de Gamache synes at multiplicere entia, og af en Friction giøre to, hvilket umuelig ikke kand gaae an, thi den Trykning, der er som Tyngden efter Mr. Amontons, gjorde aldeles ingen Riving eller Friction, saafremt at ingen Engrainement var, men begge tillige udgiøre Frictionen, allermindst gaaer det an i Mr. de Gamaches Sætning, hvorved hand holder for, at Laugene æquilibrere imod hinanden, man kunde paa denne Maade endnu legge adskillige andre Marsager til om man vilde, f. Ex. 1) Laugenes naturlige Cohæfion, 2) de store Partiklers Brækning, 3) de elastiske Partiklers Tension, &c.



§. 21.

Men dette uagtet, tør jeg dog ikke sige, at Mr. Neutons begge Propositioner ere rigtige i Henseende til den Følge, hand deraf treffer, at Hvirvelerne derved bliver muelige, thi Central Flugten bliver i den første, som Distancen forkeert, og i den anden, som Cubus af Distancen forkeert, og altsaa er ingen af dem muelig, saa at dette er en Mangel, som den store Geometre Mr. Daniel Bernoulli med Ret desidererer i sin hydrodynamique, men jeg meener, at da Mr. Neuton har seet, at Omlobe-Tiderne ey stemmede overeens med Keplers Regel, har hand holdt det for nok, og har ey villet anføre flere Aarsager imod.

§. 22.

I den Piece, som vandt Prisen Aar 1730. har Mr. Johan Bernoulli paa en meget artig Maade udbragt Keplers Regel, nemlig, da hand saae, at hand ey naaede sin Hensigt ved at rette Neutons Proposition, falder hand paa at betragte Tykkelsen, og antager baade Tykkelsen og Hastigheden, som Quadrat-Roden af Distancen forkeert. Herved bliver Keplers Regel efter Mr. Bernoulli Methode rigtig udbragt, men hans Hvirvel bliver nødvendig umuelig, og det i 2. Henseender, baade til Massen og Hastigheden §. 16. Videre for at udbringe den Elliptiske Bevægelse, meener Mr. Bernoulli, at det gaaer til med en Planete som med et Pendulum, der falder og stiger altid til samme Høide, nemlig, efterdi Laugene  $FGH$  og  $fg h$  ere afulige Tykkelse, da om Planeten har just en Tykkelse som Materien i det Laug  $FGH$ , meener hand, at Planeten har først været sat fra  $G$  i en vis Distance  $GA$ , hvor Materien var tyndere end Planeten, folgelig meener Mr. Bernoulli, at om man ey gav agt paa den circulaire Bevægelse, maatte Planeten, om det halve Sving varede fra  $A$  til  $D$ , det andet fra  $D$  til  $A$  itelig skære Cirkel-Laugene i  $f, F, e, E$ , &c. og altsaa beskrive en krum Linie, som i det ringeste lignede en Elliptiff.

Tab.  
I.  
Fig.  
6.

§. 23.

Saaledes seer man, endog af de Stæder, hvor Mr. Johan Bernoulli

har været ulykkelig, det store Genie, som denne fortreffelige Mand har havt: thi saa meget seer man strax, at det ikke vil blive let at bevise, at den Linie, som ved denne Bevægelse faaes, bliver Elliptisk, thi Faldet igiennem  $AG$  har en langt anden Bestaaffenhed end igiennem  $GL$ , allermest, da det neppe kand tilstaaes, at Hvirvelens Lauge har overalt en ligedan og perfect Geometrisk Tykkelse. Og kunde man da med Foye tvivle paa, om alle Linien's Quadranter bliver perfect eensdan. Antager man at den flydende Materie tynger imod  $C$ , da kand hypothesis ansees for muelig, men ingenlunde om samme ingen Tyngde har. I den forste Tilfælde maae man antage nye Hvirveler i den Cartesianste hypothese, men her bliver det en temmelig vigtig Quæstion, om ikke, naar disse Hvirveler kommer til, det Corper da, som maae tilfælde igiennem dem, ved deres Bevægelse bliver gandske ført af Lave.

7. Den fortreffelige Geometre Mr. Daniel Bernoulli har beviist i den anden Tome af de Petersburger Samlinger, at det absolute Maal af Kræfterne den eene efter Nore-Linien  $ab$  og Central-Kraften efter  $ac$  er i en staaende Forhold af Partiklernes, som den flydende Materie ey kand gaae igiennem, deres Diametre til Distancen fra Hvirvelens Centre  $ca$ , saa at om Diameteren kaldes  $A$ , Distancen  $D$  er Forholdet af Kræfterne som  $3D: 8a$ , og er det derover høyst nødvendigt, at Corporets Bevægelse maae lide af disse Hvirveler, at jeg ey skal tale om, at det er ubegribeligt, hvorledes to Hvirveler kand rommes udi hinanden, som begge ere gandske opfyldte.

## §. 24.

Noget som ey kand andet end komme os meget selsom for, udi Cartesian Hvirveler, er, at et Corper, som drives stadig i en Hvirvel, maae have den samme Hastighed med Hvirvelens Materie og den samme Tykkelse; har den samme Hastighed, hvilket man altid kand antage, thi Kraften efter Nore-Linien holder ey op at virke for, men større Tykkelse, gaaer den ud fra Centro i en Spiral-Linie, men har den mindre Tykkelse, gaaer den imod Centrum i en Spiral-Linie, allermest i saadan en Hvirvel, som Mr. Bernoullis. Naar dette er ret forstaaet, bliver den Stigen og Falden, som Mr. Bernoulli giver sin Planete, ey lettelig muelig; thi af den blotte Tykkelse følger hverken at den skal stige eller falde, uden ved at

an-



antage en Hvirvel udi den anden, efterdi Corporet har ingen Kraft uden den som det faaer af Hvirvelen; skal Corporet i A have Laugets Hastighed, burde det gaae udi en Spiral-Linie fra C; man maa da sette, at det har ey den Hastighed for at kunde komme til D, og siden hvor dets Hastighed er = 0, og seer jeg da umuelig ikke, naar Planeten er kommen i L, hvorledes den da igien kand slige til A, efterdi Tykkelsen af Hvirvelen er større end Tykkelsen af Planeten, den maatte tvertimod efter mit ovenanførte beskrive en Spiral, der idelig gik til Solen, og saaledes falder denne Sætning, som er den allerartigste man nogen Tiid har optænkt, til at forsvare den Cartesianiske Philosophie.

Tab.  
I.  
Fig.  
6.

§. 25.

Det lader som at Mr. Bernoulli siden selv havde forkastet denne sin Sætning, i det hand i den Piece, som vandt Prisen Aar 1734, falder paa at sige, at Planeternes Bevægning om Solen hverken kommer af Cartesii Hvirveler ey heller af Newtons attraction. art. 8. discours preliminaire: Dette er ikkun lidet gunstigt for Des-Cartes, men som Mr. Bernoulli ey har kundet overtale sig til at ansee Himmelen som tom, har hand sammensat et nyt Systema: Hand antager Des-Cartes Hvirveler, men de har hos Mr. Bernoulli liden anden Brug, end at give Planeternes Løbe-Linie en Inclination imod Eclipticam; det er sikkert, at det lader noget underligt, at Guld skulde have skabt saa uendelig megen Materie, for deraf at trække en saa ringe Virkning og Nytte. Mr. Bernoullis heele Piece er ellers underkastet en heel Deel Banskkeligheder; for at forstaae samme, maae jeg kortelig anføre, hvorudi hans Meening bestaaer. Hand meener, at Materien kand komme dertil, at den ey er meere deelelig, af disse fine Partikler bestaaer da Hvirvelerne, og falder hand denne Materie det første Element, hand meener at i samme Materie kand en Planete bevæges uden Imodstand, dog er der i dette første Element blandet en god Deel af det andet Element, som kommer ved Partiklernes Sammensættelse i det første, naar disse Partikler, hvilke hand anseer som bløde og ingenlunde som elastiske, begynder nu at faae den circulaire Bevægning, bliver imod Centrum et Hul, som fyldes med den allrfineste Materie, blant hvilken en Deel grove Partikler ere blevene tilbage, som ey har kundet for een eller anden Aarsags skyld kom-

me fra Centro, denne Masse gjør Solen ud, i Solens Partikler antager hand en stærk indvortes Raagning, som driver dens Partikler ud igiennem Hvirvelerne, nu meener hand, at naar to saadanne Partikler støder paa hinanden, da hviler de, indtil at de igien af den 3die bliver satte udi Bevægning, saa de, hvis Partiklers Tal er ulige, skulde for største Deel igien falde tilbage i Solen; men naar samme ere lige, hviler de. Efterdi de da søge imod Solen, driver de og Planeten imod den, og ved det deres Antall bliver uendelig stort, formeere de som en Flod omkring Solen, hvilken driver Planeten. Saaledes kaster disse smaae Corporer sig idelig paa Solen, og derved faaer Solen igien den megen Materie, som den idelig kaster fra sig. Mr. Bernoulli vil, at den Kraft, hvormed de driver imod Solen, er som Distancens Quadrats forkeert, derimod kommer Bevægelsen efter More-Linien ey af Hvirvelens Bevægelse, men deraf at Planeten er først kastet ud med en Hastighed, som ey kand forandres af Hvirvelens Materie, fordi denne er saa meget fin og flydende.

## §. 26.

Beser man ret denne Mr. Bernoulli Discours, er den meer Newtoniansk end Cartesiansk, saa hand alleene er derudi af en anden Meening end Neuton, at hand i Steden for Attractionen meener, at Tyngden imod Solen kommer af denne Central-Flod. Men det samme gjør just, at hans Meening bliver underkastet utallige Vanskeligheder. 1) Meener Mr. Bernoulli, at den etheriske Materie for sin store Fiinheds skyld, og fordi at den er saa meget flydende, ey gjør nogen Modstand. Mr. de Gamache har stærkt drevet paa det samme, men jeg kand aldeles ikke give denne Meening Bifald af følgende Marsag: Er ABCD en

Tab.  
I.  
Fig.  
8.

Cylinder, fuld af en flydende Materie, og det Parallelipedum ab bevæger sig imod samme, da for at udregne Modstanden, hvilken er som Quadraten af Hastigheden, har man ey at agte uden den blotte inertie, thi naar Fluidum er af en uendelig Omfang, er Trykningen som af en Cylinder, hvilken har den samme Grund-Linie som Corporet, og den Høyde som tilkommer Hastigheden, hvorover Trykningerne ere, naar alt for Resten er lige, som Hastighedernes Høyder. Man maatte derved antage, at det absolute Maal, som man erfarede af Modstanden var intet, hvilket er aldeles ikke vist. Ivertimod naar Bevægelsen,

bli-



bliver noget heftig, da findes den Modstand ikke kiendelig, som kand ansees for censdan i de sammenhængende Partikler, og derover kand findes efter de Love, som en altid ligedan, virkende Kraft følger. Denne kommer af en mindre Flydenhed og er adskillig, eftersom Tenaciteten er adskillig til, hvorover den og kunde sættes i Forhold med en Kraft som virkede ulige, end skiont denne sidste Betragtning har ingen Sted udi en flydende Materie, som er overalt eens. Naar man derover sætter all Betragtning om Tenaciteten til Side, og ey agter andet end inertien, da maae efter de bekiendte Geometriske Hypotheser, naar alt er for Resten lige, denne Trykning være i det ringeste den halve af den, som en Væske der springer horizontal ud af et Kar over paa et Vertical-Plan strax uden for Udløbe-Sulset i et uendeligt Kar. Saa længe da Summen af alle Elementair-Trykninger er i samme Tid den samme, kand det givelige meget, hvad heller de sammenhængende Masser ere lidet større eller lidet mindre, naar kun i en og den samme Tid een og den samme Quantitet Materie flyder til, hvilket man altid kand antage, naar man først sætter, at alle Ting ere opfyldte. Utsaa bliver i all Henseende Imodstanden den samme i alle flydende Materier, saa længe Partiklerne kand uforhindret flyde af til Siderne, thi den eeneste Forskiel, som da kunde mærkes i et noget tykkere Fluido, var denne, at i det een blev et perfect Geometrisk Parallelipedium  $abc$  drevet fort, men i det andet bleve endnu foruden  $bc$  to smaae Lateral-Figurer  $fg$  og  $ke$  bevægede, som man kand sætte at være af en uendelig liden Tykkelse, thi Tykkelsen bør sættes lige med Partiklernes Diametrers Difference i begge Fluidis, og bliver da Differencen af Modstanden i ingen anden Tilfælde kiendelig, end som naar Høyden af Parallelipipedo  $FG$  har til Høyden af Parallelipipedo  $ab$  en endelig Forhold. I øvrigt indeholder denne Hypothese en heel Deel Ting, som man skal have ont ved at kunde antage udi Naturen, saasom man ey kand andet end standse ved, at der antages Partikler som ere udelelige og dog materielle: om samme skal være virkelige simple og enkelte Væsener, hvorledes skal de da kunde gjøre en physisk Effect? Jeg overlader dette til de Skarpsindigeres Afhandling, og tilstaaer, at jeg indseer ikke de Værsager, som have voldt at een og den samme Materie kand antages ved Bevægelsen at søge imod et Centrum, og dog tillige at kunde have den Egenskab idelig at vige fra samme Center. Ligeledes seer jeg ey hvorledes det kand komme, at Par-

tisklerne fandt falde imod Centret igien. Og, naar man nu tilstaaer, at  
 de kunde falde tilbage imod Centrum, var det endnu ikke afgjort, at der-  
 af skulde komme en Central-Flod, hvortil dette er Aarsagen: Saasnart  
 Tab. en saadan Partikel er udkastet af Solen og gaaer ind i Hvirvelen, da dri-  
 I. ver Hvirvelen den, derover om Hastigheden, som den gaaer med igien-  
 Fig. nem AB, sættes uendelig, da fandt Side-Kræfterne (som nødvendig  
 9. virker paa Partikler af samme slags) ansees som at virke efter de per-  
 pendiculaire Directioner DEF, nemlig ved at antage Hvirvelens Be-  
 vægning for uendelig liden imod Hastigheden efter AB, og altsaa maat-  
 te en krum Linie beskrives som meget nærmer sig til en ret Linie, og fandt  
 bestemmies naar Hastigheden i Hvirvelen er givet i Henseende til Distan-  
 cen, imidlertid maae den sidste Tangent IA vige af fra radii Forhold,  
 saa at om end Corporet kunde gaae tilbage i en ret Linie, kom det dog  
 ikke til Centrum, allermest da det endnu maa vige stærkere af i en krum  
 Linie IM, som vender sin Convexitet imod den første, og altsaa seer jeg  
 ikke, hvorledes en Central-Flod fandt formeres.

## §. 27.

Vi har af Mr. Moliere to Memoires i de Parijer Samlinger for  
 Aarene 1728. og 1733., i hvilke hand har stræbt paa en anden Maade at  
 hæve de Vanskeligheder som forekommer i den Cartesianske Hypothese,  
 men eftersom hans Meening er underkastet samme Vanskelighed, som  
 de før omtalte, vil jeg derom intet andet anføre, end at man ikke vel fandt  
 tilstaae, at den Elliptiske Figur kommer af Hvirvelens ulige Presning;  
 thi i alle saadanne Hypotheser er det ubevisteligt, hvorledes det fandt stee  
 at to Hvirveler, som rører hinanden, fandt ved deres fælles Virkning paa  
 hinanden faae en ordentlig Krümming; thi de flydende Materier lader sig  
 ey krumme som et elastisk Bret, og om det end skeede, maatte dog et saa-  
 dant Fluidum, som paa to Sider blev trykt, nødvendig antage en Krum-  
 ning, som skæer en ret Linie over i meere end to Punkter: saa det vil staae  
 hart at bevise, at ved en saadan Trykning den Elliptiske Figur fandt ud-  
 komme, og naar det end var, saa fulgte dog ikke, at i differente Distan-  
 cer fra Hvirvelens Centro just de Ellipses tillige skulde have, i hvilke  
 Planeterne bevæges. Endelig, naar man vilde tilstaae alt, var det end-  
 nu ikke let at begribe, hvor det kommer sig, at Omlobe-Linierne, som er

det



det sphæriske Central-Corper nærmest, fandt have en større Eccentricitet end de, der ere længere borte. Vil man antage at Hvirvelerne rører hinanden i rette Linier, som ere af nogen anseelig Størrelse, da skal man have ont ved at forstaae, hvorledes Hvirvelerne fandt bevæge sig over hinanden uden at confunderes, og overalt bliver den Elliptiske Curvatur ey derved tydeligere.

§. 28.

Men man bør overalt agte, at ingen anden Slags Hvirveler er Cartesianerne til Nytte, end de der har en sphærisk Figur, hvilket Mr. d'Alembert har beviist i sit artige Verk *traité de fluides* pag. 392-403., og er alt det værd at læse, som denne habile Geometre videre har anført. Vil man ey meere søge Uarsagen i den Trykning, som Hvirvelen lider uden fra, men i Solens Omveltning, da er foruden den Banskælighed, som jeg har anført §. 10. endnu denne: Solen velter sig om sin Arel fast i 25. og en halv Dage, og altsaa maa det Lav af Hvirvelen, som er næst Solen og have samme Bevægelse, antages da Lavenes Hastighed som Quadrat-Rodderne af Distancerne §. 15. da blive Omløbe-Tidderne Saturns af 6744. Aar. Jovis af 2715. Martis af 428. Jordens af 230., Veneris af 140., Mercurii af 54. efter Mr. Bernoulli Udregning, *nouvelle Physique celeste* art. 48., men intet kunde meere stridde med Erfaringen. Mr. le Marquis de St. Aubin *traité de l'opinion* pag. 646. edit. 3tia, meener at Solens Athmosphæra strækker sig ind til Mercurium, og at den er saa tung som Dværgsolv, hvorover den hindrer de underste Lav i at circulere, fordi at den idelig udfaster Partikler af det 3die Element, hvilke forhindrer den fine ætheriske Materie, hand meener ellers at Solens Athmosphæra bevæges hastigere end den selv, og at først over Mercurium den ætheriske Materie frit fandt bevæges. Endelig falder hand paa at troe, at en magnetisk Kraft, som udgaaer af de tykkere Corpora, gjør og meget dertil. Historien er baade vidtløftig og artig, og viser tydelig, at baade Solen og Verden fandt i den Cartesianiske Hypothese indrettes som man selv vil, saa man neppe skulde tænke, at saa mange adskillige Systemata kunde komme af een og den samme Hypothese.

## §. 29.

Jeg vil en holde mig oppe ved flere af de uoploselige Bansteligheder, som Keplers Regel har bragt ind i det Cartesianske System, saa vidt jeg seer, har vi intet Haab meer at kunde foreene to saa stridige Ting. Men for at lade dette fare, vil vi antage at den Cartesianske Hypothese kom overeens med Observationerne, saa fulgte endnu ikke, at dellordentligheder, som tages vaer i Drabanternes Bevægelse, skulde have samme Aarsag, en heller fulgte det at de øvrige Forandringer skulde skee efter een og den samme Lov; thi Bevægelsen burde blive adskillig, efter som Hastigheden i Hvirvelerne eller Positionen eller Materien forandredes til, saa at man i dette System er paa ingen Ting forud vis, men det er altid nodigt først at kiende Virkningen, siden at sammenslikke en slags Aarsag, hvilken om den en er denne, da bliver den en anden. Hvor meget Mr. Neuton differerer fra alt dette, vil jeg nu vise.

## §. 30.

Det første Neuton sætter, er, at Materierne idelig søger at treffe hinanden til sig, saa at om 2. Partikler a og b ere end saa meget som  
 Tab. I. mueligt separerede, saa dog driver de hinanden lige stærk til sig, og der-  
 Fig. over maa de til sidst efter de mechaniske Regler komme sammen udi c,  
 II. hvor Massernes tilfælles Center er. Dette er den Sætning, som Cartesianerne holder for saa urimelig, at de har en Alfske for den, som for en gammel Aristotelisk Qualitet, som overnaturlig viis igien er blevet bragt ind i Verden, og holder de for, at intet er stærkere til at fuldkaste denne Hypothese, end som den selv; men man har Gøye til at søge at bringe dem herudi paa mildere Tanker. Vel er det vist, at Mr. Neuton selv har vaklet, og har været uvis paa, hvad heller hand vilde tilskrive denne Sag Aandernes Virkninger, eller ikke, saa at denne store Mand ikke selv har seet, hvad ypperligt som der laae udi hans Meening. Ellers ere vel de fleste Tvivl imod denne Meening uden Tvivl komne deraf, at de, som ere derimod, en ret har indseet, hvad den vilde sige. Jeg vil da stræbe saaledes at betage dem, hvad de holder for urimeligt, at det skal  
 blive



blive dem, som heraf ere Kiendere, klart, at det Neutonianſke Systema er langt tydeligere end det Cartesianske.

§. 31.

For da at giøre det, vil jeg ſpende Buen paa det ſtærkeſte, og antage den Meening, ſom af alle holdes for mindſt taalelig, ſom er denne, at Attractionen, for ſaa vidt vi kand ſlutte os til af Erfaringen, er Materien væſentlig, ja ſaa nødvendig, at Materien ey kand tænkes den foruden; thi det er klart, at i at nævne Materien, taler man om et ſammensat Væſen, i hvilken Partiklerne, ſom ſammensætter den, maae være og blive hos hinanden, dette kand ikke ſkee uden nogen ſlags Kraft, thi Partiklerne maae ikke kunde ſkilles fra hinanden uden ved Kræfter af en fiendelig Storrelſe. Det har aldeeles ikke Sted, at man hertil vilde optænke Hvirveler, thi ſaaſreimt de ſamme ſkal beſtaaе af ſimple og enſelte Væſener, da hverken kand de bevæges eller virke paa det materielle. Holder nogen for, at det contraire kand være, da ynſkes, at de vil viſe Maaden, paa hvilken det bliver mueligt. Hvirvelerne maae altsaa beſtaaе af ſammensatte Partikler, og da har man paa nye det ſelvsamme Spørſmaal, nemlig, hvad det er ſom gjør at diſſe Partikler til ſidſt har en Kraft at hænge ſammen med. Man maae da enten dertil ſøge en Kraft uden Verden, eller og tilſtaaе at Materien har den indvortes Egenſkab at hænge ſammen; thi det kand ey være, at det kommer deraf, at diſſe ſmaaе Partikler ſøger imod hinanden ved en Elementair Bevægelse, thi herved kand ingen Uarſag gives, hvorfor de allerforſte Partikler, ſom umiddelbar ſtammer fra Elementerne, kand hænge ſammen, thi det var en Feil at vilde tillegge dem nogen Bevægelse. Og altsaa er nødvendig denne ſammenhængende Krafts Uarſag i Materien ſelv eller rettere i dens allersidſte Partikler, uagtet all Betrægtning af Bevægelse, ſaa at naar vi nævner Materien handler vi om Væſener, ſom ere foreenede med hinanden ved deres naturlige Kræfter. Dette Argument er for ſaa vidt jeg ſeer, klart, og bliver endnu tydeligere ved dette andet, ſom tages af alle Ting's Henſigt, ligesom det forſte af en Materiens indvortes Egenſkab. Det er klart, at ligesom alle Ting, for ſaa vidt de ere muelige, haver en nødvendig Henſigt til hinanden, hvorover en hver Ting er egentlig det eller dette, fordi det ey kand være noget andet, ſaa

Tab.  
I.  
Fig.  
12.

har og nødvendig de Ting, som existerer med hinanden, en indbyrdes Connexion, saa at, om man kunde tænke, to Corporer a og b, hvert i sin Ende af Verden, maatte de dog nødvendig staae udi Connexion med hinanden. Men den rene Materie er udi ingen Connexion med den anden, uden for saa vidt den virker paa den, og bør da den Partikel a nødvendig virke paa b, nu spørges alleene om Maaden; sætter man da, at Virkningen skeer ved en heel Række Corporer som ere lagte imellem, bliver Sagen dog herved ey tydeligere end Attractionen, thi hvorledes kand en Egenskab gaae af et Væsen udi det andet, eller og Væsenene virke uden for sig? Saa snart Cartesianerne kand gjøre dette bevisligt, vil jeg tilstaae, at deres Hypothese er ligesaa tydelig som Neutons. Smidlertid vil jeg bevise, at Attractionen er langt tydeligere end den Meening, at alle Ting skeer ved et Stod, at jeg ey skal tale om at Connexionen er langt stærkere og langt naturligere, naar b virker umiddelbar paa a, end som naar dens Virkning forplantes ved de mellemstatte Corporer p.

## §. 32.

For da at forstaae Attractionen, maae man agte, at ved den intet andet siges, end som at alle materielle Ting ere naturlig viis i en saadan Harmonie, som er indsat af Guld i Begyndelsen, ved hvilken de alle søger imod hinanden, saa at om de alle vare strødde i et tomt Rom, saa skulde de dog alle falde sammen og udgiøre en Masse, ja om ingen Bevægelse kom imellem, maatte alt det som er udi Verden falde sammen til en Klump. Af denne Harmonie kommer det Phænomenon af Attractionen, saa at man kand sige uden all Frygt af Ulrimelighed, at Materierne trækker hinanden til sig, thi de ere to adskillige Betragtninger, som i Henseende til Virkningen ere et og det samme. En saadan Harmonie nægter ey lettelig nogen som veed Connexionen af Tingene i Verden og deres Orden, saa at man kand sige, at saafremt der er nogen Materie, som ikke søger hen imod de andre som tillige existerer, da maae den høre til en anden Verden, og ingenlunde til denne nærværende.

## §. 33.

Disse ere de Aarsager, som gjøre at jeg holder det System om Attraction-



tractionen for langt forstaaeligere end det Cartesianske, imidlertid er det langt fra at Neutonianerne vil forkaste all den Kraft, som kommer af Stodet, samme maae vedligeholdes, fordi den første Bevægelse efter More-Linien kommer nødvendig deraf. Det eneste jeg herved vil sige, er, at Stodet er ikke saa forstaaelig som Attractionen, thi det synes mig let at begribe, hvorledes Tingene kand ved en harmonisk Drift søge imod hinanden, da det er derimod vanskeligt at forstaae, hvorledes et Væsens Egenskaber kand meddeele det andet, og om end nogen vil forklare Stodets Natur ved en Harmonie, da skal man finde at Harmonien er langt vanskeligere i denne Tilfælde end i den anden; men det bør noye overvejes at Attractionen er et Phænomenon, thi a har en virkelig Direction imod b, og b imod a, og derover lader det, som om a trak b og b a, derover er det Navn af den universelle Tyngde bekvemmere, thi det giver den indvortes Tingenes Direction imod hinanden tilkiende, endskjønt at det kand give lige meget, om man beholder det Navn af Attractionen, naar man vil udregne Virkningen.

§. 34.

Men det som tiener til den største Virat for dette Systema er, at alt hvad deri findes af disse Raisonnements, stemmer fuldkommen overeens med Erfaringen; thi saa vidt vi kand erfare, da tiener den heele Natur til Beviis paa denne hypotheses Rigtighed. Min Meening er, at de Hypotheses burde gandske forkastes som ey stemmer overeens med Erfaringen, og de derimod alleene vedligeholdes, som man vidtløstig kand vise, bekræftes udi Naturen.

§. 35.

Saafermt da det foregaaende tilstaaes, antager man billig med Neuton,

- 1) Alt Materien trækker til sig.
- 2) Alt Kraften af Attractionen strækker sig uendelig vidt.
- 3) Alt den meest naturlige Attraction er som Quadraten af Distancen forkeert, thi forestiller man sig to Kugler, som genererede af to halve Cirklers Omvæltning, hvis Buer ere DE og AB, da ere

Fig 3

Tab.  
I.  
Fig.  
13.

deres Omfæbde som  $CD^2 CA^2$ , og altsaa naar over begge den samme Kraft øves bliver den som  $\frac{1}{CD^2} : \frac{1}{CA^2}$

- 4) Men Erfarenhed lærer, at der i Materien foruden den Kraft, hvilken er som Quadraten af Distancen forkeert, nødvendig findes en anden i samme Forhold af en høyere Kraft, hvilket Erfaringerne over Cohæsionen og Haar Rørene i sær beviser, om disse sidste har Mr. Clairault givet en artig Theorie i hans deylige Arbeide over Jordens Figur.
- 5) Alt Virkningen altiid er lige saa stor som Tgienvirkningen, saa om Jorden trækker et Støv, da trækker Støvet igien Jorden til sig med samme Kraft, men det er klart, at Hastigheden i begge bliver som Massen forkeert. Cartesianerne har vel fundet en Deel at sætte ud paa denne Meeening, men mig synes den dog absolute nødvendig, thi hvad Aarsag skulde ellers kunde gives for, at just saa megen Bevægelse blev communiceret, og hverken meere eller mindre, og hvad skulde forhindre den allermindeste virkende Aarsag i at erlange den allerstørste Virkning.
- 6) Fordi Masserne trækker til sig, da er den absolute Størrelse af Attractionen som den Masse, hvorfra den kommer, thi der er ingen Raïson muelig, hvorforre to lige Materier skulde trække ulige til sig, saa længe som den determinerende Aarsag er den samme, er det determinerte ogsaa et og det samme.

### §. 36.

Tab. I. Heraf flyder naturlig alt hvad Kepler har taget vaer i de himmelske  
Fig. Corporers Bevægelse, thi om et Corper m, hvad for et man vil bevæ-  
14. ges imod det Punct C, og Distancen Cm = y og ved en Cirkel tages  
pq = dy, da er Attractionen af det Punct C som  $\frac{1}{yy}$ , og om den absolute Kraft kaldes f, er Attractionen som  $\frac{f}{yy}$ , samme f fand have ved et Experiment over Tyngden hos os som vi vil sætte = i, og den Distance



stance som dertil svarer  $\gamma$ , da er  $\frac{dy}{yy} = \frac{2A\pi^2}{\gamma\gamma}$ , og altsaa  $pp = \frac{A\pi^2}{\gamma\gamma}$ .

$\frac{y}{1-Cy}$ , C er en staaende Størrelse, som saaledes bestemmes. Vi vil sætte at Corporet er kastet lodret ud udi A, da er

$C = \frac{1}{\pi} - \frac{A}{\gamma\gamma}$ , og  $pp = \frac{A\pi^2}{\gamma\gamma} \cdot \frac{y}{1-Cy}$  bliver  $pp = \frac{\pi^3 Cy}{\pi\gamma\gamma - (\pi A - \gamma\gamma)y}$ , naar man confererer denne Liighed med Liigheden til en Ellipsis Brænde-Punct som er  $4pp = \frac{m\pi y}{m-y}$  da have

1) Distancen af Kraftens Centre fra Spidsen  $= \pi$ .

2) Den store Arel  $= m = \frac{\pi\gamma\gamma}{\gamma\gamma - \pi A}$  P = Parametern  $= \frac{4\pi\pi A}{\gamma\gamma}$ .

3) Den lille Arel  $= \frac{2\pi\pi A}{\gamma\gamma - \pi A}$  og altsaa er Liigheden fra Centro af

for Ordinaterne  $(\gamma\gamma - \pi A) y^2 = 4\pi A \cdot (\pi^2 y^2 - 4(\gamma\gamma - \pi A)^2 x^2)$ .

4) Eccentriciteten  $= \frac{2\pi^2 A - \pi\gamma\gamma}{2\gamma\gamma - 2\pi A}$ , og derover fandt Kraft-Centeret være i begge Brænde-Puncterne, eftersom  $2\gamma\gamma$  er større eller mindre end  $2\pi A$ .

5) Hastigheden  $= \frac{A\pi^2}{pp} = \frac{\gamma\gamma - \pi A(\gamma\gamma \cdot (\pi - y) \cdot \pi Ay)}{\pi \cdot (\gamma\gamma - \pi A)y}$ , men  $\frac{\gamma\gamma \cdot (\pi - y) \cdot \pi Ay}{\gamma\gamma - \pi A} = Cm$  naar C er Brænde-Puncten og derover om D er den anden Brænde-Punct, er Hastigheden som  $\frac{V_{\overline{Cm}}}{V_{\overline{CD}}}$ .

6) Sdt  $= \frac{Spds}{\pi V_A} = \frac{2ACm}{\pi V_A}$  og for den heele  $= \frac{\text{et dobbelt Elliptisk Rom}}{\pi V_A}$ ,

om den store Elliptiske Arel kaldes  $\alpha$  den mindre  $\beta$ , da er Cirklen  
hvis

hvis halve Diameter  $= \sqrt{a\beta} =$  det Elliptiske Rom, som man veed af Geometrien, derover om Peripheriens Forhold til Diametern sættes  $p:r$ , er Tiden i Ellipser som  $\frac{P}{r\gamma} \propto \sqrt{a} \propto \beta\sqrt{\beta}$ , og altsaa som Quadrat-Rodderne af Kærnes Cubis.

## §. 37.

Saaledes har vi da med en ringe Møye udviklet Keplers Regel, vel er det vist, at vi i C en har betragtet uden et ubevægeligt Punct, men om man der legger et sphærisk Corper i Steden, findes endnu det samme. For di den Tid, hvori Solen omvelter sig, er meget stor, fast af II. 25: Dag, da er dens Central-Flugt ikkun liden, saa den derover kand Fig. holdes for en Kugle. Antager man da et ubevægeligt Central-Corper IO. ABC udi c, hvis Diameter cA antages at være udtroffen til D, at FD er Køre-Linien, at EAB og nda ere to Cirkler som ere Parallele med den største Cirkel udi Kuglen og hinanden uendelig nær, hvis Diameter cg og nf ere perpendiculære paa FD, at deres Centrer ere g og f, og at nf er et Elementair-Deel af Meridianen; at Cd = m, CA = n, DF = x, nf eller Fg = y er  $Fn = \frac{ndx}{y}$  og  $mm - 2mx + xx + yy = nn$  er Fb = ds, og den absolute Storrelse af Attractionen = f er den liden Masses Attraction udi D  $= \frac{fds}{2mx - mm + nn}$ , hvilken naar den inddeeles, bliver Kraften efter DC  $= \frac{fxds}{\sqrt{2mx - mm + nn}}$ , og Peripheriens heele Kraft efter DC paa det Punct D = f.  $\frac{xy}{\sqrt{2mx - mm + nn}}$ , Kraften af Ringen ABHCnde an CbA = f.  $\frac{xy}{\sqrt{2mx - mm + nn}} \cdot \frac{ndx}{y}$  er nu  $nn - mm = cc$ , og  $2mx + cc = z$  er  $fn \cdot \frac{xdx}{\sqrt{2mx - mm + nn}} = \left( dz \cdot z^{-1/2} + \frac{ccdz}{\sqrt{z}} \right) \frac{Fn}{4} \cdot \frac{1}{mm}$  Og

Sum-



Summen som  $\frac{fn\sqrt{z}}{2mm} - \frac{fncc}{2mm\sqrt{z}} \mp C$ , naar  $x = n \mp m = \frac{fnn}{mm}$  og

altsaa er Attractionen af det sphæriske Omsvøb  $= \frac{1}{mm}$ , om  $m$  tages foranderlig.

§. 38.

Saaledes har det Argument intet Sted, i den Tilfælde da Corporerne ere sphæriske, som den berømmelige Geometre Johan Bernoulli har anført imod Neuton i sin nouvelle physique celeste art. 42. hvorved hand søger at bevise, at Planeterne tynger imod Solen med Kræfter som Cubi af Distancen.

§. 39.

Ellers tillades ikke, at man betragter det Corpus i  $c$  som hvilende, saafremt man vil have en Afhandling, som kommer overeens med Naturen; thi fordi at Virkningen er altid saa stærk som Tjilenvirkningen i begge Corporer, maae begge nødvendig bevæges, saa at ey alleene Planeten søger imod Solen, men endog Solen imod Planeten, men det er let med Neuton at bevise, at begge Tilfælde giver et og det samme; thi saafremt at i  $c$  er Massens Center, da er det bekiendt af Mechaniquen, at ved de Corporers  $a$  og  $b$  Attraction Tilstanden af Tyngdernes Center ey forandres, og derover, naar Side-Bevægelsen antages saa samme Center endnu hviler, bliver Vinkel-Bevægingerne lige, og de Figurer  $aceh$  og  $debc$  ligner hinanden, legges nu en anden Hastighed til, over hvilken Tyngdernes Center gaar eensdan fort i den Direction  $Cg$ , da forandres derved ikke den relative Situation af Corporerne; og altsaa maae i all Tilfælde, naar to Corporer bevæges omkring et tilfælles Massernes Center, og de samme trækker hinanden, Figurer beskrives om det samme Center, som liguer hinanden; Ere da  $FAB$  og  $CBD$  disse Figurer,  $AC$  parallel og lige med  $AC$ ,  $FD$  og  $fd$  parallel og lige,  $AD$  og  $Ad$  hinanden uendelig nær, da er det tydeligt, at  $ACD$  er den Figur som  $D$  beskriver om  $A$ , naar samme hviler, og at Snittet  $AdD$  liguer  $BdD$

Tab.  
II.  
Fig.  
15.

Tab.  
II.  
Fig.  
16.

No. 12. og FBf, og altsaa naar Massernes Centre ey har nogen Vinkel-Bevægning, beskriver to Corporer som svinger om samme Center og trækker hinanden, Figurer, hvilke ligner de, som de skal beskrive om hinanden i den Tilfælde, da een af dem hvilede.

## §. 40.

Eftersom §. 13.  $P = \frac{2V}{R} \cdot \frac{y}{p}$  er  $P = \frac{2V}{y}$  i ligedanne frumme Linier og  $V_{2\bar{V}} = V_{\bar{P}y}$  og altsaa er i ligedanne frumme Linier 1) Central-Kraften som Quadraten af Hastigheden i Distancerne forkeert. 2) Ere Hastighederne som Quadrat-Rodderne af Central-Kræfterne i Distancen, 3) Og derover om Central-Kræfterne ere lige store i ligedanne frumme Linier, da ere Hastighederne som Quadrat-Rodderne af Distancerne og alle andre Linier, som paa den samme Maade ere determinerte.

## §. 41.

Altsaa, fordi  $dt = \frac{ds}{V_V} = \frac{dy}{V_y}$  er  $t = \frac{S \frac{dy}{V_y}}{V_y} = V_y$ , derover, naar Central-Kraften er den samme udi ligedanne frumme Linier, ere Tiderne for de Snit som ligner hinanden, og Hastighederne i de Puncter som svarer til hinanden, som Quadrat-Rodderne af Distancerne, og af alle Linier, som eensdan ere determinerte.

Forkeert er  $V_{2\bar{V}} = V_{yP}$ , da er  $P = \frac{2V}{y} = \frac{2y}{y} = C$  og altsaa i de are §. 39. omtalte Linier, som ligner hinanden, fand Corporerne bevæges med den selsamme Central-Kraft, men baade Hastighederne udi de Puncter, som svarer til hinanden, saa og Omløbe-Tiderne bliver som Quadrat-Rodderne af de eensdan determinerte Linier; altsaa har vi til største Deel beviist, hvad vi vilde nemlig i den Tilfælde for to Corporer.



§. 42.

Derover ere Snittene FBF, FBA, som Liderne, saa og CBD og CBA, og altsaa har disse Corporer som bevæges omkring Massernes Center Central-Kræfter, som driver imod samme Center. Det var derover et og det samme, om de aldrig trak hinanden, men i den Sted bleve trofne af Massernes tilfælles Center, hvilket er Ellipsernes Brænd-Punct i den Hypothese som Quadraten af Distancen forkeert.

§. 43.

Vi har endnu tilbage at søge Axlernes Forhold i Ellipserne, som igiennemlobes i samme Tid, kaldes da Masserne C og c, er §. 42. Liderne  $= \sqrt{C} : \sqrt{C \mp c}$  eller som  $\sqrt{c} : \sqrt{C \mp c}$  er  $AC = A$ , den søgte Arel  $= X$  ere Liderne som  $\sqrt{A^3} : \sqrt{X^3}$ , og  $A \sqrt{\frac{c}{C \mp c}} = x$

§. 44.

Om flere smaae Corporer bevæges om et stort, og de trækker hinanden alle, hvilket er egentlig den Tilfælde, som vi foresfinder i Naturen, da maae man tilstaae, at Elliptiske Linier ey beskrives uden i den Tilfælde, da Attractionen er som Distancen; thi om i denne Tilfælde A drives imod D, E, F, G, hvis tilfælles Tyngdes Center er C, og den Linie BH trækkes igiennem A, saa at Kræfterne efter DN, EM, FK, KI og NA, MA, KA og IA og Kraften af Tyngdens Center som CA deeles i de Side-Kræfter CL og CA, da veed man af Mechaniquen, at D. DN  $\mp$  E. EN  $\mp$  F. FK  $\mp$  G. GI  $=$  C. CL og C. LA  $=$  Forskiællen af Kræfterne efter MA, KA og IA, man fand igientage dette for et hvert Corper, saa at det i denne Tilfælde var det samme, som om Corporerne bevægedes om Massernes tilfælles Center, og man ey agtede den Attraction Corporerne over paa hinanden.

Tab.  
II.  
Fig.  
17.

## §. 45.

I denne Tilfælde er  $\frac{S_2 A \pi^2 dp}{p^3} = \frac{Sydy}{f}$  og  $\frac{A \pi^2}{pp} - \frac{yy}{2f} \mp C$ . og  $2f A \pi^2 = ppyy \mp 2f Cpp$ , men det er bekendt af Geometrien at Equationen er til en Ellipsis Brænde-Punct, naar Axelerne ere  $a$  og  $b$  Perpendiklen  $p$ , Distancen fra Centret  $y$ ,  $aabb = aa \mp bb$ ,  $pp \mp yypp$ , altsaa blive i denne Tilfælde Ellipser beskrevne, som ere Concentriske, og i samme Center er Kraft-Centret.

## §. 46.

Og forkeert, om et Corper bevæges i en Elliptisk Linie, imod hvis Center det drives af Central-Kraften, da er  $dp = \frac{abydy}{(aa \mp bb - yy)^{\frac{3}{2}}}$ , og  $P = y$ .

## §. 47.

Jo stærkere man viger af fra denne Lov om Attractionen, jo meere gaar Omlobe-Linien fra en Elliptisk, og maage man derover sætte, at Central-Corporet har i Henseende til de andre saa stor Masse, og at Distancerne ere saadanne, saa at den indbyrdes Virkning af de smaa Corporer paa hinanden forsvinder, og at det største Corper ligger fast inde paa Massernes Center, hvilket nødvendig maage hvile, thi ellers var Ordenen udi Verden ikke alt for got indrettet. Saaledes kand den liden Linie, som beskrives af Central Corporet, ansees for intet imod Distancerne af de Corporer som bliver trækne. Hvilket, naar saa er bestaen, staaer alt det ved Magt, som vi for har sagt om de himmelske Corporer.

## §. 48.

For nu at vide, om dette kand passe sig paa det Planetariske System, da maage man i sær see til, om Solen kand ansees som hvilende eller ey, til den Ende maage man overveje, hvad Masse der er i en hver Planete,



nete, hvilket fandt See i alle de, hvis Kræfter fandt vides ved Erfaringen, da nu Mars, Venus og Mercurius for saavidt vi veed ingen Drabantere have, et Størrelsen af Massen i dem ubekendt, men at Kræfterne fandt bestemmes af de andre paa en Masse som er i lige Distance borte fra dem, da efterdi §. 37. de Sphæriske Corporers Trækninger ere som Distancerne fra Centret deres Quadrat forkeert, og man veed derforuden af Observationerne, at deres Elliptiske Baner en meget skiller fra en Cirkel. Lad da Solen være i S, I en Planete for Exempel Jupiter, AIO en Circulair-Linie som Planeten beskriver, SCD Drabanterens circulaire Bane om Jupiter. Lad Is være = a Is = b Omlobe-Tiden om S = T om I = t, da er Kræften imod I som  $\frac{b^3}{r^3}$  imod S =  $\frac{a^3}{T^3}$ , Kræf-

Tab.  
II.  
Fig.  
18.

ten imod I i den Distance a =  $\frac{b^3}{a^3 r^2}$  og Kræften i I til Kræften i S =

$\frac{b^3}{a^3 r^2} : \frac{a^3}{T^3} = \frac{b^3}{a^3} : \frac{r^3}{T^3}$ , og derover naar af Observationerne Planeternes Distancer fra S og deres Omlobe-Tider ere givne, da veed man Forholden af Kræfterne, som enhver Planete over paa en Masse i den samme Distance. Nemlig sættes Solens Kraft = I er Jupiter =  $\frac{1}{1067}$ , Saturns =  $\frac{1}{3021}$ , Jordens =  $\frac{1}{169282}$ , og derover naar den absolute Størrelse af Attractionen er som Massen, da have Massernes Forhold, hvoraf man seer at Solens Masse er ulignelig større end Planeternes, saa vidt man fandt slutte sig til; thi endskjønt man intet viist veed om de mindre Planeter, saa dog naar man confererer deres Geometriske Indhold, fandt man med nogen Sikkerhed slutte, at deres Masser ere meget smaae at regne imod Solens, thi efterdi deres Diameter ere som 1000. 6. 12. 4, ere Indholdene som 1000. 000. 000. 216. 1728. 64.

#### §. 49.

Tyngden er den elementaire Central-Kraft i Massen, fordi da Planeternes Tyngde kommer af een og den samme Årsag, nemlig af den samme Soel, da har man ingen Årsag til at tvivle paa, at jo Tyngden er den samme udi Hoved-Planeterne; For Resten, naar man nu veed

Masserne, og af Observationerne Planeternes Diametre, da ere deres Tykkelser bekendte, om de holdes overalt for eensdanne, Solens 100. Jupiters 94, Saturns 67, Jordens 400.

## §. 50.

Saaledes bekræftes denne Hypothese af Observationerne, saa at, endskjønt Solen ey gandske hviler, bliver dog den Distance, i hvilken den gaaer af fra Massernes tilfælles Center, overmaade liden. Thi, saa fremt man af de givne Distancer og Masser søger efter de mechaniske Regler Solens og Planeternes tilfælles Massis Center, da skal man finde, at det falder enten i Solen eller i en meget ringe Distance fra den, og er da den Forvirring, som kunde forarsages i Planeternes Baner af Solens Omvæltning saa liden, at den ey kand tages ved de Observationer, som derpaa gøres i lange Distancer derfra: ligesom og Jordens Bevægelse maae forandres af Maanens Mærværelse, hvilken om man sætter  $= a^\circ = 8^\circ$  udi Maanen, da kand den ungefehr holdes for at være paa Jorden  $= \frac{a^2}{275.50} = 2''$ , hvilket neppe kand observeres.

## §. 51.

Ligesom Planeternes Baner ey kand lide nogen Forandring af den Distance Solen viger af fra det tilfælles Center, saa forandres de ey heller af hinanden, thi sættes Jordens Distance fra Solen  $= 1000000$ . er

♂	♂	♂	♂	♂	♂
951000.	519650.	152350.	100000.	72400.	38806.

Sammenlignes nu Solens Kræfter paa Planeterne, med de absolute Kræfter, som kommer af den indbyrdes Trækning, hvilke Kræfter maae dømmes af Massen i Distancens Quadrats forkeert, da er det tydeligt, at undtagen Saturn, naar den er i sin mindste Distance fra Jupiter, hvis Naboskab er om saa meget farligere, som dens Virkning kommer fra det største Planetiske Corper og er i den længste Distance fra Solen, kand alle Planeternes indbyrdes Virkninger paa hinanden ansees som intet imod Solens Virkning paa dem.



## §. 52.

Alt jeg da fand giøre Ende paa at bevise den fuldkomne Overeensstemmelse med Keplers Regel, siger jeg, at det er tydeligt, naar mindre Corporer bevæges om et meget stort Central-Corper, og om dem endnu andre meget mindre, for Exempel, Jupiter med sine Drabantere omkring Solen, at det da fand skee, at de ikke skal forlade hinanden, saafremt at deres tilfælles Massis Center, naar man abstraherer fra de indbyrdes Trækninger, fand gaae fort med en ligedan Bevægelse, herover maae de staae saa langt af fra Solen, at de Kræfter som fra den falder paa dem fand holdes for parallelle, hvilket man fand tilstaae baade om Jupiter og Saturn, fordi dens Afstand er som 957000. og 519650. af 100000. for Jordens Distance, derforuden bør og Drabanterne være deres Hoved-Planet meget nær, hvilket og gaaer an udi foromtalte Tilfælde, thi Jupiters Drabanteres Distance er i sammes Halve-Diametrer 1. 5. 2. 8. 3. 13. 4. 23. og Saturns Drabanteres Distance udi Ringens Diametrer 1. 1<sup>10</sup>/<sub>10</sub>. 2. 2. 3. 3. 4. 8. 5. 24. og altsaa fand Solens parallelle Kræfter ikke forandre deres relative Bevægelse, og fordi Drabanterne antages meget smaae i Henseende til Planeten, fand de hverken forstyrre dens eller deres indvortes Bevægelse, et andet er det med Maanen, i sær fordi Solens Kræfter virke efter stivne Directioner paa den.

## §. 53.

Saaledes har man en fuldkommen Uarsag, hvorfore just saa meget Materie skal være udi Verden, hverken meere eller mindre, og naar den Newtonianske Hypothese staaer, bliver der ikke et unyttigt Støv af Massen i Verden; den Uleylighed som Hvirvelernes forfærdelige Machiner førte med sig holder op, og maae man tilstaae, at saafremt Naturen har handlet efter den Newtonianske Hypothese, da har den gjort alt med de mindste muelige Kræfter og den mindste Masse paa hvilke begge Cartesianerne ere overmaade ødsle. Det synes endnu tvivlraadigt, om alle Masser trækker eensdan, om Hoved-Planeterne er det afsjort, fand man da bevise at Attractionerne udi Drabanterne retter sig efter de samme Love, bør denne Lov af Attractionen antages som almindelig, fordi

Tab.  
II.  
Fig.  
19.

fordi den findes udi all den Masse, som man kand tage Experiment paa. Man kand bekvemmelig tage derpaa Forsøg ved Maanen, dens Distance fra Jorden  $\text{def} = 60. g e = 19600000$ . Pariser Fodder. 60. er  $b k = x$ ,  $k i = dx$  da skal efter det Hugenius har demonstreret Central-Flugten være som Tyngden, naar den eensdanne Hastighed udi Cirklen er den, som faaes ved at falde igiennem fierde Parten af Diametern  $= \frac{1}{4} b g$ , thi jeg anseer her Maanens Linie som fast circular, altsaa om Tyngden hos os sættes  $= g$ ,  $g e = f$  er Tyngden udi  $b = \frac{g}{3600}$  og  $\frac{g}{3600} dx = v dv$  og  $v = \frac{\sqrt{g f}}{\sqrt{60}}$ , men efter Observationerne er  $g = \frac{181}{12}$  Par. Fodder udi  $1''$ ,

og altsaa  $\frac{\sqrt{g x}}{\sqrt{60}}$  fast  $= 3000$ . P. F. Maanens Hastighed er derover saa stor, at den kand med een eensdan Bevægelse udi et Second igiennemløbe fast 3134. P. F. men Maanens Bane indeholder 7364000000. P. F. hvilket om divideres ved 3134., da høves Maanens Omlobe-Tiid af 27. Dage 7. Timer noget næsten, hvilket uden nogen anseelig Forskiel stemmer overeens med Observationerne.

## §. 54.

Drabanternes Bevægelse bør altsaa holdes for at komme af samme Slags Kraft som Hoved-Planeternes, thi ingen kand lettelig tvivle om de andre Drabantere, da alle Ting har overalt den samme Marsag. Og altsaa begriber jeg ikke Marsagen til de vidtloftige Tmodsigelser af Mr. le Marquis de St. Aubin, thi man finder et og det samme paa de allerdifferenteste Maader, man maae sige, at det har saa været Mr. Neutons Skiebne.

## §. 55.

Altsaa da Tyngden retter sig overalt efter en og den samme Lov, saavel i Henseende til sin absolute Størrelse, (naar alt for Resten er lige) som i Henseende til Distancen, er det Uimaget værd, at man har et Maal



Maal paa dens absolute Sterrelse, hvoraf at man fandt slutte sig til Resten. Jeg har sat  $g = \frac{181}{12}$  Fod, hvilket er det store Maal paa alle disse

Kræfter. De berømmelige Mænd Ricciolus og Dechales, men i sær Haukbees og Desaguliers har med Flid arbejdet paa at determinere det, men endskjønt at det er overmaade vanskeligt at udfinde det absolute Maal ved de Erfaringer som tages derved at Corporer falder, enten samme tages i Luften eller i et tomt Rom, saa dog er det uden Marsag at det absolute Maal antastes af Mr. le Marquis, ligesom man ved ingen anden Ting kunde vide det end ved de Experimenter, som ere blevne tagne i St. Pauls Kirke udi London; thi Geometra har viist en siffer Maade at udfinde det paa, nemlig, er CED en Cycloidal-Linie, hvoraf evolueris CAD, E, Cycloidens Epidse, AE, den dobbelte Arel, Tangenten udi E, horizontal, EF = s, BE = 2a, g er den naturlige Tyngde hos os, fordi i Cycloide  $4a dx = s ds$ , og om gi og Fk ere hinanden uendelig nær, da er den forhaastende Kraft  $= \frac{gh}{gf}$  og  $dv = \frac{s}{4a}$

Tab.  
3.  
Fig.  
20.

$g dt$ , eller  $v dv = - \frac{g}{4a} s ds$  og  $v v = - \frac{g}{8a} s s + C$  om for den heele

Bue KE = b, er  $v = \frac{\sqrt{8agb - gss}}{\sqrt{4a}}$ ,  $dt = \frac{- ds \sqrt{4a}}{\sqrt{8agb - gss}}$   $t =$

$\frac{S - \sqrt{8agb - gss}}{\sqrt{8agb - gss}} \cdot \frac{1}{\sqrt{2gb}}$ , hvilket integrale er til en Cirkel og for det heele

Swing, som den heele Cirkel, derover bliver det i en staaende Forhold til Tiden igiennem AE som Peripherien til Diametern, naar da Længden er given af et simpul Pendul, som svinger udi et Secund udi en Cycloide, og man agter at Tiderne ere som Quadrats Rodderne af Romme, da findes lettelig det Rom, som igiennemløbes af et tung Corper udi et Second.

### §. 56.

Fordi Cycloidal-Linier ere noget umagelige, da fandt man tage i Steden for dem smaae circulaire, alleene at man er agtsom med Experimentet, thiom sinus versus a e til den Cirkel-Bue bad = b, og Pendulens

dulens Længde eller den halve Diametre  $= 4a$ ,  $a I = x$ , fi og  $h k$  ere hinanden uendelig nær, da er Hastigheden udi  $I = \sqrt{b-x}$ , og  $dt = \frac{-4adx}{\sqrt{8ax - xx}, (2gb - 2gx)}$ , og  $t = \frac{S-4adx}{\sqrt{8ax - xx}, (2gb - 2gx)}$ , naar  $x$  er en

Tab. 3. Fig. 21. liden Størrelse  $= \frac{4a}{\sqrt{16ag}} \cdot \frac{S-dx}{\sqrt{bx - xx}} \mp \frac{1}{16} a \frac{S-xx}{\sqrt{bx - xx}}$ , altsaa

Da Forskiællen i Tiden i en Cycloid og en Cirkel  $= \frac{b}{32a} R$  om  $R$  er Tiden igiennem den Cycloidiske Bue, da er  $\frac{b}{32a} = 0$  om  $\frac{b}{a}$  er en meget liden Størrelse.

## §. 57.

Dette gif ey endnu an, saafremt det var gandske rigtigt hvad Mr. le Marquis paaftaaer p. 679. hand siger: c'est la contradiction la plus remarquable, que Newton fonde tous ses principes Mathematiques & son systeme du monde sur la regle de Galilee de l'acceleration des vitesses. Jeg tilstaaer, at jeg ey gandske indseer denne berømmelige Mands Mening, det veed jeg vist, at den Acceleration, som hand vil have sat i Steden, kand ikke være den naturlige, thi hand meener at de igiennemløbne Rom ere i en arithmetisk Progression, uden Tvivl maae det komme af nogen Uagtsomhed, thi man veed af Mechaniquen, at ingen Bevægelse er muelig, med mindre at den første Rørelse-Linie udi Hastighedernes Scala er perpendiculair paa Axelen som betegner Rommene, og noyere, om Hastigheden er som  $x^n$ , er  $t = \frac{x^{1-n}}{1-n}$ , i vores Hypothese  $= \frac{x^0}{0} = Lx$ , og altsaa kunde Bevægelsen ey gaae for sig end ikke udi en uendelig Tid.

## §. 58.

Ligesom denne Hypothese ey kand bestaae med Naturens Virkninger, saa tvertimod kommer Galilæi Meninger noye overeens med

Neu-



Neutons, og hver for sig med Naturen; Jeg vil i Forveien agte at det følger af §. 37. at Trækningen inden Jorden er i Forhold af Distancen, thi fordi at en Kugles Trækning er som dens Masse divideret med Quadraten af Distancen fra Centret, da om Diametern kaldes  $d$  er Attractionen i det øverste af en overalt lige tyk Kugle  $= \frac{d^3}{d^2} = d$ , tager man nu det Punkt  $d$  inden udi Kuglen, var det det samme, som om det blev taget i det øverste af en Concentrisk Kugle, som var indskreven i den anden, efterdi de lige Deele af den anden hulle Kugle trækker lige, og altsaa bliver bestandig Attractionen inden i Kuglen som Distancen.

§. 59.

I denne sidste Hypothese er det klart af sig selv, at Tyngden er bestandig naar for uendelige Distancer Forstikællen en er uden liden, og altsaa  $vv = 2gx$ , just som at Galilæus har fundet; men om vi igientager den Hypothese om Tyngden som Distancens Quadrat forkeert, da følger endnu det samme, thi om den naturlige Tyngde hos os sættes  $= 1$ , Jordens halve Diameter hvor Faldet antages for at begyndes  $= g$  er

$$v dv = \frac{gg}{yy} dy \text{ og } v = \frac{V_{2gg} - 2gy}{y} \text{ og } t = \frac{V_{gy - yy} - S'gdy}{V_{gy - yy}},$$

er  $z$  en uendelig liden Størrelse og  $y = z$  er  $V_{g-y)y} = V_{gz}$ , og  $t = 2V_{gz}$ , hvorafigien udkommer Galilæi Regel. Er nu et inclinert Plans Høyde  $= a$ , Længden  $= l$  er den forhastende Kraft  $= \frac{a}{l} g$  og  $v = \frac{a}{l} gt$ , hvor-

af det alt følger som Mechanici har beviist i Galilæi Hypothese. Det samme giælder om de Tings Bevægelse, som udfastes, thi er Kraft- Centret en ret Linie  $CD$ , Lobe-Linien  $CEB$ ,  $Cc$  hinanden uendelig nær og  $= y$ , Corporet antages for at være udfastet i  $A$  med en Hastighed som svarer til den Høyde  $A$ ; men  $AF$  er Lod-ret paa  $FD$  parallel med  $Cc$ , Forholdet af sinus totus, sinus og Cosinus som  $n:m:l$ . Den forhastende Kraft ansees for staaende og  $= g$ ,  $ci = ds$ , dt en staaen-

$$\text{de Størrelse, } AC = x \text{ er } ddy = 0, \text{ og } dy = \frac{m}{n} ds, dt = \frac{ds}{V_{x+A}},$$

$dy = \frac{gds}{\sqrt{x+A}}$  og  $nnAdy^2 + nnx dy^2 - mmAdx^2 = mmAdx$  og  $dy =$   
 $mdx \sqrt{A : V_A + nnx}$  og  $y = (2m : nn \sqrt{A}) \sqrt{A + nnx} - 2m A : nn$ ,  
 hvilket er til en Parabol, og stemmer overeens med Mechanici deres Ob-  
 servationer, eller rettere at sige Hypotheseer før et tomt Rom. Ligele-  
 des følger heraf, hvad man har om Faldet s krumme Linier, naar den  
 forhastende Kraft, som anses som uforhindret sættes  $= \frac{dx}{ds} g$  og Pro-  
 blematis Conditioner ret determineres.

## §. 60.

Saa fuldkommen kommer den Neutonianske Hypothese overeens  
 med Naturen, og viser at dens Egenskaber ere overmaade ziirlige, hvil-  
 ket ikke er den ringeste Merite i denne Hypothese, thi jeg tvivler ikke paa  
 at jo Philosophi med ret holder for, at man maae finde udi den rette  
 Hypothese om Naturen baade den korteste og den meest harmoniske  
 Maade at handle paa. Men at jeg herved kand bekræfte den Neuto-  
 nianske Meening, slutter jeg af det, som vi har beviist §. 58., at Bevæ-  
 gelseerne inden i Planeterne imod deres Centrer skeer paa den samme  
 Maade, som at et tungt Corper falder udi Cycloidal-Buer, thi der er  
 altid  $\frac{dx}{ds} g = s$ , og altsaa ere Tiderne lige stor i hvilke Faldet skeer imod  
 hver af Planeternes Centrer.

## §. 61.

Men endskjønt denne Hypothese viser sig ey mindre overeensstem-  
 mende med Naturen, end denne i sine Virkninger overmaade ziirlig, saa  
 dog er den ey gandske frie for en og anden liden Vanskelighed. Man  
 forklaster den i Følge af §. 39., at Drabanterne bør have en contrair  
 Bevægelse imod deres Hoved-Planeter, i sær Maanen imod Jorden.  
 Det er vel vist, at det bør være saa, om denne Bevægelse har Sted, men  
 om Drabanterens Kraft er saa liden, at den enten i sig selv kand holdes  
 for intet, eller og i Henseende til Solens Kræfter anses som intet, hvad  
 da?



da? mon ikke da Planeten bør ansees som hvilende i Henseende til denne Bevægelse, hvilket naar saa er, er ingen Marsag meere, hvorforsø ey Drabanteren kand bevæges med Planeten imod samme Kant, uden man maaskee ey var agtsom nok i at stille Planetens Linie om sin Drabantere fra dens Linie omkring Solen. Ellers har dette Tvivl denne Oprindelse. Den Cartesianske Meening holdes for at have deraf sin fornemmeste Styrke, at Planeterne bevæges alle imod den samme Kant omkring Solen, ligesom denne deres Bevægelse forarsagedes af en Strøm; altsaa maae Cartesianerne endnu forklare, hvor det kommer sig, at Venus bevæges fast fra Synden til Norden. Jeg har vel dertil læst en og anden Marsag, men de ere alle af den Beskaffenhed, at om nogle af Planeterne bevægedes fra Østen imod Vesten, skulde man ey have vanskeligt ved at finde Marsagen til en saa contrair Ting, thi Naturen holdes for tractable, hvad kand det da give, enten den sættes i gang paa denne Maade eller en anden. Saafreimt at ellers den fuldkomneste Orden over alt agtes udi Naturen, kand man neypt tillade en Sammenblandelse af alle Slags Love, thi til Orden hører at Maaden man handler og sætter Tingene i Love paa er overalt eensdan, men jeg er bange for, at jo nøiere vi kommer til at indsee Naturen, jo flere Exceptioner kommer vi til at giøre udi den Cartesianske Hypothese, da tværtimod den Neutonianke er sig selv over alt liig, ligesom Naturen og handler altid paa det korteste.

§. 62.

Vi har seet udi det foregaaende, at det er nødvendigt af den framlinede Bevægelses Natur, at Planeten i et Punct maa være kastet ud med en staaende Hastighed. Dette er just, hvad Cartesianerne kalder arbitrair udi den Neutonianke Hypothese, men jeg veed ikke med hvad Ret! thi saa mange Draaber, som der ere udi deres Hvirveler, saa mange findes der og af saadanne arbitraire Ting, og altsaa har de intet Fortrin for Neutonianerne, uden det maaskee skal være hyperligere at have et større Antal af arbitraire Ting. Den første Orden maatte i Verdens første Indrettelse til visse beroe paa Indstifterens blotte Villie, men det er en Fuldkommenhed, at af faae arbitraire Ting Resten bestemmes; thi aldrig har nogen Fornuftig givet Verden ud for et nød-

vendigt Væsen; og fandt man en støde sig over, at en hver Hypothese om Naturen overlader Skaberens Wiisdom noget.

## §. 63.

Ligesom det da er nødvendigt, at denne Hastighed maae imprimeres, saa beroer det paa Verdens Hensigt og Tingenes Brug, hvad heller Stødet skal gaae igiennem Centret eller ikke, gaaer det uden for Centret, da fandt ved det selv samme skee at Planeten ruller omkring sin Arel, og altsaa bør det en confunderes med arbitraire Determinationer, som beroer paa Tingenes Brug. Paa denne Maade fandt Væltningerne om Arelne have en vis Forhold til den aarlige Bevægelse, som den berømmelige Johannes Bernoulli har agtet, endsskiont det smukke Problema om det Eccentriske Stød er først opfundet af Mr. Daniel Bernoulli, som foruden sine mange andre Meriter i Geometrien har og havt denne, endsskiont da Cartesianerne holder for, at disse Bevægelser ingen ret Aarsag finder udi det Neutonianste Systemate, vil det dog en sige meget, thi om de beseer deres egen Hypothese, skal de neppe kunde fyldestgøre dette Phænomeno, uden ved at antage nye og meere arbitraire Aarsager, thi det følger ingenlunde af Hvirvelens simple Bevægelse, og fandt en heller forklares af Halv-Kuglernes ulige Masser og Drift, som Mr. Meiran har meent, men meget mindre lader det sig forklare ved saadanne Aarsager, som de vi har seet en Prove af §. II.

## §. 64.

Endelig forekaster man, at saa længe den Neutonianste Hypothese staaer, maae man billig frygte, at Verden engang skal falde sammen. Men det har uden Tvivl ingen Fare, thi hvad et Systema af adskillige Central-Corporer angaaer, som staaer uendelig fra hinanden, da fandt deres indbyrdes Attractioner ansees som intet, thi er Distancen uendelig, fandt deres Virkning ansees som en staaende Kraft,  $= \frac{P}{aa}$  og  $\frac{P}{aa}$   $dt = dv$ , og  $\frac{P}{aa} t = v$ . Altsaa fandt saadanne adskillte Systemata end ikke udi en uendelig Tiid faae nogen Hastighed imod hinanden, hvad sig



angaaer diverse Corpora udi et og det samme Systemate, da skal jeg derom handle udi det følgende. Mæget mindre er den Frygt grundet, at fordi den mindste Distance fra Solen er mindre end den største, Planeten derover endelig maatte falde ind udi Solen, thi som vi har seet er dette nødvendigt af Love-Liniens Natur. Jeg vil en opholde mig med meere.

§. 65.

Saaledes ere det Neutronianske og Cartesianiske Systema hinanden gandske imod, thi ligesom det Cartesianiske Systema betragter de himmelske Rom, som gandske opfyldte, fordi den holder Materien og Rommet for eet, saa tvertimod betager det Neutronianske dem vel en all Materie, men efterlader dem saa lidet, at Planeternes Bevægelse en deraf fandt lide nogen anseelig Modstand. Dette er nødvendigt udi det Neutronianske, thi er Hastighedens Højde  $= V$ , Tykkelsernes Forhold i Planeten og den flydende Materie  $= \frac{M}{\mu}$ , Kuglens Diameter  $= d$ , da

findes Storrelsen af Modstanden  $= \frac{3}{4} \frac{V}{d} \frac{M}{\mu} dt$  for en uendelig liden

Tiid, og altsaa for Bevægelsen i en ret Linie er,  $Ac = x$ ,  $cd = dx$ ,  $-vdv = \frac{3}{4} \cdot \frac{M}{\mu} \cdot \frac{V}{d} dx$  og fordi at  $V = \frac{vv}{2}$  om  $v$  er Hastigheden, da er

$-\frac{dv}{v} = \frac{3}{8} \cdot \frac{M}{\mu} \cdot \frac{1}{d} \cdot dx$ , og  $L \frac{c}{v} = \frac{3}{8} \cdot \frac{M}{\mu} \cdot \frac{1}{d} x$ , den staaende

Storrelse  $c$  giver Hastigheden tilkiende udi  $A$ , saaledes fandt vel den heele Bevægelse en tabes uden i en uendelig Tiid, men den halve maatte

tabes, dersom  $M = \mu$ , mens et Corper igiennemløb  $\frac{8d}{3} L_2 = \frac{56}{30} d$  Re-

sten. Altsaa i den Hypothese at alle Ting ere opfyldte, skulde et Corper en komme langt, thienten blev Planeternes Bevægelse overmaade langsom, eller og det de gik frem ad, i en meget lang Tiid blev ukiendelig, eller og deres Hastighed maatte meget tage af. Ligeledes er for Tiden

$dt = \frac{1}{C} \frac{dM}{\mu} x$  og  $t = 8d\mu \left( \frac{1}{C} \frac{dM}{\mu} x - 1 \right)$  altsaa naar  $x$  er  $\infty$  er

Tab.  
3.  
Fig.  
23.

$t \infty$ , gives  $c$  i visse Fodder og Secunder, og Størrelserne  $d$  og  $x$  ogsaa i visse Fodder have  $t$  i Secunder; Er  $M = \mu$  er for de første Minuter  $t = \frac{x}{c}$ , thi man finder  $8 d \mu \cdot \left( \frac{\frac{1}{2} d M}{\mu} x \dots 1 \right) = \frac{8 d \mu \cdot 3 M x}{3 M c \cdot 8 d}$ .

Almindelighed saa længe som  $x$  er enten mindre end  $d$ , eller og lige med samme, har Tiden ifkun et lidet Forhold til det igiennemløbne Rum, saasnart  $x$  faaer en anseelig Størrelse i Henseende til Planetens Diameter, da ere de Tider overmaade ulige, som svarer til de lige Rum, som et Corper gaaer igiennem, og de nærmer sig til den Geometriske Progression af  $C^x$ , endelig naar -- 1 kand forkastes ere Rummene som Logarithmi af Tiderne. Altsaa fordi  $C$  er et Tal som er større end 2, da bliver efter at Bevægelsen nogen Tid har været Tidernes Forhold til de lige Rum forfærdelig stor. Dersom  $M$  er i Henseende til  $\mu$  en meget liden Størrelse, er  $t = \frac{8 d \mu \cdot 3 M x}{3 M c \cdot 8 d} = x$ , og altsaa maae

Materien hvori en Planete skal bevæges uden at tabe kiendelig af sin Hastighed være af ulignelig mindre Tykkelse end som Planeten. Da nu Tingenes relative Orden udfordrer et tomt Rum, er det ey urimeligt, at samme er til.

### §. 66.

Ellers maae man vel agte, at det imaginaire ey confunderes med det virkelige. Et tomt Rum er ey noget virkeligt, men ifkun en vis imaginair Hensigt af Kræfterne. Sætter man at  $a$  og  $b$  ere alleene til, følger deraf ikke at de skal røre hinanden, hvilket dog nødvendig følger udi den Hypothese, at alle Ting ere opfyldte, derover antages i samme, at naar  $a$  og  $b$  eksisterer sammen, de da skal være hinanden saa nær som mueligt, det er, at de skal ove paa hinanden de allerstørste Kræfter som dem ere muelige. Betænker man ret hvad det vil sige at være nærbærende, skal man ey utydelig see, at dette har sin Rigtighed, saa at nægte et tomt Rum er det samme, som at nægte mange muelige Hensigter af Kræfterne, og ey at tillade uden en eeneste nemlig den allerstørste Kræfternes Virkning. Den Tanke, som vi giøre os om Rummet er ey alt for accurat, og har Journalisterne af Trevoux artig agtet imod den berømmelige Experimentator Mr. Muschenbroek, at Rummet

hver-



hverken kunde være Aand eller Materie, og maatte dog være en Substancce, ellers seer jeg ikke, hvorledes Substancer kand være til uden at have nogen Kraft, ikke heller hvorledes at det Principium om de uadskillelige Ting kand bestaae efter det almindelige Begreb som man gjør sig om Rummet.

§. 67.

Det er utroeligt, hvormeget Materien kand fortyndes, og var det derover at ønske, at man havde en concentrert Materie, hvorfra man kunde slutte til Resten, thi den mindste Deel Materie kunde da opfylde de allerførste Rum, naar ikkun de allermindste tomme Rum bleve tilstaaede. Antager vi, at vores Luft ved en idelig Fortyndelse continueredes i de himmelske Rum, og at den ætheriske Materies Fortyndelse dermed kunde lignes; da faaes tre Ligheder, fordi vi antager som bekendt ved Erfaring at Luftens Tykkelse er udi Forhold med den Tyngde som trykker den, altsaa om  $a b = f =$  Jordens halve Diameter, Tyngden i  $b = g$ ;  $a d = x$ ,  $d e = d x$ , i  $f k$  er Tykkernes Scala,  $d f$  eller  $g e = \delta$ ,  $g h = d \delta$ . Da er Ligheden for den Luft som er nær Jorden  $-g d x = \frac{d \delta}{a}$ . For den Luft som er længere borte fra Jordens overste,

Tab.  
3.  
Fig.  
24.

men som hører endnu til dens Kugle er  $\frac{g x}{f} d x = -\frac{d \delta}{\delta}$  og endelig for den Luft som er uden Jordens Kugle er  $-\frac{f f}{x x} g d x = \frac{d \delta}{\delta}$ , og naar Integralerne tages 1)  $g. (f-x) = L \frac{\delta}{b}$  2)  $g. \left( \frac{f f - x x}{2 x} \right) = L \frac{\delta}{b}$  3)  $fg.$

$\left( \frac{x - f}{x} \right) = L \frac{\delta}{b}$ , altsaa i den første Tilfælde, naar  $x$  er i en arithmetisk Progression er  $\delta$  i en Geometrisk, og den Linie i  $f k$  er en Logarithmisk Linie; i den anden Tilfælde naar  $x x$  er i en arithmetisk, da er  $\delta$  i en geometrisk; i den 3die, naar  $x$  er udi en musicalsk Progression, da er  $\delta$  i en geometrisk, hvilket kommer fuldkommen overeens med den 22de Proposition i den anden Bog hos Newton og hos føjede Forklaring, og kand derover et andet Tal findes end det Mr. Newton har 10. Propos. 3die Bog, eftersom enten den eene eller den anden Formel beholdes, thi det største som kand sættes for  $x$  i den første Formel er de højestes Bierges Højde; Messr. Puis de Dombe og Caswel har observeret at Luftens

var paa de Bierge, som vare 7. Miile over Jorden fire gange tyndere end hos os. I den 2den Formula er  $x$  størst i en Distance af 50. Miile over Jorden, thi det er en at tvivle paa, at jo Athmosphæra strækker sig saa vidt, efterdi det er bekiendt af Observationerne over Tusmørket og Jordens Skygge udi Maanens Formørkelse, at Lyset endnu reflecteres udi den Distance. Den berømmelige Mr. Cote i hans Lectioner over Experimental-Physiquen har givet følgende Tabelle udi den Newtonianske Hypothese:

Hoyder.	Fortyndelser.	Hoyder.	Fortyndelser.
7. Miile.	4.	35.	1024.
14. "	16.	70.	1.000000.
21. "	64.	140.	1.000.000.000.
28. "	356.	210.	1.000.000.000.000.

Hvoraf at man kand slutte sig til Resten, ellers at denne Fortyndelse en er saa utroelig mindre umuelig, er tydeligt af den Theorie om Luftens Fortyndelse i det tomme Rom under Luft-Pompen.

## §. 68.

Ved den Anledning kand jeg ikke gaae det Argument forbi som den store Mr. Euler har givet imod Newton udi sit smukke Verk om Lyset. Thi naar de mindste tomme Rom tilstaaes, da bliver det tydeligt, at den allermindste Materie kand opfylde det største Rum, og altsaa følger det endnu ikke, at fordi Solen idelig udkaster Partikler af Lyset, at derfor alle Ting ere opfyldte; thi omendskiont at i Henseende til alt maaleligt Lysets Partiklers Distance er uendelig liden, saa dog kand de have en overmaade Størrelse i Henseende til enhver Lysets Partikels Diameter; Synet taber derved ikke noget, thi antager vi at en Tilskuere blev sat i noget Punct, hvor ingen Lysets Partikel var, saa maatte dog i en ukienkelig Tiid Lyset komme derhen, for den overmaade Hastighed, som Lyset gaaer med. Imidlertid synes det ikke vel at kunde nægtes hvad denne berømmelige Mand har agtet om Planeternes Relaxation, efterdi en saadan Fortyndelse kunde maaskee i et heelt Seculo vel giøre nogen Forandring; det er altid vist, at naar æther hviler, maae Modstanden være saa stor som den er anført §. 65., thi Rum som ere gandske opfyldte,



te, fandt en være af ulige Tykkelse. Derfor, om og en stor Deel af den himmelske Luft kunde gaae igiennem Planetens Poros, da om man vender sin Betragtning fra Planeten, og sætter i dens Sted de allermindste Partikler, som den ætheriske Materie en fandt gaae igiennem, da gaaer vores Betragtning for sig i dem, og hvad her validerer om de allermindste Masser hver for sig, det validerer og om deres Sum.

§. 69.

Jeg har heri været noget vidtloftig, jeg skal være saa meget desto kortere i det efterfølgende. Jeg har allerede sagt, at det fulgte ikke udi den Cartesianiske Hypothese, at de samme Regler, som man kunde bruge for de regulære himmelske Bevægelser, at de og vare nok til de irregulære at forklare, men det maa nødvendig være udi den Newtonianske. Saafermt da, at de irregulære Bevægelser, for saavidt at vi kiender dem af Erfaringen, stemmer overeens med de regulære, hvor stor Styrke er det ikke for det Newtonianske System? da Erfarenheden beviser den bestandige Forhold af Bevægelsens Love, som det antager. Jeg vil her af anføre en Deel i Almindelighed. Haves 3. Corporer A, B, C, af hvilke B bevæges om A og A om C, eller C om A, hvilket fandt være det samme, da om de Kræfter, hvormed de trækker hinanden ere som Quadraten af Distancen forkeert, og  $AC = x$ ,  $BC = x + \alpha$ , 3.  $BA = y$  Centrets C Kraft paa A = a er sammens Kraft paa B =  $\frac{axx}{(x + \alpha)^2}$ , og naar den deles udi de Side-Kræfter BE parallel med AC, 25.

og ED parallel med BA, da er Kraften efter  $BF = \frac{axxy}{(x + \alpha)^3}$  og den heele Kraft efter BF om Centrets A Kraft udi B =  $b = \frac{b \cdot x + a + \frac{axxy}{(x + \alpha)^3}}{(x + \alpha)^3}$ .

a og b tager af naar x og y vokser. Ligeledes findes Kraften efter  $BE = (ax^3) : \frac{x}{x + \alpha}$ , og over den Kraft som kommer af den Central-Kraft som er tilføjles for Corporerne er den heele Kraft = a.

$(\frac{x^3}{(x + \alpha)} - \frac{x + \alpha^3}{(x + \alpha)})$  hvilken om igjen deles udi de to LB og BE, og sinus

af Vinkelen  $BAC = s$ ,  $\text{Cofinus} = c$  er den forsinkende Kraft som kommer fra  $BE = ca$ .  $(x^3 - (x+a)^3) : x+a^3$  og den anden som er perpendicular paa samme  $= sa$ .  $(x^3 - x+a^3) : x+a^3$ , derfor om  $IBN$  er en Linie som skiller meget lidet fra en circular, og  $x$  har et stort Forhold til  $y$  og  $a$ , er, om  $Z = x+a$ ,  $Z = x + \frac{dx^2}{2x}$  udi Quadraturerne  $N$  og  $M$ , imellem hvilke og Samlings-Puncterne  $I$  og  $G$ ,  $Z = x+a$ , derover da  $a$  fand lignes med  $dx$  er  $\frac{dx^2}{2x}$  imod  $a = 0$  og i Quadraturerne  $Z = x$  og derover udi samme ere begge Kræfterne efter  $LB$  og  $LE = 0$ , og Corporet beskriver Rum omkring  $A$ , som ere i Forhold med Tiderne. Fra  $M$  til  $G$ , fordi  $a$  er negativ, formeeres Hastigheden indtil udi  $G$ , hvor  $S = 0$ , derfra tager Hastigheden af til i  $N$ , fordi  $a$  tager stedse af, fra  $N$  til  $I$  tager Hastigheden til opad, fordi Kraften er negativ, og er den der størst hvorpaa den tager igjen af til  $M$ .

## §. 70.

Fordi den Linie  $INGM$  holdes fast for circular, og i en Kvart-Cirkel er den samme Forandring af Sinus og Cofinus, saa er dog den Forandring, som den Kraft  $ca \left( \frac{x^3 - x+a^3}{x+a^3} \right) : x+a^3$  gjør udi Hastigheden ulignelig mindre, end den som samme forarsager naar den driver et Corper udi en ret Linie, og derfor ved den idelige Formeering fra  $M$  til  $G$  og  $N$  til  $I$  ere de største Hastigheder i Samlings-Puncterne, de mindste udi Quadraturerne, og fordi den Kraft  $a \left( \frac{x^3 - x+a^3}{x+a^3} \right) : x+a^3$  er størst udi syzygiis, og i Quadraturerne  $z = x$ , og fast dobbelt saa stor som den Kraft der kommer af  $axxy : x+a^3$ , gaaer Corporet længere fra  $A$  i syzygiis end udi Quadraturerne, da udi de øvrige Puncter Snittenes Forhold med Tiderne gandske forvirres.

## §. 71.

Om man udelader de Størrelser hvori  $a$  findes, da er

b.



b.  $(x \mp \alpha)^3 \mp axxy) : x \mp \alpha = b \mp \frac{ay}{x}$ , derover om  $x$  antages at

være en staaende Størrelse, da har man en alleene den Kraft, som udfordres til den Elliptiske Bevægelse men endnu en anden, hvilken er som Distancen, og derover fand Lobe-Linien sammenlignes med en Krum-Linie, som genereres, naar en Ellipsis ruller over sit Kraft-Center med en Vinkel-Bevægning. Det er tydeligt, at i saadanne Linier Central-Kraften og retter sig efter en bestandig Lov; thi om to Føre-Linier BP, Bp og B $\pi$ , Bp ere hinanden i de to krumme Linier uendelig nær, og Forholden af Vinklerne som i samme Tid beskrives af Corporerne i begge krumme Linier er  $= 1$ : n, og de smaa Elementair-Snit ere BPp og BP $\pi$ , da skal de i begge Linier have en staaende Forhold med hinanden, og altsaa tillige være udi Forhold med Tiden. Derover fand et og det samme Corper bevæges i enhver af dem omkring Kraft-Centret  $\beta$ . Er nu BP  $= y$  Perpendiklen paa Føre-Linien Br  $= p$ ,  $\pi s$  og pr ere elementair Cirkel-Buer, Ps  $= dy$ , Perpendiklen Bt  $= P$  Hastighedernes Forhold i p og  $\pi = a:b$ , da er pP  $= ydy : \sqrt{yy-PP}$ , pv  $= Pdy :$

$$\sqrt{yy-PP} \text{ og } \pi s = nPdy : \sqrt{yy-PP}, P\pi = (ydy : \sqrt{yy-PP}) \cdot \frac{a}{b}, Br = nP \cdot \frac{b}{a}$$

og om Perpendiklen i A  $= \pi$ , Hastighedens Højde  $= A$  er Central-Kraften  $= 2A^2 dnp y : \sqrt{yy-(1-nn)PP} = 2A\pi^2 dP : nnP^3 dy \mp 2A\pi$ ,  $(nn-1) : nny^3$ , og er altsaa Forskiellen af Kræfterne udi begge Linierne  $= \frac{C}{y^3}$ , om da Expressionen af Kræfterne for en Linie som er fast cir-

culair henføres til samme, saa man har  $\frac{c}{y^3}$  og  $c = yy$ , nemlig naar de høyere Dimensioner udelades fordi de ere saa smaae, da findes absidum Bevægelse, naar man sammenligner denne Qvantitet med  $C = 180^\circ$

$\frac{\sqrt{1 \mp \gamma}}{1 \mp 4\gamma}$ , og altsaa gaaer absidum Linie tilbage i Henseende til denne

Kraft, betragter vi nu de Kræfter, som vi hidindtil har forsomt ca.

$(x - x \mp \alpha)^3 : x \mp \alpha$  og sa.  $(x - x \mp \alpha)^3 : x \mp \alpha$ , da efterdi de samme en fand udelades uden i Quadraturerne, da gaaer Absidum-Linie stær-

ker tilbage udi Quadraturerne, men fordi at naar  $\alpha$  er en meget liden Størrelse, disse Kræfter ere som  $\alpha$  taget negativ, da gaaer Absidum-Linie ved disse Kræfter frem ad, og det den gaaer frem, er som  $180^\circ$

$\sqrt{1-\gamma}$   
 $\sqrt{1-4\gamma}$ , og fordi denne Kraft er størst udi Samlings-Puncterne, gaaer

den stærkest frem ad udi Samlings-Puncterne, naar begge Kræfterne ere imellem Samlings-Puncterne og Quadraturerne, gaaer den snart frem ad, snart tilbage, eftersom enten den eene eller den anden Kraft driver stærkere til, men fordi denne sidste er i Samlings-Puncterne fast to gange større end den første i Quadraturerne, da bør Absidum-Linie gaae frem ad med det der er meere udi Kræfterne udi den eene end udi den anden Tilfælde, kommer Samlings Puncterne sammen med Absidum-Linie, da gaaer den allerhastigst frem ad, og ligeledes gaaer den allerstærkest tilbage, naar den samles med Quadraturerne. Eccentriciteten maae og nødvendig Viis stedse forandres, ved det at Kræfterne idelig forandres, og derover og Stykkerne af Absidum-Linie, men denne Forandring maae være den største naar Absidum-Linie samles med syzygiis, den mindste naar den samles med Quadraturerne.

## §. 72.

Dette har jeg saa loseligen vildet anføre, at man deraf kunde see, at det Neutonianiske System er eens overalt, og at de selv samme Love svarer bestandig til de himmelske Phænomena. Men da det er det allervanskeligste og meest forviklede Problema at finde Banen, naar Kræfterne af trende Centrer virker paa hinanden indbyrdes, saa maae man en undre, at Neutons Formul for absidum Bevægelse ikke er nøiere, hvori hans Hypothese en har Skyld men Regningen; thi Geometræ har nu viist ved nøiere Approximationer, at man meget nær fandt finde den rette Størrelse af denne Bevægelse, og at det ikke er en Fejl af Hypothesen, seer man tydelig heraf, at naar man sammenligner det, som man udelader i Kræfternes Expression med den Mangel, som der er i Virkningen, saa findes de alle Tider at være i Forhold til hinanden.



§. 73.

Det vilde blive alt for vidtloftigt, at give sig ud i alle de Limitationer, hvorefter Cartesianerne retter deres Hypotheser, at de kand komme efter noget, som kand have en slags Ligning hermed; og derfor meener jeg at indsee Marsagerne, hvorfors deres Meening i alle Henseender har saa mange og store Vanskeligheder; thi en Verden, som man efter eget Tykke sammensætter, bør komme overeens med vores rette og naturlige Verden; men hvem kand ikke lettelig forsee sig i at træffe den rette Maade i at sætte et saa stort og vidtloftigt Bærf sammen paa, dog er det imidlertid sandt, at den Cartesianske Meening nyttter os meget lidet, naar vi vil give Marsag for Naturens Virkninger. Efterdi vi da først kand komme efter hvad Art af Limitationer der ere nodig, naar Virkningen af Naturen os er bekjendt, og virkeligen efterdi Kræfterne er os givne i det Neutronianske System, benytter Cartesianerne sig saa skjønt deraf, at de meener, at der er intet meere for dem tilbage at giøre, end at opdigte nogen slags Orden, hvorved de kand beholde Newtons Expressioner for Kræfterne: Men jeg saae gierne, at Cartesianerne vilde bevise paa: hvad muelig Maade at Hvirvlerne, som til den Ende antages af dem, enten de ere langagtige eller forforkortede, og i Almindelighed ikke haver en circular Figur kand bestaae, saa at der ikke skal skee i dem en inderlig Bevægelse, hvoraf den største Vorden kunde komme. Saa og efterdi en Hvirvel er inden i den anden, at den Forandring da, der er som Summen af Central-Flugten, og kommer af den Trykken som skeer paa Siden, ikke skal blive fiendelig, maae Hvirvelen altid være uendelig; men jeg seer ikke hvorledes uendelige Hvirveler kand tillige være i hverandre, det er ikke nok at man betragter den flydende Materie, som er rundt omkring; thi fordi den mindre Hvirvel foruden dens egen Bevægelse, hvorved den gaaer om Planeten, maae have en Bevægelse tilfælles med den Hvirvel, som den svømmer udi, saa maae Hvirvelen, som den flyder udi, i Henseende til den Bevægelse, som den gaaer om Planeten med, betragtes som en flydende Materie der staaer stille, og derfor maatte Summen af Central-Flugten, som kommer der af at den gaaer omkring Planeten, bryde ud, og Hvirvelerne maatte splitte sig ad i den staaende flydende Materie eller den, som haver en tilfælles Bevægelse. Jeg vil nu ikke handle om de absolute Størrelser af de

de irregulaire Bevægelser, thi det er meere vidtløst og vanskeligt end jeg for nærværende Tid har sat mig for og maae jeg tilstaae, at man ikke gandske fuldkommen og nye fand finde dem hverken paa Cartesii ey heller paa Newtons Maade; Geometra har længe arbeidet og arbeider endnu derpaa at faae dem gandske nye udfunden, vi fand have Haab til noget fuldstændigt herudi ved den berømmelige Mr. Eulers Flid, som for nyelig har givet Prover paa dette slags Uldregninger. Men da den Indretning og Maade, som Hvirvelerne ere satte i Orden paa, synes gandske umuelig, og den Neutonianiske Harmonie og Overeensstemmelse (som jeg forst og fornemmelig har søgt at vise) ikke er umuelig, saa er denne meere skiftet og passer sig meere end den anden paa de Phænomena som der kommer os fore i Verden; thi efterdi de uordentlige Bevægelser fand komme af de samme Love, som de ordentlige skeer efter, saa veed jeg ikke, om det fand bestaae med den Simplicitet og Fuldkommenhed, som Naturen virker med, at saa mange Indskrenkninger og nye Ordener skulde gøres nodige, thi dersom Naturen virker ved saa mange slags adskilte Love, da veed man ikke Aarsagen og Grunden, hvorfor den virker saaledes. Der kunde vel være Hensigter, som vi ey vide, dog er det bedre ikke at opdigte alt for mange, ey heller at sammenblende i hinanden Ting efter eget Tykke.

## §. 74.

Om de øvrige Irregulariteter ved de himmelske Corpora og deres Bevægelser vil jeg gandske kortelig melde: Man veed af Observationerne at Planeterne Baner ere inclinerte paa Eclipticam, at de overføres den og formerer nodos; formedelst denne Inclination maae den Kraft, der er som  $a \cdot (x^3 - x^2 + a^3) : (x + a)^3$ , opløses i tre, hvoraf den eene er perpendicular paa Banen, de andre tvende ere udi Planen af Banen og ere Lodrette paa hinanden, af disse har den eene den Direction som radius. Den første er perpendicular paa Planet, dersom Cosinus af den Vinkel, som formeres af Directionen, hvori den Kraft  $a \cdot (x^3 - x^2 + a^3) : x + a^3$  virker, og af den Direction som er normal paa Planet  $= z$ , saa maae den Kraft, som kunde forårsage Alsvigningen udi Breden  $= za \cdot (x^3 - x^2 + a^3) : x + a^3$ , formedelst denne Kraft trek-



tes Corporet bestandig tilbage fra Banens Plan, og naar Banen betragtes som bevægelig, saa gaaer nodi alletider imod Corporet. Der-  
 som nu nodi ere i Syzygiis, saa skeer af denne Kraft albeeles ingen For-  
 virring udi Breden, naar  $z = 0$ ; tvært imod imellem Syzygias og Qua-  
 draturerne har  $z$  bestandig en vis Størrelse, og derfor naar nodi ere  
 udi Syzygiis er Inclinationen størst, og ligeledes Resten; imellem Syzy-  
 gierne og Quadraturerne faaer Inclinationen stedse nogen Forandring,  
 som bliver størst i Quadraturerne i Henseende til den Størrelse  $Z$ , naar  
 man ikke udelader Differential-Størrelserne af det andet slags, som til-  
 førn ere angivne ved  $\frac{dx^2}{2x}$ . Naar nodi nu gaaer imod Corporet, og man

betrakter de adskillige Linier, hvori Corporet Tiid efter anden hænger,  
 ligesom paa Superficies af den samme Sphæra, saa følger deraf, at In-  
 clinationen formindskes i det Corporet gaaer fra Quadraturerne til  
 Samlings-Puncterne, og derfor, da den Kraft, som forvirrer, er u-  
 ligenlig større i Syzygiis end i Quadraturerne, efter det forregaaende,  
 naar da Corporet er i Syzygiis, og nodi i Quadraturerne, er Inclination-  
 en allerstørst, og naar man saaledes supponerer en Bane, som er me-  
 sten Cirkel-rund, saa skulde alle Ting igien restitueres, naar den halve  
 Revolution var giort. Paa gandske samme Maade som i Quadratu-  
 rerne følger af det, at Banen er bevægelig, og naar nodi ere imellem  
 Quadraturerne og Syzygierne, at fra den Knude som er Oppositionen  
 nærmest indtil Quadraturen maae Inclinationen forøges, men fra den-  
 ne Quadratur indtil den halvfemsindstyvende Grad imod Conjunctio-  
 nen formindskes Inclinationen; derfra forøges den indtil den anden  
 Knude; fra denne nodus til den anden Quadratur imod Oppositionen  
 forøges endnu Inclinationen, men i complemento til den 90. Grad fra  
 nodo formindskes den, derfra tager den igien til indtil den nodus, som  
 Corporet gik ud fra, og derfor forøges Inclinationen meget meere end  
 den formindskes; Paa samme Maade i Octanterne, naar nodi ere bag  
 Quadraturerne, formindskes Inclinationen meere end den forøges, naar  
 nodi kommer Corporet i Møde, da gaaer de frem ad, naar Corporet er  
 imellem Quadraturerne og den næste Knude, ellers gaaer de tilbage, og  
 altsaa gaaer de meere tilbage, end frem ad, uden de vare i Samlings-  
 Puncterne.

## §. 75.

Man veed af Observationerne, at Jordens Arel foruden den parallelle Bevægelse, som kommer af den aarlige Gang om Solen, gaaer en liden Vinkel aarlig tilbage i den Cirkel som den ved denne sin Bevægelse beskrev, og derfor synes Jevndøgnene at bevæges tillige med den heele Himmel, Grunden til dette Phænomenon seer man lettelig; Dersom Jorden var gandske Kuglerund, er det klart, at paa hvad Maade den vendte sig imod Solen, saa var der altid een og den samme Aarsag til dens Situation, saa naar begge Hemisphæria bleve eensdan attraherede, kunde Kuglens Diametre ingen Bevægelse faae paa Siden, men dersom en Kugle hike ved at rulle om sin Arel, faaer den Elliptoidiske Figur g e k a e h g, og emen er den største Kugle, som kand indskrives i den Elliptoidiske Figur, saa kand enhver liden Deel, som ikke horer til den største Globus, hvilken er indskreven, betragtes som et meget lidet Corper, som i den Tiid bevæges omkring Kuglen, i hvilken Kuglen velter omkring sin Arel; heraf følger paa selv samme Maade, som nyelig i det foregaaende, at der bliver en tilfælles Inclination af Arel, saa og en oscillatorisk Bevægelse, hvilken restitueres, naar Revolutionen er til Ende, saa følger og at Knuderne maae gaae tilbage. Dette har sig saaledes, naar man abstraherer fra den Forvirring, som kommer af Maanen, Mr. Neuton har udregnet hver i sær, og har fundet ligesom Observationerne ere at Jevndøgnenes aarlige Fremgang var 50". Angaaende Jordens elliptiske Figur, da er man ved de Franske Astronomi deres berømmelige Slid tydelig overbeviist derom, man kand derover læse Mr. Maupertuis Verk, *Figure de la terre déterminée*.

## §. 76.

Alt dette følger af en og den selvsamme Lov i Naturen; men den udodelige Mr. Neuton lod det en blive derved; Man har i gamle Dage meent, at Cometerne vare virkelige Corporer, som horte til det himmelske Systema, men Ptolomæi Efterkommere satte dem under Maanen af Frygt at de faste Himle som de havde optænkt, maatte ellers ved dem komme af Lave. Den store Tygge Brahe forskaffede igien Cometerne deres



deres forrige Sted, i at observere at de ey havde den daglige Parallaxin (thi samme fandt hand ey udi den skionne Comete, som saaes Aar 1577.) siden er man kommet efter ved at observere Cometerne's aarlige Parallaxis og deres Retrogradationer, at de undertiden ere neere iblant Planeterne. Mr. Neuton har beviist af sine Observationer over Cometen Aar 1680., at de ere ligesaavel faste Corporer, som Planeterne, og at deres haler Dunster er ud fra deres Hoveder, thi samme Comete var ey uden om  $\frac{6}{1000}$  Deele af den aarlige Kreds fra Solen, og var da nødven-

dig Cometen blevet split ad, om den ey havde været andet, end det nogle meener, nemlig en Samling af adskillige slags Dunster som alle vegne fra havde samlet sig. Observationerne bevise, at der er en stor Mængde af disse Cometer, hvilket ødelegger baade det Ptolemaiske og Cartesiaanske System, thi ligesom tilforn de faste Himle triumpherede over Cometerne, saa triumpherer de nu igien over dem. Det Cartesiaanske System har ey mindre været ubillig imod Cometerne i at ansee dem som vankende igiennem Himmelen uden at følge visse Love, og har det i den Henseende at forsvare sig. Thi om Cartesii Meening skal staa ved Magt, da kand ingen Aarsag findes til Cometerne's Bortgang, naar de først engang ere bortrykkede af Solens Hvirvel, maae de siden følge den, hvor den vil drive dem hen, og kand de paa ingen Maade igien meere gaae tilbage. Philosophi har stræbt paa adskillige Maader at hielpe Cartesii Meening om Cometerne, af hvilken de har beholdt det almindeligste, saaledes har det været noget med af det første som Mr. Jacob Bernoulli har bemøjet sig med, hvorledes hand kunde finde nye Hvirveler til Cometerne, men da de alle ere over Saturn, svarer de ey til Observationerne. Saa fremt at Cometerne ey haver deres egne Hvirveler, men drives alleene igiennem Solens, da maa den Modstand de finder være saa stor, at deres Hastighed langt fra at vore, maatte tage af, og naar alle Ting antages, som opfyldte, maatte efter §. 67. deres Hastighed strax blive intet uden at de kunde gaae igiennem nogen kiendeligt Rom. Tilstaaer man dem en Hvirvel som skær Solens Plan, da maae den være meget stor, om den ey skal ødelegges af sin egen Central-Flugt, ja den maae være uendelig, altsaa maatte Planeterne's Gang lide meget af disse Cometerne's Hvirveler, thi lad os antage det som dog er umueligt, at Cometerne's Baners Tykkelse ey har uden en endelig Forhold til

Planeternes Distance fra Solen, og at disse Cometerne Hvirveler kunde blive ved Magt udi Planeternes Hvirveler, da maatte Planeternes Hvirveler hvor de stødte sammen med Cometerne, bøyes, hvorved de fik en uordentlig Bevægelse, og Planeterne ved at passere Cometerne Hvirveler maatte faae en langt hastigere Gang, som man veed af de almindelige Regler om de faldende Materiers Bevægelse, men dette strider aldeles med Observationerne. Man har en heel Deel flere Ting, som heri ere Cartesianerne imod, hvilke jeg vil dog gaae alle forbi, i at agte, at Cometerne Halers Bevægelse bliver ganske umuelig, om man tilstaaer den Bevægelse af Hvirvelerne, som Cartesianerne har antaget. Mr. Jacob Bernoulli har vel givet en artig Tanke om Halernes Apparence, men den samme fand hverken bestaae med Situationen ey heller med det bekjendte Optiske Axioma at Synet er bestandig muelig under en ret Vinkel. Derover slutter Mr. Euler og ret af Halernes Bevægelse, at den fiine himmelske Materie maae hvile, folgelig, at den Bevægelse, som Cartesianerne giver deres Hvirveler er umuelig, med mindre at Cartesianerne vil paastaae det Mr. Bernoulli har anført udi sin Hydrodynamique, at mueligt flere Hvirveler fand overflaare hinanden, uden at hindre hinanden, og at da den eenes Virkning bliver gjort til intet af den andens.

## §. 77.

Mr. Neuton har taget det paa en langt høyere Tone; hand observerte først at Reglerne for Attractionen kunde ligesaa got give Cometerne som Planeternes Bevægelse, saa at Cometerne maatte bevæges i meget Eccentriske Baner, hvilke her neere mod os kunde holdes for Paraboliske, thi i den for anførte Formel er nødvendig  $A\pi < \gamma\gamma$  om Banen er Elliptisk,  $A\pi = \gamma\gamma$ , om Banen er en Parabol, thi da ere begge Axlernes uendelige,  $A\pi > \gamma\gamma$  om Banen er en Hyperbol, eller at den store Axl bliver negativ, den anden imaginair, saa Centrum falder imellem Spisserne,  $2A\pi = \gamma\gamma$ , naar den Elliptiske Bane bliver circulaire, og altsaa beroer det alleene paa den første Hastighed i hvad Conist Section at Planeterne skal bevæges om Solen. Neuton gav først en negligeaent Determination paa Cometerne Baner, men samme var god nok til at bevise, at Cometerne rettede sig efter den Paraboliske Theorie, som



som blev bekræftet af de Observationer, som man havde gjort i England, Frankerige og til Padua over den Comete, som saaes Aar 1680. Den Observation, som man havde taget til Rom, gik vel noget meget af fra den Paraboliske Theorie, men Kirchs Observation til Coburg kom derimod saa just overeens med den, at man maatte falde paa de Tanker, at der var nogen slags Feil begaaet med den Romerske. Mr. Halley har i den Neutonianske Position af Banen nøyere udregnet Cometens Sted, og har fundet dens Omløbe Tid ved at agte paa en særdeles artig Maade, at Cometen før havde været her meere imod os. Denne store Geometre har med megen Nøye bestemt 24. Cometens Stæder udi Himmelen, og deres Baners Position, hvilket maae være Efterkommerne et behageligt Verk, at de deraf kand see, hvad heller en Comete har tilforn været seet eller ikke. Dog er det at beklage, at man ey saa gandske vist kand regne paa Cometernes Omløbe-Tider, fordi de bevæges langsom i deres Apheliis og kand derover forrykkes af den indbyrdes Trækning som de øver paa hinanden, maaskee og det kand være som Mr. Euler meener, at de lider nogen Forandring af den himmelske Materies Jmodstand. Derforuden kand den differente Position i Himmelen, efter som Jorden er paa adskillige Steder til, give en Deel Vanskelighed i at sige, enten det er den samme Comete, eller en anden, allermeeest, da Fix-Stjernernes Stæder ey overalt ere paa det nøyeste bestemte. Hvad Forvirring Jordens Situation kand gjøre er deraf klart, at Mr. Cassini holdt den Comete som saaes i December, for en anden end den, man havde seet udi Novembre, det kand og see, at endeel Cometer kommer imod Solen, som vi ey seer hos os. Mr. Euler en Mand, som synes at være fød til at forbedre Geometrien, har og udregnet denne Cometens Paraboliske Bevægelse, saa man ey meere bør derpaa Tvivl.

§. 78.

Geometra havde let fundet sluttet sig til af den idelige Hastigheds Formeereelse udi Cometerne, at de ey bevægedes udi en ret Linie, som Kepler meente, ey heller udi en Cirkel, men for Neuton agtede man det ey uden lidet. Siden har den store Geometre Mr. Bradley i England bekræftet denne Theorie med sine Observationer over de Cometer, som saaes Aarene 1723. og 1737. Mr. Euler har ligeledes fundet,

at den Comete, som blev seet i Aaret 1744. kom overeens med den Newtonske Theorie. Det var at ynske, at de Gissninger, som man gjør sig om Cometerne's Tilbagekomst, maatte blive lykkelige. Saaledes ventes en Comete Aar 1758., hvis Omløbe-Tiid er paa 75<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Aar, og en anden Aar 1789. hvis Omløbe-Tiid er af 129. Aar. Hallej fandt at den Comete Aar 1680. løb sin Bane igiennem i 575. Aar, Mr. Machin meente, at den Comete som saaes i Januario Aar 1737. var den samme som blev seet Aar 1556. / saa dens Omløbe-Tiid blev paa 180. Aar, Mr. Euler har tillagt den Comete i Aaret 1744. en Omløbe-Tiid af 180. Aar.

## §. 79.

Vi har uden Tvivl Cometerne's Attractioner at tilskrive en og anden Forandring, som er skeet udi Himmelen, hvoraf i sær Eclipticæ Forandring meriterer at overlegges, da Astronomi en vist veed enten Ecliptica bevæges eller ikke. Mr. de Louville i at conferere de Gamles Observationer med sine har meent, at Ecliptica havde en ordentlig Bevægelse, men da de Gamles Observationer maae rettes, fand man der ved en saa let overtales til at bifalde denne Meening. Ellers fand vi en saa lettelig troe, at Ecliptica har en ordentlig Bevægelse, da det fast en er mueligt, at Maanen kand gjøre nogen Forandring paa den og meget mindre de andre Planeters Attraction, da deres Kræfter ere at ansee som intet imod Solens. Man kand med større Foye sige, at om Ecliptica bevæges uordentlig, det da kommer af Cometerne's Nærværelse, allermeeft naar de har en lodret Drift imod Eclipticam. Ingen har tillagt Cometerne stærkere Virkninger paa Jorden end Whiston, hand talte 7. gange 575. Aar tilbage paa Halleji Maade, og fandt at den store Comete havde været Jorden meget nær udi Syndfloden, altsaa meente hand, at det kunde skee ved den stærke Trækning af disse mægtige Planeter paa hinanden at Jorden kunde brydes, gandske vist, at Vandene kunde stige meget høyt, da ved Maanens og Solens Attraction alleene, endskjønt de ere langt borte, Ebbe og Flod er saa anseelig, imidlertid overlader jeg til de Skarpsindigeres Dom, hvad heller denne Mr. Whistons Discours er af nogen Vigtighed eller en. Det veed jeg vist, at om disse Revolutioner en ere komne af en Comete, da kunde de dog komme deraf.



§. 80.

Mr. Maupertuis har givet en sinderlig Forklaring ved Cometerne over de Stierner som til visse Tider sees, og til andre forsvinder. Saa fremt de store Pletter, som sees i Himmelen ere Planetiske Corporer, og at de har en Kraft at trekke til sig i Forhold af deres Størrelse, da maae deres Virkning paa de Planeter, som de driver omkring, være forfærdelig, og strække sig ud i de længste Distancer, derover fand de og magelig drive deres Planeter om i de mest Eccentriske Baner. Denne berømmelige Author holder endnu for at Saturns Ring er kommet af de Cometers Haler, som har gaaet forbi Saturn, og som ere blevne trofne stærkere af Saturn end af deres egen Planete, maaskee det fand være saa! Neuton meente, at naar Cometernes Haler bleve trofne ind paa Solen, at de da underholdte dens Lys, saa Solen derved fik igien hvad den mister af sin Materie i at udkaaste Lysets Straaler, dette holder jeg dog ikke for nødvendigt, som jeg skal vise siden. Jeg er mere af den Meening, at Solens Massa formeeres af Cometernes Haler, og derover formindsker vores Aar. Ellers er der intet urimeligt i Newtons Meening, thi det lader som at baade de ildsprudende Bierge og Jld-Phænomena udi Luften havde deres Aarsag udi Fugtigheden, og Chymici paastaar, at man nødvendig maae have Vand til at underholde Jlden. Men Cometernes Virkninger fand og være høyst-skadelige, thi om de stødte paa Planeterne, da maatte de reede dem elendig til. Iøvrigt, da de Corporer hviler udi Himmelen, som har en meget stor Forhold til de andre Corporer i deres Systema, da fand det skee at ey alleene de mørke Corporer bevæges omkring de lyse, men endog de lyse omkring de mørke, og saaledes kunde Stiernernes Stæder udi Himmelen forandres, som Halley har agtet No. 385. af Transactionerne, deres Lys maatte herved uden Tvivl splittes ad, saa man paa denne Maade neppe kunde vente et bestandigt Antal Stierner.

§. 81.

Saaledes er alt, hvad vi forefinder udi Himmelen, et Beviis paa at Corporerne trækker hinanden indbyrdes, med Kræfter, hvilke ere som

som Massen og Quadraten af Distancen forkeert. Vi vil fremdeles se, om dette ellers og bekræftes for de store Distancer for saavidt man kand overalt tage Erfaringer. Og maae vi da først betragte de tunge Tings Direction, om samme bestaaer med den Mæening om Attractionen, og seer man da meget let §. 37. endog naar man gandske løselig overlegger det, at i den Hypothese om Attractionen de tunge Tings Direction maae være imod Ruglens Center, naar samme hviler, og de sphæriske Lav ere af lige Tykkelse. Erfaringen tiener heri til Beviis, og lider den Cartesianiske Philosophie herved i sær meget, thi kommer Tyngden af en Hvirvels Bevægning, da maae alle Ting søge imod Axlens og ey imod Centret, som den store Geometre Hugenius vel har agtet, denne store Mand har selv optænkt til at redde dette Systemas Hvirveler, som skar hinanden over, men det er umueligt at de kand bestaae. Mr. Saurin har ingen Behag fundet udi Hugenii Objection, og har derover angrebet den paa en dobbelt Maade saavel i Journal des Sçavants Mar 1703. som udi de Paris Memoires Mar 1709. men jeg begriber ikke hvorledes saa berømmelige Mænd kand sætte sig imod en saa afgjort Sandhed; om et Corpus bevæges eensdan udi en Cirkel, da maae det beskrive om Centret Snit, der ere i Forhold med Tidene, og da bør det søge til samme Center, som man veed af Mechaniquen; naar dette er, maae Corpus ret nødvendig viis søge til et Center udi Axlens, om det ellers bevæges i en enkelt Hvirvel; Lad os nu antage, at det ikke søger til et Center i Axlens, men til Ruglens Center, da efterdi een og den samme Cirkel kand sættes udi en hver Kugle udi den Distance  $\sqrt{xx - dd}$ , om  $x$  er Ruglens halve Diametre,  $d$  den halve Diameter af Cirklen, og følger da at Eøgningen maatte være lige udetermineret imod et hvert Punct i Ruglens Axlens. Man maae derover antage en anden Trykning end den som gjør den sphæriske Figur. Men ved den samme maatte Hvirvelen forandres fra at være sphærisk, efterdi en dobbelt Kraft nu virkede, een ved hvilken Hvirvelen blev sphærisk, og som driver imod Axlens, en anden som virkede, saa den heele blev imod Centret. Warignon har optænkt en Trykning af den subtilt flydende Materie alle Kanter fra, imod Jordens Center, men Spørgsmaalet kommer igien, nemlig hvoraf den ætheriske Materie faaer sin Direction imod Jordens Center; derforuden maae hand antage, at den ætheriske Materie virker paa de allermindeste Partikler,



tikler, som ere muelige, ellers blev Tyngden ogsaa udi hans Hypothese som Omsvøbet. Den skarpsindige Philosoph Mr. Bilfinger har stræbt at afgjøre denne Sag ved Experimenter, hvilket vel er vanskeligt, dog har hand tilskaaet, at Directionen blev fundet imod Uxeln. Hand har vel i den Piece, som Aar 1728. vandt Prisen til Paris, betragtet en dobbelt Bevægelse udi Kuglen, og har paa den Maade vildet hielpe dette Systema, men det er umueligt, at æther herved kand bringes til at beskrive de største Cirkler paa en Kugle.

§. 82.

Jeg vil nu en tale om Planeternes Figur, thi det er vidtloftigere end at jeg her kand afhandle det, jeg vil være fornøyet med at have sagt, at man finder ved Observationerne just de samme Figurer til Planetterne, som den Hypothese om Attractionen udfordrer. Mr. Clairault har herom handlet fuldstændig i sit smukke Verk over Jordens Figur. Vil vi nu tilstaae Cartesianerne alt, nemlig at i deres Hypothese de tunge Ting bør søge Centret, da er i det heele Systema ingen Aarsag at finde, hvorover i en Kugle som omdrives af den ætheriske Materie de tunge Ting skulde kunde søge til noget andet Punct end Centret, og derover faaer Uxerne i den Cartesianske Hypothese nødvendig den Forhold af 176. 177. men fordi i den Hypothese om Attractionen de tunge Ting bør søge gandske til Centret, uden i det Tilfælde, da Kuglen hviler, thi derved at Kuglen veltes om, gaaer Tyngdens Direction fra Centret, saa kand derover have det rette Forhold af Uxerne som 177. 178., hvilken er med megen Møye fundet ved Observationerne under Polar-Cirkeln, og synes Mr. Bouger og de andre Astronomi deres Observationer en at være derimod, endskjønt de Barbariske Følkes Mistanke har betaget os dem. Ellers beroer dette Problema om Figuren meget paa Kuglens indvortes Egenskab, saa det er en nødvendig, at den skal være forfortet, den kunde og være langagtig, og dog kunde i Almindelighed, Erfaringerne om Pendulen staae ved Magt. I den naturlige Hypothese af et dobbelt Kraft-Center har Mr. Mac-Laurin beviist at Kuglens Figur maatte blive Elliptisk.

## §. 83.

Vi vil nu sætte at Jorden er til deels flydende og omringet af en Atmosphæra, og at den først hviler, men siden vælter om sin Axe, da er det klart, at formedelst Inertien, maatte Vandene stige, og de allerhæftigste Binde blæse, hvilke dog strax maatte sætte sig, saa at den Ebbe og Flod, som vi nu har, maae komme af en langt anden Aarsag. Erfaringen lærer, at Ebbe og Flod holder det ordentlig med Maanen, Newton har dertil brugt den Theorie om Attractionen, og har beviist, at Maanens Kræfter vare tilstrækkelige nok til at bevæge Havet kiendelig. De store Mænd Mr. Daniel Bernoulli, Euler og Mac-Laurin har i de Piecer derover, som vant Prisen Aar 1740. til Paris, fuldkomnere givet det absolute Maal paa Floden end som Mr. Newton, der ifkun løselig havde bestemt den, men jeg vil en længere opholde mig herved, da det baade er vidtløftigt, og jeg dermed en intenderer andet, end at vise, at det Newtonske Systema er ulignelig fuldkomnere end det Cartesianske. Cartesianerne havde vel tænkt, at i deres Hypothese intet var lettere at forklare end just Ebbe og Flod, thi antager man, at Jordens Hvirvel bliver sammentrykt af Maanens som løber ind i den, da synes det at følge deraf, at Vandene under Maanen skulde gaae tilbage, selgelig maatte de stige, hvor Trykningen er mindre; men just dette at Vandene burde falde under Maanen, gjør denne Hypothese til intet, thi det er meer end bekiendt af Erfaringen, at Vandene stiger under Maanen. Man har derover søgt andre Udveje; og har antaget, at Jorden blev saaledes trykt af de omkringstaaende Hvirvelens Columner, at den nødvendig maatte vige lidet af fra Centret, saasom om  $ML$  for Exempel var Jordens Hvirvel,  $K$  derimod Maanens, og dennes Diameter havde en endelig Forhold til Jordens, da antages det som afgjort, at naar Jorden blev trykt af de Pyramidal-Sectores  $fag$  og  $rah$ , om da et andet Corper  $K$  faldt ind i Hvirvelen, maatte Trykningen af den Columnne  $fag$  blive stærkere end af  $rah$ , og maatte da Vandet og Jorden vige bort under  $K$ ; Lad os nu antage alt hvad her udfordres uden at bære nogen Tvivl om, hvad heller alle disse Ting tilsammen kand være mulige eller ikke, saa sees dog let, at den Ebbe og Flod, som heraf skulde komme, en længe kunde blive ved; thi saa snart Maanens Hvirvel fik

Tab.  
3.  
Fig.  
28.



eensdan Bevægelse med Jordens, da blev ingen Forskiel meere paa begges Trykning, eftersom de flydende Ting og tynger med og igiennem de sammenhængende, Maanen selv maatte tynges imod Jorden i Forhold af sit Omkvab, og kunde altsaa Floden ingenlunde tilstaaes uden for de første Tider. Ellers maae Cartesianerne selv see til, hvorledes de kand giøre at en Hvirvel kand staae ved Magt udi den anden, naar de begge har eensdan Bevægelse.

§. 84.

Saaledes har jeg vel fortelig men dog fuldstændig nok i Henseende til mit nærværende Forsæt afhandlet Kræfternes Egenkab, som trækker udi store Distancer; saa jeg haaber, at man heraf seer, hvor vanskeligt det vil blive at forsvare Hvirvelerne og forfaste Attractionerne. Kunde man saa let afgiøre Attractionerne for de smaae Distancer som disse andre, da kunde vi haabe at have Nøgelen til heele Naturen, og Videnskaben om Naturen blev en saa opfyldt som den er af unyttige Gissninger, saa meget seer vi, at efterdi i de store Distancer den Attraction alleene virker, hvilken er som Quadraten af Distancen forkeert, da maae de Attractioner forsvinde i Henseende til den, som virker i smaae Distancer; hvorvidt dette Systema om Attractionen kand give herudi noget Lyd, vil jeg da forsøge at vise, og til den Ende gjør jeg i Forvejen følgende Anmærkninger: Er ADBI en Kugle, FCB dens Arel, C Centret, DIB en af dens største Cirkler, hvis Diameter og Arel er troffet ud, og i samme ligger det Corper F; vil man da indbilde sig at fra det Center F, Cirklen er deelt i en utallig Mængde Snit GI, Hm, som ere hinanden uendelig nær, og at ved deres Omvæltning en Kugle beskrives, at  $FG=r$ ,  $im=x$ , daer  $GI=\sqrt{2rx-xx}$ , tager man nu det

Tab.  
3.  
Fig.  
29.

Element nn, da fordi den halve Diameter  $=r$ , er  $nn=\frac{rdx}{\sqrt{2rx-xx}}$

og Attractionen efter  $FC=\frac{rdx}{r \cdot \sqrt{2rx-xx}} \cdot r-x=r dx-x dx=$

$rx=-\frac{1}{2}xx$  uden at legge nogen staaende Størrelse til; er nu r foranderlig  $=Z$  og  $2rp-xx=yy$ , den attraherende Kraft som V, FC

M m 2

=a.

$=a$ , da er Elementet af Kuglens Trækning  $= \frac{yy \cdot a \cdot V}{z} dx$  for nu at integrere, maae ey have uden en ubekiendt Størrelse, paa det da at Newtons Formul tillige kand have, tages  $NC=x$ ,  $TD$  er Cirkulens Rore-Linie  $NE=FE$ ,  $FA=b$ ,  $NA=c$ ,  $NC=d$ ,  $FB=e$ ,  $NB=f$ , da er  $ZZ=2ax$ , og  $x=\frac{ZZ}{2}$  og  $dx=\frac{zdz}{c}$ ,  $yy=-xx \mp$

$2mx$  -- cf. Altsaa er Elementet af Kuglens Trækning  $= -\frac{axxdxV}{z} = -\frac{amxdxV}{z} - \frac{acfdxV}{z}$ , (om  $V$  er  $=\frac{1}{z^n}$ )  $= \frac{ddz}{az^{n-2}} - \frac{dz}{4aaz^{n-4}} - \frac{cf dz}{z^n}$ , hvilken Størrelse altid kand integreres, og ved Logarithmos, naar  $n=1=3=5$ .

## §. 85.

Alt man da kand vide, hvorledes de Kræfter ere beskafne som virker stærk inde ved Kuglen og fast i Rore-Puncten, men som fast forsvinder, naar Distancerne fra Kuglen bliver fiendelige; da vil vi betragte den Tilfælde naar  $n=1$ , i hvilken have

$\frac{Sddz}{az^{n-2}} - \frac{dz}{4aaz^{n-4}} - \frac{cf dz}{z^n} = \frac{d}{2a} (ZZ - \beta\beta) - \frac{1}{16aa} (\beta^4 - Z^4) \mp cf L \frac{\beta}{2}$ , nemlig for det huule Stykke af Ku-

glen, hvortil  $\beta$  svarer er  $\beta=b$ ,  $z=e$ , er for den heele Kugle  $\frac{d}{2a}$

$(ee-bb) = \frac{1}{16aa} (b^4 - e^4) \mp cf L \frac{b}{e}$ , er  $b=0$  have for Rore-Puncten  $\frac{d}{2a} ee - \frac{1}{16aa} b^4$  og er da Kraften i Rore-Puncten endelig, thi end-

fiønt at  $L \frac{b}{e} = \infty$  er dog  $cf L \frac{b}{e} = 0 \cdot \infty = 0$ .

Er  $n=2$ , da har vi for seet, at Trækningen i Rore-Puncten var Endelig. Er  $n=3$ , da have for den huule Kugle udi Almindelighed

$\frac{Sddz}{32z^{n-2}} - \frac{dz}{43aaz^{n-4}} - \frac{cf dx}{z^n} = \frac{d}{a} \mp \frac{1}{8aa} (\beta\beta - zz) \mp \frac{c}{2} f \cdot (zz - \beta\beta)$  og for den

heele



heele Kugle  $= \frac{d}{2} L \frac{c}{b} \mp \frac{1}{8} aa. (bb-ee) \mp \frac{c}{2} f. (ee-bb)$  er for Røre-Puncten  $= \infty - C$ , hvilket og skeer, om  $\beta = a$ , og er da ogsaa Trækningen i Røre-Punctet af den huule Kugle uendelig.

§. 86.

Heraf kand man slutte sig til en overmaade artig Lov udi Naturen, som er denne, at de Kræfter som virker strax inde om Kuglen eller i meget smaae Distancer fra den og der ere uendelige, at de samme forsvinder udi de store Distancer, og derimod at de Kræfter, som virker kiendelig udi de allerlængste Distancer fra en Kugle, ere ifkuns endelige inde ved Kuglen. Man seer tillige, at de Kræfter som i Røre-Punctet og inden i Kuglen ere uendelige, at de maae være udi et større Forhold end som Quadraten af Distancen forkeert, og i jo større Forhold de ere, i destomindre Distance er deres Virkning kiendelig. Antager man da, at der foruden den Trækning, som observeres for de store Distancer, ere andre, som Cubus eller biquadraten af Distancen forkeert, da maae, naar Corporerne kommer sammen, de allerhæftigste Forandringer skee, eftersom samme Kræfter ere uendelige udi Røre-Punctet, men i denne Henseende har man ey uden de mindste Corporers Figurer at see paa, efterdi samme Kræfter ey virker uden udi meget smaae Distancer, og kand man af det foregaaende ved Erfaringen bestemme Attractionerne.

§. 87.

Det Cartesianste Systema er ikke udi Stand til at fremføre noget, hvorved det kand udføre noget saadant, thi man kand her hverken benytte sig af Hvirveler eller flydende Materiers Trykning, saa længe som sammes sidste og mindste Partikler maae endnu være sammensatte. Alt man vil med P. Malebranche og fast alle Cartesianer efter ham optænke saa mange Hvirveler, som der ere til sidst smaae Væsener til udi Naturen, er at sammensætte et Arbeide, som ey kand vedligeholdes uden ved en særdeeles og miraculeux Guds Hielp, deels for den indvortes Rivning, som disse Hvirveler maatte have paa hinanden, deels fordi en Hvirvel blev den anden i Veyen og fordi de bevægedes efter imodsatte

Directioner, hvilket falder enhver udi Dynene, som endog loselig over-  
 veyer den Sag. Derover haver og Cartesianerne aldrig fundet give  
 nogen Årsag for Tingenes Fasthed, i det ringeste ikke nogen som duer;  
 Tilforn har de confunderet Rommet med Materien, og meente saale-  
 des at have udfundet en Årsag til Fastheden, denne Meening er nu ey  
 meer i Verden udi Mode, og Mr. de Jariges har nyelig udi de Berliner  
 Acta vist, at den ey gaaer an, thi man veed at Rommet er af et andet slags  
 Væsen end Materien, og altsaa har denne Meening ey meere nogen  
 Anseelse. Det er derimod ikke vanskeligt at finde Årsagen til Fastheden  
 udi det Neutonianske Systema, eftersom Kræfterne udi Røre-Punctet  
 kand blive uendelige, og sees ey med mindre Tydelighed, hvorefter Fast-  
 heden ey kand overvindes uden med en determinert og anseelig Kraft,  
 endstkiort samme virker udi en anden Direction end Attractionen, thi  
 naar Kræfterne ere ret inddeelte, da beroer det heele Spørgsmaal paa at  
 sige, hvor det kand komme, at man saaledes kand sammenføye to per-  
 pendiculaire Kræfter som begge virker paa et Corper, at deraf ingen For-  
 andring kand komme, men det lader sig altid giøre, naar den eene er udi  
 en overmaade liden Forhold til den anden, i hvad Årsag det end har, thi  
 da bliver den heele Forandring paa en Vinkel, som er  $= 0$ , og saasnart  
 Stodet holder op, bliver den forrige Tilstand igien restitueret ved de om-  
 kringstaaende Partiklers Trækning. Man maae derover tage Erfarin-  
 gen til Hielp for at see, om de Kræfter, som virker udi Røre-Punctet  
 kand lignes med Tyngheden og i dens Henseende holdes for uendelig store,  
 man maae heri meest see paa de Kræfter, med hvilke Tingene hænger  
 sammen, hvilke ere befundne af Mr. Muschenbroek at være som følger  
 udi to Corporer der vare :: Sommer breede, og som bleve smurte med  
 Tallig og siden varmede i sydende Vand.

Glas	130. Pund.
Messing	150.
Raabber	200.
Solv	125.
Haard Staal	225.
Jern	300.
Tin.	100.

Bismouth	100. Pund.
Guld-Marcasit	150.
Blye	275.
Hviid Marmor	225.
Sort	230.
Elfenbeen	108.



Og i en stærkere Grad af Hæde

Glas	300. Pund.	Jern	950. Pund.
Messing	800.	Raabber	850.
Hvid Marmor	600.	Selv	250.

Men vilde man have den allerførste Forhold at vide af disse Kræfters Størrelse, da maatte man søge at erfare ved hvad Tyngde Partiklerne af de allerfasteste Corporer skiltes ad, og en dertil bruge de med Konst sammensatte, men de naturlige. Jovenanførte er der særdeles at agte, at man en maae confundere den Tyngde som udfordres til at brække Lii- mingen i Luften, med den man dertil maatte bruge udi et tomt Rom. Saaledes om man vilde vide Styrken af Cohæsionen udi Guld, maatte man erfare, hvad Tyngde der udfordredes i Centret af en lille Guld- Cylinder til at bryde Gullet i Stov, thi det lader som Guldets Par- tikler hænger over alt sammen med een og den samme Kraft, og tvivler jeg ikke paa, at jo hertil udfordredes en uendelig Tyngde, saa man sik- kert kand antage, at den Kraft, hvormed Partiklerne hænger sammen, er uendelig stor i Henseende til samme Partiklers Tyngde.

§. 88.

Altfaa beroer det absolute Maal paa Kræfterne hvormed Tingene hænger sammen i Henseende til Massen paa det Antal Puncter, som ro- rer; men man maae en her tænke paa nogen anden Materie end den, som virker i meget smaae Distancer. Mr. Muskenbroek har anført et Be- viis for at Attractionen strækker sig uden Røre-Punctet i en Silke-Traads Bredde, og har samme Argument virkelig noget at sige, endskjønt man har villet bevæge nogle Vanskeligheder imod det, thi jeg troer neppe at Ujevnhederne i polerte Corporer skulde have meere end en dobbelt Silke- Traads Højde; det er derimod af større Bigtighed, at man tvivler paa, om ogsaa Attractionerne, som virker udi de smaae Distancer, vir- ker overalt udi samme Forhold af Distancen, thi jo større at den Forhold er i Henseende til Distancen forkeert, i desto kortere Distance virker de fiendelig, og er det rimeligt at de smaae Corporers Virkning er i meget adskillig Forhold, thi uden at antage dette kunde man en vel give Aarsa- gen for de mangfoldige slags Sammenblandelser, som findes. Man  
seer

seer og, at man en accurat kand udregne disse slags Ting, uden man tilforn viste de Corporers Figur, som rører hinanden, efterdi at Attractionerne kand saa meget stille fra hinanden i de mindste Distancer, og derover maaskee at engang ved Attractionerne figurerne af de smaae sammenhængende Partikler kand blive bekjendte.

## §. 89.

Heraf følger, at jo mindre de smaae Corporer ere, som attraherer, jo stærkere virker de, naar alt for Resten er eensdan, herpaa beroer mange Chymiske Problemata, men da disse Attractioner beroer paa Figuren, da har særdeelees denne Chymiske Specifica attractio (at jeg saa skal kalde den) sit Fundament udi den absolute Quantitet af Kraften, som attraherer, og en slags forkeert Forhold af Distancen. Næmlig om de poreuse Salt-Partikler virker stærkere paa Partiklerne af en flydende Materie, end som disse virker paa sig selv indbyrdes, da maae Partiklerne af den flydende Materie gaae imod Salt-Partiklerne med en Kraft, hvilken om den er større, end den, hvormed de hænger sammen, maae de løses fra hinanden; det seer man øyensynlig udi Sukkerets Opløsning, og Salt-Partiklerne selv maae ligesom flye hinanden ved det de søger henimod Vand-Partiklerne. Det lader som de syrlige Partikler i sær havde en stor Attraction ved det de ere af en anseelig Tykkelse, ere de da tillige meget smaae og flydende, da gjør de at Metallernes Partikler søger at bevæges imod dem, hvorved den Kraft, hvormed de hænger sammen forringes, og skeer derover en Fermentation naar de syrlige Partikler trænger ind i deres Abninger, da de virker paa den samme Maade som Riler, Metallerne bliver derved opløste, og synes at forsvinde. Mr. Freind har meget smukt viist, hvorføre Fermentationen syntes udi en Tilfælde heftigere end udi den anden, næmlig om Partiklerne ere elastiske, da maae de syrlige springe tilbage, og derved en meget heftig Fermentation skee. Antager vi nu, at Metallernes Partikler svømmer i den flydende Materie, og at andre kommer til, som heftigere trekker dem til sig, da naar de syrlige Partikler bliver trofne stærkere, er det klart, at den første Metal maae falde, og heraf kand de Alkaliske Tings Natur fuldstændig forklares.



§. 90.

Det Mr. Hamberger har antaget til at forklare Cohæsionen, nemlig at de tungere flydende Materier ikke hænger ved de solide Ting, som ere lettere, dette kommer overeens med det foregaaende, thi det er en tvivls paa, at jo den indbyrdes Attraction fand være større i Henseende til det tyngere end i Henseende til det lettere. Men man maae forstaae denne Regel om de aller sidste Partikler udi Materien og om Ting af samme slags, thi blødes Ting sammen udaf adskillige slags, er det noget andet. Deraf, at Ting af adskillige slags sammenblødes, beroer de fæde og humide Tings Natur, thi det er en almindelig Årsag hvorfors Tingene hænger sammen, at Ting som ere lidet eller og slet intet attractive (som og disse sidste fand høves) blandes med andre som trækker til sig.

§. 91.

Olie blandes en med Vand, fordi Olie-Partiklerne har en større indbyrdes Attraction, end den, som de har mod Vandet. Fordi at Vand-Partiklerne i Almindelighed hænger sammen, er der i alle flydende Materier en slags Tenacitet, som gjør at de lettere Ting en altid stiger, og at de tungere en heller altid synker. Dette har sig saaledes, om de Partikler, som flyder oven paa ere meget smaae. Saafermt at Salt-Partiklerne, naar de engang ere rensede kommer igien til at røre hinanden, da bliver deraf en CrySTALLISATION. Paa samme Maade skeer og Calcinationen derved at Partiklerne ved Jldens Kraft bringes dertil, at de en rører hinanden meere, og at de fineste Parter ved Jldens Stød føres bort, saa der bliver saadanne Figurer tilbage, som en rører hinanden uden udi saae Puncter; naar da Cohæsionen saaledes er svekket, avles Støvet. All Distillering og Sublimation beroer ligeledes paa Attractionerne, og jeg tvivler ikke paa, at jo alle Chymiske Operationer fand ligeledes forklæres af disse Grunde. Det var at ønske, at Chymici vilde paatage sig at erfare hvad de smaae Materiers Kræfter ere for de smaae Distancer; de kunde i intet andet bevise det mennefskelige Kiøn en større Belgierning, thi vi seer af dette, som saa almindelig er handlet,

hvor stort et Haab man kand gjøre sig om at reducere de Chymiske Ting til en vis Calcul og tydelige Tanker.

## §. 92.

Alt de flydende Materier stiger over *Æquilibrium* udi Haar-Norene, har sin Uarsag udi Glassets *Attraction*; I Forstningen søgte man Uarsagen til dette Phænomenon udi Luftens Trykning, thi almindelig viis confunderes Uarsagerne til Tingene med det som observeres at være tillige med; men denne Hypothese havde saa mange Vanskeligheder, at Philosophi i kort Tid bleve tvungne til at tale om igien. Ifke destomindre var dog den Tanke som man gjorde sig om de flydende Tings Virkninger saa høy, at man søgte andre Udveje for at finde Uarsagen til dette Phænomenon. Mr. Jacob Bernoulli bragte en anden Hypothese paa Banen, og meente, at heele Sagen beroede paa den ætheriske Lufts Trykning; men denne berømmelige Mands Meening stemmede ey overeens med Phænomena, hvorover og Mr. Daniel Bernoulli hialp hans Hypothese noget med sine *Correctioner*, men det er ey at undre, at denne skarpsindige Mands første Tanker ey forsløg til at udvikle en saa vanskelig Sag, da hand ifkuns af en Hændelse men aldrig med Fliid har foretaget sig at tractere denne Materie. Man seer endog af disse berømmelige Mands Betragtninger hvor lidet det Cartesianiske System bestaaer med sig selv, thi for at forklare dette Phænomenon har de maat antaget den Hypothese, at de mindste ætheriske Partikler vare større end Vand-Partiklerne, og seer jeg ifke, hvorledes at dette kand bestaae med den store Fjinhed, som Cartesianerne ellers tillægger denne Materie, ellers kand man see af det man har af Mr. Bilfinger i de Petersburger *Memoires* om Vossio og andre, at man ey i Begyndelsen har været meget lykkelig i at bruge de Grunde om Cohæsionen eller *Attractionen*, hvilket just er et og det samme; Den berømmelige Mr. Clairault har bevist i sit artige Verk om Jordens Figur, at Vandet stiger formedelst den *Attraction*, som den allernederste Vand-Partikel ved Glasset lider, hvorved alle de Vanskeligheder, som hidindtil haver været bevægede imod denne Hypothese tillige ere afgjorte, og Mr. Jurins Theoric over Haar-Norene meget er blevet forbedret. Denne berømmelige Mand har



har tillige anført nogle Egenſkaber af diſſe Attractioner, ſom ey ere mindre zürlige end uventelige.

§. 93.

Jeg vil da betragte de faſte Ting's Natur. De ſamme ere enten haarde, eller bløde eller elatiſke. Abſolut haarde Ting, eller de ſom ingen Forandring lider af Stødet ere ey muelige, thi da maatte Kraftern af Attractionen være uendelig i Henſeende til all ſlags Stød, hvilket jeg ikke veed, om man og vel kand tilſtaaе. Tingene kand da være haarde i Henſeende til et viſt og determineret Stød, ſaa at ingen ret Haardhed er uden i de allerſidſte Partikler maatte; thi efterdi deres Diamettrer ere overmaade ſmaaе, da kand deres Attraction være ſaa heftig, at den kand anſees for at være meer end uendelig. Saaledes har Mr. Johan Bernoulli meget ſmukt givet de haarde Ting Sted iblant de elatiſke, de faſte Ting derimod, ſom tillige ere elatiſke, ſynes at have denne Natur, naar Parterne formedelſt et Stød nodes til at vige lidet af fra hinanden, da naar de ey bliver ſaa ſtærk trokne paa de Stæder de kom hen, ſom af de de forlod, hvilket Partiklernes Figur paa begge Stæder kand foraaſage, bliver de igien trokne tilbage til deres forſte Sted, og fordi Aarſagen er i Attractionen, hvorfore de juſt gaaer ſaa langt bort, ſaa er og i den ſamme Aarſagen, hvorfore de kommer med en viſ Haſtighed tilbage, derover maate Partiklerne i tynde elatiſke Corporer bevæges ved at ſvinge ſaa længe, indtil deres Sving maate enten ved Rivning eller nogen anden Forhindring holde op. Naar Partiklerne gaaer ſaaledes tilbage, maate det Corpus, ſom har ſtodt an paa det elatiſke og ſom derved har miſtet ſin Kraft, ſaae en contrair Direction, ſaaſremt det elatiſke ey kand vige af. Dette kommer i Almindelighed overeens med Phænomena, maatte at ſpeciellere Underſøgninger ey bleve ſaa lette, efterdi Kræfterne ere ſom Indbøyningen, naar denne er liden, men ikke naar den er ſtor; Man ſeer og, hvorledes det kand ſkee, at elatiſke Corporer, ſom haver lang Tid været ſvante, kand tabe deres Elasticitet, thi naar Parternes Situation forſt er forandret, kand Partiklerne ved den langvarige Tension komme udi en anden Orden over den indbyrdes Trækning, og er altsaa ingen Aarſag meere, hvorover de ſkulde kunde gaae tilbage. Det forholder ſig tvertimod med de bløde Corporer, thi

fordi at Partiklerne, som gaaer tilbage formedelst Stødet, trækkes overalt enten med en lige stor eller uueligt større Kraft end paa de Stæder, som de forloed, da maae de blive der uden at kunde gaae tilbage. Det er Umagen værd, at læse de Love for Attractionen, som Mr. Keil har fastsat, endskjønt at endnu ikke alt kand fuldstændig forklares ved dem.

## §. 94.

Hvad sig angaaer Theorien om de flydende Materier, da er den noget vanskeligere end denne anden. Man seer strax, at de flydende Materiers Partikler enten maae røre hinanden nemlig i den Tilfælde, da de trækker hinanden til sig, eller og, at de maae drive hinanden fra sig. De flydende Materier af første slags kand ey sammentrykkes uden med en uendelig Magt, thi deres naturlige equilibre udfordrer, at de maae være meget comprimerte, thi før lader de ey af at virke paa hinanden. De flydende Materier af det sidste slags kand derimod ikke røre hinanden uden de trykkes sammen af en uendelig Kraft: saafremt nemlig at de attraherer i en forkeert Forhold af Distancen, og altsaa om de skulde røre hinanden, maatte den flydende Materie forandres til et meget compact og haardt Bøsen. Men saafremt de af det første slags skal udgiøre en flydende Materie, maae de fast være sphæriske, paa det de ey røre hinanden udi alt for mange Puncter. Og det er rimeligt, at Attractionen udi et hvert Punct for sig ey er uden liden, og i større Forhold end som Cubus af Distancen forkeert. Ligeledes følger, at de mindste Partikler af flydende Materier, som ey ere elastiske, kand antages for at være haarde.

## §. 95.

Ved denne Anledning vil jeg handle kortelig om de Kræfter som driver fra sig, alleene, at jeg i Forveien med saae Ord saae meldet, at den heele Natur har saa mangfoldige Phænomena, hvilke tiene til Beviis paa Attractionerne, at enhver, som vel endog saa løselig hen betragter det, maae derom overbeviises. Jeg har selv tidt observeret, at de høye Bierge ved klar Himmel bleve bedækkede med en tyk Taage, saa snart Luften blev lidet fugtig, hvilket og er Marsagen hvorfør Regnen  
haade



baade falder tiere over Biergene og er der hæftigere end noget fra dem, som jeg paa Reiser tidt selv har erfaret. Aarsagen til dette Phænomenon er alleene, at Biergene trækker til sig, thi de store Bierges Attraction fandt have en endelig Forhold til Jordens Attraction, derover naar enhver af disse Attractioner virker uforhindret, fandt, naar deres Forhold er givet, den Direction findes, under hvilken en Partikel, som svømmer udi Luften, søger imod Bierget. Den artige Observation som Messr. Bouger og de la Condamine har havt ved det Bierg Chamborac udi Peru tiener herpaa til Beviis, thi deres Bløe-Lod blev trøkket paa Siden fra Vertical-Linien af Bierget. De Kilder som findes paa Toppene af Biergene kommer af denne Attraction, og saa mange Partikler udi Verden, som man finder at hænge sammen, saa mange Beviiser har vi og paa Attractionen.

§. 96.

Der er endnu en Ting tilbage, som betænksom maae overlegges, efterdi den er kommet fra en stor Pen; det er, om ikke Inertien strider saaledes med Attractionerne, at den eene nødvendig udelukker den anden. Naar man alleene almindelig hen betragter den Tanke man gjør sig om dem begge, synes de at være stridige, thi et Corper søger ved Inertien idelig at beholde een og den selvsamme Tilstand, men ved Attractionen søger den idelig at forandre den samme, heraf kommer den skarpsindige Slutning af den fortreffelige Mr. Euler, i hvis Raisonnement man altid finder noget vigtigt, at Attractionen strider med Inertien, og fandt altsaa ikke være tillige i Materien. Det vilde blive alt for vidtloftigt, at forklare begge Kræfters Natur af deres virkelige Fundamenter, jeg vil derover bruge en Gienvej, og alleene agte, at vi abstrahere Inertien først, naar et Corper betragtes som et eeneste, uden at tage noget andet i Betragtning, som tillige er til; i denne Tilfælde er det uraggelig vist, at et Corper, som engang hviler, skal hvile bestandig, endskiont at denne Betragtning har en meere Sted udi Naturen end at et Punct existerer alleene. Det følger og, at et Corper, naar man en betragter noget, som forhindrer det, søger stedse at gaae fort med en eensdan Bevægelse, thi saafremt det skulde begynde af sig selv at bevæges paa nogen anden Maade var ingen Aarsag hvorfors det hellere skulde tage den Direction end nogen anden. 2. Naar man nu vil betragte det udi Forening med an-

dre Corporer, da naar et Corper støder paa det andet, bør Virkningen være ligesaa stor som Zgienvirkningen, hvorfors? fordi at en Marsag og dens fulde Virkning bør altid at være hinanden proportionerte. Derfor, da det er umueligt, at et Corper A kand meddeele et andet B en determineret Kraft, og dog tillige beholde den, da blev Virkningen ey som den virkende Marsag, saafremt ikke den Kraft blev tabt udi A, som meddeeles B; Altsaa om Attractionerne ikke strider med en af disse Ting, strider de heller ikke med Inertien, men da den absolute Hvile er ifkuns en Chimere, vil jeg ey opholde mig derved; et Corper kand ey bevæges med en eensdan Bevægelse, uden for saavit det i ingen Connexion er med de tillige eksisterende, derover kand dette ey heller giøre imod Attractionerne, efterdi Forstikællen er saa stor, thi saasnart at flere Corporer tillige betragtes, da kand en Marsag have hvorfor en vis Direction bør holdes, hvilket er egentlig det, som man vil sige med Attractionen. 3. Gaaer det og an udi Attractionerne, at Virkningen er saa stor som Zgienvirkningen, et hvert Corper har og sin Inertie i Henseende til Attractionerne, om man end og vil antage, at Attractionerne ey ere uden en Harmonie. Dersom Attractionerne betragtes paa den almindelige Maade loselig hen som Egenskaber der flyttes fra et Corper udi det andet, da er det tydeligt, at ved Inertien intet andet antages, end at et Corper ey af sig selv søger at forandre sin Tilstand, men jeg seer ikke, at just deraf flyder, at det ey kand søge at forandre Tilstanden udi andre Corporer, thi den Tanke om den absolute Hvile er ifkuns en Indbildning, som jeg før har sagt, og altsaa ere Attractionerne ey imod nogen Proposition om Inertien. Man veed og af Metaphysiquen, at Inertien i sig betragtet ey er tilstrækkelig nok til at afgiøre Tingenes Natur, thi til ald Existence udfordres en virkende Kraft, hvilken man umuelig ikke kand forestille sig, uden tillige at tilstaae at Corporet idelig maae stræbe at forandre sin Tilstand.

## §. 97.

Vi nodes til at tilstaae Kræfter udi Naturen, som driver fra sig, thi Naturen af de elastiske flydende Materier kand ingenlunde forklares ved Attractionen, fordi at de elastiske flydende Materier virker imod alle Kanter, og søger idelig at udbrede sig, da de dog kand trykkes sammen af



af visse Tynghder; at de saaledes idelig søger at udbrede sig, kand man en begribe, med mindre man dertil antager Kræfter, som driver Partiklerne fra hinanden, derfor har man alleene dette Spørgsmaal at giøre, om disse Kræfter kand og umiddelbar komme af Materien, uden at Tingene rører hinanden. Cartesii Hvirveler ere, saa vit jeg veed, en endnu komme ind i denne Deel af Videnskaben om Naturen, og veed jeg heller ikke om de og vel kand bemestre sig den. Neuton har meent at Repulsionerne begynder hvor Attractionerne slipper, og at de intet andet ere end en negativ Attraction, maaskee det kand have sig saa, og om saa er, har de to Naturens Riger, det eene som bestaaer af Væsener der kand forestille sig Verden, det andet af materielle Ting, Egenskaber, som kommer hinanden meget nær; thi ligesom i det første ere Inclinationer og Reclinationer, saa ere i det andet Kræfter som driver til og fra sig. Dette vil jeg alleene saa løselig have sagt, i at observere, at Partiklerne af en elastisk flydende Materie kand vel ansees, som om de bleve drevne af en indvortes Bevægelse, men det er meget vanskeligere at forstaae hvorledes denne deres Tilstand kand blive ved, eftersom Partiklerne baade kand komme fra hinanden ved at gaae igiennem Poros, og deres Hastighed kand forandres naar de støder paa hinanden; tilstaaer man ydermeere et Rom, i hvilket Partiklerne kand udbrede sig, da var ingen Aarsag meere til nogen determinert Tykkelse udi de mitlere Deele, den flydende Materie maatte paa engang stige, og vilde der da skee en stor Forvirring, allermeeft naar den flydende Materie udbredede sig i en Kugle. Derforuden, saafremt Elasticiteten kom af en Bevægelse som Partiklerne engang havde faaet, da maatte Elasticiteten forringes i alle Partiklerne som steg op ad af Tynghden, og derimod af samme formeeres i de som bevægedes neer efter, og lader det da ikke, som nogen Hypothesis var til, i hvilken den flydende Materies Natur kunde vedligeholdes, den eeneste undtagen, i hvilken vi maae henstye til at antage at de Kræfter, som driver Partiklerne fra hinanden ere Materien væsentlige.

### §. 98.

For da at vide Bestaffenheden af disse Kræfter i Henseende til Distance, vil vi antage at den Distance, hvorudi hver af de Elastiske Partikler

titler virker, er meget liden, og at Siderne af to Cubi, af hvilke den  
 eene er fyldt med en naturlig Luft  $= a$  og af en anden, hvor Luften er  
 sammentrykt  $= b$ , da om Kræften af enhver Partikel kaldes  $\pi$ , og Sam-  
 mentrykningerne ey ere meget store, er den Trykning som Logget lider  
 i den Cubo som indeholder den sammentrykte Luft  $= \frac{aa}{bb} A$ , nu veed  
 man af Erfarenhed, at Trykningen er som Trykkelsen, altsaa er  
 $\frac{aa}{bb} \pi = \frac{a^2}{b^2}$  og altsaa naar  $a$  er en staaende Størrelse er  $\pi = \frac{1}{b^2}$ , derover  
 er den Kraft som driver fra sig naar Sammentrykningen ey er stor, i  
 hver Partikel som Distancen forkeert. Ellers kand dog denne Forhold  
 ey være uden saa ohngefehr rigtig, fordi man kand ey lettelig begribe af  
 hvad Årsag, at de Kræfter, som tager af efter Distancen, skulde blive u-  
 kiendelige i meget smaae Distancer; med mindre man tillige antager, at  
 Luften, som den er hos os kand trykkes sammen ubi er fast uendeligt lidet  
 Rom, thi i denne Hypothese kand Kræften af en hver Partikel være  
 overmaade liden, saa Kræften kommer meere af deres Mængde end af  
 den virkelige Kræftes Størrelse i enhver af dem. Naar dette tilstaaes,  
 da kand man tillige forstaae, hvor det kommer sig, at Luften kand saa  
 overmaade fortyndes som vi har seet §. 67. endskiont at de Kræfter,  
 som driver fra sig, ey virker uden udi meget smaae Distancer, og maae da  
 den himmelske Luft gandske hvile, hvilket og Phænomena bekræfter.  
 P. P. le Seur og Jacquier har givet en Theorie over Lyden i denne Hypo-  
 these ved at antage Kræfter, som driver fra sig; ydermeere synes de  
 Electricke Erfaringer at høre herhid, endskiont man intet vist kand sige  
 om dem, fordi det har den Unseende, som om samme meget beroede paa  
 Corporernes Figur, at nemlig en elastisk flydende Materie som er ind-  
 sluttet i et Corper kand begynde at oscillere, naar det bliver sat i Bevæ-  
 gelse enten ved Rivning eller noget andet slags Stød, og at ved samme  
 Oscillationer nogle Corporer kand synes at blive trofne hen imod det ele-  
 triske, og derimod andre virkelig drives bort fra det. Man seer af et li-  
 det Bæk, som er udgivet efter Mr. Hausens Død, at hand har søgt at  
 forklare den Theorie om Electriciteten ved Hvirvelers Hielp, men sam-  
 me Hvirveler har større Banfælighed end som Electriciteten selv. El-  
 lers er det saa meget meere rimeligt, at disse Phænomena kommer af en  
 flyden,



flydende Materie, som er indluft i Tingene, som at Physici har paa adskillige Maader fundet, at der ere mange slags saadanne elastiske flydende Materier udi Tingene, maaskee, om man over de samme havde nøyere Erfaringer, at da denne Part af Natur-Læren deraf kunde faae et stort Lys, saa man ey fik andre Kræfter nodig end de der horer til Attractionen.

§. 99.

Det lader vel, som om den Attraction og Repulsion man merker hos Magneten ovensynlig bevise de Attractionerne, men naar man betragter det noget nøyere, da finder man derudi de allerstørste Vanskeligheder. Overvejer man ret det foregaaende, da maae man tilstaae, at Magnetens Virkninger ikke ere større end de Kræfter, som man med Goye kand tilstaae udi det Systema om Attractionen, men ikke desto mindre maae man tage sig vare for, at man ey misbruger denne Hypothese, i at benytte sig af den paa en alt for hypothetisk Maade, uden at vide hvad heller Erfaringen stemmer dermed overeens eller ikke; thi da gif det just den Newtonianske Hypothese, som den Cartesianske; det er bedre at tilstaae, at man ey veed en Ting, end at falde til en opdigtet Meening. Jeg er fornøyet med at have viist, at det Newtonske Systema er ligesaa umueligt som det Cartesianske, og at det kommer overeens med Erfaringen og Observationerne, saa at det derfor maae frem for alle andre antages, og er det i sær hvad jeg har villet fastsætte udi nærværende Arbeide. Man maae tilstaae, at det er ickens lidet, hvad man har hidindtil faaet Oplysning om i Henseende til de Kræfter, som virker udi smaae Distancer, denne Part af Natur-Læren er blevet forsømt og forsummes endnu, saa vi neppe kand haabe at faae nogen Bished, om den kand Mathematisk affhandles efter Attractionerne eller ikke, uden saa er, at Chymici vil lægge sig paa disse Undersøgninger. Det var at ønske at eensgang Chymie og Mathesis bleve sammenføjede, eller og at Chymici i det mindste vilde undersøge hvad Forhold disse Kræfter har i Henseende til Distancen, det er vel en Sag af stor Vanskelighed, da Distancerne ey alleene bliver smaae men fast uendelig smaae, ikke destomindre meener jeg at man ey bør holde det for gandske umueligt. Jeg holder det for langt vanskeligere at bestemme ved Erfaringen, om den absolute Stor-

relse af de smaae Attractioner er som Massen eller ikke. Vi veed ey endnu i hvad Forhold af Distancen at Magneten virker; Whistons Erfaringer, som synes at være de nyeste, bringer os billig paa den Tanke at de ere i en Forhold som Cubus af Distancen forkeert, hvilket i sig er rimeligere end det Mr. Muskenbroek har søgt at bevise, at nemlig de være i en forkeert Forhold af biquadraten af Distancen, thi de Magnetiske Kræfter virker udi temmelige store Distancer. Neuton har vel antaget udi sin Optica, at de Magnetiske Kræfter ey virker udi store Distancer, men at de bliver ved de næste Corporer, hvilke siden igien virker, men det kommer fast paa et ud, og maae man deri vente paa bedre Oplysning. Hvad sig angaaer Cartesianernes Meening om de Kræfter, som virker udi smaae Distancer, da vil jeg derom handle gandske løselig og uden stor Betænkning, thi efter min Meening er den underkastet en uovervindelig Vanskelighed, som bestaaer derudi, at man ey kand vise Mueligheden til, hvorledes at smaae Hvirveler som bevæges inden i andre større kand udi samme blive ved Magt, man kand vel optænke en slags Maneer hvorpaa det kand skee, men det vil staae haardt at bevise. Hvad sig angaaer den specielle I ndretning af den magnetiske Hvirvel, da er den at ansee, som et nyt Miracle som Cartesius har fort ind udi Verden, da hand ey alleene har en Hvirvel nodig, som skær en større, men som fast er i Natur-Læren det samme som man har debitert om Proteo, at den kand snart antage nu een nu en anden Form, nu bevæges hastigere inden i Corporet, nu bevæges langsommere uden det, ved Polerne bliver der af en to og faaer den der en dobbelt Direction, saa at enten har Cartesius fornøyet sig med at fortælle os en Fabel, eller og maae de flydende Materier rette sig efter andre Love, end de, som man almindelig tilegner dem. Efter Des-Cartes Tiid veed jeg ikke, at man har i denne Sag viist noget, hvorved at de Vanskeligheder kunde hæves, som der forekommer os udi denne Hypothese. Den Hypothese om Attractionen har ey endnu fundet afgjøre den Sag om Magnet-Maalens Afviigning, Mr. Hallej har vel derover givet en meget sinderig Theorie, men det lader dog noget selsomt udi hans Hypothese, som man maae antage, at den Magnet som bevæges inden i Jorden virker til store Distancer, da tværtimod de Magnetiske Attractioner bør henføres iblant de, som ey virker uden udi smaae Distancer. Naar man undtager denne Afviigning kand Resten af Magnetens Egenstaber magelig forklæres ved



ved Attractionen paa en flydende Materie, som ikke kand gaae igiennem Magnetens Poros, thi naar den ey bliver af alle Puncter i Magneten ligedan trakt til den, da kand det see, at en saadan Partikel bliver stærkere attraheret en Kant fra end fra den anden, og derover, saafremt Distancerne ere meget smaae, i hvilke Attractionen virker, da kand det see, at en Partikel, naar den har passeret den Sphæra Attractionen virker udi, og har nogen Kraft øvrig, at den da med samme uforhindret kand gaae fort, og derover kand Repulsionerne være fiendelige i Distancer som ere noget større, end som de, i hvilke man mærker at Attractionerne virker. Dersom den flydende Materie, som trækkes til Magneten ey kand komme til den uden ved at støde imod andre Corporer, eller og imod de som den er indluft udi, da om den ikke kand gaae igiennem sammens Poros, maae den idelig drive dem imod Magneten, da tvertimod alle de Corporer bliver paa sit Stæd, hvilke den flydende Materie enten kand uforhindret gaae igiennem, eller og i hvilke der ikkuns er lidet af den. De Erfaringer som Mr. de Fai har havt til Marseille, som findes i de Pariser Memoires for Aar 1731., beviser at disse Phænomena meget beroer paa Tingenes indvortes Beskaffenhed, saa sees det og deraf at man nu i Engeland har fundet at giøre Magneter; Mr. Geofroy har Aaret 1705. agtet i de Pariser Memoires at flere Ting kunde trækkes til Magneten end Jernet; men i sær bliver det paa denne Maade forstaaeligt, hvorledes det kand see at Uffe tidt kand attraheres, da dog de heele Corporer ey lader sig trække, saa og hvorledes det er mueligt, at Corporer kand trækkes til Magneten, naar deres Pori ere blevne mindre ved Raagning, som vi veed af Mr. Muskenbroeks Erfaringer. Ligeledes kand det følge af Magnetens indvortes Beskaffenhed, at de samme Poler driver hinanden fra sig, da derimod de imodsatte Poler trekker hinanden til sig; men alt dette er endnu uvist, det alleene er upaatvivleligt, at den Hypothese om Attractionen er endog i de meest dunkle Naturs Birkninger langt lettere end som den Cartesianske Hypothese, fordi at de Kræfter, som ere Materien væsentlige, behøver ingen særdeles Conservation.

driver fra sig. Saafermt der er noget i Natur-Læren, som er ret vanskeligt, da er det just dette: Lyset og Jlden ere Phænomena, som ingen Hypothese synes mægtig nok til at forklare. Den store Newton har med gandske nye og uventelige Erfaringer vist nogle meget deylige Egenskaber af Lyset, men hand har aldrig med Gliid undersøgt Lysets Natur, det lidet hand derom har talt, har hand alleene anført som en Gissning, og imidlertid overladt andre at udfinde en fuldstændig Theorie. Da det vilde blive alt for vittøstigt at indføre i dette lidet Bæk alt det som angaaer Theorien om Lyset, vil jeg en anden Tiid overlevere det høje Selskab den fornemmeste Deel deraf, og nu ikke tage andet i Betragtning, end som dette eeneste, om nemlig de Tvivl, som adskillige store Mænd i denne Henseende har gjort sig, ere fuldstændige nok til at kulfaste den Theorie om Attractionen, saa og om Lysets Egenskaber ere muelige i den Cartesianske Hypothese eller ikke. Mr. Bannieres har givet en mægtig Objection, hvilken synes gandske at til intet gjøre den Hypothese om de Kræfter som driver fra sig, thi hand har agtet, at Solens Attraction var saa overmaade stor, at det blev umueligt, at nogen slags Repulsion kunde tilstaaes, allermest da Lysets Straaler gaaer fort med en saa utroelig Hastighed. Saafermt at Planeterne Tyngder imod Solen sammenlignes med Solens Tyngde paa en liden Massa, som er situeret yderst i den, da er det gandske vist, at Planeterne ingenlunde kand have den Kraft, at de kand trække noget fra Solen, og er derover Repulsionen ikke engang muelig, naar den alleene holdes for en Appearance; men, naar man nu endog som det synes imod all Natur tilstaaer Repulsionerne, da er man endda i samme Tvivlraadighed, thi eftersom ingen Uarsag kand gives, ved hvilken Straalerne igien kunde komme til Solen, da burde Solen idelig miste en Deel af sin Materie, og maatte den da til sidst enten miste sit Lys, eller og dens Massa maatte blive saa forringet, at den ey meere kunde drive Planeterne og selv hvile.

### §. IOI.

Denne Objection er ey af ringe Betydning, tilstaaer man først Kræfter som driver fra sig, da har man inaaen Uarsag meere, som kand gjøre, at Straalerne igien kand komme tilbage, dog imidlertid følger deraf ikke, at Solen endog i en meget lang Tiid skulde miste en kiendelig Deel



Deel af sin Materie; nogle Cartesianer har vel vilddet udregne, at Solen i en Tid af 3. Timer 43' mistede et Stykke Materie større end vores Jord, saa der altsaa maatte en heel Deel Cometer falde i den, om den ey skulde forgaae, og, i denne Tilfælde, naar alt gik ellers vel, kunde en Soel snart fortære alle Planeter. Disse berømmelige Mænd har ey taget udi agt, at Materien er saa overmaade deelelig, hvilket man i Physiquen vidtlostig beviser; vel er jeg ikke af deres Meening, som holder for, at Materien er uden Ende deelelig, der er Maade med alt, men det synes mig at jeg tydelig kand begribe, at man kand saa længe deele Materien, indtil den allermindste Massa, naar den var gandske concentrert, kunde opfylde de allerstørste Rom, alleene at man tilstod, at alle Masser vare borte fra hinanden om en liden Distance, som dog burde have en uendelig stor Forhold, til sammes Tykkelse, naar denne Deelelighed tilstaaes, da kand man ansee et Rom som er opfyldt med Soels-Straalr som et tomt Rom, og følger ey deraf at Solen skulde miste ret meget af sin Masse. Mr. Euler, som best har undersøgt denne Vanskelighed, har fundet, at Straalernes Fortyndelse i Henseende til Solens Masse, maatte være i den Forhold af en til en Trillion; saa at om denne Deelelighed holdes for muelig, følger af hvad hand har beviist, at Solen indtil vore Tider intet har mistet af sin Masse. Det er vel saa, at denne Deelelighed synes at være fast utroelig, men det bliver endnu ikke den største Vanskelighed, udi denne Meening, det er vanskeligere at forestille sig Uarsagen til denne Deelelighed: thi om man antager, at Lysets Partikler paa engang vare blevne skilte fra Solens Masse og resolverede i sine mindste Deele, da kand man ingen Uarsag give, hvorfor de ey tillige gaaer ud fra Solen, da det synes som at af hvad Uarsag den eene gik fra Solen, at de andre maatte over den selvsamme og forlade den. Saafermt man vilde optænke nogen Uarsag som resolverer disse Partikler, een efter den anden, da var det at befrygte, at vi skulde falde til lige saadanne Chimerer som de Cartesianeske ere.

§. 102.

I hvor vigtige at end disse Objectioner synes, saa kand de dog ikke rudske den Hypothese om Attractionen, det lader vel, som om de Kræfter der driver fra sig ey meere blive muelige, thi i Almindelighed

har man at være agtsom i at antage Kræfter som driver fra sig, thi det kand ikke andet end blive Følsk fiedsommeligt, naar man vil paabyrde dem alle slags Kræfter. Men det er tillige ikke vanskeligt at forklare Lysets Egenheder paa en Maade, som kommer overeens med de øvrige Forandringer udi Naturen, saa man kand lade de Kræfter, som driver fra sig, vare, og ikke desto mindre være alle de ovenanførte Vanskeligheder foruden. Til den Ende maae man betragte enhver Partikel af Lyset som en liden Planete, der er kastet ud i sit Perihelio med en Hastighed  $\frac{A\pi_1}{p'}$ , hvilken der bliver uendelig stor, eller og i sit Aphelio med en Hastighed  $A$ , som er uendelig liden, i denne Tilfælde bliver Ligheden  $\gamma\gamma - \pi A. \gamma') \gamma\gamma = 4\pi A. (\pi'\gamma' - 4(\gamma\gamma - \pi A^2))$

til en ret Linie, fordi at Parameter  $\frac{4\pi\pi A}{\gamma\gamma}$  bliver ifkuns uendelig liden, saavel som den liden Arel  $\frac{2\pi V_{\pi A}}{\gamma}$  og den store Arels Størrelse  $=$

$\frac{\pi\gamma\gamma}{0}$ . er uendelig saavel som Eccentriciterens  $\frac{\pi^2 A}{0} = \frac{\pi\gamma\gamma}{0}$ , i denne Hypothese bliver de fornemteste Egenheder af Lyset ved, efterdi det maae gaae fort i en ret Linie, og hvad det viger af fra samme over det medii Tykkelse, som det bevæges udi, flyder af Attractionen; derforuden holder de anførte Vanskeligheder med et op, thi forestiller man sig at en uendelig Mængde af smaae Masser ere udkastede efter den samme Direction, saaledes at deres Distancer fra hinanden vel ere overmaade smaae, men at de dog haver en meget stor Forhold til en Lys-Kugles Diameter, da bør de himmelske Rom endda ansees for tomme, og Lyset skulde dog ikke mangle nogen Beskuere udi noget Punct af Himmelen formedels den store Forhold, som det Rom har som beskrives i et Second af en Lys-Kugle omkring Perihelium til den Distance, som er imellem to Partikler af Lyset, i Aphelio selv kunde end ikke have en fiendelig Mangel paa Lyset. Saaledes har ey den Vanskelighed meere Sted, som kommer af den Tanke, som man gjør sig om de Kræfter, som der driver fra sig, thi vi har dem ikke meere behov, man har ey heller at frygte for, at Soelen engang skulde adspredes, ey heller at dens Masse skulde anseelig formindstes.



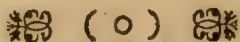
§. 103.

Lysets hastige Bevægelse er en af de Ting, som Cartesianerne holder for utroelig; man bør billig forundre sig over, at denne Bevægelse udi Soel-Straalerne synes disse berømmelige Mænd alt for hastig, da de derimod ey holder det for urimeligt, at Bevægelsen kand communiceres i selvsamme Tiid igiennem en uendelig Række Rugler, saavidt jeg seer er Antallet af Successionerne ey mindre udi denne Tilfælde end udi den anden; det er ikke nok at man vil beraabe sig paa Erfarenhed, thi de Erfaringer, som vi kand have om nogle faae elastiske Rugler, giver ey andet tilkiende, end at den Tiid udi hvilken Bevægelsen communiceres ey af os kand observeres udi saa saa Rugler, men deraf følger ikke at jo en anseelig Tiid kunde være nødvendig, naar disse Ruglers Antal blev uendelig. Imidlertid er det klart af Roemers Erfaringer, som siden ere i Engelland bedre beviiste, i sær til sidst af Mr. Bradley, at Lysen anvender en vis Tiid til at bevæges. Men det man allermest maae forundre sig over, er, at det holdes for tvivlsraadigt, om og saa hastig en Bevægelse, som denne Lysets, er muelig, da dog ved et saadant Stød, som det vores Jord er kastet bort ved, en lille Lys-Partikel maatte have faaet en Hastighed, som var uendelig større end den den har, saa man enten maae sige, at Reglerne om Bevægelsen ey gielder over alt, eller og at en Hastighed er muelig, som er uendelig større end den som Lysen virkelig har.

§. 104.

Forestill man sig da, at Lys-Partiklernes Diameter har en uendelig liden Forhold til den liden Distance som er imellem hver to Masser, da kand uendelig mange Lys-Straaler falde igiennem et lidet Hul efter de alledifferenteste Directioner uden at støde hinanden, og om end en  
eller

eller anden Collision skulde skee, saa blev det dog en alleene iffens stelden, men naar det endog skeede blev det ufiendeligt, og saaledes fandt de vigtigste Objectioner besvares, som man har gjort imod den Newtonianske Hypothese. Hvad Cartesii egen Hypothese angaaer, da er det beviist af Observationerne, at det en er rigtigt, hvad han har meent, at Lysets Bevægelse ingen Tiid udfordrede, man har siden corrigeret denne Hypothese, og er den da, i sær som Mr. Euler har fremsat den, en alleene taalelig, men synes endog meget beqvem til at forklare Lysets Egenskaber, endskiont de Vanskeligheder bliver altid af stor Vigtighed, som Mr. Newton har optænkst imod denne Hypothese, thi enten man vil antage, at den ætheriske flydende Materie bestaaer af elastiske Partikler som rører hinanden, eller og som driver hinanden fra sig, da de imidlertid ere iffens om et uendeligt lidet Rom fra hinanden, saa er det dog vist, at i begge Tilfælde Trykningen paa Siden har samme Kraft som den directe; falder denne Hypothese, da vakler de hydrodynamiske Grunde, staaer den, da er Morke og Skygge ikke meer muelige. Saafremt Lysen har sin Aarsag i et Stød; saafremt at de ætheriske Partikler antages at røre hinanden, og man tillige sætter at Verden er opfyldt af dem, da ere en uden meget smaae Bevægelser muelige i en saadan flydende Materie. Thi det var en mindre smukt end nyttigt, saafremt nogen kunde bevise at gandske opfyldte Rom kunde have en adskillig Tykkelse.






H. G.

Om

# Naturens Kunst=Værk

i at forestille visse Ting's Aftegning paa  
Tis= frosne Binduer.

 en mærkelige Fremgang, som Natur=Kundskaben haver gjort paa et hundred Aars Tiid og meere, frem for i de forrige mange Seculis, er endnu usigelig meget langt fra at svare til de beste Natur=kyndiges Ultraae og Ynsker. For den gemeene Hob af de Studerende, i sær for de unge og uerfarne, der pleje at have den største Indbildning om deres egne Tider, synes det vel at være noget stort, hvad som hidtildags er oplyst. Ja det er det endogsaa virkeligen, og var uret at sige andet, naar man vil ligne det med de ældere Tider. Men af de rette Mestere, og af dennem, der ikke alleene vide hvad som af alle foregaaende er præsteret, men endogsaa have anvendt deres eget heele Livs Arbejde paa Naturens Randsagning, tales der langt sagtere. De sige oprigtigen, at det er endnu heel lidet, og saa got som intet, hvad man hidindtil har fundet, imod det som for Efterkommende staaer tilbage. Da det dog imidlertid er vist, at efter et par tusinde Aar, i hvilken lange Tiid man ligesom stod i Stampen, og, (undtagen det ringe som nogle Alchymister opdagede,) lod sig nøye med Aristotelis Lærdomme, ere vore Natur=kyndige udi eet Seculo avancerede meere end tre gange saa langt, som i tyve forrige. Man fandt ligne dennem ved et reysende Selskab, der havde for en Snees eller flere Aar siden foretaget sig en Reys at gjøre fra Kiøbenhavn til Jerusalem, og vare dog ikke kommen videre, end at flakke frem og tilbage imellem dette og Moskibe: indtil de omsider i det sidste Aar havde grebet sig ulige meere an, og endelig naaet Siøland igiennem, ja hen over det store Belt til Fyen. Jeg

P p

er forfiskret om, at ingen af de store Mænd, som gjøre den største Værd og Prydelse til vort Seculo, vil finde denne min Lignelse urimelig. Deres Klogskab og Modestie er herudi alt for aabenbar. Langt fra at man udi deres Skrifter treffer noget af den Høitalenhed, som gierne følger halvlærde ja undertiden Ignoranter, nemlig saadanne, som meene, at Lærdommen er bragt allerede til sin Fuldkommenhed, og at man nu i vore Dage veed alt hvad der vides kand og skal. Saadanne, som lade ingen Ting være udecideret, men driste sig til, nu at give Raison til alt hvad de see og blive spurdte om, nu at fordomme, benægte og belee, hvad som af andre forebringes, og som de enten ikke selv har paaagtet, eller hørt tale om af deres Lærere, eller ikke endelig understaae sig at gjøre nogen Rede for. Ivertimod har det sig med enhver retskaffen Natur-kyndig, der jo større Mand hand er, jo frygtsummer og betænksummer er hand og, saa vel til at decidere, som at give sig ud for at være kommen meget vidt i Kundskaben. Hand tilstaaer, at endogsaa de almindelige Negler i Naturen, hvorefter Bevægelserne skee udi de synlige skabte Ting, deraf er den aller største Deel for hannem og flere indtil denne Dag ubekjendte. Hand foragter i høyeste Grad de saa kaldede Hypotheser og Formodninger, hvorved Philosophien langt meere er bleven hindret, end befordret, i det man har givet Ungdommen nogle Chimærer at pøse paa, i Steden for at bekiende sin Uvidenhed om Tingenes rette Aarsager, saalænge disse ikke vare ved tilstræffelige Experimenta bleven oplyste. Hand erkjender i all Oprigtighed, at man endnu ingen fuldkommen Idée haver om et Legeme og dets Væsen og Egen-skaber: og at intet er lettere, end at vise klart for Øynene, det man er utroligen langt fra alle disse Egen-skaber at vide. Hand meener, at det er kun den yderste Skæl af Legemerne, og et saare ringe Tal af deres Egen-skaber, som vi kunde snakke noget om, men af det inderste er der intet endnu begrebet, til at raisonnere om Naturen tilgavns. I midlertid, siger hand, forundrer man sig over hvorvidt man er kommen i vore Dage, og at man har udfundet nogle saae Proprietates Corporum, flere end de Gamle have paa-agtet for os: Da dette selvsamme bør tiene os til Efterretning, at naar Glittigheden bliver ved herefter, saaledes som i vort Seculo, ville Efterkommerne formodentligen ud finde ulige flere, og da forundre sig vel saa meget over vore Tiders Dumbhed og Forsømmelse, som vi nu forundre os over vore Forsædres. Hand skam-



mer sig ikke ved, at opregne mange bekiendte Virkninger af Naturen, som hand slet ingen Skiel og Rede veed at giøre for, blot alleene fordi der endnu ikke er giort Prover nok derpaa, hvorefter man kunde faae dem noiere indseete. Thi at tage sig for at forklare dem ved Giærtninger eller Suppositioner, holder hand for en skadelig Ting i Philosophieu, og et halv Bedragerie.

Herfore er det og, at saadanne brave Mænd intet heller see og ynske, end at imedens de selv ere udi idelig Arbeide med Experimenter udaf hver Ting at giøre, dennem da ogsaa tillige vorder meddeelt hvad som helst Observationer, andre kunde have giort om een eller anden Naturens Virkning, og det i jo større Antal, jo kiere. Til hvilken Ende man haver holdet for billigt, herved at bekiendtgjøre og meddeele dennem Beskrivelsen af et Phænomeno, hvorom her hos os for et Par Aar siden er bleven talt, ja endogsaa til viffe Udenlandske refereret, og, paa adskillig Viis, saavel af disse, som hos os selv, derover raisonneret. Det betreffer en Afridsning eller Forestilling, som Naturen giør undertiden om Vinteren udi Bindues-Ruder, naar de med Iis ere overtrukte, hvorpaa grandgiveligen er at kiende de Corpora, som paa en vis Distance ere situerede lige for samme Binduer. Historien deraf er denne :

En vis Herre, her udi Staden boende, Deres Kongel. Majestis. Geheime-Raad og Ridder, reyste udi Aaret 1744. i Januarii-Maaned over til Fyen, havende med sig udi sin lukte Vogn, eller Carosse, sin Frue og endnu een Person. Da de nu den 17. Januarii havde gandske Dagen igiennem faaret, med Binduerne, som vare af heelt Speilglas, optrofne, og det lige indtil Corsoer, hvor de om Aftenen ankomme, blev Carossen straxen samme Aften og med optrofne Binduer bragt ud paa Smakken eller Fartøyet, hvormed de om Morgen en efter vilde sætte over Beltet til Nyborg. Beyret var imidlertid baade samme Nat, saavel som Dagen tilforne, gandske stille, og der rorde sig en Feder. Om Morgen den 18. Januarii, just efter Klokken 8., lode de sig bringe ud til Fartøyet, sadte sig der i Carossen alle tre, Hans Excellence, Fruen og hendes Cammer-Pige. Her bleve de vaer, at Speil-Glassene vare frosne og med en liden tynd Iis overtakkede udaf Dunsterne fra den forrige Dag. Men hvad derudi fandtes besynderligt, var, at i

denne tynde Jis, tyndere end det fineste Papir, saaes klarligen affskildrede de skionneste Figurer af et Landskab, saaledes som det kunde været den smukkeste Tegning eller Kobberstik af Skygge-Berk. Hans Excellence, med Forundring derover, faldt paa de Tanker, at Tegningen maatte være useilbarligen af det næstliggende Lands Egn. De lodde Binduet ned, saae ud til Egnen ved Corsøer, nemlig den imellem Byen og Vandet. De lignede den med Tegningen, funde at alting var saaledes rigtigt, og at hver en Streg af de ommeldte Figurer i Jsen svarede til de Ting, som saaes paa Landet deruden for: Pælene ved Corsørs Broe, Saare-Stalde og Hytter, som stode deromkring, og adskilligt meere, vare just de Corpora, hvis livagtige Efterlignelser stode saa ar-tigen, saa proportionerlig og saa skarpt aftegnede og ligesom indgrave-de i den tynde Jis paa Glas-Binduerne, at end ikke noget Camera ob-scura kunde (Farverne undtagen) præsentere dem bedre. Hans Ex-cellence erindrede sig derved, hvad hannem et Mars Tiid eller længere tilforne var her udi Staden bleven fortalt af den Russiske her ved Hoffet værende Envoyé Hr. Baron Korff; nemlig at samme Ministre havde engang om Vinteren paa det Lyst-Slot Petershof, udi Kæyserindens Forgemach, seet og observeret udi Jsen af de frosne Binduer, den uden for Slottet liggende Allée med sine Træer, saaledes at intet kunde være ziirliger og med større Accuratesse affskildret. Siden, da her, efter Hans Excellences Hiemkomst til Kiøbenhavn, blev talt og raisonneret om dette Phænomeno, haver en vis Høy Betient i Deres Kongel. Ma-jestæts Hof bekræftet med sit Bidnesbyrd samme slags Observation; Nemlig at hand her paa Slottet Christiansborg, paa et Bindue, som om Natten tilforne var bleven med tynd Jis betakt, havde om Morge-nen bemærket Møster, Raaer og Stænger af de Skibe, som laae udi Canalen uden for, vel hundrede Skit fra Slottet. En anden høy Per-son havde endogsaa paa et af samme Slots Binduer klarligen seet og fiendt Taarnet samt Gavlen og Tagget af Holmens Kirke, der ligger endnu flere Skit fra Slottet.

Alt nu et saadant Syn og Phenomene fortiener en særdeles Paa-agtning, Eftertanke og Randsagning, bliver vel af de fleeste tilstaaet og af ingen nægtet. Man maatte alleene ynste, at det havde tilforne væ-ret af Natur-hyndige paa-agtet, og dets Marsage og Udvirkning forkla-ret.



ret. Thi her taler man slet ikke om det, som stedse og hver Dag om Vinters-Tiid forekommer, nemlig at man seer paa frosne Vinduer lige-  
som Blomster, Træer, Stierner, Fugle og Insecter aspenslede. Det-  
te er noget heel gemeent, og ingen vil, saa lidet her som anden steds,  
passere for saa eenfoldig, io at tage slikt for et blot Spilleverk af Natu-  
ren. Imidlertid haver dette samme opvaakt et slags Forundring hos den  
berømte Hamborgiske Poet, Rathsherr Brockes, saa at hand derom  
har indsat, udi sine Irdischen Vergnügen in Gott (\*) efterføl-  
gende smukke Vers:

In Häusern findet man, zur Winters-Zeit,  
Solch' eine wunderbar formirte Zierlichkeit,  
Die keiner tüchtig zu beschreiben,  
Wenn die gefrorne Fenster-Scheiben,  
Von tausend zierlichen und schönen Creaturen  
Uns tausend zierliche Figuren,  
In solcher zarten Nettigkeit,  
In solcher lieblichen Vollkommenheit,  
Die doch in dunkler Nacht gezeuget, früh uns zeigen:  
Man siehet in den kalten Zimmern,  
Erhab'ne Berge, Thäler, Felder,  
Nebst ungezählten krausen Zweigen,  
In Diamant'nen Farben schimmern.  
Man siehet Wolcken, Buschwerck, Wälder,  
So Tannen bald, bald Palm und Eichen,  
An Baum-schlag, Zweig-und Stämmen gleichen.  
Man siehet von Sternchen, Vögeln, Thieren,  
Von Blumen, Bienen, Fliegen, Mücken,  
Sich mancherley Gestalt formiren,  
Ja sich zurweilen gar mit rechten Schlössern schmücken.

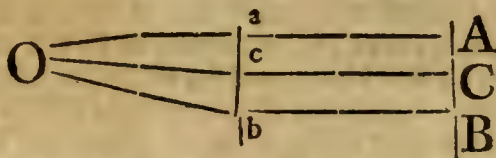
Men at de nyligen anforte Exempler ere af en anden Beskaffen-  
hed, meener jeg at være klart og beviist. Og eftersom, da Sagen her  
blev omtalt, man ikke vidste om noget maatte findes derom i Boger og  
Skrifter, haver man gierne villet vide, hvad de beste Physici, ikke al-

leene hos os selv, men ogsaa paa andre Stæder vilde sige hertil. Til hvilken Ende det er skeet, at Relationen om Reysen til Corsor, og hvad sammesteds paa Carosse-Vinduet var seet, er bleven meddeelt til et par lærde og i Natur-Kundskaben erfarne Mænd i et fremmet Land, og i adskillte Stæder boende. Begge have og givet deres Betænkninger skriftlig, og derudi noksom ladet mærke, at dette slags Observation var dennem gandske fremmed og usædvanlig. Ja af deres Svar og Slutninger er man bleven overbevist, at Tingen behøver endnu at bekræftiges med mange flere Experimenter, inden den af Naturkyndige vor-der antagen, til at giøre noget fast Raisonnement derover. Den ene af disse brave Mænd haver slet ikke dølget, det hand ingen Troe havde til vores Experiment, men var fast persuaderet, at den grundede sig alle-ne paa Observatoris Indbildning. Hand sætter det "som en ustridig Sandhed, at alle deslige Forestillinger, som bemærkes i Glas eller paa Vinduer af de hosliggende Objectis, maae virk:s saavel ved Lyset, som ved Luften. Men her kunde ingen af Deelene have havt Sted. Thi (1) saasom dette Phænomenon skal være formeret om Natten, imel-lem den 17. og 18. Januarii, da man ey havde uden 1: Times Maane-Skin, saa kunde Lyset ey have været Narjage til denne Aftegning udi Isen paa Glas-Vinduet; (2) Kunde ey heller denne Tegning være kommen af Luften, eftersom Luften haver maattet trykke alle Deelene af Speyl-Glasset med lige stærk Kraft; (3) Hvis man vilde hente Nar-sagen fra Vinden, som gif fra Landet af hen til Glas-Vinduet, saa bli-ver dette at betragte, at Vognen stod om Natten paa et Fartoy i Søen, og folgeligen ey saa stille, at Vinden kunde altid træffe Vinduet i lige Linie; (4) Meener hand, at Observator havde vel maattet om Afte-nen tilforne, den Tiid hand steeg udaf Vognen, taget den omliggende Lands-Egn i Øyesyn, og derved bleven desstærkere indtagen af sin Ind-bildning, at det var selvsamme Egn og dens Omstændigheder, hvoraf hand om Morgenen saae disse Figurer paa det frosne Speyl-Glas; (5) Efterdi det om saadan Vinters-Tiid, som den 18. Januarii, maae her i Norden og ved Corsor, være endnu om Morgenen Kloffen 8. temmelig mørkt, saa troer hand, at her ey har kundet været seet saa nøye, hvad Figurer der forestilledes paa det frosne Vindue, men at Observators Indbildnings-Kraft hertil haver gjort det meeste, saaledes som ellers mangfoldige gange pleyer skee. Ja (6) om end bemeldte



"Observation skulde være rigtig, da kunde man ikke begribe, hvorfor  
"det da en ogsaa skede, at man hver Dag om Vinteren paa frosne Stue-  
"Vinduer fik at see de lige over for staaende Huse affkildrede."

Saavidt gaaer den eene af disse tvende Naturkyndiges Raisonne-  
ment. Den anden haver gaaet ulige meere betænksomt til Verks, og  
givet noksom tilkiende sin bedre Indsigt og Erfarenhed. "Hand er in-  
"genlunde for, at man bør tvivle om Observationen selv, helst den med  
"troværdige Vidner er bekræftet. Imidlertid troer hand dog, at Ind-  
"bildningen haver nogen Deel deri, og at denne ommældte Virkning  
"ikke er alleene altsammen at tilskrive Naturens Kunst. Hand tager  
"an, som en bekiendt Sag, at paa Speyl-Glasset i Vognen haver af  
"de ommældte Uarsager maattet samle sig en saadan Mængde Dunster,  
"at Vinduet er om Matten bleven deraf overtrækt med Iis. Her spør-  
"ges, hvorledes disse Dunster have kundet fryse saaledes, at det saa  
"langt fra beliggende Objectum har kundet forestilles paa Vinduet.  
"Dette meener hand at kunde oplyses ved et saadant Schema:



"Man sætter nu, at A B er Objectum, eller Lands-Egnen, som lig-  
"ger der uden for lige fra Vinduet af: a. b. er Vindnet. Man sætter  
"der næst, at A O, C O, B O, ere Straaler af Lyset, hvilke stære  
"hinanden igiennem i det Puncto O. Naar da disse Straaler efterlade  
"kiendelige og synlige Spor paa Vinduet, saa bliver den Punct A af-  
"tegnet paa a, C paa c, B paa b; og følgerigen, naar man fore-  
"stiller sig flige flere Straaler fra alle de øvrige Objectets Puncter til a b,  
"bliver det gandske Objectum A B paa Vinduet aftegnet. Skal nu  
"Naturen just udrette noget sligt ved den Frost, hvorved Dunsterne paa  
"Glasset ere blevne til Iis, da maae den skarpstrygende Luft ogsaa  
"fremsthyde saadanne Straaler A O, C O, og B O, der stære hinanden  
"igien-

"igienem i det Puncto O, og dennem fand man her kalde Radios fri-  
 "gorificos eller Frost-Straalr. Paa anden Maade sees ikke at det er  
 "mueligt, eller fand være tilgaaen. Men hvoraf det egentligen kom-  
 "mer, at slige Radii frigorifici kunde produceres, der igienemstiere  
 "hinanden i det Puncto O, lader sig ikke vel bestemme. Endeligen er  
 "dog ikke sagt, at det gøres fornødent, det alle Radii frigorifici skulle  
 "just i een og samme Punct stiere hinanden igienem, naar det alligevel  
 "skeer udi Puncter, der ey ere alt forvidt fra O, og jo nærmere de da  
 "kommer det Puncto O, desrigtigere og desmere accurat maade og Teg-  
 "ningen blive paa Binduet, eller paa a b. Men ligesom det er vanske-  
 "ligt at formode, det Naturen skulde i alle disse Radiis frigorificis holde  
 "en Orden, der var saa aldeles accurat, saa lader det sig ikke heller troe,  
 "at Ustegningen udaf Objecto paa Glas-Binduet har været saa fuld-  
 "kommen accurat, som den er forekommet de Herrer Observatoribus,  
 "men at man visseligen faaer herudi at indrømme og tilskrive Indbild-  
 "nings-Kraften en Deel deraf." Dette er saaledes oversat Ord fra Ord  
 af den anden Philosophi Skrift. Siden fremfører hand ogsaa eet og  
 andet Exempel af Indbildnings-Kraften og dens Virkninger, samt de  
 Liigheder, som man deraf er kommen paa at fingere sig; hvilke dog,  
 naar de nøyere og med behørig Grandforskning ere bleven undersøgte, ere  
 de forsvundne, og befundet dem ingen slig Grund at have havt. Man  
 har agtet ufornodent, dette sidste Stykke af hans Skrift her at indryk-  
 ke, helst saasom det gandske tilstaacs, og ey alleene ved de to eller tre af  
 ham anførte, men utallige flere Exempler, der snart dagligen hendes,  
 noksom for alle er bekiendt.

Mand holder sig da alleene ved de før anførte Observationer, der  
 paa eens og samme Maade ere giorte; nu her i Kiøbenhavn paa det  
 Kongel. Residens-Slot Christiansborg, nu paa det Russiske Lust-Slot  
 Petershoff, nu her i Siælland ved Corsoer paa Spenl-Glas-Binduet af  
 en Bogn, hvorudi om Dagen tilforne tre Mennisker havde siddet, og  
 Dunsterne, som havde samlet sig paa Binduet, vare om Natten Jis-  
 frozne. Paa samtlige disse Observationer haves saa velstionnende, saa  
 troværdige, og saa anseelige Bidner, som nogenfinde fand udfodres.  
 Her bliver og ikke noget at indrømme eller tilskrive deres Indbildning,  
 men meget mere bør her tales om deres Forundring, og Langsomhed i



at troe deres egne Dyne; da de meget længe vare om, paa det nyeste at examinere Tingene, førend de maatte fornemme sig overbundne af den accurate Liighed, der saaes imellem Objecta, og de udi Ijen betegnede og affskildrede Figurer. Hvorved jeg tillige maae erindre, at den selvsamme Herre, som observerede det omtalte her i Landet ved Corsør, er selv saa stor en Mester i Nidse Kunsten, og Kiændere af de beste Tegninger, at hand ikke giver mange herudi noget efter. Imidlertid er det saa langt fra, at man udi mindste Maader dommer ilde om de tvende fremmede Natur-Kyndiges eller andre deres Liges Tviivlsmaal, at man end ikke heller haver fortænkt adskillige iblant vore egne Folk, saavel Lærde som U lærde, eller taget det ilde op, naar de have paa samme Maade tviivlet, og givet deres Vantroenhed tilkiende med de selvsamme Argumenter, ja vel ogsaa med flere og bedre Objectioner, end man nu af de tvende Udenlandskes Betænkninger haver hørt. Skal Tviivlsmaal, Mistroenhed og Langsomhed i at sanitykke, være udaf de Requisitis, der horer til Philosophien, da kand vel siges, at derpaa fattes ikke hos os i vore Lande, og i slig Henseende robe de deres Ignorance, som siges, at borealium ingenia ere lidet bequemme til Philosophie. Den veed lidet grundigt om Nationer at fortælle os, som ikke veed, at septentrionales ere maxime suspicaces & parum creduli. Ja lad være enten saaledes eller ikke, saa bør man udi slig Casu, som den omhandlende, ikke være saa ubillig, jo at tilstaae Philosophien sin Ret, og enhver Philosopho den saa nyttige, som høyt fornødne Frihed, i at tviivle og mistænke, og at være meget langsom og forsigtig, til noget nyt og endnu ikke noksom prøvet at admittere. Da man dernæst ogsaa maae være betænkt paa, og udi Tilfælde af rare Observationer, arbejde derhen, at Tviivlsmaalene eengang faaer Ende, og Tingen vorder decideret enten fra eller til. Thi at deciderere den saa hastigen, saa egenviist, og saa løest hen, som den første af de tvende Udenlandske har fundet for got at giøre, synes ikke at være philosophist. Det er fornuftigen og vel sagt, hvad Mr. de Reaumur har eenstæds skrevet: Les Savans sont autant en garde contre le merveilleux, que le vulgaire lui donne volontiers croyance. C'est une sage disposition. Mais aussi ne devoient ils jamais nier les faits les plus surprenants, comme le peuple les reçoit, c'est à dire, sans les avoir examiné avec assez de soin (\*). Som er at siges, at de cystraxen

(\*) *Memoir. de l'Acad. des Sciences, l'an. 1712. pag. 295. edit. de Hollande.*

maae plompe til at fordømme flige Ting til en bedragelig Ildbildnings Virkning, fordi de ey har fundet dem i deres Bøger, eller fordi de ey passe sig til deres hidindtil antagne Hypotheses. Den store Mand Baco Verulamius haver, i sin tredie Bog om Videnskabernes Forbedring, iblant andre Forslage, fremsat dette, at man, til Natur-Kundskaben at forøge, skulde holde et eget Register over de endnu tvivlagtige og endnu ey noksom beviiste Observationer, for at have dem desbestandiger i Erindring, og giøre Prover derpaa ved enhver forekommende Lejlighed: og dette indtil man fandt, hvad heller de svarede til Angivelsen, eller og de immer sloge Fejl. Skede nu det første, nemlig at det som man i Førstningen havde tvivlet om, blev ved et stort Antal af rigtige Prover confirmeret, maatte det slettes ud af Registeret, og for alle og enhver bekiendtgjøres, at herom var nu ingen Tvivl mere, men at saadan en Ting burde herefter ansees som en nye Forbedring i Naturens Kundskab, hvis derimod anderledes befandtes, og gandske ingen Prove slog ind, maatte og samme ligeledes gaae ud ex Indice Dubitationum, men i Steden for at recommenderes, da indføres in Indicem Falsitatum. Alt sige allene, det fordi den eller den, nogle hundrede, ja nogle tusinde, ere ved deres Ildbildnings-Kraft forledte til at troe, det de saae noget, som dog virkeligen ey var saaledes; Ergo er man ogsaa her bleven ved nogle frosne Binduers Anskuelse bedragen; er et Svar eller Objection, hvortil gandske ingen Lærdom behøves, og som den ulærdeste Bonde kand lige saa let finde paa, som den i sine Tanker stogeste Professor physices. Her giælder det om at sige os, ikke hvad man veed af Exempler paa en bedragelig Ildbildning, (thi af saadanne veed enhver af os meere end nok,) men hvad det er, som gjør Tingene selv absolut umuelig, og, saasom stridende med Naturens Love, plat utrolig. Hvilket altsaa ikke gaaer an, eller lader sig statuere, saa længe ikke alle Naturens Love ere os til nøye bekiendte. Fontenelle haver meget smukt sagt om saadanne Ting: S'il y a quelque chose d'incroyable en ce genre, il faut que ce soit une impossibilité bien démontrée (\*).

Alt vilde dernæst, med den første af de tvende Udenlandske, holde Sagen for urigtig, fordi man ikke saa lige veed, ved Hielp af de hidindtil bekiendte Regler om Lyset og Luften, at forklare den, er endogsaa  
lidet

(\*) *Histoire de l'Acad. des Sciences, l'an. 1709. pag. 21. edit. de Holl.*



lidet philosophist. Monne der ikke være mangfoldige andre Ting og Phænomena, som den gode Mand, saavelsom flere Physici, maae lade staae uforklarede, og hvortil deres bekiendte Regler ere gandske utilstrækkelige; og ere dog samme Ting fuldkommen for ald Verden beviiste? Hvad siger hand os om Spiritu volatili & odorifero i Planter og Bæster, hvorom Boerhaven taler saameget i sine Chymiske Skrifter? Er nogen Philosophus kommen endnu saa vidt, at hand har kundet oplyse Aarsagerne til den Kraft, som man kalder Elasticitatem Corporum? Veed nogen, hvad det er for et Principium, som trækker det eene Corpus til det andet, eller hvorudi saadant bestaaer, og hvorledes det indvortes er i hvert Legeme constitueret? Ja er der noget, som burde være os meer bekiendt end Lyset, som vi hvert Øyeblik paa Dagen seer? Og alligevel findes intet, som for alle Physicis i Verden er endnu mindre klart og begribeligt, end Lyset, i Henseende til dets Oprindelse og Emanation. Hvad vil man da meget skræppe af, eller tale om Naturens Regler og Love, og om Principiis at grunde sig paa? Det er endnu neppe ti Aar siden, at een af de beste og klogeste Naturkyndige i vore Tider, haver offentlig tilstaaet, at det er ikkun en saare liden Fremgang, man hidtildags haver gjort i Natur-Kundskaben; og at, just fordi man har forsømt hvad man burde, nemlig at gjøre idelige og mangfoldige Prøver, er man endnu saa got som ingen Belysning, (on n'a presque avancé en rien,) naar man alleene undtager nogle faae Artifler, som ere, at Newton har givet en meget bedre Forklaring om Lyset, end der haves tilforne; Doctor Boerhaven har smukt behandlet den Artikel om Ilden; og Mr. de Reaumur haver best gjort Rede for Jernets Natur (\*). Sagen er, man haver i de fleste Ting holdet sig til sine rimelige, men derfor ikke rigtige, Tanker, til de saa kaldede Fornufts-Regler, til sine Compendia & Systemata Philosophiæ naturalis, og i sær til den artige Maxime, som derudi pleyer fremsættes, (i Steden for at forme til Arbeide og idelige Experimenta) Satisfecit officio suo Physicus, ubirationes adduxit probabiles.

Men at komme igien til vores Censorens, da maatte jeg vel spørge; hvorfor hand endeligen vil have Lyset her til Hielp, i sær Maanens Lys, hvis den omtalte Tegning paa Iisen og Vinduet skulde være bevi-

Da 2

ket?

(\*) P. van Musschenbroek *Essai de Physique* §. 921.

fet? Mon det være hans Alvor at meene, det Aftegningen maatte u-  
 omgængeligen skee ved Lyset? Og hvad kunde det da give dertil, om  
 Maanen den Nat skinnede ifkun i halvanden Time, og ikke i længere  
 Tiid? Ja hvorfor vil hand paastaae, at Fartøyet, hvorudi Bognen  
 stod, skal endeligen have vasket? Haver hand en løst i Relationen, at  
 det var samme Nat gandske stille Veyr, og hverken Vind eller Bølge  
 rørde sig? Hvo der kiender Belter, veed ogsaa at det er ingen Espanisk  
 Søe, og at et Fartøj ligger der ved Corsøers Side udi blifstille Veyr  
 lige saa ubevægelig, som hvis det stod paa det tørre Land. Saa haver  
 hand ogsaa, uagtet hand var Professor Physices, forglemmt dette af Geo-  
 graphien, (som dog er pars Physicæ,) at her udi Danmark fandt den  
 18. Januarii ikke være mørkt om Morgenen efter Klokken 8. (allerhelst  
 i klart Frost-Veyr,) eftersom Solen staaer den Dag op paa vores Hori-  
 zont ifkun 12. Minuter efter Klokken 8. Og var det paa samme Dag No.  
 1744. her til Landet et meget stille, klart og yndigt Veyr, foruden Skyer  
 og Taage. Ja til Slutning siger hand, at "hvis denne Observation  
 "var rigtig, da maatte deraf følge, at man hver Dag paa frozne Vin-  
 "duer maatte faae at see Aftegninger af de lige over for staaende Huse."  
 Hvortil man giver sig den Frihed at svare, at denne Folge er ikke saa rig-  
 tig, som hand formeener. Thi (1) ligge saadanne Huse, som hand  
 taler om, alt for nær ved, og, saavidt man begriber, hverken i den be-  
 hørigte Linie, en heller i den Distance, at Luften, som formedelt sine  
 Straaler og Partikler gjør vel uden Tvivl en heel Deel til dette Arbeide,  
 fandt have sit Rum, til at virke den omtalte Afstridsning: Og (2) fandt  
 der være flere og anderledes Requisite, end den nem vi kunde tænke paa,  
 til uommelde Virkning at producere, og saafremt derudi fattes end og  
 det ringeste, er det rimeligt, at Virkningen ikke skeer. Ja, hvorledes  
 vil man præterdere, at een og samme Virkning skal ofte eller hver Dag  
 skee, saa længe man endnu ikke har begrebet, eller er i Stand til at op-  
 lyse, hvorledes den skeer, og ingen Forklaring er endnu deraf giort?  
 Hendes det dog ikke med mange Experimenter, af dennem som man  
 veed heel god Beskeed om, og har nogle gang seet at lykkes, at de endnu  
 langt flere gange ere mislykkede, og have ikke vildet træffe ind? Saale-  
 des har Boyle skrevet en egen Tractat *de Experimentis, que non succedunt*.  
 Hand fortæller derudi en Deel Exempler, som ere værdt at merke, men  
 ufoensoden her at anføre, helst Mandens Skrifter ere saa bekendte.



Jet andet Skrift (\*) taler hand ogsaa om en Prøve, som hand eengang tillige med flere sine gode Venner havde gjort; men da de en anden Dag vilde forsøge det igien, slog det mange gange feil, saa at de næsten havde givet sig tabte, indtil at Machinen tog paa eengang til at blive føyelig, og gjorde deres Uttraae fyldest. Skeer nu saadant med det som man selv haver i Haanden, som man kiender alle Ressorts til, og veed Maaden at regere dem paa, og at bringe dem i Virkning; Hvorledes fand man da tænke anderledes om det, som Naturen alleene selv forarbejder, og naar vi hverken forstaae os paa ved hvad Middel det skeer, eller hvormange slags Ting og Requisita dertil concurrere? Ja saa længe vi plat ignorere, hvor liden en Ting der bør forhindre og aldeles til intet giøre saadan Virkning? Den Breslauiske Medicus Dr. Henrich Volgnad fortæller (\*\*) om et Phænomeno af Viintræ-Band, som hand havde staaende i en Glaske, og var frossen til Iis, hvor det præsenterede de allerfjærrøeste Figurer af Viin-Ranker og Drue-Klaser, som hand og sammesteds har ladet aftegne i et Kobberskylt. Men mon dette ogsaa skeer altid med samme slags Band, naar man prøver det, sætter det i en Glaske og lader det fryse til Iis? Ingenlunde. Hand forsikrer, at hand baade tilforne havde havt af selvsamme slags Band, der ogsaa froes til Iis i Glassene, saa og prøvede hand det siden igien mange gange, men aldrig havde der forhen, eller vilde siden præsentere sig det ringeste, uden den samme ene gang. Ligeledes er det jo gaaen med dem, der have gjort Lud af Nælle-Afke, og fundet i samme Lud, naar den var Iis-frossen, en Mængde Figurer af Nælle-Blade: men imod eengang dette Experiment er gaaet an, er det vel tyve ja tredive gange forgiæves prøvet.

Saa meget skulde jeg dog imidlertid troe, og holde for rimeligt, at saafremt Physici vilde finde det Uimagen værdt, og ikke ansee det for Børne-Verk, at give undertiden Ngt paa Figurerne i frosne Vinduer, paa de Stæder, hvor Situationen, Pladsens Rumhed, samt Binden og et stille Beyrligt samtligen concurrerede, maatte vel denne vores Observation vorde med flere Exempler bestrykt, snart i hver en Vinter; og omsider formodentligen bringe Naturkyndige paa nogle nye Tanker,

N 3

til

(\*) Nov. Experim. Physico-Mechanic. Experim. XXXVII.

(\*\*) Ephemer. Acad. Nat. Cur. Dec. I. An. IV. Obs. 172.

til at kiende Luftens Natur og Partikler noget nøyere. De vilde da ikke meere holde det saa tvivlagtigt, saa selsomt og uværdt at bemøye sig om, som dem nu synes. Mange Ting ere saaledes bleven nu om Dage gemeene, som man tilforne loe og gjorde Vidunder af, naar de fortaldes. Mange Ting bleve anseete som Terteagne og Mirakler, og som Forbudde for Ulykker og store Revolutioner, som man nu holder for intet mindre. Der var en Tiid, at de Ringe omkring Solen og dobbelte Sole bleve holdne for gandske rare; man finder dem opskrevne og malede i tydske Kroniker, som noget forskrækkeligt. Nu forundrer sig ingen, om der siges, at man seer dem et par snese gange om Aaret. Mr. Muschenbroek skriver, at hand i Aaret 1735. har til Utrecht seet fra den 1. Januarii til den 1. Junii saadanne Soele-Ringe vel tyve gange, og at Mr. van Aken til Rotterdam har udi eet Aar observeret dem 60. gange. Hvad vilde man vel ikkun for en halvsnees Aar siden havde dømt om den, der var kommen frem, og havde fortalt Folk, (foruden at føre Beviis paa Banen, og skrive en Bog derom, som Mr. Trembley,) at der vare visse levende Dyr til, som man kunde multiplicere, saaledes at naar man skar dem i mange smaae Stykker, kunde man paa slig Maade udaf eet eneste gjøre 20. eller 30. ligesaa fuldkomne og levende, med Hoved, Hale, Fodder og Horne, som det første var? Vilde man en sagt, at det var en Giæk, der vilde binde Born noget paa Ormet? Hvem er nu iblant os, som ikke veed at tale om den forunderlige Reproductions-Kraft, som Naturen viser i Kræbsene, med at fremskyde og give nye Væxt til de Lemmer, som de eengang har mistet? Hvor ganimel denne Observation er hos os, skal jeg en kunde sige; men veed, at jeg var endnu heel ung, da jeg hørde derom fortælle. Imidlertid er det vist, at for 40. Aar siden haver Hartsoecker, i hvor berømt Physicus hand var, ikke vidst det ringeste derom, førend Churfyrst Johan Wilhelm af Pfalz lærde ham det, som hand selv bekiender (\*). Mig falder endnu ind et andet bekiendt, men langt fra ikke saa vigtigt Exempel: De fleste nu om Dage, naar man taler om at raabe Glas i Stykker, tractere det for noget almindeligt, og som enhver middelmaadig Physicus kand forklare Aarsagen til. Men, kiære, naar nogen havde fortalt det samme for-

end

(\*) Efter den Tiid haver andre nøyere randsaget disse Naturens Underverk, og Mr. de Reaumur skrevet os en fortreffelig Dissertation om de Reproductioner, som sees i Kræbs, Hummere og Krabber. See *Mém. de l'Acad. des Sc. de 1712. pag. 295. 321. ed. de Holl.*



end det Aar 1660. hvo var da, som vilde have troet det? Naar endogsaa en lang Tiid efter bemeldte Aar, da baade Morhofs og andres Tractater derom vare udkomne i Verden, og Manden, som havde raabt mange hundrede Glas i Stykker, levede endnu i Holland, har dog P. Athanasius Kircher, hand som lagde ald sin Tiid an paa deslige Physicalke Experimenter, staaet i største Tvivl om Tingen, blot fordi den ey havde gaaet an for ham, med alle de Prøver, hand og mange flere havde giort derpaa til Rom. Siden ere dog Proverne saa ofte forsøgte og gelingede, at det for ingen selsom Ting passerer meere.

Saaledes haver man og her ikke forsømmet, udi den Vinter efter Nyt-Aar 1745. paa viffe Stæder at give Aigt paa vores omtalte Phænomeno i frosne Vinduer, for at see, om man deraf kunde og samle nogle flere Prøver. Det samme haver da ogsaa et par gange gelinget, og omendskiont langt fra ikke alle Tider, naar endogsaa Vind og Veyrlig har siintes beqvem dertil, og Luften stille, dog, som jeg sagde, een og anden Tiid slaget ind efter Vnske. Man har seet de Ting, som vare i en Distance af 30. eller flere, ja engang over 60. Skrit derfra, livagtigen aftegnede, ey alleene Træer i Haven, som man kunde kiende fra andre af deres særdeles Top og Skabning, men eengang ogsaa et Menniske med en Byrde paa Ryggen; hvilket var en gammel Gaards-Karl, der om Morgenens tilig bar Brænde igiennem Gaarden til Bærelserne. Og iblant dem, som dertil have været Vidner, have endogsaa nogle været, der tilforne have havt vel saa stor Tvivl om Tingen, og holdet den lige saa suspect, som nogen af de foromtalte udenlandske Natur-Kyndige.

Men paa det der ey skal siges med noget Skiel, det vi alleene her i Danmark ere siunste, og kunde see hvad ingen andensteds seer, eller alleene saa eenfoldige, at vilde give Aigt paa eet af Udenlandske foragtet og af fornemme Physicis negligeret Naturens Spille-Berk, vil man til sidst ogsaa anføre et fremmed Exempel af selvsamme Besskaffenhed; Et Exempel, siger jeg, af den fuldkommenste Liighed med vores, som er paa agtet, seet og bemærket i Italien, attesteret af lærde Medicis og Physicis, og før Vysset frembragt i den Venetianske lærde Journal, kaldet *Giornale de' Letterati in Italia*. Derudi fortælles (\*), hvorledes en Medi-

cus

cus i Venedig, navnlig Hieronymus Oddoni havde nogle Potter med Berter og Uter staaende i et Jord Kammer, hvor hand lod giøre Barne, for at bevare dem mod den strænge Frost. Ildi samme Stue var eet Glas-Vindue bært og med mange Ruder, men tvende andre Vinduer af det slags, som kaldes Laftre, med Fjæler eller Staaeder for. Det skeede da No. 1716. den 18. Januarii, da der var indfalden en meget skarp Frost, ifkun 2. eller 3. Grader paa Thermometro mindre, end den i Aaret 1709. at Vinduerne i samme Stue bleve Iis-frosne; og da bemærkede man paa det ene Glas-Vindue og dets Ruder de rigtigste og allernettefte Utegninger udaf de Berter som stode i Potterne længst fra Vinduet, men ikke af Pomerantz-Træerne, som i større Antal stode Vinduet nærmere. Det var med største Forundring at see, hvor fint, hvor kunstigen, ja med den fuldkommenste Liighed Naturen havde afpenslet i Ijsen disse adskillige slags Blomster, hvert for sig paa sin særdeles Rude. Manden kaldede ind til sig en god Deel sine gode Venner, iblant hvilke vare Medici, Botanister, Apothekere, Malere, samt lærde og fornemme Vænd af Staden, saa og en berømt Professor Philosophiæ; hvilke alle havde nok at forundre sig over, i de tvende Dage, Ijsen blev siddende paa Vinduet; indtil at Kulden den 20. Januarii formindskedes i Luften, og Figurerne paa Vinduet forsvandt ved Toen. Den heele Relation derom vil jeg hermed paa dette Sted indføre, (helst da *Giornale de' Letterati* ikke er almindelig her til Lands,) og for dennem, som ikke forstaae Italiænsk, tilføje Oversættelsen deraf paa Dansk:

*Descrizione d' uno strano Fenomeno veduto nel mese di Gennajo di quest' anno 1716. nella Casa del Sig. Girolamo Oddoni, Medico celebre in Venezia, fatta dal Sig. LOTARIO GIOSEPPE LOTTI, Dottore di Medicina.*

L'ottimo gusto oggidi in ogni sorta di scienza introdotto ha renduto a tal segno glorioso il nostro seculo, che non ha di che invidiare la lode degli oltrepassati. L'avanzamento, che le Mattematiche, la Notomia, la Fisica, e la naturale storia hanno fatto, siccome un sommo applauso ha impartito a tanti felici ingegni, così ha arricchito il mondo di sublimi cognizioni, e d'infalibili verità. Tante massime stabilite, tanti inganni scoperti rendono gli uomini savi, auveduti in quello, che



che diſcorrono, ed in quello che credono, dimodo chè prima di ſtabilire una qualche ſperienza per vera, con prudente auvedimento ſi fa, ſi riſà, e ſi oſſerva con tale attenzione il tutto, che il dubitarne appreſſo farebbe un' evidente pazzia. Accadono tuttavolta alla giornata tali effetti nella natura, che eſſendo ſommamente ſtrani, non furono mai per l'avanti oſſervati. Vno di queſti al certo, per mio credere, è quello ſucceduto nel meſe di Gennajo di queſt' anno 1716. nella caſa del Sig. Girolamo Oddoni, rinomatiffimo Medico in queſta noſtra città di Venezia.

Cuſtodisce il predetto Signore, non tanto per abbellimento del ſuo giardino, quanto per trattenimento del ſuo virtuoso genio molti vaſi d'agrumi, e di rare piante medicinali, e queſte nell' inverno, per difenderle, in una terrena ſtanza conſerva, facendo con moderato fuoco addolcire l'eſtremo rigore del freddo. E queſta inverſo Maefſtro ſituata con tre fenefſtre, due poſte a Maefſtro, ed una inverſo ſciocco con la porta inverſo greco: le due prime chiufe con que' vetri, che in Venezia appellanſi *Laſſre*, e con le ſue tavole; la terza co' ſoli vetri: come vedefi diligentemente diſegnata dalla penna del famoſo Sig. Luca Carlevaris, celebre Pittore, da non pochi in queſta città, ed anche fuori ben conoſciuto. Nel paſſato meſe adunque di Gennajo a i 18. 19. 20. ne' quali il freddo ſi fe ſentire acutiſſimo, avendo agghiacciata quaſi tutta la noſtra Laguna, e che ſolo due o tre gradi fu minore di quello dell' anno 1709. come fu notato dall' eſatte oſſervazioni de' termometri, curioſo e bizzarro ſpettaculo ſi fe vedere nell' antidetta ſtanza. Sopra i vetri della fineſtra, che riguarda ſciocco, ſi videro agghiacciate, e con ſopraſſino diſegno delineate le immagini di parecchie piante, e queſte furono riconoſciute affatto ſomiglianti (toltane la grandezza) a quelle che nella ſtanza ſi conſervavano. Fu parimente affai riguardevole, che ogni immagine era andata collocarſi ſopra il ſuo vetro particolare ſenza conſonderſi, in modo che, ove era il diſegno di una, non vi ſi ſcorgeva in pronto d'un altra, affatto voto reſtando il rimanente. Nelle due fineſtre, che poſte inverſo maefſtro erano chiufe oltre la vetriata ancor con le tavole, un' conſuſo diſegno ſenza diſcernimento alcuno vedevaſi. Notabile fu in oltre, che le piante degli agrumi, ed in maggior numero, non produſſero una tale

bizarra copia di se stesse. Il primo scopritore di questa prodigiosa cosa fu il cameriere di casa, in portando nella stanza il consueto fuoco, che attonito per la maraviglia chiamò il padrone, ei figliuoli, perche restassero certi d'una così grande stravaganza. Accorsero essi, e stupiranno a tal veduta, benchè per essere sicuri di tal fatto non bisognasse aguzzare la vista,

*Come il vecchio sartor fa nella cruna.*

Pure per non prendere sbaglio il prudente Sig. Girolamo strappò un ramo dell'erba detta da' Botanici *Barba Jovis*, e paragonata col basso rilievo del vetro, fu da esso, e dagli astanti affatto somigliante riconosciuta. Fece in appresso chiamare il Sig. Michel Nuzio, onoratissimo vecchio, e speciale all' insegno de i due Angioli, intendentissimo della Botanica, il quale in vedendo le sole immagini agghiacciate sopra i vetri disse: questo è il ritratto della *Barba di Giove*, quello del *Ranno asilo*, quello del *Solano spinoso*, e così delle altre. Sparsasi frattanto la cosa pel vicinato, concorsero a certificarsi di tal prodigio non pochi. IN. N. H. H. fratelli Zanobrio, ed altri di loro casa, cioè il sopralodato Sig. Luca Carlevaris, che col suo sapere considerò il delicato disegno fatto dalla gran pittrice natura, il Sig. Angiolo Carrara, uomo d'incorrotta fede, e di scelta letteratura, il Sig. D. Angiolo Masoti, che mosso dalla curiosità, e dall'amore, che porta allo studio della Botanica, quattro volte con lume alla mano fece il confronto delle piante, che sono ne' vasi con le immagini, che ne' vetri ammiravansi. Il Sig. Giuseppe Cori, giovane ornato di pronto spirito, e di dotte cognizioni, mio carissimo amico, vide, e ammirò con suo piacere un' opera tanto strana della natura. Io pure non fui degli ultimi a considerare con diligenza il tutto, e sorpreso dal riflettere al gentile lavoro, e dall'ignoranza di non intenderne la vera cagione,

*Tera, e a gli occhi miei negando fede,  
Pien di nuovo stupor chieder volea,  
Come suol far chi non intende, e vede.*

Il giorno seguente il Sig. Girolamo invitò il Padre Achilli, Cherico



rico Regolare Somasco, Professore di Filosofia nella sua chiarissima Religione, col quale veduto e considerato un fatto così raro, si fece sopra ciò qualche ragionamento, per venire in chiaro delle sue fisiche e naturali cagioni. Avea già determinato d'invitare il venturo giorno altri Signori e letterati, perchè a tutti fosse palese il successo; ma il terzo giorno avendo qualche poco ceduto il estremo freddo, si liquefecero con suo dispiacere le immagini. Questa è la distinta, ed esatta descrizione d'uno de' più prodigiosi effetti, che osservati si sieno. Che che ne sia dello squitino, che far si potrebbe con sensata filosofia delle sue cagioni, non è qui mio istituto il cio fare, essendo questo, per mio parere, uno de' più difficili fenomeni da intendersi, di que tanti, che nell' ordine delle naturali cose succedono. A me basta l'aver esposto il fatto certissimo ed evidente per dar luogo a tanti chiarissimi ingegni di ragionarne a lor voglia. Potranno ben'essi con l'acutezza de' loro intelletti, e con la profondità delle loro fisico-meccaniche speculazioni inquirere, e misurare le forze della natura di questo mirabil lavoro operatrice. Osservansi, non v'ha dubbio, alle volte maravigliosi effetti, de' quali, non sapendosene chiaramente la reali cagione, può ancora della loro verità dubitarsi, come notò il divino Dante, allorchè scrisse:

*Veramente più volte appajon cose,  
Che danno a dubitar falsa materia,  
Per le vere cagion, che son nascose.*

Cio non ostante in questo nostro felice secolo, nel quale tanti eccellenti filosofi, e tanti rinomati amatori delle naturali cose sono giunti tant' oltre, mi giova credere, che ad essi non riuscirà nè faticoso, nè dispiacevole in questo proposito per alcun poco impiegarsi. Sudarono pure, e tuttavia sudano con gran piacere que' valentuomini, i quali rintracciando le origini delle più vili creature, a veruna fatica non perdonarono, nè perdonano per acquistare quelle notizie, che furono per tanti secoli sepolte; del che ad essi il mondo letterato ne ha tanto buon grado. Se di bisognevoli cognizioni, e di bastevole ingegno io fossi fornito per imprendere quest' impegno, sarei forse sino ad ora entrato in arringo, ed avrei tentata l'impresa; ma riflettendo al mio debole

intendimento, giudico cosa migliore il tacere, lasciando a tanti famosi letterati il campo per ben fondatamente ragionarne; e perciò a me con tutta verità solamente si potrà dire:

*Facesti, come quei, che va di notte,  
Che porta il lume dietro, e se non giova,  
Ma, dopo se, fa le persone dotte.*

Dette lyder saaledes i vort Sprog oversatt:

*Lotharii Iosephi Lotti* Beskrivelse af et usædvanligt *Phænomeno*, seet i Januarii Maaned i Aaret 1716. udi *Hieronymi Oddoni*, berømte *Medici* til Venedig, hans Huus.

Den meget gode Smag, som nu om Dage er indført i alle slags Videnskaber haver giort dette vort Seculum saa ærefuldt, at man ingen Marsage haver til at misunde de forrige Tider deres Roes. Den Fremgang, som Mathematiquen, Anatomien, Physica og Historia Naturalis have giort, saasom den har tilveiebragt saa mange herlige Ingeniis den største Bisfald, saa har den ogsaa beriget Verden med høye Kundskaber og med de rigtigste Sandheder. Saa mange Regler, som ere fastsatte, saa mange Bedragerier, der ere opdagede, giøre floge Føl desforsigtigere til hvad de skulle tale om, og til hvad de skulle troe; saaledes at, førend de fastsatte noget Experiment, og give det ud for noget vist, foretage de det med en velbetænkt Forsigtighed, ja igientage det paa nye, og paa-agte alting med saadan Grandfkning, at det siden efter maae holdes for en aabenbare Daarlighed, at ville bære Tvivl derom. Imidlertid forekommer dog hver Dag saadanne Virkninger i Naturen, som fordi de ere særdeles meget usædvanlige, er ingen Tid bleven paa-agtet tilforne. Een af slige Natur-Virkninger er visseligen, efter mit Lykke, den, som hendede sig i Januario i dette Aar 1716. i Hr. Hieronymi Oddoni, berømte Medici her i Staden Venedig, hans Huus.

Denne Mand bevarede i sit Huus, en saa meget til sin Have at pryde, som sit curieuse Sind at fornøye, mange Kar og Potter med Pomeraug-og slige smaae Træer, samt rare Medicinske Berter, og for at beskierme dem imod Frost om Vinteren havde dem staaende i en Jord-

Sten,



Stue, hvor der blev giort maadelig Ild, til nogenlunde at holde dem varme, naar Kulden var ſtreng. Stuen er med tre Binduer paa, de tvende imod Nord-Veſt, og eet imod Syd-Oſt, og Dorren imod Nord-Oſt. De to forſte Binduer ere med det ſlags Glas, ſom man kalder i Benedig *Laſtre*, og med deres Skaader; det tredie er alleene med Glas; ſaaledes ſom det her kand ſees meget vel afſkildret af den vidtberømte Hr. Lucas Carlevaris, en navnkundig, og af mange baade her i Staden ſaa og uden for velbekiendt Malere. Nu ſkeede det i forgangen Januario, den 18. 19. og 20. Dag i Maaneden, i hvilke Dage Kulden lod ſig fornemme paa det ſkarpeſte, ſaa at moren vores heele Canal lagde ſig med Iis, og Froſten var kun 2. eller 3. Grader, efter Thermometres rigtige Anviiſning, mindre end i Aaret 1709. at der lod ſig ſee et curieus og heel beſynderligt Syn i forbeneldte Stue. Paa det Glas-Bindue, ſom vender ud mod Syd-Oſt, bleve ſeete udi Iſen Ligneller af ſamme ſlags Planter, ſom ſtode der i Stuen, overmaade fiint og net aftegnede, og i den fuldkommenſte Lighed, (Storrellen dog undtagen.) Merkeligt var det ogſaa, at hvert Blomſters Billede var kommen paa ſin egen Bindues-Rude at ſtaae, foruden at confunderes, ſaa at hvor den ene ſtod aftegnet, var intet at ſee af den anden, men fuldkommen Rum til hver øvrige overladt paa andre Ruder. Paa de andre to Binduer imod Nord-Veſt, ſom var med Glasverk og Skaader, var alleene at ſee en confus Tegning, ſom der ey kunde giores noget af. Derforuden var merkeligt, at de ſmaaæ Pomerantz-og Citron-Berter, endſkiont de vare Binduerne meget nærmere, og i ſtorre Antal, dog ey havde ladet ſig paa ſaa forunderlig Viis tilkiendegive. Den forſte, ſom aabenbarede dette Mirakel, var Karlen i Huſet, da hand efter Sædvane ſkulde gjøre Ild i Stuen; Hand ſaldt da i Forundring derover, og kaldede ſin Herre og hans Sønner ind at ſee det, for at forſikres om ſaa rar og uſæd vanlig en Ting. De løbe ſtrax did, og med ſtorſte Forundring beſkuede ſamme Syn; Og til at finde det klart og kiendeligt, og domme om hvad det var, behøvedes her ikke at giue Dynene, og plire dertil, ſom Poeten ſiger om en gammel Skræder, naar hand leder efter Naale-Dyet. Dog for at ikke have taget i nogen Maade feil, var den gode Hr. Hieronymus ſaa forſigtig, at hand plukkede en Green af den Urt, ſom af Botanikerne kaldes Barba Jovis, holdte den til og examinerede den med Billedet paa Bindues-Ruden, da baade hand ſelv og de andre hoſſtaaen-

de fiendte at det var en fuldkommen Eignelse af samme Urt. Derpaa lod hand kalde ind til sig Hr. Michel Nuzio, en ærværdig gammel Mand, Apotheker i det af Skillet saa kaldet tvende Englers Apothek, og særdeles meget kyndig i Botaniquen; hvilken saa snart hand saae Tegningerne i Jlen paa Binduerne, sagde hand: Denne er Figuren af Barba Jovis, denne er af Rhamno afilo, denne af Solano spinoso, og saaledes om en hver af de andre. Rygtet blev derom udspredet i Naboelauget, og der samlede sig ikke faae Meunister derhen at see dette forunderlige Syn. IN. N. H. H. Brødre af den Slegt Zanobrio, og flere af deres Huus, saa og den forhen velbemeldte Hr. Lucas Carlevaris, som med sin Klogskab og Kyndighed betragtede denne nette og fine Tegning af Naturens Malere-Kunst. Hr. Angelus Carrara, en Mand af uforsalstet Ærlighed og af en udvalgt Lærdom; Hr. Angelus Maloti, som bevæget af en særdeles Curiositet, og af den Inclination hand har til det Botaniske Studium, examinerede fire gange med Lys i Haanden de i Potterne staaende Planter med Tegningerne, som saaes paa Glas-Ruderne. Hr. Joseph Cori, en meget spirituel, lærd og i Videnskaber erfaren ung Person, og min sær gode Ven, saae og beskuede med Forundring og Fornyelse denne Naturens rare Virkning. Jeg selv var og ikke den sidste, til at betragte alt dette med Gliid, og havde nok at gjøre med mine Reflexioner over dette snuiffe Arbeide, og end meere med min Bantundighed, fordi jeg ikke kunde forstaae dets rette Marsage. Ja jeg var, (som Poeten siger,) som den der ikke troede sine egne Dyne, men fuld af nye Forundring, og vilde spørge, ligesom den pleyer som intet forstaaer, og dog seer. Dagen derefter blev af Hr. Hieronymo indbudt den Pater Achilles, Clericus Regularis af Somaasco, og Philosophiæ Professor i samme Seminario, som hand viiste dette saa rare Syn, og da blev og noget derover raisonneret, for at komme til Oplysning om dets physiske og naturlige Marsager. Saa havde hand og besluttet, den efterfølgende Dag at indbyde andre Herrer og lærde Folk, paa det Ting kunde vorde desmere for alle og hver kundbar. Men saasom Kulden havde slaget sig og var paa tredie Dagen noget lidt aftagen, toede Binduerne, og Tegningerne ginge ud og forsvunde, til hans Fortrydelse. Dette er da en rigtig og nøagtig Beskrivelse paa een af de allerforunderligste Virkninger, som nogensinde kand være paa agtede. I hvorledes nu Undersøgningen vil blive, og hvad angaaer det som med



en sund Fornuft fand vorde tænkt og handlet om dens Aarsager, da er en mit Forsæt slikt at foretage; allerhelst jeg holder dette for eet af de allervanskeligste Phænomenis at begribe, udaf de mange, som iblant naturlige Ting hendes og forekomme. Mig er det nok, at have fortalt og tilkiendegivet dette Factum, med en fuldkommen og aabenbare Visshed, for at give saa mange hyperlige Hoveder Lejlighed til at raisonnere derover, efter eget Behag. De kunde nu selv med deres Forstands Skarpsindighed og med deres dybe Indsigt i Physiske og Mechaniske Ting give sig i Færd med at randsage, og maale denne Naturens Kraft i at frembringe dette forunderlige Arbeide. Jeg skulde og ikke tvivle paa, at jo tillige og med det samme kunde vorde observeret Aarsagerne til andre forunderlige Virkninger, som man ikke saa klarligen haver vidst tilforne hvoraf de komme, og man derfor haver tvivlet om deres Sandhed og Rigtighed, som den store Poet Dantes siger, naar han saa skriver: Sandeligen, mange gange seer man de Ting, der giver Materie til at tvivle om sig, men uretteligen, alleene fordi deres rette Aarsager ere forborgne. Des uagtet, udi dette vores lykkelige Seculo, hvorudi saa mange fortreffelige Philosophi, og desforuden saa mange berømte Elskere af Natur-Kundskaben haves samlede, skulde jeg gierne troe, at dem ikke skulde falde enten besværligt eller fiedsommeligt, at bemøye sig noget lidet med denne Sag. De brave Mænd have jo saa ivrigen arbeidet, ja de arbeide virkeligen endnu med stor Fornøjelse, paa at udfinde Oprindelser til de allerringeste og fletteste Creature, og have ingen Møye efterladt eller endnu forsømme, for at forhverve Kundskab om de Ting, der har været skjulte og begravede i saa mange Seculis; hvorfors og den lærde Verden vider dem saa meget større Taksigelse. Hvis jeg fandt mig begavet med de dertil udfodrende Videnskaber, og med tilstrækkeligt Ingenio til et saadant Foretagende, skulde jeg og gierne været dertil færdig, og gjort et Forsøg derpaa. Men da jeg har estertænkt min Forstands Svaghed, har jeg holdet for bedre at tie stille, og at overlade Pladsen til saa mange berømte Lærde, som kunde raisonnere herover tilgavn og noksom grundigen, og fand derfor dette af Poeten siges til mig med all Rette: Du har gjort, som den der gik om Natten, og bar et Lys bag ved sig, hvormed han intet gavnede sig selv, men oplyste andre, der ginge efter ham.

Hertil gaaer denne Venetianske Physici Fortællning, og man merker deraf, at, uagtet hans Profession og hans Erfarenhed i Natur-Bidenskabene, haver han dog ey fundet for get, at hazardere nogen Forklaring herover, eller give sit Raisonnement tilkiende, om denne saa besynderlige Naturens Virkning. Meget mindre kand nu saadant prætenderes af mig, hvis Studium det ikke er, og som i mange Henseende billigen bør overlade sligt til andre langt mere erfarne. Endelig er ogsaa min Tanke om denne Ting, at, saafremt den ey gandske skal negligeres, som hidindtil, og til de floge Natur-kyndiges Attention ansees for ringe og uværdig, (Skiont jeg, sandt at sige, ikke veed hvorfor,) maae den alligevel have sin Tiid, og formedelfst mange flere Observationer bekræftiges, inden at dens Aarsager vorder undersøgte.

Men hvad tænker man ikke, hvis et saadant Phænomenon, som det i Venedig, og de forhen omtalte her i Landet, var bleven bekiendt i de ældgamle Græfers, Democriti, Empedoclis, Platonis og Epicuri Tider, hvor vilde da det ikke have glædet dem! Ja hvor vilde endogsaa ifkun for et hundrede Aar siden, Epicuri store Forsøgtere Gassendi have triumpheret, hvis han havde faaet at see ifkun i een Time, hvad som Oddoni og hans Selskab havde Tiid nok at betragte i tvende Dage! Det vilde visseligen (at jeg her skal bruge et gemeen Mands Ordsprog) været Vand paa hans og de gamles, som han holder saa meget af, deres Mølle. Ikke er jeg den, der i ringeste Maade vil forsvare deres Meening om Synet, og om hvorledes det gaaer til, at de Ting, vi have for os, falde os i Øynene. De sige, at der udgaar uophorligen og stedse fra hvert et Corpore eller Objecto solido dets allerfineste Atomi i saadan Mængde og i selvsaame Gestalt og Orden, som Corpus er skabt, til at forestille dets Efterlignelse, ret ligesom det kunde være dets Ham eller Masque; og denne, naar som den ikke udaf Luft eller Vind dissiperes, sætter og imprimerer den sig, paa Glas, Vand, Jis, poleret Metal, og andet, og viser sig stor eller liden, efter Rummet's Bestaafenhed, hvor den treffer an. Saaledes heder det hos Lucretium, i hans fjerde Bog,

v. 34. - - - rerum simulacra,

Quæ quasi membranæ summo de corpore earum  
Decerptæ volitant ultro citroque per auras.



- v. 46. Dico igitur rerum Effigias, tenuesque figuras  
Mittier ab rebus, summo de corpore earum,  
Quæ quasi membrana vel cortex nominanda est,  
Quod speciem & formam similem gerit ejus imago,  
Quojuscunque cluet de corpore fusa vagari.
- v. 61. Hæc quoniam fiunt, tenuis quoque debet imago  
Ab rebus mitti summo de corpore earum.
- v. 96. Postremo, in speculis, in aqua, splendoreque in omni  
Quæcunque apparent nobis simulacra, necesse est,  
Quandoquidem simili specie sunt prædita rerum,  
Esse in imaginibus missis consistere eorum.
- v. 158. Perpetuo fluere ut noscas è corpore summo  
Texturas rerum tenuis, tenueisque figuras (\*).

21c

(\*) Videre og mere herom kand læses i Lambini og Thomæ Creech notis in Lucretium; og fornemmeligen i Gassendi *Animadverss. in lib. X. Laertii de Physiolog. Epicuri* pag. 240. seqq. Men foruden de Viduesbyrd, som Hand og andre citerer af Antiquiteten, saasom ere Plato, Cicero, Apulejus, Gellius, Macrobius, findes endogsaa herom mældet hos Aristot. *de Generat. & Corrupt. lib. 1. c. 8.* Plutarch. *de Placitis Philosophor. l. 4. cap. 13. 14.* Galen. *de usu Partium lib. 10.* Clem. Alexandrin. *Strom. lib. 5. p. 590. & Protrept. pag. 57* ed. Potteri, Plotin. *Ennead. IV. lib. 5. cap. 2. & 3.* Nemes. *de Natura hominis cap. 7. &c. &c.* Mig falder herved ind, det som Aristoteles fortæller om en Mand, der havde et svagt Syn; Hannem skeede det, at naar Hand spadserede i thl Lust, saae Hand sig selv, ser ved sig med Ansigtet imodvendt, saa at Luften var hannem ligesom et Spejl, eller som naar man i Vand, det seer sin Gestalt. Gaaleeds lyder Passagen: (Αἰρ συνισάμενος) διὰ τὴν τῆς ὀψews ἀδένειαν ποικίλεις καὶ ἀνευ πυκνώσεως ποιεῖ ἀνάπλασιν. Οἷον ποτε συνέραινε τιμὴ πάθος ἡρέμα καὶ ἐκ ὀξυβλέποντι. Ἀεὶ γὰρ εἰδωλον ἐδόκει προηγῆσθαι βαδίζοντι αὐτῷ, ἐξ ἐναντίας βλέπον πρὸς αὐτόν. τὰτο δὲ ἔπαχε διὰ τὸ τὴν ὄψιν ἀναπλαῖσθαι πρὸς αὐτόν. ἔτω γὰρ ἀδενής ἦν καὶ λεπτή πᾶμπαν ὑπὸ τῆς ἀρ' ἑωσείας, ὥς ἐνοπίρον ἐγίνετο καὶ πλησίον αἰῆς, καὶ ἐκ ἰδύνατο ἀπωθεῖν, ὡς ὁ πόρρω καὶ πυκνός. *Meteorolog. lib. 3. c. 4.*

Alt Gassendi, der var een saa berømt Philosophus i næstforrige Seculo, har været indtagen af samme Meening, som i disse Lucretii Vers betydes, er næsten ingen Tvivl om. Saadant kiendes en alleene af hans Commentarier over Laërtii tiende Bog, men endogsaa af hans Syntagmate Philosophiæ Epicuri (\*), hvorudi hand ret gjør sig Umage for at pynte den ud, og at svare til hvad som pleyer derimod at indvendes. Jeg lader til andre at randsage, hvorvidt hans Besvaringer staae Prøve, og om de ere kraftige nok til at igiendrive den Spot, man baa-  
de forðum har gjort, og endnu gjør af denne saa sære og seldsomme, som ældgamle Forflaring om Synet (\*\*). Alleeneste jeg vilde ønsket Gaf-  
sendo

(\*) Her, ubi det Capitel om Visu, som er det ellevte i den tredie Section, skriver hand saaledes: Dicimus itaque, nihil repugnare, quo minus fiant e corporibus extimis effluxiones quædam avolantium continenter Atomorum, in quibus idem positus, idemque ordo, qui fuerit in solidis superficiebusve ipsorum servetur, ut tales proinde effluxiones sint quasi formæ, sive effigies, & imagines corporum, a quibus dimanant, & delineatione iis consimiles, superent longe sua tenuitate quicquid est rerum conspicabilium. Tales certe sunt formæ, sive effigies, & imagines, quas nobis est moris, ut Idola, seu simulacra appellitemus. - - - Non repugnare porro aliqua ejuscemodi simulacra deripi, atque avolare ab extimis corporibus, ex eo insinuat, quod cum semper ab intimis corporibus aliquid effluat, odor, calor, frigus, &c. proclivius sit longe, effluere deripive ab extimis; quia cum Atomum tam illic, quam hic in perpetuo nisu, sese extricandi & abeundi, sint, illic tamen quasi obductis obstat aliquid; hic vero, tanquam in prima fronte locatis, nihil sit quod obstat. Ut præteream, fieri quoque heine posse, cur avolantes ex superficie, eundem ordinem situmve inter se, quem in ipsamet superficie obtinuerint, servant; non servant, quæ interne prodeunt, quod non possint non varie ob ductus varios conturbari - - - Mirum videri interim potest, quod, quasi nihil delibetur, corpus nihilo deminutum appareat. Sed facit nempe tenuitas, quam incomparabilem jam superius dixi, quæque intelligi nisi ex Atomorum perspecta tenuitate non potest, &c. &c. &c.

(\*\*) Udi den Italienske Samling, kaldet *Raccolta d' Opuscoli scientifici e filologici*, hæves i den 3. Tomo en Afhandling om Synet, og om og paa hvad Maade Lyset er dertil fornødent: Dens Autor er den lærde og berømte Medicus i Ferrara, D. Joseph Lanzoni. Man finder hannem derudi at fornøye sig med et slags Raillerie, over den omtalte Democriti og Epicuri Forflaring, pag. 542. og 543. saaledes: Democrito, Empedocle, Leucippo ed Epicuro dicono che certi corpicciuoli e idoletti si spiccano dalle cose visibili, e se ne vanno all' occhio: ma come non vengono meno una volta gli oggetti da tanto e



sendo den Fornoyelse, at have vidst noget af saadanne Exempler, som vi nu i denne Time har handlet om. Sært nok, at fast intet af deslige antreffes i Naturkyndigers Skrifter: Eller maaskee er jeg ikke noksom deri beloben? Imidlertid har jeg dog fundet derom mældet hos en Hol-landsk Physicum, men visseligen ikke af det beste eller største slags: Hand heder Benjamin Broechuysen (\*), og har, foruden andre Skrifter, udgivet eet med denne Titel, *Rationes Philosophico-Medicæ theoretico-practicæ*, hvorudi hand aldeles ikke beteer sig veltilfreds med Cartesio. Hannem har og behaget at statuere, (noget nær efter Platonis og Epicuri Maa-de,) nogle smaae og tynde Straaler, der udgaaer af alle Corporibus, og bringer et hvert Corporis Skikkelse og Figur med sig, hvilke Figurer søøver saa hen i Luften, og fæster sig undertiden paa andre Ting. Og herved anfører hand til Exempel de Billeder og Tegninger, som om Vinteren bemærkes paa frosne Bindues-Glas, saavel som og de, der sees med Forundring paa Ugater og de saa kaldede Florentinske Steene. Men som den gode Mands Forklaring falder mig noget for obscur, og hand mænger derudi jeg veed ikke hvad for en Spiritum vitalem, enten maaskee en Platonist, Paracelsist, eller af ham selv paaafunden, saa dri-ster

sì continuo sinembramento? Laonde grande è il monte Olimpo, arrivando con l' au- gusta e serena fronte a toccare quasi le stelle; ma in tanti mila anni, e in tanti milio- ni di volte, ch' egli è stato oggetto degli occhi, oggimai farebbe il pigmeo de' monti, anzi venuto meno. In oltre come esser puote, che non auvenga una volta in tanta quantità d' idoli e di corpicciuoli, che per tutte parti volano agli occhi de' veggenti, non si faccia una confusione grandissima; sicchè all' occhio d' uno vada l' idoletto e il corpicciuolo destinato ad un altro, in guisa che, mentre il vago si crede ricevere l' immagine della sua Donna, e la Donna quella del suo fedele, all' uno venisse veduta gatta od una bertuccia, e all' altra un asino od un bue? E poi se in quel mentre, che gl' idoli sono in viaggio, un impetuoso vento si levasse, idoli addio: così n' an- drebbero tapini per il mondo, e noi rimanessimo senza vedere. Lasciamo dunque questi sogni &c. Sandt at sige, man skal herudaf ikke kunde slutte, at Lanzoni haver no- gen Tild begrebet Philosophiam corpuscularem tilgavn, eller læst Cassendi Skrifter med Agtsomhed.

(\*) Denne var en Doctor Medicinæ ubi Utrecht, og havde, som hand skriver sig, været Kongens i England Caroli II, Medicus.

ster jeg mig ikke til at bringe hans hele Paragraphum an i vort Sprog, men vil afskrive den heneden under paa Latin (\*\*), og overlade den til andres Paadømmene.

Vel haver man udi nærværende vort Seculo ikke været uslittig, i at randsage Jsens Natur, forstaae dens Aarsage, dens ind- og udvortes Bestaenhed, og adskillige dens Phænomena. Mr. Mairan har alt for 30. Aar siden skrevet en egen Bog derom, som har funden Approbation. Hartfoecker har, udi en Samling af flere sine Physiske Tractater, behandlet samme Materie. I Robert Hookes *Philosophical-Experiments*, som Derham har udgivet til London 1726. findes adskilligt dertil hørende. Mr. Bazin, een af disse Tiders lærde Physicis, haver, ved sine *Observations sur les Plantes & leur Analogie avec les Insectes*, der ere trykte til Strasborg 1741., tilføyet iblant andre en Remarque om Jsens Bestaenhed. I Journal des Savans af Anno 1723. findes nogle *Conjectures sur la Cause de la Glace*, hvortil en Medicus, ved Navn Noquez, er Auctor. En at tale om, hvad som her og der forekommer i *Memoires de l'Academie des Sciences*, af Mr. Gaute-ron, Mr. de Reaumur og andre; item, (at jeg skal gaae lidt videre til-

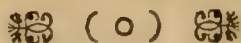
(\*\*) Ordene ere disse, pag. 562. seq. Ex omnibus corporibus egrediuntur radii tenuiores, qui figuras rerum secum vehunt, sive potius extrinsecus aliis cum vehiculis aëris, similibusque illas componunt, & intra activitatis suæ sphæram obtinent; quasque in loco tenebroso ipsas mediante vitro convexo pellucido demonstrant, & docent nos quousque subiectum plane in aliud conversum non fuerit; spiritumque vitalem easdem functiones, ut antea quantum possibile, perficere. Sic passim hyemali tempore variis picturis imaginibusque vitra fenestrarum congelata esse cernimus; & præterea mirum in modum Achatis lapillos varias imagines rerumque simulacra representare comperimus: unde spiritus activitatem aliis corporibus diuissim ibidem dominium quoddam exercuisse luculenter probamus. Sed quia organis illa corpuscula carent requisitis, ideoque sensiles operationes perficere nequeunt, sed potius obumbrationes quasdam dare spiritus ille satagit.



tilbage,) i Petri Borelli *Observationibus*, i *Actis Acad. Nat. Curiosorum*, i det Engelske Societets *Transactions*, og deslige flere Samlinger. Saa er og bekendt den Gliid og Vindskibelighed, som de Florentinske Philosophi have anvendt paa mangfoldige Experimenter med Isen at gjøre; Item, de fortreffelige Anmerkninger, hvormed samme Experimenta ere forbedrede ved Peter van Musschenbroeck (\*). Men hvorfore ingen af demnem alle har havt nogen Attention til det her nu omtalte Phænomenon, lader jeg være urandsaget. Alt forundre mig derover, gjør jeg ikke; thi saadant er ikke usædvanligt i Natur-Kundskabens Studio, der haver sine Epoques, sine Moder, og de der- til bestemte Tider, ligesom meget andet i Verden. Viste Ting ere i langsommelig Tiid holdne for smaae Sager og Bagateller, som man ey vidste hvad man skulde gjøre af, til nogen Nytte i Philosophien; førend det langt om længe er falden een eller anden Physico ind at give sig i Færd dermed for Allvore. Omfider, naar den rette Tiid er kommen, at et saadant for ringe anseet Phænomenon skal bringes i Moden, skeer det, at alle og enhver falde derpaa med lige saa stor Sy- righed, som de tilforne ginge det forbi med Skiodesløshed. Er det ikke saaledes gaaet med Electricitæten? Haver man ikke vidst fra utæn- kelige Verdens Tider, at Nav eller Bernstein, som de gamle Græker kaldte Electrum, havde saadan Kraft? Men hvad var det saa meere? Endelig, nu for 120. Aar siden, kom den lærde Engellænder William Gilbert frem med et Skrift om Magneten, og derudi meddeelte nogle

(\*) *Essai de Physique*, sta S. 901. til S. 921.

skionne og curieuse Observationer om den Electricke Kraft i adskillige slags Ting. Hand blev roest; men meere blev endnu ikke heraf. Thi Rob. Boyle og Kenelme Digby igientogte ickun, hvad deres Landsmand havde sagt. Og hvad Otto von Guerike lagde dertil, forflog lidet. Indtil at nu i vore Tider baade Engelske, Italiæner og Franske have taget bemeldte Gilberts og Guerikes Experimenter fore paa nye, combineret dennem, og derved aabnet Beyen til ulige flere og de allermærkeligste Betragtninger i Naturen. Hermed ere da Physici overalt i Europa bleven paa eengang opvakte, og have faaet ligesom Convulsio-  
ner, til at blive alle tilhobe Electricister. Mr. Fontenelle har derfor begyndt sin Relation derom saaledes, udi *Histoire de l'Acad. des Sciences*, an. 1733. Un petit Phenomene de Physique, qui se presente rarement, & qu'on ne daigne preasque pas observer, parce qu'il ne paroît conduire à rien, a commencé depuis un tems à devenir plus considerable, grace aux yeux des Savans, qui l'ont regardé de plus près;  
& aujourd'hui il est si étendu & si important, qu'on ne sçait plus où cela s'arrêtera.





H. G.

Om

det Ord i Danſken

Arilds = Tiid,

ſaa og

om det Mands-Navn

Arild.

**A**rilds-Tiid er udi ſin Betydning et heel almindeligt og be-  
kiendt Ord, og burde vel ogſaa være det i Henſeende til ſin  
Oprindelse og Derivation. Men naar vi ville efterſøge hos  
de af vore Skribentere, ſom derom have talt, ſkulle vi finde  
anderledes. Vi ſkulle fornemme, at dette Ord har været ligesom en  
fortryllet Skive, ſom vore Philologi, Antiquarii og Jurister alle have  
ſkudt feyl ad, og ingen har rammet Prikken. Vi ſkulle ſee, hvorledes  
enhver har vendet og drejet det paa ſin Maade, og at den letteſte og een-  
foldigſte Maade ey har vildet falde dennem ind. Chriſten Oſterſſons  
Meening i hans *Glossario Juridico Dan.* er vel endelig eenfoldig, naar  
hand ſiger, at Arild er ſaa meget ſom Nar-riig, riig paa Nar: men  
det er dog ikke den rette. Thi hvorledes ſkulde dette g i Enden forvand-  
les til ſaa ſlet uvedkommende og fremmede Bogſtaver, ſom Id ere i  
Henſeende til g? Denne gode Mand, hvis Bog er nyttig og hvis Tiid  
og Fortienester bør med ald Rette roſes, havde ingen Lærdom i boglige  
Kunſter. Men hvad vil jeg ſige? Andre ſom have havt den tilſtrække-  
lig, dem haver den dog ikke vildet nytte eller lykkes, til dette Ord at op-  
lyſe. Evertimod, man ſeer at jo lærdere de har vildet være, jo meere  
har de forſteget ſig, og deſlængere ere de henbragte fra Ordets rette  
Her-

Herkomst. Heriblant fand man vel regne Jens Biælke, fordum Norges Riges Cancellar, der skriver i sine Terminis Legalibus Norvegicis saaledes: "Arilds Tiid, videtur at forstaaes om den Tiid man først haver vidst at bruge Ar og Jld i Berden; det er, at bruge Ploug til "Aggerverk, og Jld til at kaage Mad med: Efterat vilde og barbare Folk i Begyndelsen gemeenlig brugte raae Spise, samt maaffee "tiden Jld eller Berme, men mueligt vare meer haardføre, og mindre "kuldskiere, end som nu; som vi seer vilde og affindige Folk endnu at "være paa denne Dag." Hans Meening er da, at det er sammensat af det gamle Ord Ar, som betydde en Plov, (hvoraf errie er at pløye, og det Jslandske Armadur, en Aggerdyrkere, Agricola,) og af Jld. Endeel Jslændere giøre sig imidlertid et andet Begreb om Ordet: De samtykke at det kommer af Jld, men deres Forklaring er endnu lærdere, end Jens Biælkes. "Arin eller Arn, siges de, er Focus, et Jldstød eller "Altere, og Elldur er Jld: Og de gamle, naar de indtog et Stykke "Land til at beboe og dyrke, da bare de først Jld omkring paa et lidet "Altere eller en Urne, og dermed indviiede det, jaalangt som deres Grændser skulde naae. Siden blev dette Stykke deres Eyendom og deres "terkommeres. Naar nu nogen i Eftertiden vilde paatale og disputere "dennem det, beraabte de sig paa Arn-ild, nemlig at de og deres "fædre havde havt, eyet og brugt det fra Arn-ilds eller Ar-ilds Tiid." Saaledes er da at forstaae Gudmundi Andreae Anmerkning udi *Lexico Islandico*, pag. 14. 15. "Arrells Tiid, pro summa antiquitate, à primo "ovo. Inventores enim regionum, terras à se habitandas, jure sibi "vindicaturi, singuli suam, suo igne, vel ara, lustrabant, & solenni- "ter consecrabant, veluti ex plurimis liquet documentis. Tantum "enim erat cuique proprium, quantum igne lustrare potuit primus, "seu supra quantum ignitabula portaret." Jeg for min Deel skulde gierne ynske, at Jslænderne udaf disse plurimis Documentis vilde meddeele os nogle faae, til en Prove, ikke just for at ophylse Oprindelsen til det Ord Arild, men til den gamle artige Ceremonie og Skik at stadfæste, som Gudmundus her taler om, og som hører i saa Maade til Jurisprudentiam symbolicam. Sært nok, at Arngrimus Jonas, der var en langt anden Mand, end bemeldte Gudmundus, haver dog ikke forklaret denne Jord-Erves Possessions-Tagning og Grændse-Maalning paa sig Maade, men paa en langt meere bekiendt og almindelig,



som var, at forfølge Grændse-Skiællene med Jld, og bemærke sine Circumferentz-Linier ved at affvie Græsset rundt omkring Eghedsmen. Hvilket selv samme jeg skulde troe ogsaa at have været Skik hos andre Folk, og i de fleeste Lande fra gammel Tid. Arngrimi Ord ere herom disse, *Specim. Island. pag. 60.* "Obtinuerat consuetudo in legem abiens, ut agrum suum, vel habitationis terminos designaturi, aduisti graminis quasi sulcum ducerent, (vel in circuitu, vel ab uno & altero latere, ubi res ita postulare, qui cujusque possessionem vel agrum, ab alieno, limitaret. Unde Onundus, quum fluvius Jókulsaa eo loci esset impervius, essetque maturato opus, pharetram ignitam trans fluvium jaculatus est, è regione sui fundi, agrum sic incensum vel adustum sibi vendicans; quem terminum Erico *(is scil. fundum illum sibi desinaverat, & occupare meditabatur,* non licuit transscendere. Atque hac ratione Onundus vallem Jókuls-aar-dal utrinque suam reddidit. Illam vero consuetudinem, per ejusmodi graminis ductum, agros & loca limitandi, Manuscriptum ita tradit: *þeir fórá ellde um Land-nam sitt. i. e. Portabant ignem circa territorium suum occupatum.* Man seer her, at det som den lærde Arngrimus her anfører, er, og bliver vel alt, af det slags Beviis, som Gudmundus Andreae skulde have kundet frembragt om Tingen. Alleeneste denne sidste har vildet raffinere derpaa, søgt Mysteria, og giort et slags Religions-Berk deraf. Hand kunde vel ikke heller have gotgiort, at den Jld, som man brugte til sine Jord-Grændser at mærke, blev kaldet *Arins-elldur*. Thi denne var hellig, og hørde ey til verdslig Brug. Man regnede hos de gamle Nørste og Islændere tre slags Jld: Det første var Hellig-eller Altere-Jld, det andet Stue-og Kioffen-Jld, det tredie Vide-eller Baune-Jld, sive ignis specularum. Det første Slags heder i den ældgamle Lov-Bog, kaldet *Gragas*, *Arins-Eldur*, det andet *Hybila-Eldur*, det tredie er *Vita-Eldur*: hvorom kand læses Olai Wormii, eller rettere Magni Olavii saa kaldede *Lexicon Runicum* pag. 8. Kort sagt, Gudmundi Application af *Arins-Eldur* til *Arvilds Tid* har aldeles ingen Grund. Hand har og selv ikke troet sig deri, men forladt denne Tanke, og antaget en anden, udi hans Anmerkninger til *Voluspa*; thi der giætter hand, at i fordom Dage haver man, af det Ord *Ar*, som bemærker Begyndelse, sagt *Arens Tid*, hvilket siden ved gemeene Mands fordærvede Udtale er bleven til *Arvilds Tid*.

Bore Danske Lærde ere gangne en anden Vej, og have opdigtet en Historisk Oprindelse, i det de have supponeret, og saa got som fastsat, at Arild maatte være det samme Navn som Harald; og følgerigen Arilds-Tiid betyde Kong Haralds Tiid. Men eftersom her haver været flere end een mærkelig Konge her i Norden, baade i Danmark og i Norge, af dette Navn, saa er man til sidst bleven uvis om, hvilken af dem det skulde være, hvis Tiid her meentes. Mange ud af det slægt Folk, der giøre sig en Regel af, at troe hvadsomhelst en smuk lærd Mand har sagt, til sit Fædernelands Ære, enten der er Beviis for eller ikke, have givet den Meening Bifald om Kong Harald Hyldebrand: Og dette, siden at Joannes Lyschander, (en Farbroder af Mag. Claudio i Hersfogle,) bragte den paa Banen; nemlig at Danmarks Rige under denne Konge kom i sin rette Skik og Consistents, og hvad som i hans Tiid blev reguleret, forordnet, fastsat, og ført i Brug og Sædvane, regnede Efterkommerne som en Rettehjør. Haralds-Tiid blev saaledes Begyndelsen til en særdeles og mærkelig Periodus her i Riget, og Æra Haraldina næsten ligesom Æra Nabonassar eller Seleucidarum fordum i Orienten. Thi saa siger Joannes Lyschander i sine *Antiquitatibus Danicis* pag. 81. (hvor hand bestandigen kalder Kong Harald Halaricum, og den Sanctionem Pragmaticam, som hand fingerer og fastsætte Konge tillægger, Decretum Halarianum,) "Inde omnes Dani temporum & antiquitates numerant hodierna die, perpetuam decretorum & constitutionum chronologiam ab ætate Halarici Hylderandi deducunt centes. Derved sætter hand og udi Bredden Arilds-Tiid. Joannes Svaningius den yngre, Provst paa Samsoe, har vel fundet denne Tanke artig og behagelig, i sin *Chronologia Danica* pag. 51. men dog alligevel ynasket, at der maatte findes noget sikkert Beviis paa denne Æra Haraldina fra Kong Harald Hyldebrand af. Saa har og vores npperlige Thormodus Torfæus gjort denne Lyschandrinste Digt den Ære, at nævne den i sin *Serie Regum Danie*, pag. 316. f. og at sige dette derhos: "Ad id tamen Svaningius, se nullum ejus certum vestigium in Danorum historiis legisse. Et nos illa, quæ de æræ illius initio dicuntur, tantumquam dubia in medio relinquimus." Den samme Fejl og Mangel af Beviislighed haver længe tilforne Christen Ostersjøn stødt sig paa, naar hand saa skriver in *Glossario*: "Andre meene Arild at komme af Harald, fra hvilken skal have været udi gamle Dage en vis Tiid at regne"

"fra,



"fra, at ligesom vi nu regne vores Aar fra Christi Fødsels Tiid, saa skulde de i fordum Tiid have regnet fra K. Haralds Tiid, Hyldebrand kaldet, for han bragte Riget udi god Velstand, efterat det havde været af udvortes Fiender udi lang Tiid forvildet, og moren ødelagt, &c. Dog ingen, som vores Fædernelands Historier skrevet haver, noget derom formælder." Derfor haver forbenevnte Joannes Svaningius junior, (en Tiidlang efter at han havde sin *Chronologiam* færdig, og da han skrev *Prolegomena* dertil, førend den kom i Tryk,) forladt den omtalte Lyschandri Thesin, og formeent at man rimeliger kunde her sætte en anden Kong Harald i Steden for Harald Hyldebrand. Han erklærer sig da gandske for Harald Klack, saasom den første af vore Konger, der antog den Christelige Religion, og bar Omfarg for sit Folkes Omvendelse fra Hedenskabet. Skal saa den Talemaade, fra Arilds Tiid, hede det samme hos os, som fra Christendommens Old, eller fra den Tiid Kong Harald Klack førte den Christne Troe til Danmark, circa 920. Aar fra vore Tider at regne. Dette Svaningii Exempel haver givet Mag. Peder Winslov Anledning, til at opsoge endnu en tredie Kong Harald, nemlig Harald Harfager i Norge, udi hvis Tiid Norriges Rige blev samlet under eet Hoved, og af mange smaa Kongedømme gjort til et Monarchie og Enevolds Herskab. Kunde saa det omtalte Ord vel derivere sig fra de Norske, og fra dennem være til os indkommet; Dette haver da M. Peder Winslov fremsat i sin liden Bog, *Farragine Aræoa*; hvor og findes det meeste af hvad jeg herindtil om Arilds Tiid har bemærket. Peder Syv i sine Betænkninger om det Cimbriske Sprog, pag. 84. declarerer sig for ingen vis Harald i sær, men siger korteligen: "Arilds Tiid, d: gammel Tiid, siden Kong Harald eller Arild var til." Og dette maa være nok sagt om den Historiske Ordets Herkomst.

Der have og været de, jeg erindrer mig ikke hvem, der have villet gjøre det til Aar-Wild, quasi ex vetusta hæreditate transmissum, som udi den daglige Udtale kettelig kunde været forandret til Arild. Andre have tænkt at det var sammensat af Aar og Wilde, quasi Aar-wilds Tiid. Og ved denne Meening har den lærde Mand Dr. Erich Pontoppidan staaet stille, udi sin *Grammatica Danica* pag. 325. og været tvivlsaaelig, hvad heller denne Forklaring skal være rigtigst, eller man skal hol-

de med den Historiske, nemlig den af Lyschandro, eller Suaningio, fremsatte. Mig undrer paa, om ingen skulde være kommet i Sinde det ældgamle Ord *Ur*, der betyder initium, principium, allerførste Begyndelse fra *Ur*-æld, à principio ævi, fra Alders Begyndelse, fra den allerældste Tiid. Og det skulde være sært, om ey denne Derivation, hvis den var anbragt, var bleven tagen imod med ald Bisald, og beholdet Prisen frem for de endnu omtalte.

Imidlertid er dog denne Tanke ikke den rigtigste. Thi, sandt at sige, *Ur* udi bemeldte vores Ord betyder ikke Principium, ja det er ikke et Nomen substantivum, men blot en particula præpositiva, til at bemærke en Tings Forøgelse og Tilvæxt. Slige Particulæ have i de fleste Tungemaale, saasom *za* og *ga* i Græskken, *in*, *ex*, *præ* i Latinen, i Tydsken *Er*, og det gamle *Ur*, *ex. gr.* udi *Erhöhen*, *Erheben*, *Erleuchtet*. *Erlaub* og *Urlaub*, er *Venia*, plena permissio. *Uralt* heder, i Tydsken, meget gammel. Og dette er just vores Ord *Urild*. Thi det er en gandske bekjendt Sag, at denne Partikel omstifter sin Vocal, efter Dialecter, saa at det bliver alt det selv samme, enten der siges *Ur*, *Ar*, *Er*, *Ir*, eller *Or*. Diderich von Stade haver ved sin smukke Bog, kaldet *Erläuter- und Erklärung der vornehmsten deutschen Wörter in Lutheri Uebersetzung der Bibel*, tilføyet et Anhang, som heder, *Gründliche Untersuchung und Erforschung des Wörtleins Ur*, in welchem der Laut-Buchstab, in verwandten Mund-Arten wunderlich verändert wird. Der finder man Tingen noksom oplyst. Hand haver derudi denne rigtige Sag og Anmerkning: "Man muß wissen, daß in alten Fräncschischen und Deutschen Schriften für *Ur*, auch *Ar*, *Er*, *Ir*, *Or*, *Ur*, "gefunden werde, und diese Vorsatz-Wörtlein einerley Bedeutung haben, nur daß solches von verschiedenen Mund Arten, oder Dialectis, herrihre." Det samme havde og alt tilforne andre givet Alet paa: Ibland hvilke man ey bør forbigaae den velfortiente Engellænder Dr. Georg Hickes, der udi sin *Dissertatione* til Bartholomæum Shower, pag. 149. skriver dette: "*Ur*, quod alias scribitur *Ar*, *Er*, *Ir*, in veteri lingua Francica, perinde ac *A* & *Ge*, in compositione usitatur, & "simplicem vocem facit cum effectu significare." Ja hvad vil man tale om denne Partikel? Vocaler forandrer sig jo heel ofte i eet og det sam-



samme Ord, efter Dialecter i eet Land og eet Tungemaal. Ich er i Dansk Jeg, hos de Svenske Jag, hos Jyderne Al. Nørpaa, udsiges af Vendelboe-Bønder Naer paa. Og de samme sige Naer-Strand pro Norre-Strand: Og monne det samme Ord en ligedan haver været udtalt her i Siølland i gamle Dage? Jeg skal vise vel 6. gamle Breve og Kiøbenhavnste Tings Bidner fra Dronning Margretes og Kong Erici Pomerani Tider, hvor Nørregade skrives udtryffeligen Narregade. ex. gr. "En Gaard og Grund liggendes i Narre-gade i Kiøbenhavn i St. Peders Soan, imellem Anders Clementson uppa Syndre Side, og Jens Andersson Sudere uppa then Narre-Side." it. I et Brev af Añ. 1407. Ascerstorpæ Gardh liggende i Laland i Narre-Hærdh. Men at komme igien til Partic. Ar, Or, Er &c. da iblant de Exempler, som Diderich von Stade fremfører, er dette af Tatiano, *Aritaler*, som nu udi Tydtsken hedder Ereitelt, vanus & inutilis factus; og af Glossis Hrabani Mauri, *Arhephet*, det samme som Erhebet. I Tydsk hedder Causa Ursach, men i Dansk Ursag. At domme hedder i Tydsk Urtheilen, hos vore Forsædte var det Or-deele, hvorafer Ordalium, Glds Dom. Thi Ur eller Or, er particula præpositiva & intensiva; saasom verbum simplex at deele, er at domme, skille imellem Parterne, hvorafliges Danmarks Riges Ret og Deele, saa og en Dele-Soged paa Landet, den Bonde som i Herskabets Sted dommer imellem iplidagtige Bønder i en Landsbue, udi smaae Tvistigheder, der en behøves at gaae til Ting med. Kort sagt: I de beslegtede og forvandrede Tungemaal, eller rettere, i det gamle Tydske samt Nordiske Sprogs adskillige Dialecter, Frankisk, Saksisk, Dansk, har den omtalte Partikel med sliq Omstiftning vandreth alle Vocaler igiennem, saaledes, at hvad der har været Ur i eet Land, haver hedet Er i et andet, Or i det tredie, Ur i det fjerde. Og hvad andet da, end at det som Francker og Høy-Tydske kaldte Uralt, haver hos Sakerne været Orelt? saasom endogsaa antreffes i de Engel-Saksiske Bøger *Oreald*, h. e. valde senex, admodum priscus; thi *eald* eller *ald* er senex, priscus. Og i Dansk er dette da kaldet Areld og Arild, saavel som og i eendeel vore ældste Skrifter og Bøger *Ærld*, d. e. meget gammel.

Her spørges nu dernæst, om dette Arild eller Ereld er et Nomen substantivum eller adjectivum? Det lader sig ansee, som det maatte helst være det sidste, og dette bestrykes af adskillige gamle Documenter. I den gamle Skaanske Lov, saavelsom i Haandskrevne Exemplarer af den Jydske, samt dens ældste trykte Editioner, finder man Ereld Nolle, som Canutus Episcopus oversætter Molendinum ex antiquo ædificatum. Saa heder det ogsaa udi Kong Christiani III. og Kong Friderici II. Bibeler, Psal. 74. v. 12. Guld er vor Konge af Arild Tiid: men i de seener Editioner har man satt s dertil, og gjort Substantivum deraf, Arilds Tiid. I et Tings-Bidne af Stevns Herred, i Aaret 1433. staaer: "Det har været en Ereld Seed, at hver Bonde i Stevns herred giver et got Høns til Soholm gen S. Nicolai Dag for Juel." Men derimod finder man ogsaa Arilds udi de gamle Skrifter; ja endogsaa i den forommeldte Skaanske Lovbog, af Hadorphii Edition, XII. Bogs 4. Cap. pag. 39. Arilds Noller: Og siden i samme Cap. "Man ma en fællæ Batn af sin Erelts-Rum fran an-nars Mans Giskegardsa." Hvilket Ord, Erelts-Rum, Hadorph i sit Register forklarer ved Odal-Rum. Saa haver man og brugt den Talemaade, af Arild, item af Ereld; hvilket kand da være ligesaa-vel adjectivum neutrum, som Substantivum, *ex antiquo*. Ex. gr. Uldi en Dom, af Aar 1462. affagt paa Hornsherreds Ting i Siælånd: "Hornsherreds Mænd skulle nyde den Frihed, som de have havt af Arild." Ligeledes i en Kong Christierni I. Dom, af Aar 1458. "som ret Markeskæl har været af Arælde;" I en anden af 1469. af Ereld. Udi eet af Erkebisp Byrges Breve, af Aar 1498. "Som de nu have, og af Ereldhæ havt have." I eet Frue Helle Tagesdot-ter's Brev, af 1541. "Som af Artile, og som nu tilligger." Men derimod i eet af Eyler Rønnovs, af 1532. "Som af Arildts Tiid til-ligget haver." Endelig har mand ogsaa deraf formeret det Substantivum, Areldom, og Ereldom, betydende det samme som høy Alderdom, eller Arilds Tiid. Saaledes læser man i et Brev, udgivet af Abbeden i Ringsted-Kloster, Aa. 1472. "Bonderne skulle giøre saaledes som de af Ereldom gjort have." Item i Mogens Tveffsons Brev af Nestved, Aa. 1480. som staaer indført i det Danske Magazin, første Bind, pag. 271. "Saaledes som af Ereldom været haver." Jeg meener saaledes at have beviist hvad jeg sagde, nemlig at Arild er det sam-



me, baade i Ord og Meening, som Uralt, og Urælde. Ur er udi Danſken bleven til Ur og til Ur; ligesom hos Engel-Saxerne til Or. Og af Arrilds Tiid er ikke andet, end af høy Alders Tiid. Derfor har man og paa mange Stæder ſatt, i ſamme Betydning, af Alder: ſaaſom udi et Tydſk Brev af Aar 1406. "Hvad ſom nu tilligger, og "af Alder tilligget haver." I et Tyenſk af Aar 1408. "Guds, ſom "af Alder har hørt Cronen til." I et Svensk, af 1454. "Hvad ther "tilligger, oc aff Alder tilligget haver." I Kong Chriſtiani IV. Re-cels, 1 Bogs 3. Cap. 54. Art. heder dette, af Alders; maaskee efter det Tydſke, von Alters her. Men udi Kong Chriſtiani V. Danſke Lov Bog er, udi viſſe Artikler, hvor den Tydſke Lov tilforne havde af Arrilds Tiid, indſat der i Steden, af Alders Tiid: ſaaſom i 5 Bogs II. Cap. 6. Art. pag. 815.

Hernæſt haver jeg og lovet, at tale noget om det Danſke nomine proprio viri, Arrild. Dette have mange af vore lærde Folk meent at være det ſelvſamme, ſom Harald: Og formedelt ſaadan Tanke og faſte Indbildning er det vel ſkeet, at Joannes Lyſchander og Suaningius ere komne paa, udaf Arrilds Tiid at opdigte en Æram Haraldinam, fra en Kong Harald, nemlig quia H non eſt littera. Men jeg ſiger, med de gode lærde Mænds Forlov, end vare de tre gange ſaa lærde, og ſyv gange ſaa mange, at dette er en Fejl. De have endogsaa vil-det node vores brave Arrild Hvitfeld dette Haralds Navn paa, imod hans Vidende, Billie og Samtykke. Ja de have vil-det lære ham, at hand uretteligen kaldede ſig paa Latine Arnoldus; Paa Danſke maatte hand vel kalde ſig Arrild, men paa Latine fik hand at hede Haraldus, hand maatte vilde, eller ikke. Men herom vil jeg ret nu tale videre. Arrild, til et Mands Navn brugt, ſkulde jeg gierne, med andre, mene at være i Danſk det ſamme, ſom hos de Tydſke Arend eller Arndt. Udi Svenske Breve, ſom her haves, findes en Tydſk Aldelsmand, ſom er der bleven boeſatt i Dronning Margretes Tider, ved Navn Arend von Witzen: Hand kaldes derudi nu Arend, nu Arnold, nu Areld von Wiſen, og hans Dotter Jomfrue Mærete Arends Dotter. Ligesom Berill Skytte, der findes i et Svensk Brev af Aar 1391. maae være det ſamme ſom Berend: Thi endogsaa M. P. der Berendſſon (Petrus Bernhardi) Cannik i Kiøbenhavn, Aar 1520. og derefter, heder i en-  
deel

deel Breve Peder Berillssøn. De Bogstaver *N* og *L* veyles ofte om med hinanden i de fleeste Sprogge, som er en almindelig Anmærkning hos Etymologisterne. Cælum hedde forðum hos de gamle Tydske Himin, hos de nye Tydske, saa og hos os er det bleven Himmel. Kind heder i Engellst Child. Melior er af det ældere Menior, og dette af αμείων. Palermus af Panormo; Ullus er af unus; bellus à benus seu bonus; Lympha à Nympha; Giennmel siger man i Jylland, pro Giennem. Og findes der ikke mange Folk, som aldrig kunde udsige *L* i Ord, men sætte i dets Sted *N*? og vice versa? Og om end ikke saaledes var, fandt ikke Ariald og Arild have været egne Navne hos os, ligesom hos fremmede, og ey derfor det samme, som Harald? Der findes en Araldus, Episcopus Carnotensis i Seculo XI. og et Brev af hannem, i Dacherii Monumentis af 1174. Der findes en Arialdus, Episcopus Clusina, sidst i det X. Seculo. Der findes en Arold eller Arald, Archiepiscopus Trevirensis, imellem Añ. 1154. og 1188. Hand bliver ogsaa kaldet Arnoldus, ligesom Arild hos os. Jeg skulde dog meere være for, at Arnoldus var i Dansken, ligesaavel Årend, som Arild. Og til det samme videre at bestyrke, da haver her levet en Adelsmand i Danmark, i Dronning Margretes og Kong Erici Pomerani Tider, ved Navn Arild Matthssøn; hannem finder man ligesaa ofte i Breve kaldet Årend Matthessøn, og i Latinske Breve heder hand Arnoldus Matthison Armiger. Biskop Arnoldus i Lybek, som sad i Kong Christiani I. Tiid, heder i Tydsk Biscoff Årend; men Hvitfeld udi høystbemeldte Konges Kronike, ved det Aar 1460. kalder ham Bisp Arild til Lybek, pag. 118. Ligesom hand ogsaa i Biske-Chroniken kalder Arnoldum Episcopum Roskildensem, som var til i Begyndelsen af det XII. Seculo, og om hvilken Ælnothus melder in Vita S. Canuti; nemlig hos Hvitfeld heder hand Bisp Arild. Med eet Ord, aldrig er nogen Arild i disse Riger, førend Andreæ Velleji Tiid, kaldet i Latinen med andet Navn, end Arnoldus; og de, som med Vellejo meene at Arild er det samme Navn som Harald, tage meget Fejl. Paa Beviser her til fandt man ikke fattes; helst da Navnet har gandske ikke været ugemæent i gamle Tider. I Kong Erik Erikssøns, eller Menveds, Tiid, end og førend det Aar 1300. var en Herremand i Holland, med det Navn Folmer Arildssøn: I et Brev af hans Arvinger af Aar 1305. kalde de sig Heredes Domini Folmari Arnoldsun. Aar 1354. opregnes Arild



(i Latin Arnoldus) Knap, iblant andre Adelsmænd, af hvilke ogsaa var Arnoldus Wogen, som gjorde Marke- og Skovskiel imellem Gundredved og omliggende Byer. Aar 1365. var benævnte Arnild Knap Landsdommer i Sieland: I et Latinisk Brev heder hand da Arnoldus dictus Knap, Judex placiti generalis Syellandensis. Den forhen omtalte Arend eller Arnild Matthiisøns Sonner, vare Læfrenz Arnilds søn, og Hr. David Arnildsøn Ridder: Dem finder man i adskillige Breve fra A. 1410. til 1450. Udi eet deraf heder de Læfrenz Arnildsøn og David Arnildsøn. Udi et Latinisk Brev, udgivet af Fr. Jacobo Laurentii, Fratrum Minorum Custode Lundensi, i Aaret 1448., kaldes den sidstbenævnte, David Arnoldi Miles. Arnild Kruse var Raadmand i Kiøbenhavn, Aar 1419. og kaldes hand da Arnoldus Kruse Consul Hafnienfis. Siden findes hand at have været her Borgemeester, fra Aar 1430. og længe derefter, nemlig over annum 1450.; da hand imidlertid heder i mange Latiniske Breve, Arnoldus Kruse Proconsul Hafnienfis. Hr. Arnild, Cantor og Canonicus i Kiøbenhavn, Aar 1421. Arnild Svendssøn, Bævnere, i Sieland, Aar 1432. Peder Arnildsøn, (Petrus Arnoldi) Prior i Sortebrodre-Closter i Næstved, Aar 1430. Arnild Vogn, Borger i Kiøbenhavn, 1473. Arnild Ulvskand, til Bonet i Falster, levede Aar 1520. Arnild Ugerup, Lehnsherre i Masum-Lehn i Skaane, Aar 1554. død 1560. Og endnu en yngre af samme Navn, Arnild Ugerup til Urop, som blev fangen i den Svenske Syv-Mars Fjende, og kom A. 1568. tilpaa løs af sit Fængsel, og hjem, til at vinde sin forlovede Brud fra en anden, just paa Bryllups-Dagen. Hand var siden A. 1578. med Jacob Ulfeld i den Ambassade til Ryssland. Arnild Frank i Svenborg, circa A. 1550. Arnild Hake, Borgemeester i Kiøbenhavn fra A. 1565. til 1569., tilforne havde hand længe været Raadmand. Alle disse nu omtregnede, og mange flere, som førend Arnild Hvitsfeld vare saa kaldede, have i Latinen ikke havt andet end Arnoldi Navn: ligesom Arnud endnu i denne Dag, her saavel som i Tydskland. Magister Arendt Tewes, Vicarius perpetuus oppidi Wisnariensis, Diœceseos Razeburgensis, circa an. 1480. heder ogsaa i Latiniske Breve Arnoldus Tewes. Haver nu een eller anden Arnild hos os kaldet sig Aurelium, da er det stæet af Affectation, og for at fløede sit Navn i Romanisk Dragt, ex.gr. Mag.

*Arild Benzon*, Lat. *Aurelius Georgii Benzoni*us, forðum Rector Scholæ Herlovianæ, siden Præst i Jylland, en lærd Mand og god Latinsk Poet. Men saadanne Exempler beviser intet; og slige urigtige Oversættelser af Danske Navne har man flere; For Exempel: Jep og Ib, har man kaldet Japetus, da det bør hede Jacobus; Claus Claudius, i Steden for Nicolaus; Castanus, i Steden for Christianus &c. &c.

Jeg sagde tilforne, at man haver nødt og tvungen *Arild Hvitfeld* *Haraldi* Navn paa, imod hans Villie. Dette har vel *Andreas Vellejus* været den første der har gjort, da hand ey alleene i det Brev, som *Joan. Svaningius* jun. (*in Prolegom. ad Chronologiam Dan. p. 21. a.*) citerer, men ogsaa i Fortalen til *Adamum Bremensem* kalder ham *Haraldum Hvitfeld*, som var Anno 1579. den Tiid vores *Hvitfeld* var Kongens overste Secreterer, og førend hand blev Rigens Raad og Cancellær. Ligeledes finder man hos *Joan. Messenium*, in *Retorsione contra Petr. Parvum*, samt i andre *Messenii* Skrifter. *Olaus Wormius* kalder ham ogsaa i sine *Monumentis* *Haraldum*. Og fornemmeligen *Joannes Mollerus*, overalt i sine Bøger, indtil endog at beskylde dennem for en mærkelig Bildfarelse, der kalde ham *Arnoldum*. Thi saa skriver hand, in *Hypomnem. ad Alb. Barthol. pag. 230*. "*Haraldus Hvitfeldius, quem perperam Arnoldum vocant Cypræus, H. Ernstius, Svaningius aliique plures.*" Paa saadan Maade kunde jo den gode *Mollerus* have lagt til med samme Skæl: *Quin & perperam se ipsum Hvitfeldius Arnoldum vocavit, in omnibus suis scriptis, libris, epistolis &c.* Er det ikke en Ynk, at slig en Mand ikke maae raade for sit eget Navn? Og er det ikke en besynderlig Paastand og Indsigelse at gjøre, imod en ærlig og derhos vel studeret Mand, der veed sit Fædernelands Navne, Skikke, Antiquiteter og Historier, at hannem ey maae være tilladt, at kalde sig paa Latine, saaledes som hand meener at være rettest? Naar hand *Vellejus*, *Wormius* og *Mollerus* bevise mig, at nogen *Arild* er bleven kaldet i Latin *Haraldus*? Aldrig. Og naar har *Arild Hvitfeld* selv nogen sinde kaldet sig *Haraldum*? Aldrig. Udi *Andreas Sunonis Legibus Scanicis*, kalder hand sig, baade paa Titelen, og under Fortalen, *Arnoldum*. I de Gesandtskabers Forretninger udi Engelland og Skotland,



land, som ere endnu til in Mss. og en Deel deraf udkomne paa Tryk udi Rymeri *Actis & Fæderibus*, staaer allevegne Arnoldus Hvitfeld. I Slutningen af nogle hundrede Herredags-Domme, som udstædedes i hans Cancellariats-Tider, heder det stedse: Teste fideli & dilecto Justituario nostro & Cancellario regni Arnoldo Hvitfeld. I endnu vel saa mange hans egenhændige Skrivelser paa Latine, til lærde Folk inden og uden Riget, hvoraf jeg endnu nogle kand fremvise, ligeledes.

Men hvad om jeg vilde fortælle Mollero og andre en Observation, om et langt andet og merkeligere Arvild Hvitfelds Foretagende med sit Navn, end dette vi nu have hørt? da skulde de vel forundre sig noget meere. Dog Mollerus er længe siden død, og hannem kand dette og meere sligt Lapperie være nu lige meget. Jeg vil have den Ære at fortælle det for de levende og nærværende; thi Observationen kunde maa- skee ellers doe bort med mig. Her maae da vides, at Arvild Hvitfeld har ikke hedet saaledes af sin Ungdom, og, som det synes, ikke været døbt med Arvilds Navn; men er bleven kaldet Arvid, af sit Moderne-Slegtskab, som hand siden har fundet for got at omskifte eller forandre til Arvild. Hans Herkomst og det omtalte Slegtskab var saaledes: Christopher Hvitfeld til Berredsgaard var hans Fader, og hans Moder Frue Ollegaard Trolle til Lilloe, Sl. Herluf Trolles Søster: Disse tvendes, Frue Ollegaards og Herluf Trolles, Fader, og Arvild Hvitfelds Morfader, var Hr. Jacob Trolle Ridder, til Lilloe, en Son af gamle Hr. Arvid Trolle til Birkevad, Ridder og Sverriges RigesRaad, i Kong Christiern I. og Kong Hanses Tider. Hr. Jacob Trolle havde havt en Son, og opnævnt ham efter sin Fader, Arvid; og da denne var død, haver Søsteren Frue Ollegaard Christopher Hvitfelds opkaldet een af sine Sonner efter sin afgangne Broder, Arvid. Og denne var vores Arvild Hvitfeld. At dette, hvad jeg nu har sagt, er ingen Snak eller Giætning, men den bare Sandhed, dette beviser jeg med fem Original-Breve. Det første, er en Haandskrift, udgiven af vores Hvitfeld selv i hans unge Aar, dateret til Strasborg Mo. 1563. den 9. Julii, medens hand der studerede, under den berømte Joanne Sturmio og andre; der underskriver hand sig Arffvoldt Hvitfeld, og hans Segl staaer derunder, samt og hans Broders Jacobs Haand og Segl

ved Siden. Det andet er en Kongel. Obligation af No. 1571. hvori Kong Frid. 2. tilfiger Arvidt Hvitfeld og Jacob Hvitfeld, Brodre, og begge Kongel. Majest. Secreterere, at ville efter tre Mars Forlob betale dem halvsyvende tusinde Jochumsdaler, som deres Morbroder Borge Trolle havde St. Agnete Kloster i Kossilde i Pant fore, eftersom de nu havde overladet og indrømmet Hans Majest. bemeldte Agnete Kloster, Dat. Friderichsborg den 16. Aug. 1571. Det tredie er en Dvittering af hannem og hans Broder Jacob, udgiben til Peder Ore paa 8000. Rigsdlr. i Maret 1572. hvor hand skriver sig Arvidt. Det fjerde er et Brev til Peder Bilde, skrevet efter Kongel. Befalning, da Hvitfeld allerede var Hans Kongel. Majests. øverste Secreterer, den 11. Augusti. Men Maret er noget ukiendeligt, enten det skal være 1575. eller 78. Det femte er et Brev til hannem skrevet af tre fornemme Aldelsmand, Jorgen Daae, Anders Dresselberg, og Axel Jenssøn, om nogen Jord og Markeskiæl, dateret den 5. May 1575. hvor hand kaldes i Brevet kiære Arvid, og uden paa, Ærlig og Velbyrdig Arvid Hvitfeld Kongel. Majests. øverste Secreterer. Alle disse, hvoraf de tre ere med hans egen Haand, og det fjerde af hans Venner, formeener jeg (foruden at tale om hans Morbroders og Moders Farsfaders Navn,) at sætte Tingen uden for ald Tvivl og Modsigelse. Hertil kommer og det siette Bidne, som er Claudius Lyschander, der havde kiendt Manden fuldkommen og personligen, og derforuden kiendte alle Aldelsfolk og Slegter paa de Liden her i Riget til Punct og Prikke. Hand kalder ham i sin Tractat *de Scriptoribus Danie*, Arvidium Hvitfeld Christophori filium. Her spørges nu, (1) Naar, og (2) af hvad Marsage dette er skeet, at Manden er falden paa denne Forandring at giøre med sit Navn? Jeg svarer, at ingen af disse tvende Spørsmåale lader sig til nøyre oplyselse, helst det sidste, i det ringeste ikke af mig. Om det første kand jeg saa meget berette, at jeg haver et Latinsk Original-Brev, skrevet til hannem af D. Paulo Matthiæ, Biskop i Sieland, anno 1575. die Jovis ante Pentecosten, hvor hand baade inden i og uden paa Brevet kaldes Arnoldus Hvitfeldius, Sereniss. R. Maj. Secretarius. Og dette var ikke fuldt 14. Dage, efter at de tre Mænd, som jeg før nævnte, kaldte ham Arvid. Ja, om jeg ret erindrer, har jeg endnu seet et ældre Papir, hvor hans Navn i Latin har været skrevet *Arnoldus*, enten af ham



selv eller en anden; men veed nu ikke at hittedet. Dernæst udi Davidis Chytræi *Epistolis*, findes en Skrivelse til hannem, pag. 1125. af I. Julii 1576. hvor hand ogsaa kaldes Arnoldus. Omendskiont den selysamme Chytræus, elleve Aar derefter, nævner ham Arwidum Hvitsfeldium, i et Brev til Kong Friderich II. udi Aaret 1587. Men derudi har hand folget Claudii Lyschandri Forfrist, saasom Brevet er blot en Recommendation til Kongen for Lyschander. Siden af Aar 1577. den 7. Junii have et Commissariers Forlig, ved de nypperste af Rigens Raad, oprettet imellem de tvende Brødre Hvitsfelder paa den ene, og St. Frue Birgitte Gieses Arvinger paa den anden Side, og derudi kaldes hand bestandigen tre gange Arvid Hvitsfeld. Ligeledes udi een hans egen Skrivelse til Christopher Giese, dat. Frederichsborg 1579. den 24. April skriver hand sig Arvid Hvitsfeld, som hand og siden efter skrev til sin Døds-Dag. Aarsagen til slig Forandring veed jeg ikke hvad man kand sige om, at den egentlig har været, og hvorfor Manden ey har lige saa vel fundet kalde sig Arvidus, som Arnoldus. Arvid har været et gammelt og brugeligt Mands-Navn, i Sverrige, Halland, og Skaaene, som og nyligen Græv Horn, Rigs-Raad i Sverrige, har baaret. Jeg har ogsaa fundet i gamle Skrifter Arnwirth, og i Aaret 1341. en Adelsmand, Benedictus Arnwirthsøn, som havde til Egte en Søster af de tvende fornemme Brødre, Stigoro og Carl Niclessoner. Arve er atter et andet Navn, som den bekiendte Aribio Episcopus Frisingensis, i det VIII. Seculo, og en anden Aribio Archiepiscopus Moguntinus i det XI. Seculo have havt, og deres Tydske Navn var Erbe, paa Latin Hæres. Om nu mueligt det kand være skeet saaledes, at det Navn Arvid har ikke mere været brugeligt her til Lands, som i Sverrige og Halland, (det jeg nys sagde,) og at derfor Folk i Almindelighed har kaldet vores Hvitsfeld med et her brugeligt Navn, og, saasom hver Mand haver hos Ober-Secretereren at bestille, alle have da ligesom conspireret til at kalde ham Arvid, som dem var meere familier og bivaant; (thi udi de Dage nævnte man aldrig Folk ved deres Tilnavne, enten nærværendes, eller fraværendes, men steed immer paa Fornavnet:) indtil hand selv endeligen har besluttet, at føye dennem deri og at følge med Hoben, lader jeg staae derhen. Mon hand ikke ogsaa kunde have stødt sig paa det Ord Arvide, der udi de gamle Lov-Bøger og andre Skrifter bety-

der, in sensu appellativo, paalagt Arbeide, Tynge og Hoverie, laborem & servitium, nobilibus indignum, & eorum colonis servisque proprium, og at hand derfor har byttet det bort med eet her i Landet mere brugeligt i de Tider, og ey af saa slet Betydning? Endelig har jeg observeret, at hos de Svenske er *Arvid* og *Arild* ligeledes bleven agtet, som eet og det samme Navn. Thi *Arvid Knudssøn Sverriges Riges-Raad*, circa an. 1490. kaldes i ældere Breve af 1483. ogsaa *Arild Knudssøn*. In Summa, om Marsagen hvorfor vores *Hvitfeld* har funden for got saadan sit Navns Forandring, kand intet vist siges; men paa Factum har man Beviis. Og Tingen er i sig selv uskyldig. *Lindorm* er et Mands Navn, brugeligt hos de Svenske fra ældgamle Tider, som man finder ofte i Documenter af 14. og 15. Seculis og siden. Den berømte General *Torstensson* var døbt med samme Navn, og bar det længe; Men i Tydskland forandrede hand det omsider til *Leonhardt*. Langt større Følges Exempler har man ogsaa, saasom i den Franske Historie, hvor Kong Carl IX. var i sin Barndom kaldet *Maximilianus*, R. *Henrich III.* hedde *Edward Alexander*: Deres yngste Broder kaldtes først *Hercules*, og siden blev hand nævnt *François Duc d'Alençon*. See *le Ceremonial François* par Godefroy Tom. 2. pag. 27. *Imhoff Geneal. Gall. &c.* De gamle Kæysere *Diocletianus* og *Maximianus* have om sligt udgivet denne Lov: "Mutare nomen, vel prænomen, vel cognomen, sine ali-  
"qua fraude, licito jure, si liber es, secundum ea, quæ sæpe statuta sunt,  
"minimè prohiberis, nulli ex hoc præjudicio futura."

Imidlertid, saa tilladt og uskyldig en Ting det har været agtet for af fornuftige Folk, at giøre slig Forandring i sit Navn, naarsomhelst ingen Bedragerie stikker derunder, saa har det dog ey altid været uden Fortræd. Historien om de lærde Mænd i Rom, *Platina*, *Pomponio Læto* og flere, er bekendt, nemlig hvorledes de ragede an for sligt, og en Deel af dennem forfaldt i stor Uaade hos Pave *Paulum III.* Ligeledes hvorledes *Majoragius* i sin Tiid blev offentligen anklaget, fordi hand kaldte sig *Marcus Antonius* til Fornavn, da hans Forældre havde nævnet ham *Antonius-Maria*; hvorom man haver den skionne Oration, hvilken hand udgav til sit Forsvar. Sandt er det, at vores *Arvild Hvitfeld* leed slet intet derfor, mig videndes, i hans levende Live. Men Spørsmaal, om hand havde vidst, hvad hans Navn vilde vederfares, nogle og 50. Aar  
efter



efter hans Død, om hand da ikke skulde været tilfreds, at have beholdet sit første Navn Arvid usforandret? Jeg vil forklare mig, og fortælle en Anecdote, som dog ikke meget fortiente at gøres publique, baade for sin Sletheds, saa og for andre Marsagers Skyld. Det skeede i det Aar 1661. at Kong-Friderich III. af Høylovligst Thukommelse, anbefalede en Commission til at igiennemsee Lov-Bogen, og giøre Begyndelsen til en nye Lov her i Riget: om hvilken Hans Majestts. Befalning kand læses Sl. Etats-Raad Peder Resens Fortale til Erik Krabbes tydske Oversættelse af den Jydske Lov-Bog. Derudi blev Allernaadigst befalet, Begyndelsen at giøre med at opsætte en ordentlig og vel-funderet Rettergangs Proces og Form. Anno 1662. in Novembri, fik i Særdeleshed fire af Commissarierne, som vare, Hr. Niels Trolle, Otte Krag, Doct. Heinrich Ernst, og Licentiat Peder Lassen, en Kongelig Befalning af samme Indhold, som den forstbenævnte: og indgave disse fire deres Betænkning og Opsat, Anno 1663. den 26. Martii af dennem samtlige under-skreven. Denne Concept er derpaa bleven meddeelt til flere, i Copier, (thi og den jeg har seet, var en Copie,) for at fornemme deres Tanker herover. Paa samme Tiid var her en General-Fiscal, ved Navn Søren Kornrup, hand som fort Tiid derefter blev for en vis Sags Skyld dømt fra sin Ære: Hans Anmerkninger over bemeldte fire Commissariers Betænkning ere endnu til paa et vist Sted, tillige med flere hans Papirer af heel liden Betydning. Hvor god Jurist hand har været, og hvor syndige hans Critiquer ere udi disse Annotationer, kommer mig ikke til at dømmen om: og jeg kunde, naar saa skulde være, lade dennem alle passere for meget gode, undtagen een deriblant, jeg nu vil nævne. Denne betreffer det Ord Arilds Tiid. Hvor hand censurerer Commissarierne, og skriver Ord fra Ord saaledes: "Commissarierne bruger "siedse det Ord Arilds Tiid, hvor de om gammel Lov eller Brug noget "formælder. Jeg finder det Ord Arilds-Tiid udi ingen Bøger eller "Skrifter, uden alleeneste udi de som ere trykte i og siden Arild Hvitfelds Tiid: Eilers befinder sig udi gamle Skrifter, i Steden for Arilds-Tiid, Alders Tiid, baade udi Jydske, Sielandiske og Skaanske Lov-bøger. Og efterdi at det Ord Arilds-Tiid ikke findes at være brugt, "førend Arild Hvitfelds Tiid, da synes at Arild haver derudi consereret sit eget Navn, og villet forbinde alle Lover, Privilegier og Høyheder til sin Alders Tiid, da Val-Regeringen udi Christiani IV. Mino-  
 "ren-

“rennitet, fornemmelig ved Arilds Tiid og Bork, blev bragt paa det “højest.” Dette skrev denne ublue Hyklere og Calumniant, imod al Sandhed, imod sin Samvittighed og bedre Vidende, og som en stor Ignorant i Kong Christiani IV. Minorennitets Historie; Ja dette bluedes hand ikke ved at skrive til en stor Konge, som læsde hver Dag Bibelen, hvori der staaer Arilds-Tiid, udi alle de Versioner, som da vare trykte, i de høyprikeligste Kongers, Christiani III., Friderici II. og Christiani IV. Tider, ja udi Kirke-Ordinangen, som er trykt Aar 1537. længe førend Arild Hvitsfeld blev fød til Verden. Ikke at tale om, hvor aabenbare usandfærdigt det er, hvad hand siger om de Tydske og Skaanske Lov-Boger, dem hand dog selv havde læst, eftersom ingen anden Lov-Boger vare til i hans Tiid, og hvilke samme ere jo endnu i alles Hænder, saa vel trykte, som gamle skrevne Exemplarier; item mange tusinde gamle Breve og Skrifter fra nogle hundrede Aar af, med Arilds-Tiid ibenævnt. Men eftersom Kongen har vel enten aldrig læst, eller og plad foragtet bemeldte onde Menniskes Skrift, saa er Mennisket og bleven urevsset og upaamindet om denne sin Ondskab. Hvorfore hand siden, efter Høystbemeldte Konges Afgang, haver til Høyløvsig Ihukommelse Kong Christian V., for at trygle sig igien ind i nogen Tjeneste, indgivet en i Tydsk forfattet Specification, paa hvad Skrifter hand havde i Hans Majests. Hr. Faders Tiid som en troe Tjener og Undersaat forfærdiget, og deriblant indført dette: “No. 20. “Habe ich Ihrer Majest. allerunterthänigst demonstrivet, daß nicht “das Wort von Arilds Zeit, sondern von Alters Zeit, gebrauchet “werden muß, nachdem in Arild Hvitsfelds Zeiten alles dasjenige, so  
“Der Königl. Souverainitet zuwider gewesen, zu einer bösen  
“Maturitet gebracht ist worden.”





# Register.

A.



**A**leskierie paa Amager 134.  
*Absidum* Bevægelse, 261. sq.  
*Aconita*, et slags Lusi Ekin, 156.  
**Adelstein** (Hagen) inddeeler Norge, i Skibredet, 92.  
**Aereld** og **Aerild**, er det samme som ur-*alt*, 333.  
**Aether**, hvad er, efter Aristotelis Menning, 161.  
**Aetheriske** Materies Fortvøndelse, 257.  
**Afteigninger** paa frods Glas. *Vinduet*, 299. sqq. 312. sq.  
**Agerdyrkning**, forbum i Danmark forsomt, 94. 96.  
*Alt* et Lusi Ekin, 149. hvad skal være efter Seneca og Schottii Forklaring, 151.  
**Alexandria** forum Etapel: Staden for den Ost-Indiske Handel, 103.  
*d' Alemberts* *Traité de fluides*, roses, 233.  
**Alkalierte** Tings Natur, 280.  
**Amager**, hvoraf det har sit Navn, 123. Landets Beskaffenhed, 130. og Inddeling, 131.  
**Amagernes** første Fæderreland, 124. naar de ere kommen til Danmark, *ibid.* deres Privilegier brændte i den Svenske Krig, 126. 132. deres Tøring og Hændering, 130. sq. Kongel. Breve og Benaadinger dem meddeelte, 133. Tvistighed med Dragerne, 140. Spørg, 141. Vedtægter og Amts-*Seigl*, 142. Arbejdsdragt, *ibid.* Drægtighed, 143. Epise og Lærlighed, *ibid.* Leeg og Dands, 141.  
**Anaclyses**, hvad bemærker, 107.  
**Anaxagora**, **Anaximenes** og **Anaximandri** Mee, ning om Lysningers Aarsag, 166.  
**Andersen** (Jens) Biskop i Gjen, hans Lærdom og andre Egenskaber, 45. taltes til at være Biskop i Stregene i Sverria, 17. Ueenighed imellem ham og Niderich Slesghet, 33. hindrer hins Tilbaakkomst fra Sverrig, 34. hans Brev til Danmarks Rigens Raad om Slesghet, *ibid.* her forud sagt Slesghets Ulykke, og ved hvad Kunst, 45. var meget forhadet hos Kongen,

gen, 46. søngstes paa Bornholm, 46. Svarningit urigtige Beretning derom, 24.  
**Andersen** (Paul) K. Christ. II. Gesandt til Rom, 16. bekræftes atter a. 1523. derhen, 61.  
**Andrea** (Gudm.) hvortledes forklarer det Ord *Arilds* Tid, 328.  
**Angli** indtage Britannien, som af dem kaldes Anglia, 95.  
**Antipodes** negtes af Lactantio, 209.  
**Apollonii Myndii** Menning om Lysningers Aarsag, 168. 172.  
**Ar**, *particula præposita*, 228. f. 332. sq.  
**Arceboldus** klager over Kong Christ. II. til Rom, 16. Carb. Puccius besales at forlige ham med Kongen, 17.  
**Ariald** og **Arild**, Mands Navne, 336.  
**Arilds** Tid, hvoraf det har sit Navn, og hvortledes det bor forklares, 327. er ikke xra Haraldina, 330.  
**Armadur**, hvad det bemærker, 328.  
**Arminianer** bygge Fribrichstad i det Slesvigiske, 145.  
**Aristotelis** Skrift om Lusi Ekin, 148. Fortællelse om en Mand, der saae sin egen Lignelse i Lusten, 321.  
**Arnoldus**, er paa Danst Arend og *Arild*, 335.  
**Arnoldus**, et nomen proprium hos de Gamle, 341.  
**Arild**, er ikke det samme, som Harald, 335.  
**Arvid**, et Mands Navn, 341. har og været *Arild* Hvidefeldts første Navn, 339.  
**Arvide**, hvad bemærker appellative, 341.  
**Atropoplecta**, hvad er, 153.  
**Atmosphæra**, hvad er, 162.  
**Attractionen** kommer overens med Leibnizens Principiis, 236. sq.  
**Attractiva vis**, som trekker det ene corpus til det andet, dens Aarsag er skint, 307. dens Virkning i Eletris og andre Ting, 305.  
**Aubigné** (Mr. le Marquis de St.) Betænkning om Solens Atmosphæra, 233. hans hypothese er umulig, 20. og utværlig, 219.  
**Augustini** Betænkning om Himmel-Tegn, 188.  
 X f Lanniers

B.

**Banniers** Objection imod Lysets Natur, 292.  
**Bazin** har skrevet om Gædter, Insecter og Jis, 324.  
**Beringii** (Viti) Beskrivelse over Amager, 131.  
**Bernoulli** (Jo.) har søgt at hielpe de Cartesiske Hvirvelers Systema, 224. hans hypotheser overvejes, 227.  
**Berserker**, Norske Kæmper, 91.  
**Bewægelsen** i ligedanne krumme Linier seer med lige Kraft, 242. f.  
**Bielke** (Jens) Bifning om det Død Arils. Elld, 328.  
**Bibliothek**, (det Danske) dets Skrivere noteris, 8.  
**Bircherod** (Jo. Jac.) Biskop i Alsborg, roses, 7.  
**Biergenes** Attraction, siendelig, 284. ildspru-  
 dende, Marsag dertil, 271.  
**Blodpre**, (Erich) en Søe-Hane, 92.  
**Bløde** Corpores Natur, hvorledes den er beskaf-  
 sen, 283.  
**Boerhave** hans Fortieneste i henseende til Natur-  
 Læren, 307.  
**Bonde-Læge**, Amagernes, 144. 145.  
**Bonifacius**, Erkeb. til Maynz, besyldt Vigili-  
 um for Rietterie, fordi hand statuerer Anti-  
 podes, 210.  
**Borglum**, hvis tvende Biskoper indstevnes til  
 Rom af Anton. Fürstenberg, 62.  
**Borringholm**, Anledning til Tvistighed imellem  
 Kong Christ. II. og Riksen i Lund, 35. naar  
 samme er overladt Kongen, 58. 59.  
**Borhinoi**, hvad derved forstås, 152.  
**Boyle** (Rob.) hvad hand har skrevet om Experi-  
 menter, 206. 308. hans Stiftelse, 206.  
**Bradley** roses, 110. hans Observationer over  
 Cometer, 269. er for Lysets Bevægelse, 295.  
**Branderføn** (Lauritz) en naantkundig Munk i  
 Danmark, hvad hand har udrettet, 51.  
**Broechuisen** (Benjam.) hvad hand har skrevet om  
 Figurer paa frede Vinduer, 323.  
**Brocks** Vers om Forestillinger i Jis, 301.  
**Brun** (Brod. Joh.) Guardian i Kiebenhavn,  
 ledsager Jo. Franc de Potencia til Holsteen, 52.  
**Buddai** (Jo. Franc) Yrking om Tiden, naar Ahn-  
 aerne først er kommen til Danmark, 124.  
**Büttner** (Jo.) Cancellist iudi det Tydske Cancellie  
 i Kiebenhavn, 30.  
**Burferus** (Jo.) Sogne-Præst til Beggerløse,  
 127.  
**Bysse**, besettes med Hollændere, 127.

C.

**Calcination**, hvorledes seer, 281.  
**Campegius**, Card. beordres af Paven, at absol-  
 vere Kong Christ. II. 70.  
**Canniker** i Lund overlade ugierner Kong Christ. II.  
 Borringholm, 37. 59. naar det er seet, 58.  
**Canonisation**, dermed gaar Paverne varlig til  
 Werks, 88.  
**Capella** Declinationer større om Aftenen end om  
 Morgenen, 112.  
**Capra saltans**, hvad er, efter Schotti og Mairans  
 Tanker, 151. 59.  
**Carl V.** Kønjer, besøges i Nederlandene af Kong  
 Christ. II. 19. adoarer Kongen, ey at besatte  
 sig med Lutheranerne, 30. hvorfor hand har for-  
 andret sit Sindelag imod Kongen hans Søn-  
 ger, 69.  
**Carlsadius** (Andr.) hans Discipel Martin Keyne  
 hand stilles til Danmark, 7. er en Hadere af  
 Aledemiske Grader, 9. kommer i Forslag at  
 kaldes ind i Danmark, 11. modtager Kongens  
 Tilbud, 12. kommer til Kiebenhavn, 20. om  
 denne hans Reise har hidtil ingen skrevet, 21.  
 hvorfor hand saa snart er reist tilbage fra Kie-  
 benhavn, 22. f. Euaningii Zejl i hans Histo-  
 ries Beskrivelse, ibid. varenbnu, da hand var  
 i Kiebenhavn, eenig med Lutheri i den Artie.  
 om Nadverens Sacramente, 26. Vidnesbyrd  
 om hans Ankomst i Danmark, 27. hvad Tilid  
 hand er kommen og igjen bortreist, 28. den ri-  
 meligste Marsag til hans Bortreise, 29.  
**Cartesii** hypothese om Hvirvelene, utimelig,  
 215. 59.  
**Carvajal** (Card. Bernardin.) skriver til Drenn-  
 gen i Danmark, 42. havde betient Kønjer  
 Carl V. og hans Sønner med Confirmations  
 Sacramente, 43. har ipisket en mærkelig Person  
 under Pave Julio II. 43.  
**Cassini** og Römer, viser Flamme's Måltreb, 108.  
**Central** Kraftens Bestaenhed, 220.  
**Ceratii**, et saars Lufst Skin, 156.  
**Chaldeerne** regne de Cometerne iblant Planet-  
 Stierne, 168.  
**Chusinata**, riss: Lufst Skin, 152.  
**CHRISTIAN** III. en meget from og lykkelig  
 Herre i at reformere Riksen om den politiske  
 Staat 5. hans Anordninger om Amagerne, 133.  
**Christien**, det samme Navn som Christian, 77. hvor-  
 for det saaledes er forandret, 78. f. 81. Exempler  
 af andre, der have havt samme Navn. 79. f.  
 Christlierna



*Christierna* eller *Christina* af Danmark, Hertuginde til Mayland og Lothringen, 82. hvis Navn er forplantet til andre, 84. er Moder til flere Børn, end g. meentlig foregives, 83. har tilbragt hendes sidste Livs-Tid i Vertona, 86.

**CHRISTIERNI I.** Historie beskrevet af Jo. Suaningio, 22. hvorfor hand har antaget det Navn Christiern, 81. hvorledes hand kaldtes tilforn, *ibid.*

**CHRISTIERNUS II.** Havde vigtige Marsager til at forsøge en Reformation i Kirken, 3. 4. hans Dyder og Syder, 5. fandt ikke undskyldes for det Stokholmske Blodbad, *ib.* sq. 56. sqq. hvad der har givet ham Anledning dertil, 5. forskriver en Lærere fra Sachsen, 3. 7. har Godhed for Luther, og kalder ham til Kiøbenhavn, 10. sqq. har imidlertid meget at tractere med Paven, 16. 18. reysen til Keyseren i Nederland, 19. hyder Erasmus til Tafel, og taler tit med ham, 20. dimitterer de Sachsiske Lærere, 29. formaanes af Keyseren, 30. er Reformations-Verket ikke børen, 31. hvorfor hand gjorde Diederich Slaghet til Erke-Biskop i Lund, 36. skiont med Tvivelsaandighed, 36. anklages til Rom af de Guenke, 38. slatterer den Pavelige Nuncio, 47. 53. hans Lov-Bog, som siden er forandret, 48. hans Forretninger i Sverrig finder en Bifald til Rom, 55. sq. Forsvares ilde af Scep-pero. Cypræo og andre, 56. Skifter Gesandier til Pave Hadrian. VI. og hvorefter, 61. fandt en sette sig i Credit igien hos Gæstligheden og Adelen, 63. hvo der først led sig bruge til at stifte en Forbindelse imod ham, 64. hans Fienders Tal saare ringe imod hans Benner, 67. sq. hvad Tilbøielighed hand havde i hans Land-skygthed for Religionen og Gudsfrugt, 68. hans Væfelmødighed, 69. hans Svogers Bemøvelse for at indsette ham igien i Riget, 69. paa hvilke Vilkor Paven tilbød ham Forlig, 70. imødtager en de af Paven tilbudne Vilkor, *ibid.* hans Brev, skreven i Norge, 74. har aldrig selv kaldet eller skrevet sig Christian, men altid Christiern, 78. under Nederlanderne, 125.

*Ciceronis* Forklaring om Jordens Figur, 208.

*Cinla*, et slags Skibe, 95.

*Claudians* Tanker om Cometer, 185.

*Clairauts* Theoric om Haar Nørene, 238.

*Clemens VII.* Pave, confirmerer J. Magni Dom

over Kong Christ. II. Gierninger i Sverrig, 55. med hvilke Vilkor hand vil tage Kongen til Naade, 70.

*Colonier*, fremmede i Danmark, 121.

*Cometer*, adskillig slags, 150. elementares og coelestes, 155. deres Virkninger og Følger, 159. confunderis af de gamle med andre Luft-Skin, 176. dyrkes og tilbedes, 183. adskilliges Møeninger om deres Omlobe-Tid, 270. deres Bevægelse stadfæste det Neutoniske System, og gjer det Cartesianske til intet, 266. sq. synes at være Marsag til adskillige Phænomena, 268. deres efterladte Haler kunde forarsage Ringene omkring Planeterne, 271.

*Compassets* Mytte, 210.

*CrySTALLISATION*, hvoraf kommer, 281.

*Cyparissa*, et slags Luft-Skin, 154. sq.

*Cypræus*, (Jo. Ad.) undskylder forgæves Kong Christ. II. 57. tager sejl i det hand melder om Jo. Franc. de Potentia, 54.

## D.

*Dædøs*, et slags Luft-Skin, 150.

*Damaseni*, (Jo.) Betænkning om Himmel-Tegn, 188.

Dampe to slags, efter Aristotelis Meening, 162.

Danmark, hvor stor Deel deraf Bisperne og Herre Klosterne sordum have ejet, 4.

Danstes og Norskes Erfaring i Sømandskab, 91. Anledning dertil, *ibid.* deres Klædedragt, 94.

*Derham*, (Wilh.) citeres, 207.

*Digby*, (Kenelm.) anføres, 326.

*Discus*, et Luft-Skin, 56.

Distillerings-Steer ved Attraction, 281.

Dragen, et stort Norske Krigs-Skib, 91.

Dragtes Situation og Bestaaffenhed, 140.

## E.

Æbbe og Glod hvoraf kommer, 274.

Æcliptiske Bevægelse tilskrives Planeterne, 270.

Ælasticitet, 283. dens Marsag vides ikke, 307.

Ærdeles Bestaaffenhed, 283.

*Electrum*, dets Kraft og Virkning har længe været bekendt, 325.

Electriske flyvende Materiers Bestaaffenhed, 288.

Æle approberes til Rom, 18.

**Elice** (Paul) skriver imod Morten Keynhardt, 10.  
**Elisabeth** en meget gudsfyldtig og retfærdig Dronning i Danmark, 68. bekommer Skrivelse fra Cardinal Decano, 42. hjælper til, at Hollænder bosættes i Danmark, 124.  
**Ellipserne**, hvorledes have Sted, naar flere smaa Corpora treffe hinanden, 247.  
**Epicurus**, hvad hand har lært om Synet og dets Objecter, 320.  
**Epigenis** Meening om Hensingers Marsag, 168. 170.  
**Erst** Adelsstein, Author til Norges Inddeeling i Stibredder, 92.  
**Erst** Blodaxe, har i sin Ungdom ageret i Øster Soen, 92.  
**Errie**, det samme som at plove, 328.  
**Euler**, Geometr. roses, 218. hans Argumenter imod Attractionen overvejes, 258. 285.  
**Experimenter**, nødvendige til det physiske Studium, 299. have stor Nytte i andre Videnskaber, 206. lykkes ikke altid, 303. electriske forsøges meere og meere, 326. ere nyttige i mange Tilfælde, 208.

F.

**Fasthed**, Corpornes, Marsag dertil, 278.  
**Fermentation**, hvoraf reiser sig, 280.  
**Six** Stjernernes Aberrationer bør kaldes Refractioner, 107. uden for Atmosphæra, 108. oven for Maanen, 112.  
**Flemsteds** (Jo.) Observationer om Polar Stier, 108.  
**Flibustiers**, hvoraf deriveres, 95.  
**Florentinske** Philosoph. Experimenter med Sis, 325.  
**Flydende** Materiers afstillelige Beskaffenhed, 284.  
**Fontenelle** berømmes, 306. 326.  
**Fratres Observantes**, 2. see Observantes.  
**Fribytter** og Fribytterie, hvad er, 92. var for dum prisværdig, 94. 97.  
**FRJDERIK I.** Konge i Danmark, vil en tilstøde Klostersnes Reformation i Holsteen, 52. faaer Brev fra Paven i Faveur af Gustav Erolle, 56. skriver til Paven for Bisperne af Borslum, 63.  
**FRJDERIK II.** Anordninger angaaende Amagerne, 134.  
**FRJDERIK III.** lader Rigets Love og Anordninger revidere, 343.

**Friderich**, Churfurst af Sachs'n, vil en lade Lutherum reise til Danmark, 12.  
**Friderichsberg** anlagt, 127.  
**Friderichstad**, bygges af Arminianerne, 146.  
**Frisland**, Amagernes Fjædernealand, 124.  
**Probesti** Beretning om Cometer og Nordlys, 196.  
**Frugtbarhed**, Amageris, 132.  
**Fugger** (Jac. og Anton) besørger de Danstes Penge-Commißioner i Rom, 36.  
**Fulgorez**, fulmina og fulgurationes hvad er, efter Seneca Tanker, 165.  
**Fürstenberg** (Anton) Provst i Borslum og Danmarks Altes Raad, 62. søger Sag med Bisperne af Borslum, ibid. følger Kongen i Landflygtighed, 63.

G.

**Gaase-Konge** iblant Amagerne, 144.  
**Gabler** (Matth.) bliver Prof. Græc. L. i Klobenhavn, 22. hans trykte Carmen til R. Christ. II. 27.  
**Galilæi** Hypotheses komme overens med Neutons, 251.  
**Gamache** Astronomie physiske citeres, 217.  
**Gange-Rolf**, en stor Sve-Helt, 95. hans Skik, Leise og Egenskaber, 98. 99. drives i Landflygtighed, 99.  
**Gassendi** (Petri) Forklaring om Synets Sands, 322.  
**Gaudentes**, hvilke iblant Munkene saaledes bleve kaldne, 52.  
**Geistliges** Egteskab, Kong Christ. II. Forordning derom, 49.  
**Gemma** (Corn.) Skrift om alle slags Hensninger, 157.  
**Genealogisk** Studium vanskeligt, 86. 90.  
**Gezzer**, beset med Hollænder, 128.  
**Gilbert** (Guil.) har skrevet smukt om Magnet-Steenen, 325.  
**Gise** (Mozens) har ugiærne forladt Kong Christ. II. Partheie, 67.  
**Glas** Vinduer, Sis-frosne, hvad Billeder de undertiden forestille, 297. 311. f.  
**Gonzaga** (Christianus) efter hvem hand er opkaldt, 85. en anden af samme Slegt og Navn, 86. Håbnens afstillelige Billeder i denne Familis Genealogie, ibid.  
**Graabroder** reformerede og u-reformerede, 52.  
**Gregori** (Dav.) hans Astronomie roses, 227.



# Register.

Grønninger, en nederlandsk Colonie i Ribe, 122.  
Guerike (Otto de) citeres, 326.

## H.

**Haardbed**, en absolute, hvorviit muelig, 283.  
**Haar-Reeres phænomena**, 282.  
**Hadrianus VI.** Pape, har en stadfæstet Joannis Franc. de Potentia Dom, 55. intercederet hos Kong Friedrich den I. for Gustav Trolle, 56.  
**Halle** Udregning om Cometerne, 269.  
**Hamburger**, hvorledes hand forklarer Cohæsi-onen, 281.  
**Hans Hansen**, Provst i Tostre, udnævnes til Legat til Rom, 60. hans Gods confisceres af Kong Frederich I. 62.  
**Haraldi (Magnus)** Bisfop til Scara i Sverrig, 54.  
**Harald**, ingen af det Ravn har givet Anledning til det Ord Arilds Tiid, 330. en heller til det Ravn Arild, 335.  
**Harald Haarfager**, mægtig til Soes, 91. er hverer sig Herredom over heele Norge, ibid. hans Døder, 98. første Enevolds, Herre i Norge, 331.  
**Harald Hyldetand**, Jo. Lyschandri Digt om ham, 330.  
**Hare**, Mængde paa Amager, 130.  
**Harmonie**, universel, stadfæstet, 235. f.  
**Hasselse**, besat med Hollænder, 129.  
**Hartsaker**, (Nic.) berømmes, 324.  
**Hauz. Ueter**, Amagerens fornemteste Handte-ring, 125. sq. 131.  
**Helsingør**, vilde Kong Christ. II. indgive Hol-landerne, 125.  
**Hennike**, en Munk, følger Jo. Fr. Potentinum til Holsteen, og skriver til Kong Christ. II. 52.  
**Hickes** (Geo.) citeres, 332.  
**Himmelske Corporers** Bevægelse stemmer over-ens med Newtons Attractioner, 238. sq.  
**Hippias**, Hippens, et slags Lust Skin, 156.  
**H. Hogen**, approberes til Rom, 18.  
**Holland**, Amagerens Fæderneland, 124.  
**Hollænder**, Hollænderie, hvorefter kaldet, 123.  
**Hooke** (Rob.) en berømmelig Physicus, 324.  
**Hopfenstein** (Steph.) Kong Christierni II. Se-creterer, stiftes til Tydskland, 11. hans Skri-velse til Kongen, 15. falder i Kongens Uraade, 49. paagribes i Bræck, 50. hvad Embede hand siden har bestædt, ibid.  
**Hübners** (Jo.) Wildfareiser i de Conjagers

Elegt-Register, 86. hans Fortienester berøm-  
mes, 89.

**Hugenii** hypothesis om Tyngden, 272.  
**Hvirveler**, Cartesianske, unyttige, 222. sq.  
**Hvitfeld** (Arild) har aldrig kaldet sig Harald, 318. hans Forældre og Elegt, 339. i hans Barn- og Ungdom heedte hand Arild, hvilket hand siden har forandret til Arild, 340. hvad ond Estertale hand derfor har haft efter hans Død, 343. i Kong Christ. II. Historie følger hand Euangium, 1. hans Betænkning om om Kong Christ. II. Kirke-Reformation, 2. hører ilde for denne Konges Histories Skyld, 3. dommer retfæltig om Scepperi Fortællelse, 42. hvad hand har meldet om Kong Christ. II. Re-ligion, 69.

## I.

**Jernbarder**, et Skib, 106.  
**Jernets** Natur og Egenheder har Mr. de Reau-mur ubestægt, 307.  
**Jevndøgnenes** Bevægelse, 266.  
**Jld**, derom skriver D. Boerhave meget fornuftig, 307. dens Brug i Grendeskiels Rettelse, 328. hvor mange slags hos de gamle Nordiske Folk, 329.  
**Jdebrand**, ulyskelig for Amagerne, 126.  
**Joannis Damasceni** Meening om Cometer, 188.  
**Jørensens** (Eric) Historie citeres, 37.  
**Jolle**, hvoraf har sin Oprindelse, 95.  
**Jomsborger**, en Dansk Colonie, 94. deres bristige Gierning, 103. f.  
**Jonas** (Angrim) roses, 328.  
**Jorsula**, d. e. Jerusalem, 102.  
**Irregularitæt** i de Himmelske Bevægelser, hvor-af reiser sin, 259.  
**Julius Obsequens**, hans Skrift de prodigiis, 181.  
**Jurins** Hypothesis, lignet med Clairaults, 282.

## K.

**Katte** Konge blant Amagerne, holdtes Skatte-ski, 144.  
**Kempius** (Paul) Kong Christ. II. Vice Tanseler, 70.  
**Kepler**, en stor Astronomus, 220. hans Regler kommer overens med Newtons, 240.  
**Kilder** paa Toppene af Dyrvene, hvoraf de kom-mer, 285.

**Kiøbenhavn**, der have Hollanderne sat sig ned, 146.

**Kircherus** (Athan.) berer Tirol om et Experiment, der dog i hans Tid var meget vel bekendt, 311.

**Kirke** i Maglebye, 136.

**Klædedragt**, de gamle Danſkes, 94. **Umager**, 142.

**Kool** (Dirk,) hans Gravſtift paa Væggerløse Kirke-Gaard, 129. og Fortieneste, ibid.

**Kornerup** (Seter.) tager Anledning til at tale ilde om Hvittfeld, af hans Navn, 343.

**Kræfter** i Naturen, ſom drive fra ſig, om ſand tilſkaars, 286. ſq. 292.

**Krumpen** (Styge) Biſkop til Borglum, hvad for en Mand hand har været, og hvorfor hand er bleven indſteevnet til Rom, 62.

L.

**Lactantius**, hans Banfundighed in phycis, 208. negter Antipodes, 209.

**Lampades**, af Ariſtotele beſkrevet, 148. og af Seneca, 154. ſ.

**Lampadias**, et ſlags Luſt-Skin, 156.

**Landgilde**, Umagerneſe til Kiøbenhavns Slot, 133.

**Lange** (M. Hartz.) Kong Chriſt. II. Gefandt til Rom, 17.

**Langobardernes** første Tog ſkeede til Svæ, 95.

**Lanzonis** (Joh.) ſpotter med Epicuri Forklaring om Lyſet, 322.

**Lazii** (Wolfz.) Skrift, ufuldkommen, 121.

**Leibnitz** confunderer det Cartesiſke og Newtoniſke Syſtem, 224.

**Leo X. Pave**, ſtilker Jo. Fr. de Potentia ſom Nuncios til Danmark, 39. men har aldrig bifaldet hans Sentenz, 40. Scepperus, Cypræus og andre ſkrive urigtig om ham, 41. 56. 58.

**Lohkowitz** (Jo. Caram. à) Gebel om Lianora, Dronning i Danmark, Kong Jani Gemal, 80.

**Lothbrock** (Regner) hvoraf ſaaledes kaldet, 44. 103. hans Bedrifter, 102. og Anordning, 104.

**Lotti** (Lothar Joh.) Beſkrivelse om et ſært Phænomeno til Venedig, 316.

**Louville**, hans Hypotheſis, 270.

**Lyſtes** Oprindelse og Emanation er ey endnu forklaret, 292 307.

**Luciani** Tanter om Cometer, 185.

**Lucretii** Vers om Synet, 320.

**Lufſtlin**, hvad Forvarſeler de Gamle gjorde deraf, 177.

**Lutherus** (Mart.) melder om Herr Martin, ſom ſkal være ſendt til Danmark, 7. Kong Chriſt. II. har Godhed for ham og hans Skrifter, 10. ſ. annodes af Kongen, at komme til Danmark, 11. ſiades villig til at antage Tilbudet, 12. forvares paa Slottet Bartenborg, 15.

**Lycſthenis** Beretning om Cometer og Himmeltegn, 189.

**Lynild**, hvoraf kommer, efter Grækerneſe Mæning, 266. Forſkiel imellem Lynild og Lysning, 167.

**Lyrens** Declination ſtorre om Aſtenen end i Morgen-ſtunden, 109.

**Lyschander** (Elaud.) vel forfaren i den Danſke Adels Hiſtorie, 340.

**Lys** (Jo.) har vigtet den Haraldſke Tids Regning, 330.

**Lys**, Partilleres Bevægelse, lignes med Planeterneſe Bevægelse, 294.

**Lysninger**, mange ſlags, 156. de gamle Grækerſe Mæning derom, 161.

M.

**Maanens** Bevægelse, forandrer Jordens Bevægelse, 246. dens Virkning i Havet, 274.

**Machiavelli** (Nic.) Betænkning om Prodigii, 187.

**Maglebye**, en Lands Bye paa Umager, indrommes Hollanderne, 126.

**Magnetens** Kræfter, 289.

**Magnus** (Jo.) agerer de Svænſkes Sag til Rom, imod Kong Chriſt. II. 38. ſtaaer i Raade hos Pave Hadrian. VI. 55. bliver Legatus Apoſtolicus i Sverrig, ibid. hans Dom ſtafſes af Paven, ibid.

**Majoragii** (M. Ant.) Forſears Tale, fordi hand har forandret ſit Navn, 342.

**Mairan** (Orth.) har ſkrevet om Iſen, 324. hans Betænkning om capra ſaliente, 152.

**Margarete**, Erke-Hertuginde, megler imellem R. Chriſt. II. og Paven, 69. dør, 71.

**Martyr**, (Petr. Angeler.) vidner om R. Chriſt. II. Kæpſe til Nederland, 19.

**Materierne** ſtaaer i Connexion med Hnanden, 235.

**Matthie** (Magn.) ſkriver om Didrich Slagheltſe Genrettelse, 44. og Wörtinghelms Aſtrabelſe, 58.



*Mauspoutnis* Forklaring over de Stjerner, som til disse Lider sees, og til andre forjorder, 271.  
 hans Betænkning om Saturni Ring, ibid.  
*Mennonister*, sette sig ned i Fridrichstad, 146.  
*Messenius*, hvad hand vidner om Jo. Fr. de Potentia, 41. om hvis Kald til Stara Biskepskoel hand dog har været uvidende, 54.  
*Mester Morten*, Evangelist Præst i Kiøbenhavn, bespottes af Rannikerne, 10. See Meynhard.  
*Metallerne*, hvorledes oploses, 280.  
*Meteora*, mange slags, 149. 163. deres Oprindelse, 163. sq.  
*Metz* (Ant. d.) Kong Christ. II. Gesandt til Kæiser Carl V. 15. 19.  
*Meturius* (Jo.) medhandles umislig af Odor. Raynaldo, 57. fejler i det, at hand kalder Jo. Fr. de Potentia en Cardinal, 54.  
*Migrationer* af Norge, Anledning dertil, 92.  
*Migrations gentium*, vanskeligt at beskrive, 121.  
*Minoriter* Klosteret visiteres af Jo. Fr. de Potentia, 51.  
*Molesworths* falske Beretning om Imagernes Privilegiers Krænkelse, 145.  
*de Molire*, har stræbt at hve nogle i den Tartesianske Philosophie forekommende Vanskeligheder, 232. hans Hypothese undersøges, ibid.  
*Molerus* (Jo.) tillægger Hvitfeld det Fornavn Harald, 338. f.  
*Morsing* (Christen Forkilds.) stiftes til Tydskland, for at hente Professorer til Kiøbenhavn, 22.  
*Mule* (Hans) udnævnes til Biskop i Nfve, 17.  
*Munk* (Mogens) den første, der lod sig bruge til at stifte Forbindelse imod Kong Christ. II. 64.  
*Mussenbroek* Petr. de) citeres, 325. hans Observationer lignet med Whistons, 289. hans Bælte for Attractionen, 279.  
*Nytilgaard*, det samme som Constantinopel, 102.

N.

*N og L* forberes tit i adskillige Ord, 336.  
*Narregade*, det samme som Nørregade, 333.  
*Naturens* Virkninger, de fleste endnu en udgrundstet, 299. 307. dens forunderlige Effecter, som man forud ikke har troet, ere nu vel bekendte, 310. særdeles Bø, 259.  
*Navn*, sit eget, dermed har enhver Magt at handle og omstifte som hand vil, 78.

*Neutons* (Ic.) Fortienester i Physiquen, 307. hans Meening om Materiens Attraction oplyses, 234.  
 hans Hypothese forvares, 225. 295. nogle imod ham gjorde Objectioner overvejes, 252. f.  
*Nicias*, en Marsag til den Athen. Globes Ruin, ved sin Overtro, 211.  
*Nieuweny*, hans Skrift berømmes, 207.  
*Nodorum* Bevægelse, hvoraf kommer, 264.  
*Noguerius*, anføres, 324.  
*Nordiske* Folk ere ikke lettroende, 305. have med deres Colonier besat mange Lande, 95.  
*Nordlysets* Folger, 159. ulige Forestillinger deraf, 202.  
*Normandenes* store Udtog under Nols Anførsel, 95.  
*Norva Sand*, det samme som Strædet, 102.  
*Numa-Pontifilius*, paa hvad Maade hand søgte at bringe Nies nye Indbyggere i bedre Skik, 178.  
*Nykeping* i Falsker, 129.

O.

*Observantes* og *Frates de Observantia*, hvad har været for nogle, 52. hvo der først har ført dem ind i Danmark, 51.  
*Occo* (Poppo) en fornemme Bøxelerer i Amsterdamb, 36.  
*Oddoni* (Hier.) hvad for en Teigning hand har bemærket paa fre sne Winduer, 312.  
*Olaf Tryggvason*, en stor Goe-Helt, 93. hans Schændighed og andre Egenskaber, 94. 100. 101. hvad der bevægede ham til at antage den Christelige Religion, 100. hvorfor hand kaldes Olaf Græste, 103. hans Død, 102.  
*Olivarius* (Christ.) rufes, 7.  
*Ordele* og *Ordalium* hvoraf kommer, 333.  
*Oread* og *Arild* er eet og det samme, 333.  
*Oimen* hin lange, et stort Ritas Skib, 93.  
*Ormin-scænna*, et Rigs Skib, 93.  
*Ostersøns* (Christ.) Glossarium jurid. berømmes, 327. hans Etymologie om det Ord Arilds Skib fortales, ibid.  
*Ostragard*, d. e. Rusland, 102.  
*Overtro* om Himmel-tegn og Cometers Betydning, forplanter ibland de Christne. 186.

P.

*Palnatoko*, en Julius Leugiver, 104. hans Love, ibid.

**Pedersøn** (Claus) Kanik i Lund og Gesandt til Rom, 17. hans Skrivelse til Kong Christ. II. 18. 19.  
**Phænomena**, som i Naturen forekomme, hvad Nytte kand have af sammes fornuftige Betragtning, 203. sq.  
**Πλάσματα**, et slags Luft-Skin, 150.  
**Πλοζ καουμένη**, hvad bemerker, 149.  
**Physici Professores**, jo forsarner, desto beskedener ere de, 297. have en omstunder meget at bestille med electriske Ting, 325. have bragt det viit i vore Tider, 316. ere ikke viit nok, ibid. have deres Epochas, 325.  
**Physiske Tings** Betragtning, nyttig, 207.  
**Picard**, har bemærket Jir. Stjernernes Aberrationer, 107.  
**Pitbetes**, **Pitheus**, et slags Luft-Skin, 156.  
**Pitbia**, Lysninger i Lufsten, 154.  
**Planeterne**s elliptiske Bevægelser, 220. f. Fasthed og Tyngde, 245. deres Veltning omkring Axlerne, hvoraf foraarfages, 254.  
**Plinius** opregner 12 slags Luft-Skin, 156. hans Læste om Cometerne, 176. 184.  
**Pogonia**, Luft-Skin, 154. ere egentlige Cometer, 155. 156.  
**Πολύδιος**, hvad det bemerker, 92.  
**Pontanus** (Jo. II.) forleedt til urigtig Beretning af Cypræo, 57.  
**Pontoppidan** (Eric) citeres, 331.  
**Potentia** (Fr. Jo. Franc. de) Havens Nuncius og Commissarius Danmark, 32. 39. Scepperi og andres Vilddelser i henseende til hans Person, 41. hans Dom bekræftes ikke til Rom, 55. er ey heller gjort bekendt af Kong Christ. II. 42. recommanderes til Dronningen af Danmark, 42. var tilstede ved Diedrich Slaghets Henrettelse, 32. 42. er ikke kommen til Sverrig, 51. har visiteret Minoriter-Ordens Kloster i Danmark, 51. forsøger det samme forgieves i Holsteen, 52. bliver Biskop i Elara, 54. har ey været Cardinal, ibid.  
**Præcipitation**, Chymist, hvorledes skeer, 280.  
**Privilegier**, Almagerne's, opbrændt i Kiøbenhavns Belevring, 126. 132.  
**Puccius** (Card Laur.) besales at stifte Fortiligg imellem Kong Christ. II. og Arcemboldum, 17.

R.

**Raynaldus** (Odor.) handler haardt med Meursio, 57.

**Reaumur** (Mr. de) roses, 335. har gjort best Næde for Jernet's Natur, 307.  
**Reenlighed**, Almagerne's, 143.  
**Regner**, see Lothbrock.  
**Remiser**, hvad de bemerker, 130.  
**Repulsionen**, om kand admitteres, 287.  
**Resen** (Jo. Paul) noteres, 8. anføres, 45. hans Gissning om Almager's Derivation, 123.  
**R**, (Pet.) har udgivet Kong Christ. II. Lov, 48.  
**Reynhærd** (Mart.) kommer til Danmark, 7. er den samme, som Svaningius og Hvittfeld kalde M. Morten, ibid. anvises til at prædike i St. Nicolai Kirke, 9. hans Skrifster, ib. sq. frastalder omsider den funde Lærdom, 9. Canikerne drive Spot med hans Prædikener, 10. men hand reiser af andre Marsager til Tydskland, ibid. hans Skrivelse til Kongen om Luther og Carlstad, 12. sq. bliver omsider Præst i Jena, 29.  
**Riber** Raadhuus, forudm de Grønningers Bors og Uplegs-Huus, 122.  
**Romer** (Ol.) ikke ukendig om Jir. Stjernernes Aberrationer, 107.  
**Rolf**, Regnvalds Søn, en merkkelig Søe-Helt, 98. hvorfor hand kaldes Gange-Rolf? ibid. drives i Landflygtighed af Kong Harald Haarfager, 99. indtager en Deel af Frankrige, ibid. hans Egenskaber, ibid.  
**Røser** (Mart.) hvo har været? 8.  
**Roterodamus** (Eralm.) bydes til Tøsel og taler ofte med Kong Christ. II. 20.

S.

**Saltets** Natur, 280.  
**Saurius** Hypothese, 272.  
**Scepperus**, (Corn) hvad hand har skrevet om Jo. Fr. de Potentia Gesandtskab til Danmark, 40. f. hans Skrift mod de Sventke er ikke kommen for Lyset, 41. hans dristige Sophisma om Pave Leonis X. Dom, ibid. hans Brev til Biskopen af Ermland, 58.  
**Schorri** (Casp.) Meentna om Capra saltante, 152. it. om Meteoris og Portentis, 193. om deres Materie og Betydning, 200.  
**Schulteis**, hos Almagerne, hans Mondighed, 141.  
**Seneca**, hans Betænkning om capra saltante, 151. agter Philosophiam naturalem hypere, end moralem, 206.



*Sennerti* (Andr.) *Historia Acad. Witteberg.* anføres, 8.  
*Silii Italici* Beskrivelse om Cometer, 185.  
*Sirii* og *Capelle* Declinationer stærre om Aften end om Morgen, 110. Marsag dertil, 112.  
*Sun*, hvorledes forklæres af *Epicuro* og *Gaslen*, samt andre Philosopher, 320.  
*Skibsen* Chronicon Msc. hvad det melder om Kong Christ. II. 64.  
*Stoffgaard* (Jo.) hvo har været? 46. melder om Tiden, da M. Didrich Slaghek har bestået Lunds Bispe-Sæde, ibid.  
*Storborg* (Jerg.) assat fra Lunds Bispestol, 18.  
*Stout* paa Almager, hans Myndighed, 141.  
*Slaghek* (Henr.) Statholder i Stokholm, 33.  
 (Joh.) sendes til Rom, 17. hans Skrivelse til Moder Sigbrit, 40.  
 (M. Didrich) den rette Marsag til det Stokholmske Blodbad, 5. udnævnes til Biskop i Sora, 17. og stirer derefter til Erkebiskop i Lund, 18. 33. hans Egenskaber og Forstand, 32. til hvilke Forretninger hand er bleven brugt, ibid. har Strid med Jens Andersen, Biskop i Fyen, 33. vil gjerne reise til Danmark, men holdes tilbage, ibid. træder til Lunds Bispestol, 38. hvor længe hand samme har besiddet? 46. hvorfor hand blev rettet? 44. hans Ulykke er ham spaaet, 45.  
*Socratis* Betænkning om en Comet, 189.  
*Solen*, om den mister noget af sin Materie? 293. dens Distance fra Tyngdens sælles Centner liden eller ingen, 246.  
*Sse*: Røveri forud en ærlig Handtering, 92. sq.  
*Sse* Slag i Haveresfjorden, lyffelig for Kong Harald Haarfager, 91.  
*Soverasens* Vilde i Danmark og Norge, 91. sq.  
*Sophia*, Kong Frid. II. efterladte Enke Dronning, 128.  
*Sophia Amalia*, Kona Frid. III. Enke Dronning, lader Bystoerne opgive deres Gaarde, 128.  
*Sphæriske* Corporers Attraction, 240. 275. sq.  
*Spise*, Almagerens, hvorledes laves, 143.  
*Sporede* Glibe, de samme som naves rostrata, 93.  
*Spro*, besettes med Hollændere, 125. som siden flytte til Bystoe, 127.  
*Stade* (Didrich von) roses, 332.

*Stampa* (Christiernus) Breve af Monte-Castello, 85.  
*Stød*, deraf kommer den første Bevægelse i Torvorne, 237.  
*Strada* (Famian.) er accurat i nominibus porpr. 79.  
*Stryge* (Niels) Biskop i Borglum, hvad for en Mand hand har været, 62.  
*Svaningius* (Jo.) agter ikke Tiden i Kong Christ. II. Historie, 2. en haard og bitter Strident, og hører for? 3. er et uhyggeligt Vidne til hvad der 1520. er passeret i Kiøbenhavn, 21. Bevist paa hans Vildelser, 24. 26.  
*Svaningius* (Jo.) den yngre, hans Meening om Arilds Tid, 330.  
*Svend* Tiugustiwagg, hans Bedrifter og Eliebne, 103. proclameres til Konge i England, 104.  
*Svenstes* Klage over Kong Christ. II. hos Paven, 18. 30.  
*Syrlige* Partiflers Natur, 280.  
*Syv* (Ped.) Tanke om Arilds Tid, 331.

T.

*Taarnebye* paa Almager, 131.  
*Terpager* (Pet.) vidner om Grøningerne i Ribe, 122.  
*Tertulliani* Betænkning om Himmeltegn, 188.  
*Thomas* (Hubert) hvad hand har skrevet om Prinsesse Christiernæ Børst, 50. 83.  
*Thura* (Ab.) berømmes, 7.  
*Thorsei* (Thorm.) Betænkning om Era Haraldina, 330.  
*Trabes*, Lust Skin, 154.  
*Trolle* (Gustav) dommes fra Erke Bispe-Sædet, 55. erholder Forbøn af Paven til Kong Fridrich I. 56.  
*Tyngden*, dens Marsag, 272.  
*Tyngde*, universelle, giver den indvortes Tingens Direction imod hinanden tilkiende, 237.

V.

*Vanaqvist*, det samme som Tanais amnis, *Varignons* Hypothese om de flydende Wateriers Etykling, 272.  
*Vellejus* (Andr.) den første, som kalder Hvitfeldt Harald, 338.

Verdens Inddeeling af Aristotele, 161.

*Verulamii* (Bac.) Raad ved Livelsmaal i naturlige Ting, 306.

Vikinger, hvilke have været, 92. var forðum et haderstat Navn, *ibid*.

*Virgilii* (Maron.) Beskrivelse over Nordlysene, 184.

*Virgilius* af Salzburg beskyldest for Rietterie, fordi hand statuerer Antipodes, 210.

Virkningen og Gienvirkningen i Corpore er altid lige, 238. 241.

Volgnad (Hent.) hans Experimentier i frossen Vand, 309.

Vocalernes mangfoldige Forandringer i Sprogene, 332.

*Vorticulus*, Jordens, hvad derved forstaas, III.

*Vossii* Gifning om Overtroes første Oprindelse, 187.

Uralt, det samme som Arild, 332.

W.

*Waddingus* (Lucas) hvad hand har meldet om Jo. Fr. de Potentia, 54.

Walland, det samme som Italien, 102.

Waterland, Amagernes første Fædermeland, 124.

Wefring (Jo.) Skriver i det Tydske Cancellie i Riidenhavn, 27.

Weggersløse i Falster, 127.

*Wesius* (Jo.) bliver Erke-Biskop i Lund, 50. 58.

Winslovs (Peb.) Taale om det Ord Arilds Tid, 331.

Worm (Ole) kalder Arild Hvitfeld Harald, 338.

, (Matth.) vidner om Groningerne i Ribe, 122.

X.

*Xiphia*, et slags Lust-Skin, 156.





